马太福音

耶稣家谱

1 下面是耶稣基督*的家谱:
耶稣基督是大卫的后代, 大卫是亚伯拉罕的后代。

[2] 亚伯拉罕是以撒的父亲,
以撒是雅各的父亲,
雅各是犹大和他的兄弟们的父亲,
[3] 犹大是法勒斯和谢拉的父亲,
法勒斯是希斯伦的父亲,
希斯伦是亚兰的父亲,
[4] 亚兰是亚米拿达的父亲,
亚米拿达是拿顺的父亲,
拿顺是撒门的父亲,
[5] 撒门是波阿斯的父亲,
波阿斯的母亲是喇合,
波阿斯是俄备得的父亲,
俄备得的母亲是路得,
俄备得是耶西的父亲,
[6] 耶西是大卫王的父亲,
大卫王是所罗门的父亲,
（所罗门的母亲曾经是乌利亚的妻子。）
[7] 所罗门是罗波安的父亲,
罗波安是亚比雅的父亲,
亚比雅是亚撒的父亲,
[8] 亚撒是约沙法的父亲,
约沙法是约兰的父亲,
约兰是乌西亚的父亲,
[9] 乌西亚是约坦的父亲,
约坦是亚哈斯的父亲,
亚哈斯是西希家的父亲,
[10] 西希家是玛拿西的父亲,
玛拿西是亚们的父亲,
亚们是约西亚的父亲,
[11] 约西亚是耶哥尼亚和他兄弟们的父亲,
（此时以色列人被驱逐到了巴比伦。）
[12] 被驱逐到巴比伦以后,
耶哥尼雅做了撒拉铁的父亲,
撒拉铁是所罗巴伯的父亲,
[13] 所罗巴伯是亚比玉的父亲,
亚比玉是以利亚敬的父亲,
以利亚敬是亚所的父亲,
[14] 亚所是撒督的父亲,
撒督是亚金的父亲,
亚金是以律的父亲,
[15] 以律是以利亚撒的父亲,
以利亚撒是马但的父亲,
马但是雅各的父亲,
[16] 雅各是约瑟的父亲,
约瑟是马利亚的丈夫,
马利亚是耶稣的母亲。
耶稣被人们称为弥赛亚—即基督。

[17]总而言之, 从亚伯拉罕到大卫共十四代, 从大卫到以色列人被驱逐到巴比伦为止, 也是十四代, 从定居巴比伦到基督出生, 又是十四代。

基督: 受油膏者（弥赛亚）, 或上帝所选的那位。

耶稣降生

[18]耶稣基督出生的经过是这样的:

耶稣的母亲马利亚和约瑟订了婚。可是在他们结婚前，圣灵的力量就让马利亚怀孕了。[19]马利亚的未婚夫约瑟是个好人，他不愿让马利亚当众出丑，就想悄悄地和她解除婚约。

[20]但是，当约瑟考虑这事的时候，上帝的一位天使在他的梦中出现，对他说："约瑟，大卫的后代*，不要害怕娶马利亚为妻，因为她怀的孩子是圣灵*赐给她的。[21]她将生个儿子。你要给他起名叫耶稣，因为他将把他的子民从罪恶中拯救出来。"

[22]这一切正好应验了上帝通过先知告诉人们的话。[23]"听着！那个处女要怀孕了，她将要生个儿子，名叫以马内利*。*"

[24]约瑟从梦中醒来，就按照天使对他的指示，娶了马利亚。[25]但是在马利亚临产前，约瑟一直没有和她同房。孩子出生后，约瑟便给他起名叫"耶稣*"。

星象家拜见耶稣

2 耶稣出生在犹太的伯利恒，他出生的时候正是希律王统治的时期。耶稣出生后，几个星象家从东方来到耶路撒冷。[2]他们问："新出生的犹太王在哪里？我们在东方看见了显示他出生的那颗星星升起在天空，我们就来向他敬拜。"

[3]希律王*听说以后，非常不安。所有的耶路撒冷人都很担心。[4]于是希律召集所有的祭司长和律法师，向他们询问基督会在哪里出生。[5]他们告诉希律:

"在犹太的伯利恒；因为先知是这样写的;

[6] '犹太土地上的伯利恒啊,
你对犹太诸王来说绝不是无足轻重的,
因为一位统治者要来自于你们,
他将牧养我的子民—以色列。'

《弥迦书》5:2

[7]希律王秘密召见那几位从东方来的星象家，从他们那里了解到那颗星出现的准确时间，[8]并且派遣他们去伯利恒。希律说："请你们仔细打听那个婴儿的下落。找到后立即向我报告，好让我也去拜见他。"

[9]他们遵照国王的话出发了。一路上，他们在东方看见的那颗星在天上为他们引路，直行到那婴儿的住处，就停在上方不动了。[10]他们看到这颗星的位置，就欣喜若狂。[11]他们走进房子，看见婴儿和他的母亲马利亚在一起，就俯身拜他。然后打开为婴儿带来的宝箱，拿出金子、乳香和没药等礼物献给他。[12]后来，因为上帝托梦给他们，警告他们不要回去见希律，他们就从另一条路回家了。

[13]他们离开后，天使出现在约瑟的梦中，对他说："赶快起来，带着婴儿和他的母亲，逃到埃及去吧。没有我的吩咐，你们就不要离开那儿。希律想要找到婴儿，然后杀掉他。"

[14]约瑟急忙起床，连夜带着婴儿和他母亲逃往埃及。[15]他们在那里一直住到希律死去。这正好应验了上帝借先知的口说出的预言："我从埃及把我的儿子召出来。"

大卫的后代：来自大卫家族的人。大卫以色列第二位国王。他生活在基督之前的大约一千年。

圣灵：称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

二十三节：旧约《以赛亚书》7:14。

以马内利：意思是上帝与我们同在。

耶稣：意思是"拯救"。

希律王：公元前40-4年犹太的统治者。

希律屠杀伯利恒的婴儿

[16]希律发现受了星象家的骗，勃然大怒。他按照星象家的话推算出婴儿的年龄，然后下令把伯利恒和附近地区的所有两岁和两岁以下的男孩统统杀掉。

[17] 这些事都应验了先知耶利米的预言：

[18] "从拉玛传出伤心欲绝的哭声，
那是拉结在为她的孩子们哭泣，
她听不进别人的安慰，
因为孩子们被杀了。"

《耶利米书》31:15

约瑟重返以色列

[19]希律死后，天使又出现在约瑟的梦里，这时他正在埃及。天使对他说：[20]"赶快起来，带上婴儿和他母亲，到以色列去吧。那些想杀害这婴儿的人已经死了。"

[21]于是约瑟起床，带着婴儿和他母亲，去了以色列。[22]但是当约瑟听说亚基劳继承了他父亲希律的王位，成为新的犹太国王时，很害怕回去。他又在梦中受到了警告，便带着全家离开那里到加利利去了。[23]他们在一个叫作拿撒勒的城镇上安家落户。这恰恰证实了先知的预言："人们说他是拿撒勒人*。"

施洗者约翰的工作

3 当时，施洗者约翰在犹太的荒原上传教。[2]他对人们说："悔改吧，天国即将来临。"[3]约翰就是先知以赛亚所说的那个人。先知说：

"旷野里有个声音在呼唤，
'为主准备好道路。
修直他的路。'"

《以赛亚书》40:3

拿撒勒人：来自拿撒勒城的人。意思或许为"枝子"的名字.见旧约《以赛亚书》11:1.。

[4]约翰身穿用驼毛织成的衣服，腰系皮带，吃的是蝗虫野蜜。[5]人们纷纷从耶路撒冷、犹太各地和约旦河一带赶来，听他传教。[6]他们一边向他忏悔自己的罪恶，一边在约旦河里接受他的洗礼。

[7]约翰看到许多法利赛人*和撒都该人*也来接受洗礼*，就对他们说："你们这些毒蛇的后代，谁警告过你们去逃避上帝的愤怒？[8]你们必须做这些事，来证明你们确实悔改了。[9]你们不要自以为你们能夸耀并对自己说'我们是亚伯拉罕的后代。'我告诉你们，上帝可以让这些石头都变成亚伯拉罕的子孙。[10]砍树的斧头已经准备好了，所有不结善果的树*都要被砍掉，扔进火中。

[11]现在我用水给你们施洗礼来表示你们的悔改。不久就会有一个人到这里来，他远比我伟大，我甚至连给他提鞋都不配。他要用圣灵和火给你们施洗礼。[12]他手里拿着簸糠皮的锨，把麦粒和麦麸分开，然后，把谷场打扫干净，把麦粒收进粮仓，把麦麸*用不灭的大火烧掉。"

耶稣受洗

[13]这时，耶稣从加利利来到约旦河。他走到约翰面前，请约翰为他施洗礼*。[14]但是约翰说他不配为耶稣施洗礼，他说："我应该让你给我洗礼，你怎么反而来找我呢？"[15]耶稣

法利赛人：犹太人的一个政治团体，声称认真地遵守犹太的全部律法和习俗。

撒都该人：犹太人的一个作领袖的团体。他们只接受旧约的前五部书，他们不相信死人会复活。

洗礼或浸礼：希腊字，意为把人或东西短促地浸人、浸泡或没人水中。

树：即不接受耶稣的人，他们会象树一样被砍倒。不结善果的树指不信耶稣的人。

麦粒指好人；麦麸指坏人。这里的意思是耶稣把好人和坏人分开。

回答说："现在就照上帝要做的方式吧，凡是对的，我们都应当做。"约翰这才同意为耶稣施洗礼。

[16]这样，耶稣接受了洗礼*。就在耶稣从水里上岸的时候，天为他豁然敞开，耶稣看见上帝的灵象鸽子一样降在他身上。[17]一个来自天堂的声音说："这是我的爱子，他令我非常喜悦！"

耶稣经受考验

4 圣灵把耶稣带到旷野，让他经受魔鬼的考验。[2]他禁食四十天了，饥饿已极。[3]这时，魔鬼来了，对他说："如果你是上帝的儿子，就命令这些石头变成面包吧。"

[4]耶稣回答说："《经》*上说：

'人不能只靠食物活着，
人还要听从上帝说的每一句
话才能够生存！'"

《申命记》8:3

[5]魔鬼又把耶稣带到圣城耶路撒冷，让他站在大殿*院上一个很高的地方对他说：[6]"如果你是上帝的儿子，就跳下去吧，反正《经》上说：

'上帝会吩咐天使照看你，
他们会用手托住你，
使你的脚不会跌到石头上。'"

《诗篇》91:11-12

[7]耶稣回答说："但是《经》上又说：

'不要企图考验主，你的上
帝。'"

《申命记》6:16

[8]然后，魔鬼又把耶稣领到一座高高的山上，把世间万国和它们的荣华富贵都指给他看。[9]魔鬼说："只要你崇拜我，我就把这一切都给你。"

[10]耶稣对他说："撒旦，走开！《经》上写道：

'你必须崇拜主—你的上帝，
并且只侍奉他！'"

《申命记》6:13

[11]魔鬼终于离开了耶稣。天使们前来照顾他。

耶稣开始在加利利讲道

[12]耶稣听说约翰被捕，就返回了加利利。[13]他没有在拿撒勒停留，而是在迦百农安顿下来。迦百农离西布伦和拿弗他利地区的加利利湖很近。[14]这就应验了先知以赛亚的预言：

[15] "西布伦和拿弗他利的土地，
在约旦河西岸，
是通向大海的道路。
加利利，非犹太人的土地！
[16] 生活在黑暗中的人民将会看
到巨光，
在死亡阴影笼罩的土地上的
人民，光明将会照耀他
们。"

《以赛亚书》9:1-2

耶稣挑选门徒

[17]耶稣从此开始传教。他向人们宣告："悔改吧，天国就要降临了。"

[18]当耶稣在加利利湖边行走时，看见兄弟两人，他们是西门（又叫彼得）和安德烈。他们是渔夫，正在湖边撒网捕鱼。[19]耶稣对他们说："来跟从我，我要使你们成为另一种渔夫。我要教你们如何得人如得鱼。"[20]兄弟俩听了这话，就扔下渔网，跟着耶稣走了。

[21]耶稣继续沿湖行走，又看见另外俩兄弟。他们是西庇太的儿子雅各和约翰。他们正坐在船里，和父亲西庇太一起整理渔网。耶稣召唤他们。[22]兄弟俩立刻离开渔船和父亲，跟着耶稣走了。

《经》：神圣的著作—旧约.

大殿：在耶路撒冷的一座特殊的建筑，为犹太人所崇拜。

耶稣治病救人

[23]耶稣走遍加利利地区，在各地的会堂*里讲道，传播天国的福音，为人们治愈各种疾病。[24]他的事迹传遍了整个叙利亚。人们把病人送到他那里，这些人被不同的疾病和痛苦所折磨着，有些人被鬼缠身，有些人患有癫痫症，还有些人瘫痪不起。耶稣为他们一一治好了病。[25]有许多人跟随了耶稣。他们分别来自加利利，低加波利*，耶路撒冷，犹太和约旦河两岸地区。

耶稣教导人们

5 耶稣看到有许多人在那里，就走到一座小山上坐了下来。门徒们向他聚拢过来。[2]耶稣开始教导他们说:

[3] "知道自己在属灵境界中是贫乏而且有需要的人是有福的，
因为天国属于他们;
[4] 哀伤的人是有福的，
因为上帝会来抚慰他们;
[5] 温和的人是有福的，
因为他们将承受上帝许诺的土地*;
[6] 渴望正义的人是有福的，
因为上帝会满足他们的要求;
[7] 仁慈的人是有福的，
因为上帝会施予他们怜恤;
[8] 心灵纯洁的人是有福的，
因为他们将与上帝同在;
[9] 追求和平的人是有福的，
因为他们必将成为上帝之子;
[10] 为了执行上帝的旨意而受到迫害的人是有福的，
因为天国属于他们。

[11] "因为你们跟随了我而受人们的侮辱、迫害和恶语中伤，你们就有福了。[12]应该欢喜快乐，因为你们会在天堂里得到巨大的报偿。在你们之前的先知，也曾受到过同样的虐待。

你们象盐，象光

[13] "你们就好象是人类的盐。如果盐失去了咸味，它怎么可能再咸呢？它也就没有任何用处了，只能被扔掉，任人践踏。

[14] "你们是世界的光。山上的城市是藏不住的；[15]点燃的灯火也不会被扣在桶里的，而是被放在灯台上，把光带给屋子里的人们。[16]同样，你们的光也应该照亮在人们面前，让他们看见你们的善行，把荣耀归给你们在天上的父。

耶稣与旧约

[17] "不要以为我是为了要毁弃律法和先知的教导而来的，我不是来毁弃它们的，而是来贯彻和实现它们的。[18]我实话告诉你们，只要天地还存在，律法的一笔一划都不能消失，直到所有的事情发生。[19]所以，无论是谁，只要违反了律法中的任何一条，甚至似乎是微不足道的一条，并且教唆别人也这么做，他在天国里就是最渺小的；无论是谁，只要遵守律法，同时又教育别人也这么做，那么，他在天国里就是伟大的。[20]我告诉你们，如果你们做上帝要你们做的事情，却胜不过律法师和法利赛人*，那么，你们就别想进天国！

会堂：犹太人聚集在此做祈祷、学经，并在此召集一些其他的公共集会。

低加波利：希腊文。在加利利湖东边的一个地区。它曾有主要的十座城镇。

许诺的土地：见《诗篇》37:17.

法利赛人：犹太人的一个宗教团体。声称密切地执行犹太律法和习俗。《出埃及记》20:13

耶稣针对发怒的教导

[21] “你们一定听说过告诫我们祖先的话：‘不许杀人。杀人者必受到审判。’* [22]但是，我告诉你们，凡是对别人动怒的人，也将受到审判；凡是侮辱别人的人，也将会受到犹太法庭*的审判；凡是说别人‘蠢货’的人，也将遭到地狱烈火的焚烧。

[23] “所以，当你向祭坛献供品时，如果想起有人与你不和，[24]你应该先把供品放在祭坛前，去和那个人言归于好，然后再来献供品。

[25]如果你的仇人要和你打官司，趁着还在路上的时候，赶快和他交朋友，不然，他会把你交给法官，法官又会把你交给看守，然后，你又会被投进监狱。[26]我实话告诉你们，那时你就是少交一分钱，也休想被放出来。

耶稣针对通奸的教导

[27] “你们听说过‘不许通奸’*的话了吧？[28]我告诉你们，如果有人看见女人就萌生淫邪之念，那么，他在心里就已经和她通奸了。[29]如果你的右眼使你犯罪，那就把右眼挖出来扔掉，因为对你来说，与其整个身体下地狱，不如舍弃身体的一部分。[30]如果你的右手使你犯罪，那就把右手砍下来扔掉，因为对于你来说，与其整个身体下地狱，还不如舍弃身体的一部分。

耶稣针对离婚的教导

[31]还有一条教导是：‘无论谁与妻子离婚，都必须给她一份书写的休书。’*[32]我告诉你们，如果有人不是因为妻子不贞而与她离婚，他就是在使她犯通奸罪；无论是谁，只要他娶了犯有通奸罪的女人，那么，他也犯了通奸罪。

耶稣针对发誓的教导

[33] “你们一定听说过我们的祖先受到的告诫：‘不要违背誓言，必须恪守对主的誓言。’* [34]我告诉你们，不要发誓。不要指天发誓，因为天是上帝的宝座；[35]不要指地发誓，因为地是上帝的脚凳；不要对耶路撒冷发誓，因为耶路撒冷是上帝的城市；[36]也不要凭你的脑袋发誓，因为你无力使一根头发变白或变黑。[37]‘是’就说是’，‘不是’就说‘不是’，多余的话就出自魔鬼了。

耶稣针对报复的教导

[38]你们听说过‘以眼还眼，以牙还牙’*的说法吧？[39]我告诉你们，不要同恶人作对。如果有人打了你的右脸，你就把左脸伸给他让他打；[40]如果有人想去法院告你，还要抢走你的内衣，你就让他连外套一起拿去；[41]如果有人强迫你陪他走一里路，你就陪他走两里。[42]如果有人向你要什么东西，你就把东西给他好了，不要拒绝向你借东西的人。

爱所有的人

[43] “你们也听说过这样的话：‘爱你的朋友，恨你的敌人。’* [44]我告诉你们，要爱你们的敌人，要为迫害你们的人祈祷，[45]这样你们才会作天父的孩子。父让太阳升起，照耀好人和坏人，并降雨给正直和邪恶的人。

二十一节：引自旧约《申命记》5:17。

犹太法庭：最高犹太议会，也作法庭。

二十七节：引自旧约《出埃及记》20:14:《申命记》5:18。

三十一节：引自旧约《申命记》24:1。

三十三节：引自旧约《利未记》19:12；《民数记》30:2:《申命记》23:21。

三十八节：引自旧约《出埃及记》21:24；《利未记》24:20；《申命记》19:21。

四十三节：引自旧约《利未记》19:18。

[46]如果你们只爱那些爱你们的人，那么，你们能得到什么奖赏呢？就连税吏也能做到这一点，不是吗？[47]如果你们只向你们的兄弟致敬意，你们哪里比别人强呢？就连异教徒也会做到这点，不是吗？[48]所以，你们必须象天父那样尽善尽美。

耶稣谈施舍

6 "注意，你们不要当着人们的面做好事，为了让人看见。如果你们这样做，从天父那里就得不到任何的奖赏。

[2]当你向穷人施舍时，不要象那些虚伪的人那样，不要大吹大擂，他们在会堂里和大街上所做的，是为了得到别人的称赞。我实话告诉你们，他们已经得到了足够的报偿。[3]当你向穷人施舍时，不要让你的左手知道右手在干什么。（不要让任何人，甚至是你的朋友，知道你在做什么。）[4]要在暗中给予，那么，你的天父看到暗中所做的这一切，是会报偿你的。

耶稣谈祈祷

[5]"你们祈祷的时候，不要象那些虚伪的人那样，他们喜欢站在会堂里和大街上祈祷，好让别人都看得见。我实话告诉你们，他们已经得到了足够的报偿。[6]当你祈祷的时候，应该走进房间，关上门，悄悄地向隐秘中的天父祈祷，你的天父看到在隐秘中所做的这一切是会报偿你的。

[7]"祈祷的时候，不要象异教徒那样，喋喋不休地说着那些毫无意义的话。他们以为说的话多，上帝就会垂听。[8]千万不要学他们的样子，因为，在你们还没有开口请求之前，天父就已经知道你们需要什么了。[9]你们应该这样祈祷：

'我们在天的父，
愿您的名字受人崇敬，
[10] 愿您的天国降临，
愿您的旨意，
就象在天上一样，
在地上也得以实现。
[11] 请赐予我们所需的食物，
[12] 请宽恕我们的过错，
就象我们也宽恕对我们做错
事的人一样。
[13] 请让我们免受诱惑，
解救我们摆脱那个邪恶者。
（魔鬼）' *

[14]如果你们宽恕别人的过错，你们在天的父也会宽恕你们的过错。[15]如果你们不宽恕别人，你们的天父也不会宽恕你们。

耶稣谈禁食

[16]"你们禁食*的时候，不要象那些虚伪的人，做出一副愁眉苦脸的样子。他们装出一脸苦象，为的是让众人都知道他们在禁食。我实话告诉你们，他们已经得到了足够的报偿。[17]你禁食的时候，要梳齐头发，洗干净脸，[18]不要让别人看出来你在禁食。你看不见的天父，将会看到在隐秘中所做的这一切，他会报偿你的。

上帝比金钱更重要

[19]"不要在尘世为自己积蓄财宝，世间的财宝会被虫蛀锈蚀，还会被破门而入的盗贼偷窃，[20]要在天堂里为自己积蓄财富，在那里不会被虫蛀锈蚀，也不会被强盗偷走，[21]因为你们的心将与你们的财富同在。

十三节：一些希腊本增有"王国，权力和荣耀永远属于你。阿们。"

禁食：在祈祷或悲哀的一段特定的时间里，不进饮食。

[22]“眼睛是身体的一盏明灯。如果你的眼睛是健康的，那么你的整个身体也就会充满了光明；[23]如果你的眼睛有病，那么你的整个身体也就陷入了黑暗。如果你内心仅有的光明，实际上只是一片黑暗，那黑暗该是多么漫无边际啊！

[24]“没有谁能够同时服侍两个主人，他要么喜欢其中一个主人，而憎恶另外一个主人；要么全心全意地侍奉一个主人，而瞧不起另外一个。所以，你们不能够同时作上帝和金钱的奴仆。

把上帝的天国放在第一位

[25]“我告诉你们，不要为维持生活的饮食操心，也不要为蔽体的衣服操心。生命肯定比食物更重要，身体肯定比衣服更重要。[26]看一看天空中飞翔的小鸟吧，它们不播种、不收获，也不存粮入库，而你们的天父却喂养着它们，你们难道不比小鸟更贵重吗？[27]你们当中又有谁会因为操心而多活一小时呢？

[28]“你们为什么要操心衣服呢？看一看原野上盛开的野花吧，看它们是怎样生长的。它们既不为自己劳作，也不为自己纺衣。[29]我告诉你们，尽管所罗门的荣华显赫，可是，他的衣着却依旧比不上这些野花的美丽。[30]虽然这些花草今朝生机昂然，明天将被投进火炉烧掉，而上帝还如此精心地装饰着它们，那么，上帝难道不会更加装饰你们吗？你们这些缺乏信仰的人！[31]所以，不要忧心忡忡地问：‘我们吃什么呀？我们喝什么呀？我们穿什么呀？’[32]只有异教徒才追求这些东西。天父知道你们需要什么。[33]所以，你们应该首先关心天国和上帝的正义，然后，你们自然会得到这些东西的。[34]不要为明天担心，明天自有明天的烦恼，今天的烦恼已经够多的。

耶稣谈评价他人

7 “不要评判人，上帝就不会评判你们。[2]因为你们用什么样的标准评判人，上帝也会用同样的标准来评判你们。你们用什么尺度衡量人，上帝也会用同样的尺度来衡量你们。

[3]“为什么你只看见别人眼里有刺，却看不见自己眼里有梁木呢？[4]既然你眼里有梁木，怎么能对你的兄弟说‘让我来把你眼中的刺拔出来’呢？[5]虚伪的人啊，还是先移去你自己眼中的梁木吧。只有这样，你才能看清楚，把你兄弟眼里的刺挑出来。

[6]“不要把圣物喂狗，狗会反咬你一口；也不要把珍珠丢给猪，它们会用蹄子踩坏珍珠。

不断地向上帝请求

[7]“不断地请求，上帝就会赐于你们所求的东西；不断地寻找，你们就会发现；不停地敲门，门就会为你们打开。[8]不断请求的人就会得到他所要的东西；不断寻找的人就会发现他要找的东西；不停敲门的人，门就会为他打开。

[9]“如果你的儿子向你要面包，你们作父亲的会给他石头吗？绝对不会！[10]如果儿子想要鱼，作父亲的会给他蛇吗？绝对不会！[11]所以，你们这样的坏人都知道把好东西给你们的儿女，那么，你们在天的父肯定会把好东西给那些向他请求的人们了。

最重要的规则

[12]“因此，在任何事情上，你们要求别人怎样对待你们，你们也应当怎样对待别人。这就是律法和先知教导的含义。

天堂与地狱之路

[13]“你们要从窄门进去，那是通向天堂的门。通向毁灭的门是敞开的，

通向毁灭的路是宽阔的，有许多人走上了这条毁灭之路。[14]但是，通向永生的门是非常窄小和艰难的，只有极少数的人才能找到它。

观察人们的言行

[15]“要提防假先知，他们来到你们面前，看上去象绵羊，实际上却是危险的豺狼。[16]通过观察这些人的言行，就可以知道他们是什么样的人。荆棘丛中摘不到葡萄，蒺藜藤上结不出无花果，[17]同样，好树结好果，坏树结恶果。[18]好树结不出恶果；坏树也结不出好果。[19]所有不结好果的树，都要被砍倒，扔进火里烧掉。[20]同样的道理，你们可以从人的行为，看出他们的品质。

[21]“不是所有对我说‘主啊，主啊’的人，都能进天国。只有按照天父旨意行事的人，才能进天国。[22]在最后的日子里，许多人会对我说：‘主啊，主啊！我们曾以您的名义传道，我们曾以您的名义驱鬼。我们曾以您的名义行奇迹*。’[23]但是，我会清清楚楚地告诉他们：‘我从来就不认识你们，走开，你们这些无恶不作的坏蛋。’

聪明人和愚蠢人

[24]“听了我的话付诸行动的人，就象一个深谋远虑的人，把自己的房子建在坚固的岩石上。[25]纵使风吹、雨打、河水漫涨，房子也没有倒塌，因为房基打在岩石上。[26]然而，听了我的话，却不付诸于行动的人，就象一个愚蠢的人，把房子建在沙滩上。[27]雨打，风吹，河水漫涨，拍击着房子，房子轰然倒塌了。”

[28]耶稣讲完话后，人们都对他的教导非常惊讶，[29]因为他与其他的律法师不同，他讲道时带着权威。

奇迹：由上帝的力量所行的惊人的事情。

耶稣医治好一个麻风病患者

8 耶稣下山时，身后跟着一大群人。[2]一个麻风病人来见耶稣，跪在他面前说：“先生，如果您愿意，您就能治好我的麻疯病！”[3]耶稣伸出手摸着他说：“我愿意，痊愈吧！”立刻，麻疯病人就痊愈了。[4]耶稣对他说：“不要把这事告诉任何人。不过，你要到祭司那里让他查看，然后献上摩西命令的礼物，向大家证明你已痊愈了。”*

耶稣治好军官的仆人

[5]耶稣来到迦百农，一个罗马军官*来见他，请求他的帮助。[6]罗马军官说：“先生，我的仆人病重卧床不起。他瘫痪了，非常痛苦。”[7]耶稣对他说：“我这就去给他治病。”

[8]罗马军官说：“先生，我不配请您去我家。您只要吩咐一声，我的仆人就会好的。[9]我知道您做得到，因为我有上级长官，也有下级士兵。我要是叫一个士兵：‘走开！’他就乖乖地走开；我要是命令另一个：‘过来！’他就会乖乖地过来。要是我对仆人说：‘你去干这个，’他就得去干。”

[10]耶稣听罢，非常惊讶，对他身边的人说：“说实话，甚至在以色列*我还没有见到有谁比他更有信仰。[11]我告诉你们，还有很多这样的人会从东方和西方到这里来，他们会在天国的宴席上，与亚伯拉罕，以撒和雅各*一起进餐。[12]而那些应该有天国的臣民却要被驱逐到外边的黑暗里去，他们将在那里切齿痛哭。”

四节：摩西律法说患麻风病的犹太人痊愈后，要由祭司宣布。

罗马军官：百夫长，罗马军团中统率一百个士兵的军官。

以色列：犹太人民族。

亚伯拉罕、以撒和雅各：他们是旧约时期的犹太人的重要领袖。

[13]耶稣对罗马军官说："你回家吧，你将如愿以偿。"与此同时，军官的仆人立刻被治愈了。

耶稣治愈了许多病人

[14]当耶稣来到彼得家里时，看到彼得的岳母躺在床上发高烧。[15]耶稣一碰她的手，烧就退了。于是她起来并开始招待耶稣。

[16]那天晚上，人们领着许多被鬼附体的人来见耶稣，耶稣只用一句话就赶走了所有的鬼。他还治好了所有的病人。[17]这就应验了先知以赛亚的预言：

"他解除了我们的疾病，
他承担了我们的病患。"

《以赛亚书》53:4

跟随耶稣

[18]耶稣看见身边围着许多人，就吩咐他们到湖对岸去。[19]一位律法师走过来，对耶稣说："先生，无论您走到哪里，我都跟着您。"[20]耶稣对他说："狐狸有穴，飞鸟有窝，但是人子连枕头的地方都没有。"*[21]有一个门徒对耶稣说："主，请允许我去安葬我的父亲，然后跟随你。"[22]耶稣对他说："跟我走，让死者去埋葬自己吧。"

耶稣平息了风暴

[23]耶稣登上一条船，门徒们与他同行。[24]船离开岸后，湖面上狂风大作，波浪冲没了甲板。这时耶稣却在睡觉。[25]门徒们跑过来，把他叫醒："主，救救我们吧！我们就要被淹死了。"

[26]耶稣对他们说："你们为什么害怕呢？你们的信仰不够强。"说着，耶稣站起身来喝斥狂风和湖水，湖面立刻风平浪静了。

[27]人们看见这些，惊叹不已，说："他是什么人？怎么连风浪也对他俯首贴耳？"

耶稣从两人身上驱鬼

[28]耶稣到达湖对岸，来到加大拉*人的地区。他遇见两个从墓穴里出来的人，他们被鬼附体，非常凶恶，没人敢从他们所在的路上经过。[29]他们对耶稣喊叫："你要把我们怎么样，上帝之子？那个时刻还没有到，你就要惩罚我们吗？"

[30]这时，远处有一群猪在吃草。[31]鬼哀求耶稣说："如果你要把我们从这两个人身上赶走，就把我们赶到猪身上去吧。"

[32]耶稣对他们说："你们去吧。"鬼就离开那两个人，到猪身上去了。猪群狂奔下山崖，掉进湖里淹死了。[33]放猪的人逃到了城里，把所发生的事情告诉给人们。[34]人们倾城而出来见耶稣。他们见到耶稣后，就请求他离开那个地方。

耶稣治愈瘫痪病人

9 耶稣登船过湖，回到自己的城里。[2]有人抬着一个瘫痪病人来见他，那人躺在一张床上。耶稣看到他们有很强的信仰，便对病人说："放心吧，年轻人，你的罪孽已经得到宽恕了。"

[3]一些律法师听到这些话后，窃窃私语道："这个人用他的话在冒犯上帝。"

[4]耶稣看出他们的心思，说："为什么你们要心怀邪念呢？在你们看来，[5]是对这个人说'你的罪被宽恕了'容易，还是说'站起来，迈步走'容易呢？[6]我要向你们证明，人

二十节：《但以理书》说7:13-14这是弥赛亚的名字，上帝选择来拯救他的子民的那位。人子：即耶稣。

加大拉：加大拉位于加利利的东南部地区。

子在世间是有权力宽恕罪孽的。”然后他对病人说：“起来，带上你的铺盖，回家去吧。”[7]病人果真站了起来，走回家去了。[8]围观的人看见这一切，心里充满了敬畏。他们都赞美上帝赋予了人如此的权力。

耶稣选中马太

[9]耶稣离开那里时，看见一个名叫马太的人坐在城门口收税的地方，便对他说：“跟随我来。”马太站起身，跟耶稣走了。

[10]耶稣在马太家里吃饭。有许多税吏和有罪的人都来同他一起吃饭。[11]法利赛人看见了，就问耶稣的门徒：“为什么你们的老师和税吏、罪人一起吃饭呢？”

[12]耶稣听见了，回答说：“健康人不需要医生，需要医生的是那些病人。[13]你们去好好领会一下这段《经》文的含义吧：‘我需要的是人与人之间的仁慈，而不是祭物。我不是来召唤好人的，而是来召唤罪人的。’”*

耶稣与其他有宗教信仰的犹太人不同

[14]施洗者约翰*的门徒来问耶稣：“我们和法利赛人经常禁食，为什么您的门徒却不禁食？”

[15]耶稣回答说：“在婚礼上，当新郎在场时，他的朋友不伤感，但是新郎迟早要离开他们的。新郎离开后，他的朋友们会感到悲伤，然后才开始禁食*。

[16]“没有人会用一块没下过水的新布去补旧衣服，因为新布会缩水，反而把破洞扯得更大了，[17]也没有人会把新酒装进旧酒囊，否则，酒囊就会被涨破，结果酒也漏掉了，酒囊也毁了。相反，如果把新酒装进新酒囊，这两样东西都能保全。”

耶稣救活女孩和治愈病妇

[18]耶稣正在向他们说这番话时，一位犹太会堂的主事走过来跪在他面前说：“我女儿刚死，但是，如果你能去把手按在她身上，她一定会活过来的。”

[19]耶稣起身随主事往他家走去。门徒们也随耶稣同去。[20]有个患血漏病十二年的女人来到耶稣身后，摸了摸他的袍边。[21]她不停地思忖着：“我只要摸一摸他的袍子，我的病就会好了。”

[22]耶稣转过身来，看见她，就说：“放心吧，孩子，你的信仰治愈了你。”这个女人的病立刻就好了。

[23]耶稣来到会堂主事家里，只见吹鼓手奏着哀乐，众人正为女孩的死痛哭着。[24]耶稣说：“都出去！这女孩没有死，她只是睡着了。”但是人们都嘲笑他。[25]人们被打发走后，耶稣走进姑娘的房间，握住她的手，女孩就站起来了。[26]这件事情传遍了整个地区。

耶稣治好更多的人

[27]耶稣离开那里时，两个盲人跟在他后面，不停地喊着：“可怜可怜我们吧，大卫之子！”[28]耶稣进屋后，盲人来到他面前。

耶稣问：“你们相信我能让你们重见光明吗？”盲人回答说：“我们相信，主！”

[29]于是耶稣摸了摸他们的眼睛，说：“愿它象你所信的那样发生吧。”[30]两个盲人立刻就复明了。耶稣郑重地告诫他们说：“不许让任何人知道这件事。”[31]但是他们一离开耶稣，就把关于耶稣的事情传遍了那

十三节：引自旧约《何西阿书》6:6。

约翰：洗礼或浸礼者约翰向人们传教说基督要来临。

禁食：在一段时间内，为了祈祷或哀悼而不吃任何食物。

个地区。[32]这两个人刚走，有人带着一个被鬼附体不能讲话的人来见耶稣。[33]耶稣驱走了鬼，那人又开口说话了。众人都很惊讶，说："在以色列还从来没有见过这种事情！"

[34]但是法利赛人说："他是依靠魔王的力量才赶走了鬼！"

耶稣爱人

[35]耶稣走遍了城镇和乡村，在犹太会堂里教导人们，传播天国的福音，医治各种疾病。[36]他看到百姓，心中总是充满了怜爱。他们困苦无助，象没有牧羊人的羊群。[37]耶稣对他的门徒说："要收获的庄稼那么多，而收庄稼的人手却那么少。[38]向主祈祷吧，请求他多派些人来帮助收获他的庄稼吧。"

耶稣派遣使徒传道

10 耶稣召集起他的十二名门徒，赐给他们驱赶邪灵和医治各种疾病的力量。[2]十二使徒的名字是：西门（也叫彼得）和他的兄弟安得烈，西庇太的儿子雅各和约翰，[3]腓力和巴多罗买，多马和税吏马太，亚勒腓的儿子雅各和达太，[4]狂热派*的西门，和后来出卖耶稣的加略人犹大。

[5]耶稣派遣十二使徒*出去传道。他告诉他们："不要去非犹太民族的地区，也不要到撒玛利亚人*的城里去。[6]要到以色列人家里去，他们就象是迷途的羔羊。[7]去传道吧，告诉他们：'天国即将来临。'[8]你们要让死人复活，为人治疗麻风病，为人们驱鬼。你们无偿地获得的，也要无偿地给予。[9]你们不要随身携带金银铜钱，[10]也不要带行李背包。不要带备用的衣服、鞋或手杖。因为工作的人应该得到他所需要的东西。

[11]"无论你们到哪个村镇，找到你们可以信赖的人，住在他家，直到你们离开那地方。[12]你们走进那户人家时，要说'平安与你们同在。'[13]如果那家人欢迎你们，他们就配得上你们的祝福。愿他们享有你们为他们祝福的平安。但是，如果他们不欢迎你们，他们就配不上你们的祝福，你们就收回你们的祝福。[14]如果有人或城镇不欢迎你们，或者不听你们所说的，就离开那个房子或城镇，并抖掉脚上的尘土*。[15]我实话告诉你们，在审判日，他们所受的惩罚要比所多玛和蛾摩拉*人还要惨。

耶稣预见困难

[16]"听着，我派你们去传道，就象把羊放到狼群中。你们要象蛇一样精明，象鸽子一样纯洁。[17]要当心他们会把你们抓起来送到法庭受审，会在会堂里鞭打你们。[18]因为我的缘故，你们会被带到统治者或国王面前。这会给你们机会向他们和非犹太人传播福音。[19]如果他们逮捕你们，你们不必考虑该说什么，该怎么说。到时候上帝会赋予你们该说的话。[20]因为那时不是你们在说话，而是你们父亲的圣灵通过你们在说话。

[21]兄弟会出卖兄弟，置他们于死地；父母会出卖子女，子女会与父母作对，他们会置彼此于死地。[22]因为你们跟随我的缘故，所有的人都会憎恨你们。但是，能忍受到最后的人将得救。[23]如果你们在一个城市里受迫害，就到另一个城市去。我实话告诉你们，你们还没有走遍以

狂热派：犹太人的一个政治团体。

使徒：被耶稣挑选作他的特殊助手。

撒玛利亚人：有一部分犹太人的血统，但犹太人却不把他们当作纯犹太人来接受。

脚上的尘土：警告。表示结束了对这些人的讲话。

所多玛和蛾摩拉：上帝为了惩罚在那里过邪恶生活的人所毁掉的城镇。

色列的城镇以前，人子就会再重返人间。

[24] “学生不会高于老师，仆人不会高于主人。[25]学生若能象他的老师一样，仆人若能象他的主人一样，就可以满足了。如果一家之主被人叫作魔王别西卜，他的家人岂不要受到更糟的辱骂吗？

要敬畏上帝

[26] “你们不要害怕他们。所有隐藏的事情都会暴露；所有的秘密都会被披露。[27]我在暗中告诉你们的话，希望你们公开地告诉人们；我在你们耳边悄悄说的话，希望你们在众人面前毫无顾虑地讲出来。

[28]用不着害怕那些能杀害你们的肉体、却不能消灭你们灵魂的人。你们只应该敬畏上帝，只有上帝能够把你们的灵魂和肉体全都毁灭在地狱里。[29]两只麻雀不是可以卖一分钱*吗？可是如果没有天父的许可，一只麻雀也不会从天上掉下来。[30]上帝甚至知道你们有多少根头发。[31]所以不要害怕，你们要比许多的麻雀重要得多。

宣布你们的信仰

[32] “谁在众人面前承认我，我也会在天父面前承认他；[33]谁在众人们面前不承认我，我在天父面前也不会承认他。

[34] “不要以为我来是要把和平带到人间的，我带来的不是和平，而是利剑。[35]我来是为了：

‘让儿子和父亲作对，
让女儿和母亲作对，
让媳妇与婆婆不和。
[36] 人的仇敌是他的家人。’

《弥迦书》7:6

[37] “爱父母胜过爱我的人不配作我的门徒；爱子女胜过爱我的人也不配作我的门徒；[38]拒绝背负自己苦难的十字架并跟随我的人也不配跟随我。[39]任何爱自己生命胜过爱我的人都将会失去生命；而为我而牺牲生命的人，却将获得真正的生命。

[40] “接受你们的人，就是在接受我；接受我的人，就是在接受派遣我来的上帝。[41]任何遇到先知并接受他的人，都会得到先知的报答；因为某人是义人而接受他的人，会得到义人的报答。[42]我实话告诉你们，任何帮助我的门徒的人，那怕是给他们中最微小的人一杯水解渴，也绝不会得不到报偿。”

耶稣与施洗者约翰

11 耶稣对十二门徒说完这些话，便离开了那里，到加利利各城镇去传道。

[2]施洗者约翰在狱中听到基督的事迹，就派他的门徒去问耶稣：[3] “你是那个将要来的人吗？也许我们应该等待的是另外一个人？”

[4]耶稣回答他们说：“回去把你们的所见所闻告诉约翰说：[5]盲人重见光明，瘸子行走自如，麻风病人痊愈，聋子又能听见，死去的人复活，穷苦人得到了福音*。[6]所有接受*我的人都得到了祝福。”

[7]约翰的门徒离开后，耶稣就向人们谈起约翰。他问人们：“你们到旷野里去看什么？是看随风摇曳的野草*吗？不是！[8]那么你们去看什么呢？难道是一个穿着华丽的人吗？不是！穿着华丽的人只能在宫庭里看到。[9]那么你们究竟要去看什么呢？是一位先知吗？是的！我告诉你们，你们看见的人不仅仅是一位先知。

一分钱：等于一个罗马银币的1/16。

福音：上帝用福音作为使人们的罪得到宽恕，并与上帝和好的方式。

接受：直译为不被我冒犯。

野草：直译为芦苇，耶稣意指约翰并不软弱。

[10]他就是《经》上所说的那个人：

‘听着，在你之前，
我（上帝）派出我的使者，
为你准备好道路。’

《玛拉基书》3:1

[11]我实话告诉你们，世上没有人比施洗者约翰更伟大，但是在天国里最渺小的人也比约翰伟大。[12]从约翰出现到现在，天国遭受到了猛烈的攻击*，暴徒们企图用武力占领天国。[13]在约翰出现之前，律法和先知们都预言到了天国的事情，[14]"如果你们愿意接受律法和先知所说的，你们就应该相信他就是预言中将要到来的以利亚*。[15]能听见我说话的人，听着。

[16]"我该把这代人比作什么人呢？他们就象坐在集市上的一群孩子，招呼另一群说：

[17] ‘我们给你们奏乐，
但是你们却不起舞，
我们唱葬歌，
你们也不哀悼！’

[18]约翰来了，他不吃东西，也不饮酒。人们便说：‘他被鬼缠身了。’[19]后来，人子来了，与其他人一样吃饭喝酒。人们又说：‘瞧这个人，贪吃贪喝，还是税吏和罪人的朋友！’但是，智慧凭它的行动被证实是正确的。"

耶稣警告不相信的人

[20]然后，耶稣指责了一些城镇，他的奇迹在这些城镇里行过最多。他指责那些城镇，是因为那里的人不悔改他们的罪。[21]耶稣说："哥拉讯，你大祸临头了！伯赛大*，你也大祸临头了！我在你们中间行了许多奇迹。如果那些同样的奇迹发生在推罗和西顿*，那里的人们早就会悔改了，他们会披麻蒙灰，对自己的罪过表示深深的内疚。[22]不过我告诉你们，在审判之日，你们要比推罗人和西顿人受到更重的惩罚。[23]你们这些迦百农人真的以为自己会升入天堂吗？绝对不可能。你们要下地狱！我在你们中间行了许多奇迹。如果那些同样的奇迹发生在所多玛，所多玛人就会停止犯罪，而且这座城市至今也会存在。[24]但是我告诉你们，到了最后审判日那天，你们受到的惩罚将会比所多玛所受到的更惨重。"

耶稣让人们得到安宁

[25]然后，耶稣高声说道："我感谢你，父，天地之主，我赞美你，你向聪明通达的人隐藏了这些事，却把它揭示给简单纯朴的人。[26]父，这一切都是按照你的意愿发生的。

[27]"我父赐予了我一切。除了圣父，没有人认识圣子，除了圣子和圣子愿意向他揭示的人以外，没有人认识圣父。

[28]所有背负重担，疲惫不堪的人，都到我这里来吧，我会让你们得到休息。[29]你们要负起我的轭，向我学习，因为我心里温和谦卑，你们会从我这里得到灵魂上的安宁。[30]我让你们负的轭是轻松的，我给你们的担子不是沉重的。"

犹太人指责耶稣

12 在一个安息日*，耶稣经过一片庄稼地。他的门徒们饿了，就摘了些麦穗来吃。[2]法利赛人看见了，就对耶稣说："瞧瞧，你的门徒在干的事情，在安息日是犯法的（摩西律法）！"

猛烈的攻击：受到了猛烈的推进。

以利亚：《玛拉基书》：4:5-6。

哥拉讯，伯赛大：在加利利湖岸，耶稣在此向人民布道。

推罗和西顿：坏人生活的城镇。

安息日：犹太周的第七天。是犹太人的一个特别的宗教日，这一天人们停止工作，休息和敬拜上帝。

[3]耶稣反问他们："你们难道没有读到过大卫*和他的随从在饥饿时是怎么做的吗？[4]尽管吃献给上帝的贡品是犯法的，他们还是进了上帝的大殿，吃了献给上帝的贡品。实际上，只有祭司才可以吃这些供品，可是他和随从们还是吃了。[5]你们没有读过摩西律法吗？祭司在安息日进入大殿院*，触犯了关于安息日的律法，但是，他们却是无罪的。[6]我告诉你们，比大殿更伟大的人现在就在此。[7]如果你们理解《经》上说的：'我需要的是人与人之间的怜悯，而不是祭物，'*那么，你们就不会责备那些无辜的人了。

[8]人子是安息日的主。"

耶稣治愈残手

[9]耶稣离开那地方到会堂去了。[10]那里有个人，他的一只手萎缩了。一些在那里的犹太人正伺机找碴控告他。他们问耶稣："在安息日里治病*合法吗？"[11]耶稣对他们说："假如你们当中某个人的一只羊在安息日掉进坑里，他会把羊从坑里拽出来。[12]何况人比羊重要得多，所以在安息日里做善事是合法的。"

[13]耶稣对那个残手的人说："把手伸出来。"那个人一伸手，残废的手就康复了，和另一只手一模一样。[14]法利赛人离开会堂，密谋杀害耶稣的计划。

耶稣是上帝挑选的仆人

[15]耶稣察觉到他们的阴谋，就离开了那里。许多人跟着他。耶稣治好了他们当中所有患病的人，[16]但是耶稣告诉他们不要告诉别人他是谁。[17]这就应验了上帝通过先知以赛亚说的话：

[18] "这是我（上帝）的奴仆，
是我所选择的人，
是我所爱的人，他令我非常喜悦，
我将把我的灵赋予他，
他将向普天众生宣布正义。
[19] 他不争辩，也不喧嚷，
街上没有人能听到他的声音。
[20] 他不会折断弯腰的芦苇，
也不会吹灭将熄的灯火，
他坚持不懈，
直到公正赢得胜利。
[21] 普天众生的希望都寄托在他的身上。

《以赛亚书》42:1-4

耶稣的力量来自上帝

[22]这时，一些人把一个被鬼缠身变得又盲又哑的人带到耶稣面前。耶稣治好了他。他又能说话和看见东西了。[23]人们吃惊地问："这人也许就是大卫之子吧！"

[24]法利赛人听说了这件事，就说："他是借助魔王别西卜的力量赶鬼的。"

[25]耶稣看出他们的心思，说道："国家内讧，国家就要灭亡；城市或家庭自相分争就要毁灭；[26]如果撒旦驱赶自己的鬼*，岂不是在和自己作对，他的王国还能够继续存在吗？[27]再说，如果我是借助魔王之力赶鬼，那么你们的人是借助谁的力量来驱鬼呢？你们的人所做所为证明你们是错的。[28]而我借上帝之灵的力量驱赶鬼，这就证明天国已经降临到你们身上了。

大卫：在基督之前约一千年的以色列王。

大殿：耶路撒冷的特殊的建筑，犹太人崇拜的地方。

七节：引自旧约《何西阿书》6:6。

在安息日里治病：在那天工作违犯犹太律法。

如果撒旦驱赶自己的鬼：直译为如果撒旦驱赶撒旦。

[29]谁能闯进大汉的家里偷东西呢？除非先把大汉绑起来，他才能抢劫大汉的家。

[30]“不与我同在的人就是反对我，不帮助我聚拢羊群的人就是在驱散它们。[31]我告诉你们，一切罪过和诽谤的话都可以得到宽恕，唯独亵渎圣灵不能得到宽恕；[32]说话冒犯了人子的人会得到宽恕，但是，冒犯了圣灵的人，不论是现在还是未来，都得不到宽恕。

以一斑窥全貌

[33]“你们必须种好树，才能结好果。但是，如果你种的是坏树，必定结出恶果，因为树是由它结的果实来分好坏的。[34]你们这窝毒蛇，你们这些邪恶的人，怎么可能说出好话来呢？一个人心里是怎么想的，嘴里就会怎么说出来。[35]一个好人的话，发自内心蕴藏的美好；一个坏人的话，则发自内心蕴藏的邪恶。[36]我告诉你们，在审判之日，所有的人都必须解释清楚他们无心说出的每一句话。[37]根据你们的话，你们会被判无罪，同样根据你们的话，你们也会被判有罪。”

犹太人要求耶稣证明自己的话

[38]一些律法师和法利赛人说“先生，我们想让你显示个奇迹作为神迹（证据）给我们看看。”

[39]耶稣回答说：“只有邪恶和罪恶的人们才想看到奇迹作为神迹，但是除了先知约拿的神迹以外，他们看不到其他的任何神迹。[40]正如约拿在大鱼肚子里呆了三天三夜，人子将在墓穴里呆三天三夜。[41]在审判日那天，尼尼微*人要站起来控告你们这一代人，因为他们听了约拿的传教就悔改了。然而比约拿更伟大的就在此地！[42]在审判日那天，南方的女王*要站起来控告你们这一代人，因为她从天涯海角来，聆听所罗门的智慧，而现在比所罗门更伟大的人就在此！

现世的人充满罪恶

[43]“有个邪灵，离开了一个人的躯体，游荡在干燥的旷野，想找个地方休息，却找不到。[44]于是它自言自语地说：‘我还是回到我原来的家吧。’于是它回到了那个人的身体里。它发现里边空空荡荡，并且被打扫得既干净又整齐，[45]便招来了七个比它还坏的邪灵，一起进去住了下来，结果这个人处境比以前更坏了。邪恶的现代人就象这个人一样。”

耶稣视信徒为家人

[46]耶稣正对人们讲话时，他母亲和兄弟来了，站在外边想和他说话。[47]有人告诉耶稣：“您的母亲和兄弟在外边，他们想跟您说话。”

[48]耶稣回答道：“谁是我的母亲？谁是我的兄弟？”[49]他指着门徒们说，“他们就是我的母亲和兄弟。[50]我真正的母亲和兄弟姐妹，是那些遵行我在天的父的旨意的人。”

播种的故事

13 同一天，耶稣走出屋子，坐在湖边。[2]很多人聚集在他周围，他只好到一条小船上坐下来，人群还留在岸上。[3]他用比喻教给人们许多道理。他说：“有个农夫去种地。[4]播种的时候，有些种子落在路边，被飞来的鸟儿吃掉了；[5]另外一些种子落在浅土的石地上，因为土浅，种子很快就发芽了，[6]但是扎不下根，太阳出来一晒，他们就枯萎了；有些种子落在荆棘丛中，[7]被长起来的荆棘

尼尼微：约拿在此城传教，请读《约拿书》3。

南方的女王：示巴女王。她远行千里之外去从所罗门那里学智慧，请读《列王纪上》10:1-13。

埋没和窒息了；[8]还有些种子落在肥沃的土壤里，结出的子粒比种下的种子多三十倍、六十倍甚至上百倍，[9]能听见我说话的人，听着。”

耶稣为什么用故事讲道

[10]门徒们来到耶稣面前，问：“您为什么总是用这些寓言故事来教导人们？”

[11]耶稣回答说：“关于天国秘密的知识只赐给了你们，而没有赐给他们。[12]已经拥有的人会得到更多，甚至比他需要的还多。几乎一无所有的人，连他仅有的那一点东西也要被拿走。[13]这就是为什么我用寓言故事教导他们。因为这些人看了，但并没有真正地看见；他们听了，但没有真正地理解。[14]这正应验了以赛亚的预言：

‘你们会听，并听见，
却什么也听不懂，
你们会看，并看见
却理解不了你们所看到的。
[15] 是的，这些人的头脑已经变得迟钝，
这些人堵住了自己的耳朵，
闭上了自己的眼睛。
因此他们用眼看不见，
用耳听不到，
或用心不能理解，
这一切使他们无法转向我，
无法让我治愈他们。’

《以赛亚书》6:9-10

[16]但是，你们有眼福，因为你们看得见；你们有耳福，因为你们听得见。[17]我实话告诉你们：许多先知和好人都想看而看不见你们所看见的一切；他们想听却听不到你们所听到的一切。

种子故事的含义

[18]“听着，让我来告诉你们农夫播种的故事的含义吧。[19]当一个人听到天国的福音却不能理解它的时候，魔鬼就来把播在他心中的福音夺走了，这就是遗落在路边上的种子的含义。[20]落在石头地上的种子的含义是，有些人听到福音，立刻欣然接受了，[21]但是福音没有在他心里扎根，不能持久。一旦福音给他招来麻烦或迫害，他立刻就垮掉了。[22]落在荆棘丛中的种子的含义是，有些人虽然听到了福音，却让尘世的烦恼和金钱的诱惑窒息了福音，结不出果实。[23]落在肥沃的土壤里的种子的含义是，有些人听到福音，心领神会，他获得的果实*比他播种的要多出三十倍、六十倍甚至一百倍。”

麦子和野草的故事

[24]耶稣又给他们讲了一个故事来教导他们：“天国就象一个在自己的田里播下了良种的人。[25]但是，夜里，人们都在睡觉的时候，他的仇人来了，把野草的种子种在麦地里，然后溜走了。[26]小麦长苗，吐穗，野草也长出来了。[27]他的奴仆们来了，对这个人说：‘先生，您播种的是好种子，对吧？怎么会长出野草呢？’

[28]“他告诉奴仆们：‘这是敌人干的。’

“他的奴仆们又问：‘您要不要我们把野草除掉？’

[29]“他说：‘不用了。免得你们除草时，把麦子也一齐除掉。[30]让它们一齐长吧，等到收割的时候，我会告诉收庄稼的人说：‘把杂草先割了，捆起来烧掉，然后把麦子收进粮仓。’”

耶稣讲了很多比喻故事

[31]耶稣又给他们讲了一个故事：“天国就象一颗芥菜籽。有人把它种在地里，[32]它是所有种子里最小的

果实：耶稣要他的子民所行的善事。

一粒，可是当它长大后，成了园子里最大的一颗植物，成了一颗参天大树，天上的鸟儿也在它的树枝间搭窝。”

[33]耶稣还给他们讲了另一个故事:“天国就象是一小块酵母，一个女人把它和在一大团面里做面包，它使整个面团发了起来。”

[34]耶稣用寓言故事给人们讲解每件事情。[35]这正应验了上帝借先知之口所说的预言，上帝说:

“我（上帝）要用寓言说话，
我要讲出所有创世以来的秘密。”

《诗篇》78:2

耶稣解释一个难懂的故事

[36]耶稣离开众人，回到家里。门徒们来到他那里，对他说：“请您给我们解释一下田里杂草的故事。”

[37]耶稣回答他们说：“播种良种的人就是人子，[38]田地就是世界，好种子就是天国里上帝所有的孩子，野草就是属于魔鬼的人，[39]种杂草的人就是魔鬼，收获季节就是世界末日，收庄稼的人就是上帝的天使。

[40]收庄稼的人把杂草捆起来烧掉，当世界末日*来临时，同样的事情将会发生。[41]人子会派来他的天使，把所有作恶的和教唆人犯罪的人从他的王国里挑出来，[42]把他们扔进熊熊燃烧的熔炉里。他们会在那里切齿痛哭，[43]而好人在其父的天国里象太阳一样发出光芒。能听到我说话的人，听着。

宝藏和珍珠

[44]“天国象埋在田地里的一座宝藏，一天，有人发现了它，又把它重新埋了起来。他高兴得把自己所有的东西都卖了，买下这块地。

世界末日：直译“这个世纪”或“这个时代”。

[45]“天国就象寻找珍珠的商人，[46]当他发现一颗价值连城的珍珠，他就卖掉自己所有的一切，把珍珠买下来。

渔网的故事

[47]“天国也象撒在湖里的一张网，捕获了各种各样的鱼。[48]等网满了，渔夫就把网拉上岸来，然后坐下来，选出好鱼，放进筐里，把坏鱼扔掉。[49]世界末日也是如此，天使会来把好人和坏人分开，[50]把坏人扔进熊熊燃烧的熔炉，让他们在烈火中切齿痛哭。”

[51]耶稣接着问信徒：“你们明白这些事情吗？”

他们回答说：“明白。”

[52]耶稣说：“所有了解天国的律法师们，都如同一家之主，他从他的库房里拿出新东西，也拿出旧东西。”

耶稣返回故乡

[53]耶稣讲完这些故事，就离开了那个地方，[54]回到自己的家乡。在会堂里教导人们。人们都很惊讶，不由自主地问道：“他从那里获得了这样的智慧和行奇迹的力量？[55]他不就是木匠的儿子吗？他母亲不是叫马利亚吗？他兄弟不是叫雅各、约西、西门和犹大吗？[56]他的姐妹们不是和我们一起住在这里吗？他是从那里获得了这种智慧和力量的呢？”[57]他们都不能接受他。

耶稣对他们说：“先知无论在哪里都受到尊敬，唯独在他自己的故乡或家里得不到尊敬。”

[58]因为人们都不相信耶稣，他就没有在故乡显示很多神迹。

希律听说耶稣的事迹

14 当时，加利利的统治者希律听说了有关耶稣的传闻，[2]就对他的手下人说：“这个人肯定是施洗者约翰。他一定是死而复生了，所以他才能行这些奇迹。”

施洗者约翰被害

[3]在此之前，希律王逮捕了约翰，给他带上锁链，投入监狱。希律是因为希罗底才这样做的。希罗底是希律王的兄弟腓力的妻子。[4]希律王逮捕约翰，是因为约翰曾经屡次告诫希律说：“你不应该占有希罗底。”[5]所以希律一直想杀死他，但又不敢，因为百姓都相信约翰是先知，希律害怕杀死约翰会激怒百姓。

[6]希律生日那天，希罗底的女儿为希律和宾客们翩翩起舞，这使希律大为欢喜，[7]于是他许诺满足她的一切要求。[8]在母亲希罗底的指使下，女儿说：“请把施洗者约翰的头放在盘子里，端上来给我。”[9]虽然希律王很为难，但是因为他已经当着众人的面许过诺，所以他只好答应她的要求，[10]派人去监狱里杀了约翰，[11]把他的头放在盘子里端给女孩，女孩又把盘子端给了她母亲。[12]约翰的门徒来为约翰收尸埋葬，然后去告诉耶稣所发生的一切。

耶稣给五千多人提供食物

[13]耶稣听到这个消息后，便上船离去，独自来到一个荒无人烟的地方。但是，人们听说耶稣走了，就从各个城市步行到耶稣去的地方。[14]耶稣上岸后，看到众人，怜悯之心油然而生，他为所有的病人治好了病。[15]傍晚十分，门徒们来到他身边，对他说：“这地方很偏僻，而且天也很晚了，您让他们走吧，他们也好去村庄里买些东西充饥。”

[16]耶稣却说：“他们不必离开，你们给他们一些吃的东西。”

[17]门徒们说：“我们只有五块面包和两条鱼。”

[18]耶稣说：“把它们给我。”他吩咐众人坐在草地上。[19]然后他拿着五块面包和两条鱼，举目望天，感谢上帝赐给他们食物。接着他掰开面包，分给他的门徒，让他们分给众人。[20]所有的人都吃上了面包，而且吃得心满意足。然后，门徒们把吃剩的食物收集起来，足足装满了十二篮子。[21]当时吃饭的人大约有五千男人左右，还不包括女人孩子。

耶稣走在湖面上

[22]耶稣让门徒们上船，告诉他们先到湖对岸去。[23]他把人群送走后，独自上山祈祷。到了晚上，他依旧独自一人呆在那里。[24]这时，小船离岸已经有好几公里远了，船逆风行驶，在浪中颠簸摇晃。

[25]早晨三点至六点之间，耶稣踩着湖水向他们走去。[26]门徒们看见耶稣在水面上行走，都吓坏了，大叫：“有鬼魂！”

[27]耶稣立即高声说：“别担心，是我！不要害怕！”

[28]彼得说：“主，如果真是您，就让我从水面上走到您面前。”

[29]耶稣说：“过来吧！”

彼得下了船，走在水面上，朝耶稣走过去。[30]彼得发现湖面上风很大，有些害怕，结果他开始慢慢往下沉。他急忙喊道：“主，快救救我！”

[31]耶稣立即伸出手抓住他，说：“你这个没有什么信仰的人，为什么疑虑呢？”

[32]耶稣和彼得上了船，风停了。[33]船上的人都崇拜耶稣说：“您真是上帝之子啊！”

[34]他们渡过湖，在革尼撒勒上岸。[35]当地人认出了耶稣。于是，耶稣到来的消息传遍了附近地区。人们带着所有的病人来见他，[36]请求耶稣允许病人们摸一摸他的衣角，摸到他衣角的病人都彻底痊愈了。

上帝的律法与人类的规矩

15 几个律法师和法利赛人从耶路撒冷来见耶稣，他们问:

[2] “您的门徒为什么不遵守我们伟大的祖先立的规矩？他们不洗手就吃饭！”

[3]耶稣回答他们：“为什么你们要为了自己的传统而违背上帝的命令呢？[4]上帝说：‘要孝敬父母。’*上帝还说：‘侮辱父母的人，都必被处死。’* [5]可是你们却说：如果有人对父母说：‘我没办法帮助你们，因为我把一切都供献给上帝了。’[6]所以，他就不必孝敬父母了。你们为了自己的传统废弃了上帝的命令。[7]虚伪的人啊！以赛亚对你们的预言是多么的准确：

[8] ‘这些人嘴上尊敬我，
心里却和我相去甚远。
[9] 因为他们传播的教导是人的戒律，
所以他们对我的崇拜毫无意义。’”*

[10]耶稣把人们召集到身边，对他们说：“你们不但要听，而且还要理解。[11]吃进嘴里的东西不会玷污一个人，从嘴里说出来的话才会玷污他。”

[12]耶稣的门徒走过来对他说：“您知道吗？法利赛人听见您的话，他们被激怒了。”

[13]耶稣答道：“不是我的天父栽种的植物是要被拔掉的，[14]随他们去吧，他们是盲人领盲人，最终都会掉进深渊。”

[15]彼得说：“您能不能给我们解释一下您刚才说的那个比喻吗？”

[16]耶稣说：“你们还不能理解吗？[17]你们难道不知道吗？从嘴里吃到肚子里的东西，又会从肚子里排泄出去；[18]而从嘴里说出来的话是发自内心的，它才会玷污一个人。[19]邪念、谋杀、通奸、不道德的性行为、偷盗、谎言、诽谤都源于人的内心。[20]正是这些东西使人们受到玷污，而饭前不洗手并不会玷污一个人。”

耶稣帮助非犹太女子

[21]耶稣离开那里前往推罗和西顿去了。[22]当地的一个迦南女子来见他，喊着：“可怜可怜我吧，大卫之子，主！我女儿被鬼附体，痛苦万分。”

[23]耶稣对她一言不发。门徒们走近耶稣说：“您让她走开吧，她总跟在我们后边嚷嚷。”

[24]耶稣答道：“上帝只派我到迷途的以色列人中间来。”

[25]那女子走到耶稣面前躬身下拜说：“主，请帮帮我吧！”

[26]耶稣回答说：“我不能把给孩子吃的东西拿去喂狗。”

[27]女子答道：“您说的对，主。不过狗也能吃从主人桌上掉下来的残渣剩饭。”

[28]耶稣说：“妇人，你有很强的信仰！祝你如愿以偿。”顿时，她女儿的病就好了。

耶稣给很多人治病

[29]耶稣离开那里，来到加利利湖边。他登上一座山坡，坐了下来。

[30]很多人聚到他身边，他们带来瘸腿的、失明的、残废的、聋哑的和其它各种各样的病人，他们躺在耶稣脚边，耶稣把他们一一治好了。[31]众人都为此感到惊讶。他们亲眼看见聋哑人开口说话，残疾人恢复正常，盲人见到光明。他们禁不住赞美以色列的上帝。

耶稣向四千多人提供食物

[32]耶稣把门徒叫到身边，对他们说：“我很同情他们。这些人和我在一起已经三天了，没有吃任何东西。

四节：引自旧约《出埃及记》20:12；《申命记》5:16。

四节：引自旧约《申命记》21:17。

九节：引自旧约《以赛亚书》29:13。

我不想让他们饿着肚子回去，他们可能会在路上晕倒的。”

[33]门徒问：“在这么偏僻的地方，我们到哪儿去找足够的食物给这么多人吃呀？”

[34]耶稣问：“你们有多少面包？”

他们说：“七个面包和几条小鱼。”

[35]耶稣吩咐人群坐下来。[36]他拿着面包和鱼，感谢上帝，然后他分开食物，递给门徒们，他们又把食物分给了众人。[37]所有的人都吃饱了。

门徒们捡起吃剩的食物，足足装满了七筐。[38]当时吃饭的人除去女人和孩子之外，大约有四千个男人。[39]吃完饭，耶稣打发人们回家去了，然后坐船前往马加丹地区去了。

犹太首领试探耶稣

16 法利赛人和撒都该人来见耶稣，他们想试探他。他们让耶稣显示神迹，证明他是上帝派来的。

[2]耶稣回答：“你们看到日落时，能辩别天气。如果天边有红霞，你们会说：‘明天一定是晴天。’[3]日出时，天色又红又暗，你们会说：‘暴风雨要来了。’你们通过这些迹象来分辨天色，同样，你们也看到现在正在发生的事情，它们也是一些神迹，但是你们却分辩不出这些神迹的含义。[4]邪恶、罪恶的人是那种想要神迹*作证据的人，可是，除了约拿的神迹以外，他们看不到别的任何神迹。”说完，耶稣转身离开他们。

耶稣警告犹太首领

[5]耶稣和门徒们来到湖（加利利湖）对岸，但是门徒们忘了带食物。[6]耶稣告诉门徒们：“当心！提防法利赛人和撒都该人的酵母。”

[7]门徒们私下议论说：“大概是因为我们忘带食物了，他才这么说。”

[8]耶稣知道门徒们在说什么，对他们说：“你们这些没有什么信仰的人，你们为什么私下议论说没有带食物呢？[9]你们还不明白吗？你们难道忘了我用五个面包让五千人吃饱了饭，你们捡了多少篮剩饭吗？[10]你们难道也忘了我用七个面包让四千人吃饱了饭，你们拾了多少筐剩饭吗？[11]你们怎么就不明白，我刚才对你们说的根本就不是面包的事。我是说你们要提防法利赛人和撒都该人的酵母（影响）。”

[12]门徒们这才明白过来，耶稣并不是要他们警惕做面包用的酵母，而是要警惕法利赛人和撒都该人的教义。

彼得说耶稣就是基督

[13]耶稣来到该撒利亚腓立比地区，他问门徒：“我是人子。人们都说我是谁呢？”

[14]门徒们答道：“有人说您是施洗者约翰，有人说您是以利亚，有人说您是耶利米*，还有人说您是一位先知。”

[15]耶稣问：“你们说我是谁？”

[16]西门彼得*回答说：“您是基督，是那位活生生的上帝的儿子。”

[17]耶稣对他说：“约拿之子，西门，你是有福的，因为向你揭示这一切的，不是凡人，而是我的天父。[18]我还要告诉你，你是彼得*，我要把我的教会建立在这块磐石上，死亡的力量*也无法征服它。[19]我把天堂的钥匙交给你。你在地上所做的审判，就是上帝的审判；你在地上许下的宽恕，就是上帝的宽恕。”*[20]耶稣

神迹：约拿在大鱼肚子里就如耶稣在坟墓里的三天一样。请读《约拿书》。

耶利米：公元前500年上帝的代言人。

彼得：意为岩石。

死亡的力量：直译地狱的大门。

十九节：凡是你在人间禁止的，上帝也会在天国

严厉地告诫门徒们，不要告诉别人他是基督。

耶稣谈到他一定会死

[21]从那时起，耶稣开始对门徒们讲，他必须去耶路撒冷，他将受到长老、祭司长和律法师们的种种折磨。他告诉他们，他会被杀害，但在第三天将从死里复活。

[22]彼得把耶稣拉到旁边，埋怨他说："主，打消这个想法吧，这事绝不会落到你身上。"

[23]耶稣转身对彼得说："撒旦*，走开！你是我的绊脚石。你不关心上帝的事情，而只关心凡人认为重要的事情。"

[24]接着耶稣对门徒们说："想跟随我的人，必须舍弃自己的欲望，并且要背起自己苦难的十字架跟随我。[25]谁要想保住自己的生命，谁就会失去生命；谁要是为我而牺牲生命，谁就会保全它。[26]如果一个人失去了灵魂，即使他得到了整个世界，也毫无价值。一个人用什么也无法赎回他的灵魂。[27]人子将在天父的荣耀之中和他的天使们一起降临。那时，他会根据每个人的所作所为来报应他们。[28]我实话告诉你们，你们当中有些人会在死之前看到人子伴着他的王国一起降临。"

耶稣和摩西、以利亚在一起

17 六天后，耶稣带着彼得、雅各和约翰两兄弟登上一座高山，当时只有他们几个人在那里。[2]在他们面前，耶稣的容貌变了，他的脸庞象太阳一样明亮，衣服洁白如光。

禁止；你在人间允许的，上帝也会在天国允许。

撒旦：魔鬼的名字，意为敌人。耶稣意指彼得在象撒旦一样讲话。

[3]突然，摩西和以利亚*出现在他们面前，与耶稣谈话。

[4]彼得对耶稣说："主，我们在这儿太好了！如果您愿意，我在这儿搭三顶帐棚，一个给您，一个给摩西，另一个给以利亚。"[5]彼得正在说话时，一朵白云笼罩住他们，一个声音从云里传来，说："这是我的爱子，他使我满怀喜悦，你们要听他的话。"

[6]门徒们听到这些，吓得匍匐在地上。[7]耶稣走过来抚摸着他们，说："起来吧，别害怕。"[8]他们再抬眼看时，除了耶稣以外，没有别人。

[9]他们下山时，耶稣嘱咐他们："在人子死而复活之前，不要把你们的所见所闻告诉任何人。"

[10]门徒问："律法师们为什么说以利亚一定会先降临人间呢？"

[11]耶稣回答说："以利亚要来把一切都安排的井井有条。[12]我告诉你们，以利亚已经来了，只是众人不知道他是谁，人们为所欲为地虐待他。人子也要忍受同样的遭遇。"[13]门徒们这才明白耶稣以前说过的关于施洗者约翰的话。

耶稣治愈一个病童

[14]耶稣回到人群当中，一个人走过来，跪在他面前说：[15]"先生，怜悯我的儿子吧！他得了癫痫病，痛苦极了，经常不是跌到水里，就是跌进火里，[16]我带他去见您的门徒，可是他们治不好他。"

[17]耶稣回答说："你们这些毫无信仰、作恶的人啊！我还要和你们在一起呆多久呢？我还要忍受你们到几时呢？把孩子领到我这里来吧。"[18]耶稣命令鬼离开那孩子，那孩子的病立刻就痊愈了。

[19]耶稣的门徒悄悄地走过来问道：

摩西和以利亚：犹太人在过去的两位重要领袖。

“我们为什么就赶不走鬼呢？”

[20]耶稣说：“那是因为你们缺乏信仰的缘故。我实话告诉你们，如果你们有芥菜籽那样大的信仰，你们就能命令大山说：‘从这里移到那边去。’山就会移过去，而且对你们来说，没有什么事情是不可能的。”[21]*

耶稣谈他的死

[22]门徒们在加利利相聚。耶稣说：“人子将会落到凡人手里，[23]他们将会杀死他，但是，第三天他就会复活。”听到这些，门徒们都很伤心。

耶稣谈交税

[24]当耶稣和门徒们来到迦百农时，几个征收大殿税的人走到彼得面前，问：“你们的老师交不交大殿税？”

[25]彼得说：“当然交。”

彼得进屋后，耶稣先开口说：“西门，你怎么看这件事呢？世上的君王都从谁身上征收赋税呢？是从他的儿子们还是从其他人身上征收呢？”

[26]彼得说：“从其他人们身上征收。”

耶稣说：“这样，他的儿子们就免税了。[27]不过，我们也不必触犯这些税官。你去湖边钓鱼，打开你钓到的第一条鱼的嘴巴，你会找到一枚四德拉克马的硬币，足够缴纳你和我的大殿税，你就拿它去交税吧。”

耶稣谈最伟大的人

18 这时，门徒们走过来，问耶稣：“天国里谁最伟大？”[2]耶稣招呼过来一个孩子，让他站在他们面前，[3]说：“我实话告诉你们，除非你们内心变得象孩子一样，否则你们永远进不了天国。[4]谁象这个孩子一样谦卑，谁就是天国里最伟大的人。

[5]“谁以我的名义接受了象这样孩子的人，谁就是在接受我；[6]如果有人使我的信徒中任何一个微小的人犯罪，他就要遭殃了，那么最好是让他挂着磨盘沉到海底去。[7]我为这个世界上的人感到惋惜，因为总有使人犯罪的事情发生。这些事情必然会发生，导致这些事情发生的人要有祸了。[8]所以，如果你的手或脚使你犯罪，就把它们砍下来扔掉。对于你们来说，与其四肢俱全地落入永恒的地狱之火，不如缺胳膊少腿而得到永生；[9]如果你的眼睛使你犯罪，把它挖出来扔掉。对于你们来说，与其双目俱全地落入地狱之火，不如只有一只眼睛而得到永生。

迷途的羔羊

[10]要当心，不要看不起这些小孩子，我告诉你们，在天堂里，他们的天使总是与天父同在。

[11]*

[12]“有人有一百只羊，其中的一只跑丢了，这个人会把另外九十九只羊留在山上，去寻找那只迷途的羊。[13]我告诉你们，一旦他找到了那只迷途的羔羊，他的喜悦会比他为那九十九只没有迷失的羊的喜悦还要大。[14]同样，你们的天父也不愿意这些孩子中的任何一个迷失。

人们亏待你时

[15]如果你的兄弟亏待了你，你不要声张，只在你俩之间指出他的错误。如果他听得进你的话，你就挽救了你的兄弟；[16]如果他听不进你的话，你就要找一两个证人一同去见他，这样

二十一节：一些希腊版本增有“至于这种恶鬼只有靠祷告和禁食，才能赶出去。”

十一节：一些希腊版本增有第11句：“因为人子是来拯救迷失的人们的。”

‘对他的每一项指控都会得到两三个人的证明。’＊ [17]如果他还听不进他们的话，你就去告诉教会，如果他连教会的话也不听，那么你就要象对待异教徒或者税吏那样来对待他。

[18]“我实话告诉你们，你们在地上所做的审判，就是上帝的审判；你们在地上许下的宽恕，就是上帝的宽恕。＊

[19]“我实话告诉你们，你们在地上的人若有两人同心祈祷一件事，天父就会成全你们的。[20]这是因为只要有两三个信我的人聚在一起，我一定会在他们中间。”

原谅的故事

[21]彼得走上前来问：“主，如果我的兄弟不断地亏待我，我要原谅他几次呢？七次够吗？”

[22]耶稣说：“我告诉你，不只七次，而是七十个七次＊。”

[23]“天国就象一个国王，他要和他的奴仆清算帐目。[24]国王开始算帐了。一个欠了国王好几千块银币的人被带到他面前，[25]欠债人无钱还债，主人命令他卖掉他所有的一切，甚至他的妻子和儿女，好偿还债务。[26]这个奴仆跪在国王面前哀求：‘请您宽容我吧，我一定会还清债款的。’[27]国王可怜他，就免了他的债，把他放了。

[28]这个奴仆离开国王后，就去找另外一个与他一起当差的奴仆，那个奴仆欠了他一百个银币。他卡住那个奴仆的脖子说：“还我的钱！”

[29]那个奴仆跪在地上哀求说：“请宽容我吧，我一定还清欠你的钱。”[30]可是第一个奴仆不答应，而是把他的同伴送进了监狱，不还清欠债，就不放他出来。[31]其他的奴仆们目睹这一切，非常难过，就去告诉主人发生的一切。

[32]于是，主人把第一个奴仆叫回来，对他说：“你这个恶奴。你欠了我那么多的钱，你求我可怜你，我就免了你的债务，[33]难道你不该象我可怜你一样，可怜你的同伴吗？”主人非常生气，就把这个奴仆投进监狱。[34]他不还清所有的债务，就不放他出来。

[35]“除非你们从心底里宽恕你们的兄弟，否则，天父就会象那个国王对待他的奴仆一样对待你们。”

耶稣谈离婚

19 讲完这些，耶稣就离开了加利利，来到约旦河对岸的犹太地区。[2]许多人跟随着他。在那里，他治好了患病的人。

[3]一些法利赛人来见耶稣，想抓他话里的把柄。他们说：“男人可用任何理由和自己的妻子离婚吗？”

[4]耶稣回答说：“你肯定在《经》上读过这条，当上帝创世时，他就‘创造了男人和女人。’＊ [5]上帝说：‘所以，男人必须离开父母，与妻子结合，两人成为一体，’＊ [6]他们不再是两个人，而是一个人。所以，上帝使他们结合在一起，凡人不应该分开他们。”

[7]他们又问：“摩西为什么命令说，男人只要给妻子写下一份休书就可以离婚了？”

[8]耶稣回答说：“摩西允许你们与妻子离婚，是因为你们不接受上帝的教导。当初，是不允许离婚的。[9]我告诉你们，除非是他妻子对他不忠，任何男人要是与妻子离了婚，又去和

十六节：引自旧约《申命记》19:15。

十八节：你们在人间禁止的事，在天国里也会被禁止，你们在人间允许的事，在天堂里也会被允许。

二十二节：也可作“七十七次”。

四节：引自旧约《创世纪》1:27或52。

五节：引自旧约《创世纪》2:24。

另外一个女子结婚，他就是犯了通奸罪。”

[10]门徒们对耶稣说：“如果这是男人能与妻子离婚唯一的理由，倒不如不结婚。”

[11]耶稣说：“不是所有的人都能够做到你们建议的，只有那些有那种天赋的人能够。[12]一些人不能结婚是有不同的原因的。有些人生来就没有生育的能力；有些人是人为的原因不能生育；有些人是因为天国，选择终生独身。凡是能够做到你们建议的人，都应该这样做。”

耶稣欢迎儿童

[13]一些人带着自己的孩子来见耶稣，以便耶稣能把手放在孩子们身上*，为他们祈祷。但是耶稣的门徒们训斥这些人。[14]耶稣却对他们说：“让孩子们来吧，别阻拦他们来见我，天国属于象儿童一样的人。”[15]耶稣把手按在孩子们身上为他们祈祷后，就离开了那里。

富人拒绝跟随耶稣

[16]一个人来问耶稣：“先生，我要做什么善事才能得到永生？”

[17]耶稣说道：“你为什么问我什么是好呢？只有上帝是好的！如果你要想得到永生，就必须遵守戒律。”

[18]那人问：“遵守什么戒律？”

耶稣说：“‘不可杀人，不可通奸，不可偷盗，不可作伪证，[19]孝敬父母。’，*还有‘爱人如爱己。’*”

[20]年轻人说：“这些我都做到了，我还需要做些其它的事情吗？”

[21]耶稣回答：“如果你想达到十全十美的地步，那么去卖掉你所有的财产，把钱分给穷人，这样你在天国里就会有财富了。然后你来跟随我。”

[22]年轻人听了这话，就垂头丧气地走了，因为他很有钱。

[23]耶稣对他的门徒们说：“我实话告诉你们吧，富人要进天国实在太难了。[24]是的，我告诉你们，富人进天国比骆驼穿过针眼还难。”

[25]门徒们听了这话感到很吃惊，他们问：“那么谁能得救呢？”

[26]耶稣看着他们说：“对于凡人来说，这是不可能的，但是对于上帝来说，任何事情都是可能的。”

[27]彼得提高了嗓门说：“我们已经抛弃了一切，跟随了您，我们将得到什么呢？”

[28]耶稣说：“我实话诉你们，新时代到来的时候，人子将坐在他的荣耀的宝座上。你们这些跟随我的人也将坐在十二个宝座上，你们将审判以色列人*的十二个支派。[29]每个为了跟随我而离开父母、兄弟、姐妹、或者土地的人，都将会获得百倍的报偿，并且得到永生。[30]而很多现在占先的人，将来会落在最后；很多现在落在最后的人，将来却要占先。

雇工的故事

20 “天国象一个财主。清晨起来，他雇了一些人到他的葡萄园里干活。[2]他答应每天给他们每人一个银币，然后把他们打发到葡萄园里去干活。[3]上午九点左右，他来到市场，发现有些人站在那里没有活干，[4]于是对他们说：‘你们也去我的葡萄园干活吧，我不会亏待你们的。’[5]这些人就到他的葡萄园里干活去了。中午十二点和下午三点，财主又去市场，雇了更多的人手。[6]下午五点左

十三节：表示耶稣赐给这些孩子特殊的祝福。

十九节：引自旧约《出埃及记》20:16-16；《申命记》5:16-20。

十九节：引自旧约《利未记》19:18。

以色列人：以色列是犹太民族，但此名也被用作来指上帝所有的子民。

右，他再次去市场，又看见有些人站在那儿无所事事，就问他们：‘你们为什么整天站在这里不干活？’

[7]“他们说：‘没人雇我们。’

“这个财主对他们说：‘你们也到我的葡萄园里干活去吧。’

[8]“天黑时，葡萄园主告诉工头：‘去把工人都叫来，把工钱给他们。从最后雇的人给起，最后再把工钱给最先雇的人。’

[9]“结果，五点钟雇来的人每人都得到了一个银币，[10]当最早雇来的人走过来时，心想他们肯定会得到更多，可是他们也是每人得到一个银币。[11]他们拿了钱，抱怨财主说：[12]‘最后雇来的人才干了一个小时的活，而我们在大太阳底下干了整整一天，结果您给他们的工钱和给我们的一样多！’

[13]“财主回答说，‘朋友，我没有亏待你们，我们不是说好了我给你们每人一个银币吗？[14]拿上你们的工钱回家去吧。我愿意付给最后雇来的人与我付给你们一样的工钱。[15]难道我无权决定如何支配自己的财产吗？只是因为我心好，你们就嫉妒了吗？’

[16]“所以，最末的将要居先，而居先的将落在最末。”

耶稣谈自己的死

[17]在去耶路撒冷的路上，耶稣把十二使徒叫到一边，对他们说：[18]“听着，现在我们去耶路撒冷。人子将要落到祭司长和律法师手里，他们会判他死罪，[19]把他交给非犹太人，让他们戏弄他，鞭打他，把他钉死在十字架上。但是在第三天，他会复活。”

一位母亲请求耶稣的特殊恩宠

[20]这时，西庇太的妻子带着两个儿子来见耶稣，她跪在耶稣面前，求他帮个忙，[21]耶稣问她：“你要什么？”

她回答说：“答应我，让我的两个儿子在天国里和您坐在一起，一个在坐您的左边，一个在坐您的右边。”

[22]耶稣说；“你们不知道自己在要求些什么！你们能喝下我必须喝的这杯苦酒吗？”*

他们回答：“我们能！”

[23]耶稣又说：“即使你们的确要喝下我的这杯苦酒，可是我却没有权力来决定谁能坐在我的左右，只有天父有权决定。”

[24]其他十个门徒听到这些，对兄弟俩非常生气。[25]耶稣把门徒们叫过来，对他们说：“你们知道，异教徒的统治者们喜欢向他的人民眩耀权力，外族人的首领们也喜欢对人民滥用权力。[26]但是，你们不应该和他们一样。谁想在你们当中出人头地，谁就得做你们的仆人；[27]谁想在你们中间居先，谁就必须做你们的奴仆。[28]你们应该象人子一样，人子来到这里不是让人侍侯他的，而是为他人服务的。人子来牺牲了生命，为的是要拯救众人。”

耶稣治愈两位盲人

[29]他们离开耶利哥时，很多人跟在他们后面。[30]两个盲人坐在路边，他们听到耶稣路过，便喊道：“主啊，大卫之子，可怜可怜我们吧！”[31]人们立即斥责他们，让他们不要作声，可是他们反而喊得更响了：“主啊，大卫之子，可怜可怜我们吧！”

[32]于是耶稣停下问他们：“你们要我做什么？”

[33]他们说：“主，我们想能够看见东西。”

[34]耶稣很同情他们，摸了摸他们的眼睛，他们立刻获得了视力，然后便跟着耶稣走了。

二十二节：直译“喝我得喝的那杯酒。”耶稣用喝酒来表示他将接受要遭到的可怕事情。

耶稣象君王一样进耶路撒冷

21 他们接近耶路撒冷了。到了橄榄山*附近的伯法其时，耶稣派出两个门徒，[2]吩咐他们说：“你们到前边那个村子去。你们一进村，就会看到一头母驴和一匹驴驹栓在那里，把它们解开带到我这儿。[3]如果有人问你们，你们就告诉他们：‘主需要他们，但很快会把他们送回来的。’”[4]发生的这一切为的是要使先知所预言的得以实现：

[5] “告诉锡安城的居民，
‘看，你们的国王来了！
他谦恭地骑着毛驴，
是的，他骑在幼驹上。
它生于一头做工的牲畜。’”

《撒迦利亚书》9:9

[6]他的门徒们就照耶稣吩咐的去做了。[7]他们牵来母驴和驴驹，把自己的衣服披在驴背上，耶稣骑在上面。[8]许多人脱下外套铺在路上，还有一些人砍下树枝铺在路上，[9]人们前呼后拥，喊道：

“赞美归于大卫之子！
愿上帝赐福于那位奉主的名义而来的人，
赞美归于至高无上的上帝！”

《诗篇》118:26

[10]耶稣到耶路撒冷时，整个城市都轰动了。人们问：“这人是谁？”

[11]人群不停地回答：“他是先知耶稣，他从加利利的拿撒勒来。”

耶稣在大殿院内

[12]耶稣走进大殿院，赶走在大殿院里所有做买卖的人，推倒了兑换银币人的桌子，掀翻卖鸽子人的凳子。[13]他对众人说：“《经》上说：‘我的居所会被称为祈祷的居所，’可是你们却把上帝的大殿变成贼窝*了！”

[14]一些盲人和残疾人来到大殿院里来见耶稣，耶稣为他们治好了病。[15]祭司长和律法师们看到耶稣所行的奇迹，并且又听到孩子们在大殿院里喊“赞美*大卫之子”，他们大为气愤，[16]便问耶稣：“你听到孩子们在说什么吗？”

耶稣回答：“我当然听见了。难道你们没有读过《经》吗？《经》上说：‘你（上帝）使儿童和婴儿发出了赞美。’”

[17]然后耶稣离开他们，从耶路撒冷回到伯大尼，在那里过夜。”

信仰的力量

[18]第二天一早，在回耶路撒冷的路上，耶稣觉得很饿。[19]他看见路边有棵无花果树，于是走过去想摘些果子吃，但是却发现树上除了叶子外一无所有，他说：“你永远不会结果了！”无花果树立刻枯死了。

[20]门徒们看见这一切，感到很吃惊，说：“无花果树怎么会枯死得这么快呢？”

[21]耶稣回答说：“我实话告诉你们吧，如果你们有信仰，毫无疑虑，你们不仅可以做到我对无花果树做的事，而且你们可以对这座山说：‘起来，到海里去。’山就会真的移到海底。[22]只要你们相信，你们就能得到祷告中所求的一切。”

犹太首领怀疑耶稣的权力

[23]当耶稣在大殿院里教授时，祭司长和长老们走过来，问道：“你凭什

橄榄山：耶路撒冷城附近的一个山丘。

十三节：引自《耶利米书》7:11。

赞美：直译何撒那，用在求上帝帮助的祈祷中的希伯来语。同时，也许用在赞美上帝和他的弥赛亚是的欢乐高呼。“何撒那”是希伯莱语“拯救”的意思，一般被用作赞美词。

么权力做这些事情？是谁给你这些权力的？”

[24]耶稣告诉他们：“我只问你们一个问题，如果你们能回答上来，我就告诉你们我凭什么权力做这些事。[25]我的问题是：约翰为人们施洗礼*的权力是从那里来的？是从上帝那里来的，还是从人间来的？”

他们私下议论说：“如果我们回答说‘是从上帝那里来的，’他就会问：‘那你们为什么不信他？’[26]可是，如果我们说‘是从人间来的’，我们又惧怕激怒民众，因为民众都相信约翰是先知。”[27]结果，他们告诉耶稣：“我们不知道。”

耶稣对他们说：“那么我也不告诉你们我凭什么权力做这些事情。”

两个儿子的故事

[28]耶稣问：“对这件事你们是怎么想的？一个人有两个儿子，他先到大儿子那里说：‘孩子，今天你到我的葡萄园干活吧。’[29]他的大儿子说：‘我不想去。’但过了一会他改变了主意，到葡萄园去干活了。

[30]父亲又去对二儿子说：‘孩子，你今天到我的葡萄园去干活吧。’二儿子回答说：‘父亲，我去。’可实际上他却没有去。

[31]“哪个儿子做了他父亲让他做的事呢？”

他们说：“大儿子。”

耶稣对他们说：“我实话告诉你们，税吏和妓女也要比你们先进天国。[32]因为施洗者约翰来到你们这里向你们表明正确的生活方式，你们却不相信他，而税吏和妓女们却相信他！即使你们亲眼看见这一切，你们还是不悔改，也不相信他。”

洗礼或浸礼：希腊字，意为把人或东西短促地浸入、浸泡或没入水中。

上帝派来他的儿子

[33]“再听另外一个故事，有个财主，他种植了一个葡萄园。他把葡萄园用篱笆围起来，在园子里挖好了榨葡萄汁的臼，又建了一座塔楼，然后把园子租给农户，他就出门旅行去了。[34]到了收葡萄的季节，他派奴仆们来找农户，收取他应得的那份果实。

[35]“但是农户们抓住奴仆们，殴打了一个，杀了另一个，还用石头砸死了一个。[36]主人又派更多的奴仆，农户们也用同样的手段对待他们。[37]最后，主人派他的儿子去见农户，他说：‘他们总该尊重我的儿子吧。’

[38]“但是农户们一见主人的儿子，便互相议论道：‘这不是他的继承人么！来啊，咱们把他杀掉，就可以得到他的遗产了。’[39]于是他们抓住他，把他扔出葡萄园，杀了他。

[40]“你们说，葡萄园主来到葡萄园以后，他会怎样对待那些农户呢？”

[41]他们回答道：“既然他们如此残忍，他会毫不留情地杀掉他们，把葡萄园租给那些按时交给他应得份额的农户。”

[42]耶稣对他们说：“你们一定读过《经》上的这段话：

‘建筑师丢弃的石头又成为
基石，
这是上帝的安排，
这对于我们是如此地奇妙。’

《诗篇》118:22-23

[43]“所以我告诉你们，上帝将要从你们手里夺走天国，赐给那些在他的王国里按照上帝意旨行事的人。[44]谁拌倒在这块石头上，谁就会摔得粉身碎骨；这块石头落在谁身上，谁就会被砸得稀烂。”*

[45]祭司长和法利赛人听了耶稣的寓言，知道是针对他们说的。[46]他们很

四十四节：有些希腊文本删去第44节。

想逮捕耶稣，但是他们又害怕民众，因为民众都认为耶稣是先知。

邀请人们赴宴的故事

22 耶稣再次用寓言对人们说，他说：[2]“天国就好象是一位为儿子举行婚宴的国王。[3]他派奴仆去通知已被邀请的人来出席婚宴，可是他们都不想来。

[4]“然后，国王又派了一些奴仆去，并对他们说：‘告诉那些被邀请的人，说我的宴席已经摆好，牛和肥畜都已宰了，一切准备就绪，快来赴宴吧。’

[5]“但是被邀请的客人都不加理会，各忙各的。一个人去田里干活，另一个人去做买卖。[6]其他的一些人抓住国王的奴仆，凌辱他们，把他们杀了。[7]国王勃然大怒，派军队杀了那些凶手，烧毁了他们的城市。

[8]“国王对奴仆们说：‘婚宴已经准备就绪，可是那些被邀请的人不配出席。[9]你们到街上去，无论你们碰到谁，都请他们来赴宴。’[10]于是奴仆们到街上去，不分好坏，把他们见到的人统统请来。宴会厅里坐满了客人。

[11]“国王来见宾客。他看到一个人没穿礼服，[12]就问：‘朋友，你怎么连礼服也不穿就来了呢？’那人无言以对。[13]于是国王对奴仆说：‘把他的手脚绑起来，扔到外边的黑暗里去，在那里的人们都将切齿痛哭。’[14]被邀请的人很多，被选上的人却很少。”

犹太首领企图陷害耶稣

[15]法利赛人离开耶稣教授的地方，策划如何抓住耶稣话里的把柄。[16]他们派了一些他们的门徒和希律党人*去见耶稣。他们说：“老师，我们知道您很诚实，忠实地传播上帝的真理之道，您不在乎别人对你的看法，您待人一视同仁。[17]请您告诉我们：我们该不该向凯撒*交税？”

[18]耶稣知道他们不怀好意，就说：“你们这些伪善的家伙，为什么想试探我呢？[19]让我看看你们纳税用的银币。”他们递给耶稣一枚银币，[20]耶稣问：“这上面刻的是谁的头像和名字？”

[21]他们说：“是凯撒的。”

耶稣说：“既然这样，就应该把属于凯撒的东西给凯撒，把属于上帝的东西给上帝。”

[22]听了这话，他们都非常惊讶，于是离开耶稣走了。

撒都该人试图设陷井

[23]同一天，一些撒都该人来见耶稣。（他们这些人不相信复活之说，）[24]他们问耶稣：“先生，摩西说：‘如果一个结了婚的男子死了，没留下儿女，他的兄弟，就应该和他的遗孀结婚，代兄长养育子女。[25]从前我们这里有七个兄弟，老大结了婚，后来死了。他没有孩子，老二就娶了这寡妇。可是也没有孩子就死了。[26]就这样，兄弟七人都和这女子结了婚，但都没有和这女子生下孩子就死了。[27]最后，这妇人也死了。[28]请问，即然他们都和她结过婚，那么在他们复活后，这妇人应该做谁的妻子呢？”

[29]耶稣回答说：“你们错了，因为你们不理解《经》，也不了解上帝的力量。[30]复活之后，人们象天上的天使一样，不娶也不嫁。[31]另外，关于死者复活的事，你们难道没有读过上帝告诉你们的话吗？他说：[32]‘我是亚伯拉罕的上帝，我是以撒的上帝，

希律党人：是犹太人的一个政治团体。

凯撒：罗马皇帝的统称。

我是雅各的上帝。’*上帝不是死人的上帝，而是活人的上帝。”

[33]众人听了这些，对他的教导感到惊奇。

最重要的命令

[34]耶稣的这番话说得撒都该人哑口无言，法利赛人又聚在一起，[35]其中一个人是研究律法的专家，他想试探耶稣，便问：[36]“先生，律法的诫命中哪条是最重要的？”

[37]耶稣回答说：“‘尽心、尽意、尽智地爱主你的上帝。’*[38]这是首要的一条，也是最重要的。[39]其次的和第一条一样：‘爱人如爱己。’*[40]这两条命令是一切律法和先知教导的基础。”

耶稣向法利赛人提问

[41]法利赛人聚到一起时，耶稣问他们：[42]“你们怎么看基督？他是谁的子孙？”

他们回答：“大卫的子孙。”

[43]耶稣问他们：“既然这样，大卫怎么受圣灵召唤而叫他‘主’呢？大卫说：

[44]‘主（上帝）对我的主（基督）说：

坐在我的右边，
直到我把你所有的敌人都置
于你的控制之下。’

《诗篇》110:1

[45]“那么，既然大卫称基督为‘主’，基督又怎么会是大卫的子孙呢？”[46]没有一个人能回答这个问题。从那天起，再也没有人敢给耶稣出难题了。

三十二节：引自旧约《出埃及记》3:6。

三十八节：引自旧约《申命记》6:5。

三十九节：引自旧约《利未记》19:18。

耶稣谴责宗教首领

23 耶稣对人们和门徒们说：[2]“律法师和法利赛人有向你们解释摩西律法的权力。[3]你们要遵守他们的教导，并按此去做，但他们的生活没有给你们树立起一个好榜样，他们只说不做。[4]他们制定了一些严厉的规矩，让人们去遵守。而他们自己却不执行其中的任何一条。

[5]“他们做善事是做给别人看的，他们为了眩耀自己的虔诚，加大《经》匣的尺寸*，加长袍裾。[6]他们喜欢在宴会上坐重要的位置，在会堂里踞高位，[7]他们喜欢在集市上受人毕恭毕敬地问候，喜欢人们称他们‘先生’。

[8]“但是你们不要让人们称你们为‘先生’，因为你们只有一位‘先生’，你们大家都是兄弟姐妹。[9]不要称人间的任何人为‘父’，因为你们只有一位‘父’，他在天堂。[10]也不要让众人称你们‘主人’，因为你们只有一位主人，那就是基督。[11]你们中间最伟大的人应该是你们的奴仆。[12]自高自大的人必降为卑贱，自谦自卑的人必升为高贵。

[13]“伪善的律法师和法利赛人，你们要遭殃了！你们对人们关闭了通往天国的大门，你们自己不进天国，也不许努力争取的人进入天国。[14]*

[15]“伪善的律法师和法利赛人，你们要遭殃了！你们为了说服一个人入教，甚至不惜跋山涉水。当这个人皈依了你们，你们却把他变得比你们还坏。

经匣：小皮匣，内装四部重要经书。一些犹太人佩带在额部或左臂，以示他们非常虔诚。

某些希腊文本在14条加下列句子：“伪善的律法师和法利赛人，你们炫耀自己，你们要遭殃的！你们侵吞了寡妇的房产，并做长篇的祈祷，好让人们看到，为此，你们将受到更惨的惩罚.”《马可福音》12:40，《路加福音》20:47.

[16] “你们这些瞎眼的向导，你们要遭殃了！你们说：‘如果有人对大殿起誓，他不必信守誓言；但是如果有人对大殿里的金子发誓，他就必须信守誓言。’[17]你们这些瞎眼愚蠢的人们！金子与使金子神圣的大殿相比，哪个更重要呢？[18]你们还说：‘如果有人对圣坛发誓，他不必信守誓言；但是如果有人对祭坛上的供品发誓，他就必须信守誓言。’[19]你们这些瞎子！你们真是无知！贡品与使贡品神圣的祭坛相比，哪个更重要呢？[20]如果一个人对圣坛起誓，就是对祭坛和祭坛上的一切起誓；[21]如果一个人对大殿起誓，就是对大殿和大殿里的一切起誓；[22]如果一个人对天起誓，他就是对上帝的宝座和坐在上面的上帝起誓。

[23] “伪善的律法师和法利赛人，你们要遭殃了！你们拿出你们拥有的东西的十分之一来献给上帝，甚至是薄荷、茴香、芹菜，可是你们却不遵守律法中更重要的教导：公平、怜悯、诚实。这些是你们应该遵守的事情，同时也不能忽视其它的事情。[24]你们这些瞎眼的向导，落进饮料杯里的小飞虫你们一定要挑出来，可是一头骆驼你们反倒要吞下去！你们正是如此。*

[25] “伪善的律法师和法利赛人，你们要遭殃了！你们把杯盘外面洗得干干净净，却在里面盛满了欺诈和放荡。[26]你们这些瞎眼的法利赛人，先把杯子里面洗干净，这样杯子外面才能干净。

[27] “伪善的律法师和法利赛人，你们要遭殃的！你们就象经过粉饰的坟墓*，外面看上去漂漂亮亮，里面却充满了死人的骨头和各种污秽。[28]同样，你们外表看上去公正廉洁，内心却充满伪善和罪恶。

[29] “伪善的律法师和法利赛人，你们要遭殃了！你们为先知建造坟墓，为死去的好人修葺墓地，向他们表示你们的敬意。[30]你们说：‘如果我们生活在我们祖先的时代，我们绝不会帮助他们杀害先知。’[31]而这恰恰证明了你们是杀害先知的人的后代。[32]去吧，尽管去完成你们祖先开始的罪恶吧。

[33] “你们这些毒蛇的后代！你们怎么能逃过地狱的惩罚？[34]我告诉你们，我要派先知、星象家和律法师到你们这里来。你们会杀了他们当中的一些人，把他们钉死在十字架上；你们会在会堂里鞭打他们中的另外一些人，把他们从一个城镇赶到另一个城镇。[35]结果，一切杀害无辜者的罪名都会落在你们头上，从杀害无辜的亚伯，一直到在大殿和祭坛之间杀害巴拉加之子撒迦利亚*。[36]我实话告诉你们吧，对这一切的惩罚都将落在你们这一代人身上。

耶稣警告耶路撒冷的人

[37] “耶路撒冷，耶路撒冷！你们杀害先知，你们用石头砸死上帝派来的使者。有多少次，我都召集起你们的孩子，就象母鸡把小鸡拢在它的翅膀下，可是你们就是不愿意！[38]现在你们的房屋将空无一人。[39]我告诉你们：你们再也见不到我了，直到有一天你们说：‘欢迎你！愿上帝保佑那位以主（上帝）的名义来的人。’

《诗篇》118:26

大殿将毁

24 当耶稣离开大殿院往外走时，门徒们过来指给他看大殿的建筑。[2]耶稣说：“你们都看到这一切了吧？我实话告诉你们，将来

你们正是如此：你们在意很小的错误，却犯最大的罪。

二十七节：意为你们为最微小的错误担忧，但是却犯最大的罪。

亚伯的和撒迦利亚：在希伯来语旧约中遭到凶杀的第一个和最后的人。

这一切都要被夷为平地，就连两块摞在一起的石头也没有。”

[3]耶稣坐在橄榄山上，门徒们走过来，私下问他：“请您告诉我们什么时候这一切会发生，您的重返和世界末日有什么征兆呢？”

[4]耶稣回答说：“当心，不要让人骗了你们。[5]许多人会冒充我的名义出现，他们会说：‘我是弥赛亚（基督）。’他们会欺骗许多人。[6]你们会听到战争和有关战争的消息，不必惊慌，这些事情是一定要发生的。但是这不是结局。[7]是的，一个民族会攻击另一个民族，一个王国会攻击另一个王国，到处都会有饥荒、地震，[8]所有这一切就象妇女临产前的阵痛。

[9]“那时，人们将会虐待你们，把你们交到统治者那里，你们将受到迫害，并被杀害。因为你们是我的门徒，所以会遭到人们的痛恨。[10]到那时，许多人将放弃信仰，互相出卖，互相仇恨，[11]许多假先知会冒出来欺骗民众。[12]由于世上的邪恶不断增长，许多人的爱心都会消失，[13]但是坚持到最后的人会得救。[14]上帝王国的福音将会被传播到全世界各地，这对所有的异族人将是见证。然后，世界末日就会来临。

[15]所以，当你们看到先知但以理说的‘那导致毁灭的可憎之物’*出现在圣地时（大殿），[16]住在犹太地区的人应该赶快逃到山上去，（读者应该理解其中的含义）[17]屋顶上的人千万不要下来到房子里取东西，[18]在地里干活的不要回去拿衣服。[19]在那些日子里，孕妇和哺乳的妇人们要遭多大的罪啊。[20]你们要祈祷，愿你们逃亡的日子不要发生在冬天或安息日。[21]因为那时会有深重的灾难。这灾难将是空前绝后的。[22]而且，如果不是上帝缩短了灾难的时间，就没有人能够活下来。但是为了他所选的子民，上帝决定缩短灾难的时间。[23]如果那时有人对你们说：‘看，基督在这里’或‘基督在那儿。’不要相信他。[24]因为会出现假基督和假先知，他们会行大神迹和大奇事，企图欺骗受选者，如果有可能他们甚至欺骗上帝的子民。[25]听着，我已经预先警告过你们了。

[26]“所以，假若他们对你们说：‘看，基督在旷野里，’不要去；或者他们说：‘看，他在那间屋子里，’也不要相信他们。[27]人子降临就象那闪电，从东到西，划过整个天空。[28]有死尸的地方，就有秃鹰聚集。

[29]“苦难的日子一过去，
‘太阳将会变得暗淡无光，
月亮也失去了光辉，
星星从天空坠落，
天体都被震动。’

《以赛亚书》13:10; 34:45

[30]“这时，人子降临的迹象会出现在天空，地上的人们都会痛哭，他们会看见人子带着伟大的力量和荣耀驾云降临。[31]在嘹亮的号角声中，人子派出他的天使，把他的子民从四面八方、从诸天的各个角落召集起来。

[32]“你们要从无花果树那里领悟一些道理。一旦树枝发嫩，树叶发芽，你们就知道夏天快到了。[33]同样，当你们看到那一切迹象时，你们就知道人子重返的时刻临近了，近在咫尺。[34]我实话告诉你们，这一代人死之前，这一切将会发生。[35]天地可以消失，我的话却永远不会消失。

只有上帝知道这一时刻

[36]“谁也不会知道那一天、那一时刻什么时候到来。甚至天上的天使也不知道，人子也不知道，只有父（上帝）知道。[37]人子降临的时候，将和

那导致毁灭的可憎之物：见《但以理书》9:27, 12:11。

挪亚时代一样。[38]那时，洪水到来之前，人们又吃又喝，娶媳嫁女，一直到挪亚走进方舟，[39]他们还不知道发生了什么事。然后洪水来了，冲走了一切。人子来临的时候也是这样的。[40]那时，有两个人在地里干活，一个人被带走，另一个却被留下来；[41]有两个女子在磨房磨谷，一个被带走，另一个却被留下来。

[42]“所以你们要保持警惕，因为你们不知道你们的主何时出现。[43]记住这点：如果房主知道窃贼晚上什么时候来，他就不会睡觉，不会让贼破门而入。[44]所以你们也必须准备好，因为人子会在你们意想不到的时候来。

[45]“假设有一个忠实、谨慎的奴仆，他的主人把家里所有的奴仆都交给他管，让他按时给他们分发食物。[46]当主人回来时，看到这个奴仆尽了自己的职责，这个奴仆就有福了。[47]我实话告诉你们，主人会让这个奴仆管理他所有的财产。[48]但是，假设有一个恶奴，他自言自语道：‘我的主人很久以后才回来。’[49]于是他鞭打其他奴仆，和酒鬼们大吃大喝。[50]在他意料之外的日子，在他不知道的时刻，他的主人回来了。[51]主人会严厉地惩罚这个奴仆，把他打发走，去和伪善者待在一起，在那里人们都切齿痛哭。

十个姑娘的故事

25 “那时，天国象十个年轻姑娘，带着各自的油灯，去见新郎。[2]她们其中有五个姑娘很愚蠢，另外五个姑娘很聪明。[3]愚蠢的姑娘带了油灯，却没有带备用油。[4]聪明的姑娘把灯油装在罐子里和灯一起带来了。[5]新郎迟迟不露面，姑娘们非常困倦，便睡着了。

[6]“半夜，突然有人喊：‘新郎到了！快去见他。’

[7]“这时姑娘们都醒过来，把油灯准备好。[8]可是愚蠢的姑娘们对聪明的姑娘们说：‘把你们的灯油分给我们一点吧，我们的灯油没有了。’

[9]“聪明的姑娘回答说：‘不行呀，我们的油不够分给你们。你们不如到卖油的那里去买点吧。’

[10]“就在愚蠢的姑娘去买油的时候，新郎到了。于是五个准备好了的姑娘，与新郎一起参加婚宴去了。然后人们就把门锁上了。

[11]“其他的姑娘回来说：‘先生，先生，劳驾给我们开门！’

[12]“但是新郎回答说：‘说实话，我不认识你们！’

[13]“所以你们要保持警醒，因为你们不知道人子会在何时何日降临。

三个奴仆的故事

[14]“天国就象一个要离家旅行的人，他叫来他的奴仆，让他们看管他的财产。[15]他根据各人的能力，按比例把财产分给他们管理。他给第一个奴仆五袋银币*，给第二个奴仆两袋，给第三个奴仆一袋然后出门了。[16]得到五袋银币的奴仆立刻着手工作，用这五袋银币赚回了五袋银币；[17]同样，得到两袋银币的奴仆也赚回两袋银币；[18]但是得到一袋银币的奴仆出去在地上挖了个坑，把主人的钱藏了进去。

[19]“过了很长一段时间，主人回来了，跟他们结帐。[20]得到五袋银币的奴仆走到主人面前，多交上五袋银币。他说：‘主人，您让我管理五袋银币，我用它们赚回了五袋银币。’

[21]“主人对他说：‘干得好！你是个值得信赖的好奴仆。你在小事情上赢得了信赖，我会让你管理更多的事情，进来和我一起分享快乐吧！’

五袋银币：直译五个塔兰特。一个塔兰特相当于30000个迪纳里，一个迪纳里相当于一个劳力一天的工钱。

[22]“得了两袋银子的奴仆走过来，说：‘主人，你让我看管两袋银币，我用它们赚回了两袋银币。’

[23]“主人对他说：‘干得好！你是个值得信赖的好奴仆，在小事情上你值得信赖，我会交给你管理更多的事情，进来和我一起分享快乐吧！’

[24]“得了一袋银子的奴仆走过来说：‘我知道您是个苛刻的人，您要在没有栽种过的地里收获，在没有播种的田里收庄稼，[25]我害怕，所以我找了个地方，把您的银币埋在那里。这就是你给我的那袋钱。’

[26]“主人对他说：‘你这个懒惰的恶奴！你知道我在没有栽种过的地里收获，在没有播种的田里收庄稼，[27]那么你就该把我的钱存进银行，这样在我回来的时候，至少还能得到我的钱生出的利息。[28]你们把这袋银子拿走，交给那个掌管十袋银币的奴仆。[29]只有充分利用手中一切的人，才能得到更多的东西，甚至得到比他所需要的还要多。如果不充分利用自己所有的人，就会失去一切。[30]你们把这个没用的奴仆赶到黑暗里去，在那里人们都将切齿痛哭。’

人子将审判所有的人

[31]“人子将带着他的天使在荣耀中降临人间，坐在他辉煌的宝座上。[32]世上的人们都将聚集到他面前。他将把他们分开，就象牧羊人把绵羊和山羊分开一样。[33]他把绵羊放在他右边，把山羊放在左边。

[34]“然后，王将对他右边的人说：‘过来，你们这些人得到了我父的祝福，继承自从创世以来为你们准备好了的天国。[35]你们能有它，是因为当我饥饿时，你们给我食物；当我口渴时，你们给我水喝；当我独在异乡时，你们邀请我到你们家里；[36]当我衣不蔽体时，你们给我衣服穿；当我生病时，你们照料我；当我坐牢时，你们来看望我。’

[37]“正直的人会对他说：‘主啊，我们什么时候看见您饿了给您吃的？什么时候看见您渴了给您喝的？[38]什么时候看见您独在异乡时留您住宿了呢？什么时候看见您衣不蔽体而给您衣服穿了呢？[39]我们又在什么时候看见您病了或者坐牢而来看望过您呢？’

[40]“王回答他们说：‘我实话告诉你们，不论什么时候，你们帮助我这些最卑微的兄弟中的任何一个人，你们就是在帮助我。’

[41]“接着，王对他左边的人说：‘走开，你们这些上帝决定要惩罚的人，到那永不熄灭的烈火中去吧，那是为魔鬼和他们的天使准备的。[42]因为我饥饿时，你们没有给我食物；我口渴时，你们没有给我水喝；[43]我独在异乡时，你们没有留我住宿，我衣不蔽体时，你们没有给我衣服穿；我生病和坐牢时，你们没有来照顾我。’

[44]“那些人回答说：‘主啊，我们什么时候看见您饿了，渴了，独在异乡，没有衣服穿，生病或坐牢而没有帮助您呢？’

[45]王会对他们说：‘我实话告诉你们，不论什么时候，你们拒绝帮助这些最卑微的人中的任何一个，就是在拒绝帮助我。’

[46]“于是，那些不义之人将到永久的惩罚那里去，而正直的人将到永生那里去。”

犹太首领策划杀害耶稣

26

说完这些，耶稣又对他的门徒们说：[2]“你们知道，后天就是逾越节*了。人子将被交给他的敌人，钉死在十字架上。”

逾越节：犹太人重要的圣日。每年在这天，他们都吃特定的饭餐，为纪念在摩西时代上帝让他们在埃及从奴役中解脱出来。

[3]祭司长和长老们聚集在大祭司*该亚法家的院子里。[4]他们策划要逮捕耶稣，并杀害他。[5]不过他们说："我们不能在逾越节期间动手，否则民众会暴动的。"

一位女子的奇特举动

[6]在伯大尼，耶稣来到麻风病人西门家里。[7]耶稣正依在饭桌边，一位女子拿着一个装满了非常贵重香膏的雪花石瓶来到耶稣那里。当耶稣正在吃东西时，她把香膏倒在了耶稣头上。

[8]门徒们都很生气，说："为什么这么浪费呢？[9]它可以卖很多钱呢，这些钱可以分给穷人！"

[10]耶稣知道了，就对他们说："你们为什么要为难这个女子呢？她为我做了一件好事。[11]你们总会有穷人和你们在一起，但你们却不常有我。[12]她把香膏倒在我身上，是为我的安葬做准备。[13]我实话告诉你们，天国的福音将被传遍全世界。无论福音被传播到那里，这女子的所作所为将被人民永远传颂纪念。"

犹大成为耶稣的敌人

[14]耶稣十二个门徒中，有一个加略人犹大。他跑去找祭司长们，[15]问他们："如果我把耶稣交给你们，你们给我什么？"于是他们给了他三十枚银币。[16]从那时起犹大就伺机出卖耶稣。

耶稣吃逾越节晚餐

[17]除酵节*的第一天，耶稣的门徒们来问耶稣："您想让我们在哪儿给您准备逾越节晚餐呢？"

[18]耶稣说："到那个村子里去，找一个我认识的人，告诉他：'先生说：我的时辰快到了，我要和我的门徒们在你家里庆祝逾越节。'"[19]门徒们照耶稣的话去做了，准备好了逾越节的晚餐。

[20]晚上，耶稣和十二使徒坐在桌边。[21]吃饭的时候，耶稣说："我实话告诉你们，你们当中有一个人要出卖我。"

[22]门徒们都很难过，每个人都问他："主，那人不是我吧？"

[23]耶稣说："和我在同一个碟子里蘸饼吃的人就是要出卖我的人。[24]人子要走了，就象《经》上写的那样。可是出卖人子的人是悲惨的。他不如不出生的好。"

[25]要出卖耶稣的犹大说话了，他问："先生，那个人不是我吧？"

耶稣回答道："是你。"

主的晚餐

[26]他们吃饭时，耶稣拿起饼，先作谢恩的祈祷后，然后他掰开饼，分给使徒们，说："拿去，吃下它，这是我的身体。"

[27]接着他拿了一杯酒*，向上帝谢恩后，递给他们，说："你们都喝吧，[28]这是我的血。我的血开始了上帝对他子民的新契约，它是为许多人而流的，是为了宽恕他们的罪。[29]我告诉你们，我再也不喝这酒了，直到在父的天国里与你们同饮新酒。"

[30]他们一起唱了圣歌，然后到橄榄山去了。

耶稣说他的门徒会离开他

[31]耶稣对门徒们说："今天晚上，你们都会因为我而失去信仰，因为《经》上写着：

'我要杀死牧羊人，
羊群会四处逃散。'

《撒迦利亚书》13:7

[32]"但是我复活以后，会比你们先到加利利。"

大祭司：犹太人最重要的祭司和领袖。

酒：当时通常指葡萄酒。

[33]彼得说：“即使所有的人，因为你而失去信仰，我是绝对不会失去信仰的！”

[34]耶稣说：“我实话告诉你，就在今夜鸡叫之前，你会三次说不认识我。”

[35]彼得说：“就是和您一起死，我也永远不会说不认识您。”其他门徒也如此表示。

耶稣独自祈祷

[36]耶稣与门徒们一起来到一个叫客西马尼的地方，他告诉门徒：“你们坐在这儿，我到那边去祈祷。”[37]他带彼得和西庇太的两个儿子一起去了。耶稣感到非常难过与忧伤，[38]他说：“我的灵魂充满了痛苦，我的心因为忧伤而破碎。和我一起警惕地守候着吧。”

[39]然后他又向前走了一点，匍匐在地，开始祈祷。他说：“我父，如果可能，让我免喝这杯苦酒吧！不过，请不要做我想的，还是做您想做的事吧。”[40]耶稣回到门徒身边，发现他们都睡着了。他对彼得说：“怎么你们和我在一起，就连一小时也不能清醒吗？[41]清醒吧，祈祷吧，这样你们才不会被诱惑。虽然你们的灵魂愿意，但是你们的肉体却是软弱的。”

[42]耶稣又走开去祈祷，他说：“我父，如果我非得喝下这杯苦酒，那就让您的意志得以实现吧！”

[43]然后，耶稣回去看到他们又都睡着了，困得睁不开眼睛。[44]他离开他们，第三次走开去做祈祷，仍然祈祷刚才那番话。

[45]然后，耶稣又回到门徒们中间，对他们说：“你们还在睡觉，还在休息吗？听着，人子被出卖给罪人的时候到了，[46]起来！看，出卖我的人来了！”

耶稣被捕

[47]耶稣正说着，十二门徒之一的犹大，带着祭司长和长老们派来的一大群人来了。他们拿着刀剑棍棒。[48]出卖耶稣的犹大，已和他们约定了暗号。他说：“我吻的人就是耶稣，逮捕他。”[49]于是犹大向耶稣走来，说：“您好，先生！”然后，他吻了耶稣。

[50]耶稣说：“朋友，做你要做的事吧！”于是那帮人上前抓住耶稣，逮捕了他。[51]和耶稣在一起的门徒之一伸手拔剑，劈向大祭司的奴仆，砍掉了他的一只耳朵。[52]但是耶稣却对他说：“把剑收回去，拔剑的人必死于剑下。[53]你们肯定知道，如果我请求我的父亲，他会立刻给我派来十二多个军团的天使。[54]可是，如果我这么做，《经》上的话又怎么能应验呢？《经》上说的事必须这样发生。”

[55]这时耶稣对众人说：“为什么你们现在拿刀动棍地来抓我，好象我是个罪犯。我天天坐在大殿院里教授，你们反倒不来抓我。[56]不过，这样的情形正好应验了先知的话。”这时，耶稣的门徒全都弃他而逃了。

耶稣在犹太首领面前

[57]耶稣被捕后，被押送到大祭司该亚法那里。律法师和长老们也聚集在这里。[58]彼得远远地跟着耶稣，来到大祭司的院子里。他进去和奴仆们混坐在一起，想看看事情的结果怎样。

[59]祭司长和犹太议会都企图找到假证来指控耶稣，以便置他于死地。[60]可是尽管很多人出来作伪证，他们还是找不出杀害耶稣的理由。最后有两个人过来说：[61]“这个人说：‘我可以毁掉上帝的大殿，然后在三天之内重建它。’”

[62]大祭司站起来，问耶稣：“对这些人的指控，你有什么要说的吗？”

[63]耶稣默不作声。

大祭司又说："以活生生的上帝的名义，我要你发誓，告诉我们，你是不是基督—上帝之子。"

[64]耶稣说："你说的不错。不过我还要告诉你们，从今以后，你们会看到人子坐在上帝右边，驾云从天上降临。"

[65]大祭司听了这话，气极败坏地扯着自己的衣服说："他亵渎上帝，难道我们还需要什么证人吗？你们都听到他刚才说的亵渎上帝的话了！[66]你们看怎么办？"

他们说："他有罪，他该死！"[67]然后，他们朝耶稣脸上吐唾沫，挥拳殴打他。其他人则打他耳光，[68]他们对他叫喊着："给我们看看你是一位先知，基督！告诉我们谁打你呢？"

彼得不敢承认认识耶稣

[69]这时，彼得坐在屋外的院子里，大祭司家的一个女仆走近彼得说道："你曾和加利利的耶稣在一起。"

[70]可是彼得当着所有的人否认了这一切，他说："我不知道你在说些什么！"

[71]然后彼得离开院子。在门口另外一个女子看见他，对周围的人说："这个人是和拿撒勒的耶稣在一起。"

[72]彼得发誓诅咒，再一次否认这一切："我不认识这个人！"

[73]过了一会，站在那里的人们走近彼得，对他说："你确实是他们当中的一个。不管你怎么说，你的口音让你露了馅。"

[74]彼得开始诅咒发誓说："我不认识这个人！"这时，公鸡啼鸣。[75]彼得记起耶稣的话："鸡叫之前，你将三次说不认识我。"彼得跑了出去，痛哭起来。

耶稣在总督彼拉多面前

27 第二天清晨，祭司长和长老们密谋对付耶稣，设法置耶稣于死地杀害耶稣。[2]他们把耶稣绑起来，带到总督彼拉多那里。

犹大自杀

[3]与此同时，出卖耶稣的犹大看到耶稣被判有罪，感到非常后悔，他把三十枚银币还给祭司和长老们，说：[4]"我犯了罪，把一个无辜的人出卖致死。"

他们说："这和我们有什么相干？这是你的事！"

[5]犹大把银币扔进大殿，离开了。他到了一个地方上吊自尽了。

[6]祭司长们捡起银币，说："这是血腥的钱，把这种钱放在大殿的金库里违反我们的法。"[7]最后他们决定用这笔钱买下陶人之田，用来埋葬客死在耶路撒冷的外乡人。[8]这就是为什么从那以后，这块地被叫作"血田"。[9]这一切应验了先知耶利米的预言：

[10]"他们拿了这三十枚银币。那是犹太人决定为他的生命所付的价格。他们用那三十枚银币买了陶人之田。正如主命令我的那样。"*

彼拉多总督审问耶稣

[11]这时耶稣站在总督彼拉多面前，总督问他："你是犹太王吗？"耶稣回答说："你说的对。"

[12]但是当祭司长和长老们指控耶稣时，耶稣一言不发。

[13]彼拉多又问道："你听见了他们对你提出这么多的指控，你为什么不回答呢？"

[14]但是耶稣什么也不说，一条指控也不反驳。彼拉多感到非常奇怪。

十节：引自《撒加利亚书》11:12-13；《耶利米书》21:6-9。

彼拉多无法释放耶稣

[15]逾越节期间，按照惯例，总督要释放任何一个众人要求释放的犯人。[16]那时，有一个臭名昭著的犯人叫巴拉巴*。[17]众人聚在一起时，彼拉多问他们：“你们想让我释放哪个人，巴拉巴*还是那个被称作基督的耶稣？”[18]彼拉多知道，他们是出于嫉妒才把耶稣交给他的。

[19]彼拉多坐在审判席上时，他妻子给他递过来一个口信说：“不要管那个无辜人的事。我做了一个关于他的梦，使得我整天都坐立不安。”

[20]可是祭司长和长老们挑唆众人，要求彼拉多释放巴拉巴，处死耶稣。

[21]总督就问他们：“你们让我释放哪个犯人？”

他们回答说：“巴拉巴！”

[22]彼拉多问：“那我该怎么处置那个被称作基督耶稣的人呢？”

他们一齐说：“把他钉死在十字架上！”

[23]他问：“为什么？他犯了什么罪？”

可是人群喊得更响：“钉死他！”

[24]彼拉多意识到再说也无济于事，反要发生暴乱，就取来一些水，当众洗手*，说：“我对这个人的死不负任何责任，这是你们的事情！”

[25]众人回答说：“我们和我们的子孙承担处死这个人的责任。”

[26]于是彼拉多把巴拉巴释放了。他叫士兵鞭打耶稣，然后把他带走，准备钉死在十字架上。

彼拉多的士兵戏弄耶稣

[27]然后，总督的士兵把耶稣带到总督府里。他们把全营的士兵集合起来围着耶稣。[28]他们扒掉他的衣服，给他穿上一件大红袍子，[29]他们又用荆棘编了一顶王冠，戴在耶稣头上，又把一根棍子塞在耶稣的右手里，然后他们跪在耶稣面前，取笑他说：“犹太王万岁！”[30]他们又向他吐唾沫，拿了他的棍子不断地打他的头。[31]戏弄够了，他们又脱下耶稣的袍子，给他穿上原来的衣服，带他到准备钉死他的十字架那里去了。

耶稣被钉死在十字架上

[32]他们出来的时候，看见一个名叫西门的古利奈人，看守们便强迫他背上耶稣的十字架。[33]到了一个叫各各他*的地方，[34]他们给耶稣一杯加了苦胆汁的酒，耶稣尝了尝，不肯喝。[35]他们把耶稣钉在十字架上，用掷骰子的办法，瓜分了耶稣的衣服。[36]他们坐在那里，看守着他，[37]把一块写有对他的控告的牌子顶在他头上，牌子上写道：“这是犹太之王耶稣”。[38]同时，有两个强盗也被钉在十字架上，一个在耶稣右边，一个在耶稣左边。[39]过路的人也不住地侮辱耶稣。他们摇着头说：[40]“你不是要摧毁大殿，三天之后把它重建起来吗？那么救救你自己吧！你要是上帝之子，就从十字架上下来吧。”

[41]祭司长、律法师和长老们也同样取笑耶稣，说：[42]“他拯救了别人，却救不了自己！他要是以色列之王，就能够马上从十字架上下来，那我们就信他了。[43]他信赖上帝，如果上帝真想要他，让上帝现在就来营救他吧。他亲口说过：‘我是上帝之子。’”[44]和耶稣一起钉在十字架上的两个强盗也用同样的话来侮辱他。

巴拉巴：一些希腊本为耶稣、巴拉巴。

有的希腊文版本把巴拉巴称为“耶稣巴拉巴”

洗手：他这么做，作为一个标记，表示他与人们所做的事无关。

各各他：意为“骷髅地”。

耶稣之死

[45]从正午到下午三点，黑暗笼罩着全国大地。[46]大约三点左右，耶稣大声呼喊：“以利！以利！拉马撒巴各大尼？”意思是：“我的上帝！我的上帝！您为什么抛弃我？”

[47]站在那里的一些人听见了，说：“他在叫以利亚！”[48]其中有一个人立刻跑去找来一块海绵，蘸了些酸醋，然后把它绑在棍子上，伸到耶稣嘴边，让他喝。[49]可是其他人说：“别管他，看看以利亚会不会来救他。”[50]耶稣又大叫一声，就断气了。

[51]与此同时，大殿里的帘幕*从上到下一裂两半，大地颤抖，岩石崩裂，[52]坟墓开启，许多早已死去的上帝的圣徒复活了，他们离开坟墓。[53]耶稣复活以后，他们来到圣城耶路撒冷，出现在众人面前。

[54]罗马军官*和一些看守们，看到地震和其它现象，害怕极了，说：“这个人真的是上帝之子啊！”

[55]许多妇女站在远处观望，她们是跟着耶稣从加利利来的，是为了服侍他的。[56]其中有马利亚抹大拉，雅各和约西的母亲马利亚和西庇太两个儿子的母亲。

安葬耶稣

[57]傍晚，从亚利马太来了一个叫约瑟的富人，他也是耶稣的门徒。[58]他去见彼拉多，要耶稣的尸体。彼拉多便吩咐把耶稣的尸体给他。[59]约瑟得到了耶稣的尸体，用新麻布裹好，[60]放进一座新的墓穴里。这墓穴是他在一块岩石中凿出来的。然后，他滚来一块大石头，堵住墓口，就离开了。[61]马利亚抹大拉和另外一个马利亚当时就坐在墓穴附近。

帘幕：一块把至圣处与大殿其它部分隔开的帘幕。

罗马军官：百夫长，罗马军队的军官，统率一百名士兵。

看守耶稣之墓

[62]那天被称为预备节*。第二天，星期六，祭司长和法利赛人去见彼拉多。[63]他们说：“阁下，我们记得那骗子活着的时候曾经说过：‘三天之后，我将复活。’[64]请您下令一定要把守好墓，直到三天之后，否则，他的门徒会盗走他的尸体，然后告诉人们‘他死而复活了。’最后这个骗局比第一个更糟。”

[65]彼拉多说：“带些士兵去，用你们知道的最佳方式，去看守那墓吧！”

[66]于是他们去把守墓地。他们在坟墓入口处的巨石上贴上封条，派士兵把守。

耶稣复活的消息

28 过了安息日，礼拜日黎明的时候，马利亚抹大拉和另一个马利亚来查看墓地。

[2]这时，忽然发生了强烈的地震。主派来的一位天使从天而降。他移开墓口的石头，坐在它上面。[3]他外表亮如闪电，衣服白如雪。[4]看守们吓得浑身哆嗦，变得象死人一样。

[5]天使开口对两位妇女说：“不要害怕，我知道你们来找被钉死在十字架上的耶稣，[6]但是他已经不在这里了，他已经复活了，就象他说过的那样。你们来看看他躺过的地方，[7]然后赶紧去告诉他的门徒：‘他已经死而复生了。现在他已经赶在你们前面到加利利去了，你们会在那儿看到他。’记住我告诉你们的话。”

[8]她们赶紧离开墓地，又惊又喜，跑去告诉耶稣的门徒们。[9]突然，耶稣迎面而来，对她们说：“你们好！”她们上前抱住耶稣的脚，崇拜他。[10]耶稣对她们说：“别害怕，去告诉我的兄弟们，让他们去加利利，他们会在那儿见到我。”

预备节：星期五，安息日的前一天。

看守向犹太首领报告

[11]当两位妇女去找耶稣的信徒的时候，看守们到城里向祭司长报告发生的一切。[12]祭司长和长老们聚在一起，商量对策。他们用重金收买看守们，[13]教唆他们说：“对人们说，耶稣的门徒半夜来过，趁你们熟睡的时候盗走了耶稣的尸体。[14]如果这事传到总督的耳朵里，我们会处理的，包管你们无事。”[15]看守们拿了钱，就按他们的话去做了，所以至今犹太人中还流传着这种说法。

耶稣和使徒交谈

[16]十一位门徒按照耶稣的话，来到加利利的一座山上。[17]他们见到了耶稣，都崇拜他，可是他们中的一些人心中有疑惑。[18]耶稣走近他们，说道：“天上地上的一切权力都已赐给了我，[19]去使全世界的人都成为我的门徒，以父、子和圣灵的名义为他们施洗礼*，[20]教导他们遵守我告诉过你们的一切。记住，我会继续与你们同在，直到世界的末日。”

洗礼或浸礼：希腊字，意为把人或东西短促地浸入、浸泡或没入水中。

马可福音

耶稣的来临

1 上帝之子*耶稣基督的福音是这样开始的：[2]先知*以赛亚的书上写道:

“听着！在你之前，
我（上帝）要派出我的使者，
他将为你准备好道路。”

《玛拉基》3:1

[3] “旷野里有个呼唤着的人，
‘为主准备好道路。
修直他的路。’”

《以赛亚书》40:3

[4]所以施洗礼*者约翰*来了，在旷野中给人们施洗礼。他告诉人们受洗来表示他们想改变自己的生活，他们的罪孽就会得到宽恕。[5]所有从犹太和耶路撒冷的人来到约翰那里。他们一边在约旦河中接受洗礼，一边忏悔自己的罪孽。[6]那时，约翰身穿骆驼毛织成的衣服，腰扎皮带，吃蝗虫*和野蜜。[7]他向人们传道说：“一个比我更伟大的人将要到来。我不如他，就连俯身给他解鞋带都不配。[8]我用水为你们施洗礼，而他却要用圣灵*为你们施洗礼。”

耶稣受洗

[9]那时候，耶稣从加利利的拿撒勒城来到约旦河，在河中接受约翰给他施洗。就在耶稣从水里上岸的时候，[10]耶稣看到天敞开，圣灵就象鸽子一样降在他身上。[11]一个来自天上的声音说：“你是我的儿子，我爱你。你令我非常喜悦。”

耶稣经受考验

[12]然后，圣灵把耶稣派到了旷野上。[13]耶稣在那里渡过了四十天，经受魔鬼撒旦的诱惑，与野兽为伴。这时，天使们来到那里照看他。

耶稣挑选门徒

[14]在这之后，约翰被关进监牢，耶稣来到加利利，传播上帝的福音，[15]他说：“时候到了。上帝的王国已经临近。悔改吧，要相信上帝的福音！”

[16]耶稣沿着加利利湖行走时，看见西门*和他的兄弟安得烈正在撒网捕鱼。弟兄俩曾是打鱼人。[17]耶稣对他俩说：“跟随我来，我要使你们成为

上帝之子：有些希腊版本删去这几个字。

先知：上帝的代言人，常常告知将要发生的事情。

洗礼或浸礼：希腊文意思是把人或东西暂短地浸在或没入水中。

约翰：施洗礼者，向犹太人传教基督即将来临。

蝗虫：如同蚱蜢的昆虫。摩西法说蝗虫可以吃。见《利末记》11:21-22。

圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

西门：又名彼得。

另一种渔夫。我要教你们如何得人而不是得鱼。”[18]他们立即丢下鱼网，跟着耶稣走了。

[19]耶稣继续沿湖行走。他看见西庇太的儿子雅各和他的兄弟约翰，他们正在船上收拾鱼网。[20]耶稣立刻召呼他们，听到召唤，弟兄俩撇下父亲西庇太和船上的帮工，跟着耶稣走了。

耶稣治愈一个邪灵附体的人

[21]耶稣和他的门徒来到迦百农。安息日*那天，耶稣来到犹太会堂教导人们。[22]人们听了耶稣的教导，都感到惊讶，因为耶稣与一般的律法师不同，他教授时显示出一种权威。[23]当时，会堂里有个人被邪灵附体，叫嚷起来：[24]“拿撒勒的耶稣！你要把我们怎么样？你是要来毁灭我们的吗？我知道你是谁。你是上帝的圣者！”

[25]耶稣喝斥鬼说：“住口！离开这个人！”[26]邪灵趋使那人颤抖起来，然后大叫一声，离开了那人的身体。

[27]众人都惊得目瞪口呆，不由自主地议论说：“这是怎么回事？这是全新的教导，这人带着权威在教授！他居然能命令邪灵，让他们服服贴贴！”[28]从此，有关耶稣的事情就很快传遍了加利利地区。

耶稣治好了许多病人

[29]耶稣和他的人离开了犹太会堂。他们和雅各、约翰一齐来到西门和安得烈的家里去。[30]正赶上西门的岳母发烧躺在床上。耶稣一到，有人就把这事情告诉了他。[31]耶稣来到她的床边，握住她的手，扶她坐了起来。她顿时退了烧，起身招待他们。

[32]当太阳落山，夜幕降临的时候，人们带着各种病人和被鬼附体的人来找耶稣。[33]全城的人都守在门外。[34]耶稣为很多人治好了各种各样的病，驱走了很多鬼。可是他不许鬼*出声*，因为他们都知道他是谁。

耶稣准备传播福音

[35]第二天一大早，天还没有亮，耶稣就出了门，到一个偏僻的地方做祈祷。[36]西门与和他在一起的人四处寻找他。[37]后来终于找到了耶稣。他们对耶稣说：“大家都在找您呢。”

[38]耶稣答道：“我们该到附近其它城镇去了，这样我也能在那些地方传道。这就是我来到这里的原因。”[39]就这样，耶稣他们走遍了加利利，在他们的会堂里传道、驱鬼。

耶稣治病

[40]有个麻风病人来找耶稣，跪下来恳求他说：“只要您愿意，您就能治好我的病。”

[4]耶稣动了怜悯之心，伸出手来触摸那人。耶稣说：“我愿意。痊愈吧。”[42]话到病除，那人的病立刻好了。

[43]耶稣吩咐他离开，并且郑重地告诫他：[44]“记住，不要对任何人说起这事。但是你要到祭司那里去，让他看一看你。因为你已被治愈，所以要献上摩西所要求*的礼物，这将向每个人表明你痊愈了。”[45]可是那人一离开耶稣，就把这事四处张扬。有关耶稣的消息传开了。这样一来，耶稣就不能在城里公开露面了。他只好呆在偏僻的地方，但是人们仍旧从四面八方来到他那里。

治好瘸腿的人

2 过了些日子，耶稣回到迦百农。耶稣回家的消息也随之传开了。[2]很多人来见耶稣，房子挤得满满

安息日：犹太日历每周的第七天，即星期六，是犹太人特殊的宗教节日。

鬼：是魔鬼的邪灵。

三十四节：恶鬼们知道耶稣是基督，即上帝之子。

四十四节：见《利末记》14:1-32。

的，甚至连门外都没空地，耶稣开始教导人们。[3]有四个人抬着一个瘫痪病人来到他那里。[4]因为屋子里挤满了人，他们没办法把瘫痪病人抬到耶稣身边去。只好在耶稣上方的房顶拆开一个洞，把瘫痪病人躺着的垫子从洞口放下来。[5]耶稣看到他们有如此的信仰，所以对瘫痪病人说："孩子，你的罪被赦免了。"

[6]当时有几个律法师也在场。他们心想：[7]"这个人怎么竟然这样讲话呢？他在亵渎上帝！除了上帝，谁又能赦免人的罪孽呢？"

[8]耶稣立刻看穿了这些人的想法，对他们说："你们为什么心怀这些念头呢？[9]两者相比，对这个瘫痪病人说'你的罪被赦免了，'容易呢，还是叫他'站起来！拿着铺盖走吧，'容易呢？[10]我定要向你们证实，人子在人间有宽恕罪的权力。"然后耶稣对瘫痪病人说：[11]"听着，'站起来！拿上你的铺盖，走回家去。'"[12]瘫痪病人马上就站了起来，拿起铺盖，在众人面前走出了屋子。人们对此都惊讶极了。他们赞美上帝，惊叹道："我们从来没有见过这样的希罕事。"

[13]耶稣又来到加利利湖边。许多人跟随他到了那里，耶稣便教导他们。[14]耶稣在湖边行走时，看见亚勒腓的儿子利未正坐在城门口收税的地方。耶稣对利未说："跟随我来！"利未起身跟着耶稣走了。

[15]当天晚些时候，耶稣到利未家吃饭。同耶稣一起吃饭的人中，有他的门徒，还有许多税吏和罪人，因为他们中的许多人都跟随了耶稣。[16]一些法利赛人*的律法师看到耶稣和这些人一起吃饭，就问他的门徒："他为什么同税吏和罪人一起吃饭？"

[17]耶稣听见了，就对律法师们说："健康人是不需要医生的。只有病人才需要医生。我不是来召唤正直人的，而是来召唤罪人的。"

法利赛人：是犹太人的一个宗教团体，声称密切地执行犹太律法和习俗。

耶稣不象其他的宗教领袖

[18]这时正赶上约翰*的门徒和法利赛人*在禁食*，有人问耶稣说："为什么约翰的门徒和法利赛人要禁食，而你的门徒却不禁食呢？"

[19]耶稣回答说："在婚礼上，当新郎和他的朋友在一起时，他的朋友们不伤感，当新郎在场时，他们也不禁食（悲伤）。[20]但是新郎迟早要离开的。当新郎离开时，朋友们感到悲伤，然后他们才禁食。

[21]"谁也不会用没有缩过水的布补衣服，因为补钉一缩水，就会把原来的破洞扯得更大了。[22]同样，谁也不会把新酒装进旧酒囊里。因为新酒会把旧皮囊撑破，结果两样东西都被糟蹋了。所以人们总是把新酒装到新酒囊里。"

犹太人批评耶稣

[23]在一个安息日，耶稣和门徒穿过一片麦田，他的门徒边走边摘麦穗吃。[24]法利赛人看见了，就对耶稣说："你瞧，他们为什么在安息日里做不合法的事情呢？"

[25]耶稣说："难道你们不曾在书上读到过大卫*和他的手下人在饥饿和缺乏的时候是怎样做的吗？[26]那还是在亚比亚他当大祭司的时候，大卫就到上帝的居所殿里吃了献给上帝的贡饼。摩西律法说，除了祭司之外，别

约翰：施洗礼者约翰。他向犹太人传教关于基督的来临。

法利赛人：犹太人的一个宗教团体。声称自己密切的遵守所有的犹太律法。

禁食：在特定的祈祷和崇拜期间内，不进饮食，藉此表示悲哀。

大卫：基督之前一千年的以色列王。

人吃这些东西是不合法的。大卫还是拿了一些分给手下的人。”

[27]然后，耶稣对法利赛人说：“安息日是为人设立的，而人却不是为了安息日而造的。[28]所以，人子才是每一天的主宰，甚至也是安息日的主宰。”

耶稣治好残手

3 耶稣又来到了犹太会堂。那儿有个人的手残废了。[2]一些犹太人想抓住把柄来控告耶稣，就紧紧地盯着他，看他是否为这个人治病。[3]耶稣对那个残疾人说：“你站到大家面前来！”

[4]接着他对众人说：“在安息日，人应该做好事呢，还是应该做坏事？应该救人呢，还是应该杀人？”但是没人作声。

[5]耶稣气愤地看着这些人们。为他们的顽固，他很忧伤。耶稣对残手人说：“把手伸出来。”那人一伸手，手便被治好了。[6]法利赛人离开了，和希律党人*定计，想法杀掉耶稣。

众人跟随耶稣

[7]耶稣和门徒们离开当地到加利利湖去。很多人赶来跟随他们。这些人来自加利利、犹太地、[8]耶路撒冷、以土买、约旦河对岸和推罗、西顿等地。这些人都是听说了耶稣所做所为，来跟随他的。[9]因为人多，耶稣让门徒为他准备一条小船，以免受到拥挤。[10]耶稣为很多人治好了病，结果，凡是有病的人都拼命朝他身边挤，想要触摸他。[11]邪灵只要一见到耶稣，就匍匐在他面前，大叫道：“你是上帝之子！”[12]耶稣厉声警告他们，不许他们告诉人们他是谁。

希律党人：犹太人的一个政治团体。

耶稣挑选他的十二名使徒

[13]接着，耶稣登上一座小山，他召集他所要的那些人到他那里去，那些人来了。[14]耶稣挑选十二个人作他的使徒*。耶稣让他们与自己在一起，然后派他们出外传道，[15]而且都有驱邪灵的权力。[16]他挑选的十二个人是：西门（耶稣给他取名叫彼得）、[17]西庇太的儿子雅各和雅各的兄弟约翰（耶稣给他们取名叫半尼其，意为雷之子）、[18]安得烈、腓力、巴多罗买、马太、多马、亚勒腓的儿子雅各、达太和激进派*的西门，[19]还有犹大，即后来出卖耶稣的人。

有些人说耶稣被魔鬼缠身

[20]然后，耶稣回到家乡。很多人又聚集在那里，人多的使耶稣和他的门徒们都没法吃饭。[21]耶稣家人听说这些事，就出来管他，因为人们说耶稣疯了。

[22]从耶路撒冷来的律法师们说：“他一定是被别西卜附体！他是借助这个魔王的力量驱鬼的！”

[23]耶稣把他们叫到一起，用寓言来教导人们，他说：“你们好好想一想，撒旦怎么会驱逐撒旦呢？[24]如果一个王国与自己作对，就不能继续；[25]家庭自相分争，就不能持续。[26]如果撒旦与自己和他的子民作对，他就要末日临头。[27]除非先把壮汉捆起来，谁也休想闯进他家里抢夺他的财产。[28]实话告诉你们：人所犯的一切罪行和冒犯上帝的话都可以得到宽恕，[29]但是亵渎圣灵的人是永远得不到宽恕的。他永远有罪。”

[30]耶稣说这番话，是因为那些律法师们说他被邪灵附体。

使徒：耶稣所召选，作他的特别助手的人。

激进派：犹太人的一个政治团体。

门徒是真正的亲人

[31]这时耶稣的母亲和兄弟们来了。他们站在屋子外面，叫人进门去找耶稣。[32]有很多人正围坐在耶稣身边，他们当中有人对耶稣说："快瞧，你的妈妈和兄弟姐妹在外边等你呢。"

[33]耶稣答道："谁是我的母亲和兄弟？"[34]他环顾坐在屋里的人，说："我的母亲和兄弟就坐在我身边呢！[35]谁执行上帝的旨意，谁就是我的母亲和兄弟姐妹。"

关于农夫播种的寓言

4 耶稣又开始在湖边教授。聚集在他身边的人太多了，他坐上一条船，离开岸边，所有的人都留在岸边。[2]耶稣通过讲故事来教导人们。他是这样讲的：[3]"听着！从前有个农夫出去播种。[4]他撒种的时候，有些种子掉在路边，被飞来的鸟儿吃掉了。[5]有些种子落在浅土的石地上，因为土壤不深，种子很快就发芽了，[6]但是扎不下根，太阳出来一晒，它们就枯萎了。[7]还有些种子落进荆棘丛中，草壮欺苗，种子最终不能生产。[8]另一些种子落进肥沃的土里，发芽，抽穗，结果；结出三十倍、六十倍、甚至一百倍的果实。"

[9]耶稣又说："能听见我的话的人，听着。"

耶稣为什么讲故事

[10]当耶稣独自一人时，与他和十二使徒在一起的人问耶稣这些寓言的含义。[11]耶稣告诉他们："只有你们这些人能知道上帝王国的奥秘的真理。可是对其他人来说，我用故事讲述一切。[12]这么做，以便

‘他们看了又看，
却什么也看不见；
他们听了又听，
却什么也听不懂。
否则，他们有可能回归上
　帝，
得到宽恕。’"

《以赛亚书》5:9-10

播种寓言的含义

[13]耶稣对门徒说："你们理解这个寓言吗？如果不能，那么你们又怎么能够理解任何一个寓言呢？[14]农夫播种的是道。[15]有些人就如播在路边的种子。他们听到后，撒旦马上来把播在他们心中的道夺走了。[16]有些人就象那些播在岩石地上的种子。他们听到道后，马上欣然接受。[17]但是却没有在他们中间生根，因此也只是持续短暂的一段时间。当他们因为此道而遭受到麻烦和迫害的时候，他们就立刻放弃了自己的信仰。[18]另外一些人就象撒在荆棘丛中的种子。他们是那些听到此道的人，[19]但却让现世的烦恼、财富的诱惑和其它的欲望膨胀，窒息了此道，而无结果。[20]其他的人则象撒在良土里的种子。他们是那些听到此道，并且接受，结出果实－有时结出三十倍，有时六十倍，有时百倍的果实*。"

必须用其所有

[21]耶稣对人们说："灯拿来是被扣在碗下面或者放在床下的吗？灯拿来不是要被放在灯台上的吗？[22]没有不被揭穿的隐情，没有不被知的秘密。[23]能听见我的话的人，听着。"

[24]耶稣接着说："你们要仔细琢磨你们听到的。你们用怎样的量器给别人，上帝也会用怎样的量器给你们，而且甚至会多给你们。[25]拥有的人，会得到更多；几乎一无所有的人，就连他仅有的一点点也要被拿走。"

果实：上帝要他的子民所行的善行。

种子的寓言

[26]耶稣说："上帝的王国就象这样：一个人把种子播进地里。[27]种子发芽，日夜生长。不论这个人日出而起，还是日落而息都无关紧要，种子依旧在生长。种子发芽了，长大了，可是他并不知道种子是怎样成长的。[28]土地自己长出庄稼，先长茎，再抽穗，然后穗上结出饱满的谷粒。[29]等到庄稼熟了，他便立即用镰刀收割。这是收获的季节。"

天国与芥菜籽

[30]耶稣说："我怎样来说明上帝的王国是什么样子呢？打个什么比方呢？[31]上帝的王国就象一粒芥菜籽。刚种下的时候，它是世界上最小的种子。[32]可是一旦种下，它就长成了园子里最大的一棵植物。它长出粗大的枝条，天空中的鸟儿都在它的荫下筑巢。"

[33]就这样，耶稣用了许多象这样的寓言教导人们。让他们都能听得懂。[34]他总是用寓言教导人们。但是当他和他的门徒单独在一起的时候，他就把一切都解释给他们听。

耶稣平息风暴

[35]那天晚上，耶稣对门徒们说："我们到湖对岸去吧。"[36]他们离开人群，上了耶稣乘坐的那只小船。还有几只船和他们同行。[37]这时刮起了一阵大风，浪头打到船上，船几乎灌满水了。[38]可是耶稣正在船尾枕头上睡觉。门徒把他唤醒，对他说："老师，您难道不在乎我们被淹死吗？"

[39]耶稣站起身，喝斥狂风，并对湖水说："安静！静下来！"风就停了，湖面也变得一片平静。

[40]耶稣转身对门徒们说："你们为什么要害怕呢？难道你们仍旧没有信仰吗？"

[41]但是门徒们非常害怕，彼此议论说："他到底是什么人？连风和水都服从他。"

耶稣让一个人摆脱邪灵

5 耶稣和门徒到达湖对岸，来到格拉森人居住的地方。[2]耶稣一下船，就有一个被邪灵附体的人从坟地里来见他。[3]这个人住在坟地里，没人能捉住他，连锁链也捆不住他。[4]他曾屡次被人用镣铐锁住手脚，但是他挣断了锁链，砸开了脚镣。谁也制服不了他。[5]他昼夜在坟地和山野中嚎叫，用石头砸自己的身体。

[6]他远远地看见了耶稣，就飞奔过来，跪倒在耶稣面前，[7]他大声喊叫道："至高的上帝之子耶稣，您要怎样处置我？我求您对上帝发誓，不要折磨我。"[8]（因为耶稣刚才对他说："离开那人，你这个邪灵！"）

[9]耶稣问他："你叫什么名字？"

那人回答说："我的名字叫军团*，因为有很多邪灵附在我体内。"[10]在他体内的邪灵们一遍又一遍地哀求耶稣不要把他们驱逐出这个地区。

[11]这时候，有一大群猪正在山坡上吃食。[12]邪灵们乞求耶稣道："把我们送到猪群里去吧，这样我们就可以进入猪的身体里。"[13]耶稣准许了他们。邪灵们从那人身体里出来，投进猪身体里去了。那群猪大约有两千多头，它们突然从岸边的陡坡上冲下去，全都掉进湖里淹死了。

[14]猪倌们跑开了。他们把这事告诉了城镇和乡村的人们。人们都出来，想看看究竟发生了什么事。[15]他们来到耶稣跟前，看到那个曾被许多邪灵附体的人正坐在那里。他已经穿上了衣服，神智清醒。他们都吓坏了。

军团：意为很多，每一罗马军团约有5千人。

[16]一些目击者把发生在这个人身上的事和关于猪群的事告诉给其它的人。[17]人们都央求耶稣离开他们的地方。

[18]耶稣上船要离开时，那个曾被鬼附体的人也请求随他一起走。

[19]但是耶稣没有应许，对他说："回去和你的家人及朋友们在一起吧！告诉他们主为你做的一切和主对你所施的怜悯。"[20]那个人走了。他开始在低加波利*向人们讲述主为他做的大事。人们都对他的故事感到惊讶。

耶稣救活女孩，治好病妇

[21]耶稣上船渡到湖对岸，又有很多人聚集在那里。耶稣站在湖边。[22]有个名叫睚鲁的犹太会堂管事走过来。睚鲁一见到耶稣，就跪在他的脚下，[23]急切地肯求说："我的小女儿快要死了。求你来把手放在她身上，使她得到治愈，活过来。"

[24]耶稣就跟他去了。一大群人跟着他们，拥在他们周围。

[25]人群中有个女子，她患血漏十二年。[26]她看过不少医生，受了不少罪。为治病花光了她的所有。可是病情不但没有好转，反而更加恶化了。[27]她听说耶稣的事迹，就挤进人群，来到耶稣身后，摸了一下耶稣的长袍。[28]她想："只要我摸一下他的衣服，我的病就会好了。"[29]果然她的血止住了。她感觉到自己体内的病治好了。[30]耶稣立刻察觉到自身治愈的能量散失了。他停下脚步，转身问道："是谁摸了我的衣服？"

[31]耶稣的门徒对他说："许多人都在拥挤着你，但你却问'是谁摸了我的衣服？'"

[32]但是耶稣仍旧在人群中搜寻碰他衣服的人。[33]这时，那个吓得发抖的女子走上前俯伏在耶稣面前。她明白发生在自己身上的事，就把事情经过一五一十地告诉了耶稣。[34]耶稣对他说："亲爱的女子，是你的信仰救了你。平安地走吧，你不会再遭罪了。"

[35]耶稣正说着，一些男人从会堂管事家里跑来报信。他们对管事说："你女儿已经死了，何必还麻烦老师呢？"

[36]耶稣无意听到这话，就对管事说："不要怕，尽管相信就是了。"

[37]耶稣只让彼得、雅各和雅各的兄弟约翰跟着他。[38]他们到了会堂管事的家里，看见里面乱轰轰的，人们正在嚎啕大哭。[39]耶稣走进去，对他们说："你们为什么又叫又哭？这孩子并没有死，她只是睡着了。"[40]但是人们却讥笑耶稣。耶稣让其他人出去，只带着孩子的父母和他的三个门徒来到孩子的房间。[41]他握住孩子的手，对她说："大利大，古米！"（意思是"小姑娘，我要你站起来！"）[42]女孩马上站起来，下床四处走起来。（她当时十二岁。）人们顿时惊得目瞪口呆。[43]耶稣严厉地命令他们，不许让其他人知道这件事。然后，耶稣吩咐他们拿些东西给女孩吃。

耶稣回到家乡

6 耶稣离开那里，回到家乡，门徒们跟随他去了。[2]安息日到了，耶稣开始在犹太会堂里教授。许多人听了，非常惊奇。他们说："这个人是从哪知道这些事情的？赐给他的是如此的智慧，竟然能亲手创造出这样的奇迹*？[3]他不就是个木匠吗？难道他不是马利亚的儿子吗？难道他不是雅各、约西、犹达和西门的兄弟吗？他的姐妹不是和我们一起在这里吗？"他们接受不了耶稣。

低加波利：也叫十城，在加利利湖东岸，曾有十个主要城镇。

奇迹：凭上帝的力量所行的惊人的事迹。

[4]耶稣对他们说："先知*只受到外乡人的尊重。在他自己的家乡，先知得不到乡亲、亲戚和自己家人的尊重。"[5]在家乡，耶稣除了把手放在一些病人身上治愈他们外，没能行其它神迹。[6]乡亲们没有信仰，让耶稣很吃惊。

耶稣到那个地区的村庄去教导人们，[7]他把十二使徒叫到身边，派他们每两人结伴出去，并赋予他们降服邪灵的权力。[8]耶稣告诫门徒们：除了一根手杖之外，为他们的旅行不该带任何东西。不要带面包、背囊和钱。[9]耶稣让他们穿上草鞋，不要带多余的衣服。[10]耶稣对他们说："你们无论走进哪座房子，就一直住下去，直到离开那里为止。

[11]如果有哪个城镇不欢迎你们，或不听你们的，就离开那里，并且抖掉你们鞋上的尘土，作为对他们的警告。"

[12]门徒们出去了，向人们传道说他们应该悔改。[13]他们赶走了许多鬼，给许多病人涂橄榄油*，治好了他们的病。

希律认为耶稣是施洗者约翰

[14]耶稣的名声传遍了四方，就连希律*王也听说了。有些人说："他是施洗者约翰，他复活了，所以他能行这些神迹。"

[15]也有些人说："他是以利亚*。"

其他一些人则说："他是先知，就象很久以前的先知中的一位。"

[16]但是当希律王听说了此事，便说："被我砍头的那个人约翰如今从死里复活了。"

先知：上帝的代言人，常预测未来要发生的事。

橄榄油：被用作医药。

希律：希律安提波斯是加利利和皮利的统治者。希律的儿子。

以利亚：大约在公元前850年上帝的先知。

施洗者约翰之死

[17]以前，希律王亲自下令逮捕约翰并把他投进了监狱。他这么做是为了取悦他的妻子希罗底。她是希律的兄弟腓力的妻子，可是希律娶了这个女子。[18]约翰一直就告诉希律："你娶兄弟的妻子是不对的。"[19]希罗底因此忌恨约翰，总想杀掉他，但却无法劝说希律杀掉他。[20]希律害怕杀害约翰，他知道约翰是个正直神圣的人，所以把约翰保护起来。希律喜欢听约翰传道，但是约翰的传道总令希律非常不安。

[21]然后，希罗底导致约翰死亡的机会来了。希律过生日那天，宴请文武群臣和加利利的显贵人物。[22]席间希罗底的女儿进来献舞。希律和宾客们都很开心。

希律就对女孩说："你想要什么，我都给你。"[23]他对女孩许诺说："你要什么我都给你，哪怕是半壁江山都行！"

[24]女孩跑出去问她母亲："我要什么好呢？"

她妈妈说："你去要施洗礼者约翰的人头。"

[25]女孩急忙跑回希律身边，说："我要你立刻就把施洗者约翰的人头盛在盘子里端给我。"

[26]希律王很难过。可是因为他的誓言和在座的客人，他不打算拒绝她。[27]希律立刻命令警卫去取约翰的人头。警卫到监狱里砍下约翰的头，[28]放在盘子里端给了女孩。女孩又把盘子端给她母亲。[29]约翰的门徒们闻讯赶来，为约翰收尸下葬。

耶稣让五千多人吃饱饭

[30]耶稣派出去传道的使徒们回来了。他们聚在耶稣身边，向他讲述了自己所做的和所教的一切。[31]因为许多人来来去去，让他们连吃饭的时间都没有。耶稣便对他的门徒们说：

“你们单独跟我来。到一个安静的地方休息一下。”

[32]所以，他们就上船到一个僻静的地方去了。[33]但是很多人看见他们离开，并认出了他们。于是人们从陆地上赶到他们要去的地方，并且提前到了那里。[34]耶稣下船，看见了一大群人，怜悯之心油然而生，觉得他们就象是没有牧羊人的羊群。于是，他开始教导给他们很多道理。

[35]天色已晚。门徒们来到耶稣跟前，对他说：“这个地方很偏僻，而且天色已晚。[36]打发这些人走吧，让他们到附近的农场和村庄里去买些东西吃。”

[37]但是耶稣对他们说：“你们给他们一些东西吃吧。”

他们对耶稣说：“要我们花两百个银币*去买面包好给他们吃吗？”

[38]耶稣说：“你们去看看还有多少面包。”

门徒们数过之后，回来说：“还有五块面包，两条鱼。”

[39]耶稣吩咐他们把人们分成一群群地坐在草地上。[40]人们或五十人或一百人一群地坐下。[41]耶稣拿起五块面包和两条鱼，举目望天，谢了恩，然后把面包分开交给门徒，让他们分给大家。耶稣又把鱼分给了人们。[42]所有的人都吃了面包和鱼，而且都吃得心满意足。[43]他们还装了满满的十二篮子吃剩的面包和鱼。[44]在那里吃的人大约有五千个男人。

在水面上行走

[45]耶稣立刻叫门徒们上船，到湖对岸的伯赛大等他，同时他又解散了人群。[46]他辞别了他们，来到山上祈祷。

[47]那天晚上，船已经驶到湖心，耶稣仍然独自呆在岸上。[48]他看见门徒们逆风划船非常吃力。大约在早晨三到六点钟之间，耶稣向他们走来。他在水面上走来，几乎都要超过他们了。[49]但是当他们看见耶稣在水面上行走时，以为是鬼魂，都大叫起来。[50]他们都看见了他，吓得毛骨耸然。但是，耶稣对他们说：“不要着急！是我。不必害怕。”[51]然后耶稣上了船，来到他们中间。这时风也停了。门徒们都惊呆了，[52]因为他们连面包的事还没弄明白呢。他们还没有开窍。

[53]他们渡过了湖，在革尼撒勒上了岸，拴好船。[54]一下船，人们就认出了耶稣。[55]整个地区的人奔走相告。无论他们得知耶稣走到哪里，人们都用席子抬着病人闻讯而来。[56]不管是在乡村城镇还是农场，人们把病人抬到集市上，求耶稣准许病人只摸一下他的衣服。所有摸过耶稣衣服的病人都康复了。

上帝的法律与人的教条

7 一些法利赛人和从耶路撒冷来的犹太律法师围在耶稣的身边。[2]他们看到耶稣的门徒中有人不洗手就拿东西吃。[3]法利赛人和其他犹太人一样保持着祖先的传统。他们除非用特定的方式洗手，否则就不吃东西。[4]他们从集市上买回的食物，除非洗过，否则也不吃。他们还遵守许多其它的传统，比如洗杯子、水壶、铜罐等等。

[5]因此，法利赛人和律法师们就问耶稣：“你的门徒为什么用脏手拿东西吃，而不遵守我们祖先给我们立的传统呢？”

[6]耶稣对他们说：“以赛亚曾经预言说你们都是些伪君子，这话一点没错，正如所记载的那样:

‘这些人说他们尊敬我，
但他们并没有使我成为他们
生活中重要的部分。

一个罗马古银币“第纳里”相当于当时一个劳力的一天工资。

[7] 他们对我的崇拜毫无意义，
因为他们教授的只是人定的
规矩。’

《以赛亚书》29:13

[8]你们把上帝的戒律抛在一边，而去追随人的教导。”

[9]耶稣又对他们说：“你们自以为聪明！你们不顾上帝的戒律，以便你们能遵守你们自己的教导。[10]摩西说：‘要孝敬父母’*。他还说过：‘咒骂父母的人必被处死。’* [11]可是你们却说：如果一个人对他的父母说，‘我有一些可用来帮助你们的东西，但是我不用它帮助你们，我要把它献给上帝。’[12]你们就告诉那人说他不必为父母做任何事了。[13]所以，你们教授执行上帝的话并不重要，你们认为遵守你们教授给人们的规矩才更重要。你们做了许多类似的事情。”

[14]耶稣又把人们叫到身边，对他们说：“每个人都要听我说并理解我的话，[15]从外界进入一个人内部的事物不能玷污他，但是来自他内在的事物却会玷污他。[16]*

[17]然后耶稣离开人群，进了屋子。他的门徒们问他这个寓言是什么意思。[18]耶稣对他们说：“为什么你们也不懂呢？你们难道不懂，从外界进入一个人内部的事物不能玷污他，[19]因为它进入不了人的内心。它只不过进到他的肚子里，然后又从身体里排泻出去。”（耶稣这么说，他使一切食物都清洁了。）

[20]耶稣又说：“玷污人的事物来自人心。[21]因为从内在，一个人的内心发自出邪念，不道德的行为，偷窃、谋杀、[22]通奸、贪婪、邪恶、欺诈、下流、嫉妒、诽谤、自大和愚蠢。[23]所有这些邪恶的事物都来自于内在，并玷污人。”

十节：引自《出埃及记》20:12；《申命记》5:16。

十节：引自《出埃及记》21:17。

十六节：一些希腊版本增有16节：听到我说的你们这些人，听着。

帮助希腊女子

[24]耶稣离开当地，去了推罗附近的地区。他走进一座房子，本不想让人知道，可是却瞒不住人。[25]一个女子听说耶稣在那里，她的女儿被邪灵附体。她去见耶稣，并跪在他脚边求他。[26]这个女子是希腊人，生在叙利亚的腓尼基。她恳求耶稣把她女儿身上的鬼赶走。

[27]耶稣对她说：“应该先让孩子们吃饱。不该把孩子的面包拿去喂狗啊。”

[28]女子回答说：“先生，即便是饭桌下的狗也能吃孩子剩下的残渣剩饭呀。”

[29]耶稣说：“因为你这么讲，你回家去吧。鬼已离开了你的女儿。”

[30]女子回到家，看见女儿躺在床上，鬼已经离开她了。

治好聋人

[31]耶稣从推罗地区回来，穿过西顿，经过低加波利，来到加利利湖。[32]当地人带着一个又聋又哑的人来见耶稣，求他把手放在聋子的身上。[33]耶稣带着聋子离开人群，把手指伸到他的耳朵里，又吐了点唾沫，摸摸他的舌头，[34]然后仰望天空，长叹一声，说：“以法大*！”[35]聋子的耳朵顿时能听见了，舌头也变得灵活了，讲话也清楚了。

[36]耶稣叮嘱人们不要把这事告诉别人。可是他越嘱咐，大家越是讲得起劲。[37]他们都非常惊讶，说：“耶稣什么事都做得到。他竟然能让聋子听见，让哑巴说话。”

以法大：打开。

耶稣供给四千多人食物

8 还有一次，很多人和耶稣在一起，他们没有任何可吃的东西。耶稣就把门徒们叫到身边，对他们说：[2]“我为这些人难过。他们已经跟着我走了三天，连饭都吃不上。[3]如果我让他们饿着肚子回家，他们就会昏倒在路上。何况有些人是从很远的地方来的。”

[4]耶稣的门徒们答道：“在这荒郊野外，到哪儿去找那么多的食物给这些人吃呢？”

[5]耶稣问门徒们：“你们有几块面包？”

“七块面包。”门徒们回答。

[6]耶稣就让人们坐在地上，然后拿出七块面包，感谢上帝。他把面包掰开分给众人。[7]门徒们又拿出几条小鱼。耶稣为众人祝福，然后让门徒们把鱼分给人们。[8]众人都吃饱了。门徒们收拾剩下的食物，足足装满了七筐。[9]当时大约有四千人吃饭。耶稣打发他们走了，[10]随后和门徒们坐船来到大玛努他。

法利赛人企图考验耶稣

[11]法利赛人来盘问耶稣。为了试探他，他们要耶稣显示来自天上的神迹。[12]耶稣深深地叹息，说：“为什么你们要我显示神迹呢？实话告诉你们，没有神迹赐给这代人。”[13]说完，耶稣离开这些人，上船到湖对岸去了。

要提防犹太首领

[14]耶稣的门徒们忘记了多带些面包。这时他们只有一块面包了。[15]耶稣提醒他们说：“当心！当心法利赛人和希律人的酵母*。”

[16]门徒们议论说：“他这么说是因为我们没有面包了！”

[17]耶稣知道他们在讲什么，就对他们说：“你们何必担心没有面包吃呢？难道你们还不明白吗？你们竟然这么迟钝吗？[18]你们有眼睛－难道看不见吗？你们有耳朵－难道听不见吗？[19]你们记得不记得，我把五个面包分给五千人吃，还剩下多少篮子食物？”

“十二篮子。”门徒们回答。

[20]耶稣又问：“那么，我把七个面包分给四千人吃的时候，又剩下多少呢？”

“七筐，”门徒们说。

[21]然后，耶稣对他们说：“你们还不明白吗？”

治好盲人

[22]耶稣和门徒们来到伯赛大，有人带着一个盲人来找他，求耶稣摸摸他。[23]耶稣拉起盲人的手，出了村子。耶稣往盲人的眼睛里吐了一点唾沫，把手按在他身上，问道：“你现在看得见吗？”

[24]盲人抬起头说：“我看见人，他们象树在走。”

[25]耶稣又把手按在他的眼睛上。盲人睁大了眼睛，恢复了视力，看清了一切。[26]耶稣让他回家去，对他说：“不要进这个村子。”

彼得说耶稣是基督

[27]耶稣和门徒们动身到该撒利亚腓立比一带的村庄去。在路上，耶稣问门徒们：“人们说我是谁？”

[28]门徒们答道：“他们说您是施洗者约翰。也有人说您是以利亚。还有人说您是一个先知。”

[29]耶稣又问他们：“那么你们认为我是谁？”

彼得说：“您是基督。”

[30]耶稣嘱咐他们不要告诉别人他是谁。

[31]他开始教导门徒们说：“人子必然要受很多苦难。长老、祭司长和律

酵母：在此被比作坏的影响。

法师们都必拒绝他。他还会被处死，并且在第三天复活。”[32]耶稣把将要发生的事情讲得很明白。彼得把耶稣拉到一旁，指责他不该那样说。[33]可是耶稣转过身看着他的门徒们，责备彼得说：“走开，撒旦*！你不关心上帝的事，却只关心凡人认为重要的事。”

[34]于是耶稣把门徒和人群一起叫过来，对他们说：“如果谁想追随我，就必须舍弃自己，背起他的十字架，跟我走。[35]谁想要保全自己的生命，谁就将失去它；谁为我和福音牺牲生命，谁就能得到永生。[36]如果一个人失去了灵魂，即使他得到了整个世界，又有什么益处呢？[37]一个人用什么也无法赎回他的灵魂，[38]这一代人正生活在一个罪恶和邪恶的时代，如果有人以我和我的教导为耻，那么当人子伴着我父的荣耀和神圣的天使降临时，人子会以他为耻。

耶稣、摩西和以利亚

9 耶稣对他们说：“我实话告诉你们：你们这些站在这里的人中，有人将能在死之前见到上帝的王国伴着力量降临。

[2]六天以后，耶稣只带着彼得、雅各和约翰登上一座高山。在门徒们面前，耶稣变了模样。[3]他的衣服变得光芒四射，白得出奇，世上没有任何漂布的，能漂得那样白。[4]这时，摩西和以利亚*也出现在他们面前，跟耶稣说话。

[5]彼得对耶稣说：“拉比*，我们在这儿真是太好了。让我们搭三个帐篷，一个给您、一个给摩西，另一个给以利亚。”[6]（彼得实在不知说什么好了，他们都吓坏了。）

撒旦：是魔鬼之名，意是敌人，耶稣意指彼得在象撒旦一样说话。

摩西和以利亚：在旧约时代犹太人重要的领袖。

拉比：老师。

[7]这时天上飘来一片云彩，笼罩在他们头上。从云里传来一个声音说：“这是我的爱子，你们要听从他的话。”

[8]彼得他们环顾四周，忽然发现身边除了耶稣之外，空无一人。

[9]当他们下山时，耶稣吩咐他们三个，在人子死而复生之前，不要告诉别人他们看见的事。

[10]彼得他们就把这事记在心里。但他们也在私下议论：“死而复生”究竟是什么意思。[11]他们问耶稣：“为什么律法师们说以利亚必定先来呢*？”

[12]耶稣说：“是的。以利亚的确先来，复兴万物。可是为什么《经》上又写着，人子必须受很多苦，而且还要遭人拒绝呢？[13]我告诉你们：以利亚已经来了。他们为所欲为地待他，就象《经》*上讲的那样。”

治愈病童

[14]耶稣、彼得、雅各和约翰回到了其他门徒们中间。他们看见那些门徒们被很多人围着，正和律法师们辩论。[15]门徒们一见耶稣回来了，都很惊讶，跑上去迎接他。

[16]耶稣问他们：“你们和律法师们争论什么？”

[17]人群中走出来一个人，说：“先生，我带着儿子来找您。他被邪灵缠身，使他不能讲话。[18]每当邪灵控制住他时，它就把他跌倒在地，口吐白沫，切齿磨牙，浑身僵硬。我求您的门徒们赶走邪灵，可是他们办不到。”

[19]耶稣回答说：“唉，你们这些不信的人，我还要和你们一起呆多久？我还要忍耐到什么时候？把孩子带过来吧。”

十一节：见《马太福音》4:5-6。

《经》：圣作的一部分－旧约。

[20]有人把孩子带来了。邪灵一见到耶稣，就让孩子抽起疯来。孩子倒在地上打滚，口吐白沫。

[21]耶稣就问孩子的父亲：“他这个样子有多久了？”

孩子的父亲说：“从小时候起就这样。[22]有很多次这灵把他投到火里水里，想要害死他。如果您能想点办法，就求您可怜可怜我们，帮帮我们吧！”

[23]耶稣对他说：“你刚才说‘如果您能，就请帮帮他吧’，对相信的人，一切事情都能办得到。”

[24]孩子的父亲立刻大声说：“我确实信！请帮助我坚定信仰吧！”

[25]这时，耶稣看见人们都围拢上来，就喝斥鬼说：“你这个邪灵，把这孩子弄得又聋又哑，我命令你离开他，不许你再附在他身上。”

[26]邪灵尖叫一声，让孩子剧烈地抽搐一阵，然后离开了他。孩子也似死人一样。[27]这时耶稣走过去拉起孩子的手，扶他站了起来。

[28]等耶稣进屋以后，门徒们私下问他：“为什么我们就赶不走邪灵呢？”

[29]耶稣对他们说：“这种的灵，你们不祈祷是赶不走的。”

耶稣谈自己的死

[30]然后，耶稣他们离开那里，他们经过加利利。耶稣不想让人知道他们的行踪，[31]只想教导门徒们。他说：“人子要落在人的手里，被杀害。可是死后三天，他将复活。”[32]但是门徒们并不懂得耶稣的话，也不敢去问他。

谁最伟大

[33]耶稣和门徒们又来到了迦百农。耶稣一进屋，就问门徒们说：“你们刚才在路上议论什么？”[34]门徒们都默不作声，因为他们刚才在路上争论究竟谁最伟大。

[35]耶稣坐下来，把十二使徒叫到身边，对他们说：“如果谁想做显要的人，他必须首先使所有的其他人更重要，做众人的仆人。”

[36]这时，耶稣拉过一个孩子，让他站在众人面前，然后又把孩子揽在怀里，对众人说：[37]“谁以我的名义接受象这些孩子的人，谁就是接受了我；他不仅接受了我，还接受了派我来的上帝。”

不反对我们的人就是赞成我们的人

[38]约翰对耶稣说：“老师，我看见有人用您的名义驱鬼。我们制止了他，因为他不是我们的人。”

[39]耶稣说：“不要制止他，因为用我的名义显示神迹的人是不会反过来诋毁我的。[40]人们只要不和我们作对，就是在帮助我们了。[41]我实话对你们说，如果有人因为你们是基督的人而给你们哪怕是一杯水，他也必将得到报偿。

[42]“谁要是教唆我的门徒们去犯罪，到不如在他的脖子上挂上磨盘，把他沉到海里去。[43]如果你的手使你犯罪，就把它砍掉。宁可失去双手而得到永生，也不要带着两手下地狱，在熊熊烈火中受煎熬。[44]* [45]如果你的脚使你犯罪，就砍掉它，宁可舍弃脚而得到永生，也不要双脚俱全地被投下地狱。[46]* [47]如果你的眼睛使你犯罪，就把它挖出来。宁可独眼进入上帝王国，也不要两眼睁睁被投下地狱。[48]在地狱里，吃人的蛆虫永远不死，熊熊烈火终日不熄。[49]所有下地狱的人都要在烈火中受盐腌熬。

四十四节：一些希腊版本增有第44节，内容同第48节。

四十六节：一些希腊版本增有第46节，内容同第48节。

[50]盐是好东西。可是盐一旦失去咸味，怎能再变咸呢？你们心中要有盐*，要和睦相处。

关于离婚

10 耶稣和门徒们离开那里，来到犹太地区和约旦河对岸的地区。又有很多人来到他那里。耶稣就象往常一样教导他们。

[2]有些法利赛人来问耶稣：“丈夫和妻子离婚合法吗？”他们问这话是想试探耶稣。

[3]耶稣回答说：“摩西是怎么告诫你们的？”

[4]法利赛人说：“摩西准许男人写下休书，与妻子离婚。”

[5]耶稣对他们说：“因为你们这些人不接受上帝教导，摩西才为你们定下这条戒律。[6]可是当初上帝创世的时候，‘他就把人分成了男女。’*[7]‘因此，男人要离开自己的父母，与妻子结合。[8]两个人要成为一体。*’这样，夫妻就不再是两个人，而成为一体了。[9]所以，上帝将夫妻结合起来。任何人都不应该拆散他们。”

[10]进屋之后，门徒们问耶稣他刚才那番话的含义。[11]耶稣对他们说：“如果谁与自己的妻子离婚另娶别的女子，谁就犯了通奸罪，辜负了他的妻子。[12]如果妻子与丈夫离婚另嫁别人，那么妻子就犯了通奸罪。”

耶稣接受孩子们

[13]一些人把自己的孩子带到耶稣身边，想让耶稣摸一摸孩子。可是门徒们却责怪这些人。[14]耶稣看见这个情景，非常生气，对门徒们说：“让那些孩子到我这儿来，不许阻拦他们。上帝的王国属于象他们一样的人。[15]我实话告诉你们，如果谁不能象孩子一样地接受上帝的王国，谁就进不了上帝的王国。”[16]耶稣把孩子们搂在怀里，把手按在他们身上，为他们祝福。

富人不肯跟随耶稣

[17]正当耶稣要启程上路的时候，有个人跑过来跪在他面前，求他说：“好老师，我该做什么才能得到永生呢？”

[18]耶稣对他说：“你为什么说我是‘好’的呢？只有上帝才是好的。除了上帝，没有人是好的。[19]你应该知道戒律：不许杀人，不许通奸，不许偷盗，不许作伪证，不许欺诈，孝敬父母。*”

[20]那人对耶稣说：“老师，我从小就遵守所有这一切。”

[21]耶稣看了看那个人，心里挺喜欢他，就说：“有一件事你还没有做，回家卖掉你的全部家产，把钱分给穷人。你会在天国拥有财产。做完这件事后，来跟随我。”

[22]那人听了，感到很失望，垂头丧气地走开了。因为他很富有，不想失去自己的财产。

[23]耶稣环顾周围的门徒们说：“富人要进上帝的王国真是太难了。”

[24]门徒们听了这话都很惊讶。耶稣接着说：“孩子们，上帝的王国是很难进的。[25]而富人进上帝的王国要比骆驼穿过针眼还难。”

[26]门徒们更为惊讶，互相议论说：“那谁还能得救呢？”

[27]耶稣看着他们说：“人不能办到的上帝却能办到，因为上帝是无所不能的。”

五十节：这句话的意思是要保持你们心中美好的东西。在圣经里，美好的东西被称作盐。

六节：引自旧约《创世纪》1:27。

七节：引自旧约《创世纪》2:24

十九节：引自旧约《出埃及记》20:12-16；《申命记》5:16-20。

[28]彼得对耶稣说："您看，我们为了跟随您，不是已经抛弃一切了吗！"

[29]耶稣说："我实话告诉你们：凡是为了我和福音丢下房子、土地、父母、兄弟、姐妹和孩子的人，[30]必将在这个世界上得到百倍的报答，他将得到更多的房子、土地、母亲、兄弟、姐妹和孩子。他也会受到迫害，但在来世他将得到永生。[3]许多领先的人将要落在最后，落在最后的人将要领先。"

再谈死亡

[32]在去耶路撒冷的路上，耶稣走在众人的前面。门徒们都感到惶惶不安。那些跟随他们的人也提心吊胆。耶稣把十二使徒叫到一旁，告诉他们将要发生的事情。[33]他说："听着！我们要到耶路撒冷去。有人将要出卖人子，把他交给祭司长和律法师们。他们会判他死罪，并把他交给异教徒。[34]人们会嘲弄他，用唾沫啐他，用鞭子抽他，还要杀死他。但是在死后的第三天，人子将要复活。"

求耶稣施恩

[35]这时，西庇太的儿子雅各和约翰走上前来对耶稣说："先生，我们请求您为我们做一些事情。"

[36]耶稣问道："你们想要我做什么？"

[37]两人回答说："在您未来的荣耀中，请准许我们俩一个坐在您右边，一个坐在您左边。"

[38]耶稣对他们说："其实你们不知道自己在要求什么。我喝的那杯苦酒，你们能喝下吗？我经受的洗礼，你们能经受吗？"

[39]两人回答说："我们能。"

于是耶稣说："好吧。你们会喝下我必喝的苦酒，你们会经受我必经受的洗礼。[40]可是由不得我来让你们坐在我的左右。一些人将得到那些位置，它们是为他们准备的，"

[41]其他十个使徒听说了这件事，对雅各他们非常生气。[42]耶稣把他们叫来，对他们说："非犹太人中有人被称为统治者。你们知道，这些统治者热衷于显示他们统治人民的权力，他们的首领热衷于对人民滥用权力。[43]可是你们不该那样。如果谁想在你们当中出人头地，谁就必须做你们的奴仆。[44]谁要做你们的首领，谁就必须做众人的奴隶。[45]即使人子降临，也不是为了让人服侍的，而是为了服侍他人的。人子来临是为拯救众人而献身的。"

耶稣治愈病人

[46]随后耶稣等人来到了耶利哥。就在耶稣带着门徒们和一大群人刚要离开的时候，要饭瞎子底买的儿子巴底买正在路边坐着。[47]当他听说拿撒勒的耶稣来了，就喊起来："大卫的儿子耶稣啊，求您可怜可怜我吧！"

[48]有很多人喝斥他，不许他叫喊。可他反而提高了嗓门喊道："大卫的儿子，可怜可怜我吧！"

[49]耶稣停下脚步说："叫他过来。"

有人跑去叫那瞎子，对他说："鼓起勇气，站起来，耶稣叫你呢。"[50]瞎子把衣服扔在一边，一跃而起，来到耶稣面前。

[51]耶稣问他："你要我为你做什么呢？"

瞎子说："拉比*，我想再看得见。"

[52]耶稣说："你去吧！是你的信仰救了你。"瞎子的眼睛立刻复明了。在路上就跟随了耶稣。

拉比：即老师。

进入耶路撒冷

11 当耶稣和门徒们来到橄榄山*附近的伯法其和伯大尼，这里离耶路撒冷更近了。耶稣派出两个门徒，[2]对他们说："你们俩到前面那个村子里去。一进村，你们就会看见一头驴驹拴在那里。从来还没有人骑过它。你们把它解下来牵到这儿来。[3]如果有人问你们为什么牵驴，你们就说：'主人要用它，他会很快把它还回来的。'"

[4]于是，那两个门徒就去了。他们果然看见一头驴驹拴在街上的一座房门附近，就过去把它解了下来。[5]旁边有人问道："你们解开驴驹做什么？"[6]他们俩把耶稣教给他们的话说了一遍，那些人就让他们牵走了驴驹。[7]他们把驴驹牵到耶稣面前，把自己的衣服垫在驴背上，让耶稣坐上去。[8]人们纷纷脱下外衣铺在路上。还有人从野地里砍来树枝条铺到路上。[9]他们前呼后拥地喊着：

"'和撒那*！'
'祝福那个以主的名义来的人吧！'

《诗篇》118:25-26

[10] 祝福即将来临的我们祖先大卫的王国吧，
和撒那，高居天之巅的上帝！"

[11]耶稣来到耶路撒冷，走进大殿院，把里边的一切看了个遍。因为天色已晚，耶稣和十二使徒出城回到了伯大尼。

[12]第二天，他们离开伯大尼。耶稣饿了。[13]这时他远远看见一棵枝繁叶茂的无花果树，就走过去想看看树上有没有果实。他来到树下，却发现树上只有叶子，因为现在还不到结果的季节。[14]耶稣对树说："从今以后再不会有人吃到你的果实了。"他的门徒们都听见了这话。

耶稣去大殿

[15]耶稣他们又来到了耶路撒冷。当他们走进大殿院之后，耶稣撵走了在那里做买卖的人，还掀翻了兑换钱币人的桌子和卖鸽子人的椅子。[16]他不许任何人拿着东西穿过大殿院。[17]然后耶稣开始教导人们说："《经》上不是写着：'我的居所将被称作万国祈祷的居所'*吗？可是现在你们却把它变成贼窝了。*"

[18]那些祭司长和律法师们听说了这些事，都开始寻找杀害耶稣的办法。可是因为众人都惊叹耶稣的教导，所以这些人又害怕他。[19]那天夜里，耶稣和门徒们离开了耶路撒冷。

信仰的力量

[20]第二天早晨，耶稣和门徒们又上路了。他们看见那棵无花果树已经连根枯萎了。[21]彼得想起昨天的事，对耶稣说："拉比，您瞧，昨天您诅咒过的那棵树已经枯萎了。"

[22]耶稣回答说："相信上帝吧！[23]我实话告诉你们：一个人对这座山说：'起来，自己跳到海里去，'只要他说话时心中没有疑虑，相信自己的话一定会实现，上帝就会让它实现。[24]所以我告诉你们：在祷告中请求，只要相信你们已经得到它，那么它就会属于你们。[25]当你们站着祈祷的时候，如果想起和某人为某事有气，就宽恕他吧。你们在天之父也会宽恕你们的罪过。[26]*

橄榄山：位于耶路撒冷附近的一座山。

和撒那：赞美，希伯来语用在请求上帝帮助的祈祷中。此时也许是用于赞美上帝或他的弥赛亚的欢乐的高呼。

十七节：参见旧约《以赛亚书》56:7。

十七节：引自《耶利米书》7:11。

二十六节：一些早期希腊版本增有第26节：但是如果你们不宽恕别人，那么你们在天之父也不会宽恕你们的罪。

犹太人首领怀疑耶稣的权威

[27]耶稣和门徒们又回到了耶路撒冷。当耶稣在大殿院里行走的时候，祭司长、律法师和长老们凑上来[28]对他说："你有什么权力做这些事情呢？是谁给你的权力？"

[29]耶稣说；"我倒要问你们一个问题，如果你们答得出，我就告诉你们我有什么权力做这些事情。[30]告诉我，约翰所施的洗礼*是来自天上还是来自人间呢？"

[31]他们彼此议论说："如果我们说洗礼'来自天上，'他就会说'那么你们为什么不相信他呢？'[32]如果我们说'来自人间，'那么众人会愤怒的。"（这些人都害怕大众，因为人们都相信约翰是先知。）

[33]于是他们回答说："我们不知道。"

这时耶稣对他们说："那我也不会告诉你们我凭什么权力做这些事情。"

上帝派遣他的儿子

12

耶稣开始用比喻对他们说："有个人种了一个葡萄园。他在园子周围修了一道围墙，挖好了榨葡萄汁的槽，还盖了一座塔楼。然后他把园子租给了一些农夫，自己出门旅行去了。[2]到了收获季节，他派一个奴仆来向农夫们要他应得的葡萄园里的那份果实，[3]但是农夫们抓住那个奴仆狠揍了一顿，把他两手空空地撵了回去。[4]园子的主人又派了一个奴仆去。这回，农夫们痛打那个奴仆的脑袋，还羞辱了他一番。[5]园子的主人再派另一个人去，农夫们把他杀了。园子的主人又派了许多人去，结果这些人有的被打，有的被杀。

[6]这时候，园子的主人只剩下自己心爱的儿子了。他就派这最后的一人去了。他说：'他们肯定会尊重我的儿子。'

[7]但是农夫们议论说：'他是园子主人的继承人。我们杀了他，园子就归我们了！'[8]于是他们就抓住他，把他杀了，把尸体扔到园子外面。

[9]"现在园子的主人会怎么做呢？他会杀死那些农夫，把园子转租给别人。[10]难道你们没有读过《经》里的这段话吗：

> '那块被工匠们扔掉的石头，
> 现在成为基石了。
> [11] 这是主的安排，
> 在我们眼里，这是多么奇妙啊！"
>
> 《诗篇》118:22-23

[12]祭司长、律法师和长老们想设法逮捕耶稣，可是又害怕众人。他们知道耶稣讲的比喻是针对他们的，就离开他走了。

犹太人首领企图对耶稣耍花招

[13]后来，他们派了一些法利赛人和希律党人去抓挑耶稣的话柄。[14]这些人对耶稣说："先生，我们知道您是诚实的人。您不在乎别人对您怎么想，你对人一视同仁，实实在在地传授上帝之道。请您告诉我们：向凯撒纳税是对还是错？我们是不是应该纳税呢？"

[15]耶稣已经识破了他们的假意，就对他们说："你们为什么要来试探我呢？拿出一块银币来让我看一看。"[16]那些人拿出一块银币递给耶稣。耶稣问："这上面刻着谁的头像和名字？"那些人答道："是凯撒的。"

[17]耶稣说："是凯撒的就交给凯撒*，是上帝的就交给上帝。"人们听了这话都惊奇不已。

洗礼或浸礼：希腊文意思是把人或东西暂短地浸在或没入水中。

凯撒：罗马皇帝的统称。

撒都该人企图对耶稣耍花招

[18]此后，又有一些撒都该人来找耶稣。他们不相信人能复活，他们问耶稣：[19]“先生，摩西曾教导我们说：如果兄长死后没有孩子，那么他的妻子就应该嫁给他的弟弟，并为死去的兄弟生儿育女。[20]假如一家有兄弟七个，老大娶了媳妇后死了，没有留下孩子。[21]老二就娶了那寡妇。可是他也没有生下孩子就死了。接着是老三，结果也一样。[22]就这样，兄弟七人都没有和这个女子生下孩子就死了。最后，这个女子也死了。[23]既然七个人都娶过这个女子，那么在他们复活的时候，她应该做谁的妻子呢？”

[24]耶稣说：“这是你们大错的原因。你们对《经》和上帝的力量一无所知。[25]人们死而复活之后，既不娶妻也不嫁人，而是象天上的天使一样。[26]说到复活，你们难道没读过摩西的书中关于燃烧的荆棘*吗？上帝对摩西说：‘我是亚伯拉罕的上帝，以撒的上帝，雅各的上帝。*’[27]所以，上帝是活人的上帝，而不是死人的上帝。*你们完全错了。”

最重要的戒律

[28]当时，有个律法师听见了耶稣他们的辩论。他见耶稣回答得很精彩，就问他说：“在所有戒律当中，哪一条最重要？”

[29]耶稣答道：“最重要一条是：‘以色列人，你听着，主，我们的上帝，是唯一的主。[30]你必须全心全意，尽心尽力地去爱主－你的上帝。’*[31]其次就是‘爱人如爱己。’*再没有哪条戒律比这两条更重要了。”

[32]律法师听了，对耶稣说：“先生，您讲得非常好。您说的对，只有一位上帝，除他之外没有别的。[33]人应该尽心尽意尽力地爱他，并且爱人如爱己。这比任何牺牲和贡品都重要。”

[34]耶稣见他回答得聪明，就对他说：“你离上帝的王国不远了。”从此以后，再也没有人敢给耶稣出难题了。

[35]耶稣在大殿院里教授时说：“律法师们怎么可以说基督是大卫的儿子呢？[36]大卫受圣灵的启示，曾经说过：

‘主（上帝）对我主（基督）
　说：
坐在我的右边，
我会让你的敌人成为你的踏
　脚凳。’

《诗篇》110:1

[37]大卫称基督为‘主，’那么基督怎么可能是大卫的儿子呢？”一大群人兴奋地听他讲道。

[38]耶稣继续教导人们，说：“你们要提防那些律法师。他们喜欢穿着长袍到处招摇，在市场上让人问候，[39]在犹太会堂里坐高位，在宴会上坐首席。[40]他们侵吞寡妇的财产，做长篇祈祷以炫耀自己。这些人将来要受到严厉的惩罚。”

一个寡妇表现出给予的意义

[41]耶稣坐在布施箱对面，看着人们把钱投进箱中。很多有钱人向箱子里投了很多钱。[42]一个寡妇走来，向箱子里扔了两枚铜钱*，这两枚硬币只值一分钱。

[43]耶稣把门徒们叫到一起，对他们说：“我实话告诉你们：在所有

燃烧的荆棘：请读《出埃及记》3:1-12。

亚伯拉罕：以撒和雅各是旧约时代的重要领袖中的三位。

二十七节：这句话的意思是亚伯拉罕、以撒和雅各都还活着。

三十节：引自旧约《申命记》6:4-5。

三十一节：引自旧约《利未记》19:18。

铜钱：古罗马最小的硬币。

捐钱的人当中，这个穷寡妇给的最多。[44]因为别人捐的都是多余的钱，这个寡妇很穷，却把自己所有的钱都拿了出来，她是要靠这点钱维持生活的。”

大殿将毁

13 耶稣要离开大殿院子的时候，有个门徒对他说“先生，您瞧，这用巨石砌就的大殿多壮观啊！”

[2]耶稣说：“你们看见这些宏伟的建筑物了吧？可是将来它们都会被毁。那时，这里会变成一片废墟，就连两块摞在一起的石头都找不到。”

[3]耶稣在大殿院对面的橄榄山上坐下来，彼得、雅各、约翰和安得烈私下问他说：[4]“请您告诉我们这些事情几时能够发生呢？到时候会有什么先兆吗？”

[5]耶稣对他们说：“你们可要当心，不要受人欺骗。[6]会有很多人假冒我的名义对你们说：‘我就是他。’他们会让很多人上当受骗。[7]如果你们听说战争或类似的传闻，不要惊慌。这些事必然要发生的，但这不是结束。[8]因为民族与民族之间、国家与国家之间总会互相攻击，许多地方会发生地震和灾荒。这就象妇女临产前的阵痛。

[9]你们要当心！他们要把你们送交议会，在会堂里拷打你们。你们将会被强迫站在国王和统治者面前，告诉他们有关我的事情。这样事情发生在你们身上，是因为你们跟随了我。[10]可是在这些事情发生以前，福音必将传遍世界各地。[11]不管他们在什么时候抓住你们，送你们去受审，你们都不必担心自己该怎么说，到时候，上帝会赐给你该说的话，因为那时候讲话的不是你们，而是圣灵。

[12]“兄弟会彼此出卖，置对方于死地；父亲会出卖儿女，儿女也会与父母作对，置彼此于死地。[13]你们会因为我而受人憎恨。但是，凡是坚持到底的人必将得救。

[14]“你将会看到‘那导致毁灭的可憎之物*’出现在它不该出现的地方（读者应该理解其中的含义），住在犹太国境内的人应该马上逃到山上去。[15]在房顶上的人不要下来，也不要去搬房子里的东西；[16]在田里干活的人也不要回家去取衣服。[17]到那时，孕妇和哺乳的妇人们要遭多大的罪啊！[18]让我们祈祷这一切不要发生在冬天！[19]因为那些日子里的灾难，是上帝创世以来不曾有过的，以后也不会再有。[20]要不是主缩短了灾难的时间，就不会有人能幸存下来。他这么做是为了那些被选中的人。[21]如果有人对你们说：‘看，基督在这里！’或者‘他在那里！’不要相信他。[22]因为会有假基督和假先知们出现。只要有可能，他们就显示神迹和奇迹，欺骗上帝的选民。[23]因此，你们要当心。我事先把一切都告诉给你们了。

[24] “在那些日子里，灾难过后，
太阳变暗，月亮无光，
[25] 星星从天空坠落，
诸天的力量会颤动。

[26]“然后，人们将会看到人子带着伟大的力量和荣耀乘云降临。[27]他将派来天使，把被选中的人从四面八方、地角天涯召集在一起。

[28]“你们应该从无花果树上受到启发：当它长出嫩绿的枝叶的时候，夏天就快到了。[29]同样，当这些事情发生的时候，人子也就快要来了，他到来的时刻就在眼前。[30]我实话告诉你们：在这些事情发生之前，这些人是

十四节：见《但以理书》9:27；12:11。（比较《但以理书》11:31。）

不会故去的。[31]天地可以覆灭，但我的话却永远不会泯灭。

[32]"只有天父才知道这一天、这一刻何时到来，没有人知道，就连天上的天使和天父的儿子也不知道。[33]要当心！要警惕！因为你们不知道那日子什么时候到来。[34]就象一个要出门旅行的人，他让仆人们照看家舍。他给每个仆人分了工，他吩咐看门人好好守家。[35]所以你们一定要留神，因为你们不知道房子的主人什么时候回来，是在午夜，是在傍晚，是在凌晨，还是在鸡叫的时候。[36]假如他突然回来了，可别让他发现你们在睡大觉。[37]我对你们说的话也是对所有人说的：'要准备好！'"

犹太人首领计划杀害耶稣

14 还有两天就到犹太逾越节*和除酵节*了。祭司长和律法师们想设法用诡计把耶稣抓起来杀掉。[2]可他们又说："我们决不能在过节的时候动手，免得引起人们暴动。"

一位妇人的特殊举动

[3]在伯大尼，耶稣在麻风病人西门家里，正倚着桌子坐着。这时，一个女人走进来，手里拿着一个雪花石制成的罐子，里面装满纯甘哪哒制成的名贵香膏。她打破罐子，把香膏倒在耶稣头上。

[4]旁边的人见了都非常生气，议论说："为什么要糟蹋这些香膏呢？它值三十块银币呢，我们可以拿卖它的钱救济穷人。"[5]于是他们就责怪起那位妇人。

[6]耶稣说："别怪她。你们为什么要和她过不去呢？她为我做了一件大好事。[7]因为总有穷人和你们在一起，所以你们想在什么时候帮助他们都可以。可是你们将不会总有我。[8]她已经尽力而为了。她事先把香膏涂在我身上，为我的葬礼做准备。[9]我实话告诉你们：普天下只要是福音传到的地方，她的故事就会永远流传。人们会永远纪念她。"

犹大同意帮助耶稣的敌人

[10]十二使徒中的加略人犹大到祭司长那里，要把耶稣出卖给他们。[11]那些人听了犹大的话十分高兴，答应给他赏钱。从此，犹大便开始寻找机会出卖耶稣。

逾越节的宴席

[12]在除酵节的第一天，就是宰杀逾越节的羔羊*的日子，耶稣的门徒们对他说："您说我们该到哪儿去为您准备逾越节的宴席呢？"

[13]耶稣于是吩咐两个门徒说："你们到城里去，在那儿你们会遇见一个提着一罐水的人。你们跟着他走，[14]不管他走进哪座房子，你们也跟进去，对房子的主人说：'老师问您：哪里是我和我的门徒们享用逾越节宴席的餐室？'[15]他会领你们到楼上的一个大房间里去，房间里的摆设一切俱全，这房间已准备好了。你们就在那里为我们准备好宴席。"

[16]那两个门徒动身到城里去，发现一切正象耶稣所说的。于是，他们把逾越节的宴席准备好了。

[17]到了晚上，耶稣和十二使徒来了。[18]他们在餐桌边吃饭时，耶稣说："我实话告诉你们，你们当中有个人要出卖我，他现在正和我一起吃饭。"

逾越节：犹太人的重要节日，纪念在摩西时代，上帝使他们的祖先在埃及摆脱了奴役。

除酵节：犹太人的重要节期，在逾越节后的下一周，现在两个节日已合二为一了。

逾越节的羔羊：逾越节的庆祝包括祭献羔羊。

[19]使徒听到此都很难过，每个人都对耶稣说：“这个人肯定不是我吧？”

[20]耶稣说：“他就是你们十二人当中的一个，他和我在同一个菜盘里蘸饼。[21]人子就要走了，就象《经》上写的一样。但是那个出卖他的人定要遭殃。他还不如不出世好。”

主的晚餐

[22]当他们吃饭的时候，耶稣拿起饼，向上帝谢恩之后，把饼分给他们。他说：“拿去吃这饼吧，这是我的身体。”

[23]耶稣又端起酒*杯，向上帝谢恩以后，把杯子递给门徒们，他们都喝了杯中的酒。

[24]耶稣说：“这酒是我的血液，它开始了上帝对他子民的新契约。我的血是为很多人抛洒的。[25]我实话告诉你们，从现在起我不再喝酒，直到我在上帝的王国里饮新酒的那天。”

[26]耶稣和十二使徒同唱了赞美歌。然后他们出发到橄榄山去了。

耶稣说他的门徒都将离开他

[27]耶稣对门徒们说：“你们都将丧失信仰。因为《经》上写着：

‘我将杀死牧羊人。
羊群就会四散奔逃。’

《撒迦利亚书》13:7

[28]可是在我复活以后，我会比你们先到加利利。”

[29]这时彼得说：“即使其它所有的门徒失去了信仰，我也不会这样做。”

[30]耶稣对他说：“我实话告诉你：今天，就在今夜鸡叫两遍以前，你会三次说你不认识我。”

[31]彼得却坚决地说：“即使我必须和您一起去死，我也决不会说我不认识您。”其他人也这么说。

独自祈祷

[32]此后，耶稣他们来到一个叫作客西马尼的地方。耶稣对门徒们说：“我去祈祷，你们呆在这里。”[33]他带着彼得、雅各和约翰一起去了。这时耶稣非常悲伤痛苦。[34]他对彼得他们说：“我的灵魂充满了痛苦。我的心由于悲伤而破碎，你们在这里守候着。”

[35]耶稣向前走了不远，就匍匐在地上祈祷。祈求如果有可能，他将逃脱那受难的时刻。[36]他说：“阿爸*，父，上帝，您是万能的，把这杯苦酒端开吧。可是您不要按我的意愿去做，做您想做的事吧。”

[37]耶稣返回来，发现彼得他们都睡着了。他叫彼得：“西门，你睡着了吗？难道你们和我在一起连一个钟头都不能清醒吗？[38]你们要警醒，要祈祷，不要受到诱惑。你们的心魂虽然愿意，但是肉体却是软弱的。”

[39]耶稣又去祈祷，仍旧祈祷刚才那番话。[40]他再返回来时，发现他们又睡着了。他们困得睁不开眼睛，不知对耶稣说什么才好。

[41]耶稣第三次回来时，对彼得他们说：“你们还在睡觉和休息呢，该睡够了！时辰到了！人子就要被出卖，落到罪人的手里。[42]起来，咱们走吧！你们瞧，出卖我的人来了。”

耶稣被捕

[43]耶稣的话音未落，十二使徒之一的犹大就出现了。他身后跟着一大群人，手里都拿着刀剑和棍棒。这些人都是祭司长、律法师和长老们派来的人。

[44]出卖耶稣的人已经和他们约定了暗号。他说：“我吻的那个人就是耶稣。你们把他抓起来押走。”[45]犹大一来就径直朝耶稣走去，说“老师！”

酒：当时通常指葡萄酒。

阿爸：是阿拉姆语，是小孩对父亲的称呼。

然后就吻他。[46]这时那些人揪住耶稣，把他抓了起来。[47]站在耶稣近处的一个门徒拔出剑来，朝大祭司*的奴仆砍去，砍掉了他的一只耳朵。

[48]这时耶稣对那些奴仆说："你们这么舞刀弄棒地来捉我，好象我是一个罪犯。[49]我每天在大殿院里教授时都和你们在一起，那时候你们却不来抓我。不过，这件事应验了《经》上的话。"[50]这时，耶稣的门徒们都抛下他逃走了。

[51]可是有个年轻人仍然跟着耶稣。他赤身披着一块麻布片。那些人想抓住他，[52]年轻人甩下麻布片，赤身裸体地跑了。

耶稣在犹太首领面前

[53]那伙人把耶稣押到大祭司的府邸。那些祭司长、犹太长老和律法师们都来了。[54]彼得远远地跟着耶稣，也进了大祭司的院子。他和警卫们在一起，坐在火堆边取暖。

[55]祭司长们和议会所有的人们都企图找到证据判耶稣死刑，可是谁也找不到。[56]虽然有许多人作伪证陷害耶稣，但他们的证词却彼此矛盾。

[57]这时有一些人站起来作伪证，他们说：[58]"我们听他说过这样的话：'我要把这座人造的殿毁掉，并在三天之内重建一座殿–一座不是由人建造的殿。'"[59]即使在这一点上，人们的说法也彼此不一致。

[60]这时大祭司站起来，问耶稣说："这些人在控告你，你有什么要辩解的吗？对这些人的证词，你有什么要说的？"[61]耶稣沉默不语。

大祭司又问道："你就是受到祝福的上帝之子基督吗？"

[62]耶稣回答说："我是。你们将看到人子坐在万能的上帝右边，驾着天上的云降临。"

大祭司：犹太人最重要的祭司和领袖。

[63]大祭司听了这话，非常懊恼，撕扯着自己的衣服说："我们不再需要别的证据了！[64]你们都听见了他这些亵渎上帝的话。你们说该怎么办？"

所有的人都诅咒耶稣，说他有罪，说他该死。[65]有些人还朝耶稣吐唾沫，蒙住他的脸，用拳头打他，还对他说："先知，说说是谁在打你。"卫兵们带走了耶稣，并殴打他。

彼得不敢说他认识耶稣

[66]那时彼得还在院子里。大祭司的一个女仆走进来，[67]看见彼得正在烤火，就盯着他说："你也是和那个拿撒勒的耶稣在一起的人。"

[68]彼得不敢承认，说："我不明白你在说什么。"然后他就躲到院子外面的过道上去了。这时候鸡叫头遍。

[69]那个女仆又看见彼得，就对站在周围的人说："这人是和耶稣在一起的。"[70]彼得仍旧否认。

又过了一会儿，站在周围的人对彼得说："你肯定是和耶稣在一起的，因为你是加利利人。"

[71]彼得用自己的性命赌咒发誓说："我不认识你们提到的那个人。"[72]这时正是鸡叫二遍。彼得想起耶稣对他说过的话："鸡叫两遍之前，你会三次说不认识我。"他忍不住痛哭起来。

彼拉多审问耶稣

15 第二天一大早，祭司长、长老和律法师们以及全议会的人们定好了对付耶稣的计划。他们叫人把耶稣绑起来，押到彼拉多那里去。

[2]彼拉多审问耶稣。他问："你是犹太人之王吗？"

耶稣回答说："你说的对。"

[3]祭司长们列举了耶稣的许多罪状。[4]彼拉多又问道："难道你什么

也不说吗？你看，他们控告你这么多事情！”

[5]但是耶稣仍旧沉默，这让彼拉多感到十分惊讶。

彼拉多想放却放不了耶稣

[6]按照惯例，每逢逾越节期间，彼拉多总要应百姓的要求释放一名囚犯。[7]有个叫巴拉巴的人正和叛乱的同伙们一起关在牢里，这些人在叛乱中杀过人。[8]人们来请求彼拉多，请他象以往一样释放囚犯。

[9]彼拉多问他们：“你们是要我释放犹太人之王吗？”[10]他这样问，是因为他明白祭司长们把耶稣交给他是出于嫉妒。[11]可是祭司长们煽动人们，让他们请求释放巴拉巴。

[12]彼拉多又问道：“但是，我该怎样处置你们称为犹太王的那个人呢？”

[13]人们大声喊道：“把他钉死在十字架上。”

[14]彼拉多说：“这是为什么呢？他犯了什么罪？”

可是人们叫喊得更响了：“把他钉死在十字架上！”

[15]彼拉多为了取悦众人，释放了巴拉巴。他下令鞭打耶稣，然后把他钉死在十字架上。

[16]士兵们把耶稣押到总督的府邸，然后集合起全体士兵。[17]他们给耶稣披了件紫袍子，又用荆棘编了个王冠戴在他头上。[18]然后向耶稣敬礼，嘴里喊着：“你好啊，犹太王！”[19]他们翻来复去地用棍子打耶稣的头，朝他吐唾沫，还跪在地上给他磕头，拿他开心。[20]他们戏弄完了耶稣，就把紫袍子从他身上剥下来，给他穿上他自己的衣服，然后他们才把耶稣带出来，准备将他钉在十字架上。

耶稣被钉死在十字架上

[21]这些士兵带着耶稣走到半路时，遇见了一个刚从乡下来的古利奈人。他名叫西门，是亚力山大和鲁孚的父亲，士兵们就逼他扛着十字架。[22]他们把耶稣带到一个叫各各它*的地方。[23]士兵们把掺了没药*的酒拿给耶稣。可耶稣不肯喝。[24]他们把耶稣钉在了十字架上。士兵们靠抓阄的方式瓜分了耶稣的衣服。

[25]上午九点钟时，耶稣被钉在十字架上。[26]一个告示上写着耶稣的罪名，上面有“犹太王”几个字。[27]还有两个强盗被钉在耶稣旁边的十字架上，一个在左边，另一个在右边。

[28]* [29]过路的人也辱骂耶稣，摇着头说：“哈，你就是那个要毁大殿并在三天之内重建的人。[30]救救你自己吧，从十字架上下来吧！”

[31]祭司长和律法师们也在那里同样地戏弄耶稣。他们彼此说：“他救得了别人，却救不了自己！[32]如果他真正是基督、以色列王，他就该从十字架上下来救救他自己，让我们亲眼看看，也好相信他呀。”和耶稣一起被钉在十字架上的强盗也辱骂他。

耶稣之死

[33]从中午一直到下午三点，大地完全陷入了黑暗之中。[34]三点钟时，耶稣用宏亮的声音喊：“以罗伊、以罗伊*、拉马撒巴各大尼。”意思是

各各它：即“骷髅之地”。

没药：曾被用作镇痛药。

二十八节：有些希腊文版本增有第28节：“经上写着：‘他是和犯人们押在一起的！’这话也应验了。”

以罗伊：为我的上帝，人们听起来象是以利亚的名字。

“我的上帝，我的上帝，你为什么要遗弃我？”*

[35]一些站在附近的人听到了这些，就说：“他在喊以利亚*呢！”

[36]在场的一个人跑去找了块海棉，蘸了些醋，然后绑在棍子上，递到耶稣嘴边让他喝说：“等一等，让咱们看看以利亚会不会来，把他从十字架上解救下来。”

[37]耶稣一声大喊，就死去了。

[38]同时，大殿的帷幕从上到下裂成两片。[39]那个罗马军官*站在十字架前目睹了所发生的这一切，就说道：“这个人真是上帝之子啊！”

[40]一些女子一直站在远处观望，她们当中就有抹大拉的马利亚，雅各和约西的母亲马利亚，还有撒罗米。[41]耶稣在加利利的时候，这几个人就都跟着他并且照顾过他。还有其他许多和他一起到耶路撒冷来的女子也站在远处观望。

埋葬耶稣

[42]天已经晚了。这天是预备日（也就是安息日的前一天），[43]亚利马太的约瑟来了。他在犹太议会里是一个很受尊敬的人物，同时也在等待着上帝的王国的降临。约瑟大胆地去找彼拉多，向他要耶稣的尸体。[44]彼拉多听说耶稣这么快就死了，不禁吃了一惊。他把那军官叫来，问他耶稣是不是已死了。[45]彼拉多听了军官的报告，就把耶稣的尸体交给约瑟。[46]约瑟买了些亚麻布，把耶稣取下，用布裹好，放进用岩石凿成的墓穴里，然后滚过一块石头挡住墓门。[47]抹大拉的马利亚和约西的母亲马利亚都看清了安放耶稣的地方。

三十四节：参见《诗篇》22:1。

以利亚：公元前850年的一位先知。

罗马军官：古罗马军队中的百人队长。

耶稣从死里复活的消息

16 安息日一过，抹大拉的马利亚，雅各的母亲马利亚和撒罗米买好了香料，要去给耶稣涂油。[2]星期日一大早，太阳刚刚出来，她们就到耶稣的坟上去了。[3]她们边走边说道：“谁来替我们把墓穴的大石头搬开呢？”

[4]他们抬头看时，发现那块巨石已经被人搬开了。[5]她们走进墓穴，只见一个穿白袍的青年男子坐在墓穴的右边。这情形把她们吓了一跳。

[6]那人对她们说：“不要怕。你们是来找那个被钉死在十字架上的拿撒勒人耶稣的吧？他不在这里了，他已经复活了。你们看看埋过他的地方。[7]现在你们就回去吧，告诉他的门徒们，一定要告诉彼得，对他们说：‘耶稣将在你们之前赶到加利利。你们会在那儿见到他的，就象他过去告诉过你们的那样。’”

[8]这几个女子实在是又惊又怕，赶紧从坟墓出来跑掉了。她们没有对任何人说起这件事，因为她们都很害怕。

（一些早期希腊本此书到此结束。）

一些门徒见到耶稣

[9]耶稣在星期日清晨复活以后，首先出现在抹大拉的马利亚面前。耶稣曾经从她身上赶走了七个鬼。[10]她把这件事讲给了那些曾经和耶稣在一起的人听。那些人正在为耶稣的死感到万分的难过，痛哭失声。[11]当马利亚告诉他们耶稣还活着，而且还见到他了，门徒们都不相信。

[12]此后，有两个门徒在乡下赶路的时候，耶稣出现了在他们面前。但看上去与被害前不太一样。[13]他们回来把此事报告给了其他人，可是还是没有人相信他们的话。

耶稣对使徒们讲话

[14]后来，在十一个门徒吃饭的时候，耶稣出现了。他责备他们既缺乏信仰，又固执，因为他们不相信在他复活以后又信仰看见过他的人。

[15]耶稣对门徒们说："你们到全世界去，把福音传播给每一个人。[16]那些相信福音并接受洗礼的人必会得救；不相信的人必被定罪。[17]这些神迹将伴随着相信的人：他们将以我的名义驱鬼；他们将说新的语言；[18]他们将用手抓住蛇；他们喝了任何毒物都将安然无恙；当他们把手按在病人身上时，就能使病人痊愈。"

[19]主耶稣说完这番话，就被接到天堂，坐在了上帝的右边。[20]门徒们到世界各地去告诉人们福音。主和他们一同工作。主用伴随着道的神迹，以证实他们所传的道。

路加福音

路加记述耶稣的生平

1 尊敬的提阿非罗大人，在我之前，曾有很多人尝试过要报道发生在我们中间的事情。[2]这些事情和人们告诉我们的情形是一致的，告诉我们这些事情的人们，从一开始就亲眼目睹了这些事情，他们也曾做过向人们传播上帝信息的工作。[3]我也认为这是个好主意，所以我对每件事都从头进行了仔细的调查，然后按次序写成了报告，呈献给您。[4]我这么做，是为了让您了解教导给您的事情都是真实的。

撒迦利亚和伊丽莎白

[5]在希律*统治犹太的时候，亚比雅分支*有一个祭司，名字叫撒迦利亚。撒迦利亚的妻子，叫伊丽莎白，是亚伦家族的后代。[6]他们俩人在上帝的眼里都是正直的人，他们总是全心全意地执行着主的一切戒命和指示，从无闪失。[7]可是，他们没有孩子，因为伊丽莎白不能生育，而且他们都已经很老了。

[8]当轮到撒迦利亚分支在主的殿堂里供职时，撒迦利亚在上帝面前担任祭司的职务，[9]按照祭司们遵循的规矩，用抽签的方式，他被选中去主的大殿烧香。[10]当撒迦利亚烧香的时候，所有的人都聚集在外面祈祷着。[11]这时，主的一个天使出现在撒迦利亚面前，伫立在香坛的右侧。[12]当撒迦利亚看见这个天使时，非常不安，恐惧极了，[13]可是，天使却对他说：“撒迦利亚，不要害怕，主听到了你的祈祷，所以你的妻子伊丽莎白将给你生一个儿子，你要给他起名叫约翰，[14]他将给你们带来幸福和快乐。他出生时，将会有很多人欢喜，[15]因为他在主的眼里将是伟大的。他必须滴酒不沾，并且，从他一出生，他就充满了圣灵*。[16]他将使众多的以色列人重归主他们的上帝。[17]并且，他将具有以利亚*一样的灵和力量，他将走在主的面前，使父子和平相处，使叛逆者回到被人们认为是正确的道路上来，使人们为主的到来做好准备。”

[18]撒迦利亚对天使说：“我怎么知道你所说的话是真的呢？我和我的妻子都是上了年纪的人了。”[19]天使回答说：“我是侍立在上帝面前的天使加百列，受上帝的派遣来告诉你这个喜讯的，[20]但是，你要记住，因为你不相信我的话，你将变成哑巴，直到这一切发生那天，你才能重新讲话。”

[21]此时，人们都在外面等待着撒迦利亚，他们都不明白为什么撒迦利亚在大殿里面呆了这么久。[22]当撒迦利亚出来时，竟不能对人们讲话

希律：公元前40-4年犹大希律大帝。

阿比雅分支：犹太祭司分为40个分支。见《历代志上》24。

圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

以利亚：大约在公元前850的一位先知。

了，人们意识到他在大殿*里看到了异象*，既然撒迦利亚说不出话来，他只好向大家打手势示意。[23]等到在大殿里供职的日期一满，他便回家去了。

[24]过了一段时间，他的妻子伊丽莎白怀孕了。她隐居在家，五个月没出门，她说：[25]“主终于在这方面帮助了我，他对我的垂青，洗刷了我在众人面前的耻辱*。”

处女马利亚

[26-27]在伊丽莎白怀孕的第六个月，上帝派天使加百列到加利利的一个叫拿撒勒的城镇去见一位处女。这个处女名叫马利亚，她与大卫家族的一个叫约瑟的男子订了婚。[28]加百列来到马利亚面前，向她问候说：“祝贺你，蒙主恩宠的姑娘，主与你同在。”

[29]但是，马利亚因为天使的话而感到惶恐不安，不明白这问候到底是什么意思。

[30]天使又对他说：“别害怕，马利亚，你受到了上帝的恩宠。[31]听着，你就要怀孕生子，你要给他取名叫耶稣。[32]他将是一个伟大的人，他将被称为至高无上的上帝之子。主上帝将把他的祖先－大卫*的宝座赐给他，[33]他将永远统治雅各的臣民，他的王国将永不终止。”

[34]马利亚对天使说，“可是，这样的事情怎么会有可能发生呢？我还是个处女呢！”

[35]天使回答道：“圣灵就要降临到你的身上，至高无上的上帝的力量将庇荫着你，因此，那降生的圣婴将被称为上帝之子。[36]听着，你的亲戚伊丽莎白虽然已到了高龄，而且人们又都说她不能生育，可是，现在她已经怀孕六个月了。[37]上帝是无所不能的。”

[38]马利亚说：“我是主的仆人，愿你的话发生在我身上。”然后天使便离开了。

马利亚看望撒迦利亚和伊丽莎白

[39]马利亚起身，急匆匆去了山区，到了犹太地区的一座小镇。[40]她走进撒迦利亚的家，并问候伊丽莎白。[41]当伊丽莎白听到马利亚的问候时，她腹中的婴儿便动了起来，此时伊丽莎白充满了圣灵。[42]她高声说道：“你是所有女人中受恩赐最多的人，那将要出生的孩子也是有福的。[43]可是，为什么我主的母亲前来探望我呢？为什么这样伟大的事情会发生在我的身上呢？[44]我刚才一听到你的问候，我腹中的婴儿就动了起来。[45]你是有福的，因为你相信主对你说的事情会发生。”

马利亚赞美上帝

[46]这时，马利亚说：

[47] “我的灵赞美我主，
我的心因为上帝我的救世主
而喜悦，
[48] 因为他对他卑微的仆人表示
了关怀，
从今以后，所有的人都将说
我受到了祝福，
[49] 因为强大的主为我成全了大
事。
他的名字是神圣的。
[50] 他将赐怜悯给世世代代敬畏
他的人们，
[51] 他显示了他臂膀的力量，
他驱逐了自以为是的骄傲之
人；

大殿：位于耶路撒冷犹太人崇拜的特别的建筑。

异象：类似梦，上帝曾在异象里对人们讲话。

耻辱：犹太人当时认为女人不生育是一件可耻的事情。

大卫：在耶稣之前一千年的以色列王。

[52] 他把君王们拉下了宝座,
他扶起了卑微的人;
[53] 他让挨饿的人饱餐美食,
他让富足的人们两手空空地
离去。
[54] 他来扶助他的仆人以色列,
[55] 他信守对我们的祖先许下的
诺言,
不忘施怜悯于亚伯拉罕和他
的子孙, 直到永远。”

[56]马利亚在伊丽莎白那里大约住了三个月左右, 然后便回家了。

约翰诞生

[57]伊丽莎白的产期到了, 她生下一个男孩。[58]当她的亲友和邻居们听说主赐给了她这么大的怜悯时, 都来分享她的欢乐。

[59]孩子出生的第八天, 他们就给婴儿行了割礼*, 并要随他父亲的名字给他取名叫撒迦利亚, [60]但是, 他的母亲却说: “不, 要叫他约翰。”

[61]亲友们对她说: “你的亲戚里面没有一个人叫这个名字的。” [62]然后, 他们又向孩子的父亲打手势, 问他想给孩子取个什么名字。

[63]撒迦利亚要来一块写字板, 在上面写道: “他的名字叫约翰。” 人们看后十分惊讶, [64]就在这时, 撒迦利亚的嘴张开了, 舌头也舒展了, 能开口讲话, 并开始赞美上帝。[65]邻居们却充满敬畏, 整个犹太地区, 人们都对此事议论纷纷。[66]所有听说了这件事情的人都禁不住猜想: “这个孩子将来会成为什么样的人呢？” 因为, 显然主的力量与他同在。

撒迦利亚 赞美上帝

[67]此时, 孩子的父亲撒迦利亚被圣灵充满, 他预言说:

[68] “赞美归于主, 以色列的上
帝！
因为他来帮助他的子民, 赐
给他们自由;
[69] 主从他的仆人大卫家里, 为
我们选派了强有力的拯
救者。
[70] 按照他借生活在很久以前神
圣的先知*之口, 做出的
许诺,
[71] 把我们从敌人和仇视我们的
人的手中拯救出来,
[72] 并对我们的祖先大施怜悯;
牢记他的圣约,
[73] 那是他对我们的祖先, 亚伯
拉罕发的誓言:
[74] 让我们脱离敌人之手, 使我
们坦然无惧地侍奉他;
[75] 并使我们在他面前终身神圣
和正义。
[76] 那么, 你, 我的孩子, 将被
称为至尊上帝的先知,
因为你将走在主的前面,
为他准备道路;
[77] 让他们知道他们通过宽恕而
得救,
他们将因此得救,
[78] 由于我们的上帝的仁慈,
[79] 新的一天将从天堂降临到我
们身上,
普照生活在死亡的阴影里的
人们;
并引导我们的步伐走向和平
的道路。”

[80]就这样, 孩子渐渐地成长着, 身体和心灵越来越强壮。他居住在人烟

割礼: 割去包皮。每个犹太婴儿都受到割礼。那是上帝与亚伯拉罕所定的契约。

先知: 上帝的代言人。

稀少的地方，直到他在以色列人中间公开传道为止。

耶稣诞生

2 那时候，罗马皇帝凯撒*奥古士督下令，整个罗马帝国的人们都必须办理户口登记注册*，以便普查人口。[2]这是第一次人口普查登记。当时正值居里扭做叙利亚总督，[3]因此，所有的人都回本乡去登记。

[4]所以约瑟离开加利利的拿撒勒城，到了犹太地区的一个叫伯利恒的城镇，此城是大卫家族的城镇。他到那里，因为他是大卫家族的人。[5]他与马利亚一起去登记，因为马利亚已经许配给了他，此时她正怀着孕。[6]当他们在那里时，马利亚的产期到了，[7]生下了第一个儿子。因为客店没有地方容纳他们，她便把孩子用布包了起来，放在了马槽里。

牧羊人听说耶稣降临

[8]一些牧羊人夜间露宿在野地里，照看羊群。[9]这时候，主的一个天使出现在他们面前，主的荣光照耀在他们的周围，牧羊人都非常惊恐。[10]天使对他们说："不要害怕，我给你们带来了好消息。这个消息也将给普天下的人们带来极大的喜悦。[11]因为今天在大卫的城里你们的救世主诞生了，他就是主基督。[12]你们在马槽里将发现有个用布包着的婴儿躺在那里，那就是给你们的记号。"

[13]突然，一队天兵和天使一起出现，他们齐声称颂道：

[14]"荣耀归于至高无上的上帝，
和平赐给在地上他所喜爱的人们。"

[15]然后，天使离开他们，返回了天上。牧羊人彼此说道："我们到伯利恒去看看主告诉我们已经发生的事情吧。"

[16]于是，这些牧羊人就急急忙忙地到了那里，找到了马利亚和约瑟，也看见了躺在马槽里的婴儿。[17]他们看到这个婴儿后，就把天使所讲的关于这个婴儿的事情告诉了大家。[18]人们都为牧羊人告诉他们的事情感到惊讶。[19]但是，马利亚却把这些事情记在心上，反复地琢磨着。[20]牧羊人回去后，都为他们的所见所闻赞美上帝，因为他们耳闻目睹的事情正与天使所说的相符合。

[21]婴儿出生后的第八天，便受了割礼，并取名叫耶稣，这个名字是天使在马利亚怀孕以前就为他取好了的。

在大殿里呈献耶稣

[22]按照摩西律法，到了洁净的日子*了。约瑟和马利亚带着孩子一起去耶路撒冷。他们要把他呈献在主的面前。[23]因为主的律法中写道："每家的长子必须认为属于主*。"[24]主的律法还说，他们必须奉献祭物："必须为主献上一对鸽子或两只幼鸽*。"

西缅见到耶稣

[25]耶路撒冷城里有一个叫西缅的人，他是一个公正、虔诚的人，一直期待着上帝帮助以色列。圣灵与他同在。[26]圣灵向他揭示：他死之前，将会看到主耶稣基督。[27]圣灵引导西缅来到大殿院里，与此同时，约瑟和马利亚也把他们的孩子抱进了大殿院，正准备按照律法履行所规定的事情。[28]西缅把孩子抱在怀里，颂扬上帝道：

凯撒：罗马皇帝的总称。

户口登记注册：所有人和他们的财产的计算。

洁净的日子：摩西律法说犹太人妇女生育后的四十天，她得在大殿里接受洁净仪式。见《利末记》12:2-8。

二十三节：引自《出埃及记》13:2。

二十四节：引自《利末记》12:8。

[29] “主啊，就按你的许诺，
让你的仆人安然地死去吧！
[30] 因为我已经亲眼看见了你的
拯救*
[31] 那是你在万民面前准
备的。
[32] 他是一盏明灯，
为外族人带来了启示，
为你的子民带来荣誉。”

[33]耶稣的父母听到关于耶稣的话，感到十分惊讶。[34]西缅又为他们祝福，并对马利亚说：“这个孩子命中注定要使许多以色列人兴衰，他也注定是一个被抛弃的迹象，[35]（他也是一把刺穿你们自己灵魂的利剑），使许多人的内心思想被揭露。”

亚拿见到耶稣

[36]当时还有一个名叫亚拿的女先知。她是亚没族人，是法内力的女儿。亚拿已经很老了，她年轻时只与丈夫一起生活了七年，丈夫就死了，[37]她一直守寡到现在八十四岁。她从不离开大殿，日夜崇拜上帝，禁食*和祈祷。[38]此刻，亚拿走到孩子和他父母那里，向上帝谢恩，并且把关于耶稣的事情，告诉给所有那些等待着耶路撒冷得到拯救所有的人们。

约瑟和马利亚回家

[39]约瑟和马利亚按照主的律法，完成一切所规定的事，然后，返回了加利利，到了他们的家乡拿撒勒。[40]耶稣渐渐长大了，强壮而有智慧，上帝的恩典与他同在。

少年耶稣

[41]每年，他的父母都到耶路撒冷，去过逾越节*。[42]在他十二岁那年，父母又象往常一样去过节。[43]节期结束后，约瑟和马利亚动身回家了。可是，耶稣却留在了耶路撒冷，他的父母并不知道这点，[44]还以为他走在同行的人群里。他们走了一整天后，才开始在亲戚、朋友群里找耶稣，[45]却没有找到。因此，他们又返回了耶路撒冷去找耶稣。[46]三天后，他们在大殿院里找到了耶稣。当时，他正坐在老师们中间，边听边问。[47]所有在场的人，都对耶稣的理解力和应对能力感到非常惊讶。[48]约瑟和马利亚在那里找到耶稣，十分吃惊。马利亚对耶稣说：“儿子，你为什么要离开我们呢？你父亲和我都在非常焦急地寻找你。”

[49]可是，耶稣却对他们说：“你们为什么要找我呢？难道你们不知道，我必须在我父亲工作的地方吗？”[50]约瑟和马利亚并不明白孩子说这话的意思。

[5]耶稣与父母一起回到了拿撒勒。他很听话，事事顺从父母。马利亚把这一切都记在了心上。[52]耶稣身体和智慧增长着，并深受上帝和人们的喜爱。

约翰布道

3 凯撒提庇留在位的第十五年，本丢彼拉多作犹太总督、希律作加利利分封的王，希律的兄弟腓力作以土利亚和特拉可尼分封的王，吕撒聂作亚比利尼分封的王。

[2]亚那和该亚法是大祭司*。那时，在人烟稀少的荒野里，撒迦利亚的儿子约翰听到了上帝的召唤，[3]走遍了约旦一带，向人们传道。他劝告人们悔改并接受洗礼*，使罪过得到宽恕，[4]这正如先知以赛亚书中所记载的那样：

拯救：耶稣的名字意为拯救。

禁食：在一段特定的时间里，祈祷而不进饮食。

逾越节：犹太的圣日。每一年的这一天他们都要吃特别的饭餐，来纪念摩西时代上帝使他们在埃及摆脱了奴役。

大祭司：犹太人最重要的祭司。

洗礼或浸礼：希腊字意为短暂地把人、东西浸入、浸泡或没入水中。

“旷野里有个呼唤着的人，
‘为主准备好道路。
修直他的路。
[5] 所有的山洼都要被填满，
大小山冈都要被削平；
弯曲的地方要被修直，
崎岖的道路要被铺平；
[6] 全人类人都将看到上帝的拯
救。’”

[7]人们都来接受约翰的洗礼，约翰对人群说：“你们这些毒蛇，谁警告过你们逃脱那即将来临的上帝的愤怒的呢？[8]你们要结出与悔改相称的果子来，不要自以为是地说：亚伯拉罕是我们的祖先，我告诉你们：上帝能让这些石头变成亚伯拉罕的子孙！[9]现在斧头已经准备好了，每一棵不结好果子的树*都将被砍倒，并被扔到火里。”

[10]人们问约翰：“那么我们该怎么办呢？”

[11]约翰答道：“有两件大衣的人应该分一件给没有的人；有食物的人也应该这样。”

[12]一些税吏也来要求约翰给他们洗礼，他们问道：“老师，我们该怎么办呢？”

[13]约翰对他们说：“不要收取法定以外的税金。”

[14]一些士兵也问他：“我们该怎么做呢？”

约翰又对他们说：“不要用暴力索取金钱，不要用伪证控告人，对发给你们的钱粮要知足。”

[15]所有的人都期待着基督的到来，他们都琢磨着约翰，猜想他也许就是基督。

[16]于是，约翰解答了人们的疑问：“我只是用水给你们洗礼，但是一位比我更强有力的人将要来临，我甚至不配为他解鞋带，他将用圣灵与火为你们洗礼。[17]他将手拿簸箕，扬净他的打谷场；把谷子装进他的粮仓，并用一把永不会熄灭的火把糠皮烧毁。”[18]就这样，约翰又用了很多话来劝导人们，向人们传播福音*。

树：不接受耶稣的人。他们会象树一样被砍倒。

为什么约翰终止工作

[19]然而，当约翰斥责希律王，罪恶累累，并与其兄弟的妻子希罗底通奸，[20]希律又罪上加罪，把约翰关进了监狱。

约翰为耶稣施洗礼

[21]当所有的人接受约翰洗礼*的时候，耶稣也来接受洗礼。当他祈祷时，天敞开了，[22]圣灵象一只鸽子一样降落在他的身上，这时，来自天上的一个声音说：“你是我的儿子，我爱你，你令我非常喜悦。”

约瑟的家史

[23]耶稣开始传道的时候，大约三十岁。人们都认为他是约瑟的儿子。
而约瑟是希里的儿子，
[24] 希里是玛塔的儿子，
玛塔是利未的儿子，
利未是麦基的儿子，
麦基是雅拿的儿子，
雅拿是约瑟的儿子，
[25] 约瑟是玛他提亚的儿子，
玛他提亚是亚摩斯的儿子，
亚摩斯是拿鸿的儿子，
拿鸿是以斯利的儿子，
以斯利是拿该的儿子，
[26] 拿该是玛押的儿子，
玛押是玛他提亚的儿子，

福音：关于上帝使人们的罪得到宽恕并与他和好的方式的消息。

洗礼或浸礼：希腊字意为短暂地把人、东西浸人、浸泡或没入水中。

玛他提亚是西美的儿子,
西美是约瑟的儿子,
约瑟是犹大的儿子,
[27] 犹大是约亚拿的儿子
约亚拿是利撒的儿子,
利撒是所罗巴伯的儿子,
所罗巴伯是撒拉铁的儿子,
撒拉铁是尼利的儿子,
[28] 尼利是麦基的儿子,
麦基是亚底的儿子,
亚底是哥桑的儿子,
哥桑是以摩当的儿子,
以摩当是珥的儿子,
[29] 珥是约细的儿子,
约细是以利以谢的儿子,
以利以谢是约令的儿子,
约令是玛塔的儿子,
玛塔是利未的儿子,
[30] 利未是西缅的儿子,
西缅是犹大的儿子,
犹大是约瑟的儿子,
约瑟是约南的儿子,
约南是以利亚敬的儿子,
[31] 以利亚敬是米利亚的儿子,
米利亚是买南的儿子,
买南是玛达他的儿子,
玛达他是拿单的儿子,
拿单是大卫的儿子,
[32] 大卫是耶西的儿子,
耶西是俄备得的儿子,
俄备得是彼阿斯的儿子,
彼阿斯是撒门的儿子,
撒门是拿顺的儿子,
[33] 拿顺是亚米拿达的儿子,
亚米拿达是亚兰的儿子,
亚兰是希斯伦的儿子,
希斯伦是法勒斯的儿子,
法勒斯是犹大的儿子,
[34] 犹大是雅各的儿子,
雅各是以撒的儿子,
以撒是亚伯拉罕的儿子,
亚伯拉罕是他拉的儿子,
他拉是拿鹤的儿子,
[35] 拿鹤是西鹿的儿子,
西鹿是拉吴的儿子,
拉吴是法勒的儿子,
法勒是希伯的儿子,
希伯是沙拉的儿子,
[36] 沙拉是该南的儿子,
该南是亚法撒的儿子,
亚法撒是闪的儿子,
闪是挪亚的儿子,
挪亚是拉麦的儿子,
[37] 拉麦是玛土撒拉的儿子,
玛土撒拉是以诺的儿子,
以诺是雅利的儿子,
雅利是玛勒利的儿子,
玛勒利是该南的儿子,
[38] 该南是以挪士的儿子,
以挪士是赛特的儿子,
赛特是亚当的儿子,
亚当是上帝的儿子。

耶稣经受魔鬼的诱惑

4 耶稣满怀圣灵的力量,从约旦河返回。他在圣灵的引导下,来到了旷野。[2]在那里,他受到魔鬼的试探,一共呆了四十天。这些天里,他没吃任何食物,等到四十天结束时,他感到非常饥饿。

[3]这时,魔鬼对他说:“如果你是上帝之子,就命令这块石头变成面包吧!”

[4]耶稣答道:“《经》*上写着:
‘人不能只靠面包活着。’”

《申命记》8:3

《经》: 神圣的著作－旧约。

[5]魔鬼又把耶稣带到高空中，让他在眨眼之间看遍了世界上所有的王国，[6]并且对他说：“我将把它们的一切王权和荣耀都给你，因为它们都已交给了我，我想把它们送给谁就送给谁，[7]所以，如果你崇拜我，这都归你了。”

[8]耶稣回答道：《经》上写道：

“只能崇拜主你的上帝，并且
只侍奉他。”

《申命记》6:13

[9]然后，魔鬼又把耶稣带到了耶路撒冷，让他站在大殿上的一个很高的地方，对他说：“如果你是‘上帝之子’，你就从这里跳下去吧！[10]因为《经》上写着：

‘主将吩咐天使保护你。’

《诗篇》91:11

[11]《经》上还写着，

‘天使们将用手托住你，使你的
脚不会跌到石头上。’”

《诗篇》91:12

[12]耶稣回答道：“可是，《经》上也写着：

‘不可试探主你的上帝。’”

《申命记》6:16

[13]魔鬼把所有的诱惑手段用完后，便离开了耶稣，等待更好的时机。

耶稣教导众人

[14]当耶稣返回加利利时，充满了圣灵的力量。此时，有关他的消息已经传遍了四方。[15]耶稣开始在会堂*里教授，受到了所有人的称赞。

[16]此后，他又到了拿撒勒城，他是在那里长大的。在安息日*那天，照他平常的规矩去了会堂，站在那儿向人们读《经》。[17]有人把先知以赛亚的书递给他，他打开书，翻到一页，上面写道：

[18]“主的灵指引着我，
因为上帝挑选了我，为贫穷
的人们传播福音，
他派我来宣告：
所有的奴隶都将获得解放，
所有的盲人都将重见光明，
受压迫的人将获得自由，
[19]并宣布主向众人施善的恩
年！”

《以赛亚书》61:1-2

[20]耶稣合上书，还给执事，然后坐下。这时，会堂里所有的人都注视着他。[21]耶稣说道：“刚才你们听见的这段经文，今天得以实现了！”

[22]会堂里所有的人都开始赞美耶稣，大家对他优雅的措辞，感到十分惊奇。人们说着：“难道他不是约瑟的儿子吗？”

[23]耶稣又说：“当然你们会对我引用这句俗话：医生啊，治好你自己吧。你们还会说：我们已经听说了你在迦百农的所做所为，那么，就在你的家乡再做一遍吧！”[24]然后，耶稣又说道：“我实话告诉你们吧：没有一位先知能被自己家乡的人们所接受。[25]我给你们讲一个真实的事情：在以利亚先知时代，以色列有很多寡妇，那时，连续三年半无雨，遍地大饥荒。[26]但是，上帝只派以利亚去探望一位在西顿的撒勒法的寡妇，除此之外，没有派以利亚去探望其他任何寡妇。[27]当时，以色列有很多患麻风病的人，但是，除了叙利亚人乃缦被治愈外，其他人都没得到治愈。”

[28]听到这里，会堂里所有的人们都气愤极了，[29]他们起来把耶稣拉出城去，此城座落在一座山坡上，人们把耶稣带到山崖上，要把他推下去，[30]但是耶稣却从人群中从容地走开了。

会堂：犹太人在此聚集在一起，祈祷、学经和召集其它的公共会议。

安息日：犹太周的第七天。它是犹太人的一个特殊的宗教日。

耶稣治好一个被邪灵附体的人

[31]此后，耶稣到了加利利的迦百农城。安息日那天，他教导人们。[32]人们对他的教导都非常惊讶，因为他的教导很有权威。[33]当时，会堂里有一个被邪灵附身的人，他突然大叫起来：[34]“拿撒勒城的耶稣，你要把我们怎么样？你是要来毁灭我们的吗？我知道你是谁，你是上帝的圣人！”[35]耶稣斥责他道：“住口！离开这个人！”话音刚落，邪灵就把那个人摔在众人跟前，从他身上逃走了，丝毫也没有伤害他。

[36]众人都非常惊讶，他们彼此议论起来：“这是怎么回事呢？他居然有权威和力量命令邪灵，而邪灵竟也听命出来了。”[37]关于耶稣的消息在这个地区迅速传开了。

耶稣治好一个女人的病

[38]耶稣离开会堂，来到西门*家里。西门的岳母正在发高烧。他们请求耶稣为她治病。[39]耶稣站在她身边，斥责她身上的热病，烧便退了，西门的岳母也立即起身，开始招待他们。

耶稣治好了许多人

[40]当太阳落山时，人们把患有各种疾病的人都带到他那里。耶稣把手逐个放在他们身上，治好了他们的病。[41]鬼从很多人的身上跑了出去，这些鬼连喊带叫地说：“你就是‘上帝之子’！”但是，耶稣斥责了他们，不许他们讲话，因为鬼知道他就是基督。

[42]天亮的时候，耶稣出城，独自来到了一个偏僻的地方，但是人们仍旧寻找着他，他们来到了耶稣那里，设法挽留他，不要他离开。[43]但是，耶稣说：“我必须到其它城镇去传播上帝王国的福音，因为这是我被派遣到这里的原因！”

[44]于是，耶稣在犹太各会堂继续传道。

彼得、雅各和约翰跟随耶稣

5 有一次，耶稣站在革尼撒勒湖岸边，有很多人聚集在他周围，聆听他传播上帝的话语。[2]他看到有两条船停在岸边，渔夫们不在船上，他们正在洗鱼网。[3]有一条船是西门的，耶稣走了上去，让他把船撑得离开岸边，然后，耶稣坐下，教导岸上的人们。

[4]耶稣讲完之后，对西门说：“把船撑到水深的地方去，然后撒网捕鱼！”

[5]西门回答说：“我的主人，我们辛苦了一整夜，可什么都没捕到，不过，既然您这么说，我就撒网了。”[6]打鱼人把网撒下之后，竟然捕到很多的鱼，多得几乎都要把网撑破了。[7]他们就打手势，招呼另一条船上的同伴过来帮忙。另一条船上的人过来了，把鱼装了满满两船，船几乎都要被压沉了。

[8-9]彼得西门看到这个情景，连忙在耶稣面前跪了下来，说：“主，离开我吧，我是一个罪人！”[10]西门的同伴西庇太的儿子雅各和约翰看到捕了这么多鱼，也感到非常吃惊。

耶稣对西门说：“不要害怕，从现在起你们要做收服人的工作，而不是捕鱼。”

[11]他们把船靠到岸边，丢下所有的东西，跟随了耶稣。

耶稣为人治病

[12]一次耶稣在一座城镇里遇见一个浑身长满了大麻风的人。那人一见耶稣，就立刻拜倒在地，哀求道：“我的主啊，治愈我吧。如果您愿意，您就能治好我的病。”

西门：又名彼得。

[13]耶稣伸出手，抚摸着他，说道：“我愿意为你治病，你洁净吧！”话到病除，那人的麻风病便被治好了。[14]然后，耶稣又嘱咐那人道：“不要把这事告诉给任何人，但是你必须到祭司那里，让他替你查验，并且按照摩西的指示，向上帝献上祭品，向大家证实你的病已痊愈了。”

[15]但是耶稣的名声反而被传开了。很多人聚集起来，听他讲，同时其中一些人也期待他们的病得到治愈。[16]但是，耶稣经常离开，到荒野里去祈祷。

耶稣治愈残疾人

[17]一次，耶稣正在教导人们，一些来自加利利、犹大城和耶路撒冷的法利赛人和律法师也坐在那里。主赋予了耶稣治愈病人的力量。[18]一些人用担架抬来一个瘫痪病人，他们想把他抬到耶稣面前，[19]可是，人太多了，无法抬进去，所以他们就登上了房顶，拆开瓦片，把那个瘫痪的人用担架从人群中缒到耶稣的面前。[20]耶稣看到这些人的信仰，就对那个病人说：“朋友，你的罪过被饶恕了！”

[21]那些律法师和法利赛人*都禁不住想：“这个人是谁呢？竟敢这样口出狂言。除了上帝外，谁能宽恕罪孽呢？”

[22]耶稣知道他们的心思，便说道：“你们心里为什么要存这些念头呢？”[23]对病人说：‘你的罪被饶恕了’容易，还是说‘站起来走路’容易呢？[24]但是，为了让你们知道，人子*在地上是有权宽恕罪孽的，”耶稣对那个瘫痪病人说道：“我吩咐你站起来！拿起你的担架，回家去！”

[25]在众目睽睽之下，那个瘫痪病人果真站了起来，然后，他拿起担架，回家去了，一路上不停地赞美上帝。[26]在场所有的人都被惊得目瞪口呆，他们都赞美着上帝，纷纷诚惶诚恐地说：“今天，我们亲眼看到了奇迹！”

利未跟随耶稣

[27]治好那个瘫痪病人后，耶稣走了出去。在门口，他看见一个名叫利未的税吏，他正坐在城门口收税的地方。耶稣对利未说：“跟随我来！”[28]利未立即扔下所有的东西，起身跟随了耶稣。

[29]利未在自己家里为耶稣准备了丰盛的宴席。他还请了很多税吏和其他人一同坐席。[30]那些法利赛人和律法师得知这件事后，对耶稣的门徒埋怨道：“你们为什么和税吏、罪人们一起吃喝呢？”

[31]耶稣答道：“身体健康的人不需要医生，需要医生的是那些有病的人。[32]我来这里不是召唤好人的，而是召唤罪人悔改的。”

[33]那些人又说道：“约翰的门徒和法利赛人的门徒，经常禁食和祈祷，而你的门徒却总是又吃又喝。”

耶稣回答关于禁食的问题

[34]耶稣答道：“新郎在的时候，你能叫他的客人禁食吗？[35]但是，新郎被带走的时刻，是会来临的，那时他们就会禁食。”

[36]耶稣又给他们讲了一个寓言：“没有人从新衣服上撕下一块布，补在旧衣服上，否则，他不但毁了新衣服，而且撕下来的新布又与旧衣服也不相称；[37]人们也不会把新酒装在旧酒袋里，否则，新酒将撑破旧袋，酒洒了，酒袋也给毁了。[38]所以，人们把新酒装在新酒袋里。[39]也没人在喝过陈年老酒后，想喝新酒，他会说：‘陈酒更香。’”

法利赛人：犹太人的一个宗教团体。声称自己密切地遵守所有的犹太律法和习俗。

人子：即耶稣。是上帝挑选来拯救他的子民的弥赛亚的名字。见《但以理》7:13-14。

耶稣是安息日之主

6 有一个安息日，耶稣从一片麦田边路过，他的门徒们摘下麦穗，用手搓着吃。[2]一些法利赛人说："你们怎么能做这种事呢？在安息日里这是不允许的呀！"

[3]耶稣回答道："难道你们不曾读到过大卫和他手下的人在饥饿的时刻是怎么做的吗？[4]他们走进了上帝的居所，大卫拿起献给上帝的贡饼就吃，并且还把它分给了他的随从们吃。而那些贡饼除了祭司们外，任何其他人吃，都是违法的。"[5]然后，耶稣又说："人子才是安息日之主。"

耶稣在安息日给一个男人治好了病

[6]在另一个安息日里，耶稣在会堂里教导人们，当时有一个右手萎缩的人也在那里。[7]那些律法师和法利赛人密切地窥伺着他，看他是否在安息日为人治病，他们企图抓住把柄来控告他。[8]但是耶稣看穿了他们的心思。他对那个手残的人说："起来，站在大家面前来！"那个人照他的话做了。[9]耶稣又对他们说："我问你们，在安息日里哪个是合法的呢：应该做好事，还是应该做坏事呢？"[10]耶稣环顾周围所有的人，然后对那个手残的人说："伸出你的手！"那人刚一伸出手，手便康复了。[11]但是，律法师和法利赛人却非常气愤，他们彼此商量着如何对付耶稣。

耶稣选出十二个使徒

[12]那时，耶稣到山上去祈祷，他整夜向上帝祈祷。[13]一天，天亮的时候，他把门徒们召集在一起，从他们中间选出十二个人来，称他们为使徒。[14]这十二个人是：西门*、和他的兄弟安得烈，还有雅各、约翰、腓力、巴多罗卖、[15]马太和多马、亚勒腓的儿子雅各和被人称他为奋锐党*的西门，[16]还有雅各的儿子犹大，以及后来出卖耶稣的加略人犹大。

耶稣既教授又为人治病

[17]耶稣和他的使徒们一起下山了，他们站在一块平地上，众人聚集在他们周围。这些人分别是从犹大城、耶路撒冷，推罗和西顿的海滨赶来的，[18]他们都是来听耶稣教导的，并得到了治愈。耶稣为那些被邪灵困惑的人治好了病。[19]大家都想摸一摸耶稣，因为他们知道会有能量从他身上发出，医治他们大家的疾病。

[20]耶稣看着所有的门徒，说道：

"贫穷的人们，你们受到祝福，
因为上帝的王国是你们的。
[21] 饥饿的人们，你们受到祝福，
因为你们将得到饱餐；
悲伤的人们，受到祝福，
因为你们将要欢笑。

[22]"因为人子的缘故，当人们憎恨你们、孤立你们、侮辱你们，并认为你们的名声邪恶而拒绝你们时，你们就得到祝福了。[23]在那天，你们将要欢呼雀跃，因为天堂有丰富的奖赏为你们保存着。因为当年他们的祖先也是这样对待先知的。

[24] "但是，富人们要遭殃了，
因为你们已经享受了安逸；
[25] 现在饱食终日的人，你们要遭殃了，
因为你们将要忍饥挨饿；
现在欢笑的人们要遭殃了，
因为你们将悲哀和哭泣；

[26]"人人都夸你们的时候，你们要遭殃了，因为他们的祖先就是这样对待假先知的。

西门：耶稣又给他取了个名字叫彼得。

奋锐党：犹太人的一个政治团体。

爱你们的敌人

[27]“但是，你们这些听我讲话的人，我告诉你们，要爱你们的敌人，善待憎恨你们的人，[28]祝福那些咒骂你们的人们，为那些虐待你们的人祈祷。[29]如果有人打了你一边脸，就把另一边脸也伸过去让他打；如果有人拿走了你的外衣，就把衬衫也送给他；[30]任何对你有所求的人，都要给予他；如果有人拿走了你的东西，不要再要回来。[31]你想让别人怎样对待你，你就要怎样对待别人。[32]如果你只爱那些爱你的人，那有什么可值得称道的呢？即使是罪人也爱那些爱他们的人；[33]如果你们只善待那些善待你们的人，那有什么可值得称道的呢？即使是罪人也能够这么做。[34]如果你们只把东西借给那些有希望偿还的人，又有什么值得称道的呢？就连罪人也会把钱借给别的罪人，只要能如数收回！[35]爱你们的敌人吧，善待他们吧。借钱给别人，而不期待收回。那样的话，你们就会得到巨大的奖赏，而且将成为至高的上帝的儿子，因为他（上帝）就善待着那些忘恩负义和邪恶的人们。[36]你们要象你们的天父那样仁慈。

反躬自省

[37]不要评断别人，那样你自己就不会受到评断；不要给别人定罪，那样你自己就不会被定罪；要宽恕别人，那么你自己也会得到宽恕。[38]施与别人，你也会得到施与，他们会连摇带按地往你的怀里塞满东西。你们用什么样的器量衡量别人，也会用同样的量器衡量你们的。

[39]耶稣又给他们讲了一个比喻，说：“一个盲人能给另一个盲人带路吗？他们俩难道不会一起跌进沟里吗？[40]学生不会高于老师，但是，当他学成后，就会象他的老师一样。

[41]为什么你只看见你兄弟的眼中有木屑，却看不到自己眼里有梁木呢？[42]你看不到自己眼里有梁木，又怎么能对你的兄弟说：‘兄弟，让我取出你眼中的木屑吧，’？你这个虚伪的家伙！还是先把你自己眼里的梁木拿开，然后自己才能看得清楚，再去把你兄弟眼里的木屑取出来吧。

两种果实

[43]好树不会结出坏果子，坏树也结不出好果子；[44]树的好坏是从它结的果实来分辨的。人们不在荆棘丛里摘无花果，也不在灌木丛中摘葡萄。[45]善良的人行善，是发自蕴藏在他们内心的美好，恶人做恶，是发自蕴藏在他们内心的邪恶，一个人的内心充满了什么，嘴巴就会说出什么。

两种人

[46]你们为什么叫我“主啊，主”的，却不照我说的去做呢？[47]每个到我这里来、听了我的话并服从它们的人，他是什么样的人呢？[48]他就象一个盖房子的人，首先深挖土地，把地基打在磐石上，所以，即使洪水来了，冲击那座房子，它也不会动摇，因为房子建造得很结实。[49]可是，那个听到我的话而不去执行的人，就象一个人，把房子建在没有地基的地上，河水一冲，房子便立刻倒塌，彻底给毁坏了。”

耶稣为一个仆人治好了病

7 耶稣讲完了他想说的话，就到迦百农去了。[2]那里有个罗马军官*，他的仆人病得奄奄一息了，这个军官很器重这个仆人。[3]所以，当他得知有关耶稣的消息时，便派了几个犹太长老去见他，请求他前来救他仆人的

二节：罗马军官：百夫长。罗马军队里的百人队长。

性命。[4]他们见到耶稣时，就迫切地恳求道："这个人值得你的帮助，[5]因为他爱护我们人民，还为我们建了会堂。"

[6]于是，耶稣便和他们一同前往，当耶稣走到他家附近时，军官又派他的朋友们对他说："主啊，请不必劳驾到我家里来，因为我不配请你进我家，[7]这也是为什么我没有冒昧地来见你的原因，但是，只要您吩咐一声，我的仆童就会得到治愈的。[8]因为我自己上有长官，下有士兵，如果我对这个士兵说："离开"，他就会离开；如果我对另一个说"过来"，他就会过来，如果我对我的奴仆说："你做这个，"他就会照办。"

[9]耶稣听到这些话，非常惊讶，转身对跟随他的人群说："我告诉你们吧，甚至在以色列*，我都没有见过这样的信仰呢。"[10]那些被派去找耶稣的人回去时，发现那个仆人的病已经好了。

耶稣救活了一个死人

[11]第二天，耶稣来到一个叫拿因的城镇。耶稣的门徒和一大群人跟随着他。[12]耶稣走到城门附近时，看见人们抬着一个死人从城里出来。死者是一个寡妇的独生子。当时那个城里的很多人陪着寡妇为她的儿子送殡。[13]当主看到那个寡妇时，心里充满了怜悯，便对她说道："别哭了。"[14]然后，耶稣走上前去，用手摸着棺材。抬棺材的人停住了脚步。耶稣说道："年轻人，我吩咐你，起来！"[15]那个死人果真坐了起来，并且开始讲话。耶稣把他交还给了他的母亲。

[16]众人都充满了敬畏，并且颂扬上帝说："伟大的先知在我们中间兴起了！"还说"上帝来帮助他的子民了！"

[17]关于耶稣的消息传遍了犹太和附近的地区。

约翰提了一个问题

[18]约翰的门徒把这些事告诉给了约翰。于是，约翰就叫来两个门徒，[19]派他们去问主耶稣："你是将要来临的那一位吗，或者我们还是应该等待另一个人呢？"

[20]这些人来见耶稣，他们说道："施洗礼者约翰派我们来问你：'你是将要来临的那一位吗，或者我们还是应该等待另一个人呢？'"

[21]那时，耶稣治好了很多患有疾病、受尽折磨和被邪灵缠身的人，他还让很多盲人重见了光明。[22]所以，他回答约翰的门徒说："去把你们的所见所闻都告诉约翰吧：盲人重获视力，跛脚的又能行走，麻风病被洁净，聋子又能听见，死人复活，穷苦人听到了上帝的福音，[23]能够接受*我的人有福了！"

[24]约翰派来的使者走后，耶稣便对人群谈起了有关约翰的事情，他说："你们以前到旷野里去看什么呢？是看被风吹动的芦苇吗？[25]不是？那你们出去看什么呢？是去看穿着华贵衣服的人吗？不是，衣着华贵、生活奢侈的人住在皇宫里。[26]那么，你们是去看什么呢？是去看一位先知吗？是的，我告诉你们吧，你们看到的不仅仅是一位先知！[27]书中关于这个人是这样记载的：

> '听着！在你之前，
> 我（上帝）要派出我的使者，
> 他将为你准备好道路。'

《玛拉基书》3:1

[28]我告诉你们，人间出生的人没有一个比约翰更伟大，但是，在上帝的王国里最渺小的人都比他伟大。"

以色列：犹太民族。

接受：直译为不被冒犯。

[29]（所有听了耶稣的话的人，甚至包括税吏们，都接受了约翰的洗礼，承认上帝的道是对的。[30]但是，那些法利赛人和律法师却不接受洗礼，拒绝了上帝为他们的安排。）[31]那么，我把这一代人比作什么呢？他们是什么样的呢？[32]他们就象坐在集市上的一群孩子，彼此召唤着说:

我们为你们吹笛子，
你们却不起舞；
我们为你们唱葬歌，
你们却不哭泣。

[33]施洗礼者约翰来了，他既不吃，也不喝酒，你们就说：'他被鬼附体了，'[34]人子来了，他又吃又喝，你们又说：'瞧瞧，这个人贪吃贪喝，和税吏和罪人交朋友。'[35]但是，智慧会在它的行动中得到证实。"

法利赛人西门

[36]有个法利赛人，邀请耶稣和他一起去吃饭，耶稣便去了他家，倚靠在桌边。[37]当地有一个女人，她是个罪人。当她得知耶稣在那个法利赛人家里吃饭时，就拿着一个装着香膏的雪花石瓶，来到了这个法利赛人家里。[38]这个女人站在耶稣的身后，在耶稣的脚边哭泣着，她的泪水打湿了耶稣的脚，她就用自己的头发去擦，并亲吻耶稣的脚，还把香水洒在他的脚上。[39]那个请客的法利赛人看到这个情景，不禁暗想：如果这个人是先知，那么他应该知道这个碰他的女人是哪一类人，也应该知道她是个罪人。

[40]耶稣看出了他的心思，便对他说："西门，我有话要对你说。"

西门答道："老师，请讲。"

[41]耶稣对他说："从前，有两个人同欠一个债主的债。其中一个人，欠了五百块银币*；另一个人欠了五十块银币。[42]因为这两个人都无力偿还，债主就慷慨地把他俩的债都免了。这样，你说他们两个人中，哪一个更爱这个债主？"

[43]西门回答道："我想是那个获得宽免多的人。"

耶稣说："你判断得对。"[44]然后，他又转向那女人，对西门说："你看见这个女人了吧？我进了你家，你并没有给我水洗脚，可是，这个女人却用她的泪水洗了我的脚，然后又用自己的头发去擦；[45]你没有用亲吻欢迎我，可这个女人从一进门就开始不停地亲吻我的脚；[46]你没有用油抹我的头，可她却用香水抹我的脚。[47]因此，我告诉你，她的许多罪孽被宽恕了，因为她表现出了深厚的爱；得到宽恕少的人，爱心就少。"

[48]耶稣又对那个女人说："你的罪被宽恕了！"[49]于是，那些和耶稣一起吃饭的人不免在心里暗想："这个竟能宽恕罪过的人是谁呢？"

[50]但是耶稣却对那个女人说："你的信仰救了你，平平安安地走吧。"

与耶稣同行的人

8 第二天，耶稣走遍了各个城镇和村庄，一路上向人们传道，告诉人们上帝王国的福音。他的十二个使徒*，也和他一道同行，[2]此外，还有一些妇女，她们都曾被邪灵和疾病困惑过，现在已经被治好了，她们当中有马利亚，又被称为抹大拉的，耶稣从她身上驱走了七个鬼，[3]另外，还有希律家的管家、苦撒的妻子，名字叫约亚拿，还有苏撒娜以及很多其他人。这些女人都是用自己的钱来帮助耶稣和他的使徒们的。

[4]很多人聚集在一起，人们不断从各个城镇来到耶稣那里，耶稣对他们讲了一个寓言故事，他说:

银币：一个古罗马银币是一天的平均收入。

使徒：由耶稣挑选作他的特别助手的人。

[5] “从前有个农夫到田里去播种。当他撒种子的时候，有些落在路边，被过路的行人践踏，并被空中的鸟儿吃掉；[6]还有一些种子落到了石头地上，它们刚开始生长，就枯萎了，因为石头上没有水份；[7]也有一些种子落到了荆棘丛里，荆棘与种子一起生长，结果荆棘将种子窒息死了。[8]但是，那些落在肥沃土壤里的种子，它们茁壮地生长着，并且结出了比原来的种子多几百倍、几千倍的果实。”

当耶稣说到这里时，他大声对人们说：“长了耳朵、能听的，听着！”

[9]耶稣的门徒们问他这个故事是什么意思。

[10]耶稣答道：“你们被赐予特权，得知上帝的王国的秘密，但是，对于其他人来说，听到的只不过是个寓言故事，所以

‘他们视而不见，
听而不懂。’

《以赛亚书》6:9

耶稣解释种子的故事

[11] “这个比喻的含意是：种子是上帝的教导。[12]那些落在路边的种子，代表这样的人，他们虽然听到了，可事后，魔鬼来了，从他们心中把这些教导夺走了，这不但使他们不相信，也使他们不能得救；[13]落在石头上的种子，代表那些听到了，并乐意接受上帝教导的人，可是，这些话在他们心里扎不下根，他们一时相信，但是，经受不住考验；[14]至于那些落在荆棘丛里的种子，代表这样的人，他们听到了教导，但是各行其事，结果让生活上的烦恼和对财富和享乐的追求窒息了，所以，他们永远结不出成熟的果实；[15]而那些落进肥沃土壤里的种子，他们就象落进了善良和诚实的心田，他们听到了教导，在心中坚守着，持之以恒，结出了良果*。

运用你们的理解能力

[16] “没有人点上灯，又用锅把它扣上，或者把它放在床底下，相反，他会把它放在灯台上，让进来的人能够看到光亮。[17]没有不被披露的隐情，没有不会被知的秘密，所有的秘密都会暴露在光天化日之下的。[18]所以，你们要慎重考虑如何去听，因为，拥有的人将会得到更多；那几乎没有的人，就连他仅有的一点点也会被拿走。”

门徒是耶稣真正的家人

[19]耶稣的母亲和他的兄弟们来了，但是因为人太多，他们无法接近他。[20]有人告诉耶稣说：“你的母亲和兄弟们正站在外边，想见你。”

[21]可是，耶稣却答道：“我真正的母亲和兄弟，是那些听到了上帝的话、并执行的人。”

门徒看到耶稣的力量

[22]一天，耶稣登上了一只船，他的门徒们也与他一起进了船。耶稣对他们说：“咱们到湖对岸去吧！”门徒们出发过河。[23]船行驶中，耶稣睡着了。此刻，湖面上忽然刮起了一阵风暴，船仓开始灌满了水，他们处在危险之中。[24]所以，耶稣的门徒去叫醒他，喊道：“主人，主人，我们快被淹死了！”

耶稣起身，斥责风浪，风浪便停止了，湖面上一片平静。[25]然后，耶稣对门徒们说：“你们的信仰都在哪里呢？”

可是，他们又惊又怕，不禁彼此说道：“这个人到底是谁呢？他竟然能命令风与水，而且它们也听命服从了！”

良果：做上帝要他的子民做的事。

被鬼附体的人

[26]耶稣他们航行到了格拉森地区。这个地区位于加利利湖对岸。[27]耶稣刚一踏上岸，当地的一个人就来见他。这个人被鬼附体，已有很长时间没有穿衣服和住在房屋里，而是住在墓穴里。[28]这个人一看见耶稣，便大叫起来，并扑倒在他的面前，喊叫着："至高无上的上帝之子，耶稣啊，你要把我怎么样呢？不要折磨我。"

[29]（耶稣曾经命令鬼离开这个人，因为它已经抓住他很多次了，每次他都被带上锁链和脚镣，并被严密地看管起来，但是，他总是挣脱锁链，被鬼撵到荒野里去。）

[30]耶稣问他："你叫什么名字？"

这个人回答道："我叫军团*。"他叫这个名字，是因为有很多鬼钻进了他的身体。[31]鬼纷纷请求耶稣，不要下令把他们赶到深渊里去。[32]此时，山坡上刚好有一群猪在吃草，鬼便乞求耶稣，让他们钻到猪的身体里去，耶稣允许了。群鬼便离开了那人，钻进了猪的身体里去了。[33]立刻，猪群冲下了陡峭的山坡，掉进了湖里，全被淹死了。

[34]放猪的人看见这个情景，都跑掉了，在城镇和乡村向人们讲述了所发生的事情。[35]人们都出来，想看究竟发生了什么事情。他们来到耶稣那里，看到了那个人，鬼已经离开了他，此时，他正坐在耶稣的脚边，穿着衣裳，神智清醒。他们都很害怕。[36]目睹了这一切的人，告诉他们被鬼附身的那个人是如何治愈的。[37]于是，格拉森地区的全体居民都要求耶稣离开他们，因为他们都被所发生的事情吓坏了。所以，耶稣上船离去。[38]但是，鬼离开的那个人，却央求着要与他一同走。

但是，耶稣打发他回去，并对他说：[39]"你回家去吧，告诉所有的人，上帝为你所做的事情。"

于是，那人离开了。他走遍了全城，把耶稣为他做的事情，告诉给了所有的人。

耶稣救活女孩，并为女人治病

[40]当耶稣返回加利利时，人们都来迎接他，因为他们都在等侯着他。[41]正在这时，一个名叫睚鲁的人来到这里，他是会堂的管事。他跪在耶稣的脚边，恳求他到他家里去一趟，[42]因为他的年约十二岁左右的独生女儿快要死了。

当耶稣动身前往他家时，有一大群人簇拥着他。[43]人群里有一个女人，患血漏病已十二年了。虽然她把所有的钱都花在了请医生看病上，可是没有一个人能治好她的病。[44]她来到耶稣身后，用手摸了摸耶稣的衣裳边，立刻，她的血漏止住了。[45]耶稣问道："摸了我的人是谁？"

所有的人都不承认。彼得说："主人，大概是人多拥挤碰到你了！"

[46]但是耶稣却说："有人摸了我，因为有能量从我身上出去了。"[47]这个女人知道瞒不住耶稣，便战战兢兢地走上前来，跪在耶稣的面前，当着所有的人的面，告诉耶稣她为什么摸了他，还告诉人们，她的病立刻便被治好了。[48]然后耶稣对她说："女儿，你的信仰救了你。平平安安地走吧！"

[49]正当耶稣说话时，有人从会堂管事家里赶来，说道："你的女儿已经死了，别再麻烦老师了。"

[50]耶稣无意听见这话，便对那个会堂管事说道："不要害怕，尽管相信就是了，她会被治好的！"

[51]耶稣来到他家时，他让人们都站在门外等着，只叫彼得、约翰、雅各和孩子的父母一起陪他走进屋。[52]这时，所有的人都为小女孩的死痛哭悲

军团：意为很多。罗马军队一军团有五千人。

哀着，耶稣对他们说：“别哭了，她没死，她只不过是睡着了！”

[53]人们都嘲笑他，因为他们知道她已经死了。[54]但是，耶稣握住小姑娘的手，说道：“孩子，站起来！”[55]女孩的灵魂回到了她的身上，立刻站了起来。然后，耶稣又吩咐人们拿东西给这个小姑娘吃。[56]孩子的父母惊讶得目瞪口呆。但是，耶稣又嘱咐他们，不让他们把所发生的事情告诉给任何人。

耶稣派出了他的十二名使徒

9 耶稣把他的十二名使徒召集在一起，赐给了他们制服鬼和医治疾病的力量与权力。[2]然后，耶稣就派他们出去宣传上帝的王国和治病救人。[3]出发之前，耶稣又对他们说：“旅途中，不要携带行李、包裹、面包和银子，不要带多余的衣服。[4]你们走进哪一家，就在哪一家里住下，一直住到你们离开那座城镇为止。[5]如果哪一处的人们不欢迎你们，当你们离开那个城镇时，抖掉你们脚上的尘土，作为对他们的警告。

[6]然后，使徒们便出发了。他们走遍了所有的村庄，传播福音，医治病人。

希律的困惑

[7]希律王听说了所发生的一切，感到迷惑不解。因为有人曾经说过约翰从死里复活了，[8]也有人说过，以利亚已经再现了，还有人说是很久以前的一位先知复活了。[9]但是希律说道：“我已经砍了约翰的头，可是，我听到的这个人是谁呢？”因此，希律非常想见到耶稣。

耶稣让五千多人吃饱了

[10]使徒们回来了，他们向耶稣叙述了自己的所做所为。然后，耶稣悄悄地带领着他们来到了一座名字叫伯赛大的城镇。[11]但是他们的行踪还是被一些人知道了，他们跟随着他。耶稣很欢迎他们，并对他们讲述了上帝王国的事情，还医治了那些需要治疗的人。

[12]当太阳落山时，耶稣的十二个使徒来到他面前，说道：“叫人群散开吧，那样，他们可以到附近的村村寨寨去找食物和住的地方，因为，我们这儿太偏僻了。”

[13]可是耶稣回答说：“你们给他们一些吃的东西。”

使徒们却说：“我们只有五块面包和两条鱼，当然，除非我们去给这些人买些食物！”[14]（当时大约共有五千多个男子在那里。）

但是，耶稣对他的使徒说：“你们让他们每五十个人坐在一起，坐成一组、一组的。”

[15]门徒按照耶稣的吩咐，让人们按组坐下。[16]这时，耶稣拿起那五块面包和两条鱼，抬头仰望天，感谢上帝的恩赐，然后把这些食物分开，交给使徒，让他们摆在人们面前。[17]所有的人都吃上了，而且都吃得心满意足。剩下的食物，收拾起来还足足装了十二只篮子。

耶稣就是基督

[18]一次当耶稣独自祈祷的时候，使徒们来到他身边，耶稣问他们：“人们都说我是谁？”

[19]他们回答说：“有人说您是施洗者约翰，还有人说您是以利亚，也有人说您是很久以前死去的一位先知复活了。”

[20]耶稣又问他的使徒：“那么，你们说我是谁呢？”

彼得答道：“您是上帝的基督。”

[21]但是，耶稣警告他们，不要把这件事情告诉给任何人。[22]然后，他又说：“人子必须经受许多苦难，他将

遭到长老、祭司长、和律法师们的反对，并被杀害，然后在死后的第三天复活。”

[23]然后，耶稣又对所有的人说道：“如果谁要跟随我，他就必须否定自己，每天都得背起他的十字架跟随我。[24]因为凡是要保全性命的人都将丧生；凡是为我丧生的人都将保全性命。[25]如果一个人赢得了整个世界，却毁掉了他自己，或者迷失，那么这对他又有什么益处呢？[26]任何对我和我的话感到羞耻的人，当我*在他、天父与神圣的天使的荣耀中来临时，将会为他感到羞耻。[27]实话对你们说，站在这里的人们，有一些人在他们看到上帝的王国之前，将不会经历死亡。”

摩西、以利亚和耶稣

[28]耶稣说完这些话后的大约第八天，他带着彼得、约翰和雅各到山上去祈祷。[29]当耶稣祷告时，他的容貌改变了，他的衣服变得白得耀眼。[30]突然，有两个人出现在那里与耶稣说话，他们是摩西和以利亚，[31]他们是伴着荣耀出现的，他们谈论着关于耶稣的死，耶稣将死在耶路撒冷。[32]可是，彼得和其他人却都睡着了。当他们醒过来时，都看到了耶稣的荣耀，也看见了和耶稣基督站在一起的那两个人。[33]当这两个人正要离开耶稣时，彼得对耶稣说：“主人，我们在这里真是太好了，我们应该搭三个帐篷，一个给您，一个给摩西，另一个给以利亚。”（彼得并不知道自己在说些什么。）

[34]当彼得正说这些话时，一片云彩飘了过来，它的影子遮住了他们。当云彩笼罩住他们时，他们都很害怕。[35]这时，从云里传出一个声音说：“这是我的儿子，他是我选中的，你们要听他的话。”

[36]话音落后，在场的人发现只有耶稣独自一人在那里，但是，他们几个人对此事守口如瓶，当时，他们没有告诉任何人他们所看到的事情。

耶稣治好了被邪灵缠身的男孩

[37]第二天，耶稣他们几个人一下山，就有一大群人来见耶稣。[38]当时，人群中有人大声喊道：“老师，我求您去看看我的儿子，他是我唯一的孩子！[39]一个邪灵抓住他，他突然尖叫、抽疯、口吐白沫，邪灵折磨他，难得离开他。[40]我求您的门徒们赶走邪灵，可是他们办不到。”

[41]然后耶稣回答说：“你们这些缺乏信仰的人啊！你们真是大错特错了！我还要和你们在一起呆多久呢？我还得忍耐到何时呢？把你的儿子带来吧！”

[42]可是，当那个孩子在来的路上时候，鬼把他摔倒在地，使他不停地抽疯。但是，耶稣痛斥邪灵，治好了孩子，然后把孩子交给了他的父亲。[43]在场的人都对上帝的伟大感到非常惊讶。

耶稣说起他的死

当人们对耶稣所做的事情沉浸在惊异之中时，耶稣对他的门徒说：[44]“要听进去我现在告诉你们的话：人子即将被交到人的手里。”[45]可是，耶稣的使徒们却不明白这句话的意思，因为，它的含意是向他们隐藏着的，以至于他们不能理解，而且他们又不敢多问。

最重要的人物

[46]耶稣的门徒们发生了一场争论，争论谁是他们中间最伟大的人。[47]但是，耶稣知道他们内心的想法，便领过来一个小孩，让他站在自己身旁。[48]然后，耶稣又对他的使徒们说：“任何人以我的名义，接

我：直译为人子。

受这孩子，那么他就是在接受我；任何接受我的人，也就是在接受派我来的上帝。因为，你们中间最渺小的人是最伟大的。”

不反对你的人，就是拥护你的人

[49]约翰答道：“主人，我们见到有人以您的名义驱赶鬼，我们就阻止了他，因为他不是跟从您的人！”

[50]但是，耶稣却对约翰说：“不要制止他，因为，不反对你们的人，就是拥护你们的人。”

撒玛利亚人城

[51]到了耶稣该被接到天堂的时候了，耶稣坚定地前往耶路撒冷。[52]他派了一些使者先走，那些人启程来到了撒玛利亚的一个村庄，为耶稣的到来做准备。[53]但是，撒玛利亚人不接纳耶稣，因为耶稣要去的地方是耶路撒冷。[54]耶稣的门徒雅各和约翰见到这个情景时，便说道：“主，您想不想让我们命令烈火由天而降，毁掉他们呢？”*

[55]但是，耶稣却转身斥责了他们。[56]然后，他们到另一个村庄去了。*

跟随耶稣

[57]当他们走在路上时，有人对耶稣说：“无论您到哪里，我都将跟随着您。”

[58]耶稣却说：“狐狸有穴，天空的飞鸟有巢，可是人子连枕头的地方都没有。”[59]他又对另一个人说：“跟随我来。”

可是，那个人却说：“请先让我回去埋葬了我的父亲。”

[60]耶稣对他说道：“让死人去埋葬他们自己的死人吧！你只管去传播上帝的王国。”

[61]还有一个人说：“主啊，我将跟随您，但是，请先让我回去向我的家人告别。”

[62]但是耶稣对他说：“手扶犁耕作，却又朝后看的人，对上帝的王国是不合适的。”

耶稣派出了那七十二个人

10 这之后，主又指定了另外七十二*个人，每两人一组，派他们先到他要去的各个城镇去。[2]他们出发前，耶稣对他们说：“要收获的庄稼很多，可是工作的人却很少，所以，要向收获的主祈祷，请求他派遣工作的人去收获庄稼。[3]你们出去吧！但要记住，我派你们出去，就如同把羊羔放进了狼群里。[4]不要带钱包、口袋，也不要带鞋子，路途中，不要向任何人打招呼。[5]无论你们走进那一家，首先都要说，‘愿这家人平安！’[6]如果爱好和平的人在那里，那么，你所求的平安就会降临到他的身上，但是，如果这个人不爱好和平，平安将会回到你们的身上。[7]在那家住下去，吃喝他们供给你们的东西，因为工作的人是配得上得到报酬的。不要从一家串到另一家。[8]而且，无论你们走进那一个城镇，只要人们欢迎你们，不论给你们摆上什么吃的，你们都要吃。[9]你们要为那个城的病人治病，并且告诉人们：‘上帝的王国已经临近你们了！’[10]无论你们走进那一个城镇，如果那里的人不欢迎你们，你们就走到大街上，对他们说：[11]‘就连附在我们脚上的你们城镇的尘土，我们都

五十四节：一些希腊本增有....象以利亚所做的那样。

五十五节：一些希腊本增有：“耶稣说：‘你们不知道属于那种灵。56节上帝之子不是为了毁掉人的灵魂而来的，而是为了拯救它们而来的。’”

七十二：一些希腊本是七十。

要抖掉，以示对你们的警告。但是你们要明白：上帝的王国已经临近了！’[12]我告诉你们，审判日那天，那个城镇的人所受到的惩罚，将比所多玛人所受到的还要惨。”

耶稣警告不信上帝的人

[13]“哥拉讯，你要遭殃了！伯赛大*，你要遭殃了！我在你们中间行了许多奇迹，如果这些同样的奇迹发生在推罗和西顿*，那里的人们早就会悔改了，他们会披麻带孝，向自己身上撒灰，对他们的罪孽表示内疚。[14]不过，审判日那天，你们受到的惩罚将比推罗和西顿人受到的更惨。[15]你，迦百农，难道你能升天吗？你将被摔到死亡的深渊里去。”

[16]使徒们，听从你们的人，就是在听从我；拒绝你们的人，就是在拒绝我；拒绝我的人，也就是在拒绝派我来的人。”

撒旦垮台

[17]耶稣派出去的那七十二*个人高高兴兴地回来了，他们说：“主啊，当我们用您的名义命令鬼时，他们甚至也听命服从了我们！”[18]耶稣对他们说：“我曾看见撒旦象一道闪电一样，从天空坠下来！[19]听着，我已经交给了你们践踏蛇和蝎子权力，交给了你们战胜一切敌人的力量，没有什么会伤害你们。[20]但是，不要因为鬼屈服了你们而高兴，而真正值得欣喜的是，你们的名字都被记载在天堂里了。”

耶稣向天父祈祷

[21]此时，圣灵使耶稣充满了快乐，他说：“天父啊，我赞美你！您是天地之主，您把这些事瞒过聪明与智慧之人，却把它们揭示给了婴儿，是的，那是您想要做的事情。

[22]我父赐给了我一切，除了圣父，没有人知道圣子是谁；除了圣子和圣子愿意向他揭示的人之外，没有人知道圣父是谁。

[23]然后，耶稣转过身来，对他的门徒悄悄地说道：“你们看到了这一切是多么地幸运啊！[24]因为，我告诉你们，以前曾有很多先知和国王都期望着看见你们所看到的一切，可是，他们却没有看到；他们期望听到你们所听到的一切，可是，他们也没有听到。”

一个撒玛利亚好人的故事

[25]此刻，一个律法师站起身来，他想试探耶稣，他说道：“大师，我该做什么，才能得到永恒的生命呢？”

[26]耶稣对他说：“律法里是怎么写的？你读到的是什么呢？”

[27]那人回答说：“你要全心全意，尽力、尽智地去爱主你的上帝*，还有，爱邻居如同爱自己一样。”*

[28]耶稣对他说：“你回答得对。照这样做，你就可以得到永恒的生命。”

[29]可是，那个人却想证明自己是正确的，就对耶稣说道：“可谁又是我的邻居呢？”

[30]耶稣回答他说道：“从前，有一个人从耶路撒冷出发到耶利哥去，可是在途中却落到了强盗的手里。强盗们剥掉了他的衣裳，又狠狠地打了他一顿，然后便扬长而去，把那个被打得半死的人丢在路边上。[31]刚好，有一位祭司从这条路上走过，他看见那

哥拉讯和伯赛大：加利利湖岸的两座城市，耶稣在此布道。

泰尔和西顿：坏人居住的两个城镇。

七十二：许多希腊本是七十。

二十七节：引自《申命记》6:5。

二十七节：引自《利未记》19:18。

个人时，便从路的另一边，绕开走过去了。[32]同样，一个利未人*，也来到那个地方，当他看到那个人时，也同样从路的另一边绕着走过去了。[33]后来，一个撒玛利亚人旅行时来到这里，看到了他，立刻起了慈心，[34]就走上前去，在他的伤口上洒了一些油和酒，并为他包扎好了伤口，然后，把他放在自己的牲口背上，带到了一个小客栈，并且精心地照料他。[35]第二天，他掏出两块银币，交给店主，嘱咐他说：'好好照料这个人，如果这些钱不够，等我回来时，我一定还足你。'"

[36]那么，你认为这三个人里，哪一个是那个落到强盗手里的人的邻居呢？"

[37]那个律法师说："那个怜悯他的人。"

然后，耶稣对他说："那么你就去按照他的做法去做吧！"

马利亚和马大

[38]耶稣和门徒们继续他们的旅行。耶稣进了一个村庄。一个叫马大的女人，欢迎耶稣到她家去。[39]她有一个妹妹，名字叫马利亚，坐在耶稣脚边，听他的教导。

[40]但是，马大却因为要做的事情很多，被弄得心烦意乱。她走过来对耶稣说："主啊，我妹妹把所有的活儿都丢给我一个人干，难道您不在意吗？请叫她来帮我一把吧！"

[41]主回答她说："马大呀，马大，你为太多的事情操心，[42]但是，只有一件事是必要的，马利亚已经做出了正确的选择，没有人能从她那里把它夺走。"

利未人：自利未分支，他们在大殿里帮助犹太祭司。

耶稣关于祈祷的教导

11 一次，耶稣在一个地方祷告。当他祷告结束后，他的一个门徒对他说："主啊，教给我们如何祈祷吧，约翰就教过他的使徒们如何祈祷。"

[2]耶稣对他们说："当你们祈祷时，要说：

'父，愿您的名字永保神圣，
愿您的王国来临，
[3] 赐给我们每天需要的食物，
[4] 宽恕我们的罪过，
因为，我们也宽恕那些亏待
我们的人，
不要让我们屈服于诱惑。'"

不断地请求

[5]接着耶稣对他们说："假设你们中间有某人，他的一个朋友半夜三更来到他那里，对他说："朋友，借我三块面包，[6]因为我的一个朋友旅行到我家里来，我却没有什么吃的东西来招待他。[7]假设那个朋友从里边答道：'别打扰我了！大门都已上了锁，我的孩子和我也上了床，我不能再爬起来，给你拿东西了。'[8]我告诉你们，虽说他不会因为他是他的朋友而起身给他拿东西，但是他会因为他的朋友无羞耻的坚持而起来，拿给他所要的东西。[9]我还可以告诉你们：请求，你们就会被给予；寻找，你们将会发现；叩门，门将会为你们打开。[10]因为，请求的人会得到，寻找的人会发现，大门将会为叩门的人打开。[11]你们当中作父亲的，有谁会在他儿子向他要鱼时，给他一条蛇呢？[12]或者，当他的儿子向他要鸡蛋时，却给他一只毒蝎呢？[13]所以，既使是象你们这么邪恶的人，都知道拿好的礼物送给自己的孩子，那么，天父岂不是会把圣灵更加地赐给那些向他请求的人吗？"

耶稣的力量来自上帝

[14]一次，耶稣正在驱逐一个哑鬼，鬼出来后，那个原来不能讲话的人便开始说话了。围观的人都感到十分吃惊。[15]但是，人群中的一些人说：“他是依仗鬼王别西卜来驱鬼的！”

[16]还有一些其他人想试探耶稣，让他行一个来自天上的神迹。[17]可耶稣看出了他们的心思，于是对他们说：“任何国家内讧，这个国家就要灭亡；自相分争的家庭，也必然破碎。[18]如果象你们所说的，撒旦与自己作对，那么，他的王国怎么能站得住呢？我这样问，是因为你们说过，我是靠别西卜来驱赶鬼的。[19]如果我靠别西卜驱鬼，那么，你们的子民驱鬼是依仗谁呢？所以，你们的信徒证明你们是错的。[20]可是，如果我是凭上帝的力量驱除鬼，那就很清楚，上帝的王国已经降临到你们身上了。

[21]“当一个身强力壮全副武装的人保卫自己的家园时，他的财产安然无恙，[22]但是，一旦有一个比他更强壮的人袭击他，把他打败了，那么，那个更强壮的人就会夺走他依赖的盔甲，与他的朋友们共同分赃。

[23]“不和我同在的人就是反对我的；不与我聚拢的人便是离散。

空洞的人

[24]“当一个邪灵离开了一个人，走遍了干燥的地方，四处寻觅栖身之地，但是没有找到，于是，它说：‘我还是回到我原来那个家吧。’[25]于是，它回去，并发现那个房子已被打扫的又干净又整齐，[26]然后，他便出去招来七个比它自己更坏的邪灵，一同住了进去，因此，那个人现在的处境比原来更糟糕了。”

真正幸福的人

[27]当耶稣讲这些话时，人群中有一个女人大声对他说：“生你养你的人是多么有福呀！”

[28]耶稣却说：“可是，那些听了上帝的教导并服从的人才真正有福呢！”

给我们拿出证据来！

[29]人们越聚越多了。耶稣继续讲道：“这一代人是邪恶的一代。他们正在寻找神迹，但是，除约拿的神迹外，没有别的神迹给他们。[30]正如约拿*对尼尼微人是一个神迹一样，人子对这一代人也将是一个神迹。[31]在审判这一代人的日子里，南国的女王*将要站起来，给他们定罪，因为她来自天涯海角，来聆听所罗门的智慧，而现在有比所罗门更伟大的事情在此；[32]在审判这一代人的日子里，尼尼微人也将要站起来，给他们定罪，因为他们听了约拿的传道之后就悔改了，可是，现在有比约拿更了不起的事情在此！

做世界之光

[33]“没有人点上灯后，又把它放在地窖里，或者扣在碗底下，相反，人们总是把它放在灯台上，让进来的人看得到它的光亮。[34]你的眼睛就是你身体的明灯，如果它是好的，你的全身就会充满光明；如果它是坏的，你的全身就会陷入黑暗。[35]所以，要当心，不要让你里边的光变成一片黑暗。[36]如果你的全身充满了光明，没有黑暗的角落，那么就象一盏灯的光芒照亮在你的身上，使你的身体彻底地被照亮。”

约拿：旧约中的一位先知。在大鱼肚子里呆了三天后，活着出来了，就如耶稣在三天从坟墓里出来一样。

南国的女王：色巴女王，她远行千里来向所罗门学智慧，读《列王记》上10:1-3。

耶稣批评法利赛人

[37]耶稣讲完这些话后，一个法利赛人请他一同去吃饭，耶稣来到他家，坐到饭桌边。[38]那个法利赛人看见耶稣吃饭前不洗手，非常惊讶。[39]所以主对他说："你们法利赛人把杯盆外面都洗得干干净净，可是它里面却充满了贪婪和邪恶，[40]你们这些蠢人！那造外边的上帝，不也造了里边了吗？[41]所以把里面的施舍给穷人，你们就会彻底地干净了。[42]但是，你们这些法利赛人要遭殃了，因为你们只从收获的薄荷、香和别的草药中拿出十分之一献给上帝，但你们却忽视了正义和对上帝的爱，这才是你们该做的事情，但是，也不能忽视奉献。[43]你们这些法利赛人啊，就要遭殃了！因为，你们喜欢会堂里最重要的座位，还喜欢人们在集市上向你们致敬问候；[44]你们要遭殃了，因为你们就象没有标志的坟墓，人们从上面走过，却丝毫不会察觉。"

耶稣对犹太律法师说的话

[45]一个律法师回答道："老师，你这么说也侮辱了我们。"

[46]耶稣说："你们这些律法师，也同样要遭殃了。因为，你们把难以承受的重担压在别人身上，可是，你们自己却连一个手指头都不碰；[47]你们要遭殃了，因为你们为先知们建造墓穴，而正是你们的祖先杀害了那些先知，[48]这就表明，你们是赞同你们祖先的做法的！[49]也正因为如此，上帝的智慧说道：'我将派先知和使徒到他们那里去，他们中间有些人将会遭到杀害，有些会遭到迫害。'[50]所以，你们这代人得偿还自创世以来杀害所有先知的血债，[51]从被杀害的亚伯到在祭坛和主的大殿之间被杀害的撒迦利亚*，所以，我告诉你们，你们这一代一定得偿还这一切的。

[52]"你们这些律法师，要遭殃了，因为，你们拿走了开启知识的钥匙，你们自己不进去，而且还阻止那些想要进去的人。"

[53]耶稣离开时，律法师和那些法利赛人都开始充满了敌意，向他提出了很多刻薄的问题，[54]他们企图设法抓住耶稣话里的把柄。

不要跟法利赛人一样

12 这时，成千上万的人聚集在那里，人多得直互相踩脚。耶稣首先对他的门徒们说："你们要提防法利赛人的酵母，就是他们的虚伪。[2]任何隐藏的事情都将被揭露；任何秘密的事情终将被人知晓。[3]因此，你们在暗中说的话，会在光天化日之下被人听到；你们在密室里的耳语，将会在房顶上被公之于众。"

只畏惧上帝

[4]"但是，我告诉你们，我的朋友，你们不应该害怕那些他们杀害了你们的肉体后便无计可施的人；[5]而是该害怕那位杀人后又有权力把他投进地狱的人，是的，我告诉你们，应该害怕的是他。"

[6]五只麻雀不是只值二分钱吗？可是，上帝却一只也不会忘记。[7]上帝甚至知道你们头上有多少根头发，所以，不要害怕，你们要比许多麻雀贵重的多。

不要为耶稣而羞耻

[8]"我告诉你们，凡是在众人面前承认我的人，人子*一定也将在上帝的天使面前承认他；[9]凡是在众人面前否认我的人，在上帝的天使面前也将受到否认。

撒迦利亚：亚伯和撒迦利亚在希伯来语旧约中第一个和最后一个被杀害的人。

人子：耶稣。

[10]诽谤人子的人会受到宽恕，而亵渎圣灵的人，却绝对得不到饶恕。

[11]当他们把你们带到会堂、或者带到统治者和掌权人面前时，不必担心如何为自己辩解，或者该说什么，[12]因为，那一时刻，圣灵会指示你们该说的话。”

耶稣警诫自私

[13]此刻，人群中有人对耶稣说：“老师，请吩咐我的兄弟和我一起分我父亲的遗产吧！”[14]但是，耶稣对他说：“你这个人呀，谁任命我做你们的裁判人或公断人的呢？”[15]耶稣对他们说：“你们一定要当心，要免去一切贪婪，因为，即使一个人拥有的比他所需要的还多，他也不会从他的财产中获得生命的。

[16]耶稣接着又讲了这样一个故事：“从前，有个财主，地里的庄稼收成非常好，[17]于是他便寻思道：‘我没有足够的地方去储存我的粮食，我该怎么办呢？’[18]然后他说：‘这是我将要做的：拆掉我原来的粮仓，再盖一些更大的，那样我将把我所有的粮食和好东西都储存在那里，[19]并且我将对自己的灵魂说：我的灵魂啊，我存的钱粮足够很多年的，所以，就只管安安逸逸地过日子，尽情地吃喝玩乐吧！’[20]但是，上帝对他说：‘傻瓜，今晚你的灵魂将被夺走，那么，你准备的东西又归谁呢？’

[21]“这是一个如何为自己积累钱财的人，但在上帝的眼里，他并不富有。”

把上帝之国放在首位

[22]耶稣又对门徒们说：“因此，我告诉你们，不要为你们的性命担心，不要担心吃什么；也不要为你的身体担心，不要担心穿什么。[23]因为，生命比食物更重要，身体比衣服更重要。[24]想想那些乌鸦吧，它们既不播种也不收获，既没有贮藏室也没有粮仓，可是，上帝仍旧饲养着它们，而你们要比这些鸟儿贵重多了！[25]你们中间，又有谁会因为担心让他的寿命得以延长一小时呢？[26]如果你们连这一点小事都做不到，那为什么你们还要为其余的事担心呢？[27]想想百合花是怎么生长的吧！它们既不劳作也不纺线，可是，我还要告诉你们，即使所罗门在他最荣耀的时候，他穿戴的衣裳也比不上这些百合花中任何一株的美丽。[28]虽然田间的野草，今日生机昂然，明天就会被扔进炉子里烧掉，但是上帝仍然如此地装扮着它们，那么上帝难道不会更加装扮你们吗？你们这些人的信仰太弱了！”[29]你们不要总想着吃什么，喝什么，不要为这些事担心，[30]因为，这个世界上的其它人正在追求这些东西，但是，你们的父亲知道你们需要这些东西，[31]你们应该首先关心他的王国，而你们所需要的东西也将会赐给你们的。

不要相信金钱

[32]“你们这小小的人群，不要害怕。因为，上帝乐意把他的王国赐给你们的。[33]所以，你们要卖掉自己的家产，把钱分给穷人，为自己提供永不会破旧的钱袋，即一个在天堂里用之不竭的宝藏，在那里盗贼偷不到，虫也蛀不着。[34]你们的财宝在那里，你们的心也会在那里。

时刻准备着

[35]“你们要随时准备好！你们要系好腰带，把灯点上，[36]就象仆人正等待着主人从婚宴上返回一样，以便当他回来一敲门，能够立刻为他把门打开。[37]当主人发现仆人警醒着，并为他的到来准备好了一切，那么，这些人就有福了。实话告诉你们吧，主人甚至会穿上工作服，让仆人们坐在饭桌边，他来侍候他的仆人们。[38]无论

是主人在半夜回来，还是更晚些时候回来，只要他回来时发现仆人们仍然等着他，他们就有福了。[39]但是，一定要记住：如果房子主人知道盗贼什么时候来，他就不会让他破门而入。[40]你们也要做好准备，因为，人子将在你们意料不到的时候来临。”

谁是可以信赖的仆人？

[41]这时，彼得说道：“主人啊，你是在对我们讲这个故事，还是对所有的人呢？”

[42]主又说道：“那么，谁是这个既忠实，又明智的管家呢？主人派他管理他所有的仆人，按时把口粮分配给他们。[43]主人回来时，看见那个仆人忠于职守，那么这个仆人就要有福了。[44]实话告诉你们吧，主人甚至会让他掌管所有的财产。[45]但是，如果那个仆人心里暗想：‘我的主人得很久以后才会回来。’然后开始动手打其他的男仆和女仆，而且大吃大喝，喝得醉熏熏的。[46]主人将在那个仆人意料不到的一天，在他不知道的时刻回来，主人将会惩罚那个仆人，把他打发走，和那些不服从的人呆在一起。

[47]其实，这个仆人是知道主人的心愿的，可他还是不做好准备，或者说，他不做主人要他做的事情，所以，他将挨一顿狠揍。[48]但是如果他不知道主人的心思，可做出了该打的事情来，那么，他将挨一顿轻打。得到多的人，对他的期待也多；受委托多的人，人们对他的要求也多。

人们对耶稣的说法不一样

[49]我到地球上，是来点燃烽火的，我多么希望现在这火已经被点燃了！[50]我必须受到另外一种洗礼，我是如此地忧虑，直到这洗礼完成。[51]你们认为我来到地球上是为了建立和平的吗？不是，我告诉你们，我是来建立分裂的。[52]因为，从现在起，五口人之家将要分裂，三个反对两人，两个反对三个。

[53] 父子将会分争，彼此作对；
母女将会分争，彼此作对；
婆媳将会分争，彼此作对。”

理解时代

[54]耶稣又对人群说：“你们看到西边有云彩出现时，你们立即会说：‘天要下雨了，’事实上也的是这样。[55]刮南风时，你们会说：“天气将很热”，事实上也确实如此。[56]虚伪的人啊！你们知道怎样去理解大地和天空的种种现象，可是你们为什么就不知道如何去理解现世呢？

解决你们的问题

[57]“你们为什么不自己去判断什么是正确的呢？[58]你和你的对头去见法官时，在路上时要尽力与他和解了，否则，他会把你拉到法官面前，法官会把你交给法警，然后法警又会把你投进监狱。[59]我告诉你，除非你偿还了最后一分钱，你别想从监狱里出来。”

改变你们的内心

13 当时，在场的一些人告诉耶稣关于加利利人的遭遇。当加利利人敬拜时，一些人遭到了彼拉多的杀害。[2]耶稣回答说：“你们是否认为，因为这些加利利人比其他的所有的加利利人更有罪，所以他们遭受了这些？[3]不是，我告诉你们：如果你们不悔改，你们也会遭到同样的结局。[4]你们又是怎么认为，西罗亚城里的塔倒塌扎死的那十八个人呢？你们是不是认为这十八个人比住在耶路撒冷的其他人罪过更大呢？[5]不对，我告诉你们，如果你们不悔改，你们也将会象他们那样死去。”

毫无用处的树

[6]然后，耶稣讲了一个比喻说："有个人在自己的葡萄园子里种了一棵无花果树。一天，他来到树下寻找果子，可没有找到，[7]于是，他对园丁说：'瞧瞧，我在这棵无花果树上找果子，已经找了三年了，可是从来没找到过！所以，把这棵树砍掉算了，何必让它白占地方呢？'[8]园丁却答道：'主人，再让它长一年吧，等我把它周围的土翻一翻，施上点肥料，如果到那时，它结了果，就留着它；[9]如果依旧不结果，你就砍掉它。'"

耶稣在安息日里治好一个女人的病

[10]安息日那天，耶稣正在一个会堂里教授。[11]一个被邪灵附身病了十八年的女人也在那里，她佝偻着腰，根本直不起来身来。[12]耶稣看见了她，就把她叫到身边，对她说："女人啊，你要从疾病中解脱出来了！"[13]然后，他把手放在她身上，立刻，她直起了腰，并赞美上帝。

[14]可是，会堂的主事却因为耶稣是在安息日给人治病，感到很气愤，他对人们说："一周有六天是工作的日子，所以你们就在那几天里来看病，不要在安息日里来看病！"

[15]主回答他说："你们这些虚伪的家伙！你们中哪一个不是在安息日里把你们的牛和驴赶出圈，引到别处去喝水的呢？[16]这个女人是亚伯拉罕的后代，她被撒旦束缚了十八年之久，难道不应该在安息日里把她解救出来吗？"[17]耶稣说到这里时，那些反对他的人们都觉得十分羞愧，然后，所有的人都为耶稣做出了这样奇妙的事情而感到喜悦。

上帝的王国是什么样的?

[18]耶稣说："上帝的王国是什么样子的呢？我该把它比做什么呢？[19]它就象一粒芥茉种子，有人拿去把它种在自己的花园里，它便生长起来，惭惭地长成一棵大树，空中的飞鸟也在它的枝叉里筑巢。"

[20]耶稣又说道："我还能把上帝的王国比作什么呢？[21]它就象酵母*，女人拿去把它揉进一大团面里，使得整个面团发酵起来。"

窄门

[22]耶稣在去耶路撒冷去的路上，在路经的城镇和村庄里教导人们。[23]有人问他："主啊，将得救的人不多吧？"

[24]耶稣对他们说："你们要竭尽全力地进入窄门，因为，我告诉你们，将有很多人都想进去，但是却不能够进去。[25]当一旦那房子的主人起来把门关上时，你们就只能站在门外敲门，说：'主人啊，给我们开开门吧！'但是他将回答你们说：'我不知道你们是从哪里来的。'[26]这时，你们会说：'我们曾经与你一起吃喝，你还在我们的街上教导过我们呢。'[27]他会对你们说：'我不知道你们是从哪里来的，你们这些做恶的人，离开我。'[28]那时候，你们会看到亚伯拉罕、以撒、雅各和所有的先知都在上帝的王国里，而你们却被赶了出去，你们将痛哭、咬牙切齿。[29]而且，你们还会看到来自四面八方的人们将在上帝的王国里，坐到桌旁他们自己的位置上。[30]要注意，那些居后的将要在先；那些在先的将要居后。"

耶稣将在耶路撒冷死去

[31]那时，有一些法利赛人来对耶稣说："你赶快离开这里，到别处去吧，因为希律想要杀你。"

[32]耶稣对他们说："去告诉那只狐狸说：'听着！今天和明天，我将为人们驱鬼治病，后天，我将完成我的

酵母：此处被用作好的影响。

工作’，[33]但是，这三天里，我必须赶路，因为先知不应该死在耶路撒冷以外的地方。”

[34]耶路撒冷啊，耶路撒冷，你杀害先知，还用石头砸死上帝派谴到你那里的人！不知有多少次，我曾渴望把你的臣民聚集起来，就象母鸡把自己的小鸡聚集在它的翅膀下一样！但是，你们不愿意。[35]看吧，你的家园就要被上帝遗弃，变成一片荒凉。我告诉你们，你们将再也看不到我了，一直等到你们说：“愿上帝赐福给那位以主的名义到来的人吧！*”

在安息日给人治病对吗？

14 在一个安息日里，耶稣来到法利赛人的一个首领家里去吃饭。在场的人们都密切地注视着他，[2]因为耶稣面前有一个患水肿病的人。[3]耶稣一见他就开口问律法师和法利赛人：“在安息日是否允许为人治病呢？”[4]可是，没有人作声，于是，耶稣扶着那个病人并治愈了他，然后又叫他离开了。[5]耶稣又对律法师和法利赛人说：“如果你们中间，有人的儿子，或者是他家的一头牛，在安息日时掉进了井里，那么，难道你们不会把他（它）马上拽上来吗？”[6]这些人立刻被问得哑口无言了。

不要自命不凡

[7]耶稣看到客人都为自己挑选贵宾席位，所以耶稣给他们讲了一个比喻，他说：[8]“有人请你们去赴婚筵时，不要坐在贵宾席上，因为主人可能已邀请了比你们更重要的客人。[9]如果真的是那样的话，邀请你的人就会走到你身边，对你说：‘请把你的座位让给这个人。’那时，你只好羞愧地退到最后的座位上去。

三十五节：引自《诗篇》18:26。

[10]但是你们受到邀请时，你们主动坐到了末座上，所以，当主人来对你说：‘朋友，请上座。’那时，你就会在所有的来客面前有光彩。[11]因为自命不凡的人将受到贬低，而自甘谦卑的人则受到抬举。”

你将得回报

[12]然后，耶稣又对邀请他的那个人说：“你招待午餐或晚餐时，不要邀请你的朋友、兄弟、亲戚或富邻居，因为，他们这些人将回请你，那样的话，你就得了回报。[13]但是，你摆宴席时，要邀请穷人、残疾人，瘸腿的和瞎眼的，[14]他们拿不出什么东西回报你，这样，你就有福了，因为你们将在义人复活的日子里得到报偿。”

一场宴会的故事

[15]当时，与耶稣同桌吃饭的一个人听到了这些话就对耶稣说：“能在上帝王国里享受筵席的人是多么有福啊！”

[16]耶稣对他说：“一个人准备了一顿丰盛的宴席，又邀请了很多客人。[17]到了该吃饭的时候，他派自己的仆人去对客人说：‘请来吧，一切都准备好了！’[18]可是，这些客人都开始找借口来推辞。第一个人说：‘我刚买了一块地，我必须出去看看，请原谅。’[19]另一个人说：‘我买了五对牛，要去试试它们，请原谅。’[20]还有一个说：‘我刚刚结婚，所以我不能来。’[21]于是，那个仆人回到主人那里，把这一切报告给了他，主人听后，很生气，便对仆人说：‘你到大街小巷里去，把那些穷人、残疾人，瞎眼的、瘸腿的，都请来！’[22]后来，仆人又说：‘主人，我照您的吩咐做了，可是还有些空座位，’[23]然后主人对仆人说：‘出去到路上，沿着栅栏，劝人进来，让我的房子都坐满了

人。[24]我告诉你们：我原来请的那些人，没有一个能尝到我的筵席！’”

必须先订计划

[25]有很多人与耶稣同行着，他转过身对他们说：“[26]到我这里来的人，如果爱我不能胜过爱他的父母、妻子、儿女、兄弟、姐妹，甚至自己的生命，那么，他就不能做我的门徒；[27]不能背着他的十字架跟随我的人也不能做我的门徒；[28]如果你们中有人想造一座塔，他会不会首先坐下来，仔细计算费用，看看他是否有足够的钱去完工呢？[29]否则，他有可能打下地基，但却不能完工。到那时，所有看到这一切人就都会嘲笑他说：[30]‘这个人只能开工，但是却不能完工！’”

[31]如果一个国王出征与另一个国王打仗，他会不会首先坐下来，仔细考虑他的一万个士兵是否能抵挡另一个拥有两万个士兵的国王呢？[32]如果不能，他就应该趁敌人还在远方时，派遣使者去与对方谈判和平的条件。[33]同样，如果你们有谁不能放弃他拥有的财产，就不能成为我的门徒。”

不要失去你们的影响

[34]盐是好东西，当它一旦失去了它的味道，又用什么来调味呢？[35]不咸的盐甚至对土壤和肥料都毫无益处，只好扔掉。

“长耳朵听的人，都听吧！”

天堂里的快乐

15 一次，有许多税吏和有罪人们都聚集在耶稣身边听他讲道。[2]法利赛人和律法师便开始抱怨道：“这个人欢迎罪人，并且和他们一起吃饭！”

[3]因此耶稣给他们讲了这个比喻：[4]“如果在你们当中有人有一百只羊，可一天丢了一只，他会不会把那九十九只羊丢在野地里，而去追踪那只丢失的羊，直到他把它找回来为止呢？[5]他找到它时，便会高兴地把它放在自己的肩上，[6]回到家后，他会叫来他的朋友和邻居们，对他们说：‘你们和我一起高兴吧，因为我找到了我那只迷失的羊羔！’[7]我告诉你们吧，同样，在天堂对一个悔改的罪人的喜悦，会超过对九九个不需要悔改的义人的喜悦。

[8]“假如一个女子有十个银币，如果她丢了一个，那么她会不会点起灯来，扫遍房子，仔细地寻找，直到找到那个银币为止呢？[9]她找到时，就会叫来她的邻居和朋友们，对他们说：‘和我一起高兴吧，我找到了那块丢失的银币了！’[10]我告诉你们，同样，上帝的天使也会为一个悔改的罪人而高兴的。”

[11]耶稣又说：“从前，一个人有两个儿子，[12]一天，小儿子对父亲说：‘父亲，把属于我的那份产业分给我吧。’父亲就把财产分给了两个儿子。[13]不久以后，小儿子带上他所有的东西，离家到一个遥远的国家去了。在那里，他过着放荡的生活，挥霍了他所有的金钱。[14]他花尽了所有的一切时，偏偏又赶上那个国家闹饥荒，此时，他一贫如洗。[15]于是他不得不去给那个国家的一个公民当雇工。那人打发他到地里去放猪。[16]他真恨不得用喂猪的豆荚来充饥，可是，连这个也没人给他。[17]这时，他开始省悟过来，说：我父亲手下有那么多雇工，每个人都有很多吃的东西，可我在这里都快饿死了！[18]我得动身，去见父亲，对他说：‘父亲，我对上帝有罪，也对你有罪，[19]我不配再被称为您的儿子了，就让我做您的长工吧！’[20]所以，他动身到他父亲那里去了。

儿子回来了

“这个儿子离家还很远的时候，他的父亲便望见了他，他父亲心里充满

了怜爱，跑到儿子面前，搂住儿子的脖子，不停地亲吻他。[21]儿子对他父亲说：‘父亲，我对上帝有罪，对您也做了错事，所以，我不配再被称为您的儿子了。’[22]但是，父亲却对他的仆人说：‘你们快去拿来最好的衣裳给他穿上，把戒指给他戴上，拿鞋给他穿上，[23]再把那头养得最肥的小牛牵来宰了，让咱们庆贺一番，[24]因为，我的儿子死而复活、失而复得的！’听罢，大家便开始欢呼庆祝起来。

大儿子回来了

[25]“当时，他的大儿子正在田里。他回来走近房子时，听见了音乐和跳舞的声音，[26]就叫过来一个仆人，问他这是怎么回事，[27]仆人对他说：‘你弟弟回来了，你父亲宰了那头肥牛犊，因为你弟弟安然无恙的回来了。’[28]大儿子听了，非常生气，不肯进屋去。他的父亲出来，劝他进去。[29]但是，他却对父亲说：‘你看，这些年来，我一直侍候着您，从来没有违背过你！可您连一只山羊也没有给过我，让我与朋友们一起欢庆一番，[30]可是您这个儿子，把您的钱财都花在了妓女的身上，可他回来时，您却为他宰了那头肥牛犊！’[31]父亲对他说：‘我的儿啊，你总是和我在一起，我所有的一切都是你的。[32]可现在咱们应该高兴，应该庆祝，因为你弟弟死而复活，失而复得了！’”

真正的财富

16 耶稣对门徒们说：“从前，某财主有一个管家，有人告这个管家的状，说他挥霍主人的钱财，[2]于是，那个财主就把管家叫来，问他：‘我听说的是怎么一回事呢？把你经管的事情向我作一个交待，因为我不让你再当管家了。’[3]管家心想：‘我该怎么办呢？我的主人辞掉我管家的职务，可我又没有力气去锄地；也羞于去讨饭。[4]我知道我该怎么办了，那样当主人辞掉我管家的职务时，人们将把我接到他们家里去。’[5]于是，他把债户一一叫来。他对第一个人说：‘你欠我的主人多少呢？’那个人说：[6]‘一百桶橄榄油。’于是管家对他说‘这是你的账单，坐下来，赶快改写成五十桶。’[7]然后，他又对另一人欠债的人说：‘你呢，你欠多少？’那个人说：‘一百担麦子。’管家说：‘这是你的账单，坐下来，改写八十担。’[8]主人得知这件事后，把这个不诚实的管家夸奖了一番，因为他做事精明。是啊，这个世界的人们在处理他们自己的事务时，要比光明的人们精明的多。

[9]“我告诉你们吧，要用尘世的财富为你们自己广交朋友，所以，当钱财用尽的时候，你的朋友们就会把你接到永恒的家里去。[10]在小事上诚实的人，在大事上也会诚实；在小事上不诚实的人，在大事上也会不诚实。[11]如果你们在处理世间的财富上都得不到信赖，那么谁会把真正的财富托付给你们呢？[12]如果你们在处理属于别人的东西上得不到信赖，那么，谁又会把你们自己的东西给你们呢？

[13]“一个仆人不能侍奉两个主人，否则，他就会恨这个，爱那个；或者忠诚一个，轻视另一个，你们不可能既侍奉上帝，又侍奉金钱。”

上帝的律法不能更改

[14]那些喜爱金钱的法利赛人听到这里，就讥笑耶稣。[15]耶稣便对他们说：“你们这些人在人们面前装好人，但是，上帝知道你们的内心。因为，世人看重的事情对上帝却毫无价值。[16]律法和先知的著作直到约翰的到来都是有约束力的。自从约翰的到来，上帝的王国的福音得到了传播，很多人都拼命的想进去。[17]然而，天

地的消逝比涂抹律法的一笔一划还要容易。

离婚和结婚

[18]“任何人与自己的妻子离了婚，又去与别的女人结婚，就是在犯通奸罪；娶了被休的女人的男人也犯有通奸罪。

[19]“从前，有一个富人，每天穿着华丽的衣服，过着奢侈享乐的生活。[20]有一个名字叫拉撒路的穷人，他浑身生疮，常常躺在财主家的大门口。[21]他每天都盼望着用财主桌上掉下来的残羹剩饭充饥，甚至连狗都跑过来舔他的疮。[22]后来，这个可怜的人死了，天使把他抬到了亚伯拉罕的身边。然后，那个财主也死了，并被埋葬，[23]在地狱里他受着折磨，他抬头望去，看到了远处的亚伯拉罕，还看到了拉撒路站在他的身边。[24]财主便大喊道：‘我父亚伯拉罕*，可怜可怜我吧！请派拉撒路来吧，好让他用指头蘸点水，凉凉我的舌头吧，因为我在这火焰里痛苦不堪！’[25]但是，亚伯拉罕说：‘我的儿子，你要记住，你在生前，享受了一切美好的事物，而拉撒路却受尽了苦难。但是，现在他在这里舒舒服服的，而你却在痛苦之中。[26]不仅仅如此，而且我们和你们之间有一道深沟，所以，我这边想过去的人过不去，你们那边想过来的人也过不来。’[27]财主说：‘如果是这样的话，我乞求您，父亲，派拉撒路到我父亲家去，[28]因为我有五个兄弟，让拉撒路告诫他们，以便将来他们不会到这个受尽折磨的地方来。’[29]但是，亚伯拉罕说：‘他们有摩西的律法和先知的著作，让你的兄弟去听从它们的话吧。’[30]那个财主又说：‘不行啊，父亚伯拉罕，如果让死人到他们那里去，他们才会悔改。’[31]亚伯拉罕对他说：如果他们不听摩西和先知的教导，即使有人从死里复活，也不会使他们信服的。’”

亚伯拉罕：犹太人最受尊重的祖先。

17 耶稣对他的门徒们说：“导致人们犯罪的事物注定要来临，可造成这种事情的人要遭殃了！[2]对他来说，与其让他使任何一个渺小的人犯罪，倒不如让人把大磨石挂在他的脖子上，把他坠到海底去。[3]你们要当心！

如果你的兄弟犯罪，就斥责他；如果他悔改了，就原谅他。[4]如果他在一天里，冒犯了你七次，可是每次他都对你说：‘我悔改，我悔改，’你们都要原谅他。”

你的信仰有多强？

[5]使徒又对主说：“主，增强我们的信仰吧！”

[6]主回答说：“假如你们的信仰象一颗芥茉种子*那么大，那你们就可以对这棵桑树说：‘连根拔起，栽到海里去！’这棵树就会听从你们的。”

[7]“假定你们当中某个人，有一个种田或放羊的奴仆，他从田里回来时，你会对他说：‘赶快进来，坐下来吃饭’吗？[8]当然不会，你是不是会对他说：‘去给我做晚饭！戴上你的围裙，在我吃饭的时候侍候我，等我吃完了，你才可以吃喝。’呢？[9]你会不会因为你的仆人执行了你的命令而感谢他呢？[10]你们也是一样，当你们执行了吩咐你们去做的事情后，你们应该说：‘我们不配受到特别的感谢，因为我们只不过是尽了我们自己的义务罢了。’”

充满感激

[11]耶稣继续向耶路撒冷走去，经过了撒玛利亚和加利利的边界地

芥茉种子：芥茉种子很小。

带。[12]当他走进一个村庄时，十个患有大麻风的人站在远处，[13]大声喊着："耶稣，主人啊，可怜可怜我们吧！"

[14]耶稣看见他们便立刻说道："你们到祭司那里，去让他查验你们。"

当他们离开时就被治好了。[15]但是，其中一个人发现自己被治好后便返了回来，一路上高声地赞美着上帝。[16]他俯伏在耶稣的脚下向他感恩。此人是撒玛利亚人。[17]耶稣回答道："不是有十个人得到治疗了吗？那九个人在那里呢？[18]难道除了这个外族人以外，他们就没有一个人回来感谢上帝的吗？"[19]然后，耶稣对他说："起来走吧，你的信仰治愈了你。"

上帝的王国在你们心里

[20]一次，法利赛人问耶稣，上帝的王国什么时候来临。

耶稣回答说："上帝王国的来临，凭视觉是看不到的。[21]人们不能说：'它在这儿'或者'它在那儿！'因为上帝的王国在你们之中。"

[22]但是，耶稣对他的门徒说："这个时刻终会来临，那时你们渴望见到人子的日子里的一天，（当人子在荣耀中来临），但是你们却看不到它。[23]人们将对你们说：'看那里！''看这里！'你们不要去那里，或跟随他们，[24]因为，人子再次来临的日子就象一道闪电扫过天空，从天的这边一直照射到天的那一边。[25]但是，人子首先得遭受许许多多的磨难，他必定会被这一代人所遗弃。[26]人子的日子来临时，正象挪亚时代一样。[27]那时，他们吃、喝、娶、嫁，直到挪亚登上方舟那天，然后，洪水来了，把他们全都毁掉了。[28]同样，人子的日子正如罗得的时代一样：那时人们吃、喝、买、卖，种地和盖房子，[29]可是，当罗得离开所多玛那一天，硝烟和烈火由天而降，把他们全都毁掉了。[30]人子显现的那一天，也会如此。

[31]在那天，如果一个人站在屋顶上，不该下来，到房子里去拿他的东西；同样，如果一个人在田里，他也不该回家。[32]你们要记住罗得的妻子*的遭遇。[33]凡是企图保全性命的，将会丧生；凡是失去了生命的，将会保全性命。[34]我告诉你们，在那天晚上，睡在一张床上的两个人，一个将被带走，而另一个将被留下；[35]两个一同推碾子的女人，一个将被带走，而另一个将被留下。"[36]*

[37]门徒们问道："主啊，这种事会发生在哪里呢？"

耶稣回答："哪里有尸体，秃鹰就会聚集在哪里。"

上帝会回答他的子民

18 耶稣又给门徒们讲了一个比喻，教导他们应该经常祈祷，不要放弃希望。[2]他说："从前，某城有一位法官，他不畏惧上帝，也不尊重百姓。[3]当时，城里有一个寡妇，她常常到法官那里说：'法官，请制裁我的对头，给我伸张正义吧！'[4]可是，法官一直没有帮助她。很久以后，他心里想：虽说我不怕上帝，也不尊重百姓，[5]可这个寡妇总来打搅我，倒不如我给她伸了冤，免得她没完没了地打扰我，到最后把我给耗得精疲力尽。

[6]然后，主说：你们注意听这个不义的法官所说的话。[7]对那些昼夜向上帝呼唤的人们，上帝难道不会给他的选民主持正义吗？难道他会迟迟不帮助他们吗？[8]我告诉你们，他会迅速为他们伸张正义的！不过，当'人

罗得的妻子：关于她的遭遇请见《创世记》19:15-17,26。

三十六节：有几部希腊本增有36节，"两人会在同一块田地里，一个人被带走，另一个人留在后边。"

子’来临时，他还会在世界上找到信奉他的人吗？”

跟上帝和好

[9]耶稣又讲了一个比喻，是针对那些认为自己正义而瞧不起别人的人。他说：[10]“从前，有两个人到主的大殿去祈祷，他们俩其中一个是法利赛人，另一个是税吏。[11]那个法利赛人站在那里，祈祷道：‘哦哦，上帝啊，我感激您，因为我不象别人那样－我不象强盗、骗子，我不犯通奸罪，我更不象这个税吏，[12]我一周禁食两次，我还奉献我收入的十分之一。’

[13]那个税吏远远独自地站着，甚至不敢抬眼望天，可是他却一直在捶胸顿足地说：‘哦，上帝啊，怜悯我这个有罪的人吧！’[14]我告诉你们，这个人回去了，就是这个人得以跟上帝和好了，而不是另一个人。因为，自命不凡的人将受到贬低；而谦卑的人会受到抬举。”

谁将进上帝的王国？

[15]有些人甚至把自己的婴儿都抱到耶稣那里，以便让耶稣能抚摸他们，可是，耶稣的门徒看见后，就责怪他们。[16]但是，耶稣却把孩子们叫到跟前，说道：“让这些孩子们到我这里来吧，不要阻挡他们，因为，上帝的王国属于象这些孩子的人，[17]我实实在在地告诉你们吧，任何人如果不象孩子一样接受上帝的王国，那他就不能进入上帝的王国。

一个富人向耶稣提出了一个问题

[18]有一个犹太人首领问耶稣：“好老师，我必须怎么做，才能得到永恒的生命呢？

[19]耶稣对他说：“你为什么称我好呢？除了上帝之外，没有任何人是好的。[20]你们都知道上帝的戒律：不可通奸，不可杀人，不可偷窃，不得做伪证，敬重你的父母。*”

[21]那个犹太人说：“这些戒律，我从小到现在一直遵守。”

[22]耶稣听他这么说，便对他讲：“可是，你还缺少一样，卖掉你所有的财产，把钱分给穷人，这样你将会在天堂积有财富；然后，你来跟随我。”[23]但是，那个人听到这些，却很难受，因为他很富有。

[24]耶稣看到他那副样子，便说：“有钱人要进上帝的王国是多么的难呀！[25]是的，骆驼钻过针眼都要比富人进上帝的王国还容易啊。”

谁会得救？

[26]听到这些话的人们说：“那么，到底谁会得救呢？”[27]耶稣说：“人不可能做到的事情，上帝却能做到！”[28]彼得又说：“您瞧，我们撇下了一切，跟随了您！”[29]耶稣于是对他们说：“我实话告诉你们吧：事实上，所有为了上帝王国的缘故，而离开他们的家园、妻子、兄弟、父母和孩子的人，[30]将会在今世得到更多，并且在来世享有永恒的生命。”

耶稣将复活

[31]然后，耶稣把十二个使徒叫到一边，对他们说：“听着，我们要到耶路撒冷去，先知们所记载有关人子的事情将要实现。[32]他将被交到外族人的手里，他将受到嘲笑、虐待和唾吐；[33]他们将鞭打他，并杀害了他。在这之后的第三天，他将会复活。”[34]可是，使徒们对这些事情一样也不明白，这话的含意是向他们隐藏着的，所以，他们不明白他所谈的事情。

十八章二十节：引自《出埃及记》20:12-16《申命记》5:16-20。

耶稣治好了一个盲人

[35]耶稣接近耶利哥的时候，有一个盲人坐在路边乞讨。[36]这个盲人听到耶稣他们一行人走过的声音，便问发生了什么事。

[37]他们告诉他说，拿撒勒城的耶稣正从这里路过。[38]那个盲人立刻呼喊道：“耶稣，大卫的儿子，怜悯我吧！”

[39]前边走过的那些人叫他不要作声，可他却嚷得更响了：“大卫的儿子，可怜可怜我吧！”

[40]耶稣停下脚步，吩咐人们把那个瞎子带到面前，他来到他面前时，耶稣问他：“你想让我为你做什么呢？”

[41]那个盲人说：“主啊，我想重获视力。”

[42]耶稣说：“领受你的视力吧－你的信仰救了你。”

[43]眨眼之间，那个盲人便重见光明了，于是，他便跟随了耶稣，一路上对上帝赞不绝口。在场的人看到这个情景，也都赞美起上帝来了

撒该

19 耶稣进了耶利哥，从城里经过。[2]那里有一个叫撒该的税吏长，非常有钱。[3]他很想看看耶稣是怎样的一个人。可是，因为他身材短小，所以人群总是挡着他的视线。[4]无奈，他只好跑到人们前头，在耶稣将要经过的那条路上，爬上了路边的一棵桑树，以便能够看到耶稣。耶稣走到那棵树下时，抬起头对撒该说：[5]“撒该，赶快下来吧，我今天要住在你家里。”

[6]于是撒该赶紧从树上下来，满心欢喜地迎接耶稣的到来。[7]人们看到这个情景，就开始抱怨道：“耶稣竟然到罪人家做客！”

[8]撒该垂手直立在耶稣的面前，对主说：“主啊，您看，我将把我财产的一半分给穷人，如果我骗取了谁的东西的话，我会还给他四倍的东西。”

[9]耶稣对他说：“今天，拯救光顾了这所房子，因为这个人也是亚伯拉罕的儿子。[10]因为人子来到这里，是要寻找和挽救迷失的人们的。”

运用上帝赐给你的东西

[11]人们正在听这些话时，耶稣继续给他们讲寓言，因为他已接近耶路撒冷了，而且也因为人们认为上帝王国马上就要来临了。[12]耶稣说：“从前，一个贵族出身的人要到一个很远的一个国家去领受封王的任命，然后再回到自己的王国。[13]临走之前，他叫来他仆人中的十个人，交给他们每个人十袋钱，说：‘你们用这些钱去做买卖，直到我回来。’[14]他的公民都非常恨他，他们便打发使者随后去说：‘我们不要这个人作我们的王！’[15]但是，他还是被封了王，并返回了家乡。他派人叫来了那几个拿着他的钱的仆人，要知道他们赚了多少利润。[16]第一个仆人走过来，说：‘主人啊，我用您给我的十袋钱赚了十袋钱。’[17]主人便对他说：‘干得很好，我的好仆人，因为你在小事上能令人信赖，那么我要委派你管理十座城。’[18]第二个仆人过来说：‘主人，我用你的钱赚了五袋的钱。’[19]主人便对他说：‘那么你来掌管五个城。’[20]然后，第三个仆人过来说：‘主人，这是你的钱，我用手帕把它包起来藏着。[21]我很害怕你，因为你是个苛刻的人。你掠夺别人挣来的钱，收获别人种好的庄稼。’[22]主人对他说：‘你这个恶仆。我要用你自己的话来定你的罪。既然你说，你知道我是个苛刻的人，掠夺别人挣来的钱、收获别人种好的庄稼，[23]那么，你为什么不把我的钱存到银行里去呢？要是那样的话，我回来时还可

以得到利息呢！’[24]他又转身对站在旁边的人说：‘把他手里那袋钱拿过来，把它交给有十袋钱的那个人。’[25]他们对他说：‘主人，他已经有了十袋钱了！’[26]主人回答道：‘我告诉你们吧：那已经有的人将被给予的更多；而那没有利用自己所有的人，甚至连他原有的也要被拿走。[27]但是，对我的敌人来说，既然他们不愿意让我作他们的王，就把他们都带来，在我面前把他们杀掉。’”

耶稣进入耶路撒冷

[28]说完这些话后，耶稣继续向耶路撒冷走去。[29]当他们快到橄榄山*下的伯法其和伯大尼城镇时，耶稣派出两个门徒，对他们说：[30]“你们俩个到前面的那个村子里去，当你们进村后会看到一匹小公马，拴在一棵树上，它从未被人骑过。你们解开缰绳，把它牵到我这里来。[31]如果有人问你们：‘你们为什么要解开它的缰绳？’你们就说：‘主需要它。’”

[32]被派去的两个人去了，他们发现一切正如耶稣告诉他们的那样。[33]他们解那匹马驹时，马的主人们对他们说：“为什么你们要解开它呢？”

[34]他们答道：“主需要它。”[35]然后他们把它牵到了耶稣面前，他们把自己的斗篷铺在马驹的背上，又把耶稣扶了上去。[36]耶稣前进时，人们把他们的斗篷铺在地上。

[37]耶稣向耶路撒冷走近，他已到橄榄下坡附近，门徒们都因为他所看到的奇迹，兴高采烈地高声赞美着上帝。

[38]他们说：“愿以主的名义而来的国王得到祝福！愿天上和平，愿荣耀属于至高无上的上帝！”

橄榄山：耶路撒冷附近的一个山丘。

[39]人群中有一些法利赛人却对耶稣说：“老师，吩咐你的门徒们不要说这些话吧！”

[40]可耶稣却回答说：“我告诉你们吧，如果他们不作声，这些石头都会喊叫起来！”

耶稣为耶路撒冷而哭泣

[41]耶稣他们走近了耶路撒冷城，他看到此城，就为它痛哭起来，[42]他说：“但愿今天你们知道什么将给你们带来和平，但是现在，它却向你们隐藏着。[43]那些日子将要降临到你们身上，你的敌人会在你的周围筑起壁障，他们将把你包围起来，从四面八方围困你，[44]他们会把里边的你和你的孩子夷为平地，在你的城墙之内，将不会留下俩块摞在一起的石头，这是因为你们不曾认出上帝的时代来到了你们的身边。”

耶稣去大殿。

[45]耶稣走进大殿院里把在那里做买卖的人都赶了出来，[46]对他们说：“《经》上记载着：‘我的房屋将是祈告的房屋。’*但是你们却把它变成贼窝了！”*

[47]耶稣每天在大殿院里教导人们。祭司长、律法师和人们的首领都在设法要杀害他，[48]可是他们找不到杀害他的办法来，因为所有的百姓都听耶稣的话。

犹太人首领向耶稣提出一个问题

20 一天，耶稣正在大殿院里教导人们、传播福音，祭司长、律法师和长老们走过来，[2]问耶稣：“告诉我们，你凭什么权力做这些事情，谁给了你这种权力的呢？”

四十六节：引自《以赛亚书》56:7。

十九章四十六节：引自《耶利米书》7:11。

[3]耶稣回答他们道：“我也要问你们一个问题，你们告诉我：[4]约翰的洗礼来自天上，还是来自凡人？”

[5]那些人立刻交头接耳地商量起来，他们说：“如果我们说：‘是来自天上，’他将说：‘那么，你们为什么不曾相信他？’[6]可是，如果我们说：‘是来自凡人，’那么所有的人都会朝我们扔石头，因为他们都相信约翰是先知。”[7]所以，他们回答说，不知道约翰的洗礼是从哪里来的。

[8]然后，耶稣便对他们说：“那么，我也不告诉你们我是凭什么权力做这些事情的。”

上帝派遣他的儿子

[9]接着，耶稣又给人们讲了这个寓言：“从前，有一个人种植了一个葡萄园，他把园子租给了一些农户，自己就出门远行了，走了很长一段时间。[10]收获的时节到了，他便派了一个仆人去见那些农户，向他们收取他应得的份额，可是，那些农民却把这个仆人揍了一顿，让他空着手回去了。[11]所以，他又派另外一个仆人去要，结果这个仆人也挨了一顿揍，那些农民还把他侮辱了一通，然后也让他空着手回去了。[12]园主于是又派了第三个仆人去，可是那些农民不但打伤了他，还把他扔出了大门。[13]葡萄园主说道：‘我该怎么办呢？我就派我的爱子去吧，也许他们会尊敬他。’[14]不料，农民们一看到园主的儿子，便私下嘀咕起来：‘他就是继承人，让咱们把他杀了，那么这份产业就是咱们的了。’[15]于是，这帮人把园主的儿子扔出了大门，杀掉了。

“那么，葡萄园主将会怎么对付那些农户呢？[16]他会去把那些农户杀掉，把园子租给别人。”

人们听到这里时，他们却说：“绝不能让这样的事情发生！”[17]可耶稣注视着他们说：“书上的这句话：‘盖房子的人扔掉的石头变成了一块重要的基石’是什么意思呢？[18]跌倒在这块石头上的人，将会粉身碎骨；那块石头要是砸在谁的头上，谁就会被砸个稀烂。”

[19]律法师和祭司长明白耶稣的比喻是针对他们讲的，恨不得马上把耶稣抓起来，可是，他们又害怕在场的人们。

犹太人首领陷害耶稣

[20]所以，律法师和祭司长们密切地注视着耶稣，并派了一些奸细，装作很诚恳的样子，他们的计划是要抓住耶稣话里的把柄，以便把他交到有权有势的总督那里去。[21]这些奸细问耶稣：“老师，我们知道你所说的和所教的东西都是正确的，也知道你一视同仁，你总是忠实地教授上帝之道，[22]那么，我们是否应该向凯撒交税呢？”

[23]耶稣意识到他们设的诡计，就对他们说：[24]“拿一块银币来给我看看，谁的头像和名号雕在上面？”

[25]他们说：“是凯撒的。”

然后耶稣说：“那么，就把凯撒的东西交给凯撒，把上帝的东西交给上帝吧！”

[26]这些奸细对耶稣的回答十分惊讶，都哑口无言了，他们无法在众人面前抓住耶稣的话柄。

一些撒都该人企图给耶稣设陷井

[27]一些撒都该人来见耶稣，（他们不相信死人会复活。）向他提问，[28]说：“老师，摩西为我们写道：如果一个人娶了妻子，可这个人没有留下孩子便死了，他的兄弟就应该娶这个寡妇，为他的哥哥生儿育女。[29]现在，假如一家有七个兄弟，老大娶了妻子，可没有孩子就死了，[30]老二便娶了这个寡妇，可老二也没有孩子就死了；[31]然后，老三又娶了这个寡

妇，结果也是如此。如果这七个兄弟都娶过这个寡妇，可都没有留下孩子便死去了。[32]后来，那个寡妇也死了。[33]那么到了复活的时候，她将是谁的妻子呢，既然这七个兄弟都娶过她！”

[34]然后，耶稣对他们说：“这个世界的人们有娶有嫁，[35]但是，那些被认为配得上从死里复活和在那个世界里有一席之地的人，既不娶也不嫁，[36]因为，他们就象天使一样，所以不会再死；因为他们复活了，所以他们是上帝的儿子。[37]但是，在关于燃烧着的荆棘*那段里，当他称主为‘亚伯拉罕的上帝、以撒的上帝和雅各的上帝’时，甚至连摩西也表明了死者能复活。* [38]他（上帝），不是死者的上帝，而是活着的人们的上帝，所有归属他的人们都是活着的。”

[39]一些律法师答道：“老师，您讲得真好！”[40]所以，没有人再敢向他提问了。

基督是大卫的儿子吗？

[41]耶稣又对他们说：“人们怎么说基督是大卫的儿子呢？[42]因为大卫本人曾在《诗篇》书中说道：

‘主对我的主说：
坐在我的右侧，
[43] 直到我把你的敌人变成你的
垫脚凳。’

《诗篇》110:1

[44]既然，大卫称基督为‘主’，那么基督又怎么可能是大卫的儿子呢？”

警告律法师

[45]当所有的人们聆听耶稣讲话的时候，耶稣对他的门徒们说：“[46]当心那些律法师们，他们总是喜欢穿着长袍子招摇过市；他们喜欢在集市上，受到人们的致敬；他们喜欢会堂里最重要的座位和宴席上最尊贵的座席；[47]他们骗取寡妇的房屋，表演长篇的祷告，这些人将会受到更严厉的惩罚！”

燃烧着的荆棘：读《出埃及记》3:1-12。

三十七节：引自《出埃及记》3:6。

真正的奉献

21 耶稣抬头看到很多富人都在往大殿里的奉献箱里捐献礼物，[2]他还发现一个穷寡妇把两个小铜钱投了进去。[3]耶稣便说：“实话告诉你们吧，这个穷寡妇比其他所有的人给予的都多，[4]因为，其他人给的是他们多余的钱，而她的钱本来就不够用，但是她却献出了她用以维持生活的钱。”

大殿被毁

[5]一些耶稣的门徒们正谈论着大殿，他们说大殿是用精美的石头和奉献给上帝的祭品装饰起来的，非常华美。耶稣却说：“[6]你们看见的这些东西，当那时刻来临时将会被拆毁，连两块摞在一起的石头都不会剩下。”

[7]一些门徒问耶稣说：“老师，这些事会在什么时候发生呢？在它发生之前，将有什么征兆呢？”

[8]耶稣说：“你们要当心，不要上当，因为将会有很多人假借我的名义而来，说：‘我就是耶稣’，他们还会说：‘那个时刻近在咫尺了。’不要跟从他们！[9]当你们听说发生了战争和叛乱时，不要害怕，因为，这些事情一定会首先发生的，但是终结不会立即来临的。”

[10]耶稣又对他们说：“一个民族将与另一个民族作战；一个王国将与另一个王国作战。[11]世上各地将会发生大地震、饥荒和瘟疫，可怕的事情和奇迹将由天而降。

[12]“但是，在所有这一切发生之前，他们将逮捕你们、迫害你们，把

你们交到会堂上受审、并送你们进监狱。他们会因为我的缘故，把你们带到国王和总督面前，[13]但这将给你们机会来证实我。[14]你们要决定事先不要担心该如何为自己辨护，[15]因为我将给予你们智慧与言辞，那是你们所有的敌人所抗拒不了、驳斥不倒的。[16]但是，你们将被父母、兄弟、亲戚和朋友出卖，他们会置你们中的一些人于死地；[17]而且，你们还会因为我，遭到所有人的憎恨。[18]但是，尽管如此，你们连一根头发都不会失去。[19]只要你们坚韧不拔，就会拯救你们自己的灵魂。

[20]“现在，当你们看到耶路撒冷被军队围困的时候，你们就知道她的毁灭近在眼前了。[21]到那时，住在犹太城里的人要逃到山里去，住在城里的人们要离开，乡下的人们一定不要进城，[22]因为这些日子是惩罚的时刻，是为了要实现《经》上所记载的一切事情。[23]那些日子对孕妇和哺育着孩子的妇人们来说将会是多么的可怕呀！（我说这）因为这片土地上将发生大灾难，上帝的愤怒即将降临在这些人身上，[24]他们将倒在刀刃上，他们将成为所有民族的俘虏，耶路撒冷将要受到外族人的践踏，直到外族人的时代期满为止。

不要畏惧

[25]“日月星辰将会有迹象，地球上所有的民族都将陷入绝望，波涛汹涌轰鸣的大海会令人惶惑不安，[26]人们将会为降临在这个世界上的事情，恐惧颤栗，以致于昏厥，因为诸天的力量都将受到震动。[27]那时候，人们会看见人子带着力量和荣耀驾云而来。[28]当这些事情开始发生时，要站起来，抬起你们的头，因为你们获释的日子近在咫尺了。”

我的话将永生

[29]然后，耶稣又讲了一个比喻：“看看这棵无花果树和所有其它的树，[30]一旦它们开始长叶，你们看到就会知道夏天要来了。[31]同样，当你们看到这些事情发生时，你们也会知道上帝的王国就要降临了。

[32]“我实话告诉你们：在这一代人死去之前，这一切将会发生的。[33]有朝一日，天地将会消逝，但我的话绝不会消逝的。

随时做好准备

[34]“要当心，不要让狂饮作乐和现世的烦恼麻痹了你们的内心。那一天会象一个圈套忽然落在你们身上，[35]的确，它将落到生活在地上所有人的身上！[36]因此，要时时刻刻地警惕着、祈祷着，祈祷你们能从即将发生的事情里得到幸存，并充满信心地站在人子的面前。”

[37]白天，耶稣都在大殿院里教导人们，晚上，他都要到橄榄山上去过夜。[38]所有的人每天都早早起来，到大殿去听他讲。

犹太人首领要害耶稣

22 除酵节*，也被称作逾越节很快就要到了。[2]祭司长和律法师们挖空心思地寻找出路杀害耶稣，因为他们害怕众百姓。

犹大设计出卖耶稣

[3]当时，魔鬼撒旦钻进了加略人犹大，他是耶稣的十二个使徒之一。[4]犹大去见祭司长和大殿的警卫，与他们商量如何把耶稣交到他们手里。[5]那些人非常高兴，又许诺事成之后给犹大一笔钱。[6]犹大同意了，从此，他便伺机，总想趁众人不在的时候，把耶稣交到那些人手里。

除酵节：犹太人的重要圣周。旧约里，它在逾越节后开始，但此时两个节日已合二为一了。

准备逾越节餐宴

[7]除酵节期间，到了该祭献羔羊的时侯了，[8]因此，耶稣派彼得和约翰出门，告诉他们："你们去为我们准备逾越餐，好让我们能吃上。"

[9]彼得他们问道："可是，您让我们到什么地方去准备呢？"

[10]耶稣说："你们进城后，会遇到一个提着一壶水的人，跟着他，到他进去的那幢房子里去，[11]然后对房主说：'老师问你：'我和门徒们吃逾越节晚餐的客房在哪里？'[12]那时，他就会带你们上楼，去看一间已经布置好了的房间，你们就在那儿准备吧！"

[13]彼得和约翰离去，并发现所遇到的事情与耶稣描述的情景一样，于是，他们就准备了逾越节晚餐。

主的晚宴

[14]吃逾越晚餐的时候到了，耶稣坐在桌旁，使徒们也一同坐在桌旁。[15]耶稣对他们说："在我受难之前，我一直非常想和你们吃这顿逾越餐，[16]因为，我告诉你们，直到它在上帝王国里被赐予了真正的意义后，我才能再吃逾越餐。"

[17]说完，耶稣举起酒*杯来，向上帝谢恩，然后说道："把这杯酒拿去，你们分着喝了吧！[18]因为，我告诉你们，从现在开始，直到上帝王国的到来，我将滴酒不沾。"

[19]然后，耶稣又拿起一块饼，向上帝谢恩，把它掰开，分给了使徒们，说："这是我为你们牺牲的身体，这么做，为的是记念我。"

[20]使徒们吃完后，耶稣又举起杯，说："这杯酒是新契约，我的血使它生效，我的血是为你们而洒的。"*

酒：当时通常指葡萄酒。

二十节：有几部希腊本没有第19节的后部分和20节的整句。

谁将背叛耶稣？

[21]耶稣说："看吧！那个将出卖我的人的手也和我的手一同放在这桌上。[22]因为，就象上帝决定的那样，人子即将死去。但是，出卖他的那个人要遭殃了。"

[23]使徒们彼此便开始互相询问：他们中间谁是要做那事的人呢？

要象仆人一样

[24]使徒们又发生了一场争论，争论谁是他们中最伟大的人，[25]但是耶稣对他们说："外邦人的国王主宰着他们的人民，在人民头上施加权力的人被称为'恩主'。[26]但是，你们不能那样，恰恰相反，你们中间最伟大的应该象最年幼的人一样；统治别人的人，应该象侍侯别人的仆人一样。[27]谁是更伟大的：是那位坐在桌边的人，还是那位侍侯他人的人呢？难道不是那位坐在桌子边上的人吗？但是我在你们中间就象侍侯人的人。

[28]但是，在我经历的考验中，你们是那些和我站在一边的人，[29]因此，我把王国的权力交给你们，就象我父把它交给了我一样，[30]所以你们就能够在我的王国里与我同桌吃喝，你们还会坐在宝座上，审判以色列的十二支派。

不要失去信仰

[31]西门，西门，听着！魔鬼撒旦已经要求，把你们象筛小麦一样筛了。[32]但是，我已经为你祈祷了，使你不至于失去信仰。西门，当你再回归时，你要加强你的兄弟们。"

[33]可是，彼得西门却对耶稣说："主啊，我时刻准备着与你一同坐牢，一直到死！"

[34]耶稣却说："彼得啊，我告诉你吧，彼得，今天鸡叫前，你将三次说，你不认识我。"

准备应付困境

[35]耶稣又对使徒们说："过去，我派你们出门的时候，总是不让你们带钱袋、口袋和多余的鞋子，你们缺过什么东西吗？"

使徒们说："什么都不缺。"

[36]耶稣又说："但是，现在，有钱包的就带上钱包；有口袋的就带上口袋。如果谁还没有宝剑，就应该把自己的斗篷卖了，去买一把。[37]因为，我告诉你们，《经》上关于我的记载：

'他被认为是一个罪人。'

《以赛亚书》53:12

必定要实现，是的，针对我所说的这一条，正在实现。"

[38]门徒们说："主啊，您看，这里有两把剑。"

耶稣对他们说："足够了！"

耶稣让使徒们祈祷

[39]然后，耶稣便象往常一样离开到橄榄山去了。门徒们都跟随着他。[40]当他们到了那个地方时，耶稣对他们说："祷告你们免受诱惑吧。"

[41]然后，他退到了离使徒们大约有扔一块石头之远的地方跪下来，祷告着："父，如果您愿意，就把我这杯苦酒拿走吧，[42]但是，不要按照我的意愿，而是愿您的意愿得以实现。"[43]来自天上的一个天使出现在耶稣的面前，增添了他的力量。[44]在极度的痛苦之中，耶稣更加迫切地祷告着，他的汗水就象血水一样，一滴一滴地滴在了地上。[45]耶稣祈祷完，起身回到门徒们那里，他发现他们因为悲伤使他们精疲力竭，所以一个个都睡着了。[46]耶稣对他们说："你们为什么要睡觉呢？都起来，祈祷自己免受诱惑吧。"

耶稣被捕

[47]正当耶稣说话时，一帮人出现了，他的十二使徒之一犹大，带着他们，犹大走近耶稣要吻他，[48]但是，耶稣对他说："犹大，你要用亲吻出卖人子吗？"

[49]他周围的人看到发生的事情，便说："主啊，我们要用这把剑砍杀吗？"[50]他们其中一个人便朝着祭司长的一个仆人砍了过去，结果把他的右耳朵给砍掉了。

[51]但是，耶稣说道："住手，到此为止！"并伸手摸了那个仆人的耳朵，治好了他。

[52]然后，耶稣对来抓他的祭司长、大殿的警卫和长老们说："你们带着刀剑和棍棒出来，难道我是个强盗吗？[53]我每天都和你们一起在大殿里，你们那时却不来抓我。但是，现在你们横行的时刻－黑暗统治的时刻到了。"

彼得不敢说他认识耶稣

[54]他们逮捕了耶稣，把他带到了大祭司的府邸。彼得远远地跟着他们。[55]他们在院子当中拢起了一堆篝火，然后坐在一起，彼得也坐在他们中间。[56]这时，一个女仆趁着火光看见了他。她仔细地打量了他一番，然后说："这个人也是和耶稣一起的。"

[57]但是，彼得却否认说："女子，我不认识他！"[58]过了一会儿，另外一个人看见了他，说道："你也是他们其中的一个！"

但是，彼得说："你这个人，我不是！"

[59]大约一个小时后，又有一个人坚持说："我敢肯定，这个人是和他一起的，因为他是加利利人。"

[60]可是，彼得却说："你这个人，我真不明白你在说些什么！"

话音还没落，鸡就叫了，[61]耶稣转过身来，注目看着彼得，彼得想起耶稣告诉过他的话："今天鸡叫之前，你将三次说，你不认识我。"[62]想到这里，彼得出去痛哭起来。

人们嘲笑耶稣

[63]看守耶稣的那些人开始戏弄和殴打他，他们把他的眼蒙上，[64]然后问他：“先知，打你的人是谁呀？”[65]那些人还说了很多侮辱他的话。

在犹太人首领面前

[66]第二天早晨，长老、祭司长、律法师聚在一起，他们把耶稣带到了议会。[67]他们说：“如果你是基督，就告诉我们。”

耶稣对他们说：“如果我告诉你们我就是基督，你们也不会相信我；[68]如果我问你们问题，你们也不会回答。[69]但是，从现在开始，人子将要坐在全能的上帝的右侧了。”

[70]那些人又说：“那么，你就是上帝之子了？”耶稣说：“是的，你们这话没错。”

[71]他们又说：“为什么我们还需要进一步证实呢？我们自己已经听到他亲口说的话了。”

总督彼拉多审问耶稣

23 后来，这帮人起身把耶稣带到了彼拉多面前。[2]他们一见到彼拉多，就开始控告耶稣，他们说：“我们抓住这个人，他使我们的人民误入歧途，他反对向凯撒交税，还说他是基督，是王。”

[3]所以，彼拉多问耶稣：“你是犹太王吗？”

耶稣回答道：“正是。”

[4]然后，彼拉多对祭司长和人群说：“我查不出这个人有什么罪状。”

[5]但他们坚持说：“他在整个犹太地区，用他的教唆搅乱民众，他从加利利开始，一直蔓延到这里。”

彼拉多把耶稣交给了希律

[6]听到这里，彼拉多问耶稣是不是加利利人。[7]当他得知耶稣是受希律管辖时，便把他送到了希律那里。那时，希律恰好在耶路撒冷。[8]希律看见到耶稣，非常高兴，因为，很多年来，他一直就很想见到耶稣。希律以前听说了有关他的事情，也一直想看耶稣施展奇迹。[9]希律向耶稣提了很多问题，可耶稣一个也没回答。[10]祭司长和律法师们站在那里，恶狠狠地控告着耶稣。[11]希律和他的手下士兵，也对耶稣十分轻漫无礼，他们捉弄着耶稣，给他穿上一件华丽的袍子，然后，又把他送回给彼拉多。[12]从那一天起，希律和彼拉多这一对仇敌居然变成了朋友。

耶稣非死不可

[13]彼拉多把祭司长、长老的和百姓们召集在一起，[14]对他们说：“你们把这个人带到我这里，是因为他搅乱民众，所以，我已经当着你们的面审问过他了，可是我没有发现他犯有你们控告他的那些罪状。[15]希律也没有发现，所以他已经把他送回来了，可见他没有犯有该死的罪，[16]那么，我就下令叫人鞭打他一顿，然后放掉。”[17]*

[18]但是，所有的人都不约而同地大叫起来：“杀掉这个人，释放巴拉巴！[19]（巴拉巴因在城里造反和杀人被关进监狱的。）”

[20]彼拉多很想释放耶稣，于是又把原来的话重复了一遍。[21]可是，那些人还是不断地叫喊着：“把他钉死在十字架上，把他钉死在十字架上！”

[22]第三次彼拉多又对他们说：“可是，这个人犯了什么罪了呢？我并没有发现他犯了该死的罪，所以我下令叫人鞭打他一顿，然后放了他。”

[23]但是，人们继续高声叫喊着，他们强烈要求把耶稣钉死在十字架上，他们的叫喊如此地强烈，[24]彼拉

十七节：有几部希腊本增有17节“每年在逾越节彼拉多都得为人们释放一个犯人。”

多只好答应了他们的要求，[25]释放了那个因造反和杀人被投进监狱的巴拉巴（他们要求释放这个人），然后，把耶稣交给了那些人，任凭他们去处置。

耶稣被钉死在十字架上

[26]那些人把耶稣押走了，途中，他们抓了一个从乡下来的古利奈人，名字叫西门。他们把十字架放在西门的身上，让他背着跟在耶稣身后。

[27]耶稣的身后还跟了一大群人，其中包括一些妇女，她们都在为耶稣的遭遇悲伤地痛哭着。[28]耶稣转过身对她们说：“耶路撒冷的女人们啊，不要为我痛哭，而是为你们自己和你们的孩子哭泣吧。[29]因为，那日子不久会来临，人们将说：‘不能生育的女人有福了，从未怀孕分娩的女人有福了，从没有哺育过孩子的女人有福了！’然后，他们将会对大山说：‘倒在我们身上吧’[30]又会对小山说：‘遮盖住我们吧！*’[31]因为，当树是绿色时（一片大好时光时），人们做这些事情；那么，当它干枯的时刻（艰难的日子），又会发生什么呢？”

[32]还有另外两个罪犯一起被带去，将与耶稣一起被处死。[33]人们来到一个叫“骷髅”的地方，他们把耶稣钉在了十字架上，又分别把那两个罪犯钉在了耶稣的左右。[34]此时，耶稣说道：“天父啊，饶恕他们吧，因为他们不知道自己在做什么。”*

这些士兵靠扔骰子的方法，瓜分了耶稣的衣服。[35]人们都站在那里观看着。犹太人首领取笑耶稣说：“如果他是基督*、上帝挑选的那位，他救过别人，就让他救救自己吧。”

[36]士兵们过来捉弄他。他们把酒醋递给耶稣，并说：“[37]如果你是犹太王，那么，就救救你自己吧。”[38]在耶稣的上方，有块牌子写着：“这是犹太王。”

[39]和耶稣一起钉在十字架上的那两个人，其中一个也侮辱耶稣，他说：“你不是基督吗？救救你自己，也救救我们呀！”

[40]但是，另一个罪犯立刻斥责他：“难道你不害怕上帝吗？虽然我们受到了同样的判决，[41]但对我们是公正的，因为我们罪有应得。可这个人根本没做过任何错事！”[42]接着他又对耶稣说：“耶稣，当你做王统治时，请记住我吧！”

[43]耶稣对他说：“实话告诉你说吧：今天，你将与我一起在极乐园。”

耶稣之死

[44]大约从中午十二点，直到下午三点左右，黑暗笼罩了整个大地，[45]此时，日光消逝，大殿里的帷幕*一裂两半。[46]耶稣高喊道：“天父啊，我把我的灵魂交到您手里了！”说到此，他便停住了呼吸。

[47]在那里的罗马军官目睹了这一切，开始赞美上帝说：“很显然，他是个好人。”

[48]所有聚集在那里观看的人看到了这一切，都捶胸痛哭地回去了。[49]所有熟悉耶稣的人，包括从加利利便一直跟随着耶稣的妇女们，都站在远远的地方，看到了这一切。

亚利马太的约瑟

[50]当时，有个名字叫约瑟的人，他是犹太议会的成员，为人善良、正直。[51]他是亚利马太的犹太城人，他不赞成议会的决定和作法。他一直等

三十节：遮盖住我们吧！引自《何西阿书》10。

三十四节：一些早期版本没有这些话。

基督：受油膏者（弥赛亚）或上帝所挑选者。

帷幕：把至圣处因大殿其它部分隔开。大殿为犹太人所崇拜的特殊建筑。

待着上帝王国的到来。[52]他去见彼拉多，向他要耶稣的遗体。[53]他把耶稣的尸体从十字架上取下来，又用细麻布包裹好，然后，把他安放在用岩石凿成的墓穴里，那个墓穴从未埋葬过任何尸体。[54]那一天是礼拜五，安息日马上就要到了。

[55]那些从加利利开始就一直跟着耶稣的女人们，也跟随着约瑟来到了这里，她们看到了墓穴，也看到了耶稣的遗体是怎样安放在里面的，[56]就回家去准备香料和香脂。

在安息日里，按照摩西律法，她们休息了一天。

耶稣死而复活的消息

24 星期日一大早，那些妇女就来到了耶稣墓旁，并且带来了准备好的香料，[2]可是，她们却发现墓穴里的石头滚到了一边，[3]她们便走了进去，却没有找到耶稣的尸体。[4]正当她们为此事纳闷时，忽然，有两个穿着耀眼衣服的男子站在她们身边。[5]她们非常惊恐，吓得扑倒在地，这时，两个人对他们说：“你们为什么要在死人里找活人呢？[6]他不在这里，他复活了！记住他在加利利时就告诉你们的话：[7]他说过：‘人子’必定会被交到罪人的手里，他一定会被钉死在十字架上，他又一定会在第三天复活。”[8]这时，她们想起了耶稣说过的话。

[9]这些女人从墓地回来，把所有这些事讲给了耶稣的那十一个使徒和其他人听。[10]这几个女人是马利亚抹大拉、约亚拿和雅各的母亲马利亚，还有一些其他妇女，她们向耶稣的使徒们讲述了这些事情，[11]但是使徒却以为她们在胡说八道，不相信她们。[12]但是，彼得起身跑到了耶稣的墓旁，俯身探视墓穴，除了一堆麻布外，没有看到任何其它东西，就带着满心的疑虑离开了墓地。

在去以马忤斯的路上

[13]同一天，耶稣的另两个使徒，要到一个名叫以马忤斯村子，此村离耶路撒冷大约十一。[14]他们俩边走边谈着论所发生的这些事情。[15]正当他们谈论时，耶稣本人走了过来与他们同行，[16]可是，但是某种事让他们没有认出来他来。[17]耶稣问他们：“你们边走边谈论着什么呢？”

他们停下脚步，看上去非常悲伤。[18]其中一个名叫革流巴，对他说：“难道你是住在耶路撒冷的人里唯一不知道最近几天所发生的事情的人吧？”

[19]耶稣又问：“什么事情呢？”

他们对他说：“关于拿撒勒的耶稣的事情，就是这个人，他用自己的言行证明了他在上帝和所有人们的面前是一个伟大的先知。[20]我们刚才正在议论着，我们的祭司长和统治者是怎么把他判处死刑，并把他钉死在十字架上的。[21]我们原来还盼望着，他是那位将赎回以色列的人呢。可是，除此之外，今天是他遇难的第三天。[22]现在我们当中的一些妇女使我们震惊：她们今天一大早，到他的墓地那里去了，[23]但是却没有发现他的尸体。她们来告诉我们，她们看到了天使，天使告诉她们耶稣还活着。[24]听完以后，我们当中有一些人到他的墓穴去看，果然发现正象那几个女子说的那样，他们也没有看到他。”

[25]然后耶稣对他们说：“你们是多么的愚蠢和迟钝，竟不相信先知所有的话！[26]基督进入他的荣耀前，首先得遭受这些苦难，难道这不是必要的吗？”[27]接着，耶稣又从摩西以来的所有的先知，向他们解释了《经》上关于自己的一切记载。

[28]当他们接近他们要去的地方时，耶稣装作还要继续赶路的样子，[29]但是，那两个使徒却极力挽留他说：

“和我们住下吧，因为天几乎黑了，白天已过去了。”所以，耶稣就走进了村子，要与他们一同留下。

[30]当耶稣和他的这两个使徒一起吃饭时，他拿起一块饼，向上帝谢了恩，然后又把它掰开，分给两个使徒。[31]这时，他们眼睛睁开了，认出了耶稣，可是，耶稣却消失了。[32]他们彼此说道：“在路上，当他对我们讲话和向我们解释《经》时，我们的心不是在燃烧吗！”

[33]他们立刻动身，返回耶路撒冷。他们找到十一个使徒和其他与他们在一起的人，[34]他们说：“主真的复活了！他出现在西门的面前。”

[35]然后，那两个使徒讲述了在路上所发生的事情，和当耶稣在掰饼时，他们是如何认出来他的。

耶稣出现在门徒们的面前

[36]当他们正在讲述这些事情时，耶稣本人站在了他们中间，对他们说：“愿平安与你们同在。”

[37]可是，门徒们都被吓的惊慌失措，还以为自己见到鬼魂了，[38]但是，耶稣却对他们说：“你们为什么如此不安呢？为什么你们那样不安呢？[39]看看我的手和脚，的确是我，用手来摸一摸我；鬼魂没有骨头，没有肉的。可是，你们看见我什么都有。”[40]边说，耶稣边把手和脚伸给他们看，[41]他们都惊喜极了，可还是不能相信这一切是真的。耶稣对他们说：“你们这里有吃的吗？”[42]他们递给他一片烤鱼，[43]他接过来，当着他们的面把它嚼着吃了。

[44]然后，耶稣又对他们说：“就是这些事，当我还和你们在一起时，我就告诉过你们，我说过：摩西的律法、先知的著作和诗篇里有关我的记载必定应验。”

[45]然后，耶稣又开启了他们的心灵，使他们理解了《经》上的内容。[46]他对他们说：“《经》上写道：基督定要受难，也一定会在死去的第三天复活，[47]而且，罪孽得到宽恕的悔改将从耶路撒冷开始，宣告给所有的民族。[48]你们是这些事情的见证人。[49]我将把我父许诺的事情赐给你们，但是，你们必须呆在城里，直到用天上的力量把你们武装起来。”

耶稣重返天堂

[50]然后，耶稣把他们带出了城，远至伯大尼，这时，他举手为他们祝福，[51]随着他的祝福，他离开了他们，被升到了天堂。[52]然后，他们向他敬拜并且兴高采烈地返回了耶路撒冷。[53]他们一直在大殿院里赞美上帝。

约翰福音

基督降世

1 太初有道*，道与上帝同在，道即是上帝。[2]这道一开始就与上帝同在。[3]万物通过他而产生，没有他，什么也不会产生。[4]他蕴含着生命，这生命给人类带来了光。[5]光在黑暗中闪耀，但是黑暗没有战胜光。*

[6]上帝派来了一个人，名叫约翰*，[7]他来是为光作见证的，以便通过他使所有的人相信这光。[8]约翰本身不是这光，而是来为这光作证的。[9]真正的光曾将要来到这个世界，这是照亮所有人的光。

[10]他（道）已在这个世界上了。这个世界通过他而产生，但这个世界却不认识他。[11]他来到自己的家，可是他自己的人却不接受他。[12]不过，对于接受他的人－也就是信仰他的名字的人，他都赋予了他们成为上帝孩子的权力。[13]这些人不是靠自然传宗接代、情欲或人的愿望而生的，而是上帝所生。

[14]道变成了肉身，生活在我们中间。我们看到了他的荣耀－父之独子的荣耀。他从天父那里来，充满了恩典和真理。

[15]约翰为他作证，呼喊道："就是关于这个人，我曾说过：'那个在我之后来的人，比我更伟大，因为他在我之前就存在了。"

[16]我们都领受到了他丰盛的恩典与真理，得到他赐与的无尽福泽。[17]律法是通过摩西颁布的，而恩典和真理是通过耶稣基督而来的。[18]没有人看见过上帝，但是在父亲身边的独子*－也是上帝－使上帝为众所周知。

约翰告诉人们关于耶稣

[19]耶路撒冷的犹太人派祭司和利未人*去见约翰，问他道："你是谁？"下面是约翰的证言：

[20]约翰直言不讳地回答了，他承认说："我不是基督*。"

[21]他们问他："那么你是谁呢？是以利亚*吗？"

他说："不是。"

他们又问："你是那位先知*吗？"

他回答道："不是。"

[22]所以，他们对他说："那么你是谁？告诉我们，好让我们回答那些派

道：希腊文意为任何形式的交流。也可被译为"信息"。在此意指基督－上帝向人们讲诉自己的途径。

五节：或黑暗并不理解光。

约翰：施洗礼者。他向人们传教说基督要来临。

十八节：或"但是唯一的上帝与父非常近。"一些希腊本"但只有独子与上帝非常近。"

利未人：来自利未分支，他们是在大殿里帮助犹太祭司。

基督：受油膏者（弥赛亚），或上帝挑选的那位。

以利亚：公元前850年的一位先知。犹太人盼望着在弥赛亚到来之前，他能重返。见《玛拉基书》4:5-6。

那位先知：也许就是那位上帝告诉摩西要来的那位先知。

我们来的人。你自己说，你是什么人呢？”

[23]约翰回答说：

“我是在旷野里那个呼唤人
的声音：‘为主修直道
路！’”

《以赛亚书》40:3

[24]这些人是法利赛人*派来的。[25]他们问约翰道：“如果你不是基督、以利亚，也不是先知，那么你为什么施洗礼？”

[26]约翰回答他们说：“我用水为人们施洗礼，在你们中间，站着一位你们不认识的人，[27]他是那位在我之后而来的人，我甚至都不配给他解鞋带。”[28]这一切发生在约旦河对岸的伯大尼，约翰在那里为人们施洗礼*。

[29]第二天，约翰看见耶稣向他走来，便说：“看，上帝的羔羊*，他除掉这个世界上的罪孽。[30]关于他，我曾说过：‘在我之后来的那个人，他比我伟大，因为在我之前他就存在了。’[31]我自己不曾认识他，但是我来用水为人们施洗礼，为的是使他的名字传遍以色列。”

[32]然后，约翰作见证说：“我已看到圣灵象鸽子一样从天降落在了他的身上。[33]虽然我自己不曾认识他，但是派我来用水施洗礼*的人告诉我：‘你将看到圣灵降落在那个人身上，他就是用圣灵*施洗的人。’[34]我已经看见了这一切，我作证他就是上帝之子。”

法利赛人：犹太人的一个宗教团体。声称自己密切地遵守所有的犹太律法和习俗。

上帝的羔羊：耶稣的名字。意为耶稣就象羔羊一样祭献给了上帝。

洗礼：浸礼，希腊语为把人或东西短暂地浸入，浸泡或没入水中。

圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

耶稣最早的门徒

[35]第二天，约翰和他的两个门徒又在那个地方。[36]当他们看见耶稣走过时，约翰说：“看，上帝的羔羊。”

[37]两个门徒听到了他的话，便跟着耶稣走了。[38]耶稣转过身，看到他们跟着他，就问：“你们要什么？”

他们对他说：“拉比（老师），您住在哪里？”

[39]耶稣对他们说：“你们来看吧。”于是，两个人就去看他住的地方，并和他共渡了那天，当时大约四点左右。

[40]听了约翰的话后，跟耶稣走了的两个人当中，其中一个是西门彼得的兄弟安得烈。[41]他立刻找到他的兄弟西门，告诉他：“我们找到弥赛亚了。”*

[42]他带着西门去见耶稣，耶稣看着他说：“你是约翰的儿子西门，你以后要叫矶法*。”

[43]第二天，耶稣决定到加利利去。他找到腓力，对他说：“跟从我。”[44]腓力来自伯赛大，和安得烈、彼得是同乡。[45]腓力找到了拿但业，告诉他说：“我们找到了摩西律法和先知记载的那个人，他是来自拿撒勒的耶稣，约瑟的儿子。”

[46]拿但业说：“拿撒勒能出什么好东西呢？”

腓力说：“你来看吧。”

[47]耶稣看到拿但业朝他走来，关于他，耶稣说道：“过来的这个人是一个真正的以色列人，他心里没有任何诡诈。”

[48]拿但业说：“您怎么知道我呢？”

耶稣回答说：“腓力叫你之前，我看见你在那棵无花果树下。”

[49]拿但业说：“拉比，您是上帝之子，您是以色列王。”

弥赛亚：即基督。

矶法：这个名字被译成“彼得”。

[50]耶稣回答道："你是因为我说我看见你在无花果树下，才信仰我的吗？[51]你将会看到比这更伟大的事情，"耶稣接着对他说，"我实话告诉你们，你们将看到天开启，看到上帝的天使在人子身上，上下往来。"

迦拿的婚礼

2 第三天，加利利的迦拿城里，有人举行婚礼。耶稣的母亲也在那里，[2]耶稣和他的门徒们也应邀出席。[3]酒都喝光了，耶稣的母亲对他说："他们没酒了。"

[4]耶稣对她说："亲爱的妇人，您为什么告诉我呢？我的时刻还没到呢！"

[5]他母亲吩咐仆人们说："他叫你们做什么，你们就做什么。"

[6]有六口水缸摆在那儿，是犹太人在洁净仪式*上用的那种缸，每缸能装大约八十或一百二十升水。

[7]耶稣对仆人们说："把缸灌满水。"他们便把水缸灌得满满的。

[8]耶稣又吩咐仆人说："你们舀出一些来，把它拿给管筵席的。"

于是，仆人就把它送了过去，[9]管筵席的尝了尝那已经变成酒的水。（他不知道这酒的来历，只有舀酒的仆人们知道。）管筵席的叫来新郎，[10]对他说："人们都是先上最好的酒，等客人喝醉了，然后才上次酒，但是你却把最好的酒留到最后！"

[11]这是耶稣在加利利迦拿时，显示的第一个奇迹，他显示出了他的荣耀，门徒们都信仰他了。

耶稣在大殿

[12]婚礼之后，耶稣和他母亲、兄弟们，以及门徒们一起到迦百农去了。他们在那儿住了几天。[13]快到犹太人逾越节*时，耶稣便启程前往耶路撒冷。[14]在大殿*院里，他看到人们在那儿卖牛、羊、鸽子，还有一些人坐在桌边为人们兑换钱币，[15]所以，耶稣就用绳子做成一条鞭子，把他们连牛、羊一起都赶了出去，还掀翻了换钱人的桌子，把他们的钱币撒了一地；[16]然后他又对卖鸽子的人说："把这些东西全都拿出去！不要把我父的房屋当作集市！"

[17]他的门徒想起《经》*上的话：

"对您的房屋的热情，
 将把我吞噬掉。"

旧约《诗篇》69:6

[18]犹太人对耶稣说："你用什么奇迹向我们显示你有权做这些事情呢？"

[19]耶稣对他们说："拆毁这座大殿，我将在三天之内把它重新建起来。"

[20]犹太人说："我们花了四十六年才建成它，你三天之内就能重建它吗？"

[21]但是，耶稣所说的大殿，是指他自己的身体。[22]耶稣复活后，他的门徒们想起了他所说的话，他们便相信了《经》和耶稣的话。

[23]耶稣在耶路撒冷过逾越节期间，许多人看到耶稣所行的奇迹，就都信仰了他。[24]但是耶稣却信不过他们，[25]因为他了解人的内心，他不需要任何人告诉他关于人类的事情，因为他知道人类的内心。

耶稣与尼哥底母

3 有个法利赛人，名叫尼哥底母，他是犹太人的一位首领。[2]夜

洁净仪式：犹太人有关于吃东西、在大殿里崇拜和其它特殊的事情之前用特殊的方式清洗的教规。

逾越节：犹太人的重要圣日。每年的这一天他们都要吃特别的饭餐，来纪念在摩西时代上帝使他们在埃及摆脱了奴役。

大殿：在耶路撒冷的一群特殊的建筑，为犹太人所崇拜。

《经》：神圣的著作－旧约。

里，他来见耶稣，说："拉比（老师），我们知道您是来自上帝的老师，因为假如上帝不与您同在，没人能行您行的神迹。"

[3]耶稣回答道："我实话告诉你，如果一个人不重生，就不能在上帝的王国占有一席之地。"

[4]尼哥底母说："一个人老了，怎么能重生呢？他自然不可能第二次投胎再生了！"

[5]耶稣回答说："我实话告诉你，如果一个人不从水和灵中出生，他就不能进入上帝的王国；[6]从肉体出生的是肉体；从灵出生的是灵。[7]所以，当我告诉你：'你们必须重生'时，你不必感到奇怪。[8]风任随它意吹拂，你可以听到风声，却不知它从哪儿来，到哪儿去。由圣灵所生的人也是如此。"

[9]尼哥底母问："怎么会是这样的呢？"

[10]耶稣回答说："你是以色列人的老师，难道你也不明白吗？[11]我实话告诉你，我们说的是我们所知道的，我们讲的是我们所见的，但是你们却不接受我们的证言。[12]我告诉你们尘世上的事情，你们不相信，那么，如果我告诉你们天上的事情，你们又怎么能相信呢？[13]除了从天降临的那位－人子之外，没有人升过天。

[14]正如摩西在旷野里举起蛇一样，人子也必照样被举起，[15]目的是让所有信仰他的人得到永生。"

[16]因为，上帝非常爱世人，他甚至献出了自己唯一的儿子，以便使每一个信仰他（儿子）的人不会灭亡，而获永生。[17]上帝派他的儿子到世上来，不是为了给世人定罪，而是要通过他使世人得到拯救。[18]凡是信仰他的人，都不会被定罪，不信仰他的人已被定罪，因为他们不信仰上帝唯一的儿子。[19]定罪的事实是：光已来到这个世界，可是人们却情愿要黑暗，而不要光，因为他们做的事是邪恶的。[20]凡是干坏事的人都憎恨光。他不到光里来，免得他的劣迹被暴露。[21]但是，那些遵循真理的人到光里来，使他们通过上帝所做的工作清清楚楚。*

耶稣与施洗者约翰

[22]此后，耶稣和门徒们来到犹太地区，他在那里和他们共渡时光，为人们施洗礼。[23]约翰在撒冷附近的哀嫩也为人们施洗礼，因为那里水很多。人们不断地来到约翰那里，接受洗礼，[24]（那时，约翰还没有被关进监狱。）

[25]当时，约翰的门徒和一个犹太人针对洁净仪式一事发生了争论，[26]他们来到约翰那里，对他说："老师，从前在约旦河对岸和您在一起的那个人，也就是您为他作证的那个人，现在正给人们施洗礼呢，人们都纷纷到他那里去了。"

[27]约翰回答说："除非上天所赐，否则，人不会领受到任何事情。[28]你们自己可以证明我说过：'我不是基督'，我只不过是在他之前被派来的。[29]和新娘结婚的是新郎，但是，新郎的傧相等在那里，倾听新郎的动静；他一听见新郎的的声音，就非常高兴。我现在充满了快乐，[30]他必须变得越来越伟大，我必须变得越来越渺小。"

来自天上的那位

[31]来自天上的他高于一切；来自尘世的属于尘世，他所说的一切也都来自尘世。但是来自天堂的他高于一切。[32]他证明了自己的所见所闻，但是，却没有人愿意接受他的见证。

十六至二十一节：一些学者认为十六至二十一节是耶稣说的话，而有些学者却认为是约翰写的。

[33]接受基督见证的人证明了上帝是真实的。[34]因为，上帝派来的他（耶稣），说上帝说的话。上帝赐给他的灵*是无限的。[35]父爱他的儿子，把一切都交到了他的手中。[36]信仰圣子的人得以永生，不服从圣子的人将看不到永生，相反，上帝的愤怒会始终伴随着他。

耶稣与撒玛利亚女子交谈

4 [1-2]耶稣得知，法利赛人听说他赢得施洗的门徒比约翰的门徒多时，（事实上，并不是耶稣为人施洗礼，而是他的门徒为人施洗礼，）[3]耶稣便离开了犹太，返回了加利利。[4]他在途中要经过撒玛利亚。

[5]耶稣来到撒玛利亚的一座叫叙加的城镇，它靠近雅各给他儿子约瑟的那片土地。[6]雅各井就在那里。大约中午时分，耶稣走累了，便坐在井边。[7]一位撒玛利亚*女子来到井边打水，耶稣说：“给我点水喝吧。”[8]（门徒们都到城里买吃的去了。）

[9]那女子对他说：“你是犹太人，我是撒玛利亚人，你怎么向我要水喝？”（因为犹太人不和撒玛利亚人来往。*）

[10]耶稣回答说：“假如你知道上帝的恩赐是什么，知道向你要水喝的人是谁，你早就会求他，那么他早就会给你活水了。”

[11]女子说：“先生，你连打水的器具都没有，井又那么深，你到哪儿去打活水呢？你比我们的祖先雅各更伟大吗？[12]他给了我们这口井，他本人，他的孩子和牲畜都喝过这口井的水。”

[13]耶稣答道：“喝这个井里水的人，还会口渴的，[14]但是，喝了我的水的人，就永远不会再渴了。而且，我给他的水，在他的身体里，将变成泉源，汩汩地涌出来，给人以永生。”

[15]女子对耶稣说：“先生，请给我一些那种水吧，让我永远不再渴，也不用再来这儿打水了。”

[16]耶稣说：“去把你丈夫叫来。”

[17]女子对耶稣说：“我没有丈夫。”

耶稣说：“你说得不错，你是没有丈夫。[18]你有过五个丈夫，而你现在的那个男人，并不是你的丈夫。你说的是实话。”

[19]女子说：“先生，我看出您是先知！[20]我们祖先在这座山上崇拜，你们犹太人却说，耶路撒冷才应该是人们崇拜的地方。”

[21]耶稣说：“女人，相信我！你们既不在这山上，也不在耶路撒冷崇拜父的时候，就要来临了。[22]你们撒玛利亚人崇拜什么，你们并不知道，我们犹太人却知道我们崇拜的是什么，因为拯救来自犹太人。[23]不过，真正崇拜父的时刻就要到来，并且已经到来，真正崇拜父的人以心灵和真诚崇拜他。这些人才是父所希望的那种崇拜者。[24]上帝是灵，崇拜他的人要用心灵和真诚崇拜他。”

[25]女子对他说：“我知道弥赛亚就要来临*，就是被称为基督的那位。他到来后，会向我们说明一切的。”

[26]耶稣对她说：“正在对你说话的便是他。”

[27]此时，耶稣的门徒回来了，他们看到他正和一个女子说话，都很惊讶，不过谁也没问“您想从她那里要什么”或是“您为什么和她说话？”

[28]那女子放下水罐回城去了。她对人们说：[29]“你们来看呀，有人把我所做过的一切，都说出来了，他有可

灵：圣灵。

撒玛利亚：撒玛利亚人有部分犹太人的血统，但犹太人却不接受他们为纯犹太人。

九节：或犹太人不用撒玛利亚人用过的东西。

弥赛亚：是犹太人所盼望的救世主。

能是基督吗？”[30]这个城的人们，倾城而出，到耶稣这里来了。

[31]同时，门徒们正督促他：“老师，您吃点东西吧。”

[32]耶稣对他们说：“我有食物吃，是你们所不知道的。”

[33]门徒们互相询问：“难道有人给他送过吃的东西了吗？”

[34]耶稣说：“我的食物就是执行派我来的那位的旨意，并完成他交给我的任务。[35]你们在播种的时候，常说：‘再有四个月就收庄稼了。’好吧，我告诉你们，睁开眼睛，朝地里看看吧，庄稼已经成熟，该收割了。[36]即便是现在，收获的人得到报酬，他在为永生收获庄稼。所以，现在播种的人和收获的人一同快乐。[37]俗话说：‘一人播种，另一个人收获。’此话不假。[38]我派你们去收获，是你们没有劳作过的收成，别人辛劳一场，而你们却尽享其成。”

[39]许多来自那个城镇的撒玛利亚人都信了耶稣，因为那女子做证：“我以往所做过的一切，都被他说中了。”[40]因此，撒玛利亚人来到耶稣那里，都请求他住下，耶稣就在那里住了两天，[41]因为耶稣所说的话，相信他的人就更多了。

[42]他们对那女子说：“我们刚开始信仰耶稣，是因为你告诉我们的事。但是，现在信，是因为我们亲耳听到了他的话，知道这个人的确是救世主。”

耶稣治愈一位官员的儿子

[43]两天后，耶稣离开那里，返回加利利。[44]（因为耶稣自己就说过，先知在故乡是不受人尊敬的。）[45]当耶稣来到加利利时，加利利人接受了他，因为在耶路撒冷过逾越节时，他们看到了他所做的一切。（因为加利利人也去过节了。）

[46]耶稣又去了加利利的迦拿，他以前在那儿把水变成了酒。迦百农有一个大臣，他的儿子病了。[47]当他听说耶稣从犹太来到加利利时，便去见他，求耶稣去给儿子治病，因为，他的儿子快要死了。[48]耶稣对他说：“你们不看到神迹和奇迹，你们就不会相信。”

[49]大臣说：“先生，请您在我孩子没死之前，去一趟吧。”

[50]耶稣说：“回去吧，你的儿子会活的。”

那人相信了耶稣的话，走了，[51]当他还在回家的路上时，碰到了仆人，仆人告诉他孩子活过来了。

[52]他问他们孩子是什么时候开始好转的，他们说：“昨天下午一点钟退烧的。”

[53]孩子的父亲意识到，那正是耶稣对他说：“你的儿子会活的。”时刻。他和全家人都信仰了耶稣。

[54]这是耶稣从犹太回到加利利后行的第二个奇迹。

耶稣治愈池边的一位病人

5 这之后，是犹太人的一个节期，耶稣到耶路撒冷去了，[2]在耶路撒冷羊门附近有一个池子，亚兰文*称之为“毕士大*”。它有五列柱廊，[3]在它的下边，躺着大群的病人，瞎子、跛子或瘫痪的人，* [4]* [5]其中有个人，病了三十八年。[6]耶稣看到他躺在那儿，并知道他已经病了很久了。耶稣对他说：“你想痊愈吗？”

[7]病人回答说：“先生，水动的时候，没人帮我进池子。当我试着自

亚兰文：尤如希伯来语，在一世纪时，犹太人的语言。

毕士大：在耶路撒冷的大殿北部的一个水池。

三节：一些希腊本增有“他们等待着水动。”

四节：后来有几部希腊本增有第四节，“有时，主的天使下到池子里，搅动池水，第一个先进入这池子里的人，所有的病都会得到治疗。”

己进的时候，总有人抢在我之前先下去。”

[8]耶稣对他说：“站起来，收拾起铺盖走吧。”[9]那人立刻康复了，他收拾起铺盖，抬脚走了。

那天是安息日，[10]所以，犹太人对痊愈的病人说：“今天是安息日，你扛着你的铺盖是触犯律法的。”

[11]他对他们说：“为我治好病的人说：‘收拾起铺盖走吧。’”

[12]他们问：“对你说：‘收拾起铺盖走吧。’的人是谁？”

[13]那人却不知道给他治病的人是谁，因为耶稣已经消失在聚集在那里的人群中了。

[14]后来，耶稣在大殿院里见到那个人，对他说：“看，你现在好了，不要再犯罪了，否则你的遭遇会更惨。”

[15]那人离开后，告诉犹太人给他治好病的人就是耶稣。[16]因此，犹太人开始迫害耶稣，因为他在安息日做这些事。

[17]耶稣对他们说：“我父总是在工作，所以我也必须工作。”

因此，犹太人更是千方百计地要杀害他，[18]因为他不仅破坏了安息日的规矩，而且还把上帝称为自己的父亲，和上帝平起平坐。

基督有上帝的权威

[19]耶稣是这样回答他们的：“我实话告诉你们，子凭自己是无能为力的，他只做他看到父亲所做的事情。父亲做什么，子也做什么。[20]父很爱子，把自己的一切都做给子看，他还要把比治病更了不起的事情做给子看呢。那时候，你们才会吃惊呢。[21]正如父让死人复活并给予他们生命一样，子也会随自己的意把生命给予那些他想给予的人们。[22]父不审判任何人，他把所有审判的事情都交给了子。[23]为的是使万民象尊敬父一样尊敬子。不尊敬子的人，就是不尊敬派子来的父”。

[24]“我实话告诉你们，谁听我的话，又信仰派我来的那位，谁就会得到永生，就不会被定罪，他就已经出死人生了。[25]我实话告诉你们，这个时刻就要到来了，它已在此了，所有的死者都将听到上帝之子的声音，听到这声音的人，都会死而复活的。[26]正如父是生命之源一样，同样，他让子也成为了生命之源，[27]他赋予子审判的权柄，因为耶稣是人子。[28]你们不必为此感到惊诧，这一时刻就要来临了，所有进了坟墓的人都会听到他的声音，[29]并且应声而出。行过善的人将复活再生；做过恶事的，将复活被定罪。

耶稣对犹太人继续讲话

[30]“我凭自己一无所能，我按照上帝的吩咐来审判，而且，我的审判是公平的，因为我不求取悦自己，只求取悦差谴我的那位。

[31]如果我为自己作证，那么我的证言是无效的，[32]另有一位为我作见证的人，我知道他为我作的见证是有效的。

[33]你们派人到约翰那里去过，他告诉了你们真理，[34]但我不依赖凡人的见证，我之所以这样说，是为了使你们能得救。[35]约翰象一盏点燃发光的灯，你们愿意享受他片刻的光。[36]但是，我有比约翰的更有份量的见证，那就是父交给我去完成的工作–也就是我现在所做的工作–这些工作可证明父亲派遣了我。[37]差谴我来的父亲自为我作过见证。你们从未听到过他的声音，也没有见过他的样子，[38]你们不把他的教导记在心里，因为你们不信仰他派来的人。[39]你们钻研《经》，以为通过《经》可以获得永生。正是这些《经》为我作了见证！

[40]然而，你们却不愿意到我这里来求得永生。

[41]我不接受凡人的赞美，[42]但是我了解你们，知道你们心中没有上帝的爱。[43]我奉我父的名义而来，你们却不接受我；如果其他人以自己的名义而来，你们竟会接受他！[44]既然你们并不寻求来自唯一的上帝的赞许，而只接受彼此的恭维，又怎么会相信我呢？[45]不要以为我会在父面前控告你们，要控告你们的人是你们寄希望的摩西。假如你们真的相信摩西，[46]那么就应该相信我，因为他写下了关于我的事。[47]既然你们连他写的都不相信，又怎么会相信我所说的呢？”

耶稣让五千人吃饭

6 此后，耶稣渡过加利利湖，即提比哩亚湖。[2]许多人因为看到他在病人身上显示的奇迹，都跟在他身后，[3]但是，耶稣上了一座小山，和门徒们坐在一起。[4]这时已经快到逾越节了。

[5]耶稣抬头看见一大群人向他走来，就问腓力：“我们得到哪里去买足够的面包，能让这些人都吃上呢？”（[6]耶稣早就知道该怎么做，他这么问只是为了试探腓力。）

[7]腓力说：“二百个银币买的面包，还不够这些人每人吃一口的呢。”

[8]西门彼得的兄弟安得烈是耶稣的门徒之一，他对耶稣说：“[9]这里有个男孩，他有五块大麦面包和两条鱼，可是这对那么多人有什么用处呢？”

[10]耶稣说：“请大家坐下来吧。”（那地方遍地青草，）人们席地而坐，（大约有五千人左右）[11]耶稣拿起面包，谢恩之后，把面包分给坐在那里的人，同样，他也把鱼分给了他们，任凭他们随便要多少。

[12]等人们都吃饱了，耶稣对门徒说：“把剩下的东西都收拾起来，不要浪费。”[13]门徒们把剩饭收起来，装了满满十二篮子，就是这些人分吃五个大麦面包后的剩饭。

[14]人们看到耶稣所行的奇迹，开始说：“这个人肯定是即将来临到这个世界的先知。”[15]耶稣知道他们要来强迫他做王，便独自一人离开到山里去了。

耶稣行于水面

[16]到了晚上，耶稣的门徒来到湖边，[17]上了船，准备起航渡湖到迦百农去。天已经晚了，耶稣还没有来。[18]一阵狂风吹过，湖浪越来越大，[19]当门徒们已经走出五、六公里远时，他们看见耶稣走在湖面上，他走近船时，他们都吓坏了。[20]但是，耶稣对他们说：“是我，别害怕。”[21]然后，他们都高兴地把耶稣接进了船，船立刻就到了他们要去的地方。

寻找耶稣

[22]第二天，留在湖对岸的人们看到只有一条船在那里，他们意识到耶稣没有和他的门徒们一起走，而是门徒们自己走了。[23]有几只从提比哩亚来的船，在主谢恩后他们吃面包的地方的附近，靠了岸。[24]人们看见耶稣和他的门徒都不在那里，便上船去迦百农找他。

耶稣，生命之粮

[25]他们在湖对岸找到耶稣时，对他说：“老师，您什么时候到这儿的？”

[26]耶稣回答他们说：“我实话告诉你们，你们来找我，不是因为你们看到了奇迹，而是因为你们吃了面包，而且吃得心满意足。[27]不要为会腐烂变质的食物而工作，而应该为永不变质和提供永恒生命的食物而工作，即

人子赐予的食物，因为上帝已把他认可的封印贴在了人子身上。”

[28]他们问：“我们该怎么去执行上帝所要求的事情呢？”

[29]耶稣回答：“上帝要求你们做的事情是：信仰他派来的人。”

[30]他们又问：“您将行什么样的奇迹给我们看，好让我们相信您呢？您将做什么呢？[31]我们的祖先在荒野里吃过吗哪，正如《经》*上所记载的：‘他赐给他们从天而降的面包吃。’”

[32]耶稣又对他们说：“我实话告诉你们：那来自天堂的面包，不是摩西赐给你们，而是我父把来自天堂的真正的面包赐给了你们。[33]因为，上帝的面包是那位降自天堂、并且给这个世界带来生命的那位。”

[34]他们说：“先生，从今往后，一直给我们这种面包吧。”

[35]耶稣说：“我就是赐予生命的面包，到我这里来的人将不会挨饿，信仰我的人也绝不会干渴。[36]正如我以前告诉过你们的那样，你们已经看见我了，可你们还是不相信。[37]父赐给我的人，都会到我这里来，我绝对不会背弃到我这里来的人。[38]因为我从天堂降临，不是来做我自己想做的事，而是执行派我来的人的意愿。[39]这就是派我来的人的意愿：不失去他（上帝）赐给我的任何人，并在末日里让他们复活。[40]因为我父的愿望是让看到人子并信仰他的人都会得到永生，我将在末日里让他们复活。”

[41]因为耶稣说“我是来自天上的面包”，所以，犹太人开始对他不满。[42]他们说：“这个耶稣难道不是约瑟的儿子吗？我们难道不认识他父母吗？他现在怎么能说“我来自天堂呢？”

[43]耶稣回答他们：“不要私下抱怨了。[44]如果没有差谴我的父的吸引，没有人能到我这里来。我将在末日里，让到我这里来的人复活。[45]先知写道：‘他们都将蒙上帝的教诲。’所有听从父亲话，并且学习父亲的教诲的人都会到我这里来。[46]（除了来自上帝的那位，没有谁见到过父亲，只有他见过。）[47]我实话告诉你们，相信的人会获永生，[48]我是赋予生命的食粮。[49]你们祖先在荒野里吃过吗哪，但是他们死了。[50]然而，这是来自天堂的面包，人可以吃了它而不会死去。[51]我就是来自天堂的活面包，任何人吃了这面包，都会永生不死。这块面包就是我的肉体，我将为这个世界的生命奉献它。”

[52]犹太人彼此争论说：“他怎么能拿自己的肉体让咱们吃呢？”

[53]耶稣说：“我实话告诉你们，如果你们不吃人子的肉、喝他的血，你们就不会有生命。[54]吃我的肉、喝我的血的人，会获得永恒的生命，而且在末日里，我将让他复活。[55]因为我的肉体是真正的粮食，我的血液是真正的饮料。[56]吃我的肉、喝我的血的人，我中有他，他中有我。[57]正如活着的父亲派我来，我因为父亲而活一样，那么吃了我的人，也因为我而活。[58]这是来自天堂的面包，不象我们的祖先吃了吗哪，后来还是死掉了，吃了这面包的人，会永远活着。”[59]这番话是耶稣在迦百农一个会堂*里教授时说的。

很多门徒离开了耶稣

[60]耶稣的许多门徒听了这话，说道：“这些教导难以接受，谁能听他的呢？”

[61]耶稣知道他们在嘀咕什么，于是便对他们说："这些教导令你们感到不安了吗？[62]如果你们看到人子升天回到他原来的地方去，又会怎么样

经：圣作－旧约。

会堂：犹太人聚在此祈祷、学经和召集其它公共会议的地方。

呢？[63]圣灵赋予生命，肉体毫无用处。我对你们说的话就是圣灵，它们赋予生命。不过你们当中有些人不相信。"（[64]耶稣一开始就知道那些不相信他的人，也知道那个将要出卖他的人。）接着他说：[65]“这就是我为什么告诉你们，除非是父亲使人有可能到我这里来，否则没有人能够到我这里来。”

[66]从此，耶稣的许多门徒不再跟随他了。

[67]耶稣问十二个使徒：“你们也想离开吗？”

[68]西门彼得回答说：“主，我们到哪儿去呢？您有赋予永生的话，[69]我们信仰您，我们知道您是来自上帝的圣人。”

[70]耶稣回答说：“难道不是我挑选了你们十二个人吗？可是你们之中有一个却是魔鬼！”[71]（他指的是加略人西门的儿子犹大，后来，他出卖了耶稣，尽管他是十二使徒之一。）

耶稣和他的兄弟们

7 此后，耶稣在加利利周游，他不想去犹太，因为犹太人想杀害他。[2]当时，犹太人的住棚节*快到了，[3]所以，耶稣的兄弟对他说：“你应该离开这儿去犹太，以便让你的门徒看到你所行的神迹，[4]一个人如果想让众所周知，就不在暗中做事。你即然在做这些事，就在世人面前表现出来吧。”[5]（甚至连耶稣的兄弟们也不信仰他。）[6]耶稣对他们说：“我的时刻还没有到，但是对你们随时都合适。[7]世人不会恨你们，但却恨我因为我不停地告诉世人，他们的行为是邪恶的。[8]你们去过住棚节吧，我现在不去，因为我的时机还没到。”[9]耶稣说完这番话后，继续留在了加利利。

[10]他的兄弟去过住棚节了，耶稣也去了，不过不是公开去的，而是秘密去的。[11]犹太首领在节日里到处寻找他，打听说：“那人在哪里呢？”

[12]人们私下对耶稣议论纷纷，有人说：“他是好人。”也有人说：“根本不是，他迷惑群众。”[13]不过，没有人敢公开议论他，因为他们都害怕犹太首领。

耶稣在耶路撒冷教导人们

[14]节日过了一半时，耶稣来到大殿院开始教授。[15]犹太首领都很吃惊，说：“这人从未上过学，怎么会知道这么多事情呢？”

[16]耶稣回答他们说：“我教授的不是我自己的教导，而是来自于派遣我的上帝。[17]一个人如果有人想执行上帝的意旨，他就会明白我的教导是出自上帝还是出自我自己。[18]凭自己讲话的人，企图为自己获得荣耀；但是，要把荣耀带给派遣他来的那位的人－是可信的，他心中没有丝毫虚假。[19]难道摩西没有把律法*颁布给你们吗？可是你们谁也不遵守它。你们为什么想杀害我呢？”

[20]人群回答道：“你一定是被鬼附身了！谁想要杀害你呢？”

[21]耶稣回答说：“我不过显示了一个奇迹，你们就感到惊讶。[22]摩西出于同样的目的，给了你们有关割礼*的律法，（其实割礼是你们的祖先传下来的，而不是摩西传下来的。）你们就在安息日为婴儿施行割礼！[23]既然一个人能在安息日受割礼，以便不违反摩西律法，那么我在安息日治好一个人的整个身体，为什么你们就对我感到愤怒呢？[24]不

住棚节：每年特定的一周，犹太人住在帐篷里，为了纪念在摩西时代他们的祖先在旷野里。

律法：摩西颁布了上帝在西乃山上赐给他的律法。见《出埃及记》34:29-32。

割礼：割去包皮。每个犹太人的婴儿都要受割礼，它是上帝和亚伯拉罕所定的契约的一个标记。

要以外表来评判，而要做出公正的评判。”

人们猜测耶稣是基督吗？

[25]一些耶路撒冷人开始议论说：“这不是他们想要杀的那个人吗？[26]看，他在大庭广众之下演讲，他们对他却一言不发。也许首领们的确知道他是基督呢？[27]不过，我们知道这人是从哪儿来的；当弥赛亚来临的时候，没有人知道他从哪儿来。”

[28]这时，耶稣还在大殿院里教授，他高声说：“你们认识我，也知道我从哪里来，我不是自己到这里来的，派遣我来的那位（上帝）是真实的。你们不认识他，[29]但我认识他，因为我是从他哪里来的，是他派我来的。”

[30]听到这里，他们想要逮捕耶稣，可是却没有下手，因为他的时刻还没有到来呢。不过，还是有很多人信仰了他，[31]他们说：“就是基督来了，也不会比这个人显示更多的奇迹，不是吗？”

犹太人企图逮捕耶稣

[32]法利赛人听到人们私下对耶稣的议论，祭司长和法利赛人便派大殿的卫兵去逮捕他。耶稣说：[33]“我和你们在一起的时间非常短暂了，然后我就要回到派我来的那位那里去。[34]你们会寻找我，但是却找不到我，因为我去的地方，你们不能去。”

[35]犹太人互相议论道：“他要到哪儿去能让我们找不到呢？他是不是到散居在希腊城市里的犹太侨民那里，去教导希腊人呢？[36]他说：‘你们将会寻找我，但是却找不到我，因为我去的地方，你们不能去。’这话是什么意思呢？”

耶稣谈圣灵

[37]节日的最后一天，也是最重要的一天，耶稣站起来高声说：“如果有人渴了，就到我这里来喝水吧，[38]就象《经》上所说的那样，信仰我的人，活水的河流就会从他内心源源流出。”[39]耶稣这话是指那些信仰他的人，以后会领受到圣灵。当时圣灵还没赐给人们，因为耶稣还没有得到荣耀。

人们针对耶稣的争论

[40]听了这些话，人群中的一些人开始议论说：“这个人真的是先知。”

[41]另外一些人说：“这个人是基督。”

还有一些人说：“基督怎么会来自加利利呢？[42]《经》上不是说基督是大卫*的后裔，来自于大卫住过的伯利恒吗？”[43]由于耶稣，人们发生了分歧。[44]有些人想逮捕耶稣，但却没有人动手。

犹太首领拒不相信

[45]于是，大殿的卫兵回到祭司长和法利赛人那里去了，他们问卫兵：“你们为什么没把他带来？”

[46]卫兵们回答说：“从来没有人象这样讲过话！”

[47]法利赛人说：“难道你们也被愚弄了吗？[48]有首领或是法利赛人信仰他吗？[49]那些不知律法的人是要受到诅咒的！”

[50]尼哥底母*对他们说：[51]“不先听他的口供，不调查他做了些什么，我们的律法能定他的罪吗？”

[52]他们回答他说：“难道你也是从加利利来的吗？查考一下《经》，你就会明白加利利没有出过先知。”

大卫：耶稣来世之前一千年的以色列王。

尼哥底母：法利赛人之一，他曾经见过耶稣。

（一些希腊最早和最好的版本没有第7:53-8:11。）

通奸女子被捉

[53]然后他们分手各自回家去了。

8 但是，耶稣去了橄榄山。[2]一大清早，他又去了大殿。所有的人都聚拢在他的身边，他便坐下开始教导人们。[3]律法师和法利赛人带来一个被捉住的通奸女子，让她站在人们面前，[4]然后对耶稣说："老师，这女子正在通奸的时候，让我们给抓住了，[5]摩西在律法中命令，我们应该用石头砸死这种人，你看现在怎么办吧？"[6]他们这是在试探耶稣，好找借口来控告他。耶稣俯下身，开始用手指在地上写字。[7]他们还是不停地问他，他直起身来对他们说："你们当中谁没有罪，谁就可以第一个用石头砸她。"[8]然后，他又俯下身在地上写字。

[9]听了这话，从年长的人开始，一个个地都走开了，最后只剩下耶稣独自一人和站在他面前的女子。[10]耶稣直起身来对她说："妇人，他们在那里？没人给你定罪吗？"

[11]她说："先生，没有。"

耶稣说："我也不给你定罪。你走吧，以后不要再犯罪了。"

耶稣是世界之光

[12]后来，耶稣又对他们说："我是世界之光，跟随我的人绝不会走在黑暗之中，他将获得生命之光。"

[13]法利赛人对他说："你在为自己作见证，你的证言根本没效。"

[14]耶稣回答他们说："即便我为自己作证，我的证言仍然有效，因为我知道我从哪里来，到哪里去。而你们却不知道我从哪里来，到哪里去。[15]你们用凡人的标准评判，而我却不评判任何人。[16]一旦我要评判，我的判决就有效，因为我并非独自一人，派我来的父将和我一起审判。[17]你们的律法上写着：两人作证即为有效。[18]我为我自己作证，派我来的父也为我作证。"

[19]然后，他们问他："你父在哪里呢？"

耶稣回答说："你们既不认识我，也不认识我父。假如你们认识我，你们也会认识我父。"[20]耶稣是在奉献箱边上教授时，说这番话的。但是，没有人来逮捕他，他的时刻还没有到呢。

犹太人不理解耶稣

[21]耶稣接着又对他们说："我就要走了，你们将会寻找我，但你们将在罪恶中死去，我去的地方你们不能去。"

[22]犹太人发问："'我要去的地方，你们不能去。'他这么说，是不是要自杀？"

[23]耶稣对他们说："你们从下面来，我从上面来，你们来自这个世界，我不是来自于这个世界，[24]所以我告诉你们，你们将要在你们的罪恶中死去。如果你们不相信我是*（基督），你们将在罪恶中死去。"

然后，他们问："[25]你是谁？"

耶稣告诉他们："我从一开始就告诉了你们我是谁。[26]关于你们，我有许多事要说，要评判。派我来的那位是真实的，我所说的都是从他那里听来的。"

[27]人们并不知道耶稣正在谈他父，[28]耶稣对他们说："当你们举起（杀害）人子的时候，就知道我是基督了。我不凭自己做任何事情，而是按父教导我的去讲，[29]派我来的那位与我同在，他不会撇下我，因为我做的事令他喜悦。"[30]耶稣说这话时，许多人都信仰他了。

我是：尤如在《出埃及记》中被用作上帝的名字，但是也可为：我是基督。

耶稣谈摆脱罪的自由

[31]耶稣对信仰了他的犹太人说："你们如果遵守我的教导，就真正是我的门徒了。[32]你们会认识真理，而真理将使你们获得自由。"

[33]他们说："我们是亚伯拉罕的子孙，从未作过任何人的奴隶，你怎么说：'你们将获得自由'呢？'"

[34]耶稣回答他们说："我实话告诉你们，凡是继续犯罪的人，都是罪恶的奴隶，[35]奴隶不会和家人呆在一起，但是儿子却永远属于这个家庭。[36]所以，如果人子让你们获得自由，你们才会真正自由。我知道你们是亚伯拉罕的后代，[37]但是，你们却企图杀害我，因为你们不接受我的教导。[38]我所说的都是我从父那里看见的，你们所做的是你们从自己的父亲那里所听到的。"

[39]人们回答说："亚伯拉罕是我们的父亲！"

耶稣对他们说："如果你们真正是亚伯拉罕的子孙，就该做他做的事情。[40]可是你们现在却想杀害我，一个把从上帝那里听到的真理告诉给你们的人。亚伯拉罕不曾做过这种事，[41]你们做的，正是你们父亲做过的事。"

于是，他们对耶稣说："我们不是私生子，我们只有一个父亲，就是上帝！"

[42]耶稣对他们说："如果上帝是你们的父亲，你们就该爱我，因为我来自于上帝，而且现在我已经在这里了。我不是自己来的，是他派我来的。[43]我的话你们为什么不明白呢？因为你们不接受我的教导。[44]你们从你们的父亲－魔鬼那儿来，想遵从你们父亲的欲望。你们父亲从开始就是一个杀人凶手，从来没有站在真理一边，因为，他心里根本就没有真理。他说谎是出于他的本性，因为他是个说谎的人，是谎言之父，[45]但是，因为我讲真理，你们却不相信我，[46]你们当中有谁能指控我有罪呢？既然我在讲真相，为什么你们还不相信呢？[47]属于上帝的人，听上帝的话。这是你们不听的原因：因为你们不是属于上帝的人。"

耶稣谈亚伯拉罕与自己

[48]犹太人回答道："我们说你是撒玛利亚人，并被鬼附体了，难道不对吗？"

[49]耶稣回答说："我没有被鬼附体，我尊重我父，可是，你们却不尊重我。[50]我没有为自己追求荣耀，但是却有一位为我求荣耀，评断是非。[51]我实话告诉你们，谁要是遵循我的教导，他就永远不会死。"

[52]听到这里，犹太人对他说："现在，我们知道你被鬼附体了，亚伯拉罕和先知们都死了，你却说：'任何遵从我的教导的人，都不会尝到死亡的滋味。'[53]你比我们的祖先亚伯拉罕更伟大吗？亚伯拉罕死了，先知也死了，你以为你是什么人？"

[54]耶稣回答："我若荣耀我自己，那么，这荣耀就毫无价值，荣耀我的，是我父，[55]虽然你们声称他是你们的上帝，但是，你们从来就不认识他，我认识他。如果我说我不认识他，那我就和你们一样是个撒谎的人了，但是，我的确认识他，并遵从他的教导。[56]你们的祖先亚伯拉罕看到我来临的日子，会非常高兴的，他看到了，十分高兴。"

[57]然后，犹太人对他说："你还不到五十岁，就见过亚伯拉罕？"

[58]耶稣对他说："我实话告诉你们，亚伯拉罕出现以前，我就存在了。"说到这里，他们捡起石头砸他，[59]但是，他躲开了，并离开了大殿院。

耶稣治愈一个天生盲人

9 耶稣走着走着，看到一个生来就瞎眼的人，[2]门徒问道："老师，生来瞎眼的人，是谁的罪过呢？是他本人，还是他父母的呢？"

[3]耶稣回答说："既不是这个人的罪过，也不是他父母的罪过。他生来失明，目的是要显示出上帝的力量。[4]趁着白天，我们必须做派我来的那位的工作；黑夜一来，就没有人能工作了。[5]我在这个世上的时候，就是世上的光。"

[6]说完，耶稣朝地上吐了一口唾沫，和了点泥，然后，把泥抹在那盲人的眼睛上，[7]对他说："去西罗亚池里洗洗，"（西罗亚的意思是派遣。）于是盲人便去洗了，回来时，他已能看见了。

[8]他的邻居们，还有过去常看见他乞讨的人说："这不是以前坐在那里讨饭的那个人吗？"

[9]有些人说："是他！"可也有些人说："不，他只不过长得象他罢了。"

被治愈的那人说道："我就是那个人。"

[10]人们便问他："你的眼睛是怎样挣开的呢？"

[11]他回答他们道："一个叫耶稣的人和了点泥，抹在我的眼睛上，然后告诉我：'去西罗亚池洗洗。'我去洗了，就获得了视觉。"

[12]他们问："这人在哪儿？"

他说："我不知道。"

犹太人审问耶稣治愈的盲人

[13]人们把获得视力的人带到法利赛人那里。[14]（耶稣和泥治病是在一个安息日做的。）[15]法利赛人问他是怎么获得视力的。

他告诉他们："他把泥抹在我眼睛上，然后我去洗掉，就可以看见了。"

[16]一些法利赛人开始说："这人不是从上帝那里来的，因为，他不守安息日。"

另一些人却说："一个罪人怎么能做出这样的奇迹来呢？"因此，他们之间有了争执。

[17]他们又问被治好的那个盲人："他治好了你们的眼睛，你说他是什么人呢？"

那人说："他是先知。"

[18]犹太人不相信那人以前是瞎子，现在获得了视力，所以，他们找来那人的父母，[19]他们问道："这是你们的儿子吗？你们说他生来就瞎，那么他现在怎么会看见呢？"

[20]他父母说："我们知道他是我们儿子，我们知道他天生失明，[21]可是他现在是怎么看见的，又是谁让他睁开了眼睛，我们却不知道。问他去吧！他不是小孩子，会自己说的。"[22]他父母这么说，是因为害怕犹太首领们，因为犹太首领们已经一致同意，凡是承认耶稣是基督的人，都将被开除会堂，所以他父母才说："[23]他不是小孩子，问他去吧！"

[24]于是，犹太人又叫来以前瞎眼的那个人，说："在上帝面前，说实话。我们知道这个人是罪人。"

[25]被治好的那个人说："他是不是罪人，我不知道，我只知道一件事情，那就是我以前是瞎子，现在可以看见了！"

[26]然后，他们问："他对你做了些什么？他怎么让你们睁开眼睛的？"

[27]那人说："我已经告诉过你们了，可是你们根本不听，你们为什么还要再听一遍呢？你们也想作他的门徒吗？"

[28]于是，那些人骂他道："你才是他的门徒呢，我们是摩西的门徒，[29]我们知道上帝曾对摩西说过话，但是，至于这个人，我们不知道他从哪里来的！"

[30]那人回答他们说：“真是奇怪，你们不知道他从哪里来，可他却让我睁开了眼睛！[31]我们知道上帝不会听罪人的话，他只垂听献身于他、并遵从他的意愿的人。[32]从来还没听说过，有谁能使天生盲人获得光明呢。[33]这人如果不是来自上帝，他什么事也做不成。”

[34]那些人对他说：“你一生下来就混身是罪，还想教训我们吗？”于是，他们把这个人赶出了会堂。

精神上的盲目

[35]耶稣听说他们把他赶出了会堂，便找到他，对他说：“你信仰人子*吗？”

那人问：[36]“先生，他是谁？告诉我，好让我信仰他。”

[37]耶稣说：“你已经见到他了，他就是正在和你说话的人。”

[38]那人说：“主，我信。”并跪在地上，拜他。

[39]耶稣说：“我到这世上来是为了审判，好让那些看不见的人*能看见，让看得见的人变成瞎子。”

[40]和耶稣一起的一些法利赛人听见这话，便对他说：“难道我们也瞎眼了吗？”

[41]耶稣对他们说：“如果你们是瞎子，就不会有罪了，但是，现在你们说：‘我们看得见，’所以，你们的罪仍然在。”

牧人与他的羊群

10 “我实话告诉你们，一个人进羊圈，如果不从门进，而是通过其它方式进去，他就是贼，是强盗。[2]从圈门进的人是羊群的牧人，[3]看门的人为他打开门，羊群听从他的声音，他点名叫他的羊，带它们出去，[4]它们被放出去后，他又走在羊群前面，羊群跟随着他，因为它们认得他的声音。[5]它们绝不会跟随陌生人走，相反，它们会从生人身边跑开，因为，它们不认陌生人的声音。”[6]耶稣给他们用了这个比喻，但是，他们却不明白他的意思。

耶稣是好牧人

[7]于是耶稣又说：“我实话告诉你们，我就是羊圈的门。[8]在我之前来的人，都是小偷、强盗，而且羊群也不听他们的。[9]我就是这扇门，从我这扇门进来的人将得救。他既能进又能出，他将会找到牧场。[10]小偷来只会偷、会杀、会破坏。我来是为了让他们获得生命—那是富足和美好的生命。”

[11]我是个好牧人，好牧人会为羊群献出生命，[12]雇工不是牧人，羊群也不是他的，所以当他看到狼来时，就会丢下羊群逃跑，狼袭击羊群，驱散他们。[13]雇工是雇来的，所以，他不关心羊群。

[14]我是个好牧人，我认识我的羊，我的羊也认识我，[15]就象父亲认识我，我也认识父亲一样。我为羊群献出了生命，[16]我还有些羊，它们不属于这个羊群，我也得把它们带来。它们也会听我的声音，并且要合成一群，归为一个牧人。[17]父爱我是因为我献出了自己的生命。我献出了自己的生命为的是我能重新得到它，没有人能从我这里把它夺走。[18]我是心甘情愿地牺牲它的。我有权牺牲它的，也有权收回它，这条命令是我从我父亲那里领受的。”

[19]因为这段话，犹太人之间又发生了分歧。[20]他们当中许多人说：“他被鬼附体，神志不清，你们为什么还要听他的呢？”

人子：耶稣。《但以理书》7:13-14。这是给弥赛亚的名字，弥赛亚是受上帝所选来拯救他的子民。

看不见的人：耶稣在此处谈的是那些在精神上盲目的人，而非机体上的盲目。

[21]另外一些人却说："这些话不是被鬼附体的人能说的，鬼能让瞎子挣开眼睛吗？"

犹太人反对耶稣

[22]他们到耶路撒冷过献殿节*，此时正值冬季，[23]耶稣走在大殿院所罗门廊*里，[24]犹太人围着他问："你还要让我们猜多久呢？如果你是基督，就坦白告诉我们。"

[25]耶稣回答他们说："我已经告诉你们了，你们却不信，我以我父的名义所行的奇迹为我作证，[26]但是，你们也不信，因为你们不是我羊群里的羊，[27]我的羊听我的话，我认识他们，他们跟我走，[28]我赐给他们永生，他们永不会灭亡，没有人能从我手里把他们夺走。[29]我父赐给我的羊比任何事情都重要，没有人能从我父手中把他们夺走。[30]父和我是一体。"

[31]犹太人又抓起石头打他，[32]耶稣说："我让你们看到了父亲的许多善迹，你们为了哪桩善迹而打我呢？"

[33]犹太人说："我们不是因为善迹而打你，我们打你，是因为你亵渎上帝，你一个凡人竟想把自己树为上帝！"

[34]耶稣说："你们律法上难道没有写着'我（上帝）说过你们是诸神。'*吗？[35]《经》称那些领受过上帝的信息的人为神，《经》上的话总是真实的。[36]那么为什么因为我说'我是上帝之子'，你们却说我在亵渎上帝呢？我是上帝所挑选并被派遣到世上的那位。[37]如果我不是做我父的工作，就不要相信我，[38]可是，如果我做了，即使你们不相信我，也该相信这些工作，使你们能意识到父中有我，我中有父。"

献殿节：在十二月犹太人庆祝的一个特殊周，

所罗门廊：在殿院内东部的一个地方，有一门廊。

三十四节：引自《诗篇》82:6。

[39]他们又试图逮捕他，但是，他却从他们手底下逃脱了。[40]耶稣渡过约旦河，回到以前约翰施洗礼的地方，住在那里，[41]许多人来到他身边说："约翰虽然没有行过任何奇迹，可他说的有关这个人的话都是真的！"[42]于是，那里有许多人信了他。

拉撒路之死

11 有个病人叫拉撒路，从伯大尼来，马利亚和她姐姐马大就住在那里。[2]（马利亚是那位为主撒香膏，并用自己的头发为主擦脚的女子，就是她的兄弟拉撒路病了。）[3]两姐妹给耶稣捎信说："主，您亲爱的朋友拉撒路病了。"

[4]耶稣听到此事后，说道："这病不致命，而是为了给上帝带来荣耀，以便让上帝之子通过它得到荣耀。"[5]耶稣很喜欢马大和她的兄妹，[6]然而，当他听说拉撒路病了，便在所在的地方多住了两天，[7]这之后，他对门徒说："咱们回犹太去吧。"

[8]门徒对他说："老师，前不久犹太人还想用石头砸您呢，您还要去那里吗？"

[9]耶稣回答："白天不是有十二个钟头吗？人白天走路，不会跌倒，因为他看得见这个世界的光，[10]但是，如果一个人在夜里走路，就会跌倒，因为他没有光。"

[11]说完，他又告诉他们："我们的朋友拉撒路睡着了，我去叫醒他。"

[12]门徒说："主，如果他在睡觉，那么他会好的。"

[13]耶稣说的是拉撒路已死，可他们还以为他说的是自然睡眠呢。[14]所以，耶稣只好明白地告诉他们："拉撒路已经死了，[15]因为你们的缘故，我很高兴我不在那里，以便你们可以信仰我，现在，让咱们到他那里去吧。"

[16]多马，（也叫低土马）对其他门徒说："咱们也去吧，这样，咱们可以与耶稣同死。"

耶稣在伯大尼

[17]耶稣到来时，发现拉撒路已经下葬四天了。[18]伯大尼在耶路撒冷附近，只相距三公里左右，[19]许多犹太人为她们的兄弟之死，赶来安慰马大和马利亚。

[20]马大听说耶稣来了，就去迎接他，马利亚留在家里，[21]马大对耶稣说："主，您若早点来，我的兄弟就不会死了。[22]可我知道，即便是现在，不论您向上帝请求什么，上帝都会给予您的。"

[23]耶稣对她说："你兄弟会活过来的。"

[24]马大对他说："我知道在末日，复活之际，他会重获生命的。"

[25]耶稣说："我就是复活，我就是生命，信仰我的人，死了也将会再生，[26]任何活着并信仰我的人都永远不会死，您相信这些吗？"

[27]她说："我信，主，我相信您是基督，是那就要降临到这个世界的上帝之子。"

耶稣哭了

[28]说完这话，她回去叫她妹妹马利亚，悄悄对她说："老师在这里，他叫你呢！"

[29]马利亚听了，立即起身去见耶稣。[30]（耶稣还在遇见马大的地方，还没有进村呢）。[31]当时，和她在一起安慰她的犹太人，看见她起身匆匆离开，便跟在她身后，还以为她要去哭坟。[32]马利亚来到耶稣那里，一看到他，便扑倒在他面前，对他说："主，如果您早些来，我兄弟就不会死了。"[33]耶稣看到她和那些与她一起来的犹太人，都痛哭着，便被深深地打动了，非常悲伤，[34]他问道："你们把他安葬在哪里了？"

他们告诉他："主，请您过来看。"

[35]耶稣也禁不住地哭了。

[36]犹太人开始说："看他多爱拉撒路呀！"

[37]但是，另一些犹太人却说："这个能让盲人睁开眼睛的人，难道不能免救拉撒路一死吗？"

耶稣使拉撒路复活

[38]耶稣内心又一次深深地感动了，他来到墓地，坟墓是一个洞穴，用一块石头封住了洞口。[39]耶稣说："把石头移开。"

死者的姐姐马大说："主，现在墓里会有恶臭，因为已经四天了。"

[40]耶稣对她说："我不是告诉过你了吗？只要你相信，就可以看到上帝的荣耀。"

[41]于是人们把石头抬走了，耶稣抬头说道："父，感谢您，因为您已经听到了我，[42]我知道您总是垂听我，我这样说，是为了周围站着的这许多人，以便让他们相信是您派遣我来的。"[43]说完，耶稣高声喊道："拉撒路，出来吧。"[44]死人果然出来了，手脚上都裹着布，脸上还包着一块布。

耶稣对人群说："解开尸衣，让他走吧。"

犹太人谋划杀害耶稣

[45]因此，许多来看马利亚的犹太人，看到耶稣所做的事情，都信仰了他，[46]但是，有些人却去见法利赛人，告诉他们耶稣的所做所为。祭司长和法利赛人召集了犹太议会，[47]他们说："我们该怎么办呢？这人行了这么多的奇迹！[48]如果我们任凭他这么下去，每个人都会信仰他了，那样罗马人就会来毁了我们的大殿和民族的。"

[49]他们中一位叫该亚法的人，是当年的大祭司，他说："你们什么都不知道，[50]你们也没有意识到，对于你们来说，让一人为众人而死，要比整个民族被毁好得多。"

[51]他不是代表自己在说这话，因为，作为那年的大祭司，他预见到耶稣会为犹太民族而死，[52]不仅是为了犹太民族，也是为了把四散的上帝的孩子聚拢起来，合为一体。

[53]从那天起，他们就伺机要杀害耶稣。[54]耶稣不再在犹太人中公开露面了，他离开那里，到了旷野附近一个叫以法莲的城镇去了。他和门徒便在那里住了下来。

[55]犹太人的逾越节快到了，许多人都离家，前往耶路撒冷，赶在节日前洁净自己。[56]他们到处寻找耶稣，他们站在大殿院里相互询问道："你怎么看呢？他到底来不来过逾越节？"[57]但是，祭司长和法利赛人下令，凡是知道耶稣下落的人要立即报告，以便逮捕他。

耶稣与朋友在伯大尼

12 逾越节的前六天，耶稣来到伯大尼，即拉撒路住的地方。耶稣曾使他死而复生。[2]在那里他们为耶稣准备了晚饭，马大在旁边伺候着。拉撒路也和其他人一起与耶稣围坐在桌边。[3]马利亚拿来一罐昂贵的纯哪哒香膏，抹在耶稣的脚上，然后，又用她的头发为他擦干脚，屋子里充满了香气。[4]耶稣的一个门徒，加略人犹大，（他就是后来出卖了耶稣的人。）说道：[5]"为什么不把香膏卖了，它值三百个银币，然后把钱分给穷人呢？"[6]犹大这么说，并非出于对穷人的关心，而是因为他是个小偷，因为他经管钱箱，所以经常从里面偷偷摸摸拿点钱。

[7]耶稣说："别打扰她，由她吧，她是在为我的葬礼那天作准备。[8]你们会一直和穷人在一起，但你们却不会总有我。"

对付拉撒路的阴谋

[9]许多来过逾越节的犹太人，发现耶稣在伯大尼。他们去那里不仅是为了看耶稣，也是为了看耶稣起死回生的拉撒路。[10]因此，祭司长也策划要杀害拉撒路。[11]因为拉撒路之事，许多犹太人离开他们的首领，信仰了耶稣。

耶稣进入耶路撒冷

[12]第二天，许多来过节的人听说耶稣要来耶路撒冷，[13]都拿着棕榈枝去欢迎他，呼喊着:

"和撒那！祝福以主的名义而来的人！

祝福以色列王！"

[14]耶稣找来一头驴，骑在上面，正如《经》上所记载的那样:

[15] "不要怕，锡安城*！
你们的国王来了！
他骑着一匹驴驹。"

《撒加利亚书》9:9

[16]开始，耶稣的门徒不明白这些事情，直到耶稣得到荣耀后，他们才记起《经》对他的记载，而且他们果然按经上所说的那样对待了他。

人们谈论耶稣

[17]当耶稣把拉撒路从坟墓召出，把他从死亡里救活时，周围有许多人，这些人把这件事传开了，[18]许多人因为听说他所行的这个奇迹，都出来迎接他、[19]因此，法利赛人彼此说道："瞧！我们一事无成。全世界的人都追随他去了。"

耶稣谈生死

[20]在逾越节有去朝拜习惯的人中，有一部分是希腊人，[21]他们去见加利

锡安城：直译为锡安城的女儿，即耶路撒冷。

利伯赛大的腓力，请求道：“先生，我们想见耶稣。”腓力去告诉安得烈，[22]安得烈又和腓力一起来告诉耶稣。

[23]耶稣回答说：“人子受到荣耀的时刻到了，[24]我实话告诉你们，如果一颗麦粒没有落在地里死去，它依然是一粒种子，但是，一旦它死了，它就会结出许多麦粒。[25]爱惜自己生命的人，终会失去生命；而憎恶他在这个世上自己生命的人，则会保守生命到永生。[26]为我服务的人，必须跟随我，我在哪里，我的仆人也要在哪里。侍奉我的人，父会赐给他荣誉。

耶稣谈他的死

“[27]我的心现在非常忧愁，我该说什么呢？说‘父啊，救我脱离这一时候吗？”但我正是为这一刻（受难）而来的啊！[28]父，愿您荣耀您的名字。”

这时，从天上传来一个声音说：“我已经为我的名字带来了荣耀，我将再次给它带来荣耀。”

[29]周围的人听见了，都说那是雷声。

其他人说：“一个天使对他说过话。”

[30]耶稣回答说：“这声音不是为了我的缘故，而是为了你们而来的。[31]现在是审判这个世界的时候了，这世上的统治者将被推翻。[32]当我从地上被举起时，会把所有的人都吸引在我的身边。”[33]（耶稣这么说，是为了告诉人们，他将会遭受到什么样的死亡。）

[34]人们回答道：“我们从律法中知道，基督是永生的，所以，你怎么能说人子必须从地上被举起呢？这个人是谁？”

[35]耶稣对人们说：“你们还会有一段短暂的光，乘着还有光赶快赶路吧，别让黑暗赶上你们，黑暗里行走的人不知道他往哪里去，[36]趁着光还在，你们信赖它吧，使你们成为光之子。”说完，耶稣离去，躲开了所有的人。

犹太人拒绝信仰耶稣

[37]尽管耶稣当着人们的面行了这些奇迹，但是，他们还是不信仰他，[38]所以，这正应验了先知以赛亚的话：

“主，谁相信我们的信息，
主的力量向谁显示过呢？”

[39]由于这个缘故，他们不能相信他，因为，以赛亚还说：

[40] “他蒙蔽了他们的眼睛，
让他们的心灵迟钝，
以至于他们视而不见，
心灵不能理解，
不转向我－这样我才好治愈他们。”

[41]因为，以赛亚看到了耶稣的光辉，所以才这么谈论他的。

[42]既便如此，还是有很多人，甚至包括一些犹太首领也信仰了耶稣，但是，因为法利赛人，他们却不敢公开承认，以免被开除出会堂，[43]因为，他们喜爱来自世人的赞赏，超过了喜爱来自上帝的赞赏。

耶稣的教导将审判世人

[44]耶稣高声说道：“信仰我的人，并不是在信仰我，而是信仰派我来的上帝，[45]看见我的人，就是看到了派我来的上帝。[46]我作为光来到这个世界，是不让任何信仰我的人处在黑暗之中。”

[47]“至于任何听了我的话却不遵守的人，我不会定他的罪，因为，我来到这个世上，不是要给这个世界定罪的，而是来拯救它的。[48]摒弃和不接受我的话的人，会有审判他的。在末日那天，我说过的话会定他的罪。[49]因为，我不是代表我自己说话，而是派我来的父亲命令我该

说什么和怎样说。[50]我知道他的命令意味着永生。因此，我说的话，正如父亲叫我说的话。”

耶稣为门徒洗脚

13 逾越节前，耶稣知道自己要离开这个世界，到父亲那里去了。他既然一向爱世上属于他的人，现在他向他们表示了这爱所能达到的程度。

[2]吃晚饭时，魔鬼钻进了西门之子加略人犹大的心里，叫他伺机出卖耶稣。[3]耶稣知道，父给了他统治一切的权力，他来自上帝，现在就要回到他那里去了，[4]于是他从饭桌边站起身，脱下外衣，在腰间扎了一条毛巾，[5]又倒了一盆水，开始为门徒们洗脚，又用扎在腰上的毛巾为他们揩净。

[6]他来到西门彼得身边时，彼得说：“主，您为我洗脚吗？”

[7]耶稣回答他说：“你现在不明白我在干什么，以后就会知道了。”

[8]彼得对他说：“不，我绝不能让您来给我洗脚！”

耶稣说：“如果我不给你洗，你将不能与我分享一席之地。”

[9]西门彼得又说：“主，那就别光洗我的脚，请把我的头和手也洗洗吧！”

耶稣对他说：“[10]洗过澡的人，全身都是干净的，只需洗脚就行了，你们很干净，但不是所有的人。”[11]（耶稣知道将要背叛他的人，所以才说：“但不是所有的人。）”

[12]给他们洗完脚后，耶稣又穿上外套，回到原来的位子上，对他们说：“你们明白我为你们所做的事情吗？[13]你们称我为‘老师’或‘主’，你们说的对，因为我的确是。[14]如果我，一位‘老师’或者‘主’洗了你们的脚，那么你们就应该互相给对方洗脚，我已经给你们作了榜样，[15]你们应该象我对你们所做的那样去做。[16]我实话告诉你们，仆人不会比主人伟大，信使也不会比派他来的人伟大。[17]既然你们知道这些，那么，如果你们去做这些事情，就该高兴。

[18]“我不是说你们所有的人，我知道我挑选的那些人，但《经》上的话必须实现：‘分享我的饼的人，竟背离了我。’[19]事情发生之前，让我先告诉你们，以便等事情发生之后，你们会相信我是*。[20]我实话告诉你们，谁接受我派遣的人，就是在接受我，谁接受我，就是在接受派遣我的上帝。”

耶稣说出将要背叛他的人

[21]说完这话后，耶稣非常忧愁，他坦率地说：“我实话告诉你们，你们当中有一个人要出卖我。”

[22]门徒们面面相觑，不知他在说谁。[23]那个耶稣所钟爱的门徒，这时正侧身靠在耶稣身边。[24]彼得向他打手势，问耶稣说的可能是谁，[25]那个门徒凑近耶稣，问道：“主，他是谁？”

[26]耶稣回答：“我蘸些饼，给谁就是谁。”接着，他蘸了一片饼，递给西门之子加略人犹大，[27]犹大一接过饼，撒旦便进入了他的身体，耶稣对他说：“要干什么就赶快去干吧！”[28]但是，坐在桌边的人，没有一个明白耶稣为什么对他说这话，[29]有些人以为，也许由于犹大管钱箱，耶稣在告诉他去买些过节所需要的东西，或是让他分给穷人些东西。

[30]犹大接过饼，立即离开了，当时已是深夜。

耶稣谈他的死

[31]犹大离开后，耶稣说：“现在，人子得到了他的荣耀。上帝也通过人

我是：正如《出埃及记》中用于上帝的名字，但也可意为我是他（基督）。

子得到了荣耀。[32]如果上帝通过人子得到了荣耀，那么，上帝将通过自己把荣耀赐给人子。上帝很快就会给他这荣耀的。”

[33]“我的孩子们，我和你们在一起呆不了多久了，你们会寻找我的，就象我告诉犹太人那一样，我现在告诉你们，‘我去的地方，你们不能去。’

[34]我给你们一条新的命令：你们要彼此相爱。就象我爱你们一样，你们也要彼此互爱。[35]由此，人们将会知道你们是我的门徒。”

耶稣说彼得会不认他

[36]西门彼得说：“主，您要到哪里去呢？”

耶稣告诉他：“我去的地方，你现在不能跟随我，但是，你以后会的。”

[37]彼得说：“主，为什么我现在不能跟随你呢？我愿为您献出生命。”

[38]耶稣回答说：“你真会为我献出生命吗？我实话告诉你，鸡叫之前，你三次不认我。”

耶稣安慰门徒

14 “不要让内心感到忧愁，坚信上帝，坚信我吧。[2]我父的家里有很多房间，（如果不是这样，我会告诉你们的，）我就要去为你们准备好地方。[3]我去为你们准备好地方后，还会再来，把你们接去和我同住，好让你们能到我所在的地方去。[4]你们知道我去哪个地方，要走哪条路。”

[5]多马说：“主，我们连您去哪儿都不知道，怎么能知道那条路呢？”

[6]耶稣说：“我就是路、是真理、是生命，除非通过我，没人能到父那里去。[7]你们如果认识我，也会认识我父。从现在起，你们的确认识他，也看见过他。”

[8]腓力对他说：“主，让我们看看父吧，我们就满足了。”

[9]耶稣说：“我和你们在一起这么长时间，你们还不认识我吗，腓力？见过我的人就看见父了，你怎么能说：‘让我们看看父，’呢？[10]难道你们不相信父中有我，我中有父吗？我对你们说的话，不是出自我自己，而是活在我身体之中的父在进行他的工作。[11]相信我说的话，父中有我，我中有父，至少，因为我行的奇迹而相信我。[12]我实话告诉你们，信仰我的人，也会做我一直在做的事。实际上，他会做比这更了不起的事，因为我要去父那里了。[13]不论你们以我的名义请求什么，我都会为你们做，以便子给父带来荣耀。[14]如果你们以我的名义，向我要求任何事，我都会成全。

圣灵的诺言

[15]“如果你们爱我，你们就会遵守我的命令，[16]我将请求父赐给你们另外一位帮手*与你们永远在一起：[17]他是真理之灵*，世人不能接受他，因为，世人既看不见他，也不认识他，但是，你们认识他，因为他与你们在一起，在你们心中。

[18]我不会让你们成为孤儿，我会回到你们身边，[19]不久，世人将不会再看到我，但你们会看到我。因为我活着，你们也会活着。[20]在那天，你们会知道父中有我，我中有你们，你们之中也有我。[21]接受并遵守我的命令的人，是爱我的人；爱我的人将得到父亲的爱，我也爱他，并把自己向他展现。”

[22]犹大（不是加略人犹大）对他说：“主，您为什么只向我们展现你自己，而不向世人展现呢？”

帮手：或慰藉者，即圣灵。

真理之灵：圣灵，见《约翰福音》16:13。

[23]耶稣告诉他："如果一个人爱我，他就会遵守我的教导，而且，我父也会爱他，我们会来到他那里，和他生活在一起。[24]不爱我的人，就不会遵守我的教导，你们听到这些话不是我的，而是派我来的父亲的。[25]所有这些都是我和你们在一起的时候说过的。不过你们的帮手－即父亲以我的名义派来的圣灵会教给你们一切，[26]他会提醒你们我告诉过你们的一切。"

[27]"我把平安留给你们，我把自己的平安赐给你们，但是，我给你们的方式与这个世界给你们的方式不同。你们不要让内心受到困惑，也不要胆怯。[28]你们听见我对你们说：'我要走了，但是，我会回到你们这里的。'你们如果真正爱我，你们就应该高兴，因为，我要到父那里去，父比我伟大。[29]在事情发生之前，我先告诉了你们，所以，当它发生的时候，你们就会相信了。[30]我不能和你们多说了，因为，这个世界的统治者（魔鬼）就要来了。他对我无可奈何。[31]但是，世人必须知道我爱父，并且，完全按照父的命令办事。"

"起来！让咱们离开这里吧。"

耶稣是葡萄藤

15 耶稣说："我是真正的葡萄藤，我父是园丁，[2]他砍掉我身上所有不结果的枝条，精心修剪所有结果的枝条，好让它结得更多。[3]因为我给了你们的教导，你们已经干净了。[4]要继续在我之中，我就会继续在你们之中。就象当枝条离开葡萄藤，就结不出果实一样，除非你们在我之中，否则，就不能结果。"

[5]"我是葡萄藤，你们是枝条*，人若在我之中，我也在他之中，这样，这个人才会多结果实；离开我，你们将一事无成。[6]不在我之中的人，就象被扔掉的枝条一样枯死，然后，被人捡起投进火里烧掉。"

[7]"你们如果继续在我之中，我的教导也继续在你们之中，那么，不论你们有什么样的愿望，都会如愿以偿。[8]你们结出的硕果，使我父得到荣耀，表明你们是我的门徒。[9]正如父爱我一样，我也爱你们。你们要继续在我的爱之中。[10]如果你们服从我的命令，就将继续在我的爱之中，正如我服从了父的命令，继续在他的爱之中一样。[11]我告诉你们这些，是让我的欢欣留在你们心中，使你们的欢欣完整。[12]这是我的命令：正如我爱你们一样，你们要彼此相爱，[13]没有哪种爱比为朋友献出生命更伟大了。[14]你们如果听从我的指挥，就是我的朋友。[15]我就不再叫你们'仆人'了，因为仆人不知道主人在做什么，相反，我叫你们'朋友'，因为我把从父那里听到的一切，都告诉你们了。[16]并不是你们选择了我，而是我选择了你们。我交给了你们这个任务：去结出不朽的果实。那么，不论你们以我的名义要求什么，父都会赐给你们的。[17]这是我对你们的要求：你们要彼此相爱。"

耶稣警告他的门徒

[18]"如果世人恨你们，你们要记住，他们首先憎恨我。[19]如果你们属于这个世界，这个世界就会象爱自己一样爱你们。但是，你们不属于这个世界，因为，我从这个世界里挑选了你们，所以，这个世界憎恨你们。[20]记住我告诉你们的话，'仆人不会比主人伟大，'如果他们迫害我，那么，他们也会迫害你们。如果他们遵从我的教导，那么，他们也会遵从你们的教导。[21]他们这样对待你们，是因为我的缘故，因为，他们不知道派我来的那位。[22]如果我没来教导过他们，他们就没有罪，但是现在，他们

枝条：即耶稣的信徒。

没有为罪过开脱的借口。[23]恨我的人，就是在恨我父。[24]如果我没有在他们面前做那些前人从未做过的事，他们就没有罪。然而他们目睹了这一切，却仍然憎恨我和我父。[25]这一切正应验了他们律法中的话：‘他们毫无理由地恨我。’”

[26]“从父那里的助手到来之后，他（来自父亲那里的真理之灵）会为我做证。[27]你们也要为我做证，因为，你们一开始就同我在一起。”

16 我告诉你们这些，为了使你们不会失去信仰。[2]他们会把你们开除会堂。实际上，那一时刻快到了，所有杀害你们的人，都认为他们侍奉上帝的时刻就要来临。[3]他们之所以这么做，是因为他们既不知道父，也不知道我。[4]我告诉你们这些，以便当这一时刻到来时，你们会记起我警告过你们。

圣灵的工作

“一开始我没有告诉过你们这些，因为我和你们在一起。[5]现在我要回到派我来的那位那里去了，然而，你们却没有人问我：‘您去哪儿？’，[6]现在，因为我把这些事告诉了你们，所以，你们内心充满了悲伤，[7]但是，实话对你们说吧：我走了对你们有好处，因为，如果我不走，助手就不会到你们这儿来，但是，我离开后，我便会把他派遣到你们这里来。[8]当助手来后，他要就罪恶、正义和审判等问题，向世人证明真理。[9]他要证明他们有罪，因为他们不信仰我；[10]他将向他们证明我得以跟上帝和好，因为我就要到父亲那里去了。到那时你们就见不到我了；[11]这个助手会向这个世界证明关于审判的真理，因为这个世界的统治者已被定罪。”

[12]“我还有很多事情要告诉你们，但是，你们现在忍受不了，[13]他－即真理之灵－来了之后，将会引导你们认识一切真理。他不代表自己说话，而是只说他所听到的事情，并且向你们宣布未来之事。[14]他将赋予我荣誉，因为他要把从我这里听到的话，拿去告诉你们。父所有的一切都是我的，[15]所以我说圣灵要把从我这里听到的话，拿去告诉你们。”

把悲伤化为欢乐

[16]“不久你们将看不见我了，然后，再过不久，你们又会见到我。”

[17]一些门徒彼此说道：“他告诉我们：‘不久你们将看不到我了，然后，再过不久，你们又会见到我。’还有‘因为我要到父那里去了。’这些话是什么意思呢？”

[18]门徒又说：“他说的‘不久’是什么意思呢？我们不知道他在说什么？”

[19]耶稣知道他们想要问的问题，于是对他们说：“你们是不是在相互询问我刚才说的话呢？‘不久你们将看不见我了，然后，再过不久，你们又会见到我。’[20]我实话告诉你们，你们会痛哭悲哀，但是，世人会兴高采烈；你们会伤心，但是，伤心会变成欢乐。[21]妇女分娩时很痛苦，因为她受罪的时刻到了，可是当孩子生下来后，她就忘记了痛苦，因为她非常高兴，又有一个生命来到了这个世上。[22]所以，你们现在也非常悲伤，但是，我会再见到你们的，那时你们心中将会充满快乐，没有人能夺走你们的快乐。[23]到那一天，你们不会问我任何问题了。我实话告诉你们，不论你们以我的名义向父请求什么，他都会给予你们的。[24]迄今为止，你们还没有以我的名义请求过任何东西呢。提出请求吧，你们会得到的。你们的快乐会是最丰富的快乐。”

战胜这个世界

[25] “我用比喻告诉了你们这些事情。但是，我不用比喻而是直截了当地告诉你们父亲的时刻就要来临了。[26]到那一天，你们以我的名义向他请求，我不是说，我将会替你们向父请求，[27]因为父自己爱你们。他爱你们，因为你们始终爱我，相信我来自于上帝。[28]我的确来自于父，来到了这个世上，现在我就要离开这个世界，去父那里。”

[29]门徒们说：“瞧，您现在说的直截了当，没用任何比喻，[30]我们现在知道您无所不知。您甚至在一个人向您提问之前，便能回答他的问题。由此，我们相信您来自于上帝。”

[31]耶稣回答他们说：“你们现在相信吗？[32]听着，那一时刻正在来临，它已经到了，你们将会分散，各自回家，留下我独自一人，但我不是独自一人，父和我在一起。”

[33] “我告诉你们这些，是为了让你们通过我，得到平安。在这个世界上，你们有苦难，但是，不要灰心！我已经战胜这个世界了。”

耶稣为门徒祈祷

17 耶稣说完这番话后，抬头仰望天空，说道：“父亲，这个时刻来到了，赐给您儿子荣耀吧，好让您的儿子给你带来荣耀，[2]就象您给了他统治全人类的权力那样，以便让他把您给他的永恒的生命给予所有的人。[3]这永恒的生命是：他们知道您派来的耶稣基督和您－唯一的真神。[4]在这个世界上，我已经展现了您的荣耀，完成了您交给我的工作。[5]所以，现在当着您的面，给我荣耀吧－就是在世界存在之前，我和您在一起时的那种荣耀。”

[6] “您赐给了我这个世界的人们，我使他们知晓了您的名字，他们是您的，但是，您却把他们给了我，他们遵守您的教导，[7]现在他们知道您给我的一切，都是来自于您，[8]我给了他们您给我的教导，他们接受了它们。他们确实意识到这些教导来自于您，他们相信我是您派来的。[9]我为他们祈祷，而不为这个世界祈祷，我是为您赐给我的那些人祈祷，因为他们是您的。[10]我的一切，都是您的，您的一切也是我的，通过他们我得到了荣耀，[11]我不再留在这个世界上了，但他们还在，我要到您那里去了。圣父，请用您的名字保护您赐给我的人吧，让他们成为一体，象我们一样。[12]当我和他们在一起时，我用您赐予我的、您的名字来保护着他们，没有一个人迷失，除了那个命中注定要毁灭的人以外。这正应验了《经》上的话。”

[13] “现在，我就要到您那儿来了，但是，我在这个世上时，说这些是为了让他们心中充满我的快乐。[14]我给了他们您的教导，可这世界却憎恨他们，因为他们和我一样，不属于这个世界。[15]我不是请求您把他们带出这个世界，而是请您保护他们，让他们避开魔鬼。[16]他们和我一样，不属于这个世界。[17]请您用真理使他们献身于您，您的教导就是真理。[18]就象您派我来到这个世上一样，我也把他们派到了这个世上。[19]为了他们，我把自己奉献给您的事业，以便他们通过真理，也把自己真正地奉献给您的事业。”

[20] “我不仅为这些人祈祷，也为那些因为接受他们的教导并信仰我的人祈祷，[21]我祈祷：他们全部成为一体。父啊，正如您中有我，我中有您一样，愿他们也在我们之中。愿他们成为一体，以便使全世界相信，我是您派来的。[22]我给了他们荣耀，这荣耀是您给我的，以便让他们象我们一样，可以成为一体。[23]我在他们之中，您在我之中，为了让他们成为完整的一体，让这个世界

知道，我是您派来的，而且您爱他们，就象爱我一样。”

[24]“父，我到哪里，愿您赐给我的人也到哪里，让他们看到您赐予我的荣耀，因为在创世之前，您就爱我。[25]义之父啊！这个世界的人不认识您，可是我认识您，这些门徒知道，是您派我来的，[26]我不仅让他们知道了您的名字，我将继续让所有的人知道，以便使您对我表示的爱，可以留在他们中间，使我也留在他们之中。”

耶稣被捕

18 耶稣做完祷告后，便与门徒出去，渡过了汲沦溪，那里有一个花园，他和门徒们走了进去。

[2]此刻，叛徒犹大也知道这个地方，因为，耶稣常在这里会见他的门徒。[3]所以，犹大带着一队士兵和大殿的警卫，他们是祭司长和法利赛人派来的，他们手拿火把、灯笼、武器来到了这里。

[4]耶稣早已知道将要发生的一切，他走上前去，说道：“你们找谁？”

[5]他们说：“拿撒勒人耶稣。”

他说：“我就是。”（叛徒犹大也站在他们中间。）[6]当耶稣说“我就是”时，他们全都倒退几步，跌倒在地上。

[7]耶稣再次问道：“你们找谁？”

他们说：“拿撒勒人耶稣。”

[8]耶稣说：“我告诉过你们，我就是。既然你们是来找我的，那么，就让其它人走吧。”[9]这正应验了耶稣以前说的话：“我没失去一个您赐给我的人。”

[10]西门彼得抽剑便刺，砍掉了大祭司*仆人的右耳，（那人名叫马勒古）。[11]耶稣对彼得说：“把剑放回去。父赐我的酒*，我能不喝吗？”

大祭司：犹太人最重要的祭司和领袖。

酒：当时通常指葡萄酒。

耶稣见亚那

[12]士兵、指挥官和犹太卫兵逮捕并绑起了耶稣，[13]他们首先把他带去见亚那，亚那是那年大祭司该亚法的岳父。[14]（该亚法曾向犹太人建议，一个人为众百姓而牺牲更好）。

彼得不认耶稣

[15]西门彼得和另一个门徒跟在耶稣的后边。大祭司与这个门徒很熟悉，所以他跟随耶稣也进了大祭司院子，[16]但是，彼得却呆在大门外。大祭司认识的那个门徒出来，对看门的女仆说了一声，便带彼得进去了。[17]那个女仆对彼得说：“你是不是也是这个人的门徒呢？”

彼得说：“我才不是呢。”

[18]因为天气很冷，所以，仆人和大殿卫兵们生起了一堆炭火，站在边上烤火。彼得也和他们一起，在火旁取暖。

大祭司审问耶稣

[19]然后，大祭司盘问耶稣有关他的门徒和有关他所教导的事情。[20]耶稣回答他道：“我一向在大庭广众之下对所有的人说话，我总是在犹太人聚集的会堂和大殿里讲道，我从未私下说过任何事。[21]你为什么要问我呢？问那些听过我讲话的人，他们肯定知道我说过什么？”

[22]耶稣正说着，旁边一个大殿卫兵打了耶稣一记耳光，说道：“你怎么胆敢如此回答大祭司呢！”

[23]耶稣说：“如果我说错了什么，你告诉大家哪里错了，如果我没说错，你为什么打我？”

[24]然后，亚那叫人把耶稣绑起来，送到大祭司该亚法那儿去了。

彼得再次撒谎

[25]彼得正站在那儿取暖，有人问他：“你也是他的门徒吧？”

彼得却否认说："我不是。"

[26]大祭司的另一个仆人，他是被彼得削掉耳朵那个人的亲戚，他对彼得说："我看见你和他一起在那个花园里，不是吗？"

[27]彼得再次否认，这时，鸡叫了。

耶稣见彼拉多

[28]士兵们把耶稣从该亚法院子带到了总督府去了。当时是一大早，犹太首领不想进去，免得不洁净*，因为他们要吃逾越餐。[29]于是彼拉多出来见他们，说道："你们为什么控告此人？"

[30]犹太人说："如果这人不是罪犯，我们就不会把他交给您了。"

[31]彼拉多说："你们抓了他，那你们就按你们的律法判他好了。"

犹太人说："我们不允许判死刑。"[32]这正应验了耶稣关于他会怎么死的话。

[33]彼拉多回到府里，叫来耶稣，问他道："你是犹太王吗？"

[34]耶稣说："是你自己想这么问，还是有人告诉过你有关我的事情呢？"

[35]彼拉多说："你认为我是犹太人吗？是你自己的同胞和祭司长把你交给我的，你干了些什么？"

[36]耶稣说："我的王国不属于这个世界，如果我的王国属于这个世界，我的仆人就会为我而战，我也不会落到犹太首领的手中去了。实际上，我的王国不在这里。"

[37]彼拉多对他说："那你是国王了？"

耶稣回答："你说我是国王，说的很对。我为此而生，为此而来到这个世上，目的就是为真理作证。属于真理的人都会听我的话。"

[38]彼拉多问："什么是真理？"说完，他走出去见那些犹太人，告诉他们："我没发现他有罪。[39]按你们的习惯，逾越节期间，我可以释放一个人，你们想让我释放犹太王吗？"

[40]犹太人却叫喊道："不放他，放巴拉巴！"（巴拉巴曾是暴乱分子）

19

于是，彼拉多命人把耶稣带走，并鞭打他。[2]士兵们用荆棘编了一顶皇冠，带到耶稣头上，他们又给他穿上了紫袍，[3]在耶稣面前摇来晃去，喊着："犹太王万岁！"他们还不停地打他耳光。

[4]彼拉多又出来说道："听着，我把他带到你们这儿来，为的是让你们知道，我没有发现他有罪。"[5]然后，耶稣带着荆冠，穿着紫袍出来了，彼拉多说："他在这里。"

[6]一见到耶稣，祭司长和法利赛人便喊道："钉死他，钉死他！"

彼拉多说："你们去把他带走，钉死在十字架上吧！我是找不出他有什么罪。"

[7]犹太人回答说："根据我们的律法，他该死，因为他宣称自己是上帝之子！"

[8]彼拉多听了这话，很害怕，[9]他回府里问耶稣："你从哪里来？"耶稣没作回答，[10]彼拉多对他说："你不肯跟我说话吗？你难道不知道我有权让你自由，我也有权把你钉死在十字架上吗？"

[11]耶稣说："除非上帝赋予你权力，否则你无权管辖我，所以，把我交给你的人，比你的罪更大。"

[12]听了这话，彼拉多很想放了耶稣，可犹太人叫嚷道："你要是放了他，你就不是凯撒的朋友。凡是自诩为王的人，就是反对凯撒！"

[13]听了这话，彼拉多把耶稣带了出来，坐在"铺石"（希伯来语为"厄巴大"）的法官席上。[14]那天是逾越节周的星期五。大约中午时分，彼拉多对犹太人说："这是你们的王！"

不洁净：到非犹太人那里会毁了犹太人所行的特别的洁净。

犹太人喊道：[15]“带走他！带走他！把他钉死在十字架上！”

彼拉多问：“你们让我把你们的王钉死在十字架上吗？”

祭司长说：“除了凯撒，我们不要别的王！”

[16]于是，彼拉多把耶稣交给犹太人去把他钉在十字架上。

耶稣被钉在十字架上

所以，由他们来处置耶稣。[17]耶稣背着自己的十字架，到了一个叫“骷髅”*的地方。[18]在那里，他们把耶稣钉上十字架，还在耶稣的左右，一边钉了一个人。[19]彼拉多写了一张条子，让人贴在耶稣的十字架上，上面写着：“耶稣，拿撒勒人，犹太王。”[20]很多犹太人读到了这个告示，因为耶稣被钉的地方，在此城附近，告示是用希伯来语、拉丁语和希腊语写的。祭司长对彼拉多说：“[21]不要写‘犹太王’，而应该写：‘此人说：我是犹太王。’”

[22]彼拉多说：“我写什么就是什么。”

[23]然后，士兵们把耶稣钉在了十字架上。士兵们拿了他的衣服，把它们分成了四份，每人一份。他们还拿了他的内衣，内衣是从头到脚用整幅布做成，没有一条缝。[24]于是，他们商量说：“咱们不要撕破它，让咱们抓阄吧，看谁能得到它。”这也应验了《经》上的话：

“他们分了我的衣服，
还为我的内衣抓阄。”

这正是这些士兵所做的事情。

[25]耶稣的母亲、姨妈、革罗罢的妻子马利亚和马利亚抹大拉站在他的十字架旁。[26]当耶稣看到母亲和他所钟爱的那个门徒站在旁边时，就对母亲说：“亲爱的妈妈，这是您的儿子。”[27]他又对他的门徒说：“这是你母亲。”从那以后，那个门徒就让耶稣的母亲住在他家里了。

耶稣之死

[28]这之后，耶稣知道一切都完成，所以《经》上所说的话可以实现了。耶稣说道：“我渴了。”[29]旁边正好有一壶劣酒，人们拿了一块海绵蘸满酒，绑在牛膝草上，送到他嘴边。[30]耶稣喝完酒后，说道：“一切都结束了。”然后，他垂下头，死去了。

[31]因为那天是星期五（预备节），所以，尸体不能在安息日里挂在十字架上，（因为安息日是很特别的日子）。犹太人请求彼拉多下令，打断他们的腿，好把尸体移走。[32]于是士兵来了，打断了第一个人的腿，又打断和他一起钉死在十字架上的另一个人的腿。[33]可是，当他们走近耶稣时，看到他已经死了，所以，就没有动他。[34]但是，一个士兵却用枪矛刺进了耶稣的肋旁，血水立刻涌了出来。（[35]看到这一切的人作了证，他的证词是真实的。他知道自己说的是真话，以便让人们相信他。）[36]这一切的发生，都是为了应验《经》上的话：“他的骨头一根都不会断。*”[37]《经》上还记载道：“他们观看那位被刺的人。”

安葬耶稣

[38]这之后，亚利马太人约瑟，请求彼拉多允许他移走耶稣的尸体。约瑟是耶稣的门徒之一，因为害怕犹太人，没有公开。彼拉多同意了，约瑟移走了耶稣的尸体。[39]曾在夜里去见耶稣的尼哥底母，带着三十四公斤左右的没药和沉香的混合物也来了。[40]他们抬走尸体，用麻布和香料按犹

骷髅：希伯来语叫“各各它”。

他的骨头一根都不会断：引自《诗篇》34:20。其意引自《出埃及记》12:46；《民数记》9:12。

太人的葬礼习俗裹好耶稣。[41]耶稣被钉死的地方有个园子，里面有个新墓，从未埋过任何人。[42]因为星期五是犹太人预备节，墓地又近，他们就把他安葬在那里了。

一些门徒发现耶稣的墓穴空了

20 星期日一大早，天还黑着的时候，马利亚抹大拉便来到了墓地，她看见墓上的石头被挪开了，[2]于是，就跑去见西门彼得和耶稣钟爱的那个门徒，告诉他们说："他们把主从墓地搬走了，不知道把它放到哪里去了。"

[3]彼得和那个门徒起身，前往墓地去了。[4]两人一路跑着，另一个门徒跑在彼得前边，先到了墓地。[5]他俯下身，看到堆在那里的麻布还在，但他没有进去。[6]后面跑来的彼得，钻进墓穴，[7]看见堆在那里的麻布，和蒙在头上的葬布，它没有和麻布堆在一起，而是卷起来分开放的。[8]另一个门徒也进来了。先进来的人看见这一切，相信了。[9]（他们还不明白《经》上说他一定会从死里复活的话。）

耶稣出现在马利亚面前

[10]然后，门徒们回去了，[11]马利亚站在墓外放声大哭，她边哭边俯身朝墓穴里望去，[12]她发现有两个白衣天使，一个坐在耶稣的头曾躺过的地方，另一个坐在耶稣脚的位置上。

[13]天使对她说："亲爱的妇人，你为什么哭呢？"

她说："他们把我的主移走了，我不知道他们把他放哪里去了。"[14]说着，她转过身，看见耶稣站在那里，但她不知道，那便是耶稣。

[15]耶稣问："我亲爱的妇人，你为什么要哭呀？你在找谁呢？"

马利亚以为他是园丁，便说："先生，如果是你把他挪走了，告诉我，你把他放哪里了，我去把他挪回来。"

[16]耶稣对她说："马利亚！"

她转过身，用希伯来语叫道："拉波尼！"（意思是老师）

[17]耶稣对她说："别抓住我不放，因为我还没去父那里呢，但是，到我兄弟们那里去，告诉他们，我马上要上我父那里去了，也是你们之父那里，他是我的上帝也是你们的上帝。"

[18]马利亚抹大拉去告诉门徒们说："我看见主了！"她还告诉他们耶稣对她说过的话。

耶稣出现在门徒面前

[19]星期天晚上，即同天晚上，门徒们住的地方的门关得紧紧的，因为他们害怕犹太人。耶稣进来站在他们面前，说："愿平安与你们同在。"[20]说完，他让他们看他的手和肋边，门徒们看到主，都非常高兴。

[21]耶稣又说："愿平安与你们同在，就象父派遣我一样，我也要派遣你们。"[22]说完，他又向他们吹了口气，并对他们说："接受圣灵吧，[23]你们宽恕谁的罪，谁的罪就得到宽恕，你们不宽恕谁的罪，谁就得不到宽恕。"

耶稣出现在多马面前

[24]但是，多马，十二个使徒之一，也叫低士马，耶稣来时，多马没有和他们在一起。[25]其他使徒告诉他："我们看见主了！"但多马说："除非看见他手上的钉痕，用手指探入钉痕，除非我用手探入他的肋旁，否则，我决不会相信。"

[26]一周后，他的门徒又都在屋里，多马也和他们在一起。耶稣进来了（尽管门是锁着的。）站在他们面前，说："愿平安与你们同在。"[27]然后，他对多马说："把你

的手指放在这儿，看看我的手，伸出你的手，探进我的肋旁。不要再怀疑，相信吧！”

[28]多马对耶稣说：“我的主，我的上帝！”

[29]耶稣对他说：“你是因为看到了我，才相信的。没有看见就相信我的人，是真正有福的人！”

约翰写书的原因

[30]耶稣还在门徒的面前行了其它许多奇迹，这些在这部书中没有记载。[31]但是这里记载的事迹，目的是让你们相信耶稣是基督，上帝之子，使你们凭信仰，因他的名字而得到生命。

耶稣出现在七个门徒面前

21 在此之后，耶稣又在提比哩亚湖出现在门徒面前。他是这样出现的：[2]西门彼得，多马（又叫低土马），拿但业（加利利迦拿人），西庇太之子和耶稣的两个门徒在一起。[3]西门彼得对他们说：“我去打鱼。”

其他人说：“我们和你一起去。”于是他们出发，登上了船。可那天夜里，他们什么都没有捕到。[4]清晨，耶稣站在岸边，不过，门徒们却不知道那是耶稣。[5]耶稣对他们说：“孩子们，捕到鱼了吗？”

他们说：“没有。”

[6]他说：“把网撒到船的右侧，你们就能捕到一些。”于是他们撒出网，但是，因为捕到的鱼太多，使得他们连网都拉不回来了。

[7]耶稣钟爱的那个门徒对彼得说：“是主！”彼得听说是主，便把外衣绑在身上（他工作时脱掉衣服）跳进水里。[8]其他门徒把船划到岸边，拖着满满的一网鱼。（他们离岸不远，大约只有90米左右。）[9]他们上了岸，看见那里有堆炭火，上面烤着鱼和面包。[10]耶稣对他们说：“拿过来一些你们捕到的鱼。”

[11]西门彼得走进船里，把网拉上岸。满网都是大鱼，共有153条。尽管鱼很多，网却没有被撑破。[12]耶稣对他们说：“过来吃早饭吧！”但是，门徒们没有一个人敢问：“你是谁？”因为他们知道他是主。[13]耶稣过来，拿起面包，分给他们，同样，又把鱼分给了他们。

[14]这是耶稣复活后，第三次出现在门徒面前。

耶稣对彼得说话

[15]当他们吃完早饭后，耶稣对彼得说：“西门，约翰的儿子，你爱我胜过其它一切吗？”

彼得说：“是的，主，您知道我爱您。”

耶稣对彼得说：“照顾好我的羊群。”

[16]耶稣再次问：“西门，约翰的儿子，你爱我吗？”

彼得回答：“是的，主，您知道我爱您。”

耶稣对他说：“照顾好我的羊群。”

耶稣第三次问彼得：“[17]西门，约翰的儿子，你爱我吗？”

彼得很忧伤，因为耶稣三次问他‘你爱我吗？’于是彼得说：“主，您无所不知，您知道我爱您！”

耶稣对他说：“照顾好我的羊*群，[18]我实话告诉你，年轻的时候，你系上腰带，到你想去的地方，但年老的时候，你会伸出手让别人绑上你，带你去你不愿意去的地方。”（[19]耶稣讲这番话，是为了告诉彼得，他荣耀上帝的死法。）说完，耶稣又对彼得说：“跟我来。”

羊：耶稣用这字来指他的信徒，同《约翰福音》10章。

[20]彼得回头一看，看见耶稣钟爱的那个门徒跟随着他们，（他就是在最后的晚餐时，靠近耶稣胸前，问他：“主，谁是出卖你的人”的那个门徒。）[21]便对他说：“主，他将来怎样？”

[22]耶稣说：“如果我想要他一直活到我来，这与你有什么关系呢？跟我走！”

[23]于是，故事在弟兄间传开了，说耶稣钟爱的那个门徒不会死，可是耶稣并没有说他不会死，他只是说“如果我想要他一直活到我来，这与你有什么关系呢？”

[24]他就是讲述并记载这一切的门徒，我们知道他的证词是真实的。

[25]耶稣还做过许多其它事情，如果要一件件都记录下来的话，我想整个地球也容纳不下那么多的书。

使徒行传

路加写了另一部书

1 [1-2]提阿非罗，我在第一部书中，记述了耶稣从一开始所做和所教导的一切，直到他被升天为止。在此之前，他通过圣灵，给予自己挑选的使徒他的指示。[3]耶稣遇难之后，给过他们许多自己活着的令人信服的证据。耶稣在四十天期间里在使徒面前出现，向他们讲述上帝王国的事情。[4]有一次，和他们一起吃饭的时候，他吩咐说：“不要离开耶路撒冷，而是要等待着领受天父应许过的，关于这应许，我以前对你们说过。[5]因为约翰是用水来施洗礼*的，但是过几天，你们却会受到圣灵的洗礼。”

耶稣被接进天堂

[6]当使徒*们聚在一起时，他们问耶稣：“主，现在是您把他们王国再赐给犹太人的时候吗？”

[7]耶稣答道：“天父以他的权威确定的日期和时刻，不是你们可以知道的。[8]但是，当圣灵来到你们身上的时候，你们将会领受到力量；你们将在耶路撒冷、在犹太和撒玛利亚全境，直至天涯海角，作我的见证人。”

[9]说完这话，耶稣便在他们的注视下被升了上去。一片云遮掩着他，挡住了他们的视线。[10]当他离去时，他们都目不转睛地仰视着天空，突然有两个身穿白衣的人，站在他们的身边。[11]对他们说：“加利利人啊，你们为什么站在这里望着天空呢？这个从你们这里被接进天堂的耶稣，你们看到他怎样到天堂去的，他还会怎样回来的。”

挑选另一名使徒

[12]这之后，他们便从橄榄山返回了耶路撒冷。橄榄山离耶路撒冷大约有一公里的路程。[13]他们到达后，便到楼上他们住的那间屋子去了。这些人是彼得、约翰、雅各、安得烈、腓力和多马、巴得罗买和马太、亚勒腓的儿子雅各，激进派*的西门和雅各的儿子犹大。

[14]这些人时常聚在一起虔诚地祈祷。加入他们的还有一些妇女，其中有耶稣的母亲马利亚和他的兄弟。

[15]几天之后，信徒们聚在一起，（大约120人）彼得站在他们中间说：[16]“弟兄们，圣灵借大卫之口，在《经》*上预言犹大领人逮捕耶稣的事情，是不能不应验的。[17]这个人曾是我们中的一员，和我们一同工作过。”

[18]（这个人用他做恶的钱买了一块地。结果一头栽在那里，五脏迸裂而死，连肠子都流出来了。[19]所有住在耶路撒冷的人都听说了这件事，于是便用他们的语言给那块土地起了一个名字，叫亚革大马，意思是“血田”。）

洗礼或浸礼：希腊字为短促地把人或东西浸人、浸泡或没入水中。

使徒：受耶稣挑选，用特殊的方式来代表他的人。

激进派：犹太人的一个政治团体。

经：圣作，旧约。

[20] “因为《诗篇》书中记载说:

‘愿他的住地荒芜,
永无人烟。’

《诗篇》69:25

并且说

‘愿另一个人顶替他侍奉的
位置。’

《诗篇》109:8

[21-22]所以, 另外一名男人必须做为耶稣复活的见证人来加入我们, 他是这些人中的一位, 这些人在主耶稣进出的整个时间内, 即从约翰开始为人们施洗礼、直到耶稣从我们这里被接进了天堂那天为止, 都和我们在一起。”

[23]于是, 使徒*便推举出了两个人: 一个是约瑟, 人们又叫他巴撒巴(也叫犹士都); 另一个人是马提亚。[24]然后, 他们祷告说: “主, 你知道我们所有人的心, 请您指出从这两个人中, 你选中了谁做为使徒, [25]来顶替作为使徒这个侍奉的位置, 就是犹大去了属于他的地方所留下的位置。”[26]他们在两个名字中抽了签。签子落到了马提亚的身上, 因此, 他就加入了十一个使徒的行列。

圣灵的到来

2 五旬节*到了, 他们都聚在一个地方。[2]突然, 从天上传来一个声音, 好似狂风大作一般, 它充满了他们所在的屋子。[3]一团火舌般的烈焰出现在他们面前, 然后分别落在了每个人的身上。所有的人于是都充满了圣灵, [4]并且按照圣灵赐予的能力, 开始讲不同的语言。

[5]那时候, 来自世界各国的虔诚的犹太人住在耶路撒冷。[6]他们在听到响声后, 都来聚在一起。他们都很纳闷, 因为, 当他们讲话时, 每人都听到了自己的乡音。[7]他们无法理解怎么可能发生这种事情, 都很吃惊, 惊讶之余, 他们说: “说话的这些人难道不都是加利利人吗? [8]那么, 为什么每个人听到的都是他自己的语言呢? [9]其中有帕提亚、玛代人、以拦人; 还有从米所波大米、犹太、加帕多家、本都、亚西亚、[10]弗吕家、旁非利亚、埃及, 和古利奈附近的吕彼亚一带来的人; 还有从罗马来的访问者, [11]有犹太人和皈依犹太教的人; 还有克里特人以及阿拉伯人。我们听见那些人在用我们自己的母语讲述着上帝的伟迹!”[12]人们都感到十分惊奇和不解, 彼此说道: “这意味着什么呢?”[13]可是, 也有人取笑他们说: “他们不过是喝多了!”

彼得对众人讲话

[14]这时, 彼得和另外十一个使徒站起身来。彼得提高了嗓门, 对众人说: “犹太同胞和所有住在耶路撒冷的人们, 让我来告诉你们这是什么意思吧。请仔细听我说。[15]这些人并不象你们以为的那样是喝醉了, 因为现在只是早晨九点钟, [16]但是, 这情形正是先知*约珥所说过的:

[17] 上帝说,
在末日里,
我要把我的圣灵倾注给所有
的人,
你们的儿女将会预言未来,
你们的年轻男子要看到异象,
你们的老年人要做出奇异
的梦。

[18] 是的, 在那些日子里,
我会把我的圣灵倾洒给我的
奴仆, 无论男女,

五旬节: 犹太人庆祝麦收的节日。它在逾越节后的50天。

先知: 上帝的代言人。

因此，他们都会预言。
[19] 我要在天上展示奇迹，
在地下显示迹象：有血、火
以及烟雾，
[20] 在主的伟大、荣耀的那一天
到来之前
太阳要变得一团漆黑，
月亮会变成一片血红。
[21] 而所有信任主的人，都将得
到拯救。

《约珥书》2:28-32

[22]我的同胞以色列人，听着：拿撒勒的耶稣是一个非常特殊的人，上帝通过他在你们中间所行的奇迹、异象和神迹证实了这一点，你们都已看到了这些事情，你们自己知道这都是真实的。[23]上帝把这个人交给了你们，而你们却在恶人的帮助下，把他钉死在十字架上了。上帝知道这将会发生。这是按照他已决定的计划发生的。[24]然而，上帝却让他起死回生，把他从死亡的痛苦中解脱出来，因为他不可能受到死的束缚。[25]大卫是这样形容他的：

我总是看见主在我的面前，
他站在我的右侧，因而我不
会受到困扰，
[26] 正因为如此，我的心充满了
欢喜，
我的嘴伴着快乐说话；
我的身体也生在希望之中。
[27] 因为你不会把我的灵魂丢弃
在坟墓里，
你不会让你的圣者经历腐朽。
[28] 你已经告知我通向生活的
道路；
与你同在，欢乐会充满我。

《诗篇》6:8-11

[29]我的兄弟们，我可以确切地告诉大家，先祖大卫死了，并被埋葬了。他的坟墓保留至今。[30]但是，他是一位先知，他知道上帝曾用誓言向他许诺，要把他的一个后代置于他的宝座上，[31]他看到了未来的事情，所以谈到基督*的复活时，他说：

'他没有被丢弃在坟墓里，
他的身体也不会经历腐朽。'

[32]上帝使这个耶稣从死里复活，我们都是这一事实的见证人。[33]耶稣被升至上帝的右侧，领受了天父许下的圣灵，并把它抛洒出去，即你们现在的所见所闻的。[34]大卫并没有到天上去，然而他却说：

'主对我主说：
坐在我的右侧，
[35] 直到我把你的敌人置于你的
脚下，
变成你的垫脚凳。'

《诗篇》110:1

[36]因此，让所有的以色列人都肯定地知道，上帝让你们钉死在十字架上的这个耶稣成为主和基督了。"

[37]众人听到这里，仿佛感到一把刀刺进了他们的心脏。他们对彼得和其他的使徒说："弟兄们，我们该怎么办呢？"

[38]彼得对他们说："改变你们的内心与生活吧，你们中间的每一个人都应该奉耶稣基督的名义接受洗礼*，使你们的罪得到宽恕。那么你们就会领受到圣灵的馈赠，[39]因为他的诺言是为了你们、你们的后代以及所有远方的人们－即所有那些受到主我们的上帝的召唤，来到他身边的人们。"

[40]彼得又讲了很多话来警诫众人，然后又请求他们，说："把你们自己从这邪恶的一代人里救出来吧！"[41]那些接受了他的信息的人们，都受

基督：受油膏者，（弥赛亚）或由上帝所选的那位。

洗礼或浸礼：希腊字，意为短促地把人或东西浸人、浸泡或没人水中。

了洗礼。那一天，大约有三千人增加到信徒的行列。[42]他们把时间都花在倾听他们的教导、同分享、同吃*和祷告上。

信徒同分享

[43]使徒们又行了很多奇事神迹，每个人的心里都生出敬畏之情。[44]信徒们呆在一起，分享他们的所有。[45]他们卖掉财物和家产，把它们分给所需要的人。[46]每天，他们都在大殿院里聚会，在家里同吃，并带着快乐与真挚的心享用，[47]他们赞美上帝，深得所有人的好感。每天主都增加人到得救的人的行列里去。

彼得治好了一个瘸腿的人

3 一天，彼得和约翰正往大殿*院走去，此时是下午三点 – 正值祷告时分。一些人抬着一个天生就腿瘸的人走了过来。[2]他们每天都把他抬到大殿门口，这个门叫作“美门”。他们把他抬到那里，是为了向要进大殿的人们乞讨。[3]当他看到彼得和约翰正要进大殿院，便张口向他们要钱。[4]彼得和约翰直视着那个人，说：“看着我们！”[5]那个人便看着他们，巴望着能从他们那里得到些什么。[6]可是，彼得却说：“我既没有银子，也没有金子，我只给你我有的东西：以拿撒勒的耶稣基督的名义，站起来，行走！”[7]说完，彼得拉起他的右手，把他扶了起来。刹那间，那个人的脚和踝骨都变得强壮了，[8]他一跃而起，开始行走。并与他们一起走进了大殿院，一路上连走带跳地赞美着上帝。[9-10]在场的人看见他行走并不住地赞美着上帝，还认出他就是原来坐在大殿美门边乞讨的人，便对他遇到的事情，充满了惊奇和迷惑。

彼得对众人讲道

[11]原来腿瘸的那个人在所罗门廊*下拉着彼得和约翰。所有的人都感到十分惊讶，他们都跑了过来。[12]彼得看到这个情景，便对众人说：“我的以色列同胞啊，你们为什么对此感到如此惊奇呢？你们为什么这么盯着我们，就好象我们是凭自己的力量或虔诚使这个人走路的？[13]亚伯拉罕、以撒和雅各*的上帝，我们祖先的上帝，赋予了他的仆人耶稣荣耀。你们把他交出去杀害了。虽然，彼拉多已经决定把他释放，可你们却在他的面前拒弃了他。[14]你们抛弃了神圣和正义的人，却要求释放一个杀人犯。[15]你们杀害了生命的王子*，但是，上帝却让他从死里复活了。我们是这件事的见证人。[16]因信仰耶稣之名，你们所看到、所认识的人恢复了健康。正是耶稣的名和来自对耶稣的信任，让这人痊愈的。这是大家有目共睹的。

[17]兄弟们，我知道，你们那么做是出于无知，你们的领袖们也是如此，[18]但是，上帝通过众先知之口早就预言到基督会受难，这个预言果然应验了。[19]因此，悔改吧，重归上帝吧，让你们的罪过得以勾销，[20]这样，精神上安宁的日子就会从主那里降临给你们；这样，他才会差谴耶稣，即他为你们挑选的基督。[21]基督必须留在天上，直到上帝复兴了一切，关于这点，正如很久以前他借他神

同吃：直译为分吃饼，其意为吃一顿饭或吃主的晚餐，即耶稣告诉他的信徒们为了记念他所吃的那顿特殊的晚餐。《路加福音》22:14-20。

大殿：位于耶路撒冷的特殊的建筑，为犹太人所崇拜。

所罗门廊：位于大殿院的东部的一个地方，有门廊。

亚伯拉罕、以撒和雅各：在旧约时代最重要的犹太人的领袖中的三人。

王子：引导人民走向生命的那位。

圣先知之口所说的那样。[22]摩西就说过：‘主，你们的上帝，要让一位象我一样的先知出现在你们中间，他将来自于你们自己人中间。你们一定要服从他所说的一切，[23]任何不听从那位先知话的人，都要从上帝的子民中被彻底剪除。’＊[24]的确，所有传播过信息的先知，包括撒母耳和他之后的每一位先知，都预言过目前的这些日子。[25]你们是先知的后代，也是上帝和你们的祖先所立之约的继承者。他曾经对亚伯拉罕说过：‘通过你的后代，大地上所有的民族都要受到祝福。’[26]上帝让他的仆人出现时，把他先派遣到你们这里，通过每个人改邪归正，来保佑你们。”

彼得和约翰

4 正当彼得和约翰向众人讲话时，一些祭司、大殿的看守长和撒都该人*走了过来。[2]因为彼得和约翰正在教导人们，并宣讲通过耶稣基督死者复活的事情，所以他们非常恼怒和不安。[3]他们逮捕了彼得和约翰，并把他们囚禁在牢房里过夜，因为当时已是晚上了。[4]但是，听到传道的人中许多人都信了，信徒由此增加到约五千人。

[5]第二天，犹太人首领、长老和律法师都聚在耶路撒冷。[6]大祭司亚那和该亚法、约翰、亚力山大以及大祭司的亲族都在那里。他们把彼得和约翰带到面前，质问道：[7]“你们凭什么权力，又仗着谁的名义来这么做的呢？”

[8]此时，彼得浑身充满圣灵，他对他们说：“人民的首领和长老们！[9]如果今天为我们治愈了一个残疾人的善行和他如何被治愈的，而质问我们的话，[10]那么，你们和所有的以色列人，都应该知道，让站在你们面前这个人痊愈的，是拿撒勒的耶稣基督名字的力量。你们把耶稣钉在十字架上，但是，上帝却让他死而复活。[11]耶稣是：

‘那块被你们建筑工扔掉的
　　石头，
它现在变成了重要的基石。’

《诗篇》118:22

[12]耶稣是唯一有拯救的那位，因为，在天下没有赐给人们任何其它的名字，通过耶稣，我们必得救。”

[13]当那些人看到彼得和约翰有如此的勇气，而且也知道他们没受过什么教育，只是普普通通的人而已时，都非常惊讶。他们意识到彼得和约翰曾与耶稣在一起过。[14]不过，他们既然看到和他们站在一起的那个被治愈了的人，也便无话可说了。[15]他们下令，要彼得和约翰离开议会，然后，开始彼此商量道：[16]“我们该拿这些人怎么办呢？住在耶路撒冷的人都知道了，通过他们所行的这个令人注目的奇迹，我们是无法否认它了。[17]但是，为了阻止此事在人们中间进一步扩散，我们必须警告他们，不得再以那个人的名义来向任何人讲话。”

[18]然后，他们又把彼得和约翰叫了进来，命令他们不得以耶稣的名义说什么话或教授任何事情。[19]但是，彼得和约翰却回答道：“请你们自己判断，在上帝面前，我们应该听从你们的话，还是应该听从上帝的话呢？[20]我们对自己的所见所闻不能不说。”[21]他们进一步威胁了他们一番后，便把他们释放了。他们找不到任何办法来惩罚他们，因为当地所有的人都在为所发生的一切赞美着上帝。[22]因为那个被奇迹般治愈的人当时已经四十多岁了。

二十二至二十三节：引自《申命记》18:15,19。

撒都该人：犹太人的一个宗教领导团体，他们只接受旧约的前五部书，他们不相信人死后能复活。

彼得和约翰又回到信徒中间

[23]彼得和约翰一被释放，又回到了自己人中间，向他们讲述了祭司长和长老们对他们所说的一切。[24]人们听到这些，都异口同声地高声向上帝祷告道：“主啊，您造就了天空、大地、海洋和其中的一切。[25]您，借圣灵，通过你的仆人，我们的祖先大卫之口说道：

‘众邦为何怒火冲天，
人们为什么要图谋虚妄？
[26] 地上的国王们为争战做好了准备；
统治者们结集在一起对抗主和他的基督。’

《诗篇》2:1-2

[27]是的，希律和本丢彼拉多已经与外族人和以色列人聚集在这个城市，图谋反对您神圣的仆人耶稣、即您所立的基督。[28]他们聚在一起做的每一件事情，都是您，凭着您的力量和旨意预先决定应该发生的事情。[29]而现在，主啊，请明察他们的威胁，让您的仆人能够勇敢地讲述您的信息，[30]请您伸出手，治愈疾病，并通过您的圣仆耶稣的名字，使奇事和神迹得以发生。”

[31]人们刚祷告完，他们聚集的地方便颤动起来了。霎那间，他们都被圣灵充满，大胆地讲着上帝的信息。

信徒同分享

[32]所有的信徒同心同意，没有人说他的财产只属于自己，而是互相分享拥有的一切。[33]使徒们用巨大的力量，为主耶稣的复活做了见证，上帝丰盛地赐福给所有的信徒。[34]这些人中，没有一个缺少什么的，因为，那些有田有房的人，变卖财产后，把所得的钱，[35]放在了使徒的脚边。这些钱又按需分发给了每一个人。

[36]一位来自塞浦路斯的利未人*，名叫约瑟，使徒们都叫他“巴拿巴”（意思是“鼓舞之子”）。[37]他卖掉了一块他拥有的地，把钱放在了使徒的脚边。

亚拿尼亚和撒非喇

5 有一个名叫亚拿尼亚的人和他的妻子撒非喇，也卖掉一些田产。[2]他私自留下一部分钱，只把剩下的放在了使徒的脚边。这事他妻子也知道。[3]彼得说：“亚拿尼亚，你为什么要让撒旦占据你的心，而对圣灵说谎，藏起了一部分卖田的钱呢？[4]你卖地之前，难道那块地不是属于你的吗？你卖地后，难道那笔钱不是任你支配的吗？你怎么会想出这个主意来的呢？你不是对人说谎，而是在对上帝说谎。”[5]亚拿尼亚听到这里，便一头栽倒在地死了。所有听到这事的人都充满了恐惧。[6]年轻男子走上去，把他的尸体裹了起来，然后抬出去埋了。

[7]过了三个小时左右，亚拿尼亚的妻子走了进来，她并不知道所发生的事情。[8]彼得问她道：“告诉我，你们卖地的钱就这些吗？”

撒非喇答道：“对，就是这些。”

[9]听罢，彼得对她说：“你们俩为什么打定主意要试探主的灵呢？看，那些埋葬了你丈夫的人，正站在门口，他们也会把你给抬出去的。”[10]话音刚落，她便栽倒在了彼得的脚旁，死掉了。那些人进来发现他死了，便把她也抬了出去，埋在了她丈夫的旁边。[11]整个教会的人们，以及所有听说了这件事的人都充满了敬畏。

利未人：来自利未家族，他们在大殿里帮助犹太祭司。

来自上帝的证明

[12]通过使徒之手，许多奇事和神迹在人们中间得以发生。使徒们都聚在“所罗门廊”下，[13]但是外人都不敢加入他们，尽管所有的人都称颂他们。[14]越来越多的人信仰了主，有许多男女增添到信徒的行列。[15]因此大家把他们的病人都抬到大街上，让他们躺在床上或者垫子上，以便当彼得走过时，至少让他的身影落在一些病人身上。[16]从耶路撒冷附近城镇来的人群，带来了他们的病人和那些受到邪灵折磨的人，这些人的病全都被治好了。

犹太人企图阻止使徒

[17]因此，大祭司*和他的同僚们，也就是撒都该党徒们，都非常嫉妒。[18]于是，他们逮捕了使徒们，把他们投进了监狱。[19]可是，夜里，主的一个天使打开了狱门，把他们领了出来，并对他们说：[20]“去站在大殿院子里，告诉人们关于这新生命的全部事情。”[21]使徒们听从了这话，在黎明时分，进了大殿院，开始教导人们。

大祭司和他的同僚们来了，他们召集起议会和所有的以色列的长老，并派人去监狱里带使徒们。[22]但是，当那些人来到监狱时，却发现使徒们不在里面了。于是，他们便返回去报告，[23]说：“我们发现牢门牢牢地锁着，卫兵也守在门外，可是打开一看，里面一个人也没有。”[24]大殿的警卫队长和祭司长听到这些，都觉得十分纳闷，不知道发生了什么事，[25]这时，有个人进来告诉他们说：“你们关进监狱里的那些人正站在大殿院里教唆人们呢！”[26]警卫队长便带着手下的人，又把那些使徒们抓了回来。他们没有动用暴力，因为他们害怕在场的人们会用石头砸他们。

大祭司：犹太人最重要的祭司和领袖。

[27]他们把使徒带了进来，让他们站在全议会人的面前，大祭司质问他们：“[28]我们已严厉的禁止过，不许你们再以这个人的名义教授。可是你们的教导还是充满了耶路撒冷，并且要把这个人的死归罪于我们！”

[29]彼得和其他的使徒们答道：“我们必须服从上帝，而不是服从人。[30]耶稣被你们吊死在十字架上，而我们祖先的上帝却使耶稣从死亡中复活。[31]上帝把他作为王子和救世主升到了自己的右侧，以便让他给以色列人悔过自新和得到宽恕的机会。[32]我们是这一切的见证人，上帝赋予服从他的人的圣灵，也是这一切的见证！”

[33]议会的人听到这里，都勃然大怒起来。他们想把使徒*们杀了。[34]但是，议会里有一个法利赛人*，名字叫迦玛列，是一位受所有人尊敬的律法师。他下令让人们把使徒们带出去一会儿，[35]然后对其他人说：“我的同胞以色列人啊，你们计划如何去处置这些人，必须慎重。[36]记得曾出现过丢大吧？他自命不凡，大约有四百男子加入了他，他被杀掉了，他的跟随者都被驱散了，没折腾出什么结果来。[37]在他之后，到了人口普查的时候，又出现了加利利人犹大，他引诱一些人跟随自己，他也被杀了，他的随从也被驱散了。[38]因此，关于目前这个案子，我告诉你们，不要管这些人，由他们去吧，因为，他们的计划或活动，如果是源于人，他们必要失败；[39]但是，如果它源于上帝，你们就无法阻止他们，并且甚至会有可能发现自己在与上帝作对。

他们听取了他的意见，[40]于是把使徒们叫了进来，下令打了他们一顿，并发布命令不许他们再以耶稣的名义传道，然后便把他们放了。[41]使

使徒：受耶稣挑选，用特殊的方式来代表他的人。

法利赛人：犹太人的一个宗教团体，声称密切地遵循犹太律法和习俗。

徒们非常高兴地离开了议会，因为他们被认为配得上为了耶稣的名字受耻辱。[42]日复一日，无论是在大殿院里还是在人们家里，他们从未停止过教导人们和宣讲耶稣是基督*的福音。

挑选七个人执行一项特殊的任务

6 当时，门徒的人数不断地增长着。讲希腊语的犹太人与讲亚兰文的犹太人之间发生了争执，前者埋怨后者在日常的分配中忽视了他们的寡妇。[2]十二名使徒便把全体门徒召集到一起，对他们说："如果我们忽视传播上帝信息的工作，而去侍候膳食，是不对的。[3]所以，兄弟们，从你们中间选出七个以充满圣灵和智慧而有好名声的男子，我们让他们来负责这件事，[4]这样我们就可以专心致志地祷告和教授上帝之道了。"

[5]这个建议令所有的人都非常满意。于是，他们选出了司提反（司提反是一个充满信仰和圣灵的人）、腓利*、伯罗歌罗、尼迦挪、提门、巴米拿，和过去改信犹太教的安提阿人尼哥拉。[6]他们让这七个人站到了使徒们面前，使徒们把手放在他们身上*，为他们做了祷告。

[7]这样，上帝的话得以传播，耶路撒冷门徒的人数又大大地增加了。许多祭司也服从了这个信仰。

犹太人反对司提反

[8]充满恩赐和力量的司提反，在人们中间行了许多了不起的奇事和神迹。[9]但是，一些来自被称为自由人会堂*的人却反对他。这些犹太人是从古利奈、亚力山太，以及基利家和亚西亚等地来的犹太人。他们和司提反争吵起来。[10]但是，他们无法对抗他话里的智慧和圣灵，他是凭着它们在说话的，[11]于是他们就秘密地收买了一些人去说："我们听到司提反亵渎摩西和上帝！"[12]这些犹太人用这种方式煽动起人们、长老和律法师。他们便去抓住司提反，并把他带到了议会面前。[13]他们又带来假证人，他们说："这个家伙从未停止过亵渎圣所和律法。[14]因为，我们亲耳听到他说，拿撒勒的耶稣要毁掉这个地方，还要改变摩西传给我们的规矩。[15]这时，所有坐在议会的人都把目光集中到了司提反身上，他们看见，司提反的面容就象天使的脸。

司提反的话

7 这时，大祭司问道："事实是这样的吗？"[2]司提反答道："父老兄弟们，请听我说！我们的祖先亚伯拉罕还在米索不达米亚时，也就是移居哈兰之前，荣耀无比的上帝便出现在他的面前，[3]对他说：'离开你的故土和亲人，到我指给你看的地方去。'*[4]所以，亚伯拉罕便离开了迦勒底人的国土，来到了哈兰。他的父亲去世后，上帝又让他从那里搬迁到了你们现在生活的地方。[5]上帝没有给他任何产业，连立足之地也没有给他。然而，上帝却许下诺言，要把那块土地赐给他和他的后代作为财产，尽管亚伯拉罕当时并没有孩子。[6]上帝是这样对他说的：'你的子孙后代要成为异乡的陌生人，那里的人要奴役、虐待他们四百年。[7]然后，我会惩罚役使他们的民族。'上帝还说：

基督：受油膏者，（弥赛亚）或由上帝所选的那位。

腓利：不是使徒腓利.

把手放在他们身上：在此表示把上帝的一项重要任务交给了这些人。

自由人会堂：曾是奴隶的犹太人，或他们的父亲是奴隶，但此时已自由了。

三节：引自《创世记》12:1。

‘然后，他们会离开那里，在这个地方崇拜我。’ [8]于是，上帝赐给了亚伯拉罕割礼*的契约。接着，亚伯拉罕做了以撒的父亲。并在以撒出生之后的第八天，给他行了割礼，后来，以撒做了雅各的父亲，雅各又做了十二个族长的父亲。

[9]这些族长非常嫉妒约瑟（他们的弟弟）。他们把他卖到了埃及做奴隶，但是，上帝与他同在。[10]上帝把他从他的一切困苦中解救了出来。上帝又赐给约瑟智慧，使他能够得到埃及王法老的宠爱。后来，法老让他做了埃及的宰相，并兼掌他的全部家眷。[11]后来，埃及和迦南各地都发生了大饥荒，那里的人们都受着煎熬。我们的祖先找不到食物。[12]雅各听说埃及有食物，便派遣我们的祖先到那里去了－这是第一次。[13]他们第二次去埃及的时候，约瑟便与几个兄弟相认了，法老由此了解了约瑟的家庭。[14]约瑟又派人去请来他的父亲雅各和所有的亲属，一共七十五人。[15]雅各南下埃及。他和我们的祖先们最后都死在那里。[16]他们的尸体被运回示剑，葬在亚伯拉罕用一笔钱向哈抹的儿子们买来的墓穴里。

[17]当上帝对亚伯拉罕许下的诺言就要实现的时候，在埃及的以色列人已经大大地增多了。[18]然后，新国王登基，开始统治埃及。他一点也不了解约瑟。[19]这个国王狡猾地欺骗我们的民族，虐待他们，强迫他们把婴儿丢弃在屋外，为了让他们活不下去。[20]就在那时候，摩西出世了，他长得非常可爱。在他父亲家里抚养了三个月。[21]当他被放在外边时，法老的女儿收养了他，把他当作自己的儿子来哺育。[22]因此，摩西受到了完整的埃及智慧的教育，他的语言和行动都具有力量。

[23]摩西大约四十岁的时候，决定去拜访他的兄弟，也就是那些以色列人。[24]当他看到一个同胞正在受虐待时，便去卫护他，并把那个欺负他的埃及人杀掉，为他报了仇。[25]（摩西以为他自己的犹太兄弟们会知道，是上帝派他来解救他们的，但是，他们却没有意识到这点。）[26]第二天，他遇见一些同胞在打架，他想替他们调解，于是便说：“你们都是兄弟，为什么要虐待彼此呢？”[27]可是，那个欺负自己邻居的人却把摩西推到了一边，说：“谁指定你做我们的领袖和法官了？[28]你昨天杀了那个埃及人，今天你是不是要来杀我呀？”[29]摩西听到这些，便离开了埃及，去了米甸，在那里客居下来，并且生了两个儿子。

[30]四十年后，一位天使在西乃山附近旷野里燃烧着荆棘的火焰中，在摩西的面前出现了。[31]摩西见到这个情景，觉得十分惊奇。他走近它，想看得更清楚一些。这时，他听到了主的声音说：[32]“我是你的祖先们的上帝，是亚伯拉罕、以扫和雅各*的上帝。”摩西听了，吓得浑身颤栗，不敢看了。[33]主又对他说：“把你脚上的草鞋脱下来，因为你站的那块土地是神圣的土地。[34]我已目睹了我的子民在埃及所受的虐待，我已经听到了他们的呻吟，我下到这里是解放我的子民的。来吧，我要把你派遣回埃及。”

[35]这就是那个被人拒弃说“谁指定你做我们的领袖和法官了？”的摩西。上帝借出现在燃烧的荆棘中的天使派遣他作了领袖和救世主。[36]摩西带领人们离开了埃及。他在埃及国土、在红海之滨和旷野里四十年中，做出一个又一个奇事和迹象。[37]摩西对以色列人是这样说的：“上帝要从你们自己人当中为你们派遣一位象我这样的先知。”[38]他和聚集在旷野里

割礼：割去包皮，每个犹太男孩都行割礼，它是上帝与亚伯拉罕所定的契约的标记。

亚伯拉罕、以撒和雅各：在旧约时代最重要的犹太人的领袖中的三人。

的以色列人在一起、和我们的祖先，以及在西乃山上与他说话的那个天使在一起，他领受了赋予生命的话，然后把它给了我们。

[39]但是，我们的祖先们不但拒绝服从他，而且还抛弃了他，他们在心里又回到埃及去了。[40]他们对亚伦说："造一些为我们引路的神吧，这个指引我们走出埃及的摩西，我们不知道他遇到过什么事。"[41]就在那时，他们造了一头牛犊的像，并把祭品献给这个偶像，接着开始为他们双手造出的东西而庆祝。[42]可是，上帝离开他们了，任凭他们去崇拜星辰。正如先知*书上所记载的那样：

'以色列的居民啊，
你们在旷野里生活了四十年，
你们的牺牲和祭物，不是为
我献上的。
[43] 你们抬着摩洛的帐篷和你们
理番神的星辰，
即你们崇拜的偶像；
因此，我要逐出你们
到巴比伦的另一边去。'

《阿摩司书》5:25-27

[44]"在旷野里与我们祖先们同在的圣帐，是上帝吩咐摩西按照他所看见的样式制做成的。[45]我们的祖先继承了这圣帐，当上帝在他们前边赶走外族人占据的那片土地时，约书亚便带领他们占据了那片土地，圣帐也被带到那里，直到大卫的时代。[46]大卫受着上帝的宠爱，于是请求允许他为雅各的上帝造一座殿宇，[47]但是却是所罗门为上帝建造了这所殿宇。

[48]不过，至高的上帝没有住在人类双手所建的房子里，正如一个先知所说的那样：

[49] '天是我的宝座，
地是我的垫脚凳，
你们要为我盖一所什么样的
房子呢？主说，
或者说，那里是我休息的地
方呢？
[50] 难道这一切不都是我创造出
来的吗？'"

《以赛亚书》66:1-2

[51]你们这些顽固的犹太领袖，你们没有把心交给上帝！你们就是不听他的！你们总是抵制圣灵，就象你们的祖先一样！[52]过去，哪一个先知没有遭到过你们祖先的迫害？他们甚至杀掉了那些很久以前预言"义者要到来"的先知。而现在，你们又出卖并且杀害了那义者。[53]你们领受了天使传给你们的律法，但是却从不遵守它！"

司提反被杀害

[54]那些犹太人听到这里，都火冒三丈，对他恨得咬牙切齿。[55]然而，司提反的心中充满了圣灵，举目望天，看见了上帝的荣耀和站在他右侧的耶稣。[56]他说："看哪，我看见天敞开，人子正站在上帝的右侧。"

[57]听到这番话，他们开始大喊大叫起来，并堵住自己的耳朵，然后，他们便朝司提反蜂拥而上，[58]把他拉出城去，开始用石头砸他。那些见证人脱下外套，放在一个年轻人的脚边。这个年轻人名字叫扫罗。[59]当那帮人不断用石头砸司提反时，司提反祷告道："主耶稣啊，接受我的灵吧！"[60]随后，他跪下来，大声喊道："主啊，不要为此罪责怪他们！"说完，他就死了。

8 扫罗是赞同打死司提反的。

信徒受到迫害

[2-3]就在同一天，耶路撒冷的教会遭到了残酷的迫害。除了使徒之外，所有的信徒都被驱散了，人们四散到犹大和撒玛利亚全境。一些

先知：上帝的代言人，他们的著作是旧约的一部分。

虔诚的人掩埋了司提反的尸体，并且对他的死感到十分沉痛。扫罗企图毁灭教会，并挨家挨户地搜索，把男男女女都拽出屋子，关进了监狱。[4]但是，被赶散的人们到各处去传播着福音*。

腓利在撒玛利亚传道

[5]腓利*到了撒玛利亚城，便对那里的人们宣讲基督*。[6]那里的人们听说了他，并亲眼看到他所行的奇迹，便都专心致志地倾听他讲的一切。[7]邪灵们随着一声大叫，离开许多被它们附体的人们. 很多瘫痪和瘸腿的人也得到了医治。[8]因此，那座城里一片欢腾。

[9]有一个名叫西门的人住在那座城里，他一直表演法术，曾经令撒玛利亚人感到十分惊奇，因此，他便自命不凡起来。[10]那里所有的人，不论是最卑微的还是最重要的人物都非常看重他，他们都说："这个人是被称为伟力的神力。"[11]他们如此重视他，是因为很久以来，他的法术让他们觉得十分惊奇。[12]但是，当腓利告诉人们关于上帝王国的福音和耶稣的力量时，男男女女都相信了他，并且都接受了洗礼。[13]西门本人也相信了。他受了洗礼*，并时常呆在腓利身边，而且，当他看见腓利所行的奇事和神迹之后，也感到十分惊异。

[14]当耶路撒冷的使徒们听说撒玛利亚人接受了上帝的话语时，他们便派彼得和约翰去了那里。[15]他们两人一到，便为撒玛利亚的信徒祷告，使他们能够领受圣灵，[16]因为圣灵还没有降临到他们中间任何一个人的身上。他们只是奉主耶稣的名接受了洗礼。[17]这时，彼得和约翰把手放在他们的身上*，他们便领受了圣灵。

[18]当西门看到使徒们把手放在人们的身上就可以给予圣灵时，便拿钱给他们，[19]说："把这力量也给我吧，这样，我把手放在谁的身上，谁就可以获得圣灵了。"

[20]彼得对他说："愿你和你的钱永远灭亡，因为你以为能用钱买到上帝的馈赠。[21]在这项工作里，没有你的份。因为你在上帝面前心术不正。[22]为此邪恶悔改吧，向主祈祷吧，或许他会饶恕你的这种心思。[23]因为，我知道你充满了痛苦，完全被罪孽俘虏了。"

[24]西门回答道："请你们为我向上帝祷告吧，让你们所说的这些事情不会落在我的头上。"

[25]使徒们作了见证，宣讲了主的信息后，便返回了耶路撒冷。一路上，他们在撒玛利亚的许多村子向人们传播福音。

腓利教导一个埃塞俄比亚人

[26]主的一个天使对腓利说："做好准备南下，走那条从耶路撒冷通向迦萨的路。"（这条路经过旷野。）[27]腓利做好准备就上路了。路上他遇到一个埃塞俄比亚的太监。他是埃塞俄比亚女王干大基手下的一个大臣，掌管着她的全部财富。[28]这个人到耶路撒冷去朝拜后，正坐在车里往回走。他边旅行边读着先知以赛亚的著作。[29]这时，圣灵对腓利说："到那辆车那里去，靠近它。"[30]腓

福音：上帝使人们的罪受到宽恕并永远与他同在的消息。

腓利：不是使徒腓利.

基督：受油膏者，（弥赛亚）或由上帝所选的那位。

洗礼或浸礼：希腊字，意为短促地把人或东西浸人、浸泡或没人水中。

把手放在他们身上：在此来表示使徒有上帝的权力或力量，给予人们圣灵的特别力量。

利便走向那辆车子。他听到那太监正在读先知以赛亚的书，于是说道："你明白你所读的吗？"

[31]太监回答说："除非有人给我讲解，否则我怎么能明白呢？"说完，便邀请腓利一起坐上车去，[32]他读的那一段经*文是：

"他就象牵去被屠杀的羊，
就象剪毛人手下沉默的羊羔，
他也没有开口。
[33] 他在屈辱中被剥夺了正义，
谁又会去谈论他的后代？
因为他的生命已从地球上被
夺走。"

《约拿书》53:7-8

[34]太监对腓利说："请告诉我，这个先知谈论的是谁；他是在说自己，还是在说别人？"[35]于是，腓利就从这部《经》讲起，对他叙说关于耶稣的福音。

[36]正当他们沿路行走时，遇到了一汪水。太监说道："看哪，这儿有水！有什么能阻止我接受洗礼*呢？"[37]* [38]说罢，他命令车子停下来。然后，两人走下车子，下到水中，腓利为他施了洗礼。[39]当他们从水里出来时，主的灵便把腓利带走了。太监没有再见到腓利，而是兴高采烈的继续赶路去了。[40]腓利发现自己在亚锁都，他走遍了各城镇，向人们传播着福音*，最后，他来到了该撒利亚。

经：圣作，旧约。

洗礼或浸礼：希腊字，意为短促地把人或东西浸入、浸泡或没入水中。

三十七节：一些近期版本增有37节："腓力回答，'如果你用心相信，你就能。'太监说：'我相信耶稣基督是上帝之子。'"

福音：上帝使人们的罪受到宽恕并永远与他同在的消息。

扫罗皈依

9 与此同时，扫罗还在威胁着要杀主的门徒。他到大祭司*那里，[2]请求他写些信给大马士革的会堂*，如果他发现了信主之道的门徒时，不论男女，可以逮捕他们，并押回耶路撒冷。

[3]当他快走到大马士革的时候，突然从天上降下一束光，把他围在中间，[4]他栽倒在地上。这时，他听见一个声音对他说："扫罗，扫罗，你为什么要迫害我？"

[5]扫罗说："你是谁，先生？"

那个声音又说："我是耶稣，就是被你迫害的那位。[6]起来，进城去，那儿会有人告诉你该做什么。"

[7]与他同行的人都站在那里，哑口无言。他们听见了那个声音，可是却看不见任何人。[8]扫罗从地上爬起来，可再睁开眼时，他却什么都看不见了。人们只好拉着他的手，把他领进了大马士革城。[9]他三天看不见东西，也不吃不喝。

[10]大马士革城里有一个叫亚拿尼亚的门徒。主在幻象中对他说："亚拿尼亚！"

他回答说："我在这儿，主。"

[11]主又对他说："马上起来，到叫直街的那条街去，在犹大*的家门口找一个大数人，名字叫扫罗，因为他在祈祷。[12]他在幻象中，看到一个名叫亚拿尼亚的人走进来，把手放在他的头上，以便他能再看见。"

[13]亚拿尼亚答道："我从很多人那里听说过这个人。他在耶路撒冷对你的圣徒们所做的种种恶事，我都听说了。[14]而且他还从祭司长那里

大祭司：犹太人最重要的祭司和领袖。

会堂：犹太人聚在此祈祷、学经和举行其它的公共会议。

犹大：不是使徒犹大。

得到许可，要到这里逮捕那些信仰你的人们*。”

[15]可是，主却对他说：“去吧！这个人是我选中的工具，要在外族人和君王面前，以及以色列人的面前，讲述关于我的事情。[16]我会亲自向他展示，为了我的名字，他必须遭受多少痛苦。”

[17]亚拿尼亚离开，走进那所房子，把手放在扫罗的身上，说道：“扫罗兄弟，主－就是在你来此途中向你显现的耶稣－打发我来，以便你能重见光明，充满圣灵。”[18]立即，有象鱼鳞似的东西从扫罗的眼睛里落下，他又能看见东西了。他站起身来，受了洗礼。[19]吃了些东西后，恢复了体力。

扫罗在大马士革传道

扫罗在大马士革与门徒们在一起住了一段时间。[20]然后，他便径直来到各个会堂，开始宣讲耶稣。他说：“耶稣是上帝之子。”

[21]所有听到的人都觉得十分震惊，他们说：“这难道不就是那个在耶路撒冷想毁掉信仰这个名字的信徒的人吗？他难道不是来抓他们，并把他们带回祭司长们那里去的吗？”

[22]但是，扫罗越来越有力，他证明耶稣就是基督*，驳倒了住在大马士革的犹太人。

扫罗从犹太人那里逃脱了

[23]又过了很多天，犹太人密谋要杀害扫罗。[24]可扫罗得知了这个阴谋的风声。犹太人日夜把守着城门，要杀扫罗。[25]但是，夜里，他的门徒们帮他离开了此城，他们把他放进筐里，从城墙上的一个窟窿里把他缒了下来。

信仰你的人们：直译为“召唤你的名字”，意为用对他的崇拜或祈祷来表示对耶稣的信仰。

基督：受油膏者，弥赛亚或由上帝所选的那位。

扫罗在耶路撒冷

[26]扫罗来到耶路撒冷，试图加入耶稣门徒的行列。但他们都非常害怕他，谁都不相信他也成了耶稣的门徒。[27]但是，巴拿巴收留了他，带他来见使徒*，告诉他们扫罗在路上如何见到了主，主对他讲过话，而且，还告诉他们扫罗在大马士革时，是多么大胆地以耶稣的名义讲话。

[28]扫罗便与他们呆在一起，他在耶路撒冷自由出入，大胆地以主的名义讲话。[29]他与讲希腊语的犹太人交谈、辩论，可那些人却企图要杀害他。[30]当兄弟们得知这个消息后，就把扫罗带到了该撒利亚，然后又把他送到了大数。

[31]所以，犹大、加利利和撒玛利亚的教会出现了一段和平时期。教会得到了加强，门徒们生活在对主充满了敬畏之情之中，并受到圣灵鼓舞，所以门徒在人数上增多了。

彼得在吕大治愈一个人

[32]此时，彼得正四处奔走。一次他去探访住在吕大的上帝的圣民，[33]他在那里遇见一个叫以尼雅的人，此人瘫痪，已卧床有八年之久。[34]彼得对他说：“以尼雅，耶稣基督让你痊愈了，站起来，收拾你的被褥。”话音刚落，以尼雅就站了起来。[35]住在吕大以及沙仑的人们都看到了他，他们都归顺了主。

彼得在约帕治愈一个人

[36]约帕有一个耶稣的门徒，名叫大比大（希腊文是多加，意思是羚羊）她一生行善，周济穷人。[37]当时，她生病死了。人们洗净了她的尸体，把她放到了楼上。吕大离约帕不远。[38]当门徒听说彼得在吕大时，便派两个人来请求他说：“请赶快到我

使徒：受耶稣挑选，用特殊的方式来代表他的人。

们这儿来。”[39]彼得便与他们一起启程了。彼得一到，他们就把他领到了楼上。这时，所有的寡妇都围在彼得的身边，边哭边让彼得看多加在世时缝制的内衣和外衣。[40]彼得让所有的人都出去后，便跪下来祈祷，然后转向尸体说：“大比大，起来。”她睁开眼睛，看见了彼得，便坐起身来。[41]彼得伸出手，扶她站了起来。然后，彼得把圣徒和寡妇们都叫了进来，把活着的大比大交给了他们。[42]这件事在整个约帕家喻户晓，许多人信仰了主。[43]此后，彼得又在约帕住了很多天，和一个名叫西门的硝皮匠住在一起。

彼得与哥尼流

10 该撒利亚有一个叫哥尼流的人。他是罗马军队里“意大利团”的一名军官。[2]他是个虔敬的人，一家老小都敬畏上帝。他经常慷慨地帮助穷人，并且一贯向上帝祷告。[3]一天下午大约三点钟左右，他看见了异象，清楚地看到上帝的一位天使进来，对他说：“哥尼流！”

[4]哥尼流恐惧地注视着他问：“先生，什么事呢？”

天使对他说：“上帝听到了你的祷告，并看到你对穷人的周济，所以，上帝记得你。[5]你现在派人去约帕，请一位名叫西门也称彼得的人来。[6]他在硝皮匠西门的家里做客，他的房子靠近海边。”[7]说这话的天使一走，哥尼流便叫了两个仆人和他的私人随从里的一个虔诚的士兵，[8]向他们解释了一切，然后便派他们去了约帕。

[9]第二天，这三个人快走到约帕时，大约在中午时分，彼得到房顶上去祈祷。[10]他感到饥饿，想吃东西。当他们正在备饭时，他感到一片恍惚，[11]他看到天敞开，好似一大块布的东西被吊住四角，从天而降，直缒到地。[12]里面装满各种走兽、飞禽和爬行动物。[13]这时，一个声音对他说：“起来，彼得，宰了它们吃！”

[14]彼得答道：“主啊，当然不成！我还从来没有吃过污秽和不洁净的东西呢！”

[15]那个声音又对他说：“上帝洁净过的东西，你不要认为不洁净。”[16]这样如此一连三次，那个东西便被立即收回天上去了。

[17]彼得还在纳闷所见的异象是什么意思时，哥尼流派来的人已经到了，他们已经打听出西门的家在哪里。这时，这些人已经站在大门口了。[18]他们高声问道，有没有一位叫西门彼得的客人住在那里。

[19]彼得还在琢磨那异象的时候，圣灵对他说：“听着，有三个人正在找你！[20]所以，赶紧起身下去，跟他们去，不要犹豫，因为是我派他们来的。”[21]彼得于是走下来，对那三个人说：“我就是你们要找的那个人，你们为什么来呢？”

[22]他们说：“官长*哥尼流派我们来的，他是个好人，敬畏上帝，受到所有犹太人的尊重。一个圣天使指示他，邀请你去他家，好听你的话。”[23]于是，彼得把他们请进屋来，安排他们住下了。

第二天，他做好了准备，跟着他们一起上路了。从约帕来的一些基督兄弟也与他一起同行去了。[24]第二天，他们到达了该撒利亚。哥尼流正在等候他们，并已邀请了亲戚好友。[25]彼得刚要进屋，哥尼流就迎了上去，匍伏在彼得的脚边，拜他。[26]彼得把他扶起来，说：“快起来！我只不过是个凡人而已。”[27]彼得边说边走进了屋子。他发现很多人聚集在里面，[28]就说：“你们知道，我们的法律是不允许犹太人和外族人交往，并

官长：千夫长。罗马军队的军官。带一百个士兵。

去拜访外族人。但是，上帝指示我不该把任何人看成是不洁净或污秽的，[29]所以，你们邀请我，我没有推辞就来了。不过，我要问你们：你们为什么邀请我呢？”

[30]哥尼流说道：“四天前，大约在这个时候，也就是下午三点钟左右，我正在屋里做祷告，突然，一个身穿耀眼衣服的人站到我面前。[31]他说：‘哥尼流，上帝听到了你的祷告，你对穷人的施舍，也被上帝记在心里了，[32]所以，你要派人去约帕，请一个叫西门彼得的人到这儿来。他住在海边，在硝皮匠西门的家里做客。[33]所以，我马上就派人去请你，而你，竟肯光临寒舍。那么，现在我们都在此，在上帝的面前，准备聆听上帝吩咐你讲述所有的话。”

彼得在哥尼流家讲话

[34]于是，彼得便开口说道：“我现在真正彻底地明白了上帝是不偏不倚的。[35]任何一个民族的人，只要敬畏他、做正确的事情，他都会接受的。[36]你们知道他通过全人类之主耶稣基督，把信息送给了以色列人，传播福音*。[37]约翰*传播洗礼的信息后，从加利利开始，发生在犹太各地的大事，你们是知道的。[38]你们知道拿撒勒的耶稣—上帝是怎样用圣灵*和力量膏泽他，他又怎样走遍各地，到处行善，治愈了受到魔鬼控制的人。那是因为上帝与他同在。[39]我们是他在犹太城和耶路撒冷所做的一切的见证人。他们把他钉死在了十字架上，[40]但是，在第三天，上帝使他复活，而且向人们显示了他，[41]但不是在所有的人的面前，而是在事先被上帝挑选的证人的面前出现，即向我们显示了他。我们在他从死里复活后，还与他同吃同喝。[42]他还命令我们向这些人们传道，证明，他就是上帝任命来审判生者和死者的那位。[43]所有的先知关于他都证实说：信仰他的，都会通过他的名字领受到对罪孽的宽恕。”

福音：上帝使人们的罪受到宽恕并永远与他同在的消息。

约翰：施洗礼者，他向人们传播基督的来临。

圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

圣灵来到非犹太人中间

[44]彼得正说着这些事时，圣灵便降临到所有正在听这信息的人的身上了。[45]和彼得一起来的犹太信徒都非常惊讶，因为圣灵的馈赠竟然也倾注到了外族人的身上了。[46]因为他们听见，这些人在说不同的语言并且盛赞上帝的伟大。这时，彼得说：“[47]他们也和我们一样，领受了圣灵，那么，谁能阻止他们接受水的洗礼呢？[48]因此，他便吩咐他们以耶稣基督的名义接受了洗礼。然后，那些人又请求彼得他们多住了几日。

彼得回到了耶路撒冷

11 使徒和整个犹大境内的兄弟们听说，外族人也接受了上帝的教导。[2]于是，当彼得一到耶路撒冷，那些犹太人信徒便开始批评他，[3]说：“你们进了没有受过割礼*的人的家，竟还与他们一同吃饭！”

[4]彼得便一五一十地向他们解释了所发生的事情：“[5]一天，我正在约帕城里做祷告，在恍惚中，看到了异象。我看见好似一大块布的东西被吊住四角，从天而降，落在我的面前。[6]我仔细向里边看去，看到有四脚动物、野兽、爬行动物和飞

割礼：割去包皮。每个犹太男孩都行割礼。它是上帝与亚伯拉罕所定的契约的标记。

禽。[7]这时，一个声音对我说：‘彼得，起来。宰了他们吃！’[8]但是我却说：‘主啊，那可不成！因为被玷污与不洁净之物还从未进过我的嘴里。’[9]那个声音又从天上说：‘上帝清洁过的东西，你不要认为不洁净。’

[10]这样一连三次，然后所有的东西便被收回了天上。[11]正在那时，三个人到了我住的那所房子。他们是从该撒利亚被派出来找我的。[12]圣灵指示我，毫无犹豫地跟他们走，跟我从约伯来的这六位兄弟也跟我一起去了。我们一起进了哥尼流的家。[13]他告诉我们，他如何看见一个天使站在他家对他说：‘派一些人到约帕去邀请西门彼得。[14]他讲的话，会使你和你的整个家眷都得拯救。’[15]我一开口讲话，圣灵*便降临到他们的身上了，就象当初*降在我们的身上一样。[16]这时，我记起了主的话：‘约翰在水中施洗礼*，但你们却要受圣灵的洗礼。’[17]显然，上帝赐给外族人的馈赠正是我们在信仰主耶稣基督时，他给予我们的。那么，我是谁，能反对上帝吗？”

[18]他们听到这番话后，便不再说什么了，而是都赞美上帝说：“上帝甚至把带来生命的悔改机会赐给了外族人。”

福音传到了安提阿

[19]那些和司提反一起受到迫害的人们，四散在外，有的甚至远走腓尼基、塞浦路斯和安提阿。他们只向犹太人传道。[20]这些信徒中的一些人是塞浦路斯人和古利奈人。他们到安提阿后，也开始向希腊人讲，告诉他们关于主耶稣的福音。[21]主的力量与他们同在。很多人相信了他们，归顺了主。

[22]这个消息传到了耶路撒冷的教会，他们便派巴拿巴到安提阿去了。[23]巴拿巴到后，看见上帝赐福给了那些人，感到非常高兴。他鼓励所有的人，要继续全心全意地忠于主。[24]因为，巴拿巴是个好人，充满了圣灵和信仰。很多人增添到了主的信徒的行列。[25]巴拿巴动身到大数去找扫罗。[26]找到扫罗后，就把他带到安提阿。整整一年，他们和那里的教会聚会，教导了一大批人。在安提阿，门徒们第一次被称为基督教徒。

[27]与此同时，一些先知从耶路撒冷来到了安提阿。[28]其中有一个叫亚迦布的人，站起身来，借着圣灵预言，全世界将发生一场大饥荒。（在克劳迪执政时，发生了大饥荒。）[29]于是每个信徒决定都尽自己的所能给住在犹大的弟兄们送去他们的帮助。[30]他们也是这么做的。他们派巴拿巴和扫罗把募捐转交给了长老*。

希律王迫害教会

12 大约在此时，希律王对属于教会的一些人开始进行迫害。[2]他用剑杀害了约翰的弟弟雅各。[3]当他发现，这么做很讨好犹太人时，便索性又把彼得也抓了起来。（当时正值逾越节期间）[4]希律逮捕彼得后，把他关进了监狱，并把他交给四个班的警卫轮流看守，每班四个人，打算在逾越节*之后，把他带到众人面前审讯。[5]彼得被囚在牢里。但是，教会的人都热切地为他祷告着。

圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

当初：五旬节那天，教会开始了。见《使徒行传》2。

洗礼或浸礼：希腊字，意为短促地把人或东西浸入、浸泡或没入水中。

长老：被选来领导教会的男人。也称监督人或牧师（牧羊），他做关心上帝子民的工作。

逾越节：犹太人的一个重要圣日。每年在那天都要吃特别的饭，来记念上帝在摩西时代使他们在埃及摆脱了奴役。

彼得从狱中被营救

[6]在希律开庭审判彼得的前一天晚上，彼得正睡在两个士兵中间。他被两条铁链锁着，狱口还有卫兵看守着。[7]突然，主的一个天使站在了那里，一束光射进了牢房。天使拍了拍彼得的肋旁，把他唤醒，说道："快起来！"锁链便从彼得的手上脱落了。[8]这时，天使对彼得说："系好腰带穿上鞋。"彼得照此做了，天使又说："把斗篷裹在身上，跟我来。"[9]彼得就跟他出来了。彼得不知道天使所做的是真吗，他还以为是自己看见了异象。[10]他们通过了第一和第二个哨兵，来到了通向城里的铁门跟前。门自动打开了，他们便走了出去。当他们走了大概有一条街那么远时，天使突然消逝了。

[11]这时，彼得清醒过来了，说："现在我毫无怀疑地知道，主派他的天使，把我从希律的魔掌中营救从来，并把我从犹太人所期待的一切事情里营救出来。"

[12]彼得意识到这些，便向约翰（又名马可）的母亲马利亚家走去。很多人正聚在那里祷告着。[13]彼得敲了敲外面的门，一个叫罗达的女佣走过来开门。[14]当她听出是彼得的声音时，高兴的连门都没顾得上开，而是返身跑回屋里，向人们通报说，彼得正站在门口。[15]人们都说："你真是疯了！"可她却坚持说是这么回事，于是他们又说："那是他的天使。"

[16]彼得仍然在敲门。他们打开门，看见果然是他，都十分吃惊。[17]他用手示意，让他们安静下来。然后告诉大家，主是如何把他从监狱里带出来的。他说："把这件事告诉给雅各和弟兄们。"说完便离开那里，去了别处。

[18]天一亮，警卫们乱作一团，不知道彼得发生了什么事。[19]希律派人搜索，却没有找到他。他便审问那些警卫，并下令处死他们。

希律亚基帕之死

后来，希律*从犹大出发，去了该撒利亚，在那儿住了一段时间。[20]他对推罗和西顿的人非常生气。于是他们便一同来见他。他们争得了王室的管家伯拉斯都的支持之后，来见希律，向他求和，因为他们需要从国王管辖的地域获得粮食。

[21]在一个指定的日子里，希律穿着王袍，坐在宝座上，向人们讲话。[22]人们大喊道："这是神的声音，不是人的声音！"[23]突然，主的天使击打了他，因为他没有把荣耀归于上帝。他被他体内的寄生虫所吃，死掉了。

[24]但是，上帝的信息*得以传播和兴旺起来。

[25]巴拿巴和扫罗完成了在耶路撒冷的侍奉，带着约翰马可回到了安提阿。

赋予巴拿巴和扫罗一项特殊的任务

13 安提阿教会里有一些先知和老师，他们是巴拿巴、西蒙（人们称他"黑人"）、古利奈人路求、马念（他是和希律王一起长大的）和扫罗。[2]一天，他们正在侍奉主和禁食*的时候，圣灵对他们说："你们要为我指派巴拿巴和扫罗，去做我召唤他们做的工作。"

[3]先知和老师禁食和祷告后，就把手放在巴拿巴和扫罗的身上*，然后，派他们出去了。

希律：亚基帕一世，希律大帝的重孙。

信息：上帝使人们的罪受到宽恕并永远与他同在的福音。

禁食：在祷告和崇拜上帝的一段特殊时间内，不吃任何食物。

身上：在此表示把上帝的一项特殊任务交给了这些人。

巴拿巴和扫罗在塞浦路斯

[4]受到圣灵的派遣，巴拿巴和扫罗受圣灵派遣去了西流基，然后又从那儿坐船到了塞浦路斯。[5]他们一到撒拉米，便在犹太会堂*里宣讲上帝的信息。约翰马可做为助手，与他们同行。

[6]他们走遍了整个岛屿，直至帕弗岛。在那里，他们遇见了一个叫巴耶稣的法术师，也是个假先知，他是犹太人。自称是先知。[7]他与本地总督士求保罗很接近，士求保罗是个机智的人，他派人请来巴拿巴和扫罗，要听上帝之道。[8]但是，扫罗和巴拿巴遭到了法术师以吕马的反对（以吕马这名字在希腊语中是巴耶稣的意思），他试图阻碍总督信仰耶稣，[9]可是扫罗（人们又叫他保罗），却被圣灵充满。他直视着以吕马，[10]说："你这个魔鬼的儿子！你处处与美好的为敌，你充满了各种欺诈和诡计。你到什么时候才停止对主的真理的歪曲？[11]看吧，主将触到你，你会失明。有一段时间，你看不见任何东西，甚至是太阳的光芒。"

立刻，以吕马的眼前一片漆黑。他四周摸索着，想找个人拉着他的手，给他带路。[12]总督亲眼目睹了发生的一切，便相信了上帝，因为对于有关主的教导，他感到非常惊奇。

保罗跟巴拿巴离开塞浦路斯

[13]保罗一行人从帕弗航行到了旁非利亚的别加。但是，约翰马可离开了他们，回耶路撒冷去了。[14]他们则从别加继续他们的旅程，然后到达了彼西底附近的安提阿。安息日*那天，保罗和巴拿巴走进了会堂，坐了下来。[15]读完了律法和先知的著作后，会堂的官员派人对他们说："兄弟们，如果你们有鼓舞的话要对人们说，请讲。"

[16]保罗起身。挥手说道："以色列同胞和所有来此敬拜上帝的外族人，请听我说。[17]以色列的上帝选择了我们的祖先，在他们还居住在埃及的时候，就使我们的民族成为伟大的民族，并用他的伟力带领他们离开了那块土地。[18]他在旷野里容忍他们达四十年之久。[19]他在迦南地区打败了七个国家，把他们的土地赐给了他的子民，[20]历时约四百五十年。

"这之后，他赐给了以色列人士师，直到先知撒母耳*的时代。[21]后来，他们要求上帝为他们立一个王。上帝便把扫罗封为国王。扫罗是便雅悯支派基士的儿子，他统治了大约四十年。[22]罢免扫罗之后，他又立大卫做他们的君王。上帝关于他是这么说的：'我发现耶西的儿子大卫，是合我心意的人。他会执行我的意旨。'[23]上帝按照他的许诺，从大卫的后代里，为以色列带来了救世主耶稣。[24]在耶稣到来之前，约翰*向所有的以色列人传道，告诉他们应受洗礼*以示他们要悔改自新。[25]约翰在完成自己的使命时，说：'你们以为我是谁？我不是他，绝不是，但是，在我之后来的那个人，我连给他解鞋带都不配。'

[26]诸位同胞，亚伯拉罕家族的后代们，还有你们这些敬拜上帝的外族人，这拯救的信息已送给了我们。[27]因为住在耶路撒冷的人和他们的统治者，没有认出耶稣来，他们给他定罪，应验了每逢安息日时所读到的先

会堂：犹太人聚在此，祈祷、学经和举行其它的公共会议。

安息日：犹太周的第七天。犹太人的一个特别的宗教日。（星期六）

撒母耳：最后一位士师（领袖）和以色列的第一位先知。

约翰：施洗礼者，他向人们传播基督的来临。

洗礼或浸礼：希腊字，意为短促地把人或东西浸入、浸泡或没入水中。

知的话。[28]尽管他们找不到判他死罪的任何理由，他们还是请求彼拉多把他杀害了。[29]当他们做完了《经》*上记载的有关他的一切事情后，便把他从十字架上解下来，放在一个墓穴里。[30]然而，上帝却让他从死里复活了，[31]此后很多天，他出现在那些和他从加利利同行到耶路撒冷去的人们中间。现在，他们在以色列人中间，是他的见证人。[32]我们现在把福音告诉你们，这福音是关于上帝应许给我们祖先的诺言。[33]我们是他们的后代，上帝通过让耶稣死而复活，为了我们使这诺言得以实现。正如诗篇第二篇所说:

'你是我的儿子，
今日我成为你的父亲。'

《诗篇》2:7

[34]上帝让他起死回生，不会重归腐朽。他是这样说的:

'我要把应许给大卫的神圣、可
靠的祝福赐给你们。'

《以赛亚书》55:3

[35]他在另外一处说:

'你不会让你的圣者经历腐
朽。'

《诗篇》16:10

[36]大卫在世时，执行了上帝的意旨。他死了，与祖先葬在一起，经历了腐朽。[37]但是，上帝起死回生的那位却没有经历腐朽。[38-39]因此，兄弟们，你们应该知道：赦罪的信息是通过耶稣宣布给你们的，通过他，每一个信仰耶稣的人都能够从摩西律法让你们从不能解脱的所有的罪中解脱出来。[40]所以，要小心，别让先知的话落在你们身上。

[41] '看吧，你们这些嘲弄者，
尽管纳闷和灭亡吧，
因为在你们的时代，我进行
着一项工作，
即使有人告诉过你们。
你们就是不相信！'"

《哈巴谷书》1:5

[42]保罗和巴拿巴离开那里时，人们都请求他们在下一个安息日里，再多讲一些这样的事情，[43]散会后，许多犹太人和皈依了犹太教的人都跟随着保罗与巴拿巴。保罗、巴拿巴和他们谈话，并劝勉他们要继续生活在上帝的恩典里。

[44]下一个安息日里，全城的人几乎都聚在一起，聆听主的信息。[45]犹太人见到人群，充满了嫉妒。他们反对保罗所说的话，并抵毁他们。[46]但是保罗和巴拿巴却勇敢的说道："上帝的教导先告诉你们，是必要的，既然你们拒弃它，并认为自己配不上得到永生，那么，我们要到外族人那里去。[47]主是这样指示我们的:

'我已经使你们成为照亮外邦
的一束光明，
好让你们把拯救带到天涯海
角。'

[48]外族人听到这里，非常高兴。他们赞美主的信息。那些已被挑选来接受永恒生命的人都相信了。

[49]主的话传遍了整个地区。[50]犹太人挑唆这个城里的虔诚、上流社会的妇女和有名望的男人，开始迫害保罗和巴拿巴。他们强迫他俩离开了他们的地区。[51]保罗和巴拿巴抖掉脚上的灰尘*，以示对他们的警告，然后到以哥念去了。[52]安提阿的门徒们充满了快乐和圣灵。

保罗和巴拿巴在以哥念

14 保罗和巴拿巴在以哥念时，又象往常一样去了犹太会堂。他们讲的非常精彩以至于使许多犹太人和希腊人相信了。[2]可是，那

经：圣作，旧约。

抖掉脚上的灰尘：一个警告，表示他们结束了对这些人的讲话。

些不信的犹太人，却挑唆外族人，对兄弟（信徒）们反感。[3]保罗和巴拿巴在那儿住了很久，他们勇敢地为主说话。通过主使他们能够行奇事和神迹，主证实了他的恩典的信息是真实的。[4]以哥念城里的人发生了分歧，一些人站在犹太人一边，另一些人站在使徒们一边。

[5]外族人和犹太人与他们的领袖一起要虐待保罗和巴拿巴，并要用石头砸他们。[6]保罗和巴拿巴听到这个消息后，便逃到了吕高尼的路司得、特庇两个地方和周围的一些地方去了。[7]在那儿，他们继续传播福音*。

保罗在路司得和特庇

[8]有一个残脚的人坐在路司得。他天生就瘸，从未走过路。[9]这个人聆听着保罗讲话，保罗直视着他，看出他有被治愈的信念。[10]于是便大声地说："起来，两脚站直！"瘸脚的人一跃而起，开始走路了。[11]人群看见了保罗所做的事情，便用吕高尼语大声地说："神变得象人一样，下到我们中间了！"[12]他们便称巴拿巴为丢斯，称保罗为希耳米，因为他是主讲。[13]丢斯的殿就在城外，丢斯的祭司便把牛、花环都拿到了城门，他和众人想把它们祭献给保罗和巴拿巴。

[14]可是，使徒保罗和巴拿巴听说这个消息后，气得撕了衣服。他们冲进人群，大声说："[15]人们啊，为什么这么做呢？我们也是人，和你们一样的人，我们来要告诉你们福音，为的是使你们离弃这些毫无价值的东西，而归向活生生的上帝，他创造了天空、大地、海洋和其中的一切。[16]在过去的时代里，他让各民族各行其是。[17]但是，他总是借着所行的善事留下自己的证据。他从天上降雨给你们，赐给你们丰收的季节。他赐给你们食物，让你们心中充满快乐。"[18]尽管他们这么说，他们几乎没有阻止住人们向他们祭献。

[19]这时，从安提阿和以哥念来的一些犹太人说服众人加入了他们的行列，这帮人用石头打保罗，还把他拖出城，以为他已经死了。[20]当门徒聚到保罗的身边时，他站起身进城去了。第二天，他和巴拿巴离开，前往特庇。

返回叙利亚的安提阿

[21]保罗和巴拿巴在特庇城宣讲福音，在那里他们又使很多人成为基督教徒，然后他们又回到了路司得、以哥念和安提阿。[22]他们加强了门徒的力量，鼓励他们继续忠于这信仰。他们说："在进入上帝王国之前，我们必须经历种种苦难。"[23]保罗和巴拿巴在每一个教会为他们任命了长老。在祷告和禁食中，把他们交托给他们所信仰的主。

[24]他们经过彼西底，来到了旁非利亚，[25]他们在别加宣讲信息后，又南下，到了亚大利。[26]然后又从那儿坐船，到了安提阿。当初，就在这个地方，他们被托付在上帝的恩典里，来从事现在已完成的工作。

[27]他们一到，便把教会召集到一起，向他们汇报了上帝借他们所做的一切，以及上帝是怎样为外族人打开信仰之门的。[28]他们在那里和门徒住了很长一段时间。

在耶路撒冷聚会

15 一些人从犹大来到安提阿，他们教导兄弟们说："除非你们按照摩西的规矩，接受割礼，否则你们就不能得到拯救。"[2]保罗和巴拿巴不同意他们的意见，他们发生了激烈的争辩。保罗、巴拿巴和其他一些

信息，福音：上帝使人们的罪受到宽恕并永远与他同在的消息。

人被派到耶路撒冷去，与那里的使徒和长老商讨这个问题。

[3]他们受教会的派遣上路了，他们经过腓尼基和撒玛利亚，无论他们走到哪里，他们都讲述着外族人是怎样归顺上帝的。这使那些地方的兄弟们感到非常高兴。[4]他们到达耶路撒冷之后，受到了教会、使徒及长老们的欢迎，他们讲述了上帝对他们所做的一切。[5]法利赛支派的一些耶稣的信徒站起来，说："外族人必须接受割礼，必须命令他们遵守摩西的律法。"

[6]使徒们和长老们聚在一起，讨论着这个问题。[7]大家辩论了很久，然后，彼得站起来，对他们说："兄弟们，你们知道，在早期，上帝就在你们中间召选了我，让外族人通过我听到福音的信息，并且相信。[8]洞查所有人心的上帝，把圣灵赐给了外族，就如同赐给我们一样，以此来表示他是接受他们的。[9]上帝对我们和他们一视同仁，用信仰洁净了他们的心。[10]那么，你们为什么要试探上帝，把我们的祖先和我们自己都负担不起的桎梏套在门徒的脖子上呢？[11]不，我们相信通过主耶稣的恩典，我们被救，我们相信那也是他们怎么得救的。

[12]整个人群鸦雀无声，他们倾听着巴拿巴和保罗描述上帝通过他们在外族人中所行的神迹和奇事。[13]他们讲完后，雅各说道："兄弟们，请听我说。[14]西门描述了上帝首先怎样从外族人中把一个民族收归为自己而表现出他的关心。[15]先知们的话也都与此相符，正如《经》上记载的那样：

[16] '这之后，我会回来，
我会重建倒塌了的大卫的房
屋；
我将重建它的废墟，
把它重盖起来，
[17] 以便使其他的人类－
所有以我的名义，
受到召唤的外族人。
可以寻找主。
做了这些事的主说。
[18] 这些事已世代为人所知。'

《阿摩司书》9:11-12

[19]因此，我的决定是我们不应该为难那些归顺上帝的外族人。[20]相反，我们应该写信给他们，告诉他们：

不要吃被偶像玷污的食物，
不要有不道德的性行为，
不要吃勒死的牲口，
不要喝血。

[21]因为自古以来，每逢安息日，在各教会都有人宣读摩西的律法，在各城里都有人宣讲摩西的律法。"

给非犹太信徒的信

[22]使徒、长老*与全教会的人决定，从他们中间挑选一些男人，派他们和保罗、巴拿巴一起到安提阿去。他们选出犹大（也叫巴撒巴）和西拉，他们在兄弟中是领导人。[23]他们带去的信是这样写的：

"使徒们、这些长老们，你们的兄弟向在安提阿、叙利亚和基利家的外族兄弟们问候！

[24]我们听说，我们中有人到你们那里去，他们没从我们这里得到任何指示，他们的话使你们受到干扰和不安，并扰乱了你们的思想，[25]因此我们一致决定，选派一些人与我们亲爱的巴拿巴和保罗一起，到你们那里去，[26]巴拿巴和保罗都是为我们主耶稣基督的名义冒过生命危险的人。[27]因此我们要派犹大和西拉来亲口告诉你们这些事的。[28]圣灵认为你们不应有更多的负担，我们也同意。你们需要做的只是这些事情：

[29]你们不可吃祭过偶像的食物、血，以及勒死的动物，不可有不道德

长老：被选来领导教会的男人，也称监督人或牧师（牧羊）人，他做关心上帝子民的工作。

的性行为。如果你们杜绝了这些事情，你们就做得很好了。再见。”

[30]因此，巴拿巴、保罗、犹大和西拉便被派出去了。他们到了安提阿。他们把教会的人们召集到一起，把信交给了他们。[31]安提阿的信徒们读了信，都为信里的鼓励而感到高兴。[32]犹大和西拉是先知，他们向兄弟说了许多话来鼓舞和加强兄弟们。[33]他们在那儿住了一些日子后，便离开了。他们从兄弟那里领受到了平安的祝福。他们回到了派遣他们的人那里去了。[34]*

[35]保罗和巴拿巴在安提阿住了一段时间，他们和其他许多人一起，传授福音并教授主的信息。

保罗和巴拿巴分开了

[36]过了些日子，保罗对巴拿巴说：“咱们回到以前传过主的信息的那些城市去看看兄弟们现在都怎么样了。”[37]巴拿巴想带约翰马可一起去，[38]但是，保罗却认为最好不要带他和他们一起去，因为他在旁非利亚的时候离开了他们，没有继续和他们一起工作。[39]两人进行了一番激烈的争吵，结果保罗和巴拿巴各走各的路。巴拿巴带着马可，坐船去了塞浦路斯。[40]保罗选中了西拉，在兄弟们把保罗托付给主的恩典的照料后，也上路了。[41]保罗走遍了叙利亚和基利家，加强了教会的力量。

提摩太与保罗和西拉同行

16 保罗去了特庇和路司得。那里有一个名叫提摩太的门徒。他母亲是犹太人，是一名信徒，但他父亲却是希腊人。[2]路司得和以哥念的弟兄们都对提摩太赞不绝口。[3]保罗要提摩太与他旅行，于是便为他行了割礼，因为住在那个地区的犹太人都知道，提摩太的父亲是个希腊人。[4]他们走遍了各城镇，一路上向信徒们转达耶路撒冷的使徒和长老们的指示。[5]因此，教会（信徒的团体）的信仰越来越强，信徒们也日益增多。

异象召唤保罗来到马其顿

[6]因为，圣灵阻止保罗和他的同行人在亚西亚传道，所以，他们路经弗吕家和加拉太一带，[7]当来到每西亚边境时，他们打算进入了庇推尼，可是圣灵又制止了他们。[8]因此，他们越过每西亚，来到了特罗亚。[9]那天夜里，保罗看见了异象：一个马其顿人站在那里，肯求他说：“请到马其顿来，帮帮我们吧！”[10]保罗看见异象后，我们立即准备前往马其顿。因为我们推断，上帝在召唤我们去给那里的人传播福音。

吕底亚皈依

[11]我们坐船离开了特罗亚，径直去了撒摩特喇。第二天，我们又航行到了尼亚波利。[12]然后，我们又从那儿出发，去了腓立比，那是马其顿地区的重要城市，是罗马人的殖民地。我们在这个城里呆了几天。

[13]安息日*那天，我们出了城门，来到河边，在那里我们想会有一个做祷告的地方。我们坐下来，开始向聚在那里的妇女们讲话。[14]其中有一个妇女名字叫吕底亚。她是推雅推喇城人，是卖紫色布匹的商人。她是上帝的崇拜者，倾听着我们。主开启了她的心，让她接受保罗的信息。[15]她和她的家人接受了洗礼*后，她便邀请我们说：“如果你们认为我真心信

三十四节：一些古版本增有34节：“但是西拉决定呆在那里。”

安息日：犹太周的第七天。犹太人的一个特别的宗教日。（星期六）

洗礼或浸礼：希腊字，意为短促地把人或东西浸人、浸泡或没入水中。

主，那么，就请住到我家来吧。”她说服我们去了她家。

保罗和西拉在狱中

[16]一次，我们正往那祷告的地方去，遇到一个邪灵附体的女仆，她靠着邪灵给她的预测未来的能力，为她的主人们赚了一大笔钱。[17]她一路跟着保罗和我们，边走边喊：“这些人是至高无上的上帝的仆人！他们在向你们宣布被拯救的道路！”[18]她一连这样很多天，保罗觉得不耐烦了，转身对这灵说：“我以耶稣基督的名义命令你，从她身上出去！”立刻，那个灵便离开了她。

[19]女仆的主人们一看赚钱的希望没有了，立刻揪住了保罗和西拉，把他们拽到了集市上去见官。[20]他们把保罗和西拉带到了官吏们那里说：“这些人是犹太人，正在骚扰我们的城市！[21]他们鼓吹的规矩，是违法的，是我们罗马人既不能接受，也不能实行的。”[22]众人也对他们表示敌意。官吏们于是吩咐剥下他们的衣服，并命令手下人痛打他们。[23]保罗和西拉挨了一顿痛打，然后就被扔进了监狱。官吏们命令狱卒对他们严加看管，[24]于是，狱卒就把他们扔进了监狱里的最里层，还给他们上了足枷。

[25]大约在午夜，保罗和西拉做着祷告，唱歌赞美上帝，其他的犯人都倾听着。[26]突然，一场剧烈的大地震发生了。牢房的地基颤动起来，所有的牢门都突然打开了，每个犯人的镣铐都松开了。[27]狱卒醒过来，看见牢门打开时，拔剑就要自杀，因为他以为犯人全都逃跑了。[28]这时保罗大声地喊道：“别伤害自己！我们都在这里！”

[29]狱卒叫人端进来一些灯，然后跑进牢里，吓得浑身直颤抖，匍伏在保罗和西拉的面前。[30]这个狱卒把他们带了出去，问道：“我必须做什么才能得救？”

[31]他们答道：“信仰主耶稣。那样你们就会得救－你和所有住在你们家的人就会得救。”[32]他们还对他和在他家的人讲了主的信息。[33]当夜此刻狱卒又带保罗和西拉去洗了伤口。然后，他和他的家人也立即受了洗礼*。[34]狱卒把保罗和西拉带到家里，请他们吃了顿饭。他和全家人都非常高兴，因为他们已经信仰上帝了。

[35]第二天早晨，官吏们派警官来说：“把那些人放了。”

[36]于是，那个狱卒便把这话告诉了保罗：“官吏们下令，让把你们释放了。所以，现在出来吧，平平安安地走吧。”

[37]但是，保罗却对警官们说：“他们没发现我们有任何罪状，竟当着人们的面打了我们一顿，尽管我们是罗马公民*，把我们关进了牢里。他们现在想悄悄地把我们送走，当然不行！他们应该亲自来接我们出去！”

[38]警官把这些话报告给了官吏们。他们听说保罗和西拉是罗马人时，都非常害怕。[39]所以就去向他们道了歉，并且把他们接了出来，然后请他们离开那个城市。[40]保罗和西拉出监狱后，便来到了吕底亚的家。在那里，他们见到了兄弟们，鼓舞了他们一番，然后走了。

保罗和西拉在帖撒罗尼迦

17 保罗和西拉旅行经过了安非波里、亚波罗尼亚，他们来到了帖撒罗尼迦。那里有一个犹太会堂。[2]按照他通常的习惯，保罗去了他们的集会，一连三个安息日和他们一起讨论经文。[3]保罗向他们讲解《经》文，并据此证明：基督必须受难，并

洗礼或浸礼：希腊字，意为短促地把人或东西浸入、浸泡或没入水中。

罗马公民：罗马法律说在受审之前，不许打罗马公民。

从死里复活。保罗说："这个耶稣，即我正向你们宣讲的，就是基督。"[4]他们中间有些人被说服了，加入了保罗和西拉，很多敬畏上帝的希腊人也加入了他们，还有许多知名妇女也加入了他们。

[5]但是，犹太人却非常嫉妒，所以他们从集市上聚了些坏人，结成一伙暴徒，在城里引起了骚乱。这些人来到耶逊的家，想找到保罗和西拉，以便把他们带到全城人的集会面前。[6]可是，他们没有找到他们，于是就把耶逊和几个弟兄拽到了市政当局那里。他们喊道："在世上到处制造事端的人现在来到这里了！[7]可是，耶逊却在自己家里收留了他们。他们都在做对抗凯撒法令的事情，说另有一个国王，叫耶稣。"

[8]这话引起了人群和此城的权势们的不安。[9]于是，他们让耶逊和其他人交了保金，然后便把他们释放。

保罗和西拉到庇哩亚去

[10]夜幕一降临，弟兄们连夜立刻送保罗和西拉，离开了帖撒罗尼迦到庇哩亚去了。保罗和西拉一到那儿，便去了当地的犹太会堂。[11]这里的人比帖撒罗尼迦人的心胸要开放，他们甘心情愿地领受这信息，而且每天都仔细斟酌《经》文，看保罗说的是否真实。[12]结果，很多犹太人信了。许多上流社会的希腊妇女和希腊男子也信了。[13]当帖撒罗尼迦的犹太人听说，保罗在庇哩亚宣讲上帝之道时，他们也来到那里，并开始在人群中煽风点火，[14]所以，弟兄们立即把保罗送到沿海一带，但是，西拉和提摩太却留在了庇哩亚。[15]陪送保罗的人把他带到了雅典，然后，他们又返回庇哩亚，他们受到让西拉和提摩太尽快去见保罗的指示。

保罗在雅典

[16]保罗在雅典等待西拉和提摩太时，发现那个城市到处都是偶像，因此，他内心感到十分焦急。[17]他在会堂里与犹太人和虔诚的希腊人辩论，每天又在集市上与遇到的人辩论。[18]一些伊壁鸠鲁派和斯多葛派的哲学家也与他争辩。

一些人说道："这个家伙不知自己在谈论些什么。他要说什么呢？"其他的人说："他好象在谈论异国的神们。"他们这么说，是因为他在宣讲了耶稣以及复活。[19]这帮人把他带到了亚略巴古议会。他们说："我们可以知道你在讲的新教导是什么吗？[20]因为你带来了一些对我们耳朵陌生的事情，所以我们想知道这些事情意味着什么？"

[21]（所有住在那里的雅典人和外国人，除了喜欢把时间花在讲和听新鲜事情上，不干其它的事。）

[22]此时，保罗在亚略巴古议会*前说："雅典人啊，我发现你们在各方面都很虔诚，[23]因为我在四处走动时，看到你们崇拜的对象，我甚至看见一个祭坛上写着：'献给不认识的神。'这位你们尽管不认识，却在敬拜的神，就是现在我要告诉你们的。[24]创造了世界和其中一切的上帝，他是天地之主，所以他不住在人类用双手建造的大殿里。[25]上帝赐给全人类以生命、呼吸和其它的一切。他不需要人类的帮助，因为上帝有他所需要的一切。[26]他从一个人造出了万族，使他们居住在地球各地，他确切地定下他们将会在何时何处生活。[27]他的意图是使人们寻求他，也许他们会摸索并找到他，但是他离我们每个人都不遥远。

[28] '因为我们在他之中生活、行
动与存在。'

亚略巴古议会：雅典重要的领导团体。他们就如士师。

也正如你们自己的一些诗人所说的那样:

‘我们是他的后代。’

[29]那么，既然我们是上帝的后代，我们就不应该认为神象金子、银子或者石头－是靠人类技能和想象做成的塑像。[30]上帝以前忽视人们的无知，但是现在他要求各地的人悔过自新。[31]因为，他已经确定了一个日子，在那天，他要通过他指定的那个人（耶稣）来公正地审判整个世界。通过让那个人从死里复活，他已把这个证据给予所有的人了。”

[32]当他们听到死而复活的事情时，一些人便讥笑他，但另一些人却说：“以后，我们还想多听你讲这个。”[33]保罗离开了议会。一些人信了，加入了他们。[34]这些人当中有亚略巴古议会成员丢尼修、一个名叫大马哩的妇女，和其他的一些人。

保罗在哥林多

18 这之后，保罗离开了雅典，来到了哥林多，[2]在那里，他遇见一个名叫亚居拉的犹太人。亚居拉出生在本都，最近和妻子、百基拉从意大利来。他们离开意大利的原因，是因为克劳迪*命令所有的犹太人离开罗马。保罗去见他们，[3]因为他和他们是同行，保罗和他们呆在一起，与他们一同工作，他们都是受过训练以制做帐篷为生的。[4]每逢安息日，保罗都去会堂与人们辩论，争取说服犹太人和希腊人。

[5]西拉和提摩太从马其顿来到哥林多来见保罗，这之后，保罗把所有的时间都用来传道，向犹太人证明耶稣是基督。[6]当他们反对和恶语攻击他时，他就抖掉衣服上的尘土（警告），并对他们说：“如果你们毁灭，必归咎于你们自己。我已经做了我所能做的事情了！从现在起，我要到外族人那里去了。”[7]他离开那里，来到一个叫提多犹士都的家里，此人是上帝的崇拜者，他的房子就在会堂隔壁。[8]会堂的主事基利斯布和他全家都信仰了主。许多哥林多人听了保罗的话后，也相信了，并受了洗礼*，

[9]一天夜里，主在梦中对保罗说：“不要害怕，只管讲，不要沉默，[10]因为，我和你同在。没有人会攻击和伤害你，因为我的许多子民在这个城市里。”[11]所以，保罗在那里住了一年半，在人们中间教授上帝的信息。

保罗被带到迦流面前

[12]当迦流出任亚该亚总督时，犹太人一起来反对保罗，他们把保罗带到法庭，[13]说：这个人用触犯律法的方式纵恿人们崇拜上帝。

[14]保罗正要讲话时，迦流对犹太人说：“如果你们起诉他有些错误行为，或有严重的罪过，我听你们的控告是合适的，[15]但是，你们犹太人所说的，仅是对一些话、名称以及针对你们的律法的一些争议，那么你们自己去解决吧，我不审理这种事情。”[16]于是，他把他们赶出了法庭。

[17]他们都拽住会堂主事所提尼，在法庭前面殴打他，但是，迦流对此丝毫也不过问。

保罗回到安提阿

[18]保罗又在那里住了很多天，然后离开兄弟们启航到叙利亚去了，和他同行的还有百基拉和亚居拉。出发之前，保罗在坚革哩剃了头，

克劳迪：公元后41-54年罗马的皇帝。

洗礼或浸礼：希腊字，意为短促地把人或东西浸人、浸泡或没入水中。

因为他曾发过誓。[19]他们到达了以弗所，在那里，保罗离开了百基拉和亚居拉。保罗来到会堂*与犹太人讨论，[20]他们请求他在那里再多住些日子，保罗没有同意。[21]但是，当他离开时，他说："如果上帝要我再回到你们这里，我会回来的。"然后，保罗从以弗所启航出发了。

[22]他到达该撒利亚后，便到耶路撒冷去探望教会，然后又去了安提阿。[23]在那里，保罗住了一段时间，然后离开了。他走遍了加拉太和弗吕家地区，加强了所有门徒的信仰。

亚波罗在以弗所和哥林多

[24]有个名叫亚波罗的犹太人，来到以弗所。他出生在亚力山太，是个有学问的人，对《经》文了如指掌。[25]他在主之道中，受到过指点，他充满激情地宣讲和准确地教授关于耶稣的事情，尽管他只知道约翰*的洗礼*。[26]他开始在会堂里大胆地亚该亚讲。百基拉和亚居拉听到他后，就把他带到一边，向他更准确地讲解了上帝之道。[27]当亚波罗要去亚该亚时，兄弟们都鼓励他，他们给那里的门徒写信，请他们接待他。他到达那里后，对那些因为上帝的恩典已信仰耶稣的人，是个极大的帮助。[28]在公开的辩论中，他有力地驳倒了犹太人，根据《经》来证明耶稣就是基督。

保罗在以弗所

19 亚波罗在哥林多时，保罗旅行经过内陆地区，来到以弗所。在那里，他找到了耶稣的一些门徒，[2]对他们说："你们信的时候，领受到圣灵*了吗？"

他们说："我们根本没听说有圣灵这回事。"

[3]他又问："那么，你们受到的是什么样的洗礼呢？"

他们回答："是约翰的洗礼。"

[4]保罗说："约翰告诉人们受洗是表示要改过自新。他告诉那些人们信仰在他之后来的那位，也就是耶稣。"

[5]他们听到这话，就以主耶稣的名义接受了洗礼。[6]保罗把手放在他们身上时，圣灵便降临在他们身上了*。他们都开始用不同的语言讲话，并预言。[7]大约共有十二个人。

[8]一连三个月，保罗去此会堂大胆地布道，与犹太人辩论，努力劝说他们相信他所讲的上帝王国。[9]可是，有的人十分顽固，就是不肯相信，还在人们面前恶语攻击此道。于是，保罗便离开了他们。他带走了这些门徒。每天他都在推喇奴的礼堂举行讨论。

[10]这样如此两年，结果住在亚西亚的所有的人，不论犹太人还是希腊人都听到了主的信息。

士基瓦的儿子

[11]上帝通过保罗之手行了许多不凡的奇迹，[12]以至于他碰过的围裙和手帕都被人拿去送到病人那里，于是，这些人的病便被治好了，邪灵也离开了他们。

[13]一些四处走动，驱赶邪灵的犹太人，试图用主耶稣的名义对邪灵附体的人说："我以保罗宣讲的主耶稣的名义命令你出来。[14]有一个犹太大祭

会堂：犹太人聚在此，祈祷、学经和举行其它的公共会议。

约翰：施洗礼者，他向人们传播基督的来临。

洗礼或浸礼：希腊字，意为短促地把人或东西浸人、浸泡或没人水中。

圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

把手放在他们身上：在此，来表示使徒有上帝的权力或力量，给予人们圣灵的特别力量。

司*，名叫士基瓦，他的七个儿子就在做这种事情。”

[15]可是，邪灵却对他们说：“我认识耶稣，也知道保罗，可你们是谁？”

[16]被邪灵缠身的那个人跳到他们身上，制服并打垮了他们所有的人。他们赤身裸体，带着伤跑出了那栋房子。[17]住在以弗的所有的犹太人和希腊人都听说了这件事，十分害怕。主耶稣的名更加受人尊敬了。[18]信徒中的许多人都来承认并公开坦白他们以往所做的。[19]很多耍法术的人把他们的书籍收拾到一起，当众烧掉了。他们算了一下那些书的价值，总共值五万块银币。[20]用这种有力的方式，主的话得到了广泛的传播，并越来越成功。

保罗定旅行计划

[21]这些事情过后，保罗决定经由马其顿和亚该亚到耶路撒冷去。他说：“我访问那里后，我还必须上路去看看罗马。”[22]因此，他派他的助手中的两位提摩太和以拉都去了马其顿，而自己则在亚西亚多呆了一段时间。

以弗所的骚乱

[23]大约在这时，由于上帝之道在以弗所引发了一场严重的骚乱。[24]有个名叫底米丢的银匠，专做亚底米*的神龛；他给当地的手工艺者带来很多益处并揽了不少生意，[25]他召集了这些手工艺者和有关行业的工匠们，对他们说：“你们大家都知道，我们从事这项工作，收入很好。[26]但是，你们看见并且也听说，保罗这个家伙不仅引诱迷惑了在以弗所的一大批人，而且几乎是引诱了整个亚西亚全省的人。他说，用人类双手造的神根本不是神。[27]因此，不仅仅我们这个行业有落下坏名声的危险，而且，伟大的女神亚底米神的大殿也失去其重要性。不但如此，甚至连女神亚底米的神圣尊严－她在全亚西亚省和全世界受到崇拜，也要毁于一旦。

[28]听到这里，众人狂怒起来。他们开始高喊：“以弗所人的亚底米，伟大！伟大！”[29]此时城里到处是一片混乱。他们抓住了和保罗同行的马其顿人－该由和亚里达古，然后挟持着他们涌进了剧场。[30]保罗想走到人群的面前，但是门徒却没让他这么做。[31]那个省的一些领导是保罗的朋友，他们派人传话给他，请他不要冒险进剧场。[32]这时，整个会场一片混乱，人们有的喊这个，有的喊那个，他们大多数人甚至不知道自己为什么在那里。[33]犹太人把亚力山大推到人群前面，他们告诉他该做些什么。亚力山大挥手，想在众人面前做辩护。[34]但是，当人们发现他是犹太人时，便一齐高呼：“以弗所的亚底米，伟大！”如此长达两个钟头左右。

[35]最后，此城的书记官使众人平静下来，他说：“以弗所的人们！世上谁不知道，以弗所城是伟大的亚底米殿和那块从天而降的圣石*的看守呢？[36]既然这些事是不可否认的，那么你们就必须冷静下来，而不能鲁莽行事，[37]你们把这些人带到这里来，可是，他们并没有抢劫大殿、亵渎我们的女神呀。[38]如果底米丢和与他在一起的手艺人，要告什么人的状，有庭日，而且还有地方总督。让他们把互相起诉的案子带到那里去吧。[39]但是，如果你们有其它的事情要问，也该在例行的会议上解决。[40]但是，由于今天发生的事情，我们在冒被人指控暴乱的危险，我们没有任何理由来为这场骚乱辩护。”[41]说完这些，他就叫众人解散了。

大祭司：犹太人最重要的祭司和领袖。

亚底米：亚细亚米纳人所崇拜的女神。

圣石：也许是一块陨石或岩石，这些人把它们想成尤如亚底米并崇拜。

保罗去了马其顿和希腊

20 喧嚣一平息，保罗把门徒召集在一起，说了一些鼓励的话后，就和他们道别，出发去了马其顿。[2]他走遍了那个地区，在那些地方对信徒说了许多鼓励的话。后来他又到了希腊。[3]并在那儿住了三个月。当他正要启航去叙利亚时，发现犹太人设计要对付他，所以，他便决定经由马其顿返回叙利亚。[4]与他同行的有庇哩亚人毕罗斯的儿子所巴特、帖撒罗尼迦人亚里达古和西公都，特庇人该犹和提摩太，亚西亚人推基古和特罗非摩。[5]这些人先走，在特罗亚等我们。[6]除酵节*后，我们坐船离开了腓立比，五天以后，我们在特罗亚加和他们会合，在那儿呆了七天。

保罗最后一次访问特罗亚

[7]星期的第一天（星期天），我们聚在一起分饼*时，保罗对大家讲话，他一直讲到午夜，因为第二天他就要离开。[8]我们聚集的楼上房间里有许多盏灯。[9]一个名叫犹推古的年轻人坐在窗台上，当保罗讲话时，他逐渐陷入沉睡，当他完全被睡意征服后，就从三楼上跌了下来，人们把他扶起来时，发现他已经死了。[10]保罗下楼，扑在他身上，双臂抱住他说：“不用担心，他还活着。”[11]保罗又回到楼上，掰开饼吃了。他对大家长谈到天明。然后离开了。[12]他们把那个年轻人活着送回家去，众人对此感到莫大的安慰。

除酵节：犹太人的一个重要圣周。在旧约里，它在逾越节的第二天，但在此时，两个节日已合二为一了。

分饼：：吃主的晚餐。也可意为吃一顿饭或主的晚餐，即耶稣告诉他的教徒们为了纪念他而吃的。（《路加福音》22:14-20）

从特罗亚到米利都的旅行

[13]我们先上船往亚朔航行。准备在那里把保罗接上船。这一切都是保罗安排的，因为他要步行到那里去。[14]他在亚朔与我们碰头后，我们把他接上了船，然后继续朝米推利尼开去。[15]第二天，从那里我们又乘船出发，到了基阿对面的一个地方。第三天。我们又渡到了撒摩岛，第四天便到了米利都。[16]保罗已决定坐船经由以弗所，而不在那里停留，免得在亚西亚耽搁，因为他急于要去耶路撒冷，想尽量争取在五旬节*前赶到那里。

保罗对以弗所的长老讲话

[17]保罗从米利都捎话给以弗所，请教会的长老*来。[18]他们一到，保罗就对他们说：“你们知道，自从我来到亚西亚省的第一天起，整个期间我是怎么样和你们生活在一起的。[19]我用我全部的谦卑和眼泪侍奉主，并且还因犹太人的同谋，经历了许多苦难。[20]你们知道，凡对你们有利的，我都毫不犹豫地向你们传播，不论在公开场合或挨家挨户，我都毫不犹豫地教授给你们这些事情。[21]无论是对犹太人还是希腊人，我都警告过他们，在悔改中归顺上帝，信仰我们的主耶稣。[22]现在，我受灵的驱使，去耶路撒冷，却不知道我在那里会遇到什么事情。[23]我只知道，在每座城市里圣灵都告诫我，有艰难和囚禁在等待着我。[24]但是，我的生命对我来说毫无价值，我只想完成这场竞赛和这使命，即向人们宣讲上帝恩典的福音，它是我从主耶稣那里领受到的。

五旬节：犹太人庆祝麦收的节日。它在逾越节后的50天。

长老：被选来领导教会的男人。也称监督人或牧师（牧羊），他做关心上帝子民的工作。

[25]现在我知道，我到你们这些所有的人中间传讲过上帝王国福音*的人们，今后不会再见到我了。[26]所以，今天我郑重地向你们宣布：如果你们有人得不到拯救，上帝不会责备我的！[27]因为我已毫无保留地向你们传播了上帝完整的意旨。[28]你们自己要谨慎，也要为全群（上帝的子民）谨慎，圣灵使你们在他们中间成为监督人，牧养好上帝的教会，它是上帝用自己儿子的血换来的。[29]我知道我离开之后，凶猛的狼们会闯到你们中间来伤害羊群。[30]甚至从你们自己中间会出现一些人歪曲真理，诱惑门徒去跟随他们。[31]所以要警惕！要记住三年来，我日夜流着眼泪，从未停止过告诫你们每一个人。

[32]现在，我把你们交付给上帝和他恩典的信息，它能坚定你们的信仰，并把上帝赐给他所有圣民的祝福赐给你们。[33]我从没贪图过别人的金银衣物，[34]正如你们所知，我靠双手工作来满足自己和与我在一起的人的需要。[35]凡事我都向你们表明，我们应向这样努力工作，去帮助弱者，我们必须记住主耶稣的话：'给予比得到更加有福。'"

[36]保罗说完，与他们所有的人一起跪了下来祈祷。[37]大家都哭了，和他拥抱亲吻。[38]最令他们难过的是，因为保罗说过，他们再也见不到他了。然后人们护送保罗上了船。

保罗去耶路撒冷

21 告别长老之后，我们便开船径直到了哥士。第二天，又到了罗底，从那里我们又去了帕大喇。[2]我们发现有一条开往腓尼基的船，就上船出发了。[3]当我们看得见塞浦路斯时，便从它的南边绕了过去向叙利亚开去。我们在推罗登陆，因为船得在那里卸货。[4]在推罗，我们找到了一些门徒，和他们在一起住了七天。他们借助圣灵告诉保罗不要去耶路撒冷。[5]当逗留的时间一过，我们便离开推罗，又上路了。那里所有的信徒与他们的妻子和孩子，陪着我们出了城来到海边，我们跪下来祈告。[6]我们大家相互告别后，我们便登上了船，他们则回家去了。

[7]我们从推罗继续我们的航行，在多利买上岸。问候那里的弟兄们，并和他们在一起呆了一天。[8]第二天我们离开那里，来到了该撒利亚，进了传道人腓利家里，并和他同住。他是被选出的七名助手之一。[9]他有四个女儿，她们都是处女，她们凭上帝的启示都有预言的天赋。[10]在那里住了许多日子后，从犹太地区来了一位先知，名叫亚迦布。[11]他来到我们这里，拿起保罗的腰带把自己的手和脚都捆了起来，说："圣灵是这样说的：'耶路撒冷的犹太人会把系这条腰带的人，象这样绑起来交给外族人。'"

[12]听到这些，我们和当地的人都请求保罗不要去耶路撒冷。[13]但保罗却说："你们这是在干什么？哭哭啼啼的，让我心碎吗？其实我已经做好了准备，不仅要在耶路撒冷被捆绑，还会为了主耶稣的名死在那里。"

[14]既然我们无法说服他，就停止乞求他，只说："让主的意愿得以实现吧。"

[15]这以后，我们便做好了准备，到耶路撒冷去了。[16]该撒利亚的一些门徒与我们同行，他们把我们带到了拿孙家里去住。拿孙是塞浦路斯人，他是早期的门徒。

保罗拜访雅各

[17]我们到达耶路撒冷时，受到兄弟们的热情接待。[18]第二天，保罗与我

信息，福音：上帝使人们的罪受到宽恕并永远与他同在的消息。

们一起去看望雅各。所有的长老都在场，[19]保罗问候了他们，然后，把上帝通过他在外族人中所做的事情一一向他们做了汇报，[20]听完，他们都赞美上帝。他们对保罗说："兄弟，你看成为信徒的犹太人数以万计，他们都热衷于律法。[21]他们听说了关于你的事，说你教导住在外族人中间所有的犹太人，放弃摩西的律法，叫他们既不为他们的孩子行割礼*，也不遵守我们的风俗。[22]那么该如何是好呢？他们肯定将会听说，你已经到这来了。[23]那么，就照我们告诉你们的去做吧：我们这里有四个向上帝许过愿的人。[24]你带着这些人，和他们一同去行洁净仪式，并且付费让他们剃头。然后，大家就会知道，他们听到关于你的事情，都是不实之辞，并且知道你自己也是遵守律法的。[25]至于外族的信徒，我们已把决定写信给他们了，吩咐他们：

不可吃任何祭过偶像的食物，
不可吃血或勒死的牲畜，
也不可有不道德的性行为。"

[26]于是保罗带上了那四个人。第二天又与他们一起行了洁净礼。然后，他走进大殿*，通知祭司洁净礼将要在什么时刻结束和代表每个人献祭的日期。

[27]这七天快要过去的时候，一些亚西亚的犹太人在大殿院里见到他，就煽动整个人群把保罗抓了起来。[28]他们喊道："噢，以色列人啊，请帮忙！就是这个人，他到处教唆人们，反对我们的人民、律法和这所大殿。并且现在他甚至把外族人带进了大殿。他亵渎了这个神圣的地方。"[29]他们这么说，是因为他们在城里时，看见以弗所人特罗非摩和保罗在一起，于是，便猜想，保罗把他带进过大殿院。

[30]整个城市骚动起来。人们都跑过来拥在一起，他们抓住保罗，把他拽出了大殿院，大殿院的门立刻都关上了。[31]那些人正想要杀保罗时，罗马军队的指挥官得到报告，说耶路撒冷全境都陷入了混乱之中。[32]于是，他便立即带着官兵，赶到攻击保罗的人群那里。当那些犹太人看到指挥官和士兵们，便停止殴打保罗。[33]指挥官走到保罗跟前，逮捕了他，还下令给他戴上了两条锁链。然后，他才问保罗是谁，并做了什么事情。[34]人群里人们叫喊不一，因为混乱，指挥官无法查出真相，便下令把保罗押到兵营里去。[35]保罗来到台阶时，因为人群的凶暴，不得不由士兵们把他抬起来走，[36]人群跟着他们，并叫喊着："杀了他！"

[37]当保罗就要被带进城堡时，保罗对指挥官说："我可以对你说话吗？"

指挥官说："你懂希腊语吗？[38]那么你不是那个前些时候，挑动暴乱并带领四千个恐怖分子跑到旷野里去的那个埃及人了？"

[39]保罗说道："我是犹太人，从基利家的大数来。我是一个重要城市的公民。请你让我对那些人说话。"

[40]指挥官同意了，保罗便站在台阶上，向人们挥了挥手。一切安静下来之后，保罗用亚兰文*对人们讲话。

保罗对人们讲话

22 "父老兄弟们，请听我为自己在你们面前的辩护！[2]人们听到保罗讲亚兰文时，便更加安静了。保罗说：[3]"我是个犹太人，出生在

割礼：割去包皮，每个犹太男孩都行割礼，它是上帝与亚伯拉罕所定的契约的标记。

大殿：位于耶路撒冷的特殊的建筑，为犹太人所崇拜。

亚兰文：似希伯来语，一世纪犹太人的语言。

基利家的大数，但我是在这座城里长大的。我曾经拜加马列*为师，按照我们祖宗的律法，严格地受训。我热心侍奉上帝，就象今天你们大家这样。[4]我迫害过此道，甚至让一些人受到了杀害。我逮捕过男男女女，并把他们投入监狱，[5]这一点大祭司*和全体长老议会可以证实。我从大祭司和长老那里拿到他们给大马士革犹太人同胞的一些信，然后去了那里，以便我去把在那里的耶稣的信徒作为囚犯带回耶路撒冷受到惩罚。

保罗讲述了他的转变

[6]“大概在中午时分，当我旅行到了大马士革附近时，突然从天而来的一束明亮的光照在我的周围。[7]我扑倒在地上，并听到一个声音在对我说：‘扫罗、扫罗，你为什么要迫害我呢？’[8]我答道：‘你是谁，先生？’他对我说：‘我是拿撒勒的耶稣，是被你迫害的那个人。’[9]和我在一起的人也看见了那束光，可是没有理解对我说话的那位声音。[10]我说：‘先生，我该怎么办呢？’主便对我说：‘起来，到大马士革去。那儿会有人告诉你该做的一切。’[11]因为我被耀眼的光把眼睛晃瞎了，所以，我的同伴便拉着我的手，把我带到了大马士革。

[12]那里有一个名字叫亚拿尼亚*的人，他是虔诚恪守律法的人，深受所有住在那里的犹太人称赞。[13]他来到我那里，站在我身边，说：‘扫罗兄弟，重见光明吧！’话音刚落，我便看见他了。[14]他说：‘我们祖先的上帝选择了你，来了解他的意愿，看到义者（耶稣），并听到他的声音。[15]你要用你所见所听到的一切向所有的人为他做证。[16]现在，你还在等什么呢？起来，当你呼求他的名字时，接受洗礼*，洗掉你的罪过吧。’

[17]后来，我回到了耶路撒冷。正在大殿院里祷告时，忽然进入恍惚状态，[18]我看见耶稣在对我说：‘马上离开耶路撒冷，因为，他们不会接受你为我做的见证。’[19]我说：‘主啊，这些人知道我从一个会堂到另一个会堂，到处逮捕和殴打那些信仰你的人。[20]而且，你的证人司提反被杀时，我本人就站在那里，并表示赞同，并且还为杀他的那些人看衣服。’[21]然后，他又对我说：‘走！我要派你到遥远的外族人那里去。’”

[22]那些犹太人一直听着保罗诉说，当他们听到这句话时，就提高嗓门，说：“把这个人撵出地球去，他不配活着！”[23]人们一边叫喊着，一边把自己的衣服扔在地上，并向空中扬灰。[24]这时，指挥官下令，让人把保罗带进军营，并下令用鞭子对他审问，要查出人们为什么这样对他大喊大叫的原因。[25]但是当他们伸直保罗的胳膊捆绑他，要用鞭子抽他时，保罗对站在那里的军官说：“你们鞭打一个未被定罪的罗马公民，这合法吗？”

[26]军官听到这话，立刻去见指挥官，说：“你在干什么？这个人是罗马公民！”

[27]指挥官来到保罗面前问：“告诉我，你是罗马公民吗？”

保罗答道：“是的。”

[28]指挥官接着说：“我为买这个公民资格花了很多钱。”

而保罗说：“可我生来就是。”

[29]那些正要审问保罗的人都赶紧退下了。当指挥官意识到自己捆绑了一个罗马公民后，也很害怕。

加马列：法利赛人的一位非常重要的老师，犹太人的一个宗教团体。

大祭司：犹太人最重要的祭司和领袖。

亚拿尼亚：《使徒行传》里有三个男人叫这个名字。

洗礼或浸礼：希腊字，意为短促地把人或东西浸入、浸泡或没入水中。

保罗对犹太人首领讲话

[30]第二天，由于指挥官想确切知道犹太人为什么要控告保罗，就把他从狱中放出来，并下令把祭司长和全议会召集在一起。然后他把保罗带出来，让他站在这些人面前。

保罗面对犹太首领

23 保罗的目光直视议会的人们，说：“同胞们，时至今日，我在上帝的面前，一直过着清白良知的生活。”[2]听罢，大祭司亚拿尼亚命令站在保罗旁边的人，骗他的嘴巴。[3]保罗却对他说：“上帝会打你的，你这堵白粉墙！你坐在那里，依法审判我，可却下令让人打我，你自己就违犯了律法。”

[4]站在保罗周围的人说：“你竟敢侮辱上帝的大祭司吗？”

[5]保罗说：“同胞们，我不知道他是大祭司。因为经上写着：‘你不许讲自己的民族的统治者的坏话。’”

[6]当保罗发觉在场的人中间一部分人是撒都该人，另一部分则是法利赛人*时，就在议会里大声说道：“同胞们，我是法利赛人，是法利赛人的儿子！我受审，仅仅是因为我盼望死者复活。”

[7]当他说到这里时，法利赛人和撒都该人之间开始了辩论，议会也分裂了。[8]（撒都该人相信人死后不会成为天使和灵而复活，而法利赛人则相信二者。）[9]喧吵声越来越大，法利赛人中的一些律法师站起身来，激烈地辩论道：“我们没有发现这个人有任何过错，也许有一位灵或天使的确对他说过话。”

[10]争论愈加激烈了。指挥官甚至担心保罗会被他们扯成碎片。于是便命令士兵把保罗从他们中间夺过来，带进军营。

[11]那天夜里，主站在保罗的身旁说：“要有勇气。就象你曾在耶路撒冷为我做见证一样，你也必须在罗马作见证。”

[12]天亮的时候，一些犹太人聚在一起密谋，他们起誓说，直到杀死保罗，他们才吃才喝。[13]参与这个阴谋的人有四十多人，[14]他们去见祭司长和长老们说：“我们已经起誓，直到杀死保罗，我们不吃任何食物。[15]那么现在，你们和议会可以请求指挥官把保罗带到你们这里来，装作要更加仔细地审查这个案子，我们将准备好在他到这儿之前，杀掉他。”

[16]保罗的外甥得知了这个阴谋，就进了兵营，把这个消息告诉了他。[17]保罗叫过来一个军官，对他说：“把这个年轻人带到指挥官那里，他有话要对他说。”[18]军官把他带到指挥官面前，说：“犯人保罗让我把这个年青人带到你这里来，他有话要对你说。”

[19]指挥官拉着他的手，把他带到一边，问他：“你有什么事要告诉我？”

[20]年轻人说：“犹太人商量好了，明天请求你把保罗带到议会，假装是他们要更加仔细地审问他。[21]但是，不要听他们的，因为他们有四十多个人要埋伏好，等着他，他们发誓说直到杀死保罗，他们才吃才喝。现在他们已经准备好了，只等你同意了。”

[22]指挥官让他下去，并嘱咐他道：“不要向任何人提起你向我汇报过这些事情。”

保罗被解往该撒利亚

[23]指挥官叫来两个军官，对他们说：“预备二百个步兵，连同七十个骑兵和二百个长矛手，准备去该撒利亚。今晚九点出发，[24]给保罗备些马

法利赛人：犹太人的一个宗教团体，声称密切地遵循犹太律法和习俗。

去骑，让他安全地到达腓力斯总督那里。”[25]他又写了一封信，内容如下：

“[26]克老迪吕西亚向腓力斯总督大人请安！

[27]此人被犹太人捉拿，就要被害时，我和我的士兵前去营救了他，[28]因为我了解到他是一位罗马公民，所以我想查清他们控告他的原因，就把他带到了他们的议会。[29]我并没有发现他犯有什么该死或该囚禁的罪状，他们对他的起诉，无非是一些涉及到关于他们自己律法上的问题。[30]我得知有人设计谋对付他，所以，立即将他送到你处，我下令，让控告他的人，在你的面前陈述对他的起诉。”

[31]士兵们执行了命令。他们带着保罗连夜前往安提帕底。[32]第二天，步兵返回了兵营。骑兵继续护送保罗。[33]到达该撒利亚后，他们便把信交给了总督，并把保罗也交给了他。[34]总督读了那封信后，便问保罗是哪一个省的人，当得知他的籍贯是基利家时，[35]就说：“指控你的那些人一到，我就会听你的案子。”他命令，把保罗看管在希律的宫殿里。

犹太人指控保罗

24 五天后，大祭司亚拿尼亚和一些长老，以及一个名叫帖士罗的律师，来到该撒利亚。他们在总督面前指控保罗。[2]保罗被带进来时，帖士罗便起诉道：

“腓力斯阁下，我们因为你经历了巨大的和平，这个国家又因为你的远见发生了一些必要的改革。[3]在任何地方，用任何方式，我们都用深切的感激之情承认这点。[4]为不占用你过多的时间，我恳求您肯垂听我们的简短叙述。[5]我们发现他是个惹事生非的人，他在全世界的犹太人中间挑起骚乱，而且还是拿撒勒人党派的一个头目。[6-8]他甚至企图亵渎大殿，但被我们捉住了。您亲自审问他时，就能够了解到我们对他所有的指控的真象。”＊[9]犹太人也加入了指控，他们说所有这些指控都是真实的。

[10]这时，总督示意让保罗回答，保罗便说：“我知道您做这个民族的法官已经很多年了，我很高兴在您面前为自己辩护。[11]您可以查对，我到耶路撒冷来崇拜，一共不过十二天，[12]他们没有发现我在大殿院里跟任何人争吵过，也从来没有在会堂或在城里的其它一些地方煽动人民。[13]他们现在无法向您证实，他们对我的指控。[14]有一件事，我可以向您承认：我依照此道来崇拜我们祖先的上帝－他们称此道为异端。但是，我相信摩西律法里所教授的每一件事，我还相信先知书中所记载的一切。[15]我和这些犹太人对上帝有同样的盼望－这盼望就是所有的人不论好坏，都将从死里复活。[16]因此，我总是力求在上帝和人类的面前，保持自己清白的良知。

[17]在外几年后，我回到耶路撒冷，给我的民族带来了救济穷人的礼物，并贡献祭品。[18]当他们在大殿院里发现我的时候，我正在做这事，我已经行过净礼，我周围没人聚众，我也没有挑起任何麻烦。[19]一些从亚西亚来的犹太人在那里，他们倒是应该在这里，站在您的面前控告我，如果他们有什么跟我过不去的事。[20]或者，让在场的这些人说说当我站在议会面前时，他们发现我犯了什么错－[21]除非是我站在他们中间高喊过这话：‘今天，我在你们面前受审判是关于死者复活之事。’”

六至八节：一些希腊本增有第六至八节：我们要用我们自己的法律审判他。七节：但是军官吕西亚来了，并用武力把他从我们那里夺走。八节：吕西亚命令他的人到你这里来起诉我们。

[22]腓力斯熟知此道的事情，他打断了听讼，说道：“指挥官吕西亚到这里时，我会决定你们的案子。”[23]他命令军官把保罗看管起来，但允许他有些自由，也不要阻挡他的朋友为他提供日常所需。

保罗对腓力斯和他妻子讲

[24]几天之后，腓力斯和他的妻子犹太人女子土西拉来了，腓力斯让人把保罗带来，听他讲述对基督耶稣的信仰。[25]可是，当保罗谈论正义、自制和即将来临的审判时，腓力斯害怕了，[26]他说：“你现在走吧，等我方便时，再叫你来。”同时，他指望着保罗能给他送些钱，因此他常常叫他来和他谈话。

[27]两年过去了，波求非斯都，接替腓力斯，做了总督。因为腓力斯想讨好犹太人，于是便把保罗留在了牢里。（在他任总督期满时。）

保罗求见凯撒

25 非斯都进省上任。三天后，他从该撒利亚出发，去了耶路撒冷。[2]祭司长和犹太人首领向他陈述对保罗的起诉。他们还请求非斯都，[3]帮个忙把保罗送回耶路撒冷。（他们策划要在途中杀害他。）[4]非斯都回答道：“保罗正被囚在该撒利亚，我本人很快就会到那儿去的。[5]那么，就让你们一些首领和我一起去吧。如果他做了什么错事，就让他们去控告他吧。”

[6]非斯都在耶路撒冷又住了不过八或十天，然后，去了该撒利亚。第二天，他坐在法庭上，让人把保罗带了进来。[7]保罗一出现，从耶路撒冷来的犹太人便围住他，对他提出了很多严重的指控，可是他们却无法证实。[8]保罗辩护道：“我没做过任何反对犹太人律法、大殿和凯撒的事。”

[9]因为非斯都想讨好犹太人，便对保罗说：“你愿意上耶路撒冷去针对这些指控受我的审判吗？”

[10]保罗说：“我现在正站在凯撒的法庭上，这里是我应该受到审判的地方。我从来没有对犹太人做过什么错事，这一点你自己也很清楚。[11]如果我有罪，做了该判死罪的事情，我不企图逃避死亡。但是，如果这些人对我的起诉中毫无事实可言，谁都不能做为帮忙把我交给他们。我上告凯撒。”

[12]非斯都和他的谋士们商量了一番后，然后回答：“你已经上诉凯撒*了，那么就到他那里去吧。”

保罗在希律亚基帕面前

[13]几天以后，亚基帕王和百尼基到该撒利亚，去拜访非斯都。[14]他们在那儿住了几天后，非斯都把保罗的案子讲给亚基帕王听，他说：“腓力斯留下了一个犯人，[15]我在耶路撒冷的时候，祭司长和犹太的长老，控告他，要求给他定罪。[16]我对他们说，在被告没有面对原告对质，未有机会之前为对他的控告作辩护之前，就把他交给别人去审判，不合罗马人的惯例。[17]因此，他们和我来到这里后，我没有耽搁，第二天就开庭，命令把那个人带来。[18]原告站起来控告他，但所指控的并不是我所预想的罪状。[19]相反，他们争吵是因为自己的宗教迷信，是为一个名叫耶稣的人。耶稣死了，不过保罗却声称他还活着。[20]我不知该如何调查这些事情，所以，我问保罗，是否愿意到耶路撒冷，为这些指控受审。[21]但是保罗上诉留在狱中让皇上来裁决，所以我便下令把他监禁起来，直到我能把他送到凯撒那里。

[22]亚基帕对非斯都说：“我想亲自听听那个人说些什么。”

凯撒：罗马皇帝统称。

非斯都说："明天你可以听他说。"

[23]第二天，亚基帕*和百尼基*，声势浩大地来了，军事首领和城里的显要人物也一起进了礼堂。非斯都下令，让人把保罗带进来。[24]非斯都说："亚斯帕王和在座的各位，你们都看见这个人了。就是为了他，整个犹太社会，无论是耶路撒冷，还是这里的犹太人都请求我，喊叫着他不该再活下去。[25]可是，我发现他没有犯有该判死刑的罪，既然他自己要求上告到皇帝那里，我决定把他送去。[26]但是，关于他，我没有任何明确情况，可奏明皇上，所以，我便把他带到你们所有人面前，特别是您，亚基帕王的面前，以便在这次调查后，我能有可写的东西。[27]总之，我认为解送犯人而不说明对他的指控，是没有道理的。"

保罗在亚基帕王面前

26 亚基帕对保罗说："你已获准为自己辩护。"这时，保罗伸手，开始他的申辩："[2]亚基帕王，今天我要在您的面前，为犹太人对我的所有控告进行申辩，我认为自己有幸。[3]尤其幸运的是，您对犹太人的习俗和争议很了解。因此，我请您耐心地听我说。

[4]所有的犹太人都知道，自我的幼年，从我当初在自己国家和耶路撒冷以来，我的生活方式。[5]他们认识我很久了。如果他们愿意，他们能为我作证，他们知道我作为一个法利赛人生活，即我们宗教中最严格的分派的一员。[6]现在，我站在这里受审，是因为对上帝为我们的祖先们许下的诺言寄予盼望。那诺言就是当我们十二个部落日日夜夜热切地崇拜，盼望着领受到的。[7]啊，王啊，就是因为这个盼望，我才遭到犹太人的指控。[8]上帝让死人复活，在座的你们任何人为什么认为是不可思议的呢？

[9]我自己以往也认为应该竭尽全力反对拿撒勒人耶稣的名字，[10]我在耶路撒冷就是这样做的。我曾把许多上帝的子民关进监狱，因为祭司长们给了我这么做的权力。他们被杀害时，我也赞成，[11]曾多次我在所有的会堂里经常强迫他们说亵渎的话来惩罚他们。我对他们极端的恼怒，以致于我到外邦去迫害他们。

保罗讲诉见到耶稣之事

[12]有一次，我带着祭司长的授权和委任去大马士革。[13]大约中午时分，我正走在路上时，王啊，我看见一道比太阳还要明亮的光从天而降，照射在我和同行人的周围。[14]我们都跌倒在地上，并且，听到一个声音，用亚兰文对我说：'扫罗，扫罗，你为什么要迫害我呢？你对抗我的刺棒是顽固的。'[15]我问：'你是谁，先生？'主回答道：'我就是你所迫害的耶稣，[16]站起来吧。我在你面前显现，是要指派你做我的仆人，去见证你看见我的情形，以及我将要给你看到的事情。[17]我要把你从犹太人和外族人那里营救出来，我要派你到他们那里去，[18]打开他们的眼睛，让他们弃暗投明，从撒旦的力量转向上帝，从而使他们的罪孽得到宽恕，并且在因对我的信仰而得圣的那些人中获得一席之地。'

保罗谈他的工作

[19]所以，亚基帕王，我没有违背来自天上的异象。[20]相反，我首先向大马士革的人们传道，然后向耶路

亚基帕：希律、亚基帕二世。希律大帝的重孙。
百尼基：亚基帕姐姐。希律、亚基帕一世的大姐。

撒冷、犹大各地的那些人们以及外族人传道，告诫人们悔改，归顺上帝，并做出与悔过相称的事情来。[21]就是因为这个原因，当我在大殿院时，犹太人把我抓了起来，并企图杀害我。[22]至今，我一直蒙受上帝的帮助，因此我站在这里，向各种不同的人，不论高低（社会地位）作见证。我正在说的也是先知们和摩西预言将要发生的事－[23]就是基督*将会受难，并且将会成为第一个从死里复活的人，向犹太人和外族人宣告光明。”

保罗试图说服亚基帕

[24]保罗正用这些话为自己辩护时，非斯都高声说道：“保罗，你疯了！你的渊博的学识已经把你逼疯了。”

[25]保罗答道：“尊敬的非斯都大人，我没有疯，我所说的事都是真实的、合乎情理的。[26]在座的君王知道这些事，所以我可以大胆对他直言。我肯定这些事没有一件能够逃脱他的注意，因为这事不是在角落里做的。[27]亚基帕*王，你相信先知们吗？我知道你相信。”

[28]这时，亚基帕对保罗说：“你以为在这么短的时间里就能说服我成为基督徒吗？”

[29]保罗答道：“不论在短的时间内，还是在长的时间里，我向上帝祷告，不仅你，也为所有今天听我讲话的人都变得向我一样，只是不要有这些锁链。”

[30]这时，国王站起身来，总督、百尼基，以及那些和他们坐在一起的人也跟着站了起来。[31]他们离开那房间后，便彼此议论道：“这个人没有做过任何该判死刑或囚禁的事。”[32]亚基帕对非斯都说：“这个人如果没有向凯撒上诉的话，就可以获释了。”

保罗乘船去罗马

27 当决定让我们坐船去意大利后，他们就把保罗和其他的犯人交给了一个名叫犹流的队长。他是帝国军团的军官。[2]我们上了一条从亚大米田开来的船，它正要启航到亚西亚沿岸的港口去。然后我们扬帆启航了。有一个从帖撒罗尼迦来的马其顿人，名叫亚里达古，和我们同行。[3]第二天，我们在西顿登陆了。犹流对保罗十分友善，允许他去见朋友，从他们那里得到关照。[4]后来，我们从那儿出发。我们沿着塞浦路斯背风的一面行驶，因为当时是逆风。[5]我们渡过基利家和旁非利亚附近的海面，来到了吕家的每拉。[6]犹流在那儿找到了一艘从亚历山太来的船，它要开往意大利，于是，他便把我们安置在那条船上了。

[7]我们的船缓缓地行驶了很多天，好不容易才驶到了革尼土对岸的港口。因为风的阻止，使船无法继续沿着原来的方向航行，所以，我们便在撒摩尼附近，克里特的背风处行驶。[8]我们艰难地沿着克里特海岸行驶，然后到达了拉西亚城附近的一个地方，名叫安全港。

[9]失去了很多时间，禁食日*此时已经过去了，航行已变得很危险。因此，保罗警告他们说：[10]“先生们，我看这次旅行将会有损害并遭巨大的损失，不但船和货物，而且，我们的性命也会如此。”[11]可是队长却听信船长和船主的话，不肯听保罗的话。[12]因为那个港不适宜过冬，所以，大

基督：受油膏者，（弥赛亚）或由上帝所选的那位。

亚基帕：希律、亚基帕二世，希律大帝的重孙。

禁食日：赎罪日。犹太人秋季的一个重要的圣日，此时是海上发生风暴的时候。

多数人便决定开船离开那里，争取到非尼基过冬。非尼基港位于克里特，面朝西南和西北。

风暴

[13]当温和的南风开始吹过时，他们都觉得如愿以偿了。于是，他们便起了锚，沿着克里特海岸航行。[14]可是，过了不久，岛上刮来了一股飓风，人称“东北风”。[15]船遇上了风暴，不能逆风行驶，于是，大家便让步了，任凭风暴刮着船走，[16]船靠着一个叫高大的小岛的背风处行驶，我们费了很大力气才把那条救生船拖了进来。[17]水手们把它拖上来后，他们用缆绳把船身绑结实了。他们又怕船会在赛耳底沙州上搁浅，于是降了风帆，任凭船在海上漂。[18]风暴猛烈地拍打着船，第二天，他们便开始把货物往船外扔。[19]第三天，连船上的设备也被扔掉了。[20]一连很多天太阳和星星都没有出现，风暴猛烈地吹打着我们，我们终于失去了获救的希望。

[21]很长的一段时间里，船上的人没吃过任何东西。保罗站了出来对众人说：“各位，假如你们听取了我的建议，不从克里特开船出来，那么，就会避免这次损失了。[22]但是，现在我要你们鼓起勇气，因为你们谁都不会死，只不过是要失去这条船而已。[23]昨天夜里，我所属于和侍奉的上帝，派遣一个天使站到了我的身旁。[24]天使对我说：‘保罗，别害怕。你必定会站在凯撒的面前。上帝把所有和你一同航行的人的生命都恩赐给你了。’[25]所以，大家不要丧失勇气，因为我信赖上帝，一切都会向告诉我的那样发生。[26]但是，我们必须在某一个岛上搁浅。”

[27]到了第十四天夜里，我们依旧在亚得里亚海上漂来漂去。大约到了午夜，水手们感觉到在接近陆地。[28]他们放下测绳，发现水深大约有一百尺左右。不久后，他们再一测，发现只有八十尺左右了。[29]他们害怕我们的船会在岩石岸上搁浅，便从船尾处抛下四个锚，然后便祈祷着天快些亮。[30]水手们想从船上逃走，便把救生船放到海里，装作只是从船头放下去一些锚的样子。[31]而保罗对队长和士兵们说：“如果这些人不呆在大船上，你们就不能得救。”[32]于是，士兵们就把救生船的绳索砍断，让那条小船沉了下去。

[33]天马上要亮了，保罗督促每个人都吃一点东西，说：“你们焦急地等了十四天了，一直没吃东西。[34]现在，我恳求你们吃上点东西，因为你们为了生存需要吃东西。你们任何人连一根头发，都不会从头上失去的。”[35]说完，便拿起面包，当着众人的面，感谢上帝，并把它掰开，开始吃了起来。[36]这些人受到鼓舞，也都吃了起来。[37]船上一共二百七十六个人，[38]大家吃饱后，为了减轻船的重量，又把船上的谷物都扔到了海里。

船被毁掉了

[39]天亮了，他们辨认不出那个陆地来，但却发现了一个有沙滩的海湾。于是他们尽量让船在那里搁浅。[40]因此，他们砍断了锚，把它们沉到海里，同时又解开了栓舵的绳索，然后升起船头的帆，朝岸边开过去。[41]但是他们触到了一块沙州，并搁浅。船头被卡住，动弹不得。船尾经不住海浪的冲击而破碎。

[42]士兵们要把囚犯杀掉，以防他们游水逃跑。[43]可是，队长要救保罗，所以他阻止了他们的计划。他下令让会游泳的人先跳下船，游到岸上去。[44]其他人则抱住木板或船上的碎木上岸。这样，所有的人都安全地登了陆。

保罗在马耳他岛上

28 大家安全上岸后，才知道这个岛名叫马耳他。[2]当地居民们对我们非常热情，他们生了一堆火，迎接我们大家，因为当时下雨天冷。[3]保罗又拾来了一堆柴火，放在火上。这时一条蛇因为热钻了出来，咬住了保罗的手，[4]当地居民看到蛇从保罗的手上垂下来，彼此便说道："这家伙肯定是个杀人犯，虽然他从海上逃了出来，义*还是不让他活。"[5]但是保罗把蛇甩到了火里，自己一点也没受伤害。[6]他们原以为，他会肿胀或者突然倒地死去，可等了好久，什么异常现象都没看见，就改变了对他的看法，说他是个神。

[7]离那个地方不远，酋长部百流有一些田产。他把我们迎到家里，热情地款待了我们三天。[8]酋长的父亲正患热病和痢疾，躺在床上。保罗走进屋去看望他。祷告一番之后，把手放在了他的身上，他便被治愈了。[9]此后，岛上有病的人都来了，并都得到了治疗。[10]他们给了我们很多礼物。当我们启程时，为我们备齐了所需的东西。

保罗去罗马

[11]三个月以后，我们登上了一艘在马耳他过冬的船出海了。它来自亚力山太城，艏像是双神*。[12]我们到了叙拉古，在那里呆了三天。[13]然后，又从那里出发，到了利基翁。一天后刮起了一阵南风。第二天我们来到了部丢利。[14]我们在那儿找到了一些兄弟。他们邀请我们在那里住了七天，然后，就这样，我们来到了罗马。[15]罗马的弟兄们已经听说了我们抵达的消息，便来到远至亚比乌*和三馆*去迎接我们。保罗看到他们时，就感谢上帝，并鼓起了勇气。

保罗在罗马

[16]当我们到达罗马时，他们让保罗自己单住，让一个士兵看守他。[17]三天后，保罗把犹太首领们叫到一起，对他们说："兄弟们，虽然我没做过反对我们同胞和祖宗的习俗的事情，但在耶路撒冷，我却被作为囚徒交给了罗马人。[18]罗马人审问我之后，因为我没有犯下什么该判死刑的罪，要释放我。[19]可是，犹太人却反对，我便被迫向凯撒起诉，我没有任何控告来起诉我们的民族，[20]这是我请求见你们，与你们谈话的原因，我是因为以色列人*的希望才被戴上这枷锁的。"

[21]犹太首领们对保罗说："我们没有从犹大接到有关你的信。从那里来的兄弟们，也没有一个人说过你的坏话，[22]但是我们想听听你的观点，因为我们知道，这个教派处处受人反驳。"

[23]于是，他们与保罗约定了聚会的日子。那天，有许多人来到了他住的地方。保罗从早到晚，向他们讲解并为上帝王国做了见证，并努力用摩西律法和先知著作，来使他们信服关于耶稣的事情。[24]对于他所说的话，有些人信服，而其他人却不信。[25]他说完这话后，这些人之间的意见不一致，他们便开始离开。临走之前，保罗对他们说了这些话：

"圣灵通过先知以赛亚对你们的祖先讲得多好啊。他说：

义：这些人认为有一名叫正义的神，他会惩罚坏人。

双神：希腊神。

亚比乌：离罗马有27英里。

三馆：离罗马有30英里。

以色列人：犹太民族。

[26] ‘你去告诉这个民族,
你们会听了又听,
但却不会理解:
你们将会看了又看，可却理解不了所看见的。

[27] 因为这个民族的心已变得如此地迟钝,
他们的耳朵听力有困难,
他们闭上了眼睛,
不然的话，他们的眼睛可以看见,
耳朵可以听见,
心会领悟,
在忏诲中归向我,
我会治愈他们的。’

《以赛亚》6:9-10

[28]因此，你们应该知道上帝的这个拯救已被传送给了外族人，他们是会听的！”[29]*

[30]保罗在用自己的费用所租的房子里住了整整两年。这期间，他热情地接待了所有去看望他的人们。[31]他向人们宣告上帝王国，并教授主耶稣基督的事。他大胆地讲，而且也没有受到过任何阻碍。

二十九节：一些希腊本增有第二十九节，“保罗说了这话后，犹太人离开了，他们对彼此非常气愤。”

罗马书

1 我，保罗、基督耶稣的仆人，受上帝的召唤成为一名使徒*，被选来传播上帝的福音。

[2]过去，上帝已通过先知*在《经》*里宣布了这福音。[3]福音是关于上帝之子，即我们的主耶稣基督的事情。做为一个凡人，他是大卫*的后裔，[4]但是，通过神圣的灵*，他从死里复活，奇迹般地被宣告为上帝之子。[5]通过主基督，我们领受了恩典和使徒的身份，并代表他把来自信的服从带到了所有的外族人中间。[6]你们也在其中蒙受了上帝的召唤，属于耶稣基督。

[7]这封信是写给你们所有在罗马受上帝所爱、并受召成为圣民*的人的。愿上帝我们的父和主耶稣基督，赐予你们恩典与和平。

感恩的祷告

[8]首先，通过耶稣基督，我为你们所有的人感谢我的上帝，因为你们的信仰被传遍了全世界。[9]上帝—我籍传播有关他儿子的福音而全心全意侍奉的上帝—可以为我作证，在祷告中，我总是提到你们。[10]我总是请求按照上帝的意愿，让我最终能去拜访你们。[11]我渴望见到你们，以便与你们分享属灵的恩赐，好使你们得到力量，[12]我是说，当我在你们中间时，我们可以用来自你们和我们的信仰，一同得到鼓励。[13]兄弟们，我要你们知道，有很多次，我都想来拜访你们，为的是我可以在你们中间得到些成果，就如我在其他的外族人中所做的那样。可是直到如今仍受到阻碍。

[14]我欠你们所有人的债，不论是希腊人，还是非希腊人，不论是有学问的人，还是没有学问的人。[15]所以，我迫切地要把福音也传播给你们在罗马的人。

[16]我以福音为自豪，因为它是上帝用以拯救每个相信的人的力量—首先是拯救犹太人，然后是外族人。[17]福音揭示了上帝的义行自始至终都是以信仰为基础的，正如《经》上所说："与上帝和好的人凭信仰而活。"

所有的人都犯过错

[18]上帝从天上向所有邪恶和不义的行为显示了他的愤怒。这些行为是由用不义来压制真理的人们所做的。[19]上帝显示了他的愤怒，因为关于上帝的一切，已经清楚地让他们知道了，因为上帝使他们对此一清二楚。[20]自创世以来，上帝那看不见的品格—他永恒的力量和神性—被清楚地看到，因为它们能从上帝所造的事物被认知，因此，人们是没有借口的。[21]他们过去虽然知道上帝，但是却不把应有的荣誉归于他，也不向他

使徒：耶稣所选来用特殊的方式来代表他的人。

先知：上帝的代言人。

《经》：神圣的著作—旧约。

大卫：在耶稣前的一千年的以色列王。

神圣的灵：也许是圣灵。

圣民：上帝的子民被称圣，因为通过基督使他们圣洁，只属上帝。

表示感恩。相反，他们的思想变得无用，愚笨的内心充满了黑暗。[22]尽管他们曾自称聪明，但是实际上却成了蠢人，[23]他们把永生的上帝的荣耀变为类似必死的人类、飞禽走兽和爬行动物的偶像*。

[24]于是，上帝任凭他们放纵自己的情欲，在淫乱中互相玷污自己的身体。[25]他们把关于上帝的真理变为谎言，他们不去崇拜和侍奉造物主，却去崇拜和侍奉被造之物。创世主应该永远受到赞美，阿们！

[26]因此，上帝任凭他们放纵令人羞耻的情欲。女人放弃了自然的性关系去追求不自然的性关系；[27]同样男人放弃了与女人之间的自然的性关系，彼此燃起了欲火。他们彼此间犯下了猥亵的行为，于是他们为自己的堕落受到了应得的惩罚。

[28]既然他们拒绝承认上帝，上帝便任凭他们去存腐败的心，去做他们不该做的事情。[29]他们充满了各种不义，邪恶，贪婪，恶毒，也充满了嫉妒、凶杀、争斗和尔虞我诈，对人充满了恶意，说闲话，[30]诽谤，他们憎恨上帝，粗野无理，骄傲自负，惹事生非，不孝顺父母；[31]他们愚昧无知、言而无信、没有爱心和怜悯之心。[32]虽然他们知道，按照上帝正义的法令，做这些事情的人是该死的，但是，他们不但自己这么做，而且，还赞同做这些事情的人。

犹太人也有罪

2 所以，我的朋友，无论你是谁，当你评判时，都没有借口为自己开脱，你在评判别人的同时，也是在为自己定罪，因为你自己也犯了同样的罪。[2]现在我们知道，上帝对做那种事情的人的评判，是公正的。[3]但是，我的朋友，你在评判那些做那些事的人的同时，自己也在做同样的事情。你以为你会逃脱上帝的审判吗？[4]或者你是不是轻视了上帝博大的仁慈、宽容和耐心，或许你不明白他的仁慈是为了要引导你去悔改呢？[5]但是，由于你顽固不化和不肯悔改的心，你们为审判日给自己积累的愤怒越来越多，因此在上帝显示他愤怒的那天，你就会受到更大的惩罚。[6]上帝会按照每人的所作所为，报应他们每一个人的。[7]对于那些通过坚持行善，追求尊严、荣誉、和不朽的人，上帝会赐给他们永生，[8]但是，对于那些自私拒绝真理而去追求不义的人，上帝的愤怒和惩罚将会降临到他们身上。[9]痛苦和磨难将落在做恶的人身上，首先是犹太人，然后是希腊人。[10]但是，所有行善的人都会得到尊贵、荣誉和平安，首先是犹太人，然后是希腊人。[11]上帝待人一视同仁。

[12]有律法*的人和从未听说过律法的人犯了罪都是一样的。没有律法的人和罪人都将灭亡。同样，有律法的人和罪人都将受到律法的审判。[13]因为在上帝眼里，义人*并不是那些听到律法的人，而却是那些履行律法的人。[14]外族人没有律法，但是他们依着本性，做合乎律法的事情，所以，尽管他们没有律法，但是他们就是自己的律法。[15]他们显示出律法的要求是写在他们心里的。他们的良知也为此作证。他们的思想则时而谴责自己，时而为自己辩护。[16]按照我所传播的福音，这一切都会发生在上帝通过耶稣基督审判人类秘密的那一天。

犹太人与律法

[17]你自称是犹太人，信赖律法，并且自夸接近上帝。[18]因为你在律法

偶像：由木头、石头或金属所造，人们象崇拜神一样崇拜它们。

律法：上帝的律法。它在摩西的律法中被描述。

义人：正义之人。

中受到了指教，所以知道上帝要你做的事情，并知道这些是非常重要的事情。[19]你确信自己是盲人的向导，黑暗中人们的一线光明，[20]无知者的指导者，孩子们的老师。因为你有律法，你知道每件事和所有的真理。[21]那么，你为什么只教育别人，而不教育自己呢？为什么你告诉别人不要偷盗，而自己却偷盗呢？[22]为什么你告诉别人不要犯通奸罪，而自己却犯通奸罪呢？你憎恨偶像，为什么却偷盗大殿*里的东西呢？[23]你以律法自夸，为什么却要破坏律法，给上帝带来耻辱呢？[24]正如《经》上所说：“因为你们，上帝的名字在异教徒中受到了亵渎。”

[25]你遵守律法，割礼才会有价值，如果你违反了律法，你的割礼就算不上割礼。[26]没有施割礼的人遵守了律法的要求，那么，他虽然未受割礼，但岂不是与受过割礼一样吗？[27]肉体上虽未受过割礼但却履行了律法的人将会来审判你们，因为尽管你们有书写的律法，并受过割礼，但却违反了律法。

[28]只在外表上当犹太人，并不是真正的犹太人，只在外表上受到割礼，也不是真正的割礼。[29]真正的犹太人是发自内心的，真正的割礼是内心的割礼，它是由上帝的灵*所施的，而不是借助书写的律法。这样的人所受到的赞扬不是来自人类，而是来自上帝。

3 那么犹太人又有什么优越的呢？割礼又有什么价值呢？[2]在各方面都有很多。首先，上帝把他的信息托付给了犹太人。[3]诚然，一些犹太人对上帝不忠实，但是这会阻止上帝做他许诺过的事情吗？[4]当然不会！即便是每个人都是假的，上帝却一定是真实的。正如《经》上所说：

“你说话时，会证明你的正确，
你受审时，你将胜诉。”

[5]如果我们不义*能更显示上帝的义。那么我们能说他惩罚我们是不公正的吗？（我是站在凡人的角度在说话。）[6]当然不是！如果他不是公正的，他怎么能够审判世界呢？

[7]但是，你可能会说：“既然我的谎言能够更加显示上帝的真实，并为他带来荣耀，那么，为什么我还要被定罪呢？”[8]为什么不说：“让我们作恶以成善”呢？许多人指责我们，说我们教这样的话。说那些话的人是错误的，他们应该被定罪。

所有的人都有罪

[9]那么我们犹太人比外族人更好吗？一点也不！我已经说过，犹太人和外族人一样，都处在罪恶的权力之下。

[10]正如《经》上所说：

“没有义人，一个也没有！
[11] 没有理解的人，
没有寻求上帝的人，
[12] 人人都背弃上帝，个个变得无用，
没有行善的人，一个也没有！”

《诗篇》14:1-3

[13] “他们的嘴巴象敞开的坟墓，
他们的舌头用作骗人。”

《诗篇》5:9

“他们唇齿间吐出蛇的毒液，”

《诗篇》140:3

[14] “满口都是恶毒和咒骂。”

《诗篇》10:7

[15] “他们动辄就想杀人，
[16] 所到之处，无不留下废墟和悲伤。

大殿：为人们所崇拜的地方。

灵：圣灵，又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

义：正义。

[17] 他们不知还有和平之路。”

《以赛亚书》9:7-8

[18] “他们对上帝毫无敬畏。”

《诗篇》36:1

[19]我们知道，律法的条例是针对在律法下的人所说的，是为了阻止人类有借口，使全世界的人都伏在上帝的审判之下。[20]没有人因为遵守律法而跟上帝和好，因为通过律法而来的，是对罪的承认。

上帝使人类与他和好的方式

[21]但是，事实上，除开律法，上帝的义行已为人所知，律法和先知都对此做了证实。[22]上帝通过人们对耶稣基督的信仰，使他们与自己和好，上帝就是这样一视同仁地对待所有信仰耶稣基督的人。[23]因为所有的人都犯过罪，都不配领受上帝的荣耀。[24]但是由于他的恩典作为无偿的馈赠，通过上帝在耶稣基督之中所达到的赎回使人们得以跟上帝和好。[25]上帝献出了耶稣，以他的死作为祭品，由此，人们通过他们的信仰，使罪孽得到了宽恕。上帝这么做，显示了他一贯是正义的。过去，上帝是耐心的，没有因为人们的罪恶而惩罚他们，[26]上帝献出了耶稣，也显示了如今他是正义的。上帝这么做，为的是他能够正确地审判，并且使任何信仰耶稣的人与自己和好。

[27]既然这样，还有什么可夸口的吗？根本没有！凭什么呢？是凭履行了律法所要求的吗？不，是凭信仰。[28]（我们认为，一个人与上帝和好，不是由于他履行了律法的要求，而是由于他的信仰。）[29]上帝只是犹太人的上帝吗？他不也是外族人的上帝吗？是的，上帝也是外族人的上帝。[30]上帝只有一位，他与那些出于信仰的犹太人和好，也与那些外族人和好。[31]那么，是否由于我们坚持了信仰，就废除了律法呢？绝对不是！我们反而拥护了律法。

亚伯拉罕之例

4 那么，关于我们的祖先亚伯拉罕*，我们该说什么呢？关于信仰，他发现了什么呢？[2]假如亚伯拉罕凭他的行为在上帝面前被认为是义人，那么，他就有理由骄傲了，但是他却不能在上帝面前骄傲。[3]《经》上是怎么说的呢？“亚伯拉罕相信上帝，上帝接受了他的信仰。这使他与上帝和好*。”

[4]给工作的人付工资，不是出于恩典给他的，而是出于义务。[5]但是如果一个人并没有做任何使自己与上帝和好的工作，但是却相信使坏人得义的上帝，他的信仰就会被算作义。[6]同样，大卫说到除开行为，上帝把他算作义的人，是有福的。他说：

[7] “不法行为被宽恕的人，是有福的，
罪被遮盖的人，是有福的，
[8] 主不把他的罪过记在账上的人，是有福的。”

[9]那么，这种祝福只施给那些受过割礼的人吗？或者也会施给那些未受过割礼的人吗？（是的，它也会降临在未受割礼的人的身上的）因为我们说过“上帝接受亚伯拉罕的信仰，这使他与上帝和好。”[10]这是在什么情况下发生的呢？是在他受割礼之前，还是在他受割礼之后呢？是在之前，而不是在之后。[11]他后来接受了割礼，他的割礼只是一个标记，表明在他受割礼之前，已由于信仰得以跟上帝和好。所以，亚伯拉罕是所有相信、但没有受割礼的人的祖先。这

亚伯拉罕：犹太人最受敬重的祖先。

与上帝和好：或在上帝面前得以正义。

些人，在上帝面前被认为是义人*。[12]亚伯拉罕也是那些受到割礼的人的祖先，他们不但受到割礼，并且跟随我们的祖先亚伯拉罕的信仰的足迹，那信仰就是在他未受割礼的状况下所表明的信仰。

凭信仰得到上帝的许诺

[13]亚伯拉罕和他的后代领受到许诺，他们将会得到整个世界。亚伯拉罕得到这许诺，不是由于他服从了律法，而是因为通过他的信仰而与上帝和好得到的。[14]如果通过守法就能得到上帝的许诺，那么信仰就毫无价值了，许诺也就一钱不值了。[15]律法导致的是上帝的愤怒。如果没有律法，也就不会出现违背的事情了。

[16]所以，由于信仰，人们得到上帝的许诺，这许诺因此是无偿的馈赠。既然这许诺是无偿的，那么所有的亚伯拉罕的子民都能得到它。这许诺不仅仅是给予那些生活在律法之下的人们，而且也是给予那些象亚伯拉罕那样有信仰的人。他是我们所有人的祖先，[17]正如《经》上所说："我使你成为众多民族的祖先。"在上帝眼里，亚伯拉罕是我们的祖先。亚伯拉罕信仰的上帝，就是使死人复活、从无创造了万物的上帝。

[18]在似乎连一线希望都没有的情况下，与常人的期待相反，亚伯拉罕仍然相信，结果，他成为众多民族的祖先，正如上帝对他所说的那样："你的后代将多如繁星。"[19]亚伯拉罕将近一百岁了，他的肉体也行将就木，而撒拉也不能再生育了，但是，亚伯拉罕的信仰却丝毫没有削弱，[20]他对于上帝给他的许诺毫不怀疑。他对上帝的信仰非但没有减弱，反而更加坚定，并把荣耀归于上帝。[21]他完全相信上帝能够实现他的诺言，[22]所以："他的信仰被接受。这使他与上帝和好。"[23]《经》上的这个声明，"他的信仰被接受"不仅仅是针对亚伯拉罕所说的，[24]这些话也是针对我们而说的，因为我们相信使耶稣我们的主从死里复活的上帝，所以我们的信仰也会被接受，与上帝和好。[25]耶稣被交了出去，为我们的罪恶而死；上帝又使他从死里复活，为的是让我们与上帝和好。

遵从上帝

5 由于信仰，我们得以跟上帝和好，通过我们的主耶稣基督，我们得以与上帝和平相处。[2]通过我们的信仰，基督把我们带进了现在我们所享有的上帝恩典的祝福里。我们非常欣喜，因为我们有分享上帝荣耀的盼望。[3]不仅如此，我们甚至为我们的苦难而感到高兴，因为我们知道苦难会产生忍耐，[4]忍耐会产生经受过考验的性格，受到考验的性格会产生出希望。[5]希望不会令我们失望的，因为上帝的爱通过上帝赐给我们的圣灵，已经倾注到了我们的心中。

[6]当我们还软弱无力的时候，基督便在适当的时刻为我们这些罪人献出了生命。[7]很难有人会为义人而死，即便有人也许有足够的勇气为一个十足的好人去死。[8]当我们还是罪人时，基督却为我们而死，上帝以此展示出了他对我们深厚的爱。

[9]由于基督的死，我们得以与上帝和好，所以，通过基督，肯定我们会得以拯救，免遭上帝的愤怒。[10]当我们还是上帝的敌人时，通过他儿子的死，我们与上帝重归于好了。既然我们与上帝重归于好了，那么，借着基督的生，我们岂不更会得到拯救吗？[11]不仅如此，通过我们主耶稣基督，我们在上帝之中欢喜，通过他我们现在得以跟上帝和解。

义人：正义之人。

亚当与基督

[12]罪是通过一个人来到世上的，通过罪，产生了死亡。结果，死亡降临在所有的人身上，因为他们都有罪。[13]律法颁布之前，世上就有了罪，但是如果没有律法，罪就不会被算在某人的账上了。[14]然而，从亚当到摩西时代，死亡占据了统治地位，死亡甚至统治了那些并没有象亚当犯罪那样而犯罪的人。

亚当就象即将来临的那位，[15]但来自上帝的无偿的馈赠与亚当所犯的罪不同。因为如果因一个人（亚当）的罪，所有的人都死了，那么也通过一个人耶稣基督的恩典，上帝更多的恩典和馈赠已丰盛地赐给了所有的人。[16]因为导致定罪的审判是随一次犯罪而来，而导致宣告无罪的无偿馈赠却在许多罪之后而来。[17]因而，既然因为一个人的犯罪，死亡做了主宰，那么享受上帝的洪恩和享受与上帝和好的无偿的馈赠的人们，通过那一个人耶稣基督更加会做生命的主宰了。

[18]因此，既然通过一次罪过，定罪降临到了所有人的身上，那么也通过一次义行，义和生命降临到了所有人的身上。[19]由于一个人的不服从，所有的人都成了罪人，又由于一个人的顺从，使所有的人得义。[20]律法的产生使犯罪增多了，但是，当罪增加时，上帝的恩典也就越发增多了，[21]以便就象罪通过死亡来统治那样，同样，上帝的恩典则借助通过耶稣基督我们的主所带来的永恒生命的义来统治。

死于罪，则活在基督之中

6 那么，我们该说什么呢？我们是否要继续犯罪，以便使上帝的恩典倍增呢？[2]当然不行！我们已死于罪，怎么还能继续生活在罪孽里呢？[3]或者你们难道不知道受过洗礼*进入基督的我们已受洗进入了他的死亡了吗？[4]所以，通过洗礼进入了他的死亡，我们与他一同被埋葬，以便就如借着天父荣耀的力量，基督从死里复活那样，我们也能过上新生活。

[5]既然我们在象他的那种死里与他结合到一起，我们也将会在象他的那种复活里和他结合在一起。[6]我们知道这点：我们的旧我已与基督一同被钉死在十字架上了，为的是使我们的罪恶的身体被毁掉，使我们不再成为罪的奴隶，[7]因为已死的人摆脱了罪恶。

[8]如果我们与基督一同死去了，那么我们也相信会与他一同活，[9]因为我们知道，从死里复活的基督不会再死，死亡再也不能控制他了。[10]他为罪而死，一举成全了永远，他获得了新生，他的新生与上帝同在。[11]同样，就罪而言，你们认为自己已经死了，但是，对上帝来说，你们在基督之中，为上帝活着。

[12]所以不要让罪孽统治你们必朽的身体，使你们顺从罪恶的欲望。[13]你们也不要作为不义的服务工具，把身体的任何一个部分交给罪恶去支配，而是要作为从死里复活的人，把自己交给上帝去安排，把身体的每一部分作为为义服务的工具，交给上帝去安排。[14]因为你们生活在上帝的恩典里，而不是生活在律法之下，所以，罪将不会成为你们的主宰。

义的奴隶

[15]那么我们该怎么做呢？因为我们不是生活在律法之下，而是生活在上帝的恩典之中，我们就应该犯罪吗？当然不对！[16]你们应该明白，当你们作为某人的奴隶去服从他时，你们就是你们所服从的人的奴仆或做罪的奴隶，它将导致死亡的奴役；或做服从上帝的奴隶，它将引导你们走向义。[17]但是感谢上帝，你们虽然做过罪恶的奴仆，但却一心一意地服从了传给

洗礼或浸礼：希腊语，意为把人或东西短暂地浸入、浸泡或没入水中。

你们的典范，[18]于是你们摆脱了罪恶，成为义的奴仆。[19]（你们对这一切很难理解，所以我便用了一个凡人所能理解的例子来解释这点。）就象你们从前把自己身体的部分置于不纯与无法的控制之下一样，做它们的奴隶，其结果是无法；而现在，同样，你们应该把自己身体的部分置于义的控制之下，做它的奴隶，以至于成圣。

[20]过去，当你们是罪恶的奴仆时，你们不受义的约束。[21]现在让你们感到羞愧的那些往事，当时你们从中得到过什么好处没有？没有，它们最终只会导致（精神上的）死亡。[22]现在你们摆脱了罪恶，成为上帝的奴仆。这会给你们带来只为上帝的生活，其结果是永生。[23]因为罪的代价是死亡，但是，上帝的无偿馈赠，是在我们的主基督耶稣之中永生。

婚姻的举例

7 兄弟们，你们都是懂得律法的，你们肯定知道，律法只对活着的人有约束力。[2]例如，按照律法，已婚的女子，只要她丈夫活着，她就受到律法的约束，不能够离开她的丈夫，但是，如果她丈夫死了，她便从婚姻法中解脱出来了。[3]如果她丈夫还活着，她便与另一个男子结了婚，她就被认为是淫妇。但是，如果她丈夫死了，律法对他就没有约束力了，她与别人结婚，就不算犯通奸罪了。

[4]同样，我的兄弟们，你们旧的自我已死，通过基督的身体你们已摆脱了律法。现在你们属于另一位，就是从死里复活的那位（基督）。我们属于他，以便我们能够被用来侍奉上帝。[5]过去，我们按照我们罪恶的自我生活时，来自律法的罪恶激情在我们的身体里进行工作，以至结出引向死亡之果。[6]既然我们已死于囚禁我们的律法，那么，现在我们已从律法中解脱出来了。所以，现在我们在新生活里侍奉上帝，这新生活是受灵的指导，而非受书写的条文指导。

与罪孽做斗争

[7]那么，我们该说什么呢？我们能说律法是罪恶的吗？当然不能！不过假如不是因为律法，我就不知道什么是罪。的确，假如律法不说：“不可有贪欲。”我就不会知道贪婪是什么。[8]但是，罪抓住戒律提供的机会，在我之中生出各种贪婪的念头。没有律法，罪是死的。[9]在我知道律法之前，因为没有律法，我活着；但是，戒律一出现，罪便活了起来。[10]因为罪，我在精神上死了，本来戒律是要带来生命的，但对我来说，却带来了死亡。[11]用戒律，罪抓住了机会，欺骗了我，而且还用戒律杀害了我。

[12]所以我们断定律法是神圣的，戒律也是神圣、正义和美好的，[13]这是说好事给我带来了死亡吗？当然不是！而是罪通过好事给我带来了死亡，以便让我看清罪的真面目。这正说明了罪是极其罪恶的，戒律被用来表明这点。

人内心的矛盾

[14]我们知道律法是属灵的，但我却是非属灵的人，已经卖身给了罪恶，成为它的奴隶。[15]我对自己的所作所为十分不解。因为我想做的事情，我不去做；我厌恶的事情，我却去做。[16]如果我做我不想做的事，就是在同意律法是好的。[17]其实不是我，而是生活在我之中的罪恶在做这些事情。[18]是的，我知道美好没有生活在我之中，也就是在我的人类非属灵本性之中。我虽然有行善的愿望，但是却不能行善。[19]因我不做我想要做的好事，相反，却做我不想做的邪恶事情。[20]如果我做了违心的事，那么实际上不

是我，而是生活在我之中的罪恶在做这些事。

[21]所以，我发现在我之中的这个法则：我想行善的时候，邪恶总是在此与我同在。[22]我在内心深处是赞成上帝的律法的。

[23]但是，我看见自己体内有不同的律法—罪的律法，它与我内心所接受的律法交战，使我成为罪的律法的囚徒。[24]我真惨啊！谁能把我从这必死的身体里解救出来呢？[25]感谢上帝，通过我们的主耶稣基督，使我得救！

因此，我在内心里是上帝律法的奴仆，但是，在我罪恶的人类本性里，我是罪的律法的奴隶。

圣灵之中的生活

8 所以现在，在耶稣基督之中的人们不被定罪，[2]因为在耶稣基督之中，带来生命的圣灵的律法，已把我从那导致死亡的罪的律法中解脱出来了。[3]上帝完成了摩西律法做不到的事情，因为律法已被人类非属灵的本性所削弱。为了对付罪恶，上帝把他自己的儿子派来，让他具有我们用来犯罪的人类的形体，上帝用这个人的身体，给罪定了罪，（消灭了罪恶。）[4]为的是使律法的正义要求通过我们来实现，我们不再按照人类非属灵本性而是按圣灵在生活。

[5]因为依照人类非属灵本性生活的那些人，只关心他们人类非属灵本性的欲望，但是依照圣灵生活的人，关心的是圣灵的愿望。[6]被非属灵本性控制的心，只能导致死亡，但是由圣灵控制的心，却会得到生命与和平。[7]所以，被罪恶本性所控制的心是敌对上帝的，因为它不服从上帝的律法，事实上，他也做不到。[8]那些被非属灵本性控制的人，是不能令上帝喜悦的。

[9]但是，如果上帝的圣灵真正活在你们之中，你们就不会受到非属灵本性的控制，而是受灵的支配。如果一个人没有基督之灵，他就不属于基督。[10]你们的身体因为罪，必死。但是如果基督在你们之中，圣灵就会给你们带来生命，因为基督使你们得以跟上帝和好。[11]既然使耶稣复活那位的灵生活在你们之中，那么使基督从死里复活的上帝也会借助生活在你们之中的圣灵，把生命赐给你们必朽的身体。[12]兄弟们，我们绝不能受非属灵本性的控制，不能按我们非属灵本性的愿望去生活。[13]因为如果你们按照非属灵本性去生活，你们将会死去。但是如果你们用圣灵的途径把身体的行为置于死地，你们就会活下去。

[14]因为凡是受上帝的灵指引的人，都是他的孩子。[15]你们所接受的圣灵，不会使你们成为奴隶，不会使你们再害怕，而是使你们成为上帝收养的儿女。通过圣灵，我们呼唤“阿爸*”。[16]圣灵与我们的精神一同作证，宣布我们是上帝的孩子。[17]既然我们是上帝的孩子，那么我们也是继承人—上帝的继承人，与基督一起成为继承人。如果我们确实与他一同受难，那么我们便可以和他一起领受荣耀。

我们将会得到荣耀

[18]我认为我们目前所经受的苦难，与未来将展示给我们的荣耀相比，根本算不了什么。[19]被造的世界都在殷切地等待着上帝宣布他的孩子是谁的那一时刻的到来。[20]被造的世界已遭受了挫折，这不是出于它自己的愿望，而是因上帝的意旨。这个被创的世界怀着这样的希望：[21]被创的世界或许也会摆脱它自身腐朽的奴役，得以分享属于上帝儿女荣耀的自由。

[22]我们知道，迄今为止，整个被造的世界都在不停地呻吟着，就象正在分娩的产妇一样，经历着痛苦。[23]不

阿爸：即父亲。

但被上帝创造的世界在呻吟，而且我们的内心也呻吟着。我们已经得到圣灵作为上帝祝福的收获里的第一批果实。我们正等待着上帝使我们完全成为他的孩子，等待着我们的身体获得自由。[24]我们得救了，所以我们满怀这希望。假如我们能够看到我们所盼望的，那就不是盼望了，因为谁盼望他已经看到的事情呢？[25]如果我们盼望着我们还没有看到的事情，我们就会耐心地等待。

[26]同样地，当我们呻吟时，在我们软弱之际，圣灵*来帮助我们。因为我们不知道我们应该为何祈祷，但是圣灵亲自用言语所不能表达的呻吟为我们向上帝祈求。[27]但是，洞察人内心的上帝，知道圣灵的意思是什么，因为，依据上帝的意旨，圣灵替上帝的子民祈求。

[28]我们知道，在一切事情上，上帝都在为那些爱他的人的益处工作着。这些人是受到上帝召唤的人，因为这是他的计划。[29]上帝在创世之前就知道那些人，上帝决定了那些人将会象他的儿子（耶稣）一样。耶稣将是众多兄弟姐妹的长子。[30]上帝曾计划让那些人将象他的儿子，并召唤（挑选）了那些人。上帝召唤了那些人，并使他们与自己和好，还把自己的荣耀赐给了跟他和好的那些人们。

在耶稣基督里的上帝之爱

[31]对此，我们该说什么呢？如果上帝赞成我们，谁还能反对我们呢？[32]上帝不惜自己的儿子，把他交出来为我们所有的人而死，那他肯定也会把一切与他（儿子）一道赐给我们的。[33]谁会来指控上帝的选民呢？是上帝宣布了他们无罪。[34]谁是定罪的那位呢？基督耶稣死了，不过，更重要的是他复活了，并且还坐在上帝的右侧，而且还为我们向上帝祈求。[35]谁能把我们和基督的爱分开呢？是烦恼吗？是艰苦吗？是迫害吗？是饥荒吗？是衣不遮体吗？是凶险或剑下的死亡吗？[36]正如《经》*上所说：

“为了你的缘故，
我们时时刻刻面临着死亡，
人们认为我们如同被屠宰
的羊。”

[37]然而，在这一切事情中，通过爱我们的上帝（基督），我们赢得了最辉煌的胜利。[38]因为我坚信，不论是死还是生，不论是天使，还是统治的灵，不论是现在还是将来，不论任何精神力量，[39]不论是在我们之上的任何事物，还是在我们之下的任何事物，或其它被造的一切，都无法把我们与体现在主基督耶稣身上的上帝之爱分开。

上帝与犹太人

9 我在基督里说实话，我不撒谎，我那被圣灵照亮的良知可以为我作证。[2]我为了犹太人，内心感到痛苦不堪，忧伤不止。[3]他们是我的兄弟姐妹、骨肉之亲，但愿我能帮助他们。如果我能帮助他们，我情愿遭受诅咒，和基督分开。[4]他们是以色列人*。他们是上帝挑选的孩子，这些人有上帝的荣耀，有上帝亲自与他们订立的契约。上帝赐给了他们摩西律法和正确的崇拜方式，还把许诺赐给了他们。[5]他们是我们伟大的先父们的后代，从人类的角度来说，基督来自这些伟大的先父。基督是凌驾于一切的上帝。永远赞美他，阿们！

[6]我并不是说上帝没有实践他的诺言，而是并非所有的以色列后代都是

灵：圣灵，又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

《经》：神圣的著作—旧约。

以色列人：犹太民族。

真正的以色列人*，[7]亚伯拉罕的后代也不都是他的真正的儿女。正如上帝所说的那样：“经以撒所延续的后裔，才是你的后代。”[8]就是说，自然繁殖出生的孩子，不是上帝的孩子，只有应验了上帝许给亚伯拉罕的诺言而出生的孩子，才是上帝真正的孩子。[9]那个诺言是这么说的：“在适当的时刻，我会回来，撒拉会生个儿子。”

[10]不但如此，利百加还生了两个儿子，他们的父亲是我们的祖先以撒。[11-12]在他们出生前，上帝便对利百加说：“大儿子要侍侯小儿子。”这是在他们还没有做任何好事或坏事之前。上帝在他们出生之前这么说，是因为这是上帝的计划。他被挑选，是因为他是上帝想要召唤的人，而不是根据他们的所作所为。[13]正如《经》中所说：“我喜爱雅各，却恨以扫。”

[14]那么我们该说什么呢？上帝不公平吗？当然不是。[15]因为他对摩西说：“我要施仁慈给谁就给谁；我要怜悯谁就怜悯谁。”[16]所以，上帝的选择不是根据某人的愿望或努力所决定的，而是出于上帝的仁慈。[17]上帝在《经》里对法老说：“我抬举你到这个位置是为了这个目的：通过你显示我的力量，使我的名字传遍世界。”[18]所以，他要施仁慈给谁就给谁，要使谁顽固就使谁顽固。

[19]也许你要对我说：“既然上帝支配我们的行为，那么为什么他还要责怪我们呢？总之，谁能抵抗上帝的意旨呢？”[20]可是，凡人啊，你是谁？竟敢跟上帝顶嘴？一个瓦罐怎么能对制造它的人说：“你为什么把我造成这个样子呢？”[21]难道一个陶工没有支配粘土的权力，用同一团泥土来造出他想要造的不同的器皿吗？他不是既可以用它造一个特殊的，也可以造一个普通的罐子吗？

真正的以色列人：上帝的子民。

[22]上帝所做的也是如此，虽然他过去要显示出他的愤怒，让人们知晓他的权力，但是，他还是以极大的耐心，宽容了使他发怒的对象们，也就是那些本应被毁掉的器皿。[23]上帝过去忍耐着，以便使他丰盛的荣耀为人所知，并要把这荣耀赐给那些领受到他的仁慈的人，他已为他们事先准备好了这荣耀。[24]这些人就是受到上帝召唤的我们，我们不但来自犹太人，而且也来自外族人，[25]就象他在《何西阿》一书中所说的那样：

“那些不曾是我的子民的人，
我将称他们为我的子民；
不曾被爱的人们，
我将要称他们是我所爱的
人。”

《何西阿书》2:23

[26] 在同一处，上帝说道：
‘你们不是我的子民—’
在那里他们将被称为活生生
的上帝的儿女。”

《何西阿书》1:10

[27]以赛亚对以色列*呼唤道：

“虽然以色列的后代象海沙那么多，数不胜数，但是，却只有一小部分人将会得救。[28]因为主将迅速彻底地执行降临在地上的判决。”

[29]正如以赛亚预言的那样：

“假如万能的主没有给我们留下后代，我们早就象所多玛和蛾摩拉*一样了。”

[30]那么，我们该说什么呢？那些不追求义的外族人结果因为信仰而获义。[31]而追求会带来义的律法的以色列人却没有获得那律法。[32]为什么呢？因为他们这么做，不是凭信仰，而是凭自己的行为，结果他们跌在那块绊脚石上了。[33]就象《经》所说那样：

以色列人：犹太民族

所多玛和蛾摩拉：坏人住的城镇。上帝毁掉了这两座城镇来惩罚他们。

"看，我在锡安*放了一块绊脚石，
是一块绊脚的岩石，
然而，凡是信仰它的人，
不会失望。"

《以赛亚书》8:14； 28:16

10

兄弟们，我内心愿意并代表犹太人向上帝祈祷，[2]他们将得救。我为他们作证：他们对上帝的确很热心，但是却不是以知识为基础的。[3]他们不知道上帝使人们与他和好的方式，于是便企图用自己的方式来使自己得义，所以他们没有接受上帝使人们得义的方式。[4]基督是律法的结束，因此所有相信他的人，都可以跟上帝和好。

[5]针对从律法获义之事，摩西写道："做这些事情的那人将凭它们而活。"[6]针对从信仰获义之事，《经》上说："不要问自己，'谁会上天？'（也就是：去把基督带下来。）"[7]"或'谁会下到深渊去？'（也就是：去把基督从死人当中领出来。）"[8]不对，《经》上是怎么说的呢？《经》说："上帝的信息就在你的身边，在你嘴里，在你心里。"这也就是我们所传教的信仰的信息。[9]如果你用嘴承认："耶稣是主"，心里相信上帝使他从死里复活，那么，你就会得救。[10]因为我们用心来相信，从而与上帝和好；用嘴来承认，从而得到拯救。[11]正如《经》上所说的那样："信仰他的人将不会失望，"[12]犹太人与外族人没有任何区别。全人类只有一个共同的主，他将慷慨地赐福给所有呼求他的人。[13]因为，"每个呼求主的名字的人，都将得到拯救。"

[14]然而，如果他们不信仰他，又怎能呼求他呢？如果他们没有听说过他，又怎能去信仰他呢？如果没有人向他们传道，他们又怎么能听说呢？[15]如果他们没有受到派遣，又怎能去传道呢？正如《经》上所说的那样："带来福音的那些人的来临是多么地绝妙啊！"[16]但是，不是所有的人都服从福音。因为以赛亚说："主，谁相信我们的信息了呢？"[17]因此，信仰来自于听到了此信息，当有人传教关于基督时，这信息便被听到。

[18]但是我要问："他们真的没有听到过福音吗？"他们当然听到过！《经》上说：

"他们的声音传遍了整个世界，
他们的话语传到了天涯海角。"

《诗篇》19:4

[19]但是，我要再问："是以色列人不理解吗？"首先，摩西引用上帝的话回答道：

"我要用不是真正一个民族的人使你们妒嫉，
用一个不理解的民族使你们愤怒。"

《申命记》32:21

[20]以赛亚曾大胆地说过：

"本不想寻找我的人，却找到了我，
并不有求于我的人，
我却把自己显示给他们。"

《以赛亚书》65:1

[21]但是关于以色列人，上帝说道："我整天等待他们和我言归于好，但是他们拒绝服从和跟随我。"

上帝没有忘记他的子民

11

于是我问："上帝遗弃他的子民了吗？"当然没有！我自己也是一个以色列人，是亚伯拉罕*的后裔，[2]便雅悯支派的一员。上帝没有遗弃他的子民，这些人在他

锡安：以色列人的另一个名字，即上帝子民之城。

亚伯拉罕：犹太人最受敬重的祖先。

们出生之前已被上帝选中！你们都知道以利亚*向上帝控告以色列人的那段经文，在那段经文里，他恳求说：[3]“主啊！他们杀害了您的先知，拆毁了您的祭坛，我是剩下的唯一的一位先知了，可是他们还想杀害我。”[4]但是上帝是怎么回答他的呢？上帝说：“我为自己留下七千人，他们都从未崇拜过假神巴力。”[5]现在也一样，上帝出于恩典挑选的人，所剩无几。[6]上帝选择他的子民是靠他的恩典，而不是取决于他们的表现，使他们成为上帝的子民。如果成为上帝的选民取决于表现，那么，上帝的恩典就不再是恩典了。

[7]结果怎样呢？以色列人没有得到他们寻求的，但是，被挑选的人却得到了，其余的人则固执己见，[8]正如《经》上所说的那样:

“上帝让他们的心灵麻木，
时至今日，
他们有眼不能看，有耳不能
听。”

《申命记》29:4

[9]大卫说:

“让他们在自己的宴席上陷入
圈套，被人捉住;
让他们跌倒，受到惩罚。
[10] 愿他们视线模糊，无法看见，
愿你使他们永远背负困苦，
直不起腰来。”

《诗篇》69:22-23

[11]于是我问：他们并没有绊倒，坠入毁灭，对吧？当然没有！但是，由于他们的错误，拯救降临到外族人的身上，让犹太人妒嫉起来。[12]如果他们的过失给世人带来益处，他们的损失给外族人带来丰盛的益处，那么，当有足够的犹太人成为上帝所希望的那种人时，整个世界岂不获益更大吗？

[13]现在我在对你们外族人说话，确切地说，因为我是外族人的使徒，所以非常看重自己的任务。[14]我希望唤起自己同胞的嫉妒之心，以便拯救他们中的一些人。[15]如果他们的被拒弃倒使世人与上帝和好，那么，当他们被接纳时，岂不是死者复活吗？

[16]如果你们把面团的第一部分奉献给了上帝，那么整个面团也就变得神圣了；如果树根是神圣的，那么，树枝也是神圣的了。

[17]如果有些树枝被折断了，而你们这些野生的橄榄树枝被嫁接上去，分享着丰富的橄榄树根，[18]那么你们不应该对那些被砍掉的树枝自夸。如果你们自夸，就应该记住，不是你们滋养了树根，而是树根滋养了你们。[19]你或许会说：“但是，那些树枝被折断就是为了让我嫁接上去。”[20]这话不错，他们被砍掉，是因为他们缺乏信仰，你们立得住脚，是因为你们有信仰。所以不要骄傲自大，而须诚惶诚恐。[21]如果上帝不让天然的树枝留下来，他也可以不让你们留下来。（如果你们没有信仰的话。）

[22]由此可见，上帝既是仁慈、又是严厉的。他对那些失足的人严厉。但是，如果你们继续留在他的仁慈里，上帝便会对你们仁慈相待，否则你们也会被从树上砍下来的。[23]而且，如果犹太人不再固执不信的话，他们还会重新被嫁接回去，因为上帝能把他们再嫁接上去的。[24]既然你们外族人就象从野橄榄树上砍下来的树枝都被不自然地嫁接在一株经过栽培的橄榄树上，那么犹太人就象生长在栽培的橄榄树上的树枝，上帝再把他们嫁接在原来的树上，岂不是要容易的多了！

[25]兄弟们，我不想要你们对这个奥秘一无所知，免得你们自以为聪明，这个奥秘就是，部分以色列人会固执己见，直到外族人全部皈依上帝为

以利亚：大约在公元前850年的一位先知。

止，[26]然后，整个以色列将会得到拯救的途径。正象《经》上描述的那样：

“救世主将要来自锡安*，
他要把雅各*家族的一切罪恶
除去，
[27] 当我免除他们所有的罪过时，
我要和他们立下这份契约。”

《以赛亚书》59:20-21； 27:9

[28]犹太人拒绝接受福音，所以成为上帝的敌人，外族人因此受益非浅。但是，由于上帝的选择和他对族长们的许诺，犹太人依旧是上帝所爱的子民。[29]因为上帝对他所召唤的人和他的恩赐，从不改变主意。上帝绝不会收回他对人民的召唤。[30]正如曾经不顺从上帝的你们，由于犹太人不顺从，现在得蒙上帝的仁慈，[31]因此，现在犹太人也变得不顺从了，就是因为上帝对你们的仁慈，他们也能得到仁慈。[32]上帝使全人类陷于不顺从之中，以便对他们所有的人施仁慈。

赞美上帝

[33]上帝的恩典是何其地丰富，他的智慧和知识是何其地深奥！他的判断是何其难测！他的道是多么地难以理解！[34]正如《经》上说的那样：

“谁知道上帝的心思？
谁能当上帝的参谋？”

《以赛亚书》40:13

[35] “谁先给过上帝什么，
使他不得不偿还呢？”

《约伯记》41:11

[36]万物都是上帝创造的。万物都是通过他，也是为了他而存在的。愿荣耀永远属于他！阿们。

锡安：以色列人的另一个名字，即上帝子民之城。

雅各：以色列十二支派的的祖宗。

为上帝奉献生命

12 为了上帝的恩典，兄弟们，我请求你们，把你们的身体作为活祭，只奉献给上帝，让他欢喜。这才是应有的精神敬拜。[2]不要再让这个世界的标准引导你们，而是通过更新思想来改变自己，以便发现并接受上帝对你们所希望的，也就是那些美好的、完美的和让他喜悦的事情。

[3]所以，凭着上帝给我的恩赐，我要对你们各位说，不要过高地、超乎合理地看自己，而是要用切实的方式按照上帝托付给你们每个人的信任的份量来看自己。[4]就象我们每个人的身体是由许多部分组成的一样（而且不同部分有不同作用），[5]同样，我们虽有许多人，但在基督里，我们却是一体的，我们是这个身体的组成部分，是互相关联着的。[6]根据上帝给予我们的恩典，我们得到了不同的恩赐：如果一个人得到的恩赐是预言*，那么，就让他凭相称的信仰尽力去运用这恩赐；[7]如果这恩赐是服务，就让他尽力去服务；如果是教授，就让他尽力去教授；[8]如果是劝勉，就让他尽力去劝勉；如果是帮助别人，就让他带着真挚的动机去做；如果是作领袖，就让他不辞辛劳，孜孜不倦；如果是体恤关心人，就让他高高兴兴地去做。

[9]爱必须真诚，要憎恨邪恶，对美好的事物要执着。[10]用兄弟般的爱，把自己奉献给彼此吧，在荣誉方面，彼此应该高估对方；[11]侍奉上帝时切忌偷懒，在精神上，要热忱地为他人服务。[12]在盼望中，要快乐；在困苦中，要忍耐；要坚持祈祷。[13]要与上帝的圣民同分担困难，要热情好客。

[14]为迫害你们的人祝福，而不要诅咒他们。[15]与欢快的人们同乐，与忧伤的人们同忧；[16]彼此要和平相处，不要骄傲自大，要乐意和卑微的人交往，不要自以为是。

预言：上帝赐给某人为他代言的能力。

[17]不要以恶报恶；大家都认为是好的事情，要踊跃去做。[18]要尽全力与人和睦相处。[19]亲爱的兄弟们，不要为自己复仇，而是要等上帝的愤怒去惩罚他们。因为《经》上说“主说道：‘我是施行惩罚的那位，我会报复。’”*[20]相反，“如果你的仇人饿了，给他吃的；如果他渴了，给他喝的；如果你这么做，会让他无地自容的*。”[21]不要被邪恶击败，要用美好击败罪恶。

13 每个人都必须服从政府权威的统治，因为没有哪种权威不是来自上帝的。那些存在的权威都是由上帝任命的。[2]所以，反抗权威的人，就是在对抗上帝的命令；违抗上帝命令的人，会给自己带来审判。[3]行善的人不害怕统治者，但是作恶的人却害怕他们。如果你不想害怕统治者，就要行善，这样，你就会得到统治者的赞扬。[4]是的，他是上帝的仆人，为了你的益处工作着。如果你干了坏事，你就该害怕，因为他惩罚和判处死刑的权力是真实的。他是上帝的仆人，要执行上帝对那些作恶并令上帝愤怒的人的惩罚。[5]所以，服从是必要的，不仅是因为害怕上帝的惩罚，并且也是出于良知。

[6]这也是你们为什么要交税的原因，因为他们是上帝的仆人，专门从事贯彻这件事情。[7]把欠人的债还给他们，把你欠的税付给他。要敬畏该敬畏的人，把荣誉归于应得的人。

爱他人是唯一的法律

[8]不要拖欠任何人的债，除非是欠彼此相爱的债。因为爱同胞的人，已经执行了律法。[9]戒律上说：“不可通奸”，“不可杀人”，“不可偷盗”，“不可有贪念”。*还有不论其它什么戒律，其内容总结起来只有一句话：“爱人如爱己。”*[10]爱不伤害人，所以爱贯彻了律法。

[11]你们知道我们处在一个重要的时代，所以我说了这番话。现在是应该从沉睡中醒来的时候了，因为现在我们比最初相信时更接近我们最后的拯救了。[12]“黑夜”几乎过去了，“白昼”几乎来临了。让我们脱去属于黑暗的行为，换上属于光明的盔甲。[13]让我们规规矩矩地生活吧，就象生活在白昼里的人们那样，而不要沉溺于大吃大喝、淫乱放荡、争吵和嫉妒之中，[14]而要把主耶稣基督穿在身上，不要考虑怎样去满足罪恶的自我和做恶的愿望。

不要评判别人

14 要欢迎信仰软弱的人，不要为他有不同的观点而陷入争论。[2]一些人相信他们能吃任何食物*，但是，信仰弱的人只吃蔬菜。[3]什么都吃的人不应看不起只吃蔬菜的人，只吃蔬菜的人也不应该谴责什么都吃的人，因为上帝已接纳了他。[4]你为什么给别人家的仆人定罪呢？他的主人会判断他的对错。主的仆人会做对的，因为主能让他正确。

[5]有人认为这一天比另一天更重要，也有人认为天天都一样。每个人都应该肯定自己内心所信仰的。[6]特别重视某一天的人，这样做是尊重主，什么食物都吃的人，这样做也是尊重主，因为他为自己所吃的东西感

主说道：‘我是惩罚的那位，我会报复。’旧约《申命记》32:35。

无地自容的：直译你就会把燃烧的炭，倒在他的头上。旧约中这表示他们非常的难过或后悔。旧约《箴言》25:21-22:21。

九节：戒律上说：“不可通奸”，“不可杀人”，“不可偷盗”，“不可有贪念”。旧约《出埃及记》20:13-15,17。

“爱人如爱己。”旧约《利未记》19:18。

二节：一些人相信他们能吃任何食物。：犹太律法认为有些食物犹太人不该吃。当犹太人成为基督徒时，一些人不能理解现在他们怎么能吃所有的食物。

谢主。不吃某些东西的人也尊重主，并且为自己所吃的东西感谢上帝。[7]没有人是为自己活的，也没有人是为自己死去的。[8]如果我们活着，是为主活着，如果我们死去，也是为主而死。不论我们生还是死，都属于主。

[9]这就是为什么基督死而复活的目的：他可以成为那些死去和活着的人的主。[10]那么你为什么要责备信仰强的兄弟呢？为什么要看不起弱兄弟呢？我们都要站在上帝的面前接受审判，[11]正如《经》上所说的那样：

"主说：就如我确确实实地活着那样，
每人都会向我跪拜，
每人都会用嘴承认上帝。"

《以赛亚书》45:23

[12]因此，我们每个人都要在上帝面前做出交待。

不要使他人犯罪

[13]所以，不要让我们再彼此评头论足，而是下定决心，不做任何使兄弟失足或犯罪的事情吧。[14]做为主耶稣里的一员，我知道并深信，任何食物都是干净的。除非有人认为它不干净，这食物对他说来便是不干净的。[15]如果你因所吃的食物伤害了你的兄弟，那么，你所做的事就不是出于爱。不要因为你的食物毁了一个基督为他而死的人。[16]不要允许你们认为是好的事情被他人说成邪恶的事情。[17]上帝的王国不在于吃喝，而在于圣灵给我们的道义、和平与快乐。[18]过这种生活来侍奉基督的人，会得到上帝的欢喜和众人的赞许。

[19]所以，我们应该追求有利于和睦以及加强彼此的事情。[20]不要因为你们所吃的食物而破坏了上帝的工作。任何食物都是干净的，但是，如果因为一个人所吃的东西而导致其他兄弟犯罪，那就不对了。[21]在这种情况下，最好不要吃肉、喝酒，或者做任何使你的兄弟犯罪的事。

[22]你对这些事情的信念，只有你和上帝知道。如果一个人做了他认为正确的事，并且问心无愧，他就是个有福之人。[23]但是，如果一个人对所吃的东西，虽然心怀疑虑，却依然吃了，上帝就会定他的罪，因为他做此事不是出于信仰。任何不是凭信仰所做的事情，都是罪。

15 我们信仰坚定的人对软弱的人的不足之处应该多多包涵，而不求满足自己。[2]我们每个人应该为他人的利益着想，尽量满足他们，意图加强他们。[3]甚至是基督也没有企图满足自己，相反，正如《经》上说的那样："那些侮辱你的人也侮辱了我。"* [4]《经》上所记载的一切都是为了教导我们而写的，为的是通过从《经》里产生的忍耐和勉励，使我们获得希望。[5]愿给人忍耐和勉励的上帝，帮助你们彼此和睦相处，并以基督耶稣为榜样，[6]好让你们大家一起齐声赞美我们的主耶稣基督之父上帝。[7]所以，为了荣耀上帝，你们要彼此接纳，就象基督接纳你们一样。[8]我告诉你们，为了表明上帝的许诺是真实的，基督成了犹太人的仆人，实现了上帝对我们祖先的诺言，[9]以便使外族人赞美上帝对他们的仁慈。正如《经》上所说的那样：

"因此，我在外族人中赞扬你，
歌颂你的名字。"

《诗篇》18:49

[10]《经》上还说：

"外族人啊，
与上帝的选民同乐吧。"

《申命记》32:43

那些辱骂你们的话都落到了我的身上。：旧约《诗篇》69:9。

[11]《经》上又说:

"愿所有的外族人赞美主！
愿所有的人都赞美他。"

《诗篇》117:1

[12]以赛亚也说:

"耶西*支派要出现一位后代,
他要站起来，统治外族,
世人会把希望寄托在他的身
上。"

《以赛亚书》11:10

[13]愿上帝，希望之源，因为你们信任他而使你们充满欢乐与和平，也使你们的希望借着圣灵的力量不断增长。

保罗谈他的工作

[14]我的兄弟们，我本人深信你们善良，知识丰富，并能彼此劝勉。[15]我冒昧地给你们写信，再次提醒你们那几件事，是因为上帝把这馈赠赐给了我，[16]让我在外族人中做基督耶稣的仆人，为外族人服务。我象祭司一样宣讲上帝的福音，为的是让外族人通过圣灵所做的祭献为上帝所接纳。

[17]所以，我为在基督耶稣里为上帝所做的工作而感到自豪。[18-19]我只敢说基督用我的言行，用神迹、奇迹的力量和上帝的圣灵的力量，使外族人服从了上帝。因此，从耶路撒冷一直到以利哩古一带地区，我已传播了关于基督的福音。[20]我的雄心一直是，在基督的名字不被人知的地方宣扬福音，免得我的工作会建立在他人的基础之上。[21]就象《经》上说的那样:

"那些没听说过他的人,
将要看到,
没有听说过他的人,
将要明白。"

《以赛亚书》52:15

耶西：耶西是大卫，即以色列王的父亲。

保罗访问罗马的计划

[22]由于我在这些地区的义务，多次使我前去拜访你们未能成行。

[23]但是，我现在已完成了在这一带的工作。多年来，我一直希望拜访你们。[24]我计划在去西班牙的途中去拜访你们，并与你们团聚一些时候，之后，让你们送我成行。[25]现在我要去耶路撒冷，帮助那里的上帝子民。[26]马其顿和亚该亚的教会决定捐款援助耶路撒冷上帝的圣徒中的贫穷兄弟。[27]他们很乐意这样做，的确，这也是他们应尽的义务。既然外族人分享了犹太人属灵的祝福，那么，他们也应该让犹太人得到物质上的帮助。[28]所以，当我完成这项工作后，即把收集到的捐款安全地交给他们之后，我就路经你们所在的城市前往西班牙。[29]我知道，我来看你们时，会把基督丰盛的祝福带给你们。

[30]我请求你们，兄弟们，凭着我们的主耶稣基督和圣灵给我们的爱，请和我一起为我向上帝祈祷，[31]让我能免遭在犹太的非教徒的危害，并使我在耶路撒冷的工作能让那里的上帝的子民满意。[32]如果这是上帝的意愿，我就可以高高兴兴的来看望你们，并和你们一同歇息。[33]愿赐平安的上帝与你们同在，阿们。

保罗最后的话

16 我向你们推荐我们的姐妹非比，她是坚革哩教堂的女执事。[2]我希望你们依照上帝子民应尽的本份，在主内接纳她。无论她需要你们做什么，都要帮助她。她帮助过许多人，也帮助过我。

[3]请问候百基拉和亚居拉，他们在耶稣基督里是我的同事。[4]他们冒着生命危险救过我的生命。不只是我要感谢他，所有外族人的教会也都感谢他们，[5]并请问候他们家中的教会。

请问候我亲爱的朋友以拜尼士，他是亚西亚第一个皈依基督的人。[6]请问候为你们辛勤工作的马利亚。[7]请问候我的亲属安多尼古和犹尼亚，他们是犹太同胞，是和我一起坐牢的狱友，他们在使徒中是卓越的，并且比我先成为基督的信徒。[8]请问候我主内的朋友暗伯利。[9]请问候耳巴奴，他在基督里，是我们的同事。请问候我亲爱的朋友士大古。[10]请问候亚比利，他经受了考验，是真正的基督教徒。请问候亚利多布的家人。[11]请问候希罗天，他是犹太人同胞。请问候拿其数的家人，他们与主在一起。[12]请问候土非拿和土富撒，这两位妇女在主内辛勤地工作着。请问候我亲爱的朋友彼息，她也在主内辛勤地工作着。[13]请问候鲁孚，他是一位杰出的信徒，也请问候他的母亲，她待我象自己的儿子一样。[14]请问候亚逊其士、弗勒干、黑米、八罗巴、黑马和他们的兄弟们。[15]请问候非罗罗古、犹利亚、尼利亚和他的姐妹、以及阿林巴和与他们在一起的所有上帝的子民，[16]请用圣吻问候他们。所有的基督教会都向你们问候。

[17]我请求你们，兄弟们，提防离间你们、扰乱你们的信仰、与你们所接受的教导背道而驰的人，离他们远远的。[18]因为那种人不为我们的主耶稣基督服务，只做符合他们胃口的事情。他们用花言巧语欺骗纯洁的心灵。[19]所有的信徒都知道你们是多么地顺从！我为你们而高兴，我要你们在好事上聪明，坏事上无知。

[20]上帝是和平的源泉，他很快会让撒旦在你们的脚下被踩得粉身碎骨。

愿主耶稣的恩典与你们同在

[21]提摩太，我的同事，还有同胞路求、耶孙和所西巴德，都向你们问候。

[22]我，代笔替保罗写下这封信的德丢，也在主内问候你们。

[23]那位接待我，又让教会在他家聚会的该犹也向你们问候。城市的财政官以拉都和我们的兄弟括士也问候你们。[24]愿我们的主耶稣基督赐恩典与你们同在！阿们。*

［[25]愿荣耀属于上帝。上帝用我所传授的福音使你们更坚强，这福音是关于耶稣基督的信息，启示了那隐藏了许多年的奥秘。[26]这奥秘现在已由先知的著述而公诸于世，并且按照永恒上帝的命令，让外族人知晓，为的是使他们相信并服从上帝。[27]愿通过耶稣基督，荣耀永远属于英明的、独一无二的上帝。阿们！］

二十四节：一些希腊版本，此信在第24处便结束了，并删除了第25-27节。另有一些希腊版本，删除了24节，却有25-27节。

哥林多前书

1 我保罗，奉上帝旨意，蒙召成为基督耶稣的一名使徒*，我和我们的兄弟所提尼[2]写信给哥林多城上帝的教会和在基督耶稣里受召侍奉上帝的圣民，以及各地所有信仰主耶稣基督之名的人。耶稣基督是他们的主，也是我们的主。

[3]愿上帝我们的父和我们的主基督耶稣赐给你们恩典与和平。

保罗感谢上帝

[4]我总是为你们感谢上帝，因为上帝通过基督耶稣赐给了你们恩典，[5]使你们在基督耶稣里样样富足，使你们在语言和知识方面都具备了能力。[6]因为对基督的见证在你们中间得到了证实，[7]因此，你们在等待主耶稣基督重现时，不缺少任何恩赐。[8]他将使你们坚强到底，以便在我们主耶稣基督重返那天，使你们无可指摘。

[9]召唤你们与他的儿子—我们的主耶稣基督共享生命的上帝，是守信的。

哥林多教会存在的问题

[10]兄弟们，我以我们主耶稣基督的名义请求你们，请你们大家彼此意见要一致，免得出现分歧，以便有共同的思想和目标，彻底地团结在一起。[11]我的兄弟们，革来氏家的一些人告诉我你们之间有争吵。[12]我的意思是说：你们有人说“我是跟随保罗的”，有人说“我是亚波罗的人”，也有人说“我是跟随彼得的”，又有人说“我是跟随基督的”。[13]基督能被分裂了吗？难道保罗为你们被钉死在十字架上了吗？你们难道是以保罗的名义受洗的吗？不是。[14]感谢上帝，除了基利司布和该犹，我没给你们任何人施过洗礼*。[15]所以，没有任何人能够说，你们是以我的名义受到了洗礼。[16]（我还为司提反家的人施过洗礼，此外我不记得曾给其他人施过洗。）[17]因为基督不是派我来施洗的，而是派我来传福音*的。我不是用尘世的智慧来传教，免得使基督的十字架*失去力量。

基督表现出上帝的力量与智慧

[18]十字架的教导对那些趋于毁灭的人来说是愚蠢的，但是，对于那些得救的人来说，却是上帝的力量。[19]因为《经》*上说：

“我要毁灭聪明人的机智，
让智者的智慧变得毫无用处。”

[20]智者在哪里呢？学者在哪里呢？当代的哲学家在哪里呢？难道上帝没有使世人的智慧变成愚蠢吗？[21]上帝运用他的智慧，使世人通过自己的智慧不能认识上帝，所以

使徒：由耶稣所选用特殊的方式来代表他。

洗礼：希腊语，意为短暂地浸入、浸泡或没入水中。

福音：上帝使人们的罪受到宽恕并使他们永远与上帝和好的途径的消息。

十字架：保罗用十字架作为福音的一幅肖像，即基督的死来为人们赎他们的罪的故事。十字架（基督的死）是上帝拯救人们的途径。

《经》：神圣的著作—旧约。

上帝便用我们所传信息的“愚拙”，来拯救那些相信基督的人。[22]犹太人要求神迹作证据，非犹太人（希腊人）则寻求智慧。[23]但是我们却传播：被钉死在十字架上的基督。这对犹太人来说是一个冒犯；对外族人来说却是愚蠢的。[24]但是对那些受到召唤的人，不论是犹太人还是非犹太人（希腊人），基督是上帝的力量和智慧。[25]因为上帝的“愚蠢”比人的智慧要英明，上帝的“软弱”比人的力量要坚强。

[26]兄弟们，你们想想自己受到上帝召唤时的情形吧。用人类的标准衡量你们中间的聪明人不多，有势力的人、出身高贵血统的也不多。[27]但是，上帝却偏偏要挑选世上愚笨的，让聪明人感到羞愧；上帝挑选世上软弱的，使强壮的人感到羞愧。[28]上帝还挑选世上卑贱、受蔑视、“微不足道”的，来摧毁那些“自以为是”的，[29]以便使人在上帝面前无可夸耀。[30]他是你们在基督耶稣之中的生命源泉，做为上帝的馈赠，基督成为我们的智慧、正义、圣洁和救赎。[31]因此，正如《经》上所说的那样：“夸耀的人应该在主内夸耀！”

基督十字架的信息

2 兄弟们，以前我到你们中间时，我没有用华丽的辞藻和人的智慧向你们宣讲上帝的奥秘真理。[2]因为当我和你们在一起时，我立志除了耶稣基督和他被钉死在十字架上的事，其它的事情一概不知。[3]以前我到你们那里时，是软弱的，害怕得发抖。[4]我的教导和我所说的没有用令人信服的智慧的话，但是我的传道却有圣灵力量作证，[5]以便使你们的信仰不是建立在人类的智慧之上，而是以上帝的力量为依据。

上帝的智慧

[6]我们向成熟的人传授智慧，这智慧不是这个世界的智慧，也不是世上正在没落的统治者的智慧。[7]我们宣讲的是上帝的秘密智慧，是那一直隐藏着、但是上帝在创世之前就为我们的荣耀预定好了的智慧。[8]世上的统治者中没有一个人懂得这智慧。假如他们懂得，他们就不会把荣耀的主钉死在十字架上了。[9]正如《经》上所说的那样：

“上帝为爱他的那些人所准
　备的：
眼睛没有看见过，
耳朵没有听说过，
也不曾有人想到过。”

《以赛亚书》64:4

[10]但是上帝通过圣灵把它启示给我们。圣灵无所不知，它甚至知道上帝的深奥的秘密。[11]因为除了一个人自己的灵之外，谁还能知道他的思想呢？同样，除了上帝的灵，没有谁知道上帝的想法。[12]我们接受的不是属于这个世界的灵，而是来自上帝的灵，好让我们知道上帝给予我们的恩赐。[13]我们不是用人类智慧所教授的语言来宣讲这些恩赐，而是用圣灵所教授的语言，用属灵的语言来解释属灵的真理。[14]没有圣灵的人领受不到上帝之灵所揭示的真理。因为对于他来说，它们是愚蠢的，他不能理解它们，因为这些真理只能在属灵的角度上受到判断。[15]但是，属灵的人能判断一切，而没有人能评判他。[16]正如《经》*上所说：

“谁知道主的心？
谁能为主出谋划策？”
但是我们有基督的心。

《经》：神圣的著作—旧约。

追随人类是错误的

3 兄弟们，过去，我不能把你们当作属灵的人，而只能把你们当作属世的人，当作基督教里的婴儿对你们说话。[2]我给你们的教导就象是奶，而不是固体食物，因为你们还不能吃固体食物，即使是现在你们还是不能吃固体食物。[3]你们还是属世的，你们彼此嫉妒和争吵。这难道不是说明了你们属世的吗？你们的行为难道不是和世人一样吗？[4]因为当这个说“我跟随保罗”，那个说“我跟随亚波罗”时，你们难道不是跟世人一样吗？

[5]亚波罗重要吗？毫不重要！保罗重要吗？毫不重要！我们只不过是上帝的仆人，帮助过你们相信。我们是按照主指派在各守其职罢了。[6]我曾播种（传教），亚波罗浇水。但是使其生长的却是上帝。[7]因此，不论是播种的，还是浇水的都不重要，重要的是使其生长的上帝。[8]播种的和浇水的目的一致。每个人都会按成果得到报酬。[9]我们是为上帝服务的同事，你们则是上帝的田地和建筑。

你们是上帝的房屋。[10]我用上帝给我的能力，象一个建筑专家一样，打下了这个地基。别人在这个地基上建造。但是，每个人都应该小心该如何在它之上建造。[11]这地基已被打好，没有人能打下其它的地基。这已被打好的地基就是耶稣基督。[12]如果一个人在这个地基上，用金、银、宝石、草木或泥石来建造，[13]每个人的工程质量都会显而易见的。因为在基督审判全人类的那天，一切都会显得一清二楚的。那一天将伴随着火显现，这火将检验每个人的工作质量。[14]如果一个人在这地基上造建筑经受住了火的考验，他就会得到报偿。[15]如果一个人造的被烧毁，他就会遭受到损失。他本人会得救，但是，他却象从火里逃出来一样。

[16]难道你们不知道自己是上帝的殿宇吗？不知道上帝的灵生活在你们心中吗？[17]谁毁了上帝的大殿，上帝就会毁了谁。因为上帝的大殿是神圣的，而你们就是上帝的大殿。

[18]不要欺骗自己。如果你们中间有人按世人的标准自以为聪明，他应该变成一个“傻瓜”，以便能变得真正的聪明起来。[19]因为世人的智慧在上帝眼里却是愚蠢的。正如《经》上说的那样：“他（上帝）使聪明人落入自己的诡计之中。”[20]还说：“主知道有智慧人的思想毫无用处。”[21]任何人都不应该为人夸耀，因为一切都是你们的。[22]不论是保罗、亚波罗还是彼得，不论是这个世界，是生还是死，也不论现在或是未来的事，一切都是你们的。[23]你们属于基督，基督属于上帝。

基督的使徒

4 人们应该把我们当作基督的仆人，当作受委托经管上帝奥秘的人。[2]受到委托的人就必须证明自己是当之无愧的。[3]我不在意自己是受到你们、还是受到人类法庭的评判。我甚至也不评判自己。[4]我问心无愧，但这并不说明我是清白的。只有主才能评判我。[5]所以在适当的时刻到来之前，也就是在主到来之前，不要妄加评判，而要等到主的到来。他会照明隐藏在黑暗中的一切，使人内心的动机昭然若揭。那时，上帝会给每一个人应得的称赞。

[6]兄弟们，我用亚波罗和我自己在这些事情上为你们举例，为的是让你们能从我们这里了解这句话的含意：“不要逾越《经》上所说的。”这样你们才不会骄傲自满，才不会看得起这个，看不起那个。[7]谁说你比别人强呢？你所有的哪样不是赐给你的？既然你们所有的一切都是赐给你的，那么为什么你还要夸耀，就好象你们是凭自己的能力得到这些的呢？

[8]你们以为自己现在已有了所需要的一切，已经富有了，以为没有我们你们已经当上国王了。但愿你们真当上国王，好让我们也和你们一起当国王。[9]因为在我看来，上帝似乎把我们这些使徒*放在最后，象被判了死刑那样，因为我们在整个世界，无论天使还是人面前，已成为展品。[10]为了基督，我们成了傻瓜，但在基督里你们倒很聪明！我们软弱，你们倒很强壮！你们受到尊敬，我们却被人鄙视！[11]直到现在我们还饥渴交迫，衣衫褴褛，受人殴打，无家可归。[12]我们用自己的双手辛勤做工。人们咒骂我们，我们却为他们祝福；人们迫害我们，我们却忍受了它。[13]遭人诽谤时，我们却以善言相待。直到此时此刻，人们待我们尤如世上的垃圾—人间的渣滓。

[14]我写这些，不是要使你们羞愧，而是把你们当作我亲爱的孩子来警告你们。[15]尽管你们在基督之中有上万个老师，但你们却没有许多父亲。在督耶稣里，我借福音*成了你们的父亲。[16]所以，我恳求你们要模仿我。[17]这就是我派提摩太到你们那儿去的原因。在主内他是我心爱的忠实的儿子。他会让你们记起我在基督耶稣里的为人，我在各地的教会里所教导的一切都是言行一致的。

[18]你们当中有些人自高自大，就好象我不会去你们那里一样。[19]但是，如果主允许，我不久就会到你们那里去。到那时，我就会知道，这些自高自大的人能干些什么，而不是他们能说些什么。[20]因为上帝的王国不在于言辞，而在于力量。[21]你们想要那种选择呢？

是要我给你们带来惩罚，还是
要我带着爱心与温和去呢？

使徒：耶稣挑选的人，他们用特殊的方式代表他。

福音：上帝使人们的罪得到宽恕并与上帝永远和好的途径的消息。

此教会的一个道德问题

5 我确实听说你们中间有不道德的性行为，这种不道德的性行为甚至在异教徒中都没有发生。人们说有人与他的继母同居！[2]你们还自高自大呢！你们难道不应该充满悲伤，把做了这种事的人从你们中间驱逐出去吗？[3]虽然我人和你们不在一起，但我精神上和你们同在。我已经审判了那个犯了这种罪的人了，就跟我在场一样。[4]你们在以我们主基督耶稣的名义聚在一起时，与我的精神同在，与我们主耶稣的力量同在。[5]把这个人交给撒旦，好让他的罪恶自我*得到毁灭，而使他的灵在主再来的那天得救。

[6]你们的自夸没有好处。你们岂不知：“一小块酵母*会让整团的面发起来吗？”[7]除掉旧的酵母（罪孽），你们就会成为一团新面。这才是你们做为基督教徒的真正本色：没有发酵粉的饼*。为了基督，我们的逾越节羔羊*已被祭献了。[8]因此，我们不要用罪恶和过错的旧酵母，而用没有发酵粉的饼，也就是真诚和真理的饼来继续庆祝这个节日。

[9]我以前在信中告诉过你们，不要和有不道德性行为的人来往。[10]我并不是指世上的罪人，也就是那些性行为不道德、贪婪、行骗和崇拜偶像（假神）的人。如果你们不和那些人来往，你们只得离开这个世界了。[11]我现在写信告诉你们，不要和任何自称在基督里是兄弟，但却有不道德的性行为、贪婪、崇拜偶像、恶意诽谤、酗酒、行骗的人来往，甚至不要和他们在一起吃饭。

罪恶自我：或身体。直译肉体。

酵母：在此用作坏的或邪恶的象征。

饼：逾越节的饼，犹太人在他们的逾越节时吃的没有酵母的特殊饼。

逾越节羔羊：耶稣为了他的子民作了祭献品，就如一头为庆祝犹太人的逾越节而被杀的羔羊。

[12]审判教会以外的人不关我的事。[13]上帝会审判他们的。但是你们不该审判教会之内的人吗？《经》上说："把邪恶的人从你们中间赶出去。"

基督教徒之间的诉讼问题

6 你们当中出现争执，为什么告到法庭上的法官那里呢？那些人在上帝面前是不义的。那么你们为什么让那些人来评断是非呢？你们应该感到羞愧！你们为什么不让上帝的子民来断谁是谁非呢？[2]你们难道不知道上帝的圣徒将审判世界吗？既然这个世界都将由你们来审判，难道你们不能胜任区区小事吗？[3]你们难道不知道我们将审判天使吗？更何况世上的事情呢。[4]因此，如果你们日常有此类的纷争要处理，你们会告到在教会里无足轻重的人那里去吗？[5]我这么说，是要让你们感到羞愧。难道你们中间就没有能够胜任评断兄弟间的纠纷的智者了吗？[6]然而，现在兄弟之间的纠纷却诉讼法庭，让非信徒来审理他们的案子。

[7]实际上，你们之间的诉讼已经证明你们彻底地失败了。你们为什么就不能宁愿让自己受些委屈呢？你们为什么就不甘心让自己吃点亏呢？[8]相反，你们却损人和欺骗，你们甚至对自己的基督兄弟也这么做！

[9]难道你们不知道不义的人不会继承上帝的天国吗？不要欺骗自己！凡是性行为不道德、崇拜偶像、通奸、男妓、同性恋者、[10]强盗、贪婪、醉鬼、诽谤和骗子都不能继承上帝的王国。[11]过去你们当中的一些人就是如此。但是你们已经被洗净，已经圣洁。你们以主耶稣基督的名义并通过我们上帝的灵得以和上帝重新和好。

把你们的身体用于上帝的荣耀

[12]"什么事我都可以做。"但不是什么事都有益。"什么事我都可以做。"但我不会受任何事的奴役。"[13]食物是为了肚子，肚子是为了食物。"这没有错。但是上帝会把食物和肚子都毁掉。我们的身体不是用来进行不道德的性行为的，是用来为主服务的，而主则是为了我们的身体。[14]上帝不仅凭他的力量让主从死里复活，他也会让我们复活。[15]难道你们不知道自己的身体是基督的肢体吗？我能拿基督的肢体去和妓女苟合吗？[16]当然不行！你们难道不知道谁与妓女苟合，谁就与妓女成为一体了吗？因为《经》上说："两个人会成为一体。"[17]但是，跟主结合的人，在灵上就与主合二为一了。

[18]一定要避免不道德的性行为。一个人所犯的任何其它罪，都在他的身体之外，唯有性犯罪是在对自己的身体犯罪。[19]你们应该知道自己的身体是圣灵*的殿宇，圣灵就在你们之中，你们是从上帝那里领受到了这圣灵。你们不属于自己。[20]上帝用重金赎买了你们，所以你们要用自己的身体荣耀上帝。

婚姻

7 现在谈谈你们信中提到的事情。男人不结婚是件好事。[2]不过，因为有性犯罪的危险，所以每个男人都应该有自己的妻子，每个女人都应该有自己的丈夫。[3]丈夫应该对妻子尽丈夫的义务，妻子也应该对丈夫尽妻子的义务。[4]妻子对自己的身体没有权力，这权力在于丈夫；丈夫对自己的身体没有权力，这权力在于妻子。[5]夫妻不要拒绝对方的性要求，除非你们为了要全身心地投入祈祷，双方同意在暂短的一段时间里回避同房。然后还是要恢复房事，免得你们缺乏自我控制，让撒旦有机可乘。[6]我这么说是迁就而不是下命令。[7]但愿所

圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

有的人都象我一样。但是上帝对每个人的恩赐不一样。一个人是这样，另一个人则是那样。

[8]对于未婚者和寡妇，我的话是：“他们最好象我一样过独身生活。[9]但是如果不能控制自己，他们应该结婚，结婚总比欲火中烧好。”

[10]对那些结了婚的人，我给他们这项命令（这是主的命令，不是我的命令）：妻子不要与丈夫离婚，[11]（如果她离了，最好保持独身或与丈夫重归于好。）丈夫也不应该和妻子离婚。

[12]我要对其余的人说（这是我说的，不是主说的）：如果哪位兄弟娶了不信主的妻子，而她愿意和他在一起生活，他就不应与她离婚。[13]如果哪位女信徒有不信主的丈夫，而他愿与她共同生活，她就不应与他离婚。[14]因为，通过信主的妻子，使不信主的丈夫得以神圣；通过信主的丈夫，使不信主的妻子也得以神圣。如果不是这样，你们的孩子就不干净，但是，现在他们是神圣的。

[15]不过，不信主的一方要离婚就让他离吧。在这种情况下基督徒兄弟或姐妹们就是自由的。上帝召唤我们和睦相处。[16]做妻子的，你或许会拯救你的丈夫；丈夫，你也许会拯救你的妻子。你现在并不知道以后会发生什么。

按上帝召唤你们的方式生活

[17]每个人都应该继续按照主赐给他的方式去生活—即你们受到主召唤时的状况。这是我对所有教会的要求。[18]如果一个人受到召唤时已经受了割礼*，他不应该隐瞒。如果一个人受到召唤时还没受到割礼，那么他也不应该接受割礼。[19]一个人是否受到割洗并不重要。重要的是要恪守上帝的命令。[20]每人都应该保持他被召唤时的状态。[21]如果你受到召唤时是奴隶，不要因此而苦恼，但是，如果你有得到自由的机会，就争取自由。[22]因为被召唤时是奴隶的人，蒙召后在主内就成了自由人，他属于主；同样，信主时是自由的人，信主后却成了基督的奴隶。[23]你们这些人是用重金赎买来的，所以不要成为人的奴隶。[24]兄弟们，在上帝面前，每个人都应该继续保持他蒙召时的状态。

关于结婚问题

[25]关于未婚的人，我没有从主那里得到什么命令。但是，我对你们谈谈我的意见。因为主赐给了我怜悯，所以，我是值得信赖的。[26]目前的处境艰难，因此，我认为，你们最好安于现状（不结婚）。[27]如果你已有了妻子，不要企图摆脱她。如果还没有结婚，也不要寻找妻子。[28]如果你已经结婚了，你并没有犯罪；未婚女子结婚也没有过错。不过，那些结婚的人在这种生活中会有很多烦恼，我是想要你们摆脱这种烦恼。

[29]兄弟们，我想要告诉你们：时间不多了。从现在起，有妻子的人要象不曾结过婚一样；[30]悲伤的人应该表现得仿佛并不悲伤；快乐的人也仿佛并不快乐；买东西的人就当自己不拥有任何东西；[31]充分利用这个世界给他们提供一切的人，就仿佛自己并没有充分利用它一样。因为当今这个世界正在消亡。

[32]我要你们摆脱忧虑。未婚的人关心的是主的事，想的是怎样取悦主。[33]结了婚的男人关心的是尘世的事情，想的是如何取悦妻子，[34]他难免不分心。未婚女子或独身女子关心的是主的事业，想的是身心都能侍奉主。但是，结了婚的女人关心的是世俗的事情，想的是如何取悦丈夫。[35]我说这些是为你们好，不是要限制你们。而是为了使你们有正确的

割礼：割去包皮。每个犹太人男婴都受到割礼，这是上帝和亚伯拉罕所立的契约的一个标记。

生活方式，一心一意地侍奉主，不为其它事情分心。

[36]若有人觉得自己对未婚妻举止不得当，自己又有旺盛的性欲，他们需要结婚，他就该去结婚。[37]他不是在犯罪。他们应该结婚。但如果他意志坚定，不受任何压力的影响，并且控制住自己的欲望，因而决定不和他的未婚妻结婚，他也是在做一件好事。[38]因此和未婚妻结婚的人做得对，不与未婚妻结婚的人做得更好。

[39]只要丈夫还活着，已婚女子就要受婚姻的约束。但是，如果丈夫死了，她可以和任何想嫁的人结婚，但是她必须在主内结婚。[40]以我之见，她不再婚会更快乐，我相信我也有上帝的灵。

祭偶像的食物

8 现在，我要谈谈关于祭给偶像食物的问题，我们知道："我们都有知识。"但是，知识使人自高自大，但爱却有助人更加坚强。[2]自认为有所知的人，实际上连该知道的都不知道。[3]但是，爱上帝的人，却为上帝所知。

[4]关于祭过偶像的食物，我们知道："偶像在世上一文不值，也知道只有一位上帝。"[5]即便在天上人间有许多所谓的"神"，（有许多"神"和"主"）[6]然而对我们来说，只有一个上帝，天父，万物自他而生，我们为他而生；只有一位主耶稣基督，万物借助他而存在，我们借他而活。

[7]但不是所有的人都知道这些。有些人直到现在还习惯偶像崇拜，所以，每当吃肉时，他们认为这是祭过偶像的。因为他们的良心本来就弱，吃后更觉受到了玷污。[8]食物不能使我们更接近上帝。不吃，我们不会更坏，吃了，也不会使我们更好。

[9]但是，你们要小心，不要让你们的自由使信仰弱的人犯罪。[10]你们有知识，所以在偶像的大殿里可以坦然地吃东西。但是，信仰不坚定的人看到你们在那里吃东西，岂不等于鼓励他去吃祭偶像的食物吗？但实际上他却认为这是错误的。[11]结果这个软弱的兄弟因为你的知识而被毁掉了。基督正是为了你的这个兄弟而死的。[12]你们这么做，不但是在对兄弟犯罪，伤害了他们脆弱的良心，而且也是在对基督犯罪。[13]因此，如果食物会让兄弟犯罪，我就永远不再吃肉，避免让我的兄弟犯罪。

9 我是一个自由人。我是一名使徒。我见过我们的主耶稣！你们是我在主内工作的榜样。[2]即便对别人来说我不是使徒，但至少对你们来说我却是。你们这些人就是我在主内使徒身份的证明。

[3]对那些评判我的人，这是我的辩护：[4]难道我没有吃喝的权力吗？[5]难道我不能象其他的使徒，象主的兄弟，象彼得那样，带着信主的妻子一道旅行吗？[6]难道只有巴拿巴和我必须靠工作维持生计吗？[7]有谁当兵却要自备粮晌呢？有谁种植了葡萄园却不吃园里的葡萄呢？有谁放羊却不喝羊奶呢？

[8]这些事情不仅是凡人所想，上帝的律法也是这么说的。[9]摩西律法上说道："牛在打谷时，不要套上它的嘴。"上帝关心的难道是牛吗？[10]他说这话，难道不是为我们而说的吗？是的，的确是为了我们而说的。耕田和碾谷的人这么做，指望的是分到自己应得的那份。[11]既然我们为了你们的利益，播下了属灵的种子，那么，我们从你们那里收获些物质成果，能算过份吗？[12]如果别人有权获得你们的物质资助，我们不是更有理由这么做吗？但是，我们没有利用过这种权力，相反，我们宁愿忍受一切，而不为基督的福音设置障碍。[13]你们难道

不知道在大殿里供职的人应该从大殿里得到食物吗？定期在祭坛边侍奉的人，应该一同分享祭坛上的供品吗？[14]同样，主吩咐过，传播福音的人应该靠福音养活。

[15]但是，我没有利用过这些权利。我写这些，也不是要争取这些权利。这不是我给你们写信的目的。我宁死也不愿让别人夺走我引以夸耀的理由。[16]我没有理由为传福音而夸耀。这是我的义务—是我必须做的。如果我不传福音，我就会遭秧。[17]如果我传福音是我自己的选择，我应该得到报偿。但是这并非是我自己的选择，而是在履行交给我的任务而已，[18]那么我的报酬是什么呢？这报酬就是，我在传福音时，我可以让人不花钱白得福音。因此我不去利用我传福音应得到报偿的权利。

[19]虽然我是自由人，不属于任何人，但是，我却使自己成为所有人的奴仆，以便尽可能争取更多的人。[20]对于犹太人，我就象个犹太人，为的是尽可能地争取犹太人。对于生活在律法*之下的人，我就象一个生活在律法之下的人，（尽管我自己并不生活在律法之下，）为的是我争取那些生活在律法之下的人。[21]对于没有律法的人，我就象一个没有律法的人，（虽然我并不生活在律法之下，但是我却服从基督的律法。）以便争取没有律法的人。[22]对于软弱的人，我就象一个软弱的人，以便我争取他们。在什么人中间，我就变得象什么人，以便竭尽一切可能来拯救一些人。[23]我为福音的缘故，做这一切，以便能分享福音的祝福。

[24]你们知道在竞技场上所有的赛跑者中只有一个人能得奖。你们要抱着夺标的想法去跑。[25]在体育比赛中，所有的参赛者都要受到严格的训练，为的是要得到那易逝的桂冠。然而我们想得到的却是那不朽的桂冠。[26]所以，我不象漫无目标的人那样盲目地瞎跑；倒要象拳击手那样，每一拳都不落空。[27]我严格地对待我的身体，使它得到控制，以便我向别人传教后，自己不会被上帝淘汰。

不要象犹太人一样

10 兄弟们，我要你们知道，我们的祖先在云下都安全地渡过了红海。[2]他们都在云里海里受洗*成为摩西的门徒。[3]他们都吃了同样属灵的食粮，[4]喝了同样属灵的饮料，这饮料是从和他们同行的属灵的磐石中流淌出来的，那磐石就是基督。[5]尽管如此，他们之中的大部分人都没让上帝满意，因此他们都被杀死在旷野里了。

[6]发生的这些事情，我们要引以为鉴，免得我们象他们那样成为对邪恶事物充满欲望的人。[7]不要象他们中的一些人那样崇拜偶像。正如《经》上所说：“他们坐下来大吃大喝，站起来寻欢作乐。”[8]不要象他们中的一些人那样荒淫无耻，结果一天之内便死了两万三千人。[9]不要象他们中的一些人那样试探主，结果被蛇咬死。[10]不要象他们中的一些人那样口出怨言，结果被死亡天使杀死。

[11]所发生在他们身上的事情是一些戒鉴，它们被记载下来为的是要警告我们：我们生活的时代是历史结束的时代。[12]因此，那些自认为站稳脚根的人要谨防跌倒。[13]你们所受到的诱惑与所有人类受到的是一样的。但是上帝是可信的。他不会让你们受到你们无法承受的诱惑，而是在你们受到诱惑时，给你们提供一条出路，好让你们抵住诱惑。

[14]因此，我亲爱的朋友们，远避偶像崇拜吧。[15]我是把你们当作聪明人对你们说话。你们要自己判断我所说

律法：也许是犹太律法—摩西律法。

受洗：洗礼或浸礼。希腊语。把人或东西短暂地浸入，浸泡，或没入水中。

的话。[16]我们喝谢恩的“祝福杯*”，难道不是在分享基督的血（死）吗？我们分吃饼，难道不是在分享基督的身体吗？[17]只有一块饼，我们却有许多人，我们同享这一块饼，所以，我们实际上是一体。

[18]想想以色列人（犹太人）吧，难道那些吃祭品的人没有分享祭坛吗？[19]我说的是什么意思呢？是说偶像和祭过偶像的食物多了不起吗？不，[20]我是说祭偶像的东西是献给鬼*的，而不是祭献给上帝的。我不想叫你们和鬼搅在一起！[21]你们不能既喝主的杯又喝鬼的杯！你们不能既分享主桌上的食物又分享鬼桌上的食物。[22]我们想让主嫉妒吗？我们比他强大吗？

为上帝的荣耀而使用你们的自由

[23]“什么事我都可以做。”但是并不是所有的事情都是有益的。“什么事我都可以做。”但是并不是所有事情都会有助于人更坚强。[24]人不应该只为自己的利益着想，而应关心别人的利益。

[25]肉市上出售的肉尽管吃，不必因此而感到内心不安，[26]因为《经》上说：“世界和世间的一切都属于主。”

[27]如果非信徒邀请你们去吃饭。而你们又想去，就尽管吃摆在你们面前的食物，不要因此感到良心不安。[28]但是，如果有人告诉你们：“这食物是祭过偶像的。”那么，为了那人的缘故，也为了良心的缘故，你们就不要吃。[29]我说的“良心”是指那个人的，而不是你们自己的。因为我的自由不应该受到别人良心评判的限制。[30]如果我怀着感恩的心情领受食物，就不应该因为我谢恩的东西而受到谴责。

[31]因此，不论你们是吃还是喝，不论你们干什么，都应该为上帝的荣耀做每件事。[32]不论是对犹太人、希腊人（非犹太人），还是上帝的教会，都不要做使人失足的事。[33]要象我一样，尽一切努力使所有的人都欢喜，不要追求对自己有利的事情，而要追求对众人都有利的事情，以便使他们得到拯救。

11 效仿我，就象我效仿基督一样。

服从权威

[2]我称赞你们，因为你们总是记得我，并且坚持我传给你们的教导。[3]但是，我要你们知道，基督是男人的头（权威），男人*是女人的头，上帝是基督的头。[4]在公共场所蒙头祈祷或宣讲上帝的信息的男人，就给他的头带来了羞辱。[5]女人在公开场合祈祷或宣讲上帝的信息时，不蒙头就羞辱了她的头，她不蒙头就象一个被剃光头的女人一样。[6]女子不蒙头，就如同剃了光头。既然对女人来说剪掉头发或剃光头是可耻的，她就应该把头蒙起来。[7]男人不应该蒙头，因为他是上帝的形象和荣耀。然而女人是男人的荣耀。[8]因为男人不是从女人造的，女人是从男人造的。[9]男人不是为女人造的，而女人却是为男人造的。[10]因此，女人应该把头遮起来，表示她服从上帝赐给她的权威。为了天使她也应该这么做。

[11]在主里，男女是互相依存、缺一不可的。[12]因为正如女人来自男人，男人则由女人所生，而一切又都源于上帝。[13]你们自己判别一下，女人在大庭广众之下不蒙头祈祷合适吗？[14]自然本身教导你们，男人留长发不光彩。[15]但是，女人留长发却很荣耀，因为长发供给了她一个天然的

祝福杯：基督教徒对上帝感恩和在主的晚餐上所喝的那杯酒。

鬼：魔鬼的邪灵。

男人：也可意为她丈夫。

遮盖。[16]有人可能还要对此而争论。但是，我们和上帝的教会不会接受那些人所做的。

主的晚餐

[17]我下面要说的，是不称赞你们的话。因为你们的聚会对你们有损无益。[18]首先，我听说你们聚会时，有派别之争。我部分地相信这种说法。[19]（你们中间出现分歧是难免的，这样可以看清谁是谁非。）[20]你们聚会时，不是在真正地吃主的晚餐*，[21]因为，你们只顾个吃个的，而不等别人。结果，有人吃不饱，有人却酒醉饭饱。[22]难道你们没有地方吃喝吗？还是你们要鄙视上帝的教会，并让穷人难堪呢？要我对你们说什么呢？让我称赞你们吗？在此方面，我不称赞你们。

[23]我传授给你们的教导是从主那里领受来的。主耶稣在被出卖的那天晚上，拿起一块饼，[24]谢恩后，他掰开饼，说："这是我的身体，是为你们牺牲的，你们这么做是纪念我。"[25]用过晚餐后，他又拿起一杯酒*说："这杯酒是用我的血建立起的新契约，每当你们喝它时，就是在纪念我。"[26]因此直到主的再来，每当你们吃这饼，喝这杯酒时，就是在宣告主的死。

[27]因此不论是谁用不适当的方式吃主的饼，喝主的酒，他都对主的身体和血在犯罪。[28]人应该首先省察自己，然后再吃这饼，喝这杯酒。[29]如果有人没有认识到主身体的意义，就吃这饼喝这酒，他就会给自己招来审判。[30]这就是为什么你们当中许多人体弱多病，还有很多人死去的原因。[31]但是，如果我们省察自己，我们就不会受到审判。[32]当主审判我们时，是主在管教我们，以免我们和世人一同被定罪。

[33]因此，兄弟们，你们聚在一起吃饭时，要彼此等候。[34]如果有人的确很饿，应该在家里先吃，免得由于聚会而招致上帝的审判。关于其它问题，等我来时再解决。

圣灵的恩赐

12

兄弟们，关于属灵的恩赐的问题，我不希望你们一无所知。[2]你们知道，当你们是异教徒时，你们被引入歧途去崇拜偶像—那些没有生命的东西。[3]因此我告诉你们，借助上帝圣灵的人不会说："耶稣该受诅咒。"除非借助圣灵*的人，也没人会说："耶稣是主。"

[4]虽然有各种各样属灵的恩赐，但它们都是来自同一位圣灵。[5]有各种各样的侍奉，但是侍奉的都是同一个主。[6]在人们当中，上帝用不同的方式工作着，但都是同一个上帝在工作着。[7]为了大家的利益，圣灵对每个人有不同的显示方式。[8]通过圣灵，一个人话语里充满智慧。凭借这同一圣灵，另一个人话语里则充满了知识。[9]同一位圣灵赐给这人信仰，却赐给那个人治病的能力。[10]同一位圣灵赐给一个人创造奇迹的才能，而给予另一个人的才能是宣讲上帝的信息。圣灵赐给了这人分辨圣灵与邪灵的能力，赐给那人的却是讲不同的语言的才能，而赐给另一个人的则是翻译的才能。[11]就是这同一位圣灵成就了所有这些事。他按照自己的愿望，分配给每个人不同的才能。

基督的身体

[12]正如身体只有一个，却由不同的肢体组成，尽管肢体很多，但身体仍

主的晚餐：耶稣告诉他的信徒为了纪念他而吃的那顿饭。

酒：当时通常指葡萄酒。

圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

然是一个，基督也是如此。[13]不论是犹太人还是外族人，不论是奴隶还是自由人，我们都接受了同一个灵的洗礼*，成为一体，共享同一圣灵。

[14]人体不是由一个肢体，而是由许多肢体组成的。[15]如果脚说："我不是手，我不属于身体。"难道它就因此不是身体的一部分了吗？[16]假如耳朵说："我不是眼睛，我不属于身体。"它也不会因此就不再是身体的一部分了。[17]如果整个身体都是眼睛，那么听觉到哪里去了呢？如果整个身体都是耳朵，那么味觉又在哪里呢？[18]但是事实上，上帝按照自己的意愿，给每个部位都安排了自己的位子。[19]如果所有的器官都一样，怎么能算身体呢？[20]然而事实上，肢体尽管有许多部分，身体却只有一个。

[21]眼睛不能对手说："我不需要你。"或者再举一个例子，头不能对脚说："我不需要你们。"[22]恰恰相反，我们身体里那些被认为比较脆弱的部分却是非常重要的；[23]我们身体里似乎不大光彩的部位，却是我们格外爱护的部位。对于那些我们不想显露的部位，尤其要给予特别的关注。[24]而我们身体上那些比较美观的部位却不需要特别的关注。上帝用这种方式组成了我们的身体，他把更多的荣耀赐给了那些缺乏它的部位，[25]为的是不让身体内有分裂，而是让所有的部位彼此都得到同样的关照。[26]如果身体有哪一部分受苦，身体的所有的部位都跟着受罪；如果身体有哪一部位得到荣耀，身体里所有的其它部位都会一同分享它的荣耀。

[27]你们是基督的身体，你们每个人都是这个身体的一部分。[28]在这个教会里，上帝首先安置了使徒，第二是先知，第三是教师，其次是能行奇迹的人。然后安置了能治病的人，帮助他人的人，有领导才能的人，和能说不同语言的人。[29]不是所有的人都是使徒、先知、老师，也不是所有的人都能行奇迹、[30]治病，不是所有的人都能说不同的语言，不是所有的人都能翻译它们。[31]不过，你们应该真正地追求圣灵更伟大的恩赐。

洗礼：或浸礼，希腊语。把人或东西短暂地浸入，浸泡，或没入水中。

爱是最好的恩赐

我要指给你们一条最好的道路。

13 如果我会讲世间的各种语言，甚至会讲天使的语言，但是却没有爱，那我只不过是一面吵闹的锣或是响亮的钹罢了。[2]就算我有预言*的才能，洞悉一切奥秘，通晓所有知识，就算我有移山的信仰，但是却没有爱，那我就毫无价值。[3]即便我把自己所有的财产都分给穷人，甚至牺牲自己的身体，作为祭品焚烧，然而我却没有爱，那么我依旧一无所获。

[4]爱是耐心的，爱是善良的。爱不嫉妒，不自吹自擂，[5]不自高自大。爱不粗鲁，不自私自利，爱不是暴躁的，不记别人的过错。[6]爱不喜欢邪恶，爱为真理而欢欣。[7]爱包容一切，爱总是信任，爱总是希望着，爱一贯是坚强的。

[8]爱没有止境。讲道的才能会消失，讲不同语言的能力会终止，知识也会逝去。[9]因为我们的知识和我们所有的预言都是不完整的（不完美）。[10]但是，当完整到来时，不完整的事情就会结束。[11]我小的时候，说话、思考、和推理都象个孩子。我现在是成人了，就不再象孩子那样幼稚了。[12]现在我们只是在镜中看到一个模糊印象的反映，但是当完整到来时，我们将会面对面地看得清清楚楚。现在我的知识还不完整，当那一刻到来时，我就会彻底地了解一切，

预言：宣讲上帝的信息.

就象上帝彻底地了解我一样。[13]同时，信仰、希望和爱这三样依旧存在，这三者中，最伟大的是爱。

用属灵的恩赐帮助教会

14 你们应该追求爱，并且渴望属灵的恩赐，尤其是宣讲上帝信息的恩赐。[2]说不同语言的人不是在对人讲话，而是在对上帝讲话，因为没有人能听懂他的话—他在通过圣灵讲述各种奥秘。[3]但是，宣讲上帝信息的人给人力量鼓励和安慰。[4]说不同语言的人只是在加强自己，而宣讲上帝信息的人是在加强整个教会。[5]我希望你们都有讲不同语言的才能，但我更希望你们能宣讲上帝的信息。除非讲不同语言的人能翻译自己的话，从而使整个教会得到加强，否则，宣讲上帝信息的人比能讲不同语言的人更了不起。

[6]兄弟们，如果我到你们那里去，只用另一种语言对你们说话，却没有给你们带来启示、知识、预言和教导，对你们又有什么益处呢？[7]这就如同只会发声而没有生命的东西—犹如笛子或琴。如果乐器所奏出的声响没有高低音的区别，谁能辨出演奏的是什么曲子呢？[8]如果号角吹的不响亮清晰，谁能做好战斗准备呢？[9]同样，除非你们的舌头把话说清楚，否则就没有人能听懂你们的话，你们就只是在对空气讲话。[10]毫无疑问，世上有很多种语言，它们都有含意。[11]如果我听不懂一个人讲的话，我对他来说就是个外国人，他对我来说也是个外国人。[12]你们也是如此。既然你们都渴望着属灵的恩赐，那就应该尽力多做能够加强教会的事情。

[13]因此，任何能说不同语言的人，应该祈祷他能翻译自己所说的话。[14]如果我用不同语言祈祷，那是我的灵在祈祷，而我的心却在无所事事。[15]那么，我应该怎么办呢？我不但要用灵祈祷，也要用心祈祷。我不但用灵唱颂歌，也要用心唱颂歌。[16]如果你只用灵赞美上帝，但是听者由于听不懂你的话，就不可能对你感恩的祈祷说“阿们*”，因为没有人理解你在说些什么。[17]也许你感恩感得很好，但是他人却得不到帮助。

[18]我会说的语言比你们任何人的都多，为之我感谢上帝。[19]但是我在教会里，宁愿说五句使人明白的话来教导人，也不愿用不同的语言讲上一万句话。

[20]兄弟们，在思想上不要象儿童那么幼稚。但是在邪恶方面要象婴儿那样。在思想上要做成熟的人，[21]《经》*上说:

“我通过那些说不同种语言的人，
通过外国人的嘴对这些人讲话，
即便如此，他们还是不听从我。”

这是主说的。

[22]所以，说不同语言的恩赐不是为了相信的人，而是给不信之人的一个证据。宣讲上帝信息的恩赐不是为了不信之人，而是为了信徒。[23]如果整个教会的人都聚在一起，每个人都说着不同的语言，外人或非基督徒进来，岂不要说你们全都发疯了吗？[24]但是如果你们每个人都宣讲上帝的信息，外人或非基督徒进来，就会通过你们所说的话意识到自己的罪孽，并受到这些话的评判；[25]他内心的隐密会显露出来，他会匍伏在地崇拜上帝说：“上帝确实在你们中间！”

你们的聚会应该有助于教会

[26]兄弟们，你们应该怎么做呢？当你们聚在一起时，有人有圣诗，有人

阿们：表示同意所听的话。

《经》：神圣的著作—旧约。

有教导，有人有启示，有人说另一种语言，又有人能当翻译，做一切事情都应以加强教会为目的。[27]当你们聚在一起时，如果有人对大家用另一种语言讲话，最多是两三个人轮流说，并且要有一个人翻译所说的话。[28]如果没有翻译的人，讲不同语言的人在聚会时就应该沉默，只对自己和上帝讲话。[29]应该只有两三个有宣讲上帝信息才能的人讲话，其他的人则应该检验他们的话。[30]如果在坐的人得到启示，那个首先宣讲上帝信息的先知就应该停下来。[31]你们都能轮流宣讲上帝的信息，好让每个人都能得到教诲和受到鼓励。[32]先知*的灵受先知本人的控制。[33]上帝不是混乱而是和平的上帝。

[34]妇女在教会聚会时，应该保持沉默。在所有上帝子民的教会里都应如此。因为不允许她们讲话。如同摩西律法所说的，她们应该顺从。[35]如果她们想了解什么，就应该在家里问丈夫。因为女人在教会里发言不光彩。[36]上帝的教导源于你们吗？或只传给你们吗？

[37]如果有人认为自己是先知，或者他有属灵的恩赐，他就应该承认我写给你们的是主的命令。[38]如果他不知道这点，他就不被上帝所知。

[39]因此，兄弟们，积极地宣讲上帝的信息吧，不要阻止人们运用说不同语言的恩赐。[40]但凡事都应该恰如其份，有条不紊。

关于基督的福音

15 兄弟们，现在我要提醒你们记住我曾向你们传播的福音。你们接受了它，并在它之中继续得到力量。[2]如果你们恪守我传给你们的道，这信息就会使你们得到拯救，否则，你们就是在空洞地信。

先知：宣讲上帝信息的人.

[3]我把自己领受到的信息传给了你们。我告诉你们，最重要的是：基督为我们的罪恶而死，正如《经》上所说的那样：[4]他被安葬了，又按照《经》上所说的那样，在第三天复活了，[5]他还出现在彼得面前，接着，出现在十二名使徒面前。[6]然后又在五百个兄弟面前同时出现。这些兄弟大部分人至今还活着，尽管有些已死了。[7]接着他又出现在雅各面前，然后又出现在所有的使徒面前，[8]最后，他还出现在我的面前，就好象我不是在正常情况下出生的。[9]因为我在众使徒中最渺小，甚至不配被称作使徒，因为我曾经迫害过上帝的教会。[10]但由于上帝的恩典，我成为今天的我。他对我的恩典没有白费。我比其他使徒工作更努力，（但是，真正工作的那位并不是我，而是与我同在的上帝的恩典。）[11]因此，不论是我还是其他使徒，我们所传播的都是同样的事情，也就是你们所信的。

我们会死而复生

[12]既然我们宣讲基督死而复活，你们中间怎么却有人说没有死而复活的事呢？[13]假如没有死而复活的事，那么基督也就没有死而复活。[14]假如基督没有死而复活，我们的传教就一钱不值，你们的信仰也一钱不值。[15]并且我们也是在为上帝作假证，因为我们在上帝面前发誓作证说，他使耶稣从死里复活了。假如死人真不能复活，上帝就不曾使耶稣复活了。[16]如果死人不能复活，那么，基督也就没有复活了。[17]如果基督没有从死里复活，你们的信仰就是徒劳的，你们就仍然处在罪恶之中，[18]而且在基督里死去的人也已经灭亡了。[19]如果我们信基督的人的希望仅仅在于尘世的今生，那么我们就是全人类中最可悲的了。

[20]但是，基督确实从死里复活了，他是所有沉睡在死亡之中的信徒的第一位复活者。[21]既然死亡来自于一个人，那么，死者复活也是来自于一个人。[22]正如众人皆为亚当死，同样，他们也皆因基督而活。[23]不过，每个人都有自己的次序。基督是第一个复活的，其次是当他再来时那些属于他的人。[24]然后，终结将会到来，到那时，基督将毁灭所有的统治者、当权者和所有的势力，把王国交给天父上帝。[25]基督一定要统治到上帝把基督的敌人都置于他的脚下为止。[26]最后将要被摧毁的敌人是死亡。[27]因为他说：“上帝把一切都置于他的脚下。”《经》上说的“一切”都已经置于基督之下，显然，不包括上帝自己。正是上帝置一切于基督之下的。[28]做完这些，圣子本人才会被置于一切于他（圣子）之下的上帝之下。以便让上帝彻底地成为君临一切的万物之主。

[29]如果人绝对不会从死里复活，那么那些为死人受洗礼的人在做什么呢？如果死人绝对不会复活，为什么人们还为他们受洗呢？

[30]我们为什么会时时刻刻面临危险呢？[31]我每天都面临死亡。兄弟们，这是真的，我以在主基督耶稣内为你们感到自豪而起誓。[32]如果我在以弗所与野兽博斗，仅仅是出于人的动机，我得到什么了呢？。如果死人不能复活，那么，“让我们吃吧喝吧，因为明天我们就要死去。”*

[33]不要上当受骗，“坏朋友会毁掉好习惯。”[34]你们现在应该清醒，不要再犯罪了。因为你们有人对上帝一无所知。我说这些，是为了让你们感到羞愧。

我们会有什么样的身体呢？

[35]但是，也许有些人会问：“死者怎样复活呢？他们会有什么样的身体呢？”[36]你们是多么地愚蠢啊！你们播的种子，除非先死去，否则就不会发芽生长。[37]你们播种的与后来要长成的“身体”并不一样。你们播种的东西只是一粒种子，或许是小麦种子，或是其它的种子。[38]上帝按照自己的决定，赋予它一个形体，并给了每一类种子它们自己的形体。[39]生物的肉体也不尽相同。人有人体，兽有兽体，鸟类有鸟类的形体，鱼类有鱼类的形体。[40]还有天体和地形。然而，天体有天体的光辉，地形有地形的光辉。[41]太阳有太阳的光辉，月亮有月亮的光辉，星星又有星星的光辉，而星星之间的光辉又不尽一致。

[42]死者的复活也是如此。埋在土里的身体是易腐的，复活的身体却永不会腐朽；[43]入土的身体没有荣耀，复活的身体是荣耀的；入土的身体是软弱的，复活的身体是强壮的；[44]入土的是血肉之躯，复活的是属灵的身体。既然有血肉之躯，也就有属灵的身体。

[45]《经》上说：“第一个人，“亚当”成为一个活生生的人。但是最后一个（基督）“亚当”是赐生命之灵。[46]先出现的不是属灵的，而是血肉之人。属灵的是在其后出现的。[47]第一个来自尘世的人由泥土所造。第二个人来自天堂。[48]属尘世的人，都象那个来自尘世的；属天的人，则都象那个来自天堂的人。[49]正如我们具有属尘世人的形象一样，我们也会具有那属天堂之人的形象。

[50]兄弟们，我告诉你们：我们的血肉之躯不能继承上帝的王国；必朽的不能继承那不朽的。[51-52]听着，我告诉你们一个秘密，在最后的号声吹响之际，我们不会都死，但都会在眨眼之间迅速地改变，因为号角会吹响，死人将复活而成不朽，我们活着的人也会改变。[53]必朽的身体必须披上不朽的，垂死的身体必

须披上不朽的。[54]当会腐朽的身体披上了不朽之身，垂死的身体穿上不死的外衣时，《经》上所说的就会实现:

“死亡在胜利中被吞没。”

《以赛亚书》25:8

[55] “死亡，你的胜利在哪里？
死亡，你伤害的力量在哪里？”

《何阿西书》13:14

[56]伤害的死亡力量是罪，罪的力量是律法。[57]但是，感谢上帝！他通过我们的主耶稣基督赐给我们胜利。

[58]因此，我亲爱的兄弟们，要站稳脚根，不要动摇，要一贯把自己完全彻底地奉献给主的事业，因为你们知道在主内工作绝不会是徒劳的。

给其他信徒的捐款

16 关于为上帝子民捐款的事情，你们应该按照以前我给加拉太教会的吩咐去做: [2]每个星期天，你们每人都应该从你们的收入里拔出一些钱，把它们积存起来，免得等我来时，你们才现凑。[3]我到之后，会派你们所赞成的人，带着介绍信，携带你们的礼物去耶路撒冷，[4]如果我也去妥当，那么他们将与我同去。

保罗的计划

[5]我路过马其顿时会来看望你们，因为我确实计划路过马其顿，[6]我或许会在你们那里住些时候，甚至过冬。那样不论我要去哪里，你们都可以送我上路。[7]我现在不想只是路过时看看你们就走，因为我想和你们呆上一段时间，如果主允许的话。[8]我要在以弗所一直住到五旬节*，[9]因为一扇富有工作成效的宽阔大门已向我敞开，另外反对我的人也很多。

[10]如果提摩太来，一定要让他与你们在一起时舒服自在，因为他也象我一样在为主工作。[11]因此，任何人都不应该拒绝接受提摩太。要平平安安地送他上路，好让他回到我这里。我正在等待他和其他的兄弟们的到来。

[12]关于我们的兄弟亚波罗，我曾竭力劝他和其他兄弟一起去拜访你们。他现在还不想去，但是只要一有机会，他就会去看望你们的。

保罗结束他的信

[13]要警惕，要保持坚定的信仰，要勇敢坚强，[14]凡事都要满怀爱心去做。

[15]你们知道司提法一家人是亚该亚的第一批归主的信徒。他们把自己贡献给了为上帝子民的服务。兄弟们，我请求你们，[16]要听从象这样人的领导，服从和他们一起工作和侍奉的人。

[17]我很高兴司提反、福徒拿都和亚该古都来了。虽然你们不在这里，但是，他们填补了你们不在这里的遗撼。[18]他们给了我和你们灵魂上的安宁。你们应该认识到这些人的价值。

[19]亚西亚省的众教会向你们问好，亚居拉和百基拉在主内向你们热情问候，在他们家相聚的教会也向你们问好。[20]这里所有的兄弟们都向你们问好。你们相见时，请用圣吻彼此问候。

[21]我，保罗，亲笔写下这些问候。

[22]如果有人不爱主，就让他遭受诅咒。

我们的主，请来吧！

[23]愿主耶稣的恩典与你们同在。

[24]在基督耶稣内，我的爱与你们所有的人同在。

三十二节: 《以赛亚书》22:13; 56:12。

五旬节: 犹太人庆祝麦子丰收的节日。它在逾越节后的50天。

哥林多后书

1 保罗，奉上帝意旨，成为基督耶稣的一名使徒*。我和我们的兄弟提摩太，写信给哥林多的上帝教会和亚该亚全境所有的上帝的子民。

[2]愿上帝我们的父和主耶稣基督赐予你们恩典与和平。

保罗感谢上帝

[3]感谢上帝，赞美上帝、我们的主耶稣基督之父。上帝是仁慈的父，也是一切慰籍的源泉。[4]每当我们遇到困难时，上帝都会给我们带来慰籍，使我们能够用他赐给我们的慰籍去安慰其他遇难的人们。[5]我们分担了基督的许多苦难，同样，通过基督我们也得到了很大的安慰。[6]如果我们有烦恼，那是为了使你们得到安慰和拯救，如果我们得到安慰，那是为了你们的安慰。这将帮助你们去耐心地忍受我们所遭受的苦难。[7]我们对你们的希望是坚定不移的。因为我们知道，正象你们分担了我们的痛苦一样，你们也会分享我们的慰籍。

[8]兄弟们，我们要让你们知道我们在亚西亚时所遭遇到的困难。在那里，我们承受的压力远远超过了我们的承受能力，以至放弃了生存的希望。[9]的确，在我们心里，我们觉得已经接受了死亡的判决。所发生的事我们不再相信自己，只有信仰能够起死回生的上帝。[10]上帝曾经把我们从死亡的危险中解救出来，并且将继续拯救我们。我们把希望寄托在了他身上。未来他依然会拯救我们。[11]你们能用祈祷来帮助我们，许多人替我们感恩—因为你们众多人的祈祷，上帝把恩赐给了我们。

保罗改变计划

[12]这是我们为之而骄傲的，我们的良心作证：我们在世为人，是怀着上帝所赐的一颗朴实、真诚的心，凭上帝的恩典，而非凭世上的种种聪明，对待你们更是如此。[13]我们给你们写的只限于你们能读懂的。我相信你们将会完全彻底地理解我们，[14]就象你们已经部分地理解了我们一样。你们也能为我们感到骄傲，就如在主耶稣再降临的日子里，我们为你们感到骄傲一样。

[15]我对此充满了信心，所以我决定先来拜访你们，好让你们受益两次。[16]我的计划曾是在去马其顿的途中拜访你们，然后从马其顿返回时，再到你们那里去，让你们送我去犹太。[17]我做这些计划时反复无常了吗？我用世俗的方式制定计划吗？在说“是，是”的同时，又说“非，非”？

[18]然而，上帝是可信的，他可以作证，我们对你们说的话，永远不会既“是”又“非”。[19]因为我们—西拉、提摩太和我—向你们宣传的上帝之子耶稣基督，不是既“是”，又“不是”，相反，在他之中，“是”已被宣告。[20]不论上帝的诺言有多少，在基督之中都成为“是”了。因

使徒：受耶稣所选，用特殊的方式来代表他。

此，我们通过基督说“阿们”*，把荣耀带给上帝。[21]是上帝使你们和我们在基督之中坚强，并赐给了我们特殊的祝福*。[22]他在我们身上盖上了属于他的印记，并把他的圣灵装在我们心里，作为他守诺的保证。

[23]我请上帝作我的证人，并用我的生命发誓：我没有再去哥林多，是因为我要想宽容你们。[24]这并不意味我们想支配你们的信仰，因为你们的信仰已很坚定。然而为了你们的幸福，我们和你们是同事。

2 所以我下定决心，下一次去拜访你们时，不再让你们悲伤。[2]如果我让你们悲伤，那么谁能使我幸福呢？只有你们才能让我高兴—而我却引起你们的悲伤。[3]我为此原因写过信给你们，以便我到你们那里时不会让那些应该使我幸福的人令我悲伤。我肯定你们所有的人都会分享我的快乐。[4]我以前给你们写信时，心里充满了痛苦和忧伤，流了许多眼泪。但我写信不是要使你们悲伤，而是要使你们知道我是多么地爱你们。

宽恕犯错的人

[5]如果有人令人悲伤，他不是针对我，而是针对你们大家的，至少在某种程度上是这样。[6]你们大部分人给他的惩罚已经够了。[7]现在应该宽恕他、鼓励他，免得他承受太大的痛苦，使他彻底绝望。[8]所以我请求你们向他证实你们对他的爱。[9]我给你们写信的原因就是要看你们是否经得起考验，是否事事顺从。[10]如果你们宽恕谁，我就宽恕谁。如果我有所宽恕，那是我在基督面前为你们而宽恕的，[11]我这么做，为的是不让撒旦占上风，因为我们对他的企图很清楚。

阿们：意为坚决同意。

特殊的祝福：直译，受膏泽的我们。

保罗在特罗亚的焦虑

[12]我去特罗亚传播基督福音时，尽管主在那里为我敞开了道路，[13]但是，我还是很不安，因为我没有在那里找到我的兄弟提多。于是，我就告辞，前往马其顿去了。

通过基督取得胜利

[14]但是，感谢上帝。通过基督上帝总是引导我们走在胜利的行列中，并且通过我们，把关于对他的认识就象芬芳的香气传遍各地。[15]我们是基督奉献给上帝的芬芳香气，弥漫在得救和趋向毁灭的人之中。[16]对于那些趋向毁灭的人来说，我们是导致死亡的臭气，但是对于那些得救的人，我们是带来生命的馨香。那么谁能胜任这项工作呢？[17]我们没有象许多人那样以出卖上帝的信息来赢利，绝对没有！而是象上帝派遣的人那样，在基督里在上帝面前、在真理之中讲话。

上帝新约的仆人

3 是否这听起来好象我们又在自夸了呢？或者我们是否也要象一些人那样，需要给你们推荐信，或者向你们要推荐信呢？当然不用！[2]你们自己就是我们的推荐信，它写在我们心中，为众人所知，供众人传阅。[3]你们表明自己是一封通过我们寄出、来自基督的信。这封信不是用墨水写成的，而是由活生生的上帝的圣灵写成的。它不是写在石板*上，而是写在人心上的。

[4]通过基督，我们在上帝面前有这样的信心作这样的声明。[5]我们的意思并不是说我们凭自己能做任何好事，是上帝使我们能够做到我们所做的。[6]上帝还使我们成为新契约的奴仆。这约不是字面上的律法，而是圣

石板：给摩西的律法，是写在石板上的。

灵的契约。字面上的律法带来死亡，而圣灵则赐予生命。

新约带来更大的荣耀

[7]既然用文字刻在石头上、以死亡为特征的律法尚且有荣耀，以致于以色列人不能凝视摩西那伴着荣耀的脸庞，尽管后来那种光耀消失了。[8]那么，难道以圣灵*为特征的律法岂不有更大的荣耀吗？[9]如果给人定罪的律法都有荣耀，那末，使人在上帝面前被称为义的律法岂不会有更大的荣耀吗？[10]当前者的荣耀和后者的荣耀相比，前者的荣耀就黯然失色了。[11]如果注定要消失的律法都伴着荣耀而来，那么，永存的律法岂不会有更大的荣耀吗？

[12]因为我们怀着这样的希望，我们就非常勇敢。[13]我们不象摩西那样，用面纱盖住脸，为的是不让以色列人凝视那注定消逝的荣耀，[14]但是，他们的心智迟钝，因为至今每当他们（犹太人）读旧约时，那同样的面纱依然还在。它还没有被拿掉，因为只有通过基督才能被拿掉。[15]但是，至今每当他们读摩西律法时，那张面纱还盖在他们心上。[16]只有他们归向主时，面纱才会被拿掉。[17]我说的这位“主”是指圣灵。主的圣灵在哪里，那里就有自由。[18]我们的脸不被蒙上。我们都显示了主的荣耀。我们都变得象他一样，在我们中的这种变化会带来了越来越多的荣耀。这荣耀来自主，即圣灵。

瓦罐里的属灵的宝藏

4 上帝的仁慈赐给了我们这项工作，所以，不要放弃。[2]我们已离弃了羞于告人的丑事。我们不行诡计，也不篡改上帝的教导而是坦率地教授真理，我们在上帝面前把自己推荐给每一个人的良心。[3]如果我们所传的福音被蒙上面纱，它仅仅是在那些走向毁灭人的中间如此。[4]今世的统治者*（撒旦）蒙蔽了这些不信的人的心灵，使他们看不到基督荣耀福音的光芒。而基督却是上帝的形象。[5]因为我们传播的不是我们自己，而是基督耶稣是主；为了耶稣，我们成了你们的仆人。[6]那说过：“光从黑暗处照出来”的上帝在我们心中放出他的光芒，赐给我们认识上帝荣耀的光明，这种荣耀就在基督耶稣的脸庞上。

[7]我们有这个宝藏，但是我们只不过就象装宝物的瓦罐。这就表明这个不寻常的大能来自上帝，而非来自我们。[8]我们困难重重，但没有被打败。我们困惑迷惘，但没有绝望；[9]我们遭受迫害，但没被抛弃；我们被打倒，但没有被消灭。[10]我们总是身负耶稣的死，以便使耶稣的生命也可以清晰地显示在我们的身体里。[11]我们这些活着的人，为了耶稣的缘故，总是处在死亡的危险之中，为的是让他的生命能清楚地显示在我们必死身体里。[12]死亡在我们之中运行，但是生命却在你们之中运行。

[13]《经》*上说：“我信，所以我说了。”*我们的信仰也是如此，我们相信，我们才说。[14]因为我们知道，让主耶稣复活的上帝，也会让我们与耶稣一起复活，并让我们与你们一起站在他的面前。[15]这一切都是为了你们，以便让上帝的恩典赐给越来越多的人，并给上帝的荣耀带来越来越多的感恩。

圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

统治者：直译为神。

《经》：神圣的著作—旧约。

“我信，所以我说。”：《诗篇》116:10

要凭信仰生活

[16]因此，我们不能绝望，即使我们的肉体在衰败，我们的内心却每天在更新。[17]暂时的小挫折给我们带来永恒的荣耀，它远远超过了挫折本身。[18]我们不注重看得见的东西，而是注重看不见的东西。因为看得见的东西是暂时的，看不见的东西才是永恒的。

5 我们知道，如果我们在尘世的帐篷被毁。上帝会赐给我们在天堂里的一幢不朽的住宅。它不是人类的双手建造的。[2]在这个帐篷里时，我们呻吟，因为我们渴望住进天上的居所。[3]就仿佛穿上衣服，不至于赤身裸体一样。[4]我们在这帐篷里身受重压，呻吟。我们不是想脱掉现在的衣裳（尘世的身体），而是要在它上面套上天堂的新衣裳，为了让生命吞没那必朽的。[5]就是为了这个目的，上帝准备了我们，他把圣灵*赐给我们作为他将赐给我们他所应许的保证。

[6]因此，我们总是满怀信心。我们知道，只要我们生活在这个身体之中，我们就在远离主，[7]因为我们的生活基于信仰，而不是凭我们所能看得见的。[8]所以我说我们充满信心，情愿离开我们的身体，与主一同生活。[9]因此，不论我们生活在现在这个身体里，还是在那里与主生活在一起，我们唯一的目的是要取悦上帝。[10]我们都必须站在基督面前接受审判，每个人都将为自己活在尘世的身体里时所做的一切，或善或恶而得到报赏和惩罚。

帮助人们成为上帝的朋友

[11]既然我们知道敬畏上帝意味着什么，所以，我们劝导人们接受真理。上帝完全了解我们，但我希望你们也能完全了解我们。[12]我们不是再次向你们称赞自己，而是让你们有机会为我们感到骄傲，让你们对那些只为表面而不为内心的事物骄傲的人有话回答。[13]如果我们疯了，那是为了上帝。如果我们心智正常，那是为了你们。[14]基督的爱支配着我们，因为我们坚信：一人（基督）为人类而死，所以，全人类都死了。[15]基督为全人类而死，以便让活着的人不再只为自己而活，而是为那位替他们死去并复活的基督而活。

[16]因此，从此，我们不再用世俗的眼光看待任何人。过去我们用世俗的眼光看待基督，但现在我们不再这么看了。[17]因此，在基督里的任何人，都会得以更新。旧的秩序消失了，新的秩序来临了。[18]这一切都来自上帝，他通过基督使我们与他重归于好。并且赋予我们使人们与上帝重归于好的任务。[19]我指的是，上帝在基督里使世人与自己重归于好，不计较他们的罪过。他把传播和好信息的任务委托给我们，[20]所以我们代表基督，做使者的工作，就象上帝通过我们向你们召唤一样。我们代表基督请求你们："与上帝重归于好吧。"[21]基督没有罪，可是为了我们，上帝使他成为罪孽，以便使我们在基督里在上帝面前无罪。

6 作为上帝的同事，我请求你们：不要辜负你们从上帝那里得到的恩典。[2]他说：

"在适当的时刻我垂听你，
在拯救之日，
我帮助你。"

我告诉你们，适当的时刻就在此，现在就是"拯救之日"。

[3]我们尽可能避免给任何人制造障碍，为的是不让我们的工作受到诋毁。[4]相反，在各方面，我们都表现出自己是上帝的仆人：忍受许多艰难困苦，[5]遭受殴打、监禁、骚扰，经历了艰辛、无眠之夜和饥

圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

饿。[6-7]我们以理解、忍耐、善良，凭着圣灵和真诚的爱心、以真理的信息和上帝的力量表明我们是上帝的仆人，用正义的盔甲武装起来的我们，[8]历经荣誉、耻辱、侮辱和赞美。虽然我们说实话，但却被认为是骗子；[9]虽然我们被众所周知，但却被认为无人所知。虽然我们被认为即将死去，但是，看吧！我们活着！虽然我们受刑罚，却没有被置于死地；[10]虽然我们有忧愁，但是我们却常欢喜；虽然我们贫穷，但是却让许多人富有；虽然我们一无所有，但却拥有一切。

[11]哥林多人啊，我们毫无顾虑地对你们讲话，向你们敞开心扉。[12]我们没有抑制对你们的感情，但你们却抑制着对我们的感情。[13]我要象对自己的孩子一样对你们说：请向我们那样，也对我们敞开心扉吧！

针对非基督教徒的告诫

[14]不要与不信的人同伍，共负一轭。义与不法之间有什么共同之处呢？光明与黑暗之间有什么同盟呢（分享）？[15]基督和撒旦怎么能有协约呢？信和不信的人之间有什么可以分享的呢？[16]上帝的大殿*和偶像有什么契约呢？我们是活生生的上帝的大殿。正如上帝所说：

“我将与他们同生活，
我将与他们同行，
我将作他们的上帝。
他们将作我的子民。”

《利末记》26:11–12

[17] “所以，离开他们，
与他们分开。”
“再不要碰不洁之物，
我就会接受你们。”

《以赛亚书》52:11

[18] 万能的主说：
“我将作你们的父亲，
你们将作我的儿女。”

《撒母耳记》7:14；7:8

7 亲爱的朋友，既然我们有这些来自上帝的承诺，就让我们净化自己—摆脱污染我们身体和精神的一切吧。让我们的圣洁完美无缺，因为我们敬畏上帝。

保罗的欢欣

[2]请向我们敞开心扉。我们没有做过对不起人的事，没有毁过任何人的信仰，没有欺骗过任何人。[3]我这么说并不是谴责你们。我以前就对你们说过，我们非常爱你们，我们愿意和你们同生死。[4]我对你们有充分的信心，我为你们而自豪。你们给了我巨大的鼓励，在我们的一切困苦中，我充满了快乐。

[5]即便来到马其顿，我们也没有得到休息。我们发现我们的困难重重。外界充满斗争，内心充满恐惧。[6]但是安慰遇难者的上帝通过提多的到来安慰了我们。[7]不仅提多的到来让我们得到安慰，你们给予他的慰籍也使我们感到安慰。他告诉我们：你们渴望见到我们，你们对自己所做的事情很忧伤，以及你们对我的热忱的关切。这一切使我更加欣慰。

[8]尽管我的信曾让你们难过，并在事后让我感到后悔，但是现在我却不后悔了。因为我知道那封信令你们难过只不过是暂时的。[9]现在我很高兴，不是因为使你们难过而高兴，而是因为你们的难过使你们忏悔了。你们象上帝所希望的那样难过，所以避免了受到我们的伤害。[10]上帝要你们的悲伤给你们带来不会后悔的忏悔。它通向拯救。但是世上的悲伤将产生死亡。[11]关于上帝要你们有的忧伤，现在看看，这忧伤给你们带来了何等的热情，为你们的无辜带来了何等的

上帝的大殿：是人们崇拜和侍奉上帝的地方。在此意为基督徒的身体。

辩护，它又带来了何等的愤怒、恐惧，何等的渴望要见到我，它还带来了何等的关怀和对罪人的惩罚。在此事情上，各方面你们都证明自己都是无罪的。[12]因此，我虽然给你们写了信，但不是因为犯了错误或是被冤枉的人，而是要让你们意识到在上帝面前你们对我们的关心。[13]这是为什么我们得到安慰的原因。

在我们受到安慰之际，当我们看到提多是如此地快乐时，更增加了我们的快乐，因为你们使他的精神为之一振。[14]我对提多夸耀过你们，你们没有让我们感到难堪。相反，正如我们对你们说的一切都是真实的一样。你们已证实我们向提多对你们的夸耀是真实的。[15]当提多想起你们所有的人都是那么地顺从，那么诚惶诚恐地接待他，他对你们的爱就更加深厚了。[16]我很高兴我能完全信任你们。

基督徒的奉献

8 兄弟们，现在我们想让你们知道上帝赐给马其顿各教会的恩典。[2]尽管他们接受了苦难的严峻考验，他们还是充满了欢乐；尽管他们极端贫困，他们还是慷慨大方。[3]我可以证明他们竭尽所能，甚至超过他们的能力。他们甘心情愿地做这一切。[4]他们不断地请求我们，让他们在为上帝子民的服务中贡献一份力量。[5]他们的奉献方式是我们没有预料到的。他们先把自己奉献给了主，然后按照上帝的意旨奉献给了我们。[6]因此，我们请求提多，既然他已开了头，就帮你们把这一善举进行到底。[7]正如你们在各方面都很富有一样—无论是在信仰、口才、知识和帮助人的热情，还是从我们身上学到的爱心方面，你们都很富有。我们希望你们在这次善行中也慷慨奉献。

[8]我并非命令你们去给予，而是要用其他人的热忱，来检验你们的爱的真诚。[9]你们知道我们的主耶稣基督表现出来的恩典。尽管他很富有，但为了你们他变得贫穷，以便通过他的贫穷使你们变得富有。

[10]在这件事上，我给你们一些我的建议：那样的参予很适合你们。去年你们不但是最先响应的人，你们也是最先奉献的人。[11]所以，现在完成你们已经开始了的工作吧，那么你们的行动与你们愿意奉献的愿望就一致了。你们要按照你们所能的去给予。[12]如果你们出于自愿，你们的奉献就会被接受。你们的礼物将在你们有的基础上受到接受，而不是在没有的基础上。[13]我们不是想让别人解脱，却让你们遭遇困难，而是想让一切平等。[14]你们目前的富足可以满足他们的需要，以便日后他们富裕时，可以满足你们的需要。这样，才会有平等。[15]正如《经》上所说：

> "收获多的人并不太多，
> 收获少的人也不太少。"
>
> 《出埃及记》16:18

提多及其伙伴

[16]感谢上帝，他赐给提多一颗同我们一样热切帮助你们的心。[17]因为他不只是接受了我们的要求，也是出于满腔热情，主动要到你们那里去。[18]我们还派了另外一个兄弟和他一起来。这个兄弟他在传播福音*的工作中受到了所有教会的称赞。[19]此外，他还被各教会指定，在这次由我们指导的善行中做我们旅行的伴侣。这次服务不但给主带来荣耀，也表现出我们的乐于助人。

[20]我们在经管这一大笔款项时非常小心，免得别人指责我们。[21]因为我

福音：此消息给人们带来了上帝使人们的罪得到宽恕、并永远与上帝生活在一起的途径。

们不但在主，也要在众人面前考虑要有个好名声。

[22]我们还派我们的另一个兄弟和他们同行。在许多事情上和许多场合中都证实了他总是乐意帮助人。他现在更是渴望去帮助你们，因为他对你们充满了信心。

[23]至于提多—他是我的同伴。在协助你们的工作上与我是同事。其他的兄弟，是各教会的代表，是基督的荣誉。[24]所以，请向他们表示你们的爱，并表明为何受到我们的夸耀。好让所有的教会都能知道这点。

对基督教同伴的帮助

9 关于对耶路撒冷上帝子民帮助的问题，我根本没有必要继续给你们写什么了。[2]因为我知道你们乐意助人。为此我一直向马其顿人夸耀你们，告诉他们你们在亚该亚的教会从去年起就做好了奉献的准备，你们的热情还激励了他们大部分人，他们都行动起来了。[3]我派这些兄弟们到你们这里来，为的是在这件事情上证明我们对你们的夸耀不是空话，而是象我所说的那样，你们会做好准备。[4]否则，如果一些马其顿人和我来时，看到你们并没有准备好，我们就会很尴尬，因为我们对你们非常自信。（至于你们的惭愧，就更不用说了）。[5]所以我认为有必要派兄弟们在我们之前去拜访你们，把你们以前许诺的那些丰盛的礼物提前准备好，这样，你们的奉献就是心甘情愿的，而不是出于迫不得已。

[6]记住这句话：少种的人少收，多种的人多收。[7]每个人的奉献都应该发自内心，而不是带着不情愿或勉强。因为上帝喜欢快乐的奉献者。[8]上帝给了你们的恩赐不仅满足你们的需要，还会绰绰有余，好让你们去为各种慈善事业出力。[9]正如《经》上所说：

“他慷慨地赐给了穷人，
他的善良永无止境。”

《诗篇》112:9

[10]上帝把种子赐给播种的人，还赐给人们吃的面包。他赐给你们属灵的种子，并让你们的种子生长，让你们的善举获得硕果。[11]上帝会使你们在各方面都非常富有，以便你们随时都能非常慷慨地给予。你们的慷慨通过我们将会使人们感谢上帝。[12]你们在这次神圣的服务中的表现不仅满足了上帝子民的需要，而且也给上帝带来了众多的感激。[13]因为你们这次的服务是你们的信仰的证据，人们会因为你们顺从自己宣称的基督福音，也为你们慷慨地与他们以及所有的人共享而赞美上帝。[14]他们在为你们祈祷时，渴望着见到你们。因为上帝给予了你们非凡的恩典。[15]感谢上帝那难以形容的恩赐。

保罗为他的工作辩护

10 我，保罗，怀着基督的温和与善良，以我个人的名义请求你们。有些人说当我和你们在一起时，很谦卑，不在时，对你们却很坦率。[2]一些人认为我们过着尘世的生活。我来后，要不客气地驳斥那些人。我请求你们，等我来时，不要逼我对你们也同样地不客气。[3]因为尽管我们生活在这个世上，但我们的斗争与世人的不同。[4]我们作战的武器与世人的不同。相反，这武器有上帝的力量，能摧毁堡垒。用它们我们能摧毁人们的辩论，[5]摧毁一切抬高自己、对抗上帝知识的高傲障碍。我们要俘虏每一种思想，使它们降服于基督。[6]我们已经准备好当你们完全服从后，去惩罚所有不服从的人。

[7]看看你们面前的事实！如果一个人内心确信自己属于基督，他自己就应该再想想，并意识到我们也和他一样属于基督。[8]如果我对我们的权威进

一步夸耀，（主赐给我们这权威是为了加强你们而不是为了摧毁你们的。）我不会感到羞愧。[9]我不想让你们以为我企图用我的信件来恐吓你们。[10]我的对手会说：“保罗的信既有力又重要，但他本人却很软弱，他的话等于零。”[11]说这种话的人应该知道：当我们离开你们时，信上给你们写的话和我们与你们在一起的行动没有任何区别。

[12]我们不敢把我们自己与一些自以为是的人进行分类或比较。他们拿自己衡量自己，自己跟自己比，这表现出他们是多么地愚蠢。[13]我们无论如何也不会过分地骄傲，只是把自己限制在上帝指定给我们的范围内，这范围也包括你们。[14]我们没有超越我们的限度。假如我们不曾到你们这里来，或许会过分。我们是第一批给你们带来基督福音的人。[15]我们只对我们所做的工作夸耀，而不在别人已做的工作范围内自夸。但我们抱着这样的希望，随着你们信仰的增强，你们将有助于我们的工作不断地扩大，[16]所以我们能够把福音传播到你们城市以外的其它地区。我们不在别人的工作范围内自夸。[17]正如《经》上所说的那样：“夸耀的人只应该在主内夸耀。”[18]自夸的人并不被接受，而是被主称赞的人才是被接纳的人。

保罗与假使徒

11 尽管我有点蠢，但愿你们能容忍我。你们确实对我已经非常容忍了。[2]我为你们而感到嫉妒，这嫉妒来自上帝。我曾把你们许配给一个丈夫，即基督，以便把你们作为纯洁的新娘（处女）献给他。[3]但是，我很担心你们的思想已经腐化，放弃了对基督的专一和纯洁的爱，正如蛇（魔鬼）用诡计欺骗了夏娃一样。[4]你们竟容忍了这样的人，即向你们所传的有关耶稣的事情与我们所传的不一样的人，你们也很愿意接受一个不同于从我们这里领受到的灵*或福音*，那么你们就更应该容忍我了。

[5]我丝毫不觉得我比你们那些“超级使徒”低微。[6]也许我在口才方面有限，但我在知识方面却无限。相反，在所有的事情上，我们在各方面已把它向你们清楚地表现出来了。

[7]我无偿地向你们传福音。我谦卑自己，抬举你们。我是犯罪了吗？[8]我接受了其它教会的工资，以便能够为你们服务。[9]我和你们在一起时，如果我需要什么，我没有麻烦过你们中间的任何人。从马其顿来的兄弟们供给了我所需的一切。我曾处处不让自己成为你们的负担。[10]因为我心中有基督的真理，整个亚该亚*地区没有人能阻止我为此感到自豪。[11]为什么呢？是因为我不爱你们吗？上帝知道我是爱你们的。

[12]但是，我会坚持做我现在所做的事情，以便阻止那些想找借口自夸的人，让他们认识到在他们所骄傲的事情上，他们和我们是平等的。[13]这些人是假“使徒”*，他们是骗子，把自己装扮成基督的使徒。

[14]这毫不奇怪，撒旦把自己装扮成上帝的光明天使*。[15]因此，如果他的仆人把自己装扮成为正义而工作的人，这丝毫也不奇怪。但最终他们会为自己的所做所为遭到报应。

灵：圣灵，又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

福音：此消息给人们带来了上帝使人们的罪得到宽恕、并永远与上帝生活在一起的途径。

亚该亚：希腊南部哥林多所在地。

使徒：受耶稣所选，用特殊方式代表他的人。

光明天使：上帝的使者。魔鬼在愚弄人们，以便让他们以为他来自上帝。

保罗讲述他的遭遇

[16]我再重复一遍：谁都不应该把我看成傻瓜。不过，如果你们要这么认为，那就把我当成一个傻瓜接受吧，好让我也能有点夸耀。[17]我现在说话不是凭着主的权威，而是象一个傻瓜在自吹自擂。[18]既然许多人都吹嘘他们在世上的生活，因此我也要吹嘘。[19]你们聪明，所以高高兴兴地容忍那些傻瓜！[20]你们甚至容忍了奴役、剥削、陷害、歧视、打你们耳光的人！[21]我很惭愧地说，我们太软弱了，对你们我们做不到这些。

别人胆敢夸耀吹嘘的事情我也敢吹。（我傻里傻气地在说话。）[22]他们是希伯来人*吗？我也是。他们是以色列人吗？我也是。他们是亚伯拉罕*的后裔吗？我也是！[23]他们是基督的仆人吗？我更是了！（我这么说话，真是疯了！）我比他们工作更努力，我坐牢的次数更多。我重重地挨鞭打，数次面临死亡的威胁。[24]我有五次被犹太人鞭打三十九下，[25]三次被棍打，一次几乎被石头砸死，三次遭遇船毁，其中一次在水里呆过一天一夜。[26]我在多次的旅行中，遇到过洪水、盗贼、我自己的同胞（犹太人）和非犹太人的威胁。我在城市、乡村、海上和假兄弟中间都经历过危险。[27]我辛勤劳碌，数次无眠，忍受饥渴，缺乏食物，寒冷，衣不蔽体。[28]另外还有一些其它问题，其中之一是对所有教会的关注，我每天都为之担忧。[29]有谁软弱我不软弱呢？有谁犯罪我不焦虑呢？

[30]如果我必须夸耀，我会为那些显示我软弱的事情夸耀。[31]愿上帝，主耶稣之父，永远得到祝福。他知道我没有撒谎。[32]我在大马士革时，亚哩达王手下的总督看守该城，要逮捕我，他在城里到处布置了警卫。[33]但是，我的朋友用一个筐把我从窗户沿城墙缒下去，使我逃出他的魔掌。

希伯来人：犹太人的另一个名字。

亚伯拉罕：犹太人最受尊重的祖先。

保罗生命中的一个特别祝福

12 我必须继续自夸，虽然自夸无益。现在我要谈谈主的异象*和启示。[2]我认识在基督里的一个人，十四年前被带到“第三天堂”。我不知道他是在他的体内还是在体外，只有上帝知道。[3]我认识这个被带进天堂的人。我不知道他在他身体里，还是脱离了他的身体，只有上帝知道。[4]他听到用言语无法表达的话，听到了人类不允许说的事情。[5]我要为这种人吹嘘。但是，除了我自己的软弱外，我不为自己夸耀。[6]即使我自夸，我也不是傻瓜。因为我说实话。但是，我不为自己夸耀，因为我不想让人们把我想得过高，超出了他们从我身上所看到和听到的。

[7]为了不让我由于这些不寻常的启示而变得自高自大，一根肉中刺给了我，即撒旦派来击打我的一个使者，免得我过分骄傲。[8]因为这个问题，我三次求基督把它拿走。[9]但他回答说：“我的恩典对你已经足够了，因为我的力量在你软弱的时候得到完美。”所以我很高兴夸耀自己的软弱，以便让基督的力量能活在我之中。[10]为了基督，当我软弱时，受侮辱时，在困难中，受迫害和痛苦时，我感到快乐。因为我软弱之时，就是我坚强之际。

保罗对哥林多基督徒的热爱

[11]我象个傻瓜一样在说话，这都是你们逼我这么做的。我本应受到你们的称赞。尽管我微不足道，但也不比你们那些“超级使徒”逊色！[12]在你们中间，我怀着极大的忍耐力，行迹象、奇迹和神迹*，向你们证明我是

异象：类似梦的事情，上帝曾这样对人们讲话。

一名使徒。[13]除了我不是你们的负担外，你们哪一点比其他教会差呢？请原谅我的这个过错！

[14]请注意，我现在已经做好了第三次拜访你们的准备。我不会成为你们的负担。因为我不谋求你们的财产，我所要的是你们。孩子不必为父母积蓄，但父母却需要为孩子积蓄。[15]在我这方面，最令我高兴的事莫过于我把自己的一切都花在你们身上，甚至为了你们的利益不惜牺牲自己。我爱你们越深，你们反倒爱我越少吗？

[16]很清楚，我对你们过去不是负担。但是你们却认为我是个施诡计的人，用谎言拢住了你们。[17]我用派去的人欺骗过你们吗？没有！[18]我让提多去拜访你们，并且还派了另外一个兄弟和他一起去。提多难道欺骗你们了吗？没有。你们知道提多和我做同样的事情，有同样的精神。

[19]你们认为我们一直在你们面前为自己辩护吗？没有！我们是在上帝面前，我们在基督里说这番话的。你们是我亲爱的朋友，我们所做的一切，都是为了启发你们。[20]我担心我到你们那里时，会发现你们与我所期望的不一样，也担心你们发现我和你们所期望的不一样。我担心你们中间会有争吵、嫉妒、愤怒、自私的纷争、诽谤、闲话、骄傲和混乱。[21]我担心我再到你们那里时，我的上帝会在你们面前使我卑贱。我会为那些过去犯了罪，至今还没有为他们的不洁、淫乱和放荡而忏悔的人悲伤不已。

最后的警告和问候

13 这将是我第三次来拜访你们。《经》上说：“任何事都必须经过两、三个证人的证实才能成立。*”[2]我第二次来时曾警告过那些犯了罪的人，现在我远离你们，我再次警告所有其他犯过罪的人，我再来拜访你们时，就要为你们所犯的罪惩罚你们。[3]我这么做是因为你们寻求基督通过我说话的证明。基督对你们一点都不软弱，相反，他在你们中间很强大。[4]不错，他因软弱，被钉死在十字架上了。但因为上帝的力量，他现在仍然活着。的确我们在基督里也很软弱，但是由于上帝的力量，为了你们的利益，我们和他一同活着。

[5]检验你们自己吧，看看自己是否是在信仰中生活。考验一下你们自己吧。你们知道耶稣基督在你们之中。如果你们经不起这种考验，那么耶稣基督就没有生活在你们中间。[6]我希望你们将会看到我们在这种考验中没有失败。[7]我们向上帝祈祷，祈祷你们不要做任何错事。人们看到我们经受住了考验并不重要，甚至人们认为我们没有经受住这考试，重要的是你们要做正确的事。[8]我们不能做反对真理的任何事，而是只能拥护真理。[9]每当我们软弱，你们坚强的时候，我们就高兴。这是我们为之祈祷的：愿你们得以完美。[10]所以，我和你们不在一起时，写下这些，以便我与你们在一起时，不必用我的权力来惩罚你们，主赐给我这权力是用来使你们更加坚强，而不是为了毁掉你们。

[11]兄弟们，现在我要说再见了，努力尽善尽美吧。请接受我们的劝告，心往一处想，和睦相处。上帝—爱与和平之源—将与我们同在。

[12]用圣吻互相问候，[13]上帝所有的子民都问候你们！

[14]愿主耶稣基督的恩典与你们同在，愿上帝之爱与你们同在，愿圣灵的友情与你们同在。

迹象、奇迹和神迹：没有上帝的帮助，人不可能做到的有力的成就。

一节：《申命记》19:15。

加拉太书

1 我，保罗，成为一名使徒*，不是由人也不是通过人任命的，而是由耶稣基督和使他从死里复活的上帝任命的。

[2]我和所有和我在一起的兄弟们一起写信给加拉太各教会。

[3]愿我们的父上帝和主耶稣赐予你们恩典与平安。[4]耶稣为我们的罪恶牺牲了自己，为的是使我们从我们所生活的这个邪恶的世界里摆脱出来。这是父上帝的意愿。[5]荣耀永远属于他，阿们！

世上只有一个真正的福音

[6]我很吃惊，你们竟然这么快就背弃了通过基督的恩典呼唤你们的上帝，而去相信另外一个福音。[7]其实，那不是真正的福音，而是有些人在迷惑你们，企图篡改基督的福音。[8]但是，即使我们或天使现在对你们所传的福音与我们过去对你们所传的福音不同，他也该受到诅咒。[9]我们以前就说过，现在再重申一遍：如果有人向你们传福音，与你们已接受的福音不同，他就该受到诅咒。

[10]这是否听起来好象我在企图赢得人类或上帝的赞赏呢？或者我是想要取悦于人呢？如果我是在取悦人的话，我就不是基督的仆人了。

保罗的权力来自上帝

[11]兄弟们，我希望你们知道我传给你们的福音不是凡人的信息，[12]我不是从人那里领受到的，也不是由人教授给我的，而是耶稣基督把它启示给了我。

[13]你们已经听说过了我以前在犹太教中的生活。我曾极力地迫害上帝的教会，企图毁掉它。[14]当我信仰犹太教时，我比大多数的同辈人更能遵守犹太教规，因为我非常热衷于遵循祖宗传下来的教导。

[15]上帝在我出生之前就挑选了我，在他的恩典中，他召唤我去侍奉他。[16]为了让我能在外族人中传播上帝之子的福音，他决定向我揭示他的儿子，没有和任何人商讨。[17]我也没有去耶路撒冷，见那些比我先做使徒的人，而是立刻去了阿拉伯，然后返回大马士革。

[18]三年后，我才去耶路撒冷与彼得*相识，并和他在一起呆了两周。[19]但是，除了主的兄弟雅各之外，我没见过其他的使徒。[20]（我在上帝面前发誓，我在给你们写这些的时候，没有撒谎。）[21]然后，我去了叙利亚和基利家地区。

[22]但犹太境内的各基督教会还不认识我。[23]他们只是总听人们说：“那个以前迫害过我们的人，现在却在宣扬他曾经要摧毁的信仰。”[24]他们都因为我而赞美上帝。

使徒：受耶稣所选，用特殊的方式来代表他的人。

彼得：矶法是他的犹太名字。他是耶稣十二个使徒之一。

其他使徒接受保罗

2 十四年后，我和巴拿巴一起再次去耶路撒冷，并且还带着提多同行。[2]我去那里，是因为上帝给我的启示。当我和那些领袖们私下会面时，我向他们说明了我在外族人中传播的福音，为的是让我的工作不论过去还是现在，都不会是徒劳的。[3]结果，连和我一起去的提多，尽管他是希腊人，也没有被迫受割礼*。[4]之所以要提出这个问题，是因为有些假兄弟偷偷地混了进来，要监视我们在基督耶稣里的自由，以便奴役我们。[5]但是，我们没有向他们屈服让步，以便福音的真理能继续与你们同在。

[6]至于那些有名望的人，（他们的地位高低，对于我来说，没有区别，在上帝面前，人人平等。）他们对我和我的信息没增添任何东西。[7]相反，他们说，我受到向非犹太人传播福音的委托，就如彼得受到向犹太人传播福音的委托一样。[8]因为使彼得成为犹太人使徒的上帝，也使我成为非犹太人的使徒。[9]所以在教会里有名望的领袖，雅各、彼得和约翰，承认了上帝交给我的权力。并且与巴拿巴和我握手作为结盟的标志。他们还同意我们去向非犹太人传教，他们去向犹太人传教。[10]他们只要求我们记住去帮助穷人。我不仅愿意这么做，而这正是我渴望要做的事。

保罗揭露彼得的错误

[11]但是，当彼得来到安提阿时，由于他的错误行为，我当面反对了他。[12]因为在雅各派的人到来之前，他与非犹太人一起吃饭，但是当这些人到来时，他就退缩了，不再与非犹太人来往了。因为他害怕那些主张非犹太人必须接受割礼的人。[13]彼得是个伪君子，其他的犹太人也效仿他的虚伪，连巴拿巴在某种程度上也受到了他们的影响。[14]当我看到他们没有遵循福音的真理时，就当众对彼得说："如果你，一个犹太人，都象非犹太人一样而不象犹太人那样生活，你怎么能强迫非犹太人去遵守犹太人的习俗呢？"

[15]我们生为犹太人，不属于"非犹太罪人"。[16]但我们还知道，一个人与上帝和好，不是靠遵守律法*，而是靠对耶稣基督的信仰，所以我们把信仰寄托在耶稣基督身上，以便我们通过信仰基督，而不是因为我们遵守律法，得以跟上帝和好。

[17]但是，如果我们得以和上帝和好，但却被人发现象非犹太人罪人，这是不是意味着基督助长罪恶呢？[18]当然不是！如果我重建自己已毁掉的，那我才是罪人。[19]我通过律法死于律法，以便我能为上帝而活。我和基督已经一起被钉死在十字架上了。[20]所以，现在活在我体内的不再是我本人，而是基督。我凭信仰生活在上帝之子之中，他爱我，并为我牺牲了自己。[21]我没有拒绝上帝的恩典，因为，如果通过律法能得以和上帝和好，那么基督就白死了！

上帝的祝福来自祈祷

3 愚蠢的加拉太人啊！是谁迷惑了你们？尽管耶稣基督被公开地钉死在十字架上，在你们眼前就象一副清楚的画面！[2]我只问你们一件事：你们是通过遵守律法，还是通过听到并相信福音才领受到圣灵的恩赐的呢？[3]你们真会这么蠢吗？你们以圣灵开始了你们生活，现在想要靠自己的力量来继续它吗？[4]你们受的那么多苦白费了吗？但愿不是白费！[5]上帝赐给你们圣灵，并在你们中间行奇迹，

割礼：割去包皮。犹太男婴都要受割礼。它是上帝和亚伯拉罕所立的契约的一个标记。

律法：上帝的律法。在摩西律法作了陈述。

是因为你们遵守了律法，还是因为你们听到、相信福音了呢？

[6]正如《经》*上谈到亚伯拉罕时说的那样：“亚伯拉罕*相信上帝。上帝接受了他的信仰，由此使他与自己和好。”[7]所以，你们应该知道，有信仰的人才是亚伯拉罕的子孙。[8]《经》上预言到，上帝会因为非犹太人的信仰而使其跟自己和好。他提前向亚伯拉罕宣布了福音：“所有民族都将通过你得到祝福。”[9]因此，那些有信仰的人和有信仰的亚伯拉罕一道得到祝福。[10]然而，凡是依赖律法的人都要受到诅咒。因为《经》上说：“凡不坚持律法书上的一切去做的人，都要受到诅咒。”[11]现在很清楚，没有人通过律法而与上帝和好。正如《经》上所说：“义人*因信仰而得生。”[12]律法不是以信仰为基础的，而正如《经》上所说的那样：“服从律法的人靠律法而生。”[13]基督把我们从律法的诅咒中解救出来，凭的是把他自己置于在我们原来的位置上，承受那诅咒，因为《经》上说：“被吊在树上的人*要受到诅咒。”[14]基督解救了我们，为的是要让赐给亚伯拉罕的祝福能通过基督耶稣赐给非犹太人，以便让我们通过信也能领受到所应许的圣灵。

律法和承诺

[15]兄弟们，我举一个日常生活的例子：人间的契约一经认可，就没有人能够废除它，或有所增添。[16]上帝已向亚伯拉罕和他的子孙许了诺。上帝没有说“你的子孙们”，（那就会指许多人，而是说“你的子孙。”仅指一人，即基督。）[17]我的意思是说：四百三十年后才有的律法不能取消已由上帝批准的契约，也不会取消这应许。[18]因为，如果继承依赖于律法，那它就不会再依赖这应许了。但是，上帝却通过应许的美德，无偿地把这继承赐给了亚伯拉罕。

[19]那么律法的目的是什么呢？律法的增设是因为罪恶，是为了要把它们公之于众，直到蒙应许的那位后代（基督）的到来为止。这律法经中间人摩西之手通过天使颁布的。[20]中间人不只代表一方，然而上帝是仅有的一方。

摩西律法的意义

[21]这是不是意味着律法与上帝的应许相抵触呢？当然不是！如果已颁布的律法能给人们带来生命，那么，人靠遵守律法就能与上帝和好了。[22]但是《经》上已经宣布整个世界都处在罪恶的控制之下，以便使上帝的应许赐给那些把信仰建立在基督耶稣基础上的人。

[23]在这信仰来临之前，我们受到了律法的监护，成了囚徒，直到这将来临的信仰展示给我们。[24]所以律法是我们严厉的监护人，它把我们带到基督那里，使我们能在信仰的基础上与上帝和好。[25]但是，既然这种信仰已经来临了，我们就不再受到那个严厉的监护人的控制了。

[26]通过对基督耶稣的信仰，你们都成了上帝的儿女，[27]因为受洗*进入基督的你们都把基督穿在了身上。[28]犹太人和非犹太人之间没有区别，自由人和奴隶之间没有区别，男人与女人之间也没有区别，因为你们都在基督耶稣之中成为一体。[29]如果你们属于基督，那么你们就是亚伯拉罕的

《经》：神圣的著作—旧约。

亚伯拉罕：犹太人最受尊重的祖先。

义人：或正义之人。

被吊在树上的人：《申命记》21:22-23说当人因作恶被杀时，他的身体被吊在树上以示羞耻。保罗意为耶稣的十字架就是如此。

受洗或浸礼：希腊语，意为把人或东西短暂的浸人、浸泡或没人水中。

后代，就是承受上帝向亚伯拉罕许下的诺言的继承人。

4 我所说的是：只要这个继承人是个孩子，他和奴隶就没有区别，即便他拥有一切。[2]他在监护人和家仆的保护之下，直到他父亲指定的时刻的到来。（因为他是孩子时，必须服从那些照顾他的人。但当他到了他父亲指定的年龄，他就自由了。）[3]我们也是如此，当我们是"孩子们"时，也受到了属于这个世上的无用的条例奴役，[4]但是当适当的时刻到来时，上帝就派出他的儿子。他为女人所生，生活在律法之下，[5]以便能够解救受律法约束的人，使我们能够成为上帝的孩子。

[6]因为你们是上帝的儿女，上帝就派他儿子的圣灵进入你们的心。圣灵呼喊着"阿爸！"* [7]从此你就不再是奴隶，而是儿子。既然是儿子，上帝也就使你成了他的继承人。

保罗对加拉太基督徒的爱

[8]以前你们不认识上帝时，你们受那些本质上不是"神"的奴役。[9]但是，现在你们认识了上帝，（或者说你们已经被上帝所知。）你们怎么又回头去追随那些软弱无用的规则呢？你们要重做它们的奴隶吗？[10]你们还在恪守某天、某月、某个季节和年分。[11]我为你们担心啊！我担心我为你们的辛劳是徒劳的。

[12]弟兄们，我请求你们，请变得象我一样。我以前也象你们一样。你们没有做过对不起我的事。[13]你们知道，是因为我身体有病，我才有初次向你们传播福音的机会。

[14]尽管我的身体状况对你们是个负担，但是，你们没有鄙视或拒绝我，而是把我当做上帝的天使一样来欢迎我，就仿佛我是基督耶稣本人一样。

[15]那时，你们都非常高兴。现在你们的欢喜都到那里去了？我为你们作证，假如可能的话，那时你们都会把自己的眼睛挖出来给我。[16]那么是否因为我把真理告诉了你们，而成为你们的敌人了呢？

[17]那些人*对你们有极大的兴趣，但是存心不良。是要离间我们，好让你们对他们产生浓厚的兴趣。[18]人们对你们表现出极大的兴趣是件好事，但是只有当动机是好的时候。不论我是否与你们在一起，我总是出于好意。[19]我亲爱的孩子们，因为你们，我将再次经历分娩的痛苦，直到你们变得象基督一样。[20]我很想此时此刻与你们在一起，改变我的语气，因为我不知道该如何对待你们。

夏甲与撒拉之例

[21]我要问问你们这些愿意生活在律法之下的人，你们难道没有听过律法说的吗？[22]它说，亚伯拉罕有两个儿子，一个是女奴生的，一个是自由女子生的。[23]女奴生的儿子是在自然状况下分娩，而自由女子的儿子却是上帝应许的结果。

[24]这些是有寓意的，这两个女人代表两个契约。一个来自西乃山*，生的孩子注定是奴隶。[25]这个契约就是夏甲，代表位于阿拉伯的西乃山，象征当今的耶路撒冷，因为她和她的儿女们都生活在奴役之中。[26]然而，天堂的耶路撒冷是自由的。她是我们的母亲。[27]因为《经》上说：

"欢笑吧，不能生育、没有孩
　子的妇女，
欢呼吧，你们这些从未经历
　过产痛的人，
因为被遗弃女人的孩子要比结
　婚女人的孩子多得多。"

阿爸即"父亲。

那些人：假老师。他们干扰加拉太的信徒。

西乃山：上帝在赐给了摩西律法。

[28]现在，兄弟们，你们就象以撒一样，是上帝应许的儿女。[29]但是，就象当初在自然状况（从肉体）出生的孩子迫害借圣灵*（力量）出生的孩子一样，现在还是如此。[30]但是《经》上是怎么说的呢？“把女奴和她的儿子赶走，因为女奴的儿子不能与自由女子的儿子一同做继承人。”[31]因此，兄弟们，我们不是女奴的儿女，我们是自由女子的儿女。

保持你们的自由

5 基督解放了我们，为了让我们能生活在自由里。因此要坚定不移，不要再受律法的羁绊和奴役。[2]听着，，我，保罗告诉你们，如果你们通过受割礼重返律法，那么基督对于你们来说就没有任何价值！[3]我再宣布一遍，凡是允许自己受割礼的人，就必须遵守全部律法。[4]那些企图通过律法得以和上帝和好的人，就使自己与基督疏远了，并自绝于上帝的恩典。[5]但是，凭着信仰，我们迫切地等待着在上帝面前得以称义，我们在圣灵之中满怀信仰地盼望着。[6]因为在基督耶稣之中，一个人是否受到割礼并不重要，重要的是通过爱表现出来的信仰。

[7]你们一直跑的很好，是谁阻止了你们服从真理了呢？[8]这种劝诱不是来自召唤你们的上帝。[9]“一点发酵粉可以发起一整团面。”*[10]我在主内相信你们，除了我传授给你们的，你们不会再接受任何其它观点。但是那个给你们制造麻烦的人，不论他是谁，都会受到惩罚的。

[11]兄弟们，如果我仍然在宣传割礼的必要性，为什么我还在受迫害呢？假如我仍然宣传割礼的必要性，那么对十字架的诽谤也该除去了。[12]但愿那些骚扰你们的人不仅受割礼，而且也受到阉割。

[13]兄弟们，你们受到了上帝召唤、生活在自由之中，只是不要让你们的自由成为你们放纵情欲的借口，而是要怀着爱心，为彼此服务。[14]因为整部律法都总结在“爱人如爱己”这句话里了。[15]但是，如果你们继续尔虞我诈，你们最好当心，不要同归于尽。

圣灵与人的本性

[16]所以，我告诉你们：让圣灵去指导你们的行为，你们就不会去满足罪恶自我的欲望了。[17]因为我们的罪恶自我与圣灵是敌对的，它们势不两立，使你们不能做你们想做的事情。[18]但是你们若由圣灵来引导，就不会受律法的约束了。

[19]属于我们罪恶自我的行为是显而易见的：它们是不道德的性行为，不洁，放荡，[20]偶像崇拜，巫术，仇恨，纷争，嫉妒，愤怒，自私，争吵，成群结党，[21]嫉意，酗酒，淫佚的宴乐和所有类似的事情。对这些事情，我现在要警告你们，就象我以前警告过你们的那样，做这些事情的人将不会承受上帝的天国。[22]然而圣灵的产物却是爱、幸福、和平、耐心、仁慈、美好、信念、[23]温柔和自制。这些事情不会与任何法律相抵触。[24]属于耶稣基督的人，已经把他们的罪恶自我及其激情和欲望一起钉死在十字架上了。[25]既然圣灵是我们的新生的源泉，那么我们就应该让它来引导我们。[26]让我们不要自负，不要互相激怒，不要互相嫉妒。

圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

九节：谚语。意为小事（如一点坏的教唆）能造成大问题，或一个人能在整个团体中有坏影响。

互相帮助

6 兄弟们，如果你们发现有人犯罪，你们这些属灵的人应该用温和的精神去帮助他改邪归正，同时，你们自己也要当心，不要受到诱惑。[2]要互相承担彼此的重担，这样，你们就遵守了基督的律法。[3]一个一无所知却自以为是的人是在欺骗自己。[4]每个人都应该检查自己的行为，这样他就能为自己的成就而感到骄傲，不拿自己和别人比了。[5]因为每个人都必须承担自己的责任。

[6]受教于上帝信息的人应该和施教的人分享自己所有的好东西。

生命如同种田

[7]不要欺骗自己，上帝不可能受到嘲弄。一个人播什么，就会收什么。[8]在自己罪恶自我里播种的人，会从中收获到毁灭；但在圣灵的田地里播种的人，会从中获得永生。[9]不要厌倦行善，只要我们不松懈，当适当的时刻来临时，就会有收获。[10]因此，只要我们一有机会，我们就要为众人做好事，对待信仰上和我们同是一家人的兄弟们尤其如此。

保罗结束他的信

[11]看看我亲手给你们写的信的字有多大！[12]那些企图强迫你们受割礼的人，为的是要他人（犹太人）接受他们。他们害怕如果他们只追随基督的十字架将会受到迫害。[13]因为甚至那些受了割礼的人自己也没有遵守律法*，可他们却要你们受割礼，以便他们能为你们屈从这种肉体的仪式而夸口。[14]但愿除了我们的主耶稣基督的十字架外，我不会为其它任何事情夸口。对我来说，这个世界已经通过他被钉在十字架上了。对这个世界来说，我已经被钉在十字架上了。[15]是否受到割礼并不重要，重要的是上帝创造了新人。[16]因此，致所有遵守这个条例的人：愿和平、怜悯降临给你们以及上帝的子民以色列。

[17]最后，我请求不要再给我任何麻烦了，因为在我的身体里已经带着耶稣的创伤。

[18]兄弟们，愿我们的主耶稣基督的恩典与你们的精神同在，阿们。

律法：摩西律法。

以弗所书

1 我，保罗，奉上帝的旨意，成为耶稣基督的一名使徒*，致信给在以弗所的上帝的圣民和耶稣基督的信徒。（一些古版本省略了以弗所。）

[2]愿来自我们的父上帝和主耶稣基督的恩典与和平属于你们。

在基督之中属灵的祝福

[3]祝福上帝—我们的主耶稣基督之父。在基督里，上帝赐给了我们天国里所有属灵的祝福。[4]在基督里，上帝在创世前就挑选了我们，让我们在他面前成为圣洁和无瑕的人。[5]上帝爱我们，因此预先决定通过耶稣基督收养我们作他的儿女。这是上帝的意愿，这使他喜悦。[6]他这么做，使荣耀的恩典得到赞美，他把这恩典在爱子里无偿地赐给了我们。[7]在基督之中，我们凭借他的血（死），享有自由，罪孽得到赦免，是根据他那丰富的恩典所赐。[8]上帝把那恩典丰盛和无偿地赐给了我们。他用全部的智慧与理解，[9]让我们知道了他的秘密计划。这是上帝的意旨，他已计划通过基督去完成它。[10]上帝的目是，在适当的时刻，使天上、地上的一切都归于基督之中。

[11]在基督之中，我们被选中，成为上帝的子民。这是事先预定的，万物都是按照他的意旨来完成的。[12]我们被选，为的是我们这些寄希望于基督的人能够赞扬上帝的荣耀。[13]你们也是如此，你们听到了这真理的信息—即关于拯救你们的福音，并相信了基督。在基督中，上帝用赐给你们他应许过的圣灵，给你们盖上了印记。[14]圣灵是我们继承上帝所应许之物的保证，直到上帝把自由赐给他的子民为止。这将给他的荣耀带来赞美。

保罗的祈祷

[15]为此，自从我听到你们对主耶稣的信仰和对上帝所有子民的爱，[16]我就不停地在我的祈祷中，提到你们，因为你们而感谢上帝。[17]我向我们的主耶稣基督的上帝—荣耀的天父祈祷。祈祷他赐给你们属灵的智慧力量和对天父认识的启示。[18]我请求你们的心扉能被打开，看到光明，使你们知道他呼唤你们得到的盼望是什么；使你们知道他赐给他的所有的子民荣耀的财产有多么地丰富与荣耀，[19]他的力量对于我们信徒来说，是如此地不可比拟，他的力量就如同他用来[20]让耶稣从死里复活，并让他在天国里坐在他的右侧的伟力一样。[21]上帝置基督于所有的统治者、权威、权势、领主之上，置他于一切能被授予的头衔之上，不仅在今世，在来世也是如此。[22]上帝置一切于基督的权力之下，并使他成为教会的元首，统治一切。[23]教会是基督的身体。教会充满了基督。他使一切事物在各方面都得到圆满。

使徒：受耶稣所选，用特殊的方式来代表他的人。

从死到生

2 过去，因为你们的罪孽和忤逆，你们在精神上死去了。[2]过去你们生活在这些罪恶之中，过着世人所过的生活，并且服从这个世界邪恶力量的统治者，就是现在正活动在那些不服从上帝的人之中的那个灵。[3]过去，我们也生活在这些人之中，纵情自己罪恶自我的欲望，做我们罪恶自我和内心所想的事，所以，就象世上其他的人一样，我们注定要经历上帝的愤怒。

[4]但是，上帝的仁慈是非常丰富的，他对我们的爱是博大的。[5]当我们在精神上因为犯罪而死的时候，上帝让我们与基督一起得到了新的生命。他的恩典拯救了我们。[6]上帝让我们与基督一起复活，并在天国里与他同坐在他的宝座上，因为我们在基督耶稣之中。[7]上帝这么做，为的是要在未来的日子里能够展示他无与伦比的的恩典。上帝在基督耶稣里向我们显示了他的仁慈。[8]你们通过信仰得到拯救乃是上帝的恩典，这不出自你们自己，而是上帝的恩赐，[9]而不是因为你们做了什么，所以，也就没有人能够夸口。[10]上帝是我们的创造者，他在基督耶稣里创造了我们，以便我们去行善。上帝事先已为我们准备好了这些善行，以便我们毕生去实践它们。

在基督里是一体

[11]因此，记住你们生来是非犹太人，是被那些自称为“受过割礼”的犹太人称为“没受过割礼的人”。（指由凡人之手操作的肉体手术。）[12]记住，过去你们没有基督，被排除在以色列社会（上帝的子民）之外，与上帝应许的契约无缘，你们生活在没有希望、没有上帝的世界里。[13]你们曾远离上帝，但是现在，在耶稣基督里，通过基督的血（死），被带到了上帝的身边。[14]因为基督本人就是我们和平的源泉，他使两种人（犹太人和非犹太人）成为一个民族。他用自己的身体推倒了使他们敌对的分裂之墙。[15]他废除了律法及其条例和规则，以便使这两种人（犹太人与非犹太人和他融为一体，）成为一个新的民族，从而和平相处。[16]他通过死在十字架上来结束两者之间的敌视。借助十字架上的死，他使他们成为一体，得以和上帝重归于好。[17]因此，基督的到来，既向你们这些远离上帝的人（非犹太人）传播了和平的福音，也向那些接近上帝的人（犹太人）传播了和平的福音。[18]因为，通过基督，凭借同一圣灵，我们都能来到父的面前。

[19]所以，你们非犹太人不再是异客和陌生人了，而是上帝子民的同胞，你们属于上帝的家庭。[20]你们是一座建立在以基督本人为主要基石、由使徒和先知*组成的基础上的建筑。[21]整座建筑，由于基督而连为一体，并崛起成为主内的一幢圣殿。[22]在基督里，你们这些人和其他人（犹太人）被建造在一起，成为上帝通过圣灵居住的地方。

保罗为外族人工作

3 因此，我，保罗为了你们非犹太人，成为耶稣基督的囚徒。[2]你们肯定知道，上帝通过他的恩典，赐给了我帮助你们的这项工作。[3]上帝通过启示，让我获悉了他的秘密计划，正如我已简要地写给你们的那样。[4]如果你们读了，你们就会懂得我对基督秘密真理的见解。[5]这个奥秘以往没有向人类披露过。而现在，上帝通过圣灵把它启示给了他的圣使和先知。[6]这个奥秘是：通过福音，非犹太人和犹太人成为共同的继承

先知：上帝的代言人。

人。他们是同一个身体的组成部分，共同分享着上帝在耶稣基督里许下的诺言。

[7]由于上帝的恩赐，我成了一名传播福音的仆人，这恩赐是上帝运用他的力量赐给我的。[8]虽然我在上帝的子民里最微不足道，但是却蒙恩向外族人传播基督那丰富的、不可捉摸的福音，[9]让全人类都清楚上帝的秘密计划，自古以来，万物的创造者上帝就把这秘密隐藏起来，[10]以便现在通过教会*，让天界的统治者和权势者明白他的多重智慧。[11]这和上帝的永恒目的是一致的，他已在耶稣基督我们的主之中实现了它。[12]在基督中，凭借对他的信仰，我们坦然无畏地来到上帝的面前。[13]因此我请求你们，不要因为我为你们遭受苦难而沮丧，我的苦难会给你们带来荣誉。

基督之爱

[14]因此，我在父面前下拜祈祷。[15]无论是天上地下，所有的家庭都从他那里领受到它的名。[16]我请求父用他的伟大荣耀通过圣灵赐给你们力量，让你们内在得以坚强。[17]我祈祷，通过信仰，基督会活在你们心里，并使你们的根基深植于爱中，[18]以便让你们和上帝的所有圣民都有能力去理解基督之爱的博大深。[19]基督的爱比任何人所能知道的都要伟大。但是，我祈祷你们能够知道那种爱，这样，你们才能彻底被上帝的丰富所充满。

[20]上帝运用工作在我们之中的力量，能够成就远超过我们所求和所想的事情。[21]愿在教会和耶稣基督之中的荣耀世世代代、永远永远属于他，阿们。

教会—上帝的教会—在基督之中他的子民。

肉体的统一

4 因为我属于主而成为一名囚徒，现在我督促你们，你们的生活要无愧你们从上帝那里领受到的召唤。[2]要一贯保持谦卑、温和，要有耐心，彼此以爱宽容对方。[3]尽力维持圣灵带来的团结，让和平把你们彼此联系在一起。[4]只有一个身体和一个圣灵，正如你们蒙召时，有同一个盼望一样。[5]世上只有一位主，一个信仰，一个洗礼*，[6]只有一个上帝和天父，他统治一切，贯穿一切，在一切之中。

[7]我们每个人都得到了基督分配给我们的特殊的恩赐。[8]所以《经》上说:

“他升天时，
带着他的战俘，
并把恩赐予人民。”

《诗篇》68:18

[9]“他升天”这话，是什么意思呢？它的意思是说，他先降到地下。[10]降下去的、就是升到诸天之上的的那位。他这么做，为的是他可以充满万物。[11]基督亲自恩准一些人成为使徒，一些人成为先知，一些人去传播福音，另一些人成为牧人和教师，[12]以便让上帝的圣民做好准备，去做服务和加强基督身体的工作。[13]直到我们归于一个信仰，对上帝之子有统一的认识，成长为成熟的人，达到基督那样至善至美的境界。

[14]这样，我们才不再是婴儿，随波逐流，听任诡诈之人各种学说的摆布。这些人擅长玩弄技俩愚弄人们，使他们误入歧途。[15]相反，我们要满怀爱心去讲实话，在各方面都成长起来，向基督看齐。基督是首脑，[16]整个身体都依赖着他，通过各个关节筋络彼此连接在一起。每一部分在发挥其应有的作用时，就使整个身体在爱中得到成长和加强。

洗礼或浸礼：希腊字，意为把人或东西短促地浸人、浸泡或没人水中.

你们应有的生活方式

[17]因此，我以主的名义警告你们：不要再象异教徒那样生活了，他们的思想毫无价值。[18]由于愚昧无知，刚愎自用，头脑糊涂，他们与上帝所赐的生命无缘。[19]他们没有廉耻感，沉溺声色，毫无节制地干各种肮脏的勾当。[20]但是，你们从基督那里学到的，却不是这样。[21]我知道你们听说过基督耶稣。你们在他之中，所以领受了这真理。是的，这真理在基督之中。[22]你们受到的教导是：要离弃你们旧的自我—不要再继续过以前的那种邪恶的生活。那旧的自我会变得越来越坏，因为人们被他们的邪恶欲念所愚弄。[23]你们受到了教导，你们的内心要得以更新，[24]要穿上新的自我，那新的自我是按照上帝的形象所造的表现出了真理所产生的正义和神圣。

[25]因此要杜绝谎言，对人要以诚相待，因为我们都是同一个身体的组成部分。[26]生气的时候，不要让它使你们犯罪，也不要生一整天的气。[27]不要让魔鬼有机可乘。[28]以往有偷窃行为的，不可再偷窃。相反，他应该工作，用自己的双手干些有益的事情，让有需要的人与自己同享。

[29]不应该说不合适的话，只说有助于加强人们所需要的精神建设的话，以便让听者受益。[30]不要让上帝的圣灵悲伤，这灵是你们属于上帝的证明。上帝赐给你们圣灵，表明上帝会在适当的时刻，给你们自由。[31]不要刻薄、恼怒和怒气冲冲。不要喧嚷和诽谤，不要做任何邪恶的事情。[32]彼此要仁慈相待，互相原谅，就如上帝在基督里原谅了我们那样。

5 你们是上帝钟爱的儿女，所以，要努力效仿上帝。[2]要过有爱心的生活，爱他人就如同基督爱我们一样。基督为了我们牺牲了自己—他是献给上帝的芬芳的贡奉和祭品。

[3]你们中间不可有不道德的性行为，不可有任何邪恶与贪婪（自私）。这些事在你们当中连提都不要提，因为你们是上帝的圣民*。[4]也不可说可耻、愚蠢的话，或讲粗俗的笑话。这些话不是你们该说的，相反，要说向上帝感恩的话。[5]你们必须知道：任何在性行为上不道德、不洁或贪婪的人（这种人等于偶像崇拜者），都不会在基督和上帝的天国里占有一席之地。

[6]不要让任何人用空话欺骗你们，正是因为这些事情，上帝的愤怒要降临到那些不服从的人身上了。[7]因此，不要成为这些人的同伙。[8]过去，你们充满了黑暗（罪恶），但是，现在你们在主内充满了光明（善良）。要象属于光明的儿女那样去生活。[9]光明带来了各种善良、正义的生活和真理。[10]要努力寻求令主喜悦的事情。[11]不要做笼罩在黑暗之中的徒劳无益的事情，而要揭露它们。[12]甚至连谈起别人所做的不光明的事都是可耻的。[13]但是，暴露在光明之中的一切都变得清晰可见，[14]变得清晰可见的也都能成为光明。这就是为什么我们说：

“醒来，沉睡的人，
从死里复活，
基督会照亮你们。”

[15]所以，你们的生活方式要谨慎。不要象愚昧无知的人，而要象明智的人那样生活。[16]要充分利用每一个机会，因为现在的时代是邪恶的。[17]因此，不要做糊涂人，要明白主的旨意是什么。[18]不要酗酒而遭坠落，而要让圣灵充满你们。[19]要用诗篇、圣诗和灵歌相互交流，从内心歌唱并且创作赞美主的音乐。[20]要常以我们的主耶稣基督的名义，感谢父上帝赐给我们的一切。

上帝的圣民：上帝的子民被称圣，因为通过基督他们得以纯洁，他们只属于上帝.

妻子和丈夫

[21]出于对基督的敬畏，你们要互敬互让。

[22]妻子应该象顺从主一样顺从丈夫，[23]因为丈夫是妻子的头，正如基督是教会的头一样。教会是基督的身体—基督是这个身体的救主。[24]所以，就象教会服从基督一样，妻子在各方面也应该服从丈夫。

[25]丈夫要爱你们的妻子，就象基督爱教会并为教会献出了生命一样。[26]他这么做，是为了通过福音，让教会在水中受到洁净，使教会变得神圣。[27]他这么做，是为了能够把教会作为一个容光焕发的新娘献给自己，她没有任何污点、皱纹和缺陷，是纯洁和无瑕的。[28]同样，丈夫也应该象这样爱自己的妻子。他们应该象爱自己的身体一样爱自己的妻子。爱妻子就是爱自己。[29]因为没有人憎恨自己的身体。每个人都保养和照料着自己的身体，这也是基督为教会所做的事情。[30]因为我们都是他的身体的组成部分，[31]正如《经》上所说：“所以，男人要离开父母，与妻子结合，两人成为一体。”[32]这个奥秘非常重要—我谈论的是基督和教会。[33]但是，你们每个人也必须象爱自己一样爱妻子，而妻子则必须尊重丈夫。

孩子与家长

6 作儿女的，要按照主所要求的那样孝顺父母，这是你们的本份。[2-3]“孝敬父母。”这条戒命伴随着一个许诺：“这样，你就会万事如意，在世间将得以长寿。”

[4]作父母的，不要激怒儿女，相反，要用主的教导来培养他们。

奴隶与主人

[5]作奴仆的，要满怀着敬畏，真心实意地服从地上的主人。要用诚实的心去服从主人，就象你们服从基督一样。[6]不要只在别人注意你们时才工作，以讨主人的欢心，而要象基督的仆人那样，全心全意地执行上帝的意旨。[7]你们要满腔热情地尽自己的本份，就象是在为主服务一样，而不仅仅是在为凡人服务。[8]记住，不论他是奴隶还是自由民，主都会按照他所行的善事报应他的。

[9]作主人的，同样也要善待你们的奴仆，不要威胁他们。要知道，天堂里的那位，既是你们又是他们的主人。他（上帝），对你们是一视同仁的。

用上帝的盔甲全副武装

[10]最后，要在主内用他的力量来巩固、加强自己。[11]你们要用上帝所赐的盔甲（保护）全副武装自己，以便能抵御魔鬼的诡计。[12]因为我们不是在与人类作斗争，而是在与统治者、权威和这个黑暗时代的宇宙势力，以及天空里的邪恶的精神力量作斗争。[13]所以，要用上帝赐的盔甲全副武装自己，以便当邪恶的日子来临时，你们可以站稳立场，直到战斗结束。[14]要站稳！要把真理象腰带一样系在腰上；把正义象护胸甲一样穿在身上；[15]脚上要穿上和平福音的鞋子，让它帮助你们站稳。[16]除此之外，要把信仰当作盾牌，用它能够扑灭那邪恶者射来的所有燃烧着的火箭。[17]还要以拯救做头盔，以上帝的话作圣灵的宝剑。[18]在各种场合，以各种祈求，借助圣灵来祈祷，为此，你们要警觉，并不断为上帝的所有子民祈祷。

[19]也请为我祈祷，以便当我开口讲话时，上帝赐给我话语，让我能够毫无畏惧地传播福音的奥秘。[20]为了福音的缘故，我成了身戴锁链的使者。请为我祈祷，当我传播福音时，让我无畏地讲该讲的话。

最后的问候

[21]我派我们所爱的兄弟推基古到你们那里去。他在主的事业里是一名忠实的仆人，他会告诉你们我所遇到的一切，这样，你们就知道我的情况和我所做的事情了。[22]这就是我派他到你们这里来的目的，让你们知道我们的情况，以便让他去鼓励你们。

[23]兄弟们，愿你们享有来自上帝和主耶稣基督的信仰、和平与爱。[24]愿上帝的恩典与那些永远爱我们的主耶稣基督的人同在。

腓立比书

1 我，保罗和提摩太，耶稣基督的仆人，写信给所有住在腓立比在耶稣基督里的子民，以及长老*和执事*们。

[2]愿来自上帝、我们的父和我们的主耶稣基督的恩典与和平属于你们。

保罗的祈祷

[3]每逢想起你们，我就感谢上帝。[4]我总是怀着喜悦的心情，为你们所有的人祈祷，[5]因为从开始到现在，你们始终对传福音做出了贡献。[6]我坚信，在你们中间开始这项美好事业的上帝，一定会继续这项工作，直到耶稣基督重返那天，并把它完成。

[7]我这么认为你们所有的人是对的，因为我心中有你们，不论我在狱中，还是为福音做辩护和见证时，你们都分享了上帝赐给我的恩赐。[8]上帝是我的证人，我怀着耶稣基督的爱心，渴望见到你们。

[9] 这就是我为你们的祈祷：
你们的爱心随着知识和理解，
会不断增长，与日俱增。
[10] 我祈祷你们拥有这些品德，
使你们能够识别什么是最好的，
因而，在基督来临的那天，
你们会是纯洁无暇，无可指摘的。
[11] 通过基督，你们将结满道义的硕果，
给上帝带来荣耀和赞美。

保罗的患难有助于主的事业

[12]兄弟们，我想让你们知道，我的遭遇推动了福音的进一步传播。[13]我因为跟随基督而入监。结果，王宫的警卫和其它所有的人，都得知我为此而受到监禁。[14]不但如此，我的监禁使主内的很多兄弟受到了鼓励，他们在传福音时，变得更加勇敢、无所畏惧。

[15]不错，有些人宣传基督是出于嫉妒和好争，但是，也有一些人宣传基督是出于好的愿望，[16]他们这样做是出于爱，因为他们知道上帝派我来为福音辩护。[17]其他人宣讲基督则是出于自私的野心，不是真诚的。他们以为趁我在狱中时，就可以给我制造麻烦。

[18]可是这有什么关系呢？重要的是，无论动机好与不好，基督得到了宣扬，这就使我很高兴，我还会继续为此高兴的。[19]因为我知道通过你们的祈祷和耶稣基督圣灵的帮助，我会获得自由的。[20]这和我热切的期待和希望是一致的，因此我坚信任何事情都不会让我失望。就象往常一样，我勇气十足。不论我是生还是死，基督都会在我的身体里

长老：被选来领导教会，也称监督者和牧师，他们做照顾上帝子民的工作。《使徒传》20:28；《以弗所书》4:11；《提多书》1:7,9。

执事：特殊助手。希腊字意为“仆人”。他们被选为教会做特别的服务。

得到荣誉。[21]因为对于我来说，活着意味着基督，死意味着有所得。[22]但是，如果我继续活在这个躯体里，就意味着我将享受我的工作成果，所以我不知道该选择什么。[23]我在这两种选择之间，左右为难。我有要离开这个生命的愿望，去与基督同在，这是再好不过了。[24]但是，为了你们的缘故，我活在自己的身体里，更有必要。[25]既然我坚信这点，我知道我会呆在这里，继续和你们在一起，帮助你们在信仰上更有长进，更快乐，[26]因此，当我和你们重逢时，你们更有理由在基督里为我感到骄傲了。

[27]但是，你们的生活方式一定要符合耶稣的福音要求，这样，无论我是来探望你们还是远离你们，我都能听到你们的消息，并得知你们抱着共同的目标，坚定不移地为所信的福音共同奋斗。[28]不要害怕反对你们的人，你们身上的勇气表明他们必定被摧毁，而你们必定会得拯救，这是上帝的作为。[29]上帝不但赐给了你们相信基督的荣誉，而且还赐给了你们为他受苦的荣誉，[30]当我和你们在一起时，你们就知道我与反对福音的人所作的斗争。现在你们听说我仍然进行着这斗争，并且也加入了这场斗争。

团结一致，互相关心

2 那么，在基督之中，你们是否受到了鼓励，是否有发自爱的安慰，是否共享着圣灵，是否有温情和仁慈？[2]如果你们具备这些，会令我非常高兴。我要求你们心往一处想，彼此相爱，一心一意，抱有共同的目标。[3]做任何事情都不要出于自私自利和骄傲自大，要谦卑，要视他人高于自己。[4]不要只顾自己的利益，也要关心别人的利益。

学习基督的无私

[5]在生活中，你们要想耶稣基督之所想。

[6]虽然基督在本质上就是上帝，但他没有认为与上帝平等是用作自己优越的事情。

[7]相反，他放弃了一切，取了奴隶的本性，和人类一样。[8]当他在外表变得和人类一样时，他自甘卑微，甚至顺服到了死的地步，不惜死在十字架上。

[9]所以上帝抬举他到了最高的地位，把他的名字凌驾于所有的名字之上，[10]好让众生都拜倒在耶稣名下，不论是在天堂、地上、还是地下，[11]并让所有的人都承认耶稣基督是主，这将给父上帝带来荣耀。

成为上帝期待的人

[12]所以，我亲爱的朋友，要象你们一贯遵从我的指示那样，不仅仅你们和我在一起时这么做，当我不在你们那里时更要如此。要怀着敬畏的心情，为彻底完成你们的拯救继续工作。[13]上帝在你们中间工作着，他不但帮助你们去做令他喜悦的事情，而且还赐给你们做这些事情的能力。

[14]做任何事情都不要抱怨与争吵，[15-16]这样你们在这腐败、堕落的一代人中，就能成为上帝的清白、纯洁和无可指摘的子女。你们向他们传播带来生命的信息，在这个黑暗世界里就犹如闪耀的明灯。这样，在基督重返那天，当我看到自己的工作没有白费，我便可以为你们而感到自豪。

[17]你们的信仰使你们献出自己的生命作为祭献，为上帝服务。也许我将与你们的祭献一同抛撒热血。如果这一切发生了，我会非常快乐，并且还要与你们所有的人分享我的喜悦；[18]同样，你们也要快乐，并且与我分享你们的喜悦。

关于提摩太和以巴弗提的消息

[19]我希望在主耶稣的帮助下，很快便派提摩太到你们那里去，以便能得到你们的消息，使我受到鼓舞。[20]他是我要派去的人，因为他是唯一与我同心并真正关心你们利益的人。[21]其他的人追求的只是他们自己的利益，而不是耶稣基督的利益。[22]你们了解提摩太的品格，他象儿子侍奉父亲那样，和我一起深入传播福音。[23]一旦我知道自己事情的结局后，便立即派他到你们那里去。[24]我相信，在上帝的帮助下我自己很快也会去的。

[25]我还认为有必要派以巴弗提回到你们那里去。他是我的兄弟、同事、战友。他代表你们，在我需要时帮助了我。他一直渴望见到你们，我便决定派他去。[26]他还因为你们听说他患病的消息而感到难过。[27]他的确病了，几乎死去，但上帝怜悯他。上帝不仅怜悯他，也怜悯我，使我没有遭受到更大的忧伤。[28]所以我更急切要派他去，让你们看到他，使你们能高兴起来，这也可以消除我的忧伤。[29]要在主内欢欢喜喜地欢迎他，要敬重这样的人，[30]他为了基督的工作几乎死掉。他冒着生命危险弥补了你们无法给予我的帮助。

基督比一切都重要

3 我的兄弟们，在主内欢喜吧。我重复这些话对我一点也不麻烦，但是对你们却很有益。[2]要提防那些作恶的人，他们就象狗一样。他们就是那些要割*身体的人。[3]我们才是真正受过割礼的人。我们通过上帝的圣灵敬拜他，我们为在基督耶稣里而感到骄傲。我们不相信外在的东西。[4]（尽管我们有理由相信）如果有人认为他有理由相信外在的东西的话，[5]那么，我就更有理由了。我生下来第八天就受了割礼。我属于以色列，属于便雅悯支派。我是纯血统的希伯来人。我是法利赛人*，律法对我尤其重要。[6]就我的狂热来说我迫害过教会。就律法的义*来说（我总是遵守律法），我无可指责。[7]相反，以前我的所得，现在为了基督耶稣的缘故，我认为它们都是失去。[8]不但如此，我以认识我主基督耶稣为无与伦比的卓越的事情，所以，其它一切事情都是失去。为了他，我失去了一切，视一切为粪土，以便我可以赢得基督，并在他之中被所知。[9]我现在的义，不是建立在律法的基础上，而是通过对基督的信仰得到的。这义来自上帝，是建立在信仰的基础上的。[10]我想认识基督，并体验他从死里复活时所展示的力量。我也想和他一同受难，在他的死里，变得象他一样，[11]如果我有了这些，那么我自己就会有从死里复活的希望。

努力达到目标

[12]这并不是说，我已赢得了奖励，或已变得完美，而是要继续努力，争取得到这奖励。为了这奖励，基督已先赢得了我。[13]兄弟们，我不认为自己达到了这个目标。但是我只专心一件事：忘记过去，尽最大的努力达到前面的目标。[14]我朝目标奔去，为的是要得到这个奖励。这个奖励就是上帝通过基督召唤我去领受的属天的生命。

[15]希望我们这些在精神上成熟起来的人都这么想。如果你们对某个观点持不同的看法，上帝会让你们对此清楚明白的。[16]无论如何，我们都应该坚持我们已经获得的真理。

[17]兄弟们，你们都应该努力象我一样生活，象那些我们为你们树立了榜

割：希腊语，类似割礼，但割却意味彻底割开。

法利赛人：是犹太人的一个宗教团体，声称自己密切地遵守所有的犹太律法和习俗。

样的人学习。[18]就象我以前多次告诫过你们的那样，现在我甚至流着眼泪再次对你们说，有许多人是作为基督十字架的敌人活着的。[19]他们的结局是毁灭。他们的上帝是他们肉体的欲望，他们为他们应该感到羞愧的事情而骄傲，他们只考虑尘世间的事情。[20]但是，我们的家园在天堂里，我们正等待着一位救世主、我们的主耶稣基督从天而降。[21]他凭使万物归顺他的大能，改变我们卑贱的身体，使之变得象他的荣耀的身体一样。

应该做的事

4 亲爱的兄弟们，我爱你们，非常渴望见到你们，你们是我的喜悦，是我的桂冠。你们要象我告诉你们的那样，在主内要站稳。

[2]我鼓励友阿蝶和循都基在主内要同心。[3]我还请求你们，我忠实的伙伴，请帮助这些妇女吧。她们在宣传福音中，与我、革利免以及其他同事们一同辛劳过。这些人的名字都已记录在生命册*里了。

[4]在主内常怀喜悦，我再说一遍：要喜悦！

[5]愿你们的温和为众所周知。主就要来了。[6]你们不要有任何忧虑。不论在什么情况下，都要带着感恩的心向上帝祈祷和请求，请上帝赐给你们所需要的东西。[7]平安来自上帝，这是凡人所不能理解的，这平安会在基督耶稣里保护你们的心灵和意念。

[8]兄弟们，让你们的内心充满真诚、高尚、正义、纯洁、美好，以及所有的美德和令人称赞的事情吧。[9]坚持做你们从我这里学到、领受到的，或听到、见到的事情。赐给你们平安的上帝会与你们同在。

保罗感谢腓立比的基督徒们

[10]我在主内非常幸福，因为你们终于恢复了对我的关心。当然，你们一直很关心我，只是没有机会表达。[11]我这么说，不是因为我有所求。我已学会了在任何情况下都满足于现状。[12]我知道在贫穷时该怎样生活；我也知道在富足时该怎样生活。在任何时候、任何情况下，不论是吃饱，还是饥饿，不论是富足，还是贫困，我已得知幸福的秘诀。[13]通过赐给我力量的基督，我能面对一切处境。

[14]当我在困难的时候，你们帮助了我，这太好了。[15]你们腓立比人自己知道，在传播福音初期，我离开了马其顿，那时你们是唯一给我帮助的教会。[16]当我在贴撒罗尼迦的时候，你们多次给我送去了我所需要的东西。[17]实际上，我不是想要你们的馈赠，而是想让你们得到给予的益处。[18]我已经得到了全部的报偿，甚至比我所需的还要多，我已经收到了你们派以巴弗提送来的礼物。你们的礼物是芬芳的奉献，是上帝所悦纳的祭献。[19]我的上帝会根据他在基督耶稣里荣耀的财富，满足你们的一切要求。[20]荣耀永远属于我们的父上帝，阿门！

[21]向所有在基督耶稣之中的上帝子民问好。和我在一起的兄弟们也问候你们。[22]这里所有上帝的子民都问候你们，特别是凯撒皇宫的人也问候你们。

[23]愿我们的主耶稣基督的恩典与你们每一位同在。

义：正义。

生命册：上帝的生命册，记载着上帝选民的名字。《启示录》3:5；21:27。

歌罗西书

1 我，奉上帝的旨意成为基督耶稣使徒*的保罗，和我们的兄弟提摩太，[2]写信给在歌罗西的上帝的圣民，他们是在基督里我们忠诚的兄弟。愿来自上帝我们的父的恩典与和平属于你们。

[3]当我们为你们祈祷时，总是感谢上帝，即我们的主耶稣基督之父，[4]因为我们听说了你们对基督耶稣的信仰，听说了你们对所有上帝圣民的爱。[5-6]你们之所以如此，是因为在天堂里为你们存有希望。你们初次听到这希望，是通过真正的信息，就是已经传播给你们的福音。福音在全世界获得了收获并日益得以流传，就如自从你们听到上帝的恩典，并且真正地理解了它的本来面目那天起，在你们中间获得了收获一样。[7]你们从我们亲爱的同事以巴弗那里听到了上帝的恩典，他代表我们，是基督的忠实仆人。[8]他还告诉了我们你们因受圣灵的激励而产生爱心的消息。

[9]因此，自从我们听到你们的消息那天起，我们就不停地为你们祈祷，请求上帝:

愿你们充分了解上帝的意旨;
充满各种智慧，充满属灵的
理解;
[10] 使你们的生活方式配得上主,
在各方面令主喜悦,
在一切善行中结出硕果;
愿你们对上帝的了解日渐加
深,
[11] 愿他用大能加强你们,
使你们有巨大的毅力和耐心,

[12]并且充满欢乐，向父感恩吧，他让你们有资格去分享那属于生活在光明之中的上帝子民的遗产。[13]他把我们从黑暗势力中解救出来，带到他爱子的王国里。[14]通过他的爱子，我们得到自由，罪过得到饶恕。

我们注视基督时，看到了上帝

[15]基督是那看不见的上帝的形象，是一切被造之物的统治者，[16]因为天上的和世间的一切都是由他的力量所造。不论是看得见的，还是看不见的，无论是王位，还是掌权者，不论是统治者，还是权威人士，一切都通过他，为他创造。[17]他存在于一切事物之前，一切事物又凭借他的力量而继续。[18]他是身体（即教会）的头。他是起源，他首先从死里复活，因此他居万物之上。[19]因为完整的上帝选择了生活在基督之中，[20]并通过基督，使一切，不论是天上的还是地上的都与自己再和好。上帝通过基督洒在十字架上的血缔造了和平。

[21]由于你们的思想和邪恶行为，你们曾与上帝分离，并成为上帝的敌人。[22]但是，现在通过基督的肉体和他的死，上帝使你们与自己和解，使你们在他面前变得圣洁、无瑕和无可指责。[23]基督会成全此事，只要你们继续保持、坚定你们的信仰，不放弃

使徒：受耶稣所选，来用特殊的方式代表他的人。

你们所听到的福音带给你们的希望。这福音已传给普天下每一个人了。我，保罗，就是福音的一名仆人。

保罗为教会工作

[24]我很高兴为你们而遭患难。在我的身体里正在完成基督为他的身体（即教会）尚未完成的苦难。[25]上帝为了你们的利益委派我为教会的仆人，要我完整地传播上帝的信息，[26]这信息是隐藏了许多世代的奥秘，但是，现在上帝让他的子民得知了它。[27]上帝决定让他的子民了解到这丰富和荣耀的奥秘对外族人来说意味着什么。它就是基督，他在你们之中，他是我们分享上帝荣耀的希望。[28]我们宣传他，用种种的智慧教导每个人，以便我们能够把每一个人在基督里作为成熟的人呈献在上帝面前。[29]为了这个目的，我用基督赐给我的伟大力量辛勤地工作、奋斗。这力量在我生命里工作着。

2 我想让你们知道，为了你们、为了老底嘉人和那些我从未见过的人们，我竭尽全力地工作，[2]为的是要使大家受到鼓舞，使大家友爱团结，让大家通过理解充满信仰，能够充分认识上帝的奥秘，也就是基督。[3]所有智慧和知识的宝藏都蕴藏在他之中。

[4]我说这些，免得让人用花言巧语欺骗你们。[5]尽管我的肉体不与你们在一起，但是精神上却和你们同在。当我看到你们生活井然有序，对基督的信仰坚定不移时，感到非常高兴。

继续生活在基督之中

[6]所以，正如你们接受了耶稣为基督和主一样，你们应该继续生活在他之中。[7]扎根于他，让他成为你们的基石。要象教导你们的那样，加强信仰，对上帝洋溢着感激之情。

[8]要当心，不要让凡人的哲学和空洞的谎话迷惑了你们。它们来自凡人的传统和世俗的基本原理，而非来自基督。[9]由于上帝完整的神性活在基督凡人的形体里，[10]所以你们在他之中也变得完整了。基督是一切统治者和权威人士的首脑。

[11]在他之中，你们受到了不是由人类双手所施的割礼*。通过基督所施的割礼，你们从罪恶的自我中摆脱出来。[12]在接受洗礼*的过程中，你们旧的自我已和他葬在一起了；同时，因为你们对上帝力量的信仰，又得以和他一同复活。上帝在使基督从死里复活时，展示了他的大能。[13]因为你们的罪和你们没有摆脱罪恶自我的力量，你们在精神上死去了，但是，上帝使你们与基督一起复活，他赦免了我们所有的罪孽。[14]他取消了对我们不利和反对我们的记录，把它钉在十字架上毁掉了它。[15]上帝用十字架打败了一切精神统治者和权势，带领这些俘虏走在胜利的行列里，向世人显示出他们的无能。

不要遵循凡人制定的规则

[16]所以，没有人有权在你们的吃喝、节日、新月仪式和安息日*等事上指责你们。[17]以前这些事情只是一个要来临的影子，但是投出这影子的实体却是基督。[18]不要让故作谦卑、崇拜天使的人使你们失去得奖的资格。这种人总是谈论自己的所见，他们受非属灵的心灵支配，毫无理由地骄傲。[19]他们没有让自己受到头脑（基督）的支配，而这整个的身体都是依赖着基督的。由于基督，身体的各部分才互相关心、帮助，使整个身体强壮起来，并且使它结合在一起。所以，这个身体是按着上帝的意愿成长着的。

割礼：割去包皮。犹太男婴那时都要受割礼。那是上帝和亚伯拉罕所立的契约的标记。

礼或浸礼：希腊语。短暂地浸泡或没入水里。

安息日：每周的第七天，是犹太人的圣日。

[20]既然你们和基督一同死了，并摆脱了这个世上的基本原则，那么你们为什么好象还属于这个世界一样，屈从[21]“别吃这个！”“别尝那个！”“别碰这个！”之类的规矩呢？[22]所有这些事情一经使用就会消失的而你们还在遵守这些人类的条例和教导。[23]的确，从人造的宗教、自我贬低、苦待自己身体方面来说，它们享有智慧的名声。但是，在反对耽于罪恶的自我的斗争中，它们却毫无价值。

你们在基督之中的新生

3 所以，既然你们与基督一起复活了，就应该努力追求天堂的事情，在那里基督坐在上帝的右侧。[2]要专心致力于天堂里的事情，而不是地上的事情。[3]因为你们旧的自我已经死去，新的生命和基督一起隐藏在上帝之中。[4]当基督，我们的生命再次出现时，你们也会和他一起在荣耀里出现。

[5]所以，要把你们之中一切属于尘世的东西都置于死地：不道德的性行为、不纯、淫欲、邪念和贪婪，贪婪是崇拜偶像的一种形式。[6]因为这些，上帝的愤怒就要来临了。* [7]在你们过去的罪恶生活中，你们也做过这些事情。

[8]但现在你们必须摒弃所有这些事情：恼怒、愤恨、恶意、诽谤和无耻的语言。[9]不要尔虞我诈，因为你们已经抛弃了旧我以及它的行为，[10]换上了新我。新我要在创世主的形象中不断地更新，以便充分地认识他。[11]因此，犹太人与外族人之间、受割礼的和未受割礼的人之间、外邦人或西古提人*、奴隶与自由人之间都没有任何区别。基督是一切，并在所有的信仰之中。

[12]上帝挑选了你们，使你们成为他所爱的圣民，因此，你们要怜悯、善良、谦卑、温和与耐心，[13]要相互容忍，彼此有纷争时，要无代价地宽恕对方，就象主宽恕你们那样。[14]除此之外，你们还要有爱心，爱把你们完美地结合在一起。[15]愿来自基督的和平支配你们的内心，为了这和平你们做为一体而蒙召，你们要常常感恩。[16]基督的信息应该丰盛地活在你们中间，要用所有的智慧互相开导与指教。你们内心要怀着感恩之情，用圣歌、赞美歌、属灵之歌来颂扬上帝。[17]不论你们说什么、做什么，都要以主耶稣的名义，并通过他向父上帝表达感激之情。

你们与其他人一起的新生活

[18]妻子要服从丈夫，这是主的信徒的本份。

[19]丈夫要爱妻子，不要虐待她们。

[20]子女事事都要服从父母，主的信徒的这种行为令上帝喜悦。

[21]父母不要为难子女，免得他们灰心丧气。

[22]仆人事事要服从尘世的主人，你们这么做，不仅是给主人看，想讨他们的喜欢，而且是发自内心的真诚，因为你们敬畏上帝。[23]不论做什么，都要全心全意，就象在为主工作，而不是为人工作。[24]记住，主会赐给你们天堂的财产作为奖赏。侍奉基督吧，他是你们真正的主。[25]做错事的人最终要为他的错误受到惩罚。主一视同仁地对待你们。

4 主人要公平合理地对待奴隶，记住，你们在天堂也有一个主。

保罗指导基督徒的行为

[2]要坚持祈祷，要警觉，要怀着感恩的心情。[3]同时也要为我们祈祷，

六节：一些希腊本添有“反对那些不服从上帝的人。”

西古提人：野蛮人。

请上帝赐给我们传播信息*的机会，宣传基督的奥秘。我是因传教而入狱的。[4]请祈祷吧，让我能把这奥秘向人们阐述清楚，这是我应该做的。

[5]你们在与非基督徒来往时，要有智慧，要充分利用一切机会。[6]你们说话时，应该总是和蔼可亲，并且要总是迸发出智慧的火花，知道如何回答每个人提出的问题。

关于和保罗在一起的人的消息

[7]我亲爱的兄弟推基，在主内是忠诚的仆人并与我一同做奴仆。他会告诉你们我的情况。[8]我派他去你们那里就是为了这个目的：让你们知道我们的消息，并使你们受到鼓励。[9]我还派我们忠实和亲爱的兄弟阿尼西母和他一起去。他是从你们那里来的，他们会告诉你们这里发生的一切情况。

[10]和我一起坐牢的亚里达古向你们问好。巴拿巴的表弟马可也问你们好。（关于马可，我已吩咐过你们了，如果他来拜访你们，一定要欢迎他。）[11]耶数，也叫犹士都，也问你们好。在犹太信徒中，只有这三位与我一同为宣传上帝的王国而工作。他们给了我极大的安慰。

[12]从你们那里来的以巴弗，基督耶稣的仆人，也问你们好。他总是热切地为你们祈祷，请求上帝让你们的精神日渐成熟，并全力以赴地追求上帝的一切意愿。[13]我可以为他作证，他一直为你们、为老底嘉人和希拉波立人努力地工作着。[14]亲爱的医生路加和底马问候你们。

[15]请向在老底嘉的兄弟们问好，问宁法和在她家的教会好。[16]你们读完这封信后，一定要把它宣读给老底嘉的教会。你们也应该读读我那封从老底嘉转给你们的信。[17]告诉亚基布：“一定要完成你们在主内领受到的任务。”

[18]我，保罗，亲笔写下对你们的问候。记住我还在监狱里。愿上帝的恩典与你们同在。

信息：即福音，上帝使人们的罪得到宽恕并与上帝永远和好的途径。

帖撒罗尼迦前书

1 我，保罗、西拉和提摩太写信给在父上帝和主耶稣基督之中的帖撒罗尼迦教会。愿上帝的恩典与和平与你们同在。

帖撒罗尼迦人的生活与信仰

[2]我们总是为你们所有的人感谢上帝，在我们的祷告中常常提到你们。[3]在上帝我们的父面前，我们总是想起你们，想起你们因信仰而取得的工作成就和因爱的激励而付出的辛劳，以及对我们主耶稣基督的希望而产生的忍耐。[4]我们知道，我的兄弟们，你们是上帝所爱的人，上帝选择了你们。[5]我们把福音*传给你们，不仅仅是用语言，也是凭力量、圣灵和深信。你们知道我们和你们在一起时是怎样生活的，那是为了你们的利益。[6]你们效仿了主和我们。你们虽然处在患难之中，但是却仍然在圣灵赐予的快乐中领受了这信息。[7]结果，你们成为马其顿和亚该亚的所有信徒的榜样。[8]主的信息经你们之口，不仅传遍马其顿和亚该亚地区，你们对上帝的信仰在各地已被众所周知。因此，我们对此无需说什么，[9]因为大家谈论着的都是当我们和你们在一起时你们对我们的接待，谈论着你们是如何放弃崇拜偶像，转而侍奉永生和真正的上帝，[10]并等待他的儿子从天堂降临的事情。上帝使耶稣从死里复活，耶稣把我们从上帝即将降下的愤怒中解救出来。

福音：上帝使人们的罪得到宽恕并与上帝永远和好的途径。

保罗在帖撒罗尼迦的工作

2 兄弟们，你们自己知道，我们对你们的访问不是一个失败。[2]而是正如你们所知的那样，我们以前在腓立比遭受了痛苦与侮辱，但是，在上帝的帮助下，我们恢复了勇气，顶住了强大的阻力，向你们宣讲了上帝的福音。[3]的确，我们传教的目的不是出于欺骗和不纯的动机，也不是企图愚弄任何人。[4]相反，作为得到上帝称赞的人，我们受到传播福音的委托，因此要讲话。我们不是在企图讨好凡人，而是要让检验我们动机的上帝满意。[5]的确，正如你们所知，在你们面前，我们从未用过奉承的语言，也从未以传教为借口来掩盖贪婪，上帝就是我们的证人！[6]我们也没有寻求人们的称赞，无论是你们的，还是其他人的。

[7]尽管我们作为基督的使徒*可以对你们发号施令，但是我们在你们中间却很和气*，就象母亲慈爱地照顾孩子一样。[8]由于我们对你们深厚的爱，我们不但愿意与你们分享上帝的福音，甚至愿意为你们献出我们的生命，因为你们对我们是如此地珍贵。[9]兄弟们，要记住我们的辛苦和艰难。我们在向你们传播上帝的福音

使徒：受耶稣所选，用特殊的方式代表他的人。

七节：许多古版为“但是我们在你们当中却是婴儿。”

时，日以继夜地辛劳，为的是不给你们任何人增添负担。

[10]你们是见证人，上帝也是见证人。我们和你们这些信徒在一起时的行为是虔诚、正义和无可指责的。[11]正如你们熟知的一样，我们待你们每一个人，就象父亲待自己的子女那样。[12]我们鼓励你们，安慰你们，督促要使你们的生活方式令召唤你们进入他的王国和荣耀的上帝满意。

[13]为此，我们也要继续感谢上帝，因为当你们领受到从我们这里听到的上帝的信息时，你们领受的不是人的信息，而实际上是上帝的信息，这信息在信徒中工作着。[14]兄弟们，你们应该以在犹大信仰基督耶稣的上帝的教会为榜样，因为你们都遭遇了同样的患难，就象你们一样，他们也从自己的犹太同胞那里遭受到了苦难。[15]这些犹太人杀害了主耶稣和先知，把我们赶出家园，他们不但没有令上帝满意，而且也在与全人类为敌。[16]他们企图阻止我们向异教徒教导，不让他们得到拯救的信息。他们不断地犯罪，几乎到了恶贯满盈的地步，上帝的愤怒现在终于彻底地降临到他们身上了。

保罗希望再次访问他们

[17]至于我们，兄弟们，我们与你们暂时分别一段时间，（这只是身体上的分离，但在思想上却没有分开），我们迫切地期待着见到你们。[18]我们曾努力要来拜访你们。的确，我、保罗，不止一次要去探望你们，但都受到了撒旦的阻挠。[19]当我们的主耶稣基督来临时，你们难道不是我们的希望、快乐和我们为此骄傲的桂冠吗？[20]你们是我们的荣耀和快乐。

3 因此，当我们再也等不下去的时候，就决定留在雅典，[2]而派提摩太到你们那里去了。他是我们的兄弟，是和我们一起为上帝传播基督福音的同事。我们派他去是为了加强和鼓舞你们的信仰，[3]免得有人受到目前的困难干扰，因为你们自己知道我们注定会遇到困难。[4]实际上，我们和你们在一起时就一直告诉你们，我们会遇到困难的。正象你们所知的那样，情况果然如此。[5]所以，我再也不能等了，便派提摩太去了你们那里，为了是要了解你们的信仰。因为我害怕你们受魔鬼的诱惑，使我们的工作成为徒劳。

[6]但是，提摩太从帖撒罗尼迦你们那里回来，给我们带来了有关你们的信仰和爱的好消息，他告诉我们你们总是对我们怀着愉快的记忆，并且渴望见到我们，就象我们渴望想见到你们一样。[7]因此，兄弟们，我们在一切危难和困苦中，由于你们的信仰而受到鼓舞。[8]我们知道你们对主的信仰坚定不移，我们现在才得以真正地活着。[9]因为你们，我们在上帝面前充满了欢乐，我们对上帝感激不尽。[10]我们日夜恳切地祈祷，希望能亲眼再见到你们，为你们提供加强你们信仰所需要的一切。

[11]愿我们父上帝和我们的主耶稣给我们指引通向你们的道路。[12]愿主使你们对彼此和所有人的爱，与日俱增、日益丰富，就象我们对你们洋溢着的爱心一样。[13]这样，他就会加强你们的信心，使你们在我们主耶稣和他所有的神圣天使再次降临时，在你们父上帝面前，神圣并无可指摘。*

令上帝满意的生活道路

4 兄弟们，现在我要告诉你们另外一些事。你们作为主耶稣的信徒，我们请求和督促过你们并教导过你们如何生活会令上帝喜悦，（你们也的确在这样做），现在我们请求你们再接再励。[2]你们知道，我们是通

十三节：参看《撒迦利亚书》14:5，《马太福音》25:31。

过主耶稣的权威给你们下达指示的。[3]这是上帝的意愿，他要你们圣洁，摆脱不道德的性行为。[4]他要你们每一个人都学会用圣洁和荣誉的方式来支配自己的身体，[5]而不要象不知道上帝的异教徒那样，放纵情欲。[6]他还希望你们所有的人，在这方面不要做对不起或欺骗兄弟的事情。正象我们警告过你们的那样，上帝将惩罚犯这种罪的人。[7]因为上帝召唤我们不是要我们生活在罪孽之中，而是要我们圣洁。[8]所以，抵制这些教导的人，不是在抵制人而是在抵制赋予你们圣灵的上帝。

[9]关于兄弟间的爱，不需要我们向你们写什么，因为上帝已经教导你们要彼此相爱。[10]实际上，你们在全马其顿地区的确是在这样对待兄弟的，但我们督促你们要再接再励。

[11]把过和平安宁的生活看作是一种荣誉，要象我们吩咐你们的那样，关心自己份内的工作，用自己的双手工作。[12]这样，非信徒会尊重你们的生活方式，而且，你们也不用依赖他人给你们提供所需的东西。

主即将来临

[13]兄弟们，我们希望你们了解那些死者的情况，免得你们象其余没有盼望的人一样悲伤和失望。[14]既然我们相信耶稣死后又复活了，那么，我们也相信上帝将会使那些信仰过耶稣的死者与他一起复活。[15]我们现在告诉你们来自主的信息，当主再来时，我们这些活着的人绝对不会比那些死者先与主同在。[16]当响亮的命令伴随着大天使的声音和上帝的号角发出时，主将亲自从天而降。那些信仰过主的死者将会首先复活，[17]然后我们这些活着的人才会与他一起被升到云端，在空中与主相会。从此我们将与主永远同在。[18]用这些话互相鼓励吧。

为主来临做准备

5 兄弟们，关于时间和日期，我不需要写信告诉你们，[2]因为你们自己很清楚。主重返那天就象夜里的盗贼一样，出其不意。[3]当人们正说：一切都安然无恙时，灾难会突然降临在他们身上，就象分娩的痛苦降临在孕妇身上那样，使他们无法逃避。[4]但是，兄弟们，你们不要生活在黑暗（罪）之中，那么，那天就不会象盗贼一样令你们吃惊，[5]因为你们属于光明（善良），属于白昼，我们不属于黑夜或黑暗（邪恶）。[6]让我们不要象其他人一样沉睡，而要保持清醒和自律。[7]睡觉的人，都是在夜里睡觉；喝醉的人，也都是在夜里喝醉。[8]既然我们属于白昼，我们就应该自律，就应该让我们的信仰和爱作为护身甲，把拯救的希望作为我们的头盔。[9]因为上帝选择我们不是让我们承受他的愤怒，而是让我们通过我们的主耶稣基督获得拯救。[10]他为我们而死，因此，不论我们是生还是死，当耶稣来临时，我们都能和他生活在一起。[11]因此你们要互相勉励，给彼此以力量，正象你们现在所做的那样.

最后的指导和问候

[12]兄弟们，我们请求你们，尊重你们中间那些勤奋工作、在主内指导和教导你们的人。[13]由于他们的工作，你们应该用最大的敬意与爱心对待他们。

你们彼此要和睦相处。[14]兄弟们，我们督促你们：警告游手好闲的人，安慰胆怯的人，帮助弱者，并以耐心对待所有的人。[15]当心不要以恶报恶，而要努力对彼此和所有的人行善。

[16]要常怀喜乐，[17]不断地祈祷，[18]在任何环境下都要感谢上帝。

[19]不要让圣灵之火熄灭，[20]不要轻视先知的信息。[21-22]凡事都要检验，肯定它们是否真正来自上帝，要去恶扬善。

[23]愿上帝，和平之源，使你们完全彻底地献身于他。愿你们的精神、灵魂与身体，在主耶稣基督来临时无可指责。[24]召唤你们的上帝是可信的，他会为你们成全此事的。

[25]兄弟们，也请为我们祈祷。[26]用圣吻问候所有的兄弟。[27]我要你们在主面前发誓，要把这封信读给所有的兄弟听。[28]愿我们的主耶稣基督的恩典与你们同在。

帖撒罗尼迦后书

1 我，保罗、西拉和提摩太写信给帖撒罗尼迦教会，该教会属于我们的父上帝和主耶稣基督。

[2]愿来自父上帝和主耶稣基督的恩典与和平属于你们。

[3]兄弟们，我们应该常常为你们感谢上帝，这是我们应该做的，因为你们的信仰在不断地增强，对彼此的爱也在不断地增长。[4]因此在上帝的各教会里，我们夸耀你们，因为你们虽然遭受到迫害和患难，但是仍然表现出毅力和信仰。

保罗谈上帝的审判

[5]这是上帝公正审判的证据。他让你们现在遭受痛苦，目的是为了使你们配得上进入上帝的王国。[6]在上帝眼里，这是应该的：用灾难回报那些使你们遭受痛苦的人，[7]让遭受了苦难的你们和我们一同得到安宁。当主耶稣向我们显现的时候，他将带着他强大的天使从天而降。[8]他们将伴着熊熊燃烧的烈火，给那些不认识上帝和不服从我们主耶稣福音*的人带来惩罚。[9]他们将要遭受永遭毁灭的惩罚，他们将被排除在主的面前和他的荣耀的大能之外。[10]耶稣来临的那天，他会在他的圣民中得到荣耀，而所有的信徒都会为他惊叹不止，你们也包括在内，因为你们相信了我们向你们为他所作的见证。

福音：是上帝使人们的罪得到宽恕并与上帝永远和好的途径的消息。

[11]所以我们总是为你们祈祷，请求上帝，愿他使你们的生活不辜负他的召唤；愿凭他的力量，实现你们的每一个美好的意愿，完成你们靠信仰所做的每一件工作。[12]这样，我们主耶稣的名字在你们之中就能够得到荣誉，而你们也通过上帝和主耶稣基督的恩典在他之中得到荣耀。

邪恶的事情将会出现

2 兄弟们，关于我们的主耶稣基督再次降临以及我们与他相聚的事情，我们现在请求你们，[2]如果你们听说主的日子已经来临了，不要感到困惑，也不要害怕。也许有人会说这说法是在某个预言或信息之中，或者是你们从某人声称是从我们写的信中读到了它。[3]不要让任何人用任何方式欺骗你们，因为主来临的日子要等到大叛乱发生后，以及那个注定要毁灭的不法之徒出现之后。[4]那不法之徒将反对任何称为上帝的或任何崇拜对象，并置自己于这一切之上。他甚至还会来到上帝的大殿，坐在宝座上，宣称自己就是上帝。

[5]你们难道不记得我和你们在一起时，总是告诉你们这些事情吗？[6]因此，你们现在知道是什么阻止了他的出现，以便他能够在适当的时刻出现。[7]我这么说，是因为现在这个不法之徒的秘密力量已经开始工作了，然而，阻止这秘密力量的他会继续这么做，直到他被移开为

止。[8]然后不法之徒将会出现。主耶稣用一口气就会将他杀死，并在主再次降临时把他毁灭。[9]这个不法之徒将借着撒旦的力量，伴着巨大的力量、虚假的迹象和奇迹出现，[10]并用各种不义的方式欺骗那些即将毁灭的人，因为他们不爱使他们得到拯救的真理。[11]为此，上帝派引导他们偏离真理的力量来到他们中间，使他们去相信虚妄的，[12]并使所有不相信真理和沉缅于邪恶的人被定罪。

你们被选为拯救的对象

[13]主所爱的兄弟们，我们必须时常为你们感谢上帝。因为从一开始上帝就选择了你们，让你们借圣灵的神圣而得到拯救。[14]为了这拯救，上帝通过我们向你们传播的福音来召唤你们，好让你们获得属于我们主耶稣基督的荣耀。[15]因此，兄弟们，要站稳，要坚持我们传给你们的教导，不论是口头上的，还是书面上的。

[16-17]愿爱我们和在其恩典里赐给我们永恒安慰和坚定希望的主耶稣基督、我们的父上帝，赐给你们心灵的慰藉，在你们所说所做的一切善事中赐给你们力量。

为我们祈祷

3 最后，兄弟们，请为我们祈祷，让主的信息得到迅速地传播，并得到赞美，就象在你们中间发生的那样；[2]也请为我们祈祷，让我们从邪恶的人们中解救出来。（不是所有的人都信主。）

[3]主是守信的，他会给你们力量，保护你们不受魔鬼的侵害。[4]我们在主内对你们有信心，并相信你们正在坚持做我们吩咐你们做的事情，并将继续做下去。[5]愿主引导你们的心归于上帝的爱和基督的忍耐。

工作义务

[6]兄弟们，我们现在以我们主耶稣基督的名义命令你们，要疏远那些过懒散生活和不遵守从我们这里领受到教导的人。[7]因为你们明白，应该如何效仿我们，我们在你们中间不曾懒惰，[8]也没有吃东西不付账，相反，我们日夜辛劳，为的是不给你们任何人增添负担。[9]这并非因为我们无权要求你们的帮助，而是要给你们树立一个榜样，使你们可以模仿。[10]所以，我们和你们在一起时，给了你们这条规则：“不劳者不得食。”

[11]我们说这些，是因为我们听说你们中间有人生活懒散，游手好闲，专管别人的事。[12]我们在主耶稣基督里命令和督促这些人，他们应该安静地工作，自食其力。[13]不过，兄弟们，作为你们不要放弃行善。

[14]如果有人不服从这封信里我们的指示，那么就记住他，不要跟他来往，让他感到惭愧。[15]但是，不要象对待敌人一样对待他，而是应该象对待兄弟一样警告他。

最后的话

[16]愿主，和平之源时时处处赐予你们平安。愿主与你们所有的人同在。

[17]我，保罗亲笔写下了这问候。这是我签每封信和写每封信的方式。

[18]愿我们的主耶稣基督的恩典与你们所有的人同在。

提摩太前书

1 我，保罗，基督耶稣的使徒*，奉我们的救世主上帝和我们的希望基督耶稣之命，[2]写信给在信仰里成为我真正的儿子的提摩太。

愿来自父上帝和我们的主基督耶稣的恩典、怜悯与和平属于你。

对假教义的警告

[3]我在去马其顿的路上告诉过你，请你留在以弗所，以便能够命令某些人停止传授假教义，[4]不要再专注传说和无休止的家谱，这些事情只能引起争吵，而不会有助于上帝的工作。上帝的工作是靠信仰完成的。[5]这命令的目的是爱，是发自纯洁的心，是发自清白的良心和真诚的信仰。[6]有些人背离了这些教导，而去听信毫无价值的谈论。[7]他们想成为律法师，可是却不明白自己所说的话，甚至连自己极力主张的事情都不能理解。

[8]现在我们知道，如果人们运用律法得当，它是有益的。[9]我们要意识到律法不是为义人制定的，而是为违法者、反叛者、不虔诚者、罪人、不圣洁、没有信仰、杀害父母的人制定的，[10]是针对杀人犯、性行为不道德者、同性恋者、剥削者、撒谎者、作伪证者及做任何其它反对健全教义的人而制定的。[11]这健全的教义与荣耀的福音是一致的。这福音来自受到祝福的上帝，我受托去传播它。

使徒：受耶稣所选来用特殊的方式代表他的人。

感谢上帝的仁慈

[12]我感谢基督耶稣，我们的主。他赋予我力量，因为他信任我，并指定我来侍奉他。[13]尽管我亵渎、迫害、并且做过伤害他的事情，但是，上帝赐给了我怜悯，因为那时我没有信仰，不知道自己在做些什么。[14]但是我们的主赐给了我浩荡恩典，伴随这恩典的是在基督耶稣里的信仰与爱。

[15]基督耶稣来到这个世界，是为了拯救罪人，而我是这些罪人中最坏的一个。这是实话，值得完全接受。[16]然而，这正是基督耶稣怜悯我的原因，以便基督耶稣对我这个最恶劣的罪人表现出他充分的耐心，把我作为以后信仰他并获得永生的人的榜样。[17]愿尊贵、荣耀永远属于这位永恒的君王，他是不朽的、看不见的和唯一的上帝。阿们。

[18]提摩太，我的儿子，根据很久以前对你所做的预言，我把这命令托付给你，以便你能用它们打好这场仗。[19]要继续保持信仰和清白的良心。有些人抛弃了清白的良知，结果信仰遭到了毁灭。[20]许米乃和亚力山大就在其中，我已经把他们交给了撒旦，以便让他们知道停止诽谤上帝。

男人和女人的戒律

2 首先，我敦促你为所有的人祈求、祷告请求并且表达感激之情，[2]尤其是要为统治者和当权者祈祷，以便我们可以过上安宁与和平的生活－即充满对上帝的崇拜和敬意的

生活。[3]这样的祈祷是好的，会令我们的救世主上帝喜悦。[4]他要所有的人都获得拯救，并能认识真理。[5]因为只有一个上帝，在上帝和人之间只有一位中介，那就是基督耶稣。[6]他牺牲自己，为全人类赎了罪，这证明了在适当的时候，上帝要所有的人都得救。[7]为此，我被选派来传播福音，并成为使徒。（我说的都是实话，没有撒谎。）我还被指定为外族人的教师，教导他们相信并认识真理。

[8]我要各地的男人虔诚地举起双手祈祷，没有愤怒，没有争论。

[9]同样，我希望女人穿着得体，谦虚，自律，不应该用奇异的发型、金饰珠宝或昂贵的服装来装饰自己，[10]而要用善行来表示对上帝的敬拜，这才是女人应该做的事。

[11]女人应该默默地学习，完全顺从。[12]我不允许女子教授，或者管辖男人。相反，她必须保持沉默。[13]我这么说是因为先有亚当，[14]后有夏娃。受骗的不是亚当，而是那女人上当受骗，陷入罪恶。[15]不过如果女人尽了养育子女的义务，恪守信仰、爱心、保持圣洁和恰当的自律，就会得救。

教会领袖

3 如果一个人有成为教会长老的抱负，他是在向往着一项美好的工作。这话是可信的。[2]长老*的生活必须无可指责，他只能有一个妻子。他必须冷静、谨慎、可敬并且热情好客；他必须是称职的老师；[3]不酗酒，不好斗，温和与爱好和平，不贪图钱财；[4]他必须治家有方，他的子女孝顺并尊重他。（[5]如果一个人连自己的家务都不会处理，又怎么能管理好上帝的教会呢？）[6]他不应该是新信徒，免得他骄傲自满，陷魔鬼之覆辙而被定罪。[7]另外，他在教会之外的人面前也要有好的名声，免得受人指责，陷入魔鬼的圈套。

教会里的助手

[8]同样，执事也应该是值得敬佩的人，他们讲话要令人信任，他们不能酗酒，不能贪图不义之财。[9]他们要凭清白的良知坚持我们信仰的真理。[10]这些人和教会的领袖一样，首先要接受考验。如果没有什么问题，他们才可成为执事。[11]同样，妇女*也必须是值得尊敬的人，她们不应该说闲话，而应该性情温和，事事诚实可靠。[12]执事只能有一位妻子，她应治家管教孩子有方。[13]称职的执事为自己在基督耶稣之中赢得一席之地，并对基督有坚定的信仰。

我们生命的奥秘

[14]尽管我希望很快就到你们那里去，但是，我还是要给你们写这些事情。[15]这样如果我耽误了，你们也知道一个人在上帝的家庭*里应该怎样行事，上帝的家庭就是活生生的上帝的教会，是真理的支柱和基础。[16]勿庸置疑，我们宗教（上帝向我们展示的真理）的奥秘是非常伟大的：

他以人的形体出现，
圣灵证明了他是正确的。
天使能看见他，
他的福音已传播给了各国（非犹太人），
世人信仰他，
他在荣耀中被升入天堂。

对假教师的警告

4 圣灵清楚地表明，日后会有人放弃信仰，去跟随骗人的邪灵和魔鬼的教义。[2]这些教义是出自虚伪的

长老：直译监督者。受选来领导教会的人。也称他们为牧师，他做照顾上帝子民的工作。

妇女：可指执事之妻子，但也有可能是女执事或特殊的助手，《罗马人书》16:1。

家庭：可为上帝的子民就象上帝的大殿一样。

骗子，这些人不能辨别是非，他们的良心就象被热铁打上了烙印。[3]他们禁止婚嫁，告诉人们避免吃某些食物，而上帝创造这些食物，是为了让信仰者和认识真理的人带着感恩之心来领受的。[4]上帝创造的一切都是好的，都不应该拒绝，要带着感恩之心来接受。[5]因为上帝的话和人的祈告使一切都变得圣洁了。

做基督耶稣的好仆人

[6]如果你们把这些事向兄弟们指出来，你们就是基督耶稣的好仆人，是在你们信仰的真理和遵循的有益教导的熏陶下成长起来的。[7]不要听老妇人般的世俗之谈，要为侍奉上帝而坚持锻练自己。[8]体力锻炼的益处是有限的，但为上帝服务对各方面都有益处，因为它在今生和来世都把祝福应许给你。[9]我说的是实话，值得完全接受。[10]我们之所以辛劳与奋斗，是因为我们把希望寄托于活生生的上帝，他是全人类、尤其是信仰他的人的救世主。

[11]命令和教授这些事情吧。[12]你们虽然年轻，但不要叫人轻视你，相反你要用言行、用爱心、用信仰和你过的纯洁生活，为信徒们树立榜样。[13]你要继续致力于公开宣读《经》*，鼓励、教导他们，直到我来临。[14]不要忽视得到你的恩赐，这恩赐是长老们把手按在你身上*时，通过先知的预言赐给你的。[15]你要继续全神贯注于这些事，使所有的人都能看到你的进步。[16]你在生活和教导中要小心，对此要持之以恒，这样你既能拯救自己，又能拯救那些听从你的人。

与人相处的原则

5 不可斥责老年人，对长辈讲话要象对父亲讲话一样；对待年青的男人要如同兄弟。[2]对待年长的妇女要象对待母亲一样；对待年轻的妇女要怀着一颗纯洁的心，象待姐妹一样。

[3]要关心真正在守寡的妇女。[4]如果寡妇有儿女子孙，这些后辈首先应该学会照顾好自己的家庭，报答父母和祖辈，使他们的宗教信仰付诸于实践，因为这会使上帝喜悦。[5]真正守寡无人照顾的妇女会把希望寄托于上帝，日日夜夜地祈求与祷告；[6]沉醉于享乐的寡妇虽生犹死。[7]你要把这些指示告诉给她们，免得让人批评她们。[8]人若不帮助自己的亲戚，尤其是直系亲属，他就否定了信仰，比不信的人还糟糕。

[9]六十岁以上的妇女才能被列入寡妇的名单，她们必须只结过一次婚，[10]她们必须有行善的名声，诸如：养育子女、热情好客、为上帝的子民洗脚，帮助身处逆境的人，并且致力行善。

[11]但是，不要把年轻的寡妇列入这名单。因为，当她们的肉欲超过对基督的奉献时，她们就会想再婚。[12]她们要受到谴责，因为她们违背了最初的诺言。[13]而且，她们还养成了懒惰的毛病，走家串户，不仅变得懒惰，而且搬弄闲话，管别人的事，说不该说的话。[14]所以我希望年轻寡妇再嫁，养育孩子，操持家务，不让我们的敌人找到指责我们的借口。[15]我这么说是因为已经有一些寡妇越轨去追随撒旦了。

[16]如果哪位女信徒家里有寡妇，她应该帮助她。*不要给教会增加负担。以便使教会能够帮助孤独的寡妇。

[17]善于领导教会的长老们应该配得上加倍的荣誉，特别是既当教师又传教的人。[18]因为《经》上说：“牛在场

经：圣作－旧约。

手按在你身上：表示授予他上帝的特殊使命。

十六节：一些希腊古本为“如果一个男信徒或女信徒家里有寡妇，他/她应该帮助她们.”

上脱粒时，不要给它套上嚼子。”*还有“工作的人有权获得报酬。”

[19]除非有两三个人作证，否则不要听信对长老的指责。[20]要当众斥责那些坚持犯罪的人，使其他人得到警告。

[21]在上帝、基督耶稣和受选的天使面前，我郑重地吩咐你们：要不存偏见地遵守这些教导，做任何事情都要一视同仁。

[22]在给人行按手礼任命长老之前，一定要认真考虑。不要参与他人的罪孽，要洁身自好。

[23]因为你们身体常生病，所以不要只喝水，也应该稍微喝一点酒，以助消化。

[24]有些人的罪恶是显而易见的，他们要受到审判；而有些人的罪后来才会暴露出来。[25]同样，善良的行为也是显而易见的，即使不明显，也是隐藏不住的。

6 作奴隶的，应该尊重主人。以免上帝的名字和我们的教导受到亵渎。[2]如果主人是信徒，奴隶不应该因为他们是兄弟而对他们缺少敬意，而是要更加殷勤地服侍他们，因为受益的人是他们所爱的信徒。

虚假的教义和丰富的真理

你一定要教育、鼓励大家做这些事。[3]如果有人传授的教义与我们主基督健全的教义和侍奉上帝的真理之道不相符合，[4]他就是骄傲自满、无知的人。他们有好争、挑字眼的毛病。从这些事里会滋生出嫉妒、纷争、诽谤和疑惑，[5]还会引起精神上堕落以及丧失了真理的人们的无休止的争吵。他们以为上帝服务作为发财致富的手段。

[6]人若满足于现状，侍奉上帝就会使他富有。[7]我们来到这个世上时，没有带来什么，当我们死去时，也不会带走什么。[8]我们有吃有穿，就该知足。[9]但是，那些想发财的人却落入了诱惑和陷井里，落入了愚蠢和有害的欲望之中，这会使人陷入毁灭。[10]因为贪图钱财是万恶之源，有些人在这种欲望中已经背离了信仰，使自己饱尝痛苦。

你们不应该忘记的事

[11]作为上帝子民的你，要远避这些事。要追求正义的生活，侍奉上帝，要追求信仰、爱、坚韧、和温和。[12]要在你们信仰所要求的高贵的竞赛中，坚持斗争，争取获得那永恒的生命。你是为此而受到召唤的，你已经当着许多人的面作了这美好的声明。[13]我在赋生命于万物的上帝和在本丢彼拉多面前用美好声明作过见证的基督耶稣面前，命令你：[14]遵守给你的命令，以便一尘不染，无可指责，直到我们的主耶稣基督出现。[15]在适当的时刻，那位受到祝福的独一无二的主宰、王中之王和主上之主的上帝会使这一切发生，[16]他是唯一不朽的，他生活在不可接近的光芒中，没人看见过他，也没有人能够看得见他。愿荣誉和永恒的力量归于他。阿们。[17]要命令今世的富人不要得意，不要把希望寄托在靠不住的钱财上，而要把希望寄托在上帝的身上，他会为我们的享受丰盛地提供一切。[18]告诉他们要行善，多做好事，要慷慨，乐于与人分享自己的所有。[19]这样，他们才会在天堂为自己存贮财富，这财富为未来打下了坚实的基础，使他们能把握住那真正的生命。

[20]提摩太，要保护好托付给你的一切，要避免世俗的空谈和所谓知识的争论。[21]有些人自称有“知识”，但实际上已背弃了信仰。

愿上帝的恩典与你们同在。

十八节：旧约《申命记》25:4.还有“工作的人有权获得报酬.”参看《路加福音》10:7

提摩太后书

1 我，保罗，奉上帝的意旨，成为基督耶稣的一名使徒，就基督耶稣里生命的应许之事，[2]致信给亲爱的儿子提摩太。愿父上帝和我们主基督耶稣的恩典、怜悯与和平属于你。

感谢与鼓励

[3]我感谢上帝，我就象祖先一样用清白的良心侍奉他，我在日夜的祈祷中，总是想起你。[4]一想起你为我流的泪，我就渴望见到你，好让我能够充满快乐。[5]我想起你真诚的信仰，这信仰起初属于你祖母罗以和你母亲友尼基，我相信现在你也有了这信仰。[6]所以我提醒你，当我把手放在你身上*时，你从上帝那里领受到的恩赐象火一样燃烧不熄。[7]因为上帝赋给我们灵，不是让我们胆怯，而是让我们充满力量、充满爱心和自律。

[8]不要以为我们的主作见证为耻，也不要因为我为他成了囚徒而感到羞耻。凭上帝赋予你的力量，和我一起为福音共患难吧。[9]他拯救了我们，召唤我们去过神圣的生活，这不是因为我们的行为，而是出于他自己的目的和恩典，这恩典是他在时间开始之前就在基督耶稣里赐给了我们。[10]只不过，现在通过我们的救世主基督耶稣的降临而显示给了我们。他消灭了死亡，并且通过福音揭示了生命和不朽。[11]为了传播福音，我被任命为传教士、使徒和老师，[12]我因此才忍受这些苦难。不过我不感到羞耻，因为我了解他，我把希望寄托在他身上，并且坚信他能保护他托付给我的一切，直到那一天的到来。[13]要遵守你从我这里听到的教导并奉为准则，要怀着对基督耶稣的爱心和信仰去做这些事。[14]要通过生活在我们心中的圣灵，守卫这珍贵的信任。

[15]正如你所知，所有的亚西亚省人，包括腓吉路和黑摩其尼人都抛弃了我。[16]愿主怜悯阿尼色弗一家人，因为他曾多次安慰我，并不因为我成为阶下囚而感到耻辱。[17]相反，他一到罗马就四处寻找我，直到找到我为止。[18]愿主在那天（基督审判世界并和他的子民共同生活的那天。）许给他怜悯。你很清楚我在以弗所时他在各方面是怎样为我服务的。

基督耶稣的一名忠诚战士

2 至于你，我的儿子，通过在基督耶稣里的恩赐，坚强起来吧。[2]把当着许多证人的面从我这里听到的一切，托付给值得信赖并能够教导别人的人。[3]象基督耶稣的好战士一样，和我一同共患难吧。[4]服役的士兵，不能纠缠于平民百姓的生活之中，因为他要尽力取悦自己的指挥官。[5]如果一个人参加体育比赛，除非他完全遵守规则，否则，他是不会赢得桂冠的。[6]辛勤劳作的农民应该首先享受丰收的果实。[7]我希望你思考我所说的话，主会赋予你理解这些话的能力。

手放在你们身上：表示保罗有来自上帝的力量，给了提摩太特殊的祝福。

[8]要记住耶稣基督，他从死里复活，是大卫*的后代，这是我传播的福音的精髓。[9]为了福音我受苦受难，甚至不惜象罪犯一样戴上镣铐。但是上帝的信息是锁不住的。[10]我为了上帝的选民忍受一切，是为了让他们伴随着永恒的荣耀，也在基督耶稣中得到拯救。

[11] 下面这话是可信的：
如果我们与他同死，
就能与他同生。
[12] 如果我们忍耐，
就能和他共同统治。
如果我们否定他，
他就否定我们。
[13] 即使我们不忠实，
他依旧忠诚，
因为他不能否定自己。

得到赞许的工作者

[14]要不断地提醒人们这些事情。要在上帝面前郑重地警告他们，不要强词夺理，这种争吵毫无益处，只会毁掉听众。[15]要竭尽全力作一个蒙上帝称赞问心无愧的工作者，直截了当地使用上帝真理的信息。[16]要避免空虚、庸俗之谈，因为那只会让人们离上帝越来越远。[17]这些人的教导就象坏疽一样四处扩散。许米乃和腓理徒就是其中之人。[18]他们已经偏离了真理，说复活已经发生过了。他们正在毁灭一些人的信心。[19]不过上帝奠定的基础是坚实稳固的，在它上面刻着："主知道那些属于他的人。"还有，"任何自称属于主的人必须离弃邪恶。"*

[20]一栋大宅子里不仅有金银器皿，还有木器和陶器。有些物品用于高雅的场合，有些用于一般场合。[21]如果一个人使自己清除了这些不洁，他就会成为用于高贵场合的器皿，就会变得圣洁，对主人有用，随时准备用于各种善事。

[22]不要年少气盛，要和那些心地纯洁、信主的人一道追求正义、信仰、爱与和平。[23]要避免愚蠢的争论，因为那只能导致更大的争论。[24]作为主的仆人，不可争吵，而应该待人善良，循循善诱，宽大为怀。[25]对于反对他的人，他必须和和气气地规劝他们，希望上帝能让他们悔改，使他们认识真理，[26]以便他们醒悟，摆脱魔鬼的陷井，免得在那里成为魔鬼的俘虏，受他的驱使。

最后时刻

3 你要知道，在末日里，困难的时刻会降临在我们身上。[2]那时人们会自私、贪婪、自夸、骄傲、亵渎圣灵，不孝敬父母、不善良、没有信仰、[3]不互爱、不宽恕人、造谣诽谤、缺乏自制、野蛮、嫉善如仇，[4]他们出卖朋友、鲁莽、骄傲自满、爱享乐胜过爱上帝。[5]他们披着宗教的外衣，但是却否认它的权力。要离他们远远的。[6]我说这话，是因为他们当中有些人混进别人家里，控制意志薄弱的女人。这些女人充满了罪恶，受各种邪念驱使。[7]她们虽然一直努力学习，但绝对不能彻底地认识真理。[8]就象雅尼和佯庇曾反对摩西一样，这些人反对真理。他们内心败坏，在信仰上是失败者。[9]但是，他们是不会成事的，因为他们的愚蠢就象亚尼、佯庇的一样，会在众人面前暴露无遗。

最后的指示

[10]你已经知道了我的教导、我的生活方式和目标，知道了我的信仰、忍耐、爱心、毅力，[11]以及我所遭受的迫害和承受的痛苦。你知道我在安提阿、以哥念和路司得所遇到的事情和我遭受到的恶劣的迫害！但是主把我

大卫：耶稣之前一千年的以色列王。

十九节：参见旧约《民数记》16:5.

从这一切之中解救了出来。[12]事实上，所有在基督耶稣之中立志按上帝的愿望生活的人都将受到迫害。[13]不过，坏人和骗子的处境会每况愈下，即欺人又欺己。

[14]但是，你应该坚持你学到的和确信的真理。你认识并且可以信仰那些向你传授真理的人。[15]你也知道，你从小就了解《圣经》。通过对耶稣基督的信仰，它能够赐给你走向拯救的智慧。[16]既然《经》的每一条都是上帝所赐，因此它对教授真理、说服罪人和纠正错误以及指导人过道义的生活都是有益的。[17]它使为上帝服务的人得到充分的准备，具备了行善所需的一切。

4 我在上帝和将审判活人和死人的基督耶稣面前，凭着基督的再现和他的王国郑重地命令你：[2]传播福音；不论时机是否方便，你都要履行这一职责。你要说服人们去做该做的事情，警告和鼓励人们。要用极大的耐心和细致的指导去做这些。[3]我这么说，是因为总有一天，人们会不愿听从这健全的教导，而去为他们自己搜罗适合自己爱好的教师，好来满足他们发痒的耳朵。（这些教师只说他们想听的话。）[4]他们对真理掩耳不听，反去听信传说。[5]但是，你无论在任何情况下都应该控制自己，忍受痛苦，做福音传教士的工作，执行上帝赋予你的职责。

[6]我就象祭奠的酒一样，已泼洒出去了，我离世的时刻已经来临。[7]我已经参加了一场高尚的比赛，我已经完成了竞赛。我坚持了信仰。[8]现在胜利者的桂冠在等着我，它是我过正义生活的奖赏。正义的法官－主在那天*会赐给我这顶桂冠，他不仅赐给我，也赐给所有满怀爱心等待他重现的人们。

[9]请尽快来见我，[10]因为底马贪爱现世，已撇下我去了帖撒罗尼迦，革勒士去了加拉太，提多去了达马太。[11]只有路加和我在一起。找到马克，来时把他一同带来，因为他能帮助我的工作。[12]我派推基古去了以弗所。

[13]你来时，把我在特罗亚时丢在加布家的外套带来，还有我的书，特别是把羊皮卷书带来。

[14]铁匠亚历山大害我不浅，主会根据他的表现报应他的。[15]你也一定要提防他，因为他极力反对我们的教导。

[16]我第一次为自己辩护时，没人来帮助我，相反，他们都抛弃了我。愿上帝不要加罪于他们。[17]但主站在我这边，给了我力量，让我能够彻底传播这信息，使所有的异教徒听到。我是从狮子口中被解救出来的。[18]主将把我从各种邪恶的攻击里救出来，安全地带到他的天国。愿荣耀永远、永远属于他，阿门。

最后的祝福

[19]问候百基拉、亚居拉和阿尼色弗一家人。[20]以拉都在哥林多住下了。因为特罗非摩病了，我就让他留在米利都了。[21]请你尽最大的努力争取在入冬以前来。

友布罗、布田、利奴、革老底亚和所有兄弟们都问候你。

[22]愿主与你同在。愿上帝的恩典与你们同在。

那天：基督会来审判所有的人，并带上他的子民与他共同生活。

提多书

1 我，保罗，上帝的仆人和耶稣基督的使徒*，受差谴去帮助增强上帝选民的信仰，帮助他们彻底地掌握侍奉上帝的真理。[2]这真理给他们带来永恒的希望。从不撒谎的上帝在创世之前就许下这永恒的诺言，[3]并在适当的时候，通过传道，使他的信息为众人所知，我奉我们救主－上帝之命，受托传播这信息。

[4]这封信是写给提多的，在我们共享的信仰里，他是我真正的儿子。

愿来自父上帝和救世主基督耶稣的恩典属于你。

提多在克里特的工作

[5]我把你留在克里特，是为了这个原因：让你理顺没有完成的事情，并象我命令你的那样，在各城镇任命长老。[6]如果一个人品行无可指责，只有一个妻子，他的孩子是信徒，并且也没有因为生活放荡、不守规矩而受到指责，他就可以受到任命。[7]监督者作为受托负责上帝工作的人，必须无可指责。他不应该傲慢无礼、暴燥，一定不能是嗜酒、好斗和贪图不义之财的人。[8]他必须热情好客、热爱美好的事物、慎重、正直、圣洁和自律。[9]他必须恪守那符合教义值得信赖的信息，以便他能用健全的教导去劝告人们，并且驳斥反对它的人。

[10]这很重要，因为有很多叛逆的人们，他们谈论毫无价值的事情，使人误入歧途。特别是那些主张非犹太人必须受割礼的犹太人，[11]他们必须住嘴，因为他们为了不义之财正在用不该教授的学说破坏着整个家庭。[12]他们克里特人自己的一位先知说过：“克里特总是撒谎骗人，是邪恶的畜牲，好吃懒做。”[13]这是实话，所以要严厉地谴责他们，以便使他们信仰坚定，[14]而不要再关注犹太人的神话和与真理背道而驰的人的戒律。[15]对于纯洁的人，一切都是纯洁的；对于被罪玷污的罪人和没有信仰的人，没有任何事是纯洁的，他们的内心和良知都败坏了。[16]他们声称认识上帝，但在行动上却否认了上帝，他们令人厌恶，不驯服，做不出什么好事来。

使徒：受耶稣所选，用特殊的方式代表他的人。

追随真正的教义

2 你说的话要符合健全的教导。[2]要教导年长的男人节制、庄重、谨慎，有坚定的信仰、强烈的爱和耐心。

[3]同样，要教导年长的妇女行为端正，不要搬弄是非，不要嗜酒成性。[4]她们应该是美德的教师，能够善导年轻的妇女爱她们的丈夫和子女，[5]要慎重、纯洁、照顾好家庭、善良、服从丈夫，免得让人指责上帝的信息。

[6]同样，你要不断地勉励年轻男子稳重，[7]你自己事事都要做行为的模范，传教时要诚实与严肃，[8]要用无可指责的健康语言来传教，让反对你的人感到惭愧，让他们找不到错处来攻击我们。

[9]要教导仆人事事服从主人，努力取悦主人，不要和主人顶嘴。[10]不要偷主人的东西，对主人要表现出完全的忠诚，以便事事能给上帝、我们的救世主的教导增光。

[11]给我们带来拯救的上帝的恩典已展示给了全人类。[12]它教导我们，应该摒弃不虔诚的行为和尘世的欲望，我们在现世的生活方式应该是明智的、正直的，应该全心全意地把我们自己献给上帝，[13]等待着我们盼望的幸福之日的来临，那时，伟大的上帝和救世主耶稣基督的荣耀将会显现。[14]他为我们牺牲了自己，把我们从邪恶中解救出来，他净化了我们，使我们只属于他，并热衷于行善。

[15]针对这些事情，你要充分使用自己的权力来勉励、谴责人们，愿无人敢蔑视你。

正确的生活道路

3 你要不断地提醒众人，叫他们顺从统治者和当权者，要服从他们，要随时随地乐于行善。[2]不要诽谤人，要爱好和平，要温和，以礼待人。

[3]因为我们也曾愚昧、不顺从，并上当受骗，我们也曾是各种欲望和享乐的奴隶，生活在罪恶和嫉妒之中，我们曾被人憎恨，也曾彼此憎恨过。[4]但是当我们的救主－上帝显示他对人类的爱时，[5]他拯救了我们，不是因为我们的行为，而是靠他的怜悯、重生的洗礼和使我们更新的圣灵。[6]上帝通过耶稣基督，我们的救世主，慷慨地把圣灵倾注给了我们，[7]所以，现在我们靠上帝的恩典，在他面前是清白的，从而得以成为他的继承人，实现了我们对永生的盼望。[8]这是可以信赖的话。

我要你强调这些事，以便使信仰上帝的人关心行善，这些是美好的，有利于人民。

[9]但是要避免愚蠢的争议，避免家谱和律法问题上的争论，因为这些事情即无益，也无用。[10]如果一个人受了一两次警告后，依旧引起分歧，就要疏远他，[11]因为你知道，这样的人已经背道而驰，在犯罪，他已经为自己定了罪。

牢记在心上的事

[12]我派亚提马或推基古去你那里后，你要尽快到尼哥波立来见我，因为我已经决定在那里过冬。[13]尽力帮助西纳律师和亚波罗，帮他们准备好旅行的一切，不要让他们缺少什么。[14]我们的人应该关心一心行善，帮助有需要的人们，免得他们没有成效。

[15]所有和我在一起的人都问你好，也向那些在信仰里爱我们的人问好！愿上帝的恩典与你们所有的人同在。

腓利门书

我，保罗，为了基督耶稣的缘故成为囚徒，和我们的兄弟提摩太，[2]写信给我们亲爱的朋友和同事腓利门，以及我们的姐妹亚腓亚、和我们的战友亚基布及在你们家相聚的教会。

[3]愿我们的父上帝和我主耶稣基督的恩典与和平属于你们。

腓利门的信仰与爱

[4]我在祈祷中提起你时，总是感谢上帝，[5]因为我听说了你对主耶稣的爱和信仰，以及你对所有上帝子民的爱。[6]我祈祷你和我们共同享有的信仰能引导你充分理解我们在基督里所有的好事。[7]你的爱使我感到欢欣鼓舞，因为通过你的努力，上帝子民的心振作起来了。

待阿尼西母为兄弟

[8]尽管作为在基督里你的兄弟，我可以毫无顾忌地命令你履行职责，[9]但我情愿在爱的基础上请求你。我，保罗，一个上了年纪的人，为了基督耶稣，现在成了囚徒。[10]我对你的请求是为了我的儿子阿尼西母，我在狱中时作了他的父亲。[11]过去他对你没有什么用处，但现在他不仅对你有用，对我也有用。*

十一节：保罗在此用阿尼西母的名字做了一个游戏，此名意为有用。

[12]我派他回到你那里去（应该说派他去那里就是派我的心去了那里）。[13]我本想把他留在我身边，让他能够在我为福音坐牢时代表你为我服务。[14]但我不愿未经你同意做任何事，以便你的善行不是出于勉强，而是出于自愿。

[15]也许让他暂时离开你的原因是为了让他永远和你在一起，[16]让他不再作为奴隶，而是比奴隶强。你要把他当作亲爱的兄弟。我很爱他，你会更爱他，不仅作为一个人爱他，而是要把他作为主内的兄弟爱他。

[17]因此，如果你确实把我当成伙伴，请象欢迎我一样地欢迎他。[18]如果他亏待你或亏欠你什么东西，就请把这一切都记在我的账上。[19]我，保罗，亲笔写下："我会偿还你."（我不必告诉你，你欠我的是你的生命。）[20]所以，兄弟，我请求你在主内为我做些事情，在基督里振奋我的内心。[21]我相信你会听从我，我才给你写这封信，我知道你做的会远远超过我所要求的。

[22]还有，请给我准备一间客房。我相信上帝会回答你们的祷告，让我平安地回到你们那里。

最后的问候

[23]在基督耶稣里与我一起坐牢的以巴弗问你好。[24]我的同事马可、亚里达古、底马和路加也问你好！

[25]愿主耶稣基督的恩典与你们的精神同在！

希伯来书

上帝通过他儿子讲的话

1 过去，上帝曾多次用多种不同的方式，通过先知对我们的祖先讲话。[2]在这些最后的日子里，他又通过他的儿子向我们讲话，指定了这个儿子作为一切的继承人，并且通过这个儿子创造了世界。[3]他是上帝荣耀的闪光，他的本性与上帝的一样，他用强有力的话语维系万物。当他清除了人类的罪孽之后，在天堂便坐到上帝的右侧，[4]就象他继承的名字比天使的名字更伟大一样，他高于所有的天使。

[5]上帝不曾对任何一个天使说过:
"你是我的儿子，
今天，我成了你的父亲。"

《诗篇》2:7

他也不曾对任何一个天使说过:
"我将是他的父亲，
他将是我的儿子。"

《撒母耳记下》7:14

[6]当上帝让他的长子来到这个世界上时，他说:
"愿上帝所有的天使都崇拜
他。"

《申命记》32:43

[7]关于天使，上帝说道:
"他使他的天使象风*，
使他的奴仆象火焰。"

《诗篇》194:4

[8]但是关于圣子，他说道:
"上帝啊，你的宝座，将永存。
你将用正义的裁判统治你的
王国。
[9] 你始终酷爱正义，
憎恨邪恶，
因此上帝、你的上帝赐给你
的喜悦，
远远超过了赐给你的同伴
的。"

《诗篇》45:6-7

[10]他还说道:
"主啊，在创世之初，
你奠定了大地的基石。
诸天是你亲手创造的。
[11] 即使天地消失了，
你依然存在:
天地会象衣服一样将变得陈
旧，
[12] 你会象卷起一件衣服一样把
天地卷起来，
象换一件衣服一样更换它们。
然而你却依然如故。
你的岁月永不终止。"

《诗篇》102:25-27

[13]对哪个天使他曾说过以下的话呢？
"坐在我的右边，
直到我把你的敌人变成你的
脚凳。"

《诗篇》110:1

[14]天使岂不都是执行神圣职务的圣灵吗？他们不就是被派来帮助那些将要继承拯救的人们的吗？

风: 意为灵。

我们的拯救比律法更伟大

2 因此，我们必须更加注意我们所听到的那些事情（真理），[2]免得偏离了它们。如果通过天使传播的律法是有效的，而且每个违法与不服从的行为都应受到惩罚，[3]那么，如果我们忽视了如此伟大的拯救，又如何能逃脱惩罚呢？主首先宣告了拯救，然后又由听到的人向我们作了证实。[4]上帝还用迹象、奇迹、各种神迹*，并按他的旨意用圣灵*的恩赐，做了证实。

基督作为人拯救人类

[5]上帝并没有把我们正在谈论的这个未来的世界交给天使去统治。[6]《经》*上的某处是这么记载的:

"你所关心的人算什么人呢？
你所关心的人之子*算什么人呢？
[7] 你让他一时低于天使，
你冠他以荣耀和荣誉，
[8] 并置一切于他的脚下。"

《诗篇》8:4-6

上帝把万物无一例外地置于他的管辖之下。[9]但是，我们的确看到了耶稣，他一时被置于比天使低微的地位，通过上帝的恩典，为人类经历了死亡，如今，我们看到他由于遭遇了死亡，得到了荣耀和尊崇的桂冠。

[10]世间万物都是为了上帝和通过他而存在的，上帝为了给他众多的孩子带来荣耀，使拯救他们的先驱耶稣通过受难而变得完美，这么做是很合适的。

[11]使他人圣洁的人和被他人变得圣洁*的人，都是来自一个家庭，这是为什么耶稣称他们为兄弟而不感到羞耻的原因。[12]耶稣说:

"我将把你的名字告诉我的兄弟姐妹，
我将在聚会的人们的面前对你唱赞美歌。"

《以赛亚书》22:22

[13]他又说:

"把我的信任寄托在你身上（上帝）。"

《以赛亚书》8:17

他还说:

"我在这里，与上帝赐给我的孩子们同在。"

《以赛亚书》8:18

[14]既然这些孩子都是会死的血肉之躯，所以耶稣也变得和他们一样，具有血肉之躯，这样他就可以用自己的死来摧毁那个掌握死亡权力的魔鬼。[15]他这么做，使那些一生受到死亡恐惧奴役的人们获得了自由。[16]显然，他帮助的不是天使，而是亚伯拉罕*的子孙，[17]为此，他必须处处都象他的兄弟姐妹，那样才能成为一名为上帝服务的仁慈的、虔诚的大祭司，以便使人们的罪的到宽恕。[18]他自己经历了诱惑与折磨，所以他才能帮助现在正在受诱惑的人们。

耶稣比摩西更伟大

3 一同分享天堂召唤的神圣的兄弟们，想一想耶稣，我们所承认的使徒和大祭司吧。[2]他忠于任命他的上帝，就象摩西在上帝的居所尽忠一样。[3]耶稣比摩西配得上更多的荣誉，就象建造房屋的人比房屋本身配得上

神迹: 凭上帝的力量所做的令人惊奇的成就。

圣灵: : 又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世界人民中间从事上帝的事业。

《经》: 神圣的著作—旧约。

人之子: 可指任何人，但人子常指耶稣。

圣洁: 上帝的子民被称圣，因为他们通过基督并只属于上帝得以圣洁。

亚伯拉罕: 犹太人最受尊重的祖先。

更多的荣誉那样。[4]每个房屋都是由某人建造的，但是，上帝是所有一切的建造者。[5]摩西在上帝的居所象一名仆人处处都是忠诚的，他向人们证实了在未来上帝所说的一切。[6]基督作为上帝的儿子，忠实地管理着上帝的家务。如果我们继续对希望充满勇气与信心，我们就是他的家庭成员。

我们必须继续跟随上帝

[7]正如圣灵所说:

"今天，如果你们听到了上帝的声音，
[8] 不要固执，
不要象从前在荒野中
试探上帝时那样反抗他，
[9] 你们的祖先考验我，试探我，
尽管他们看到了我的所作所为，
[10] 达四十年之久。
这就是为什么我对那一代感到
气愤的原因，所以，我说道，
'他们的思想总是误入歧途，
这些人从未认识我的道路。'
[11] 所以，我一怒之下发誓说:
'他们绝不能进入我的安宁。'"

《诗篇》95:7-11

[12]兄弟们，你们要当心，谁也不要存罪恶和不信、背弃活生生的上帝之心。[13]只要还存在"今天"*，你们就应该每天都互相鼓励，这样，你们才不会有人受到罪恶的愚弄，心肠变硬。[14]只要我们自始至终坚定不移地坚持我们当初的信仰，我们都会与基督共享。[15]正如《经》里写到的:

"今日，如果你们听到上帝的声音，
不要固执，
不要象过去那样对抗上帝。"

《诗篇》95:7-8

[16]谁是那听到了上帝的声音，却依然对抗上帝的人呢？难道不是那些被摩西领出埃及的人吗？[17]是谁惹怒了上帝整整四十年？难道不是那些做了孽、结果陈尸旷野的人吗？[18]上帝发誓不让谁从他那里得到安息呢？难道不是那些不服从上帝的人吗？[19]因此，我们知道，因为他们没有信仰，所以他们没有从上帝那里得到安宁。

4 既然我们能够进入上帝安息的许诺依然存在，那么就让我们当心吧，不要让你们中间任何人被认为失败了。[2]我们象以色列人一样，上帝的福音已经传播给了我们，但是以色列人听到福音却没有受益，因为他们听到福音时，没有怀着信仰去接受。[3]只有我们这些相信的人才能得到这安宁。正如上帝所说:

"我在愤怒中发誓说:
'他们绝不能从我这里得到安宁。'"

《诗篇》95:11

然而自创世以来，上帝已经完成了他的工作。[4]《经》里有一处是这样描写第七天的："第七天，上帝停下所有的工作，休息了。"* [5]在上一段里，上帝还说:

"他们绝不能从我这里得到安息。"

《诗篇》95:11

[6]所以，尽管有人会进入他的安宁，但那些早已听到向他们传播的福音，却不服从的人，就没有进入这安宁，[7]因此上帝又设定某一天为"今天"。很多年以后，上帝通过大卫谈论到这天，也就是我们在上文中所引用的那段:

今天：意为现在做这些事情很重要，此字出自第七节。

四节：引自旧约《创世记》2:2。

"今天，如果你们听到了上帝
的声音，
不要象过去一样固执。"

《诗篇》95:7-8

[8]因为，假如约书亚*已经带领人们得到了上帝许诺的安宁，那么，上帝后来就不会再说到另一个日子了。[9]所以，第七天依旧是上帝子民的安息日。[10]任何从上帝那里得到安息的人，都会停下工作去休息，就象上帝停止工作去休息一样。[11]因此，让我们努力争取得到那安宁，免得步以色列人不服从的后尘而得不到它。

[12]上帝的话是有生命力和积极的，它比任何双刃宝剑都要锋利，它能够穿透、剖分灵与魂、关节和骨髓，它能够判断人们心中的意图与思想。[13]没有任何被创造的事物能躲过他的视野，一切都赤裸裸地袒露在他的眼前，我们必须向他交待我们的生活方式。

耶稣帮助我们来到上帝面前

[14]既然我们有一位升入天国的大祭司*，即上帝之子耶稣，那么就让我们坚持我们宣认的信仰吧。[15]我们的大祭司并非是不同情我们弱点的人，他也曾象我们一样，在各方面受到诱惑，然而从没有犯罪。[16]让我们满怀信心来到赐恩典的那位的宝座前，以便在我们有需要的时候领受到他的怜悯，并得到他仁慈的帮助。

5 每一名大祭司都是从人类中挑选出来的，他受到委任，在上帝面前为人类服务，奉献礼物和赎罪的祭物。[2]每一名大祭司都能和善地对待那些无知和犯错误的人。[3]（因为他自己也有弱点，这就是为什么他不但为人类的罪，而且还得为自己的罪祭献的原因。）

[4]但是，任何人都不能自己取得大祭司的荣誉，他必象亚伦*一样，受到上帝的召唤。[5]同样，基督也没有凭自己获得成为大祭司的荣誉，而是上帝曾对他说：

"你是我的儿子，
今天我成为你的父亲。"

《诗篇》2:7

[6]在《经》的另一处，他还说：

"你就象麦基洗德一样，永远
是祭司。"

《诗篇》110:4

[7]耶稣在人间时，他曾向能把他从死亡中救出的上帝高声祈祷与请求。由于他对上帝的虔诚的敬拜，上帝听到了他的声音。[8]虽然他是上帝之子，但是他在苦难中学会了顺从。[9]当他变得完美后，他对于那些服从他的人们来说便成为了永恒拯救的源泉。[10]就象麦基洗德一样，是上帝指定他当大祭司的。

警戒

[11]关于此事，我们有很多话要说，但是难以向你们解释，因为你们的理解力变得非常迟钝。[12]尽管你们此时早就应该成为教师了，但事实上，还需要有人重新向你们教授上帝教导的基本课程。你们需要的是奶，而不是固体食物。[13]只靠吃奶生活的人，根本不懂得什么是正确的教导，因为他还是个婴儿。[14]而固体食物是给成熟人们的，他们的心经受了阅历的磨练，能够分辨善恶。

6 所以，让我们把关于基督的基本教义留在后边，继续成熟。不要重新打这些基础，即对导致死亡行为的忏悔和对上帝的信仰，[2]以及关于

约书亚：摩西死后，约书亚成为犹太人的领袖。他带领他们到了上帝应许给他们的土地。

大祭司：上帝子民的最重要的祭司。

亚伦：犹太人的大祭司，摩西的弟兄。

洗礼*的教导，按手礼，死者复活和永恒的判决。[3]如果上帝允许，这才是我们要做的事情。

[4]再让这些人回归忏悔是不可能的，因为他们已经受到过启蒙，经受过天堂的恩赐，共享过圣灵，[5]体会过上帝话语的好处，以及即将来临的时代的力量，然后又背离了基督的人。再让这些人回归忏悔是不可能的，[6]因为，他们再次把上帝的儿子钉死在十字架上，让他当众蒙受羞辱，这对他们自己是个损失。

[7]如果一片土地吸收了频降的雨水，为种地的人长出有用的庄稼，那么它就会受到上帝的祝福；[8]但是长出毫无用处的荆棘和蒺藜的土地却毫无价值，并有受到诅咒的危险它将被烈火焚烧。

[9]亲爱的朋友们，尽管我们这么说，但是我们还是相信你们会得到更好的事情，那就是给你们带来拯救的事情。[10]因为上帝是公平的，他不会忘记你们的工作和你们对他的爱，这爱体现在你们过去和现在给予上帝子民的帮助之中。[11]但是，我们期望你们每个人努力到底，最终实现你们的希望。[12]我们希望你们不要变得懒惰，而要效仿那些靠信仰和耐心继承了上帝的许诺的人。

[13]上帝向亚伯拉罕许诺的时候，因为没有比他更伟大的人可以凭着发誓，他就凭着自己发誓说：[14]“我将赐大福给你，赐给你众多的子孙后代。”[15]于是，亚伯拉罕耐心地等待着，后来就得到了上帝所许诺的。

[16]人们都是用高于自己的人起誓，这誓言证明了所说属实，并结束了一切的争论。[17]上帝要让继承他的许诺的人们清楚地知道，他不会改变初衷，所以，便又用一句誓言来担保。[18]上帝这么做，凭着两件不可能改变的事情。上帝是不可能撒谎的，以至使我们这些逃出苦难的人，抓住摆在我们面前的希望的人，受到极大的鼓舞，[19]我们把这希望当作灵魂的锚，它坚固而安全，它使我们进入幕帘后的至圣处。[20]耶稣代表我们首先进入了这个地方。就象麦基洗德一样，他永远是大祭司。

洗礼：有可能指基督教的洗礼，即短暂地没入水中，也可能指犹太教的受洗的仪式。

祭司麦基洗德

7 麦基洗德是撒冷的国王，是至高上帝的祭司。一次，亚伯拉罕打败了其他国王凯旋而归时，麦基洗德去迎接亚伯拉罕，并祝福他。[2]亚伯拉罕把所有的战利品的十分之一献给了他。首先麦基洗德这个名字的意思是“义之王”，同时他也是撒冷之王，意思就是“和平之王”，[3]没有父母，也没有家谱可查，*也没有生命的开始和结束之日。他就象上帝之子一样，永远是祭司。

[4]你们明白，他是一个多么伟大的人啊！就连我们的先祖亚伯拉罕也把自己的战利品的十分之一献给了他。[5]从此以后，利未的后代，凡是成为祭司的人，都按摩西律法的规定，从人们，也就是从自己的同胞那里收取十分之一的财物，尽管他们同是亚伯拉罕的后代。[6]麦基洗德不是利未族人的后代，可是，他却从亚伯拉罕那里收取了十分之一的财物，并祝福得到了上帝的许诺的他。[7]毫无疑问，赐福的人总高于受到赐福的人。[8]这种情形下，（利未族的情况）征收十分之一的人是会死的，但是，另一种情形（麦基洗德的情形），征收十分之一的人象《经》所描写的那样，依然活着。[9]甚至可以这样说，征收十分之一的利未，实际上是通过亚伯拉罕付了这十分之一的税，[10]因为麦基洗德见到亚伯拉罕时，利未还没有出生。

三节；麦基洗德没有父母，没有家谱。

[11]假如通过利未族的祭司制度能达到完美，（在利未族的祭司制度的基础上，律法颁布给了人们），那么，为什么还需要另外一个象麦基洗德而不象亚伦的祭司出现呢？[12]因为当祭司制度一更换时，律法也必须随之而更改。[13]我们的主—即我们现在所谈论的那位，属于不同的支派，这个支派里，还没有谁在祭坛前供过职。[14]我们的主显然是来自犹大族，关于这一族，摩西从未提到过有关祭司的事。

耶稣是和麦基洗德一样的祭司

[15]当另一位象麦基洗德一样的祭司出现时，这件事情就更加清楚了。[16]他并非以一个牵涉到人类管制的律法为基础，而是凭着不可摧毁的生命力量被任命为祭司的。[17]因为《经》上关于他说道：

"你象麦基洗德一样，永远是
祭司。"

《诗篇》110:4

[18]旧的条例被搁置一边，因为它软弱无用。[19]律法未曾使任何事物完美。现在，一个更美好的希望赐给了我们，它使我们接近了上帝。

[20]同样重要的是，上帝让耶稣做大祭司的时候，并非没有发誓，[21]其他人成为大祭司的时候，上帝没有发过誓，但是，耶稣却是借着誓言成为大祭司的。上帝对他说：

"主发了誓，
决不改变主意：
'你永远是祭司.'"

《诗篇》110:4

[22]这就是说，耶稣成为更好的契约*的保证人。

[23]从前有过很多大祭司，他们因为死亡而不能继续任职。[24]但是，耶稣是永生的，所以他可以永远担任祭司。[25]因此，他能够永远拯救那些通过他来到上帝那里的人们，因为他能够永远活着为他们请求。

[26]所以，耶稣是我们所需要的那种大祭司。他神圣、清白、纯洁、超乎罪人之上，并被升到诸天之上。[27]他不必象其他大祭司那样，每天先为自己赎罪，然后再为他人的赎罪奉献祭物。他只把自己奉献给上帝一次，便永远地赎清了人们的罪孽。[28]根据律法指定的大祭司都有人的弱点。而在律法之后，由誓言保证的许诺，使被任命为大祭司的人子永远完美。

耶稣—我们的大祭司

8 我们现在谈到的重点是：我们有这样一位大祭司，他坐在天堂里伟大的上帝的宝座的右边。[2]他在至圣处*，即真正的圣幕中担任祭司，这个圣幕是上帝建造的，而不是人建造的。

[3]所有的大祭司都被指命去奉献礼品和祭物，所以，我们的大祭司也该有所奉献。[4]如果他在地上，他是当不上祭司的，因为已经有按照律法的规定祭献贡品的人了，那么他在地上甚至连个祭司都当不上，[5]但是，那些人所做的工作只是天堂事物的副本就象当人摩西要去建圣幕时受到了上帝警告的那样，他（上帝）说："你必须按照我在山上给你看的样式来建造一切。"* [6]然而，耶稣得到的祭司职位远超过他们所得到的，就象由他做中间人的契约比旧契约更加优越一样。

[7]假如第一个契约无懈可击，那就不需要再有第二个契约取代它了。[8]不过，上帝发现了人们的错

更好的契约：上帝赐给他的子民一个合同或契约。给犹太人的是摩西律法，现在上帝通过基督把一个更好的契约给了他的子民。

至圣处：上帝所居住的属灵的地方。也是受崇拜的地方。

"你必须按照我在山上给你看的样式来建造一切。"《出埃及记》25:40。

误，他说：

"主说，'我与以色列人和犹太人定立新誓约的日子就要到了。
[9] 这个誓约不同于我与他们的祖先们定立的誓约。
那时，我牵着他们的手带领他们离开了埃及的国土，
因为他们没有信守我的誓约，所以我离弃了他们。'
[10] '这个誓约是在那之后，我将与以色列人订立的。
我要把我的律法装进他们的大脑，
写在他们的心上。
我将是他们的上帝；
他们将是我的子民。
[11] 一个人没有必要去教导他的同胞与兄弟说：
"去认识主"，
因为他们从最微不足道到最伟大的人都将知道我。
[12] 因为我将宽恕他们的过错，
也不再记他们的罪过。"

[13]他称这个契约为"新约"，使第一个契约过时作废。任何逐渐衰老与过时的事物都即将消亡。

旧约下的崇拜

9 第一个契约包括崇拜的规定和人造的圣幕。[2]圣幕立起来了—第一个房间里，陈设着灯台、桌子和供奉给上帝的特殊食品，它被称为圣处。[3]在这个帐幕后面，是另一间屋子，被称作至圣处。[4]屋子里面有烧香的金坛和契约的约柜，这个约柜外面整个都包着金子，在它里面有一只盛有吗哪*的金罐和亚伦发了芽的手杖和刻着契约的石板。[5]在这个约柜上面，有翼的荣耀天使翼护着赎罪台。在这里我们不能详细地说明这些事情。

[6]一切象这样按排之后，祭司们总是走进第一层帐幕举行崇拜仪式，[7]只有大祭司每年独自进入第二层帐幕一次。他每次都带着被屠宰了的动物的血进去，为自己和人们在不知不觉的情况下犯的罪恶赎罪。[8]圣灵以此说明，只要第一个圣幕依然存在，通往至圣处的路就不会开放。[9]所有的这一切是现今世界的一个缩影。它说明，奉献给上帝的贡品和祭物是不能够使敬拜者的内心完美的。[10]因为它们只涉及饮食和各种洁净的仪式—这些外在的戒律，在新秩序到来之前，要一直应用下去。

在新约下崇拜

[11]但是，当基督作为已降临的美好的事物的大祭司到来时，他经过了更伟大、更完美的圣幕。这圣幕不是由人类双手建造的，也不属于这个被造的世界的一部分。[12]当基督进至圣处时，没有用山羊和牛犊的血作献祭，而是用自己的血作为献祭，他只进至圣处一次，便一劳永逸地为我们获得了永恒的自由。[13]既然山羊、公牛的血和牛犊的骨灰洒在不洁人的身上尚可使他们的外表变得洁净，[14]那么基督的血将更有效力了！他通过永恒的圣灵，把自己作为完美的祭物奉献给了上帝。他的血洁净了我们的良知，除掉了玷污我们内心的行为和导致我们精神死亡的行为，使我们能事奉活生生的上帝。

[15]因此，基督是新约的中介人，基督的死已经赎清了人们在旧约下所犯的罪恶，使那些受到上帝召唤的人可以得到上帝许诺的永恒的继承权。

[16]凡是遗嘱，必须得等到立遗嘱的人死去才能成立，[17]因为遗嘱只有当死亡发生时才会生效，所以当立遗

吗哪：上帝在旷野里赐给犹太人的食物。

嘱的人活着的时候，遗嘱没有作用。[18]这就是为什么旧契约没有血就不能生效的原因。[19]当摩西向所有的人宣布律法的每一条戒令后，他把牛犊和山羊的血与水兑在一起，用腥红的羊毛和牛膝草蘸着，洒在律法书和人们身上。[20]他说：“这是上帝命令你们服从的契约的血。”[21]他又用同样的办法，将它们洒在圣幕和在崇拜仪式上所用的各种物品上。[22]事实上，按照律法，几乎所有的物品都必须用血清洗，没有流血就没有宽恕。

基督献身免除众人罪过

[23]所以，天堂物品的复制品有必要用这类祭物来洁净，但是，天堂的物品必须用比这更好的祭物来洁净。[24]因为基督进入的圣处不是由人所造的—也不是真圣处的仿制品，而是天堂本身，他代表我们站在上帝的面前。[25]他并没有反反复复地进入天堂去奉献自己，他也没有向大祭司那样，每年都带着并非他们自己的血进入至圣处一次。[26]假如是那样的话，那么，自创世以来，基督就已经奉献自己很多次了，而事实上，他只在世纪终止时出现了一次，就一劳永逸地除去了罪孽。[27]正如人只死一次，然后必须面对审判一样，[28]基督也仅牺牲自己一次，便清除了许许多多人的罪。当他再次出现时，不再是对付罪孽了，而是给那些正等候着他的人们带来拯救。

基督的牺牲使我们完美

10 律法只是正在来临的美好事物的一个影子，而不是这些实物的确切形体，所以，律法绝对不会因为年复一年地奉献同样的祭物而使那些崇拜上帝的人们完美。[2]如果律法可以使人们完美，那么这些奉献不是早就该停止了吗？因为崇拜者早就一劳永逸地洗涤了自己的罪恶，不必再为他们的罪孽有负罪感了，[3]然而，那些祭献，年年都在提醒人们想起罪孽，[4]因为公牛和山羊的血是不能除去罪孽的。

[5]因此，当基督来到这个世上时，他说：

“你不要祭物和贡品，
而为我准备了一个躯体。
[6] 你不喜欢焚烧的祭物和赎罪的祭物。
[7] 于是我说：‘我在这里！
就象律法书里对我记载的那样。
啊，上帝，我来了，是为了执行你的意旨。’”

《诗篇》40:6-8

[8]首先他说：“你不要、也不喜欢祭物、贡品、焚烧的祭物和赎罪的祭物（尽管律法要求奉献这些东西）。[9]然后他又说：“我在这里！我来了，是为了执行您的意旨。”他废弃了第一个制度，以便建立起第二个制度。[10]凭上帝的意旨，耶稣基督只牺牲了自己的身体一次，便使得我们永远圣洁。

[11]所有的犹太祭司们每天都要肃立和履行自己的宗教职责，并且一次次地奉献同样的祭物，而这些祭物是绝对不能除去罪孽的。[12]但是，基督只为罪孽牺牲了一次，便成就了永远，然后他坐在了上帝的右边。[13]而且，他等待着，直到他的仇敌被变为他的垫脚凳。[14]由于他的这一次奉献，使得那些变得圣洁的人们永远完美。

[15]圣灵也向我们证实了这一点，首先他说：

[16] “这是自那之后，我将与他们定立的誓约。主说：
我将把我的律法装进他们的大脑，写在他们的心上。”

《耶利米书》31:33

[17]接着他又说

“我不会再记着他们的罪孽和
违法的行为。”

《耶利米书》31:34

[18]在罪孽被宽恕的地方，是不再需要奉献赎罪的祭物的。

接近上帝

[19]所以，兄弟姐妹们，我们有信心借助耶稣的血进入至圣处，[20]耶稣通过这个幕帘—即他的血肉之躯，为我们开辟的一条新的、有生命的道路，[21]既然我们有了一位伟大的祭司掌管着上帝的家庭，[22]那么，让我们用真诚的心和坚定的信仰来接近上帝吧，让我们洗净那败坏了的良心，使我们的心灵得到净化；让我们的身体在纯净的水中得到清洗；[23]让我们坚定地坚持我们所表白的希望，因为赐给我们这个诺言的上帝是可信的。

互相帮助，强大起来

[24]让我们互相关心、激发爱心和鼓励行善，[25]让我们不要象有些人那样，放弃聚会的习惯。互相鼓励吧：既然你们知道那一天*正在来临，就更应该如此了。

不要背离基督

[26]如果我们掌握真理之后，仍然故意犯罪，那就不会再有赎罪的祭物了，[27]只有恐怖地等待着判决和将要毁灭那些反对上帝的人们的烈火。[28]只要有两、三个人作证，摒弃摩西律法的人都要被毫不留情地处死，[29]那么，那些践踏上帝之子的人，那些亵渎了契约上的血—他圣洁的血，以及那些侮辱了恩典之灵的人，试想他们该受到多么严厉的惩罚吧！[30]因为我们知道说这话的上帝：

“伸冤在我，我必报应.”

《申命记》32:35

他还说：

“主将审判他的子民。”

《诗篇》135:14

[31]落入活生生的上帝的手中是件多么可怕的事啊。

不要失去你们的勇气与欢乐

[32]记住以往，你们刚受到福音启蒙时，忍受苦难严峻挑战的那些日子吧。[33]有时候你们当众受到羞辱与虐待；有时候你们忠诚地与受到同样遭遇的人共患难。[34]你们不但与坐牢的人共患难，而且满怀喜悦地接受了你们的财产被没收，因为你们知道自己拥有更美好和永恒的财产。

[35]不要抛弃你们的勇气，因为它将带给你们巨大的报偿。[36]你们要容忍，这样在你们执行了上帝的意愿后，就会得到上帝所许诺的一切。[37]因为，不需要多久，

“即将到来的人就要来到，
他不会迟延。
[38] 我的义人靠信仰活着。
如果他退缩，
我不会对他感到喜悦。”

《哈巴后书》2:3-4

[39]我们并不属于那些因退缩而毁灭的人，而是有信仰并得到拯救的人。

信仰

11 信仰意味着确信我们所期待的事情，肯定我们所看不见的事情。[2]古人就是为此而得到了上帝的赞扬。

[3]凭着信仰，我们理解宇宙是在上帝的命令之下创造出来的，因此，可见的事物产生于不可见的事物。

[4]凭着信仰，亚伯奉献给上帝的祭物比该隐的祭物更好，因为亚伯的信

那一天：也许是基督再来的时刻。

仰，上帝赞赏他的贡品，称赞他为正直的人。尽管他已经死了，但他依然凭着信仰在说话。

[5]凭着信仰，以诺被升到天堂，使他没有经历死亡，人们再也找不到他了。因为上帝把他带走了，他在被提升之前，被赞颂为受到上帝喜欢的人。[6]没有信仰的人是不可能令上帝满意的，因为来到上帝面前的人必须相信上帝的存在，而且相信上帝能够报偿追求他的人。

[7]凭着信仰，诺亚对还没有看到的事情听从了警告，他造了一只方舟，使他的全家得救，凭着信仰，他给这个世界定了罪，并成为由信仰而产生的义的继承人。

[8]凭着信仰，当亚伯拉罕服从了上帝的召唤，出发到一个他将要继承的地方去了，尽管他不知道要去什么地方，但他还是出发了；[9]凭着信仰，他生活在上帝许诺给他的地方，仿佛是客居异乡，他住在帐篷里，就象继承同一许诺的以撒和雅各一样。[10]他这么做，是因为他向往一个有着永恒基石的城市，这个城市是上帝设计和建造的。

[11]凭着信仰，亚伯拉罕虽然已经过了生育年龄，而且撒拉又不能生育，但仍然领受了生儿育女的能力，因为他相信许下这诺言的上帝是可以信赖的。[12]尽管那时亚伯拉罕已行将就木，但是他身后的子孙却多如天上的繁星和海滩上数不清的沙粒。

[13]这些人都是怀着信仰死去的。他们没有得到许诺的东西，他们只是远远地看见了那些东西并欢迎它们。他们承认自己只不过是地上异邦人和陌生人。[14]说这些话的人，表明他们正在寻找自己的家园。[15]假如他们当时仍然想念离开的那个家，他们就会有机会回去。[16]但是，他们向往的却是一个更美好的家园，一个天上的家园，因此，上帝不因为被称为他们的上帝而感到羞耻，他为他们准备了一座城市。

[17]凭着信仰，当亚伯拉罕接受上帝考验的时候，他把以撒献上做为祭物，的确，接受许诺的他准备牺牲自己的独子。

[18]上帝对他说过："你的子孙后代全都来自以撒。"[19]亚伯拉罕相信，上帝能够让人起死回生，从象征的意义上来说，他的确得到了死而复活的以撒。

[20]凭着信仰，以撒为以扫和雅各的前途祝福，[21]凭着信仰，雅各在临终时祝福约瑟的每一个儿子，并拄着拐杖敬拜上帝。

[22]凭着信仰，约瑟在临终前说到以色列人*将要离开埃及，并就自己的遗骨做了嘱咐。

[23]凭着信仰，当摩西出生后，因为他的父母看到他是个漂亮的婴儿，便把他藏了三个月，他们不怕国王的命令。

[24]凭着信仰，摩西长大后拒绝被称为法老女儿的儿子。[25]他宁愿与上帝的子民们一同忍受虐待，而不去享受罪恶的短暂快乐。[26]在他眼里，为基督*而受到侮辱，比拥有埃及的财宝还要珍贵，因为他期待着未来他的报偿。[27]凭着信仰，他不畏国王的愤怒，离开了埃及。摩西坚持不懈，因为他似乎看见了那位不为人所见的上帝。[28]凭着信仰，他恪守逾越节*，喷洒血水，以便使毁灭天使不能去碰以色列人的长子。

[29]凭着信仰，以色列人渡过红海时如履旱地，但是，当埃及人企图渡过红海时，却被淹死了。

以色列人：犹太人。

基督：受油膏者或受上帝所选。

逾越节：犹太人的重要圣日。每年那天他们吃特殊的饭餐，来纪念在摩西时代上帝使他们在埃及摆脱了奴役。

[30]凭着信仰，人们围着耶利哥的城墙走了七天，城墙终于倒塌了。

[31]凭着信仰，妓女喇合没有和那些不服从的人一起被杀死，因为她曾友好地接待过密探。

[32]我还能再说什么呢？我没有那么多的时间，一一列举基甸、巴拉、参孙、耶弗他、大卫、撒母耳和先知们的事。[33]凭着信仰，这些人征服了其它王国，建立了正义，并得到了上帝的许诺。他们堵住了狮子之口，[34]扑灭了烈火，逃避了在刀剑下的死亡。他们的懦弱化为坚强。他们在战斗中成长壮大，并且击溃了外邦的敌人。[35]女人们重新得到那些从死里复活的亲人。其他的人虽身受折磨，却拒绝解脱，为的是能够获得更好的复活。[36]一些人面对嘲讽与鞭打，还有一些人面对着锁链与监牢。[37]他们挨石头砸、被锯成两截，被剑杀死。他们披着绵羊皮和山羊皮四处漂泊，穷困潦倒，受迫害与虐待。[38]这个世界不值得他们居住，他们在荒野与山巅间流浪，在山洞和地穴里藏身。

[39]这些人因为他们的信仰而受到称赞，但他们并没有得到许诺给他们的一切，[40]因为上帝为我们计划了更美好的事情，因此，他们只有与我们在一起才能完美。

我们也应该学习耶稣的榜样

12 既然我们有这么多信仰的见证，它们就象云彩一样聚集在我们周围，那么，就让我们摆脱一切阻挡我们的障碍和罪恶对我们的纠缠，凭着毅力向前奋力地奔跑吧！[2]让我们把目光集中在耶稣身上，他是我们的信仰的先驱和完善者。他为了前方等待着他的欢乐，忍受了十字架上的痛苦，蔑视被钉死在十字架上的耻辱，如今他已经坐在了上帝宝座的右边。[3]你们想一想他吧，他忍受了来自罪人们的如此敌视，为的是使你们不要灰心丧气。。

上帝就象一位父亲

[4]你们在与罪恶做斗争的过程中，还没有到战死的关头，[5]却已经忘记了把你们当作儿子激励你们的话:

“我的儿子，不要轻视主的管教，
当他责难你时，不要灰心。
[6] 因为主管教他所爱的人，
他惩罚每一个他所接纳的儿子。”

《箴言》3:11-12

[7]你们要象忍受管教那样忍受苦难，上帝正在象对待儿子一样地对待你们。世上哪一个父亲不管教自己的儿子呢？[8]如果你们不象孩子那样经历管教，你们就是私生子，就不是真正的儿子了。[9]况且，我们都有人间的父亲管教我们，我们为此而尊敬他们。那么，对于我们的灵之父，我们岂不是更该服从他，以便活下去？[10]人类的父亲用他们认为最合适的方式暂时管教我们，而上帝是为了我们的利益管教我们，使我们能够分享他的神圣。[11]在受管教的时候，总会令人不愉快，使人苦恼，然而过后，由于受到管教而得到锻炼的人却能够享受到正直的生活所带来的安宁。

谨慎地生活

[12]抬起你们垂下的手，挺直你们软弱的膝盖吧！[13]在你们的脚下开出一条笔直的道路，使瘸子受到治愈，不再残疾。[14]尽力与所有的人合睦相处，努力争取过圣洁的生活。没有圣洁就不能看见主。[15]要谨慎，免得有人失去上帝的恩惠；要谨慎，不能让任何一株毒苗长大并祸害人。[16]要谨慎，不要让任何人在性行为上不道

德，或象以扫那样不虔诚，为了一顿饭甚至出卖了长子的名份。[17]事后，你们知道，当他再想继承祝福时却受到了拒绝，即使他哭着请求，也不能使其父回心转意。

[18]你们没有到过那座触摸的着的、焚烧着的山，也没有遇到过黑暗、阴沉和风暴。[19]你们还没有听到号声，或那个说话的声音。听到那个声音的人都乞求它不要再对他们说了，[20]因为他们都忍受不了那话里的命令：

"即使野兽触到此山，也要用石头砸死."* [21]的确，这情景如此恐怖，就连摩西也说："我害怕得发抖."*

[22]但是，你们来到了锡安山，来到天上的耶路撒冷，即活生生的上帝的城市。你们来到了聚在一起的、成千上万的欢呼雀跃的天使当中，[23]来到了长子们的聚会中，他们的名字已被写在天上。你们已来到了审判众生的上帝的面前，来到了得到完美的义的众灵面前，[24]来到了新约的中介人耶稣面前，来到了喷洒的鲜血面前，这血所表达的事物优于亚伯的血所表达的事物。[25]你们要当心，不要拒绝讲话的他，如果他们在拒绝从地上警告他们的那位时不能逃脱，那么我们拒绝从天上警告我们的那位时岂不是更难逃脱吗！[26]那时，他的声音将震撼大地。现在，他许下了这个诺言：

"我不仅要再次振撼大地，还要振撼天。"

[27]"再次"这个词表明，受振撼的东西既然是被创之物，它们都将被移开，以便让不受振撼的事物继续存在。

[28]所以，我们将得到一个不可振撼的王国，让我们满怀感激之情吧，并由此带着敬畏，按照上帝所能接受的方式崇拜他，[29]因为我们的上帝是一团吞噬万物的烈火。

13

愿你们要象亲兄弟、姐妹那样继续彼此相爱，[2]愿你们在家里不要忘记款待陌生人，因为你们可能不知不觉地把天使请进了门。[3]要记住那些坐牢的人，就象你们自己在和他们一起坐牢一样，还要记住那些受虐待的人，就象你们自己也在遭受那样的磨难一样。

[4]婚姻应当受到所有人的尊重，婚床应当保持纯洁。因为上帝将审判那些通奸者和所有在性行为上不道德的人。[5]要从你们的生活中摆脱贪婪，要对自己所有的感到知足。上帝说过：

"我永远不会离开你们，
我永远不会抛弃你们。"

《申命记》31:6

[6]因而，我们可以满怀信心地说：

"主是我的助手，
我不会恐惧。
人能够把我怎么样呢？"

《诗篇》118:6

[7]记住向你们宣讲过上帝福音的领袖，记住他们是怎样生活，怎样死去的，要效仿他们的信仰。[8]耶稣基督不论是在昨天，还是今天和永远，始终如一。

[9]不要被各种怪异的教导所迷惑，只有上帝的恩典才对我们的心灵有益，它使我们的心灵变得强壮，而有关食物的清规戒律却做不到这一点，它们不能给遵守它们的人带来任何好处。

[10]我们有一座祭坛，在圣幕*里侍奉的人无权取食我们祭坛上的祭物。[11]犹太的大祭司们把动物的血当作赎罪的祭物带入至圣处，这些动物的驱体在营外被焚烧。[12]因为，耶

二十节：旧约《出埃及记》19:12-13。

二十一节：旧约《申命记》9:19。

圣幕：上帝在他的子民中时所住的特殊的帐蓬，在此处犹太祭司献崇拜之处。

稣也在城门外受难，他用自己的血使他的子民圣洁。[13]让我们走到营地外，来到耶稣身边，分担他的屈辱吧。[14]因为我们这里还没有一座永恒的城市，我们正在盼望将要来临的那座城市。[15]让我们通过耶稣，不断地把赞美作为祭物奉献给上帝，即用我们的嘴，宣认他的名字吧。[16]不要忘记行善和与别人分享你们的一切，因为上帝会对这样的祭物感到喜悦的。

[17]要服从你们的领袖，顺从他们的权威，他们时刻关心着你们的灵魂，因为他们必须向上帝汇报。要服从他们，这样他们才会带着愉快的心情工作，不会感到苦恼，使他们苦恼对你们没好处。

[18]为我们祈祷吧！我们确信自己有清白的良知，我们渴望在各方面都为人正直。[19]我还要特别请求你们祈祷，使我尽快回到你们中间。

[20]愿和平的上帝，通过永恒契约上的血，使他的羊群的伟大的牧人，即我们的主耶稣，从死里复活。[21]愿上帝用一切美好的事物武装你们，使你们能够执行他的意旨，愿通过耶稣基督在我们中间所做的工作令他满意。愿荣耀永归于他，永远，永远，阿们。

[22]兄弟姐妹们，我请求你们耐心接受我这些鼓励的话，我只是给你们写了一封短信。[23]我想让你们知道，我们的兄弟提摩太被释放了。如果他能及早地赶来，我就同他一起来看望你们。

[24]请向你们的所有的领袖和所有上帝的子民转达我们的问候。在意大利的人们也向你们致以问候。

[25]愿上帝的恩典与你们同在。

雅各书

1 我，雅各，上帝和主耶稣基督的一名仆人，向散居在世界各地的上帝子民，致以问候。

信仰与智慧

[2]我的弟兄们，你们在面临各种考验的时候，应该引以为乐。[3]因为你们知道，你们的信仰经过考验后会产生忍耐。[4]这忍耐会产生完美的工作，以便你们达到完美无缺的地步，你们会有你们所需的一切。[5]如果你们中间有谁缺乏智慧，他就应该向上帝请求。上帝不求全责备，对所有的人都慷慨施予，因此，上帝是会赐给他智慧的。[6]但是，他必须凭着信仰去请求，不可对上帝有丝毫的怀疑。因为怀疑的人就象大海里的波浪，任凭风吹，颠簸翻滚。[7-8]这种三心二意、拿不定主意的人，别想从主那里得到什么。

真正的富有

[9]贫穷的弟兄应该自豪，因为上帝使他在精神上富有；[10]富裕的弟兄受到贬低也应自豪，因为上帝已展示出他在精神上是贫穷的。他会象野花一样凋零。[11]炽热的太阳一升起便会使草木枯萎；花朵凋谢，它的美丽也就消失了。同样，富人连同他的追求也会这样消失。

诱惑并非来自上帝

[12]经受住考验的人是有福的，因为通过考验后，他会领受到上帝应许给爱他的人生命的桂冠。[13]受到诱惑的人不该说："上帝在试探我。"因为上帝与邪恶无关，他也不试探任何人。[14]受到诱惑，是受到自己的邪恶欲望牵制和怂恿。[15]欲望受到孕育，便会生成罪恶，罪恶一旦成熟，便会生出死亡。

[16]我亲爱的兄弟们，不要上当受骗。[17]一切美好和各种完美的恩赐都来自天上。这些美好的恩赐来自一切光明（日、月、星）之父。上帝永不改变，始终如一。[18]他决定通过真理之言赐予我们生命，要我们在他所创造的万物中，居最重要的位置。

听与服从

[19]我亲爱的兄弟们，要记住这点：每个人都应该敏于听、慎于言，不要轻易动怒。[20]因为人的怒气不会有助于他过上帝所要求的正义生活。[21]因此，要摆脱一切污秽和一切盛行的邪恶，要温顺地接受植根于你们心底的上帝的教导，这教导能够拯救你们的灵魂。

[22]要执行上帝的教导；不要只听不做，否则，你们就是在欺骗自己。[23]如果有人只听上帝的教导而不去执行，他就象一个对着镜子观看自己面孔的人。[24]他端详了自己一番后，然后走开，并且立即忘记了自己是什么模样。[25]但是，认真研读给人们带来自由的上帝的完美的律法，并坚持不懈，不是听了就忘，

而是身体力行的人在他所做的一切事情中都会受到祝福。

敬拜上帝的真正方式

[26]如果有人自以为虔诚，但却说他不该说的话，那么，他就是在欺骗自己。他的虔诚毫无价值。[27]关心需要帮助的孤儿、寡妇；不受邪恶世界的影响。这才是上帝所接受的敬拜。这种敬拜在上帝面前被认为纯洁、无可指摘的。

爱所有的人

2 我的兄弟们，既然你们是我们荣耀的主耶稣基督的信徒，待人就要一视同仁。[2]如果一个穿着华贵衣裳、手戴金戒指的人和一个衣衫褴褛的穷人同时来到你们的聚会，[3]而你待那个衣着华贵的人特别客气，对他说："请上坐。"却对那个穷人说："站在那儿。"或者说："坐在我的脚边。"[4]你这是在做什么呢？你待人没有一视同仁，你是在恶意歧视人。

[5]我亲爱的兄弟，听着！上帝选择了世人眼中的穷人，使他们在信仰上富足，并让他们去领受他应许给爱他的人的王国。[6]但是，你们竟歧视穷人！难道不正是富人剥削你们，并把你们拉上法庭的吗？[7]难道不正是他们诽谤拥有你们的基督的美名吗？

[8]如果你们真正遵守《经》*中的那条至尊律法："爱人如爱己。"你们就做对了。[9]但是，如果你们不能一视同仁地待人，你们就是在犯罪，就要作为犯法者被定罪。[10]任何执行整个律法的人，只要他违背了其中的一条戒令，他就等于违背了律法的所有戒令。[11]上帝说："不可通奸。"还说："不可杀人。"所以，尽管你没有通奸，但是你却杀了人，那么你就成了违法之徒。[12]既然你们要受到那使人得到自由的律法的审判，那么在你们一切的言行举止中，就应该牢记这点。[13]因为，谁对别人不施怜悯，上帝在审判他时，也就没有怜悯。怜悯会战胜审判。

信仰与成就

[14]我的兄弟们，如果有人说，他有信仰，但却没有行动，那他的信仰就毫无价值。那样的信仰能拯救他吗？绝对不能！[15]如果有位兄弟或姐妹衣不蔽体、食不果腹，[16]你们对他说："上帝与你们同在！愿你们吃饱穿暖！"你们虽然这么说，但是，却不给这个人所需要的东西。你们不去帮助他，你们的话就毫无价值。[17]信仰也是如此，没有行动的信仰是死的，因为它是孤立的。

[18]不过，有人会说："你有信仰，而我却有行动。"让我看看你那没有行动的信仰，我会用行动让你看到我的信仰。[19]你相信只有一个上帝，好啊！魔鬼也相信这一点，并且恐惧的直发抖。

[20]你们这些愚人！你们想知道那没有行动的信仰是毫无用处的吗？[21]当我们的祖先亚伯拉罕把自己的儿子以撒献在祭坛上，他不就是由于他的行为而跟上帝和好的吗？[22]所以，你们可以看出，亚伯拉罕的信仰和他的行为是相辅相成的。他通过行动使自己的信仰得以完美。[23]这就应验了《经》里的话："亚伯拉罕相信上帝，上帝接受了他的信仰，那信仰使他与上帝和好。"因此，他被称为"上帝的朋友。"[24]所以，你们可以看出一个人与上帝和好，是凭他的行为，而不仅凭信仰。

[25]同样，妓女喇合把侦探（上帝子民的）迎进家中，还帮助他们从另一

《经》：神圣的著作－旧约。

条路逃走，不也是凭自己的行动被上帝称为义的吗？

[26]因此，正如一个没有精神的身体是死的，同样，没有行动的信仰也是死的。

管束我们的言谈

3 我的兄弟，不应该以为你们中间有许多人都能当教师，因为你们知道当教师的我们，比其他人要受到更加严厉的裁判。[2]我们大家都常犯错误。如果一个人从没说过错话，那么，他就是个完美的人，他也就能够控制自己的整个身体。[3]我们把嚼子放到马嘴里，让它们服从我们，并让我们能控制住马的整个身躯。[4]船也是如此，尽管船体巨大，并受风吹逐，但它却由一个小小的舵操纵着，任凭舵手的意愿航行。[5]同样，舌头只是身体的一个很小的器官，但是它却能说大话。

星星之火可以燎原。[6]舌头就象一束火。它在我们的身体里是一个邪恶的世界。它败坏整个身体，散布它的邪恶，它引用地狱之火，点燃了影响整个生命之火。[7]人类能够、并且已经驯服了各种飞禽走兽、爬虫与海洋生物。[8]但是，却没有人能够驯服舌头。它是野性和邪恶的，充满了致命的毒素。[9]我们用舌头赞美我们的主和父，又用它来诅咒上帝按照自己的形象创造出来的人！[10]赞美与诅咒都出自同一个嘴巴。兄弟们，不该发生这种事。[11]从一个泉源里能同时涌出甜水和苦水吗？绝对不能。[12]兄弟们，无花果树能结橄榄果吗？葡萄架上能结无花果吗？当然不能！同样，咸涩的水泉也涌不出甘甜的水来！

真正的智慧

[13]你们中谁是有智慧、有知识的人呢？他应该用善行、用伴智慧而来的谦卑把他的智慧表现出来。[14]如果你们心怀刻薄的嫉妒与自私的野心，你们就不能自夸你们的智慧，你们的夸耀就是掩盖真理的谎言。[15]那种“智慧”不是来自天上，而是来自尘世，它不是属灵的，它出自魔鬼。[16]因为凡有嫉妒和自私的地方，就有混乱和各种邪恶。[17]但是，来自上帝的智慧首先是纯洁的，它也是和平、自制、柔顺、充满怜悯、充满善果。它还是公正和真诚的。[18]用和平的方式，为和平工作的人，会得到来自正确生活的美好事物。

把自己交给上帝

4 你们之间的冲突和争吵是从哪里来的？它们是来自于你们内在制造战争的自私欲望。[2]你们索求东西，得不到时就去杀人和嫉妒别人。但是，你们还是得不到你们想要的东西，于是，你们就争吵斗殴。你们之所以得不到想要的东西，是因为你们没有向上帝请求。[3]或是你们请求后仍得不到，那是因为你们是怀着错误的动机去请求的。你们所求的只是为了自己的寻欢作乐。[4]你们这些不忠于上帝的人啊！你们难道不知道，爱这个世界就等于憎恨上帝吗？与这个世界为友的人就是在与上帝为敌。[5]你们认为《经》上的这句话毫无意义吗？经书上说：上帝使生活在我们之中的灵带着妒意强烈地渴望着。* [6]但是，上帝所赐的恩典更伟大。就象经上所说的那样：“上帝排斥骄傲的人，却把恩典赐给谦卑的人。”[7]因此只要你们服从上帝，抗拒魔鬼，魔鬼就会逃走。[8]你们接近上帝，上帝就会接近你们。你们这些罪人，洗净你们的双手吧。你们这些三心二意的人，纯净你们的心吧。要把你们生活

五节：上帝安置在我们里面的灵充满了妒意。

中的罪恶清除出去。你们追随上帝的同时，又追随着这个世界。纯净你们的思想吧。[9]悲伤，难过、痛哭吧！把你们的笑声变为痛哭；把你们的欢乐变为悲伤吧。[10]在主的面前谦卑，他就会抬举你们。

你们不是法官

[11]兄弟们，不要相互指责。指责或评判兄弟的人就是在指责和评判律法。如果你评判律法，你就没有遵守它，而是在充当法官！[12]只有上帝是立法者、审判者，只有上帝能拯救和毁灭。所以，你是谁，竟来评判你的邻居。

让上帝计划你的生活

[13]你们一些人说：“今天或明天，我们要到某个城市去。我们要在那里住上一年，做生意，赚大钱。”听着！想想这点：[14]你们甚至不知道明天会发生什么！你们不过是雾，出现片刻便逝去了。[15]所以，你们应该说：“如果主愿意，我们就可以活着，做这事，做那事。”[16]但是，现在你们却骄傲、自夸。这样的夸耀都是不对的！[17]如果一个人知道如何去行善，却不去那么做，他就是在犯罪。

自私的富人将受到惩罚

5 你们这些富人，听着！你们要为就要降临到你们身上的苦难痛哭、悲伤。[2]你们的财富已腐烂；你们的衣物也被虫蛀；[3]你们的金、银生满了锈。那锈就是指控你们的证据；它将象火一样，吞吃你们的身体。你们是在末日里积蓄财富。[4]人们在你们的地里工作，但是你们却不付给他们报酬。那些为你们收庄稼的人在呼喊着控告你们。现在，万能的主已听到了他们的呼声。[5]你们在地上过着奢侈淫逸、纵情享乐的生活，你们就象牲畜一样养肥了自己，为屠宰的日子做好了准备。[6]你们给无辜的人定罪，并杀害他们，他们也没有反抗你们。

要忍耐

[7]弟兄们，你们要忍耐，等待着主耶稣的再次来临。农夫是耐心的，他等待着他的田里长出宝贵的庄稼；他耐心地等待着他的庄稼领受到秋雨和春霖。[8]你们也必须耐心等待，鼓起勇气，因为主耶稣即将来临。[9]兄弟们，不要彼此抱怨，免得你们被定罪。看啊，审判者就站在门口！[10]弟兄们，要以奉主的名义讲话的先知为榜样，学习他们忍受痛苦的毅力。[11]因为他们忍耐了，所以我们说他们是有福的。你们听说过约伯的忍耐*，知道在他所有的困苦之后，主成全了他。这表现出主是仁慈和怜悯的。

要谨慎你们的言谈

[12]兄弟们，最主要的是，当你们许诺时，不要发誓，不可凭天、凭地或任何其它的东西发誓。当你们的意思是“是”时，就说“是”，如果“不是”时，就说“不是”。这样做，你们便不会受到上帝的审判。

祷告的力量

[13]你们中间有遭遇到困难的吗？他应该祈祷。有喜乐的吗，他应该唱赞美歌。[14]你们中间有生病的吗？他应该请教会的长老为他祈祷，并以主的名义在他身上涂抹油膏。[15]怀着信仰所作的祷告会让病人康复。主会治愈他。如果他犯了罪，上帝会宽恕他。[16]要互相坦白自己的罪

约伯的忍耐：读旧约《约伯》一书。

过，为彼此祈祷，以便上帝治愈你们。正义的人所做的祷告是会奏效的。[17]以利亚*是象我们一样的人，他曾恳切祷告，求天不下雨，果然一连三年半之久没有下雨。[18]后来，他又祷告求雨，雨水便由天而降，地里又长出了庄稼。

拯救灵魂

[19]我的兄弟们，你们当中如果有人偏离真理，就应有人帮他重归真理。[20]要记住这点：把罪人从错误道路上带回来的人，会把那个罪人的灵魂从死亡里拯救了出来，并且还使许多罪得到宽恕。

以利亚：公元前850年的先知。

彼得前书

1 我，彼得，耶稣基督的一名使徒，

写信给远离故乡的上帝的选民－他们散居在本都、加拉太、加帕多加、亚西亚和庇推尼地区。[2]父上帝根据先见，通过圣灵的净化，挑选你们服从上帝，并把耶稣基督的血洒在你们身上使你们得以洁净。愿上帝赐予你们丰富的恩典与和平。

[3]赞美上帝，我们的主耶稣基督之父。在他丰富的怜悯里，通过耶稣基督从死里复活让我们重生，为的是给我们带来活生生的希望，[4]好让我们继承那不朽、无瑕和永不褪色的产业，这产业在天堂里为你们保存着。[5]通过信仰，你们受到上帝的力量的保佑，直到拯救的来临。这拯救已准备好，要在末日之际揭示给你们。[6]为此，你们应该感到快乐，尽管目前暂时会有各种困难使你们悲伤。[7]这些困难的出现是要证实你们的信仰是真实的。这信仰比黄金还要贵重，即使是经过火炼的金子也会毁坏。你们信仰将在耶稣基督出现（来临）时，给你们带来赞美、荣誉和荣耀。[8]虽然你们没有见过耶稣，但是，你们依然爱戴他，虽然你们现在看不见他，但是，你们却依然信仰他，并且充满了无法言喻的荣耀的喜悦，[9]你们正在领受着你们的信仰的结果，既是灵魂上的拯救。

[10]关于这拯救，先知曾进行了仔细的研究和探求，并预言过将要向你们展现的恩典。[11]基督之灵在这些先知之中，这灵预言到基督将遭受到苦难，和在这之后将要来临的荣耀。他们努力探索着灵向他们展示的一切，尽力去了解那些事情何时发生，以及在那时刻，这个世界会是什么样的情景。[12]先知们得知，他们不是在为自己工作，而是在为你们工作着。当他们告诉你们那些事情，即你们已听到的事情的时候，他们正在为你们服务。向你们宣传福音的人，在天堂派遣来的圣灵的帮助下，告诉了你们这些事情，甚至是天使也渴望要了解这些事。

圣洁生活的召唤

[13]所以，你们在心理上要警觉，要清醒自持，要把你们的希望完全寄托在耶稣显现时所要赐给你们的恩典上。[14]要象顺从的孩子，不要再象过去你们愚昧无知时那样让自己的生活顺从邪恶的欲望。[15]相反，正如召唤你们的上帝是圣洁的那样，你们也应该在你们所做的一切事情上是圣洁的。[16]所以，《经》上说：“你们要圣洁，因为我是圣洁的。”

[17]既然你们称公平的、按照各人的行为审判的上帝为父，那么你们寄居在地上期间，就应该怀着对上帝的敬畏生活。[18]你们知道，你们过去从你们的祖辈那里继承下来的那种生活方式毫无价值。你们已从这种生活中被拯救出来，用的不是金银之类会毁坏的东西，[19]而是用

基督宝贵的血－尤如完美无瑕的羔羊之血。[20]在创世之前，基督已被选定。但是，因为你们的缘故，在这些最后的日子里他才被人们所知晓。[21]通过耶稣，你们成为让他从死里复活并赐给他荣耀的上帝的信仰者。因此，你们的信仰和希望寄托在上帝身上。

[22]通过服从真理，你们的灵魂得到净化，以便你们对兄弟姐妹能够有真挚的爱，从心里彼此热爱。[23]你们已经重生，这新的生命不是来自于会死的种子，而是来自于不会死的种子。你们是通过上帝的永生信息得以重生的。[24]正如《经》上所说的那样:

"人如草，
他们所有的荣耀就如草中的野花，
草枯花则谢。
[25] 主的信息却永存。"

《以赛亚书》40:6-8

这就是向你们传讲的信息。

活石与圣民

2 所以，要抛弃一切邪恶，以及欺诈、虚伪、嫉妒和各种毁谤。[2-3]既然你们已尝到主的仁慈，你们就应该象初生的婴儿那样，渴望滋养你们的灵魂的纯洁之奶，以便你们借着它成长与得救。

[4]主是活石*。世人遗弃了他，但是，上帝却选择了他，并珍爱他。接近他吧（主耶稣）。[5]你们也象活石，把自己用于建造属灵的殿宇，使自己做一个圣洁的祭司，通过耶稣基督向上帝献上他所能接受的属灵的祭物。[6]所以《经》说:

"看哪，我选了一块宝贵的基石，
把它放在锡安，
凡信仰他的人，
绝不会感到羞愧。"

《以赛亚书》28:16

[7]对于信仰他的人，它是宝贵的；对于不信仰他的人，他是

"被建筑工丢弃的石头，
已变成了最重要的基石。"

《诗篇》118:22

[8]对于不信仰的人，他是

"一块绊脚的石头，
一块使人跌倒的石头。"

《以赛亚书》8:14

被绊倒的人，是因为他们没有遵守上帝的教导，这是他们命中注定的。

[9]你们是上帝的选民，是君王的祭司，是一个圣洁的民族，是属于上帝的子民，上帝挑选你们去宣讲他召唤你们离开黑暗、进入他辉煌的光明的美德。[10]过去你们不是上帝的子民，但现在你们是他的子民；过去你们没有领受到怜悯，但是，现在你们领受到了上帝的怜悯。

为上帝而活

[11]亲爱的朋友们，你们在这个世上，就象异客与陌生人，所以我恳请你们，不要放纵与你们的灵魂作战的肉体欲望。[12]在外族人当中，你们要保持良好的品行，这样，尽管他们把你们当成罪犯来控告，但他们会看到你们的品行，等到基督到来的那一天，他们会把荣耀归于上帝。

服从人类的权威

[13]为了主的缘故，你们要服从世上的掌权者。[14]要服从最高权威，即君王；要服从他派来的统治者，他们被派来惩罚做恶的人，赞扬行善的人。[15]因为上帝的旨意是：用你们的善行堵住那些愚昧无知的嘴巴。[16]要象自由人一样生活，但是不要把自由当作

石：上帝的属灵的大殿或家庭中最重要之石。

做恶的借口，要象上帝的仆人那样生活。[17]尊敬所有的人，爱基督里的兄弟姐妹，敬畏上帝，尊敬君王。

基督受难的榜样

[18]做仆人的，要怀着敬畏之心服从你们的主人，不但应该服从好的主人，也应该服从坏的主人。[19]如果有人因意识到上帝和其旨意，而忍受冤屈的痛苦，那是值得赞扬的。[20]如果你因为做了错事而受到惩罚，那么就没有理由为你所忍受的惩罚，受到赞扬。但是，如果你因为行善，而遭受到痛苦，并忍受了，那才是令上帝喜悦的。[21]上帝就是为此而召唤我们的，因为基督不但为我们受难，并且还为我们留下了榜样，好让我们跟随他的脚步。

[22] “他（基督）从没犯过罪，
也没有说过谎。”

[23]他受辱时没有还口，受难时也没威胁他们，而是把自己完全托付给了公正审判的上帝。[24]基督在十字架上的身体负载着我们的罪孽，为了让我们死于我们的罪孽，而为义而生。他的创伤，使你们得到治愈。[25]因为你们过去就象迷途的羔羊，但是现在，你们已经回到牧羊人和你们灵魂的保护者的身边了。

妻子与丈夫

3 [1-2]同样，做妻子的也要顺从你们的丈夫，这样，如果有些丈夫还没有服从上帝的教导，妻子无需说什么，他们会被妻子的品行争取过来，因为他们看到了你们纯洁和端庄的品行。[3]你们的美丽不应该来自外在的装饰，奇异的发式、金银珠宝和华丽的衣裳。[4]相反，你们应该有内在的美－那永不会消失的温和恬静的性情之美。上帝器重的是这种美。[5]从前那些将希望寄托于上帝身上的圣洁女子，就是这样使自己美丽的。她们顺从自己的丈夫，[6]正如撒拉顺从她的丈夫亚伯拉罕，称他为主人一样。如果你们一贯做好事，并且无所畏惧，你们就是撒拉的女儿。

[7]同样，丈夫和妻子生活在一起时，要体贴她们；尊重她们，因为她们在性别上比你们软弱。但是，上帝赐给你们妻子的恩典与他赐给你们的是一样的，这恩典赐予了真正的生命。这么做，你们的祷告就不会被拒绝了。

为行善而受难

[8]总而言之，你们所有的人都应该和睦相处，互相理解，要象爱兄弟一样彼此相爱。要仁慈，要谦卑。[9]不要以恶报恶，或以辱骂还辱骂，相反，你们应该请求上帝赐福给他。因为这是上帝召唤你们去做的，以便你们可以领受到上帝的祝福。[10]正如《经》上所说的那样：

“热爱生活，
想过好日子的人，
要禁止舌头说邪恶的话，
不要让嘴唇撒谎。
[11] 他必须停止弃恶从善
他必须寻求和平，一心追求
它。
[12] 因为主垂看好人，
垂听他们的祷告；
但是主反对做恶的人。”

《诗篇》34:12–16

[13]如果你们总是尽力行善，那么就没有人能真正伤害你们。[14]尽管你们为义而受苦，你们也是有福的。“不要害怕那些使你们受难的人；不要胆怯。”* [15]要在内心敬畏基督，奉他为主。如果有人要求你们解释你们怀有的盼望，你们要随时准备做出回答，[16]但是在回答他们时，要恭敬温和。要保持清白的良心，当你们受到诽谤

十四节：《以赛亚》8:12。

时，让那些诋毁你们在基督里行善的人感到羞愧。[17]如果因行善而遭受到痛苦，是上帝的旨意，这比做恶而遭受到痛苦要强。[18]基督为你们而死，一劳永逸地付清了你们所有人的罪。他是无辜的，他为了你们这些有罪的人而死，以便把你们都带到上帝那里。虽然他的肉体遭到了杀害，但是在灵魂上，他却复活了。[19]在这灵中，他去向那些受囚禁的灵传道。[20]他们是那些在很久以前，诺亚时代就拒绝服从上帝的灵。当诺亚建造方舟时，上帝曾耐心地等待着他们，但是却只有八个人登上了方舟，在水中得救。[21]这水就象征着现在拯救你们的洗礼*。洗礼并不是洗涤你们身体的污垢，而是请求上帝赐予一颗无愧的良心。这一切都是通过耶稣基督从死里复活而实现的。[22]基督已经进了天堂，在上帝的右侧，统治着天使、权威和势力。

改变生活

4 既然耶稣在肉体上遭受了痛苦，那么你们就应该用耶稣的意志去武装自己。因为在肉体上受难的人已跟罪恶绝缘了，[2]以便在尘世余下的光阴里不再顺从人类肉体的欲望，而是去执行上帝的意旨。[3]过去你们把很多的光阴浪费在异教徒喜好的事情上了，你们沉湎于声色、纵欲，酗酒、淫佚的宴乐、狂饮和可恶的偶像崇拜之中。[4]现在，当你们不再与他们同流合污，过那种放荡的生活了，他们感到很惊讶，于是便诋毁你们。[5]这些人必须就他们的行为向审判活人和死人的基督作出交待。[6]为此，福音传给死人，因为他们也要象所有的人一样，为他们在世时所做的事情受到审判。福音传给了他们，以便他们在灵里能够象上帝那样生活。

洗礼或浸礼：希腊语。意为短暂地浸入、浸泡或没入水中。

当好上帝恩赐的经管人

[7]万物的终结已经临近，所以要谨慎、自持，以便有助于你们的祷告。[8]最重要的是，彼此要深深地相爱，因为爱能掩盖众多的罪恶。[9]要毫无怨言地彼此敞开家门。[10]你们每个人要象上帝各种恩赐的好管家那样，按照各自领受到的才能为彼此服务。[11]宣讲的人，应该宣讲上帝的话，服务的人，应该用上帝赐予的力量去服务，通过耶稣基督，在一切事物中把荣誉归于上帝。愿荣耀与力量永远属于他，阿们。

作为基督徒而受难

[12]亲爱的朋友们，不要为发生在你们中间的烈火般的严峻考验感到惊讶，仿佛遇到了不寻常的事似的。[13]相反，你们应该以分担耶稣的苦难而感到幸福，这样在基督显示出他的荣耀时，你们就会幸福快乐。[14]如果因为你们是基督的信徒而受到侮辱，你们是有福的，因为上帝荣耀的圣灵与你们同在。[15]你们不应该作为凶手、窃贼、罪犯或好管闲事者而遭殃。[16]如果你们有谁作为基督徒而受难，他不应该感到羞愧，他应该为承受了基督徒的名字而赞美上帝。[17]因为审判的时刻已经开始，上帝的家庭成员最先受到审判。如果这审判先从我们开始，那么，不遵守上帝福音的人会有什么结局呢？[18]好人得救尚不容易，那么不虔诚的人和罪人又会怎样呢？[19]所以，遵照上帝的旨意而受难的人，应该把他们的灵魂托付给他们的创造者上帝，并应该继续行善。

上帝的羊群

5 我本人作为一名长老、基督受难的见证人，也是将要向我们显现的未来荣耀的分享者，向你们中间的长老恳求：[2]领导好你们照看的上帝

的羊群，你们照管他们，是按照上帝的旨意，出于自愿，而非勉强。你们这么做，是因为你们乐意侍奉，而不是贪图金钱。[3]对待分配给你们照顾的人，不要象独裁者，而是要给他们树立榜样。[4]这样，当大牧人来临时，你们会领受到那永不褪色的荣耀的桂冠。

[5]同样，年轻人，你们应该服从年长的人。你们彼此要谦卑相处。

“上帝排斥骄傲的人，
把恩典赐给谦卑的
人。”

《箴言》3:34

[6]所以，你们在上帝的有力的巨手之下要谦卑，等适当的时刻来临时，他会抬举你们的。[7]把一切忧愁都卸给他吧，因为他关心你们。[8]你们要谨慎、自持，保持警惕。魔鬼才是你们的敌人，他就象一头咆哮的狮子，到处寻找着可吞噬的人。[9]你们要抗拒他，要坚定信仰，因为你们知道：你们的兄弟姐妹在全世界各地也遭受着你们正在经受的苦难。

[10]但是，你们的患难只是暂时的，在这之后，仁慈的源泉，那呼唤你们在基督里共享永恒荣耀的上帝会亲自恢复、建立、加强你们，避免你们沉沦。

[11]愿所有的权力永远归于他！阿们。

最后的问候

[12]我在西拉的帮助下给你们写下这封短信。我知道他在基督里是一名忠实的兄弟。我写此信是要安慰和鼓励你们，并证明这是上帝真正的恩典。请你们在这恩典里坚定不移。

[13]和你们一同被挑选的巴比伦教会向你们问候。我在基督里的儿子马可也向你们问候。[14]以爱之吻彼此问候。

愿和平属于在基督里的你们。

彼得后书

1 我，西蒙彼得，耶稣基督的一名仆人和使徒*，写信给那些象我们一样，因为我们的上帝和救世主耶稣基督的公正而领受到那宝贵信仰的人。

[2]愿你们借了解上帝和耶稣我们的主，领受到更丰富的恩典与和平。

上帝赐予我们所需要的一切

[3]因为我们认识了那位用自己的荣耀和美德召唤我们的耶稣，上帝通过他的神力把一切有关生命和侍奉上帝的事都赐给了我们。[4]通过他的荣耀和美德，他把他所应许的伟大和宝贵的恩赐给了我们，以便你们能借着这些恩赐来分享上帝的神性，并逃脱因世人的邪恶欲望而存在的毁灭。

[5]所以，为了这个缘故，你们要竭尽全力，使你们的信仰加上美德，美德加上知识；[6]知识加上自持，自持加上忍耐，忍耐加上对上帝的虔诚；[7]对上帝的虔诚，加上兄弟般的爱，兄弟般的爱再加上爱。[8]如果你们具备了这些品质，并使之益日增长，它们就会使你们充满活力，富有成效，并使你们充分认识我们的主耶稣基督。[9]那些不具备这些品质的人则目光短浅，如同瞎子，忘记了自己过去的罪恶已被清洗。

[10]所以，兄弟们，上帝召唤并选择了你们做他的子民。你们要更加努力地表明你们真正是上帝所召唤和选择的人。如果你们去做这些事情，你们就绝不会跌倒和堕落。[11]这样，你们就会受到热烈的欢迎，进入我们的主－救主耶稣基督永恒的王国。

使徒：受耶稣所选，用特殊的方式来代表他的人。

[12]为此，尽管你们已了解并坚定你们所怀有的信仰，但是，我仍然要不断地提醒你们记住这些事情。[13]我认为，只要我活在这个世上，我就应该提醒你们牢记这些事情。[14]因为我知道，正如主耶稣基督向我表明的那样，不久我就要离开我的躯体。[15]所以，我要尽我的所能，帮助你们一直牢记这些事情。我要你们在我离去后也能牢记它们。

我们看到了基督的荣耀

[16]我们告诉过你们关于主耶稣基督的力量和来临之事，那不是我们别出心裁的发明。而是我们亲眼目睹了耶稣的伟大。[17]当耶稣从父上帝那里领受到荣誉和荣耀的时候，他听到了至高的荣耀上帝的声音。那声音说："这是我亲爱的儿子，他令我非常喜悦。"[18]当时我们和耶稣一起在圣山上，我们也听到了来自天堂的那个声音。

[19]这使我们更加肯定先知*所说的话。认真遵守先知所说的话对你们是有益的。他们所说的就象黑暗中的一盏发光的明灯，一直照耀到天明，直到晨星在你们心中升起为止。[20]最重要的，你们必须理解这点：《经》里的预言不是出自先知自己的解释。[21]因为从来就没有预言诞生于人

先知：上帝的代言人。常常预言到未来的事情。

的意愿，而是人受到了圣灵的引导才讲出上帝的信息。

假老师

2 过去，上帝的子民中间出现过假先知，现在也是如此，你们当中也会有一些假教师。他们引进毁灭性的异端邪说，并且否认救赎他们的主。他们会迅速地自取灭亡。[2]很多人会追随他们去放纵情欲。由于他们，真理会受到诽谤。[3]因为他们的贪婪，他们会用编造的假话向你们榨取钱财。但是，很久以前，上帝对他们判决不是无效的，他们的毁灭已就绪，正等待着他们。

[4]上帝没有饶恕犯罪的天使，而是把他们扔进了地狱里阴暗的地牢里，直到审判的来临。[5]上帝也没有饶恕古人而是用洪水淹没了那个充满不虔敬的人的世界，只救了宣讲正义的诺亚和其他七个人。[6]上帝还惩罚了所多玛和俄摩拉*这两座城市，降火把它们化为灰烬，以此告诫反对他的人所要遭受到的下场。[7]但是，上帝却从中营救了好人罗得，他为不法之徒们所过的淫乱生活而忧伤。[8]（罗得是个好人，他生活在他们之中，每日耳闻目睹他们的不法行为，使他的好心受到折磨。）[9-10]上帝知道如何从磨难中营救虔诚的人，也知道如何把坏人，尤其是那些放纵肉体情欲、蔑视上帝权威的人留到审判的日子，让他们受到惩罚。这些人胆大妄为，妄自尊大，竟敢诽谤荣耀的天使。[11]而比假教师更强大、更有权势的天使，都不在主的面前用亵渎的话来控告他们。[12]但是，这些假教师就象没有理性的野兽一样，靠本能行事，生来就是被捕捉和屠宰的动物。他们亵渎他们一无所知的事情。他们将象野兽一样被毁灭。[13]他们伤天害理，必将得到报应，自食其果。他们以在光天化日之下放纵情欲和行恶为乐。他们就象你们中间污点和瑕疵。他们和你们一起共餐时，耽于诡诈之中。[14]他们看到女人就起淫欲，止不住犯罪，他们引诱软弱的人误入罪恶的圈套；他们教唆自己有了一颗自私的心。他们受到了诅咒！[15]他们离开正道，步入岐途，走上了比饵之子巴兰所走过的路。巴兰喜爱他做恶所得的报酬。[16]但是他却为自己的错误行为遭到了谴责。虽然驴不能说话，但是那头驴却发出了人的声音，阻止了这个先知的狂妄。

[17]这些假教师尤如无水之源，尤如被风吹散的云雾，等待他们的是最黑暗的地方。[18]他们言语虚夸；并用情欲来引诱那些刚刚脱离错误生活的人。[19]他们许诺给那些人自由，但是他们自己却是腐败成性的奴隶。因为人受什么控制，就是什么的奴隶。[20]如果那些人因为认识主－救世主耶稣基督而摆脱了世俗的污染，但后来又重新被污染征服，那么，他们后来的结局比以前的更糟。[21]他们倒不如从来就不知道正路，也比知道了正路又偏离了赐给他们的神圣教导要强。[22]这正如俗话所说：“狗回头吃它所吐的东西；洗过澡的猪跑回泥沼去打滚。”*他们的情景正是如此。

耶稣将重返

3 亲爱的朋友们，这是我写给你们的第二封信。在这两封信中，我都提醒你们这些事，以便激发起你们纯洁的心。[2]我要你们记住神圣先知说过的话，以及我们的主－救世主通过使徒赐予你们的命令。[3]对于你们，理解在最后的日子里要发生

所多玛和俄摩拉：为了惩罚邪恶的人，上帝毁了这两个城镇。

二十二节：旧约《箴言》26:1。

的事情是非常重要的。那时，那些放纵罪恶欲望的人会嘲笑你们。[4]他们会说：“他（耶稣）许诺过要再次降临，他在那里呢？自从我们的祖先长眠以来，一切照常，和创世之初没有区别。”[5]他们假装忘记了在很久以前诸天和大地就存在了。它们是凭着上帝的话，从水中，并借着水创造了大地。[6]后来那个世界遭受了洪水，并被毁灭。[7]但是，又凭着上帝同样的话，现在的天地得以存在，它们将被保留到不虔诚的人受审判并被毁灭为止，那时天地将被火焚毁。

[8]但是，亲爱的朋友们，不要忘了这件事：对于主来说，一日如千年，千年如一日。[9]主并不象某些人所想的那样，迟迟不去实现他的诺言，而是在宽容你们，上帝不想要任何人毁灭。相反，他希望所有的人都能够悔改。

[10]但是，主再来临的那天就象窃贼一样降临。诸天将随着一声巨响而消失，天体被焚毁；大地和其中的一切都遭毁。*[11]既然一切都会如此毁灭，那么你们应该成为什么样的人呢？你们应该过圣洁的生活，为上帝服务。

[12]你们应该期待、并且加速上帝到来的日子。当那天来临时，诸天将在火焰中焚毁，其中的一切会在灼热中熔化。[13]但是，按照上帝的诺言，我们期待着新天地，在那里是正义生存的地方。

[14]所以，亲爱的朋们，你们既然盼望着这些事，就应当竭尽全力使自己在上帝面前毫无瑕疵，无可指责，并与他和睦相处。[15]要在心里牢记：我们得救，是因为主的耐心。正如我们亲爱的兄弟保罗，根据上帝赐给他的智慧，曾写信告诉过你们的那样。[16]在他所有的信中，他都谈到了这些事情。他的信中有些难懂的地方，受到一些无知的、信仰不坚定的人的歪曲，就象他们他们歪曲其它经文一样，他们这么做是自取灭亡。

[17]因此，亲爱的朋友们，既然你们已经预先知道了这些事情，就应该防备，不要让不法之人的错误行为引诱你们误入歧途；不要丧失坚定的立场。[18]你们要在我主－救世主耶稣基督的恩典中，对他的认识上不断长进。愿荣耀现在、永远属于他！阿们。

十节：一些希腊原本为“被烧毁”或“消逝”。

约翰一书

1 我们现在告诉你们的是关于在世界开始之前就早已存在的:

我们听到了它,
亲眼目睹了他,
我们观察了它,
并亲手触摸了它。

我们写信给你们谈谈关于赋予生命之道（基督）。[2]这个生命显现过, 我们看见过它, 并为它作证。现在我们向你们宣告, 上帝已将曾与父上帝同在的永恒生命展示给了我们。[3]我们耳闻目睹了它, 现在我们把所见所闻也宣告给你们, 以便你们也能够与我们结成同盟*。我们与父上帝和他的儿子耶稣基督共同分享这同盟。[4]我们把这些事情写给你们, 为了使你们能够与我们一起充满快乐。

上帝宽恕我们的罪恶

[5]这是我们从耶稣基督那里听到的信息, 现在我们把它告诉给你们：上帝是光*（善良）, 在他之中没有黑暗（罪）。[6]如果我们说我们与上帝结成了同盟, 但是却继续生活在黑暗之中（罪）, 那么我们就是说谎者－我们就不是在遵从真理。[7]上帝在这光之中, 我们也应该生活在这光之中, 这样, 我们彼此就结成同盟。当我们生活在这光之中时, 耶稣的血（死）会洗清我们的一切罪恶。（耶稣是上帝之子。）

[8]如果我们说自己没有任何罪恶, 我们就是在自欺欺人, 真理就不在我们之中。[9]但是, 如果我们承认了我们的罪恶, 可信和正义的上帝会宽恕我们的罪恶, 并洗清我们所有的过错。[10]如果我们说我们没有犯过罪, 我们就使上帝成为说谎者了, 他的信息就不在我们心中。

耶稣是我们的助手

2 我亲爱的孩子, 我写信告诉你们这些事, 是为了让你们不再犯罪。但是如果有人犯罪, 我们有耶稣基督来帮助我们。他是那位义者, 他会在上帝面前为我们辩护。[2]耶稣是除去我们罪孽的祭品, 他不仅仅只是为了我们, 也是为全人类而牺牲的。

[3]如果我们遵守上帝的命令, 我们就能肯定, 我们真正地认识上帝。[4]如果一个人说“我认识上帝！”, 但却不遵守上帝的命令, 他就是说谎者, 真理就不在他之中。[5]遵守上帝教导的人, 他对上帝的爱在他之中会真正地得以实现。这就是我们如何知道我们在遵守上帝的教导的方法: [6]如果一个人说自己生活在上帝之中, 他就必须象耶稣那样生活。

上帝命令我们爱人

[7]亲爱的朋友, 我写给你们的不是一条新的命令, 它是那条你们从一开

同盟: 和人们一起交往并分享所有。基督教徒与彼此、并与上帝分享爱、快乐、悲痛、信仰和其它的事情。

光: 此字表示上帝的含意。它意味善良和真理。

始就接受了的命令，这条旧命令是你们已经听过的教导。[8]然而，我还是把这条命令作为新的命令写给你们。这条命令是真实的，你们能在基督和你们自己的生活中看到它的真理。黑暗已经逝去，真正的光已在闪烁。

[9]如果有人说他生活在光之中，但却憎恨他的兄弟，那么，他仍然生活在黑暗（罪）之中。[10]爱自己兄弟的人才生活在这光之中。在他之中，没有任何使人犯罪的东西！[11]憎恨兄弟的人处在黑暗之中。他生活在黑暗之中，不知自己要去何方，因为黑暗使他盲目。

[12] 亲爱的孩子，我写信给你们，
因为你们的罪恶已通过基督
而得到宽恕。
[13] 我写信给你们作父亲的，
因为你们知道从一开始就存
在的那位。
我写信给你们年轻人，
因为你们战胜了那个邪恶者
（魔鬼）。
[14] 孩子们，我写信给你们，
因为你们认识父。
我写信给你们作父亲的，
因为你们知道一开始就存在
的那位。
我写信给你们年轻人，
因为你们强壮有力，
上帝的信息生活在你们之中。
你们已战胜了那个邪恶者。

[15]不要爱这个世界或世上的东西。如果一个人爱这个世界，他心中就没有对上帝的爱。[16]这些是世上的邪恶事物:

满足我们罪恶自我的欲望;
对我们所见的罪恶事物的欲望
和对我们拥有的东西骄傲。

这些东西都不是来自于父（上帝），而是来自于这个世界。[17]这个世界正在消逝，人们在世上所欲望的东西也在消逝。但是，执行上帝旨意的人会永远活着。

不要追随基督的敌人

[18]我的孩子，终结近在咫尺。你们已经听说基督的敌人要来。他的许多敌人已经出现在这里了。所以我们知道终结临近了。[19]基督的敌人曾在我们中间，但是他们已离开了我们。他们从来就没有真正地属于过我们。假如他们真正属于我们，他们就会和我们呆在一起。但是，他们离开了，这就表明他们没人真正属于我们。

[20]你们都领受了那位圣者（上帝或基督）给你们的恩赐，所以你们都应该认识真理。[21]我写信给你们，不是因为你们不认识真理，而是因为你们的确认识真理，并且知道谎言不会出自真理。

[22]那么谁是说谎者呢？不正是否认耶稣是基督的人吗？这种人就是基督的敌人，他既不信仰父，也不信仰他的儿子（基督）。[23]不信仰子（基督）的人，就没有父；接受子的人，就有父。

[24]你们必须继续服从你们一开始所听到的教导，这样，你们就会在子（基督）和父（上帝）之中。[25]这就是基督应许给我们的永生。

[26]我写这封信给你们，是关于那些企图引诱你们误入歧途的人。[27]基督给了你们一份特殊的恩赐*。这份恩赐仍然在你们之中。所以你们不需要任何人去教导你们。给你们的恩赐会把一切事情教导给你们的。这恩赐是真实的，不是虚假的。所以，你们要继续生活在基督之中，就象他给你们的恩赐教导你们的那样。

[28]所以，我亲爱的孩子，你们要生活在基督之中，这样，在他再来的那

恩赐：直译“涂油”。此字可指圣灵或教导或真理，如同第二十节。

天，我们就可以无所畏惧（有信心），就不会躲藏或感到羞愧。[29]你们知道耶稣是正义的（好的），所以你们知道：所有做正义（好）事情的人，都是上帝的孩子。

我们是上帝的孩子

3 父（上帝）一直如此地爱着我们！甚至把我们称作他的孩子！我们的确是他的孩子！但是，世人（不相信的人）不理解我们是上帝的孩子，因为他们还没有认识上帝。[2]亲爱的朋友们，我们现在是上帝的孩子。我们未来会如何还没有向我们展示，但是我们知道，当耶稣再来的时候，我们就会象他一样。我们会看到真正的他。[3]基督是纯洁的。希望寄托在耶稣身上的人要保持纯洁，就象基督那样。[4]犯罪的人违犯了上帝的律法，因为犯罪就是违犯了律法。[5]你们知道基督的出现是为了除去人们的罪恶，但是他自己却没有任何罪。[6]所以，生活在基督中的人不会继续犯罪。如果一个人继续犯罪，他就从来没有真正理解和见过耶稣。

[7]亲爱的孩子，不要让任何人引导你们误入歧途。基督是正义（好）的。要向基督那样，一个人必须做正义（好）的事。[8]魔鬼始终犯罪。继续犯罪的人属于魔鬼。上帝之子（基督）是为了这个目的而来的：毁灭魔鬼的工作。

[9]凡是成为上帝孩子的人都不会继续犯罪，因为上帝赐予的新生命*在他之中。因为他是上帝的孩子，所以，他就不会继续犯罪。[10]你们可以这样区分谁是上帝的孩子，谁是恶魔的孩子：任何做不义之事、不爱自己兄弟的人都不属于上帝。

我们必须彼此相爱

[11]这是你们从一开始就听到的教导，我们必须彼此相爱。[12]不要象该隐那样。*他杀死了自己的兄弟，他属于那个邪恶者（魔鬼）。该隐为什么杀害自己的兄弟呢？因为该隐所做的是邪恶的，而他兄弟所做的是正义的。

[13]兄弟们，如果世人憎恨你们，不要惊讶。[14]我们知道我们出死入生的原因。因为我们爱我们的兄弟。没有爱的人，仍处在死亡之中。

[15]凡是憎恨自己兄弟的人，就是凶手。*你们知道，任何凶手都不会有永恒的生活。[16]基督为我们牺牲了生命。从这一点，我们知道了什么是爱。那么，我们也应该为在基督里的兄弟牺牲自己的生命。[17]如果有物质财富的人，看到他的穷兄弟缺少东西，却没有怜悯之心，那么怎么能说对上帝的爱活在他心里呢？[18]我亲爱的孩子，我们的爱不能只是语言和谈论。绝对不应该！我们的爱必须是真实的爱。我们应该用行动来表示我们的爱。

[19]这是我们知道我们属于真理的途径。[20]当我们内心使我们受谴责的时候，我们仍旧能够在上帝面前有安宁。为什么？因为上帝比我们的心（良心）更伟大。上帝无所不知。

[21]我亲爱的朋友，如果我们没有因为犯错而受到内心的谴责，我们就可以坦然无惧地来到上帝面前。[22]因为我们遵守上帝的命令，做令他喜悦的事情，所以上帝会赐给我们所求的一切。[23]这是上帝所命令的：我们应该信仰他的儿子耶稣基督；彼此相爱，

上帝赐予的新生命：直译“他的种子。”

不要象该隐那样：该隐和亚伯是亚当和夏娃的儿子。该隐嫉妒亚伯并杀害了他。《创世记.》4:1-16。

凡是憎恨自己兄弟的人，就是凶手：如果一个人憎恨在基督里自己兄弟的人，那么，在他的心里就已经杀害了他的兄弟。基督对此罪教导过他的信徒。《马太福音.》5:21-26。

就如耶稣要求我们的那样。[24]遵守上帝命令的人生活在上帝之中，上帝也活在他之中。我们怎么会知道上帝活在我们之中呢？因为上帝赐给了我们圣灵。

耶稣警告提防假先知

4 我亲爱的朋友，现在世上出现了许多假先知，不要相信所有的灵，你们应该检验那些灵，看他们是否来自上帝。[2]你们可以这样认出上帝的圣灵：凡是承认耶稣基督降世为人的灵，就是来自上帝的灵。[3]不承认耶稣基督的灵，就不是来自上帝的灵，这是基督敌人的灵。你们已经听说基督的敌人要来了，他们现在已经在这世上了。

[4]孩子们，你们都属于上帝。你们已打败了他们（假教师），因为在你们之中的那位（上帝）比世上的那位（魔鬼）更强大。[5]那些人（假教师）属于这个世界，所以他们所说的也来自这个世界。世人也听他们的。[6]但是我们属于上帝，认识上帝的人听我们的，不属于上帝的人则不听从我们。从这点，我们就知道怎么辨别给我们带来真理的灵和把我们引入歧途的灵。

爱来自上帝

[7]亲爱的朋友们，让我们彼此相爱吧。因为爱来自上帝，有爱的人就是上帝的孩子，也认识上帝。[8]没有爱的人，就不会认识上帝。因为上帝就是爱。[9]上帝是这样向我们展示了他对我们的爱的：上帝派遣他的独子来到世上，以便让我们通过他而有生命。[10]这是真正的爱：真正的爱是上帝对我们的爱，而不是我们对上帝的爱。他派遣他的儿子作为祭品，除去了我们的罪孽。

[11]亲爱的朋友，既然上帝如此地爱我们，我们就应该彼此相爱。[12]没有人见过上帝，但是如果我们彼此相爱，上帝就会活在我们之中；他的爱也会活在我们之中，而且在我们之中得以完全实现。

[13]我们知道我们生活在上帝之中，上帝生活在我们之中。我们知道这点，是因为上帝赐给了我们他的灵。[14]我们目睹了父派遣儿子来作世上的救世主。这就是我们现在告诉人们的。[15]承认耶稣是上帝之子的人，上帝就在他之中，他也在上帝之中。[16]所以我们知道上帝对我们的爱，并对此坚信不疑。

上帝是爱。生活在爱里的人，就是生活在上帝之中，上帝也生活在他之中。[17]这样，上帝的爱在我们之中就得以完全实现。那么，当上帝审判我们那天，我们就可以坦然无畏了，因为我们在世上过着象基督一样的生活。[18]哪里有上帝的爱，哪里就没有畏惧。因为上帝完美的爱驱散恐惧。使人们害怕的是上帝的惩罚，所以，上帝的爱不会在怀有恐惧的人之中得以实现。

[19]我们爱，是因为上帝先爱我们。[20]如果有人说"我爱上帝，"但他却憎恨他的兄弟，他就是一个说谎者。他既然不爱他看得见的兄弟，那么他就不可能爱他没有见过的上帝！[21]我们已从基督那里领受了这条命令：爱上帝的人必须爱他的兄弟。

上帝的孩子战胜了世界

5 凡是相信耶稣是基督的人都是上帝的孩子，爱父的人也会爱父之子。[2]我们怎么知道我们爱上帝的儿女呢？我们知道是因为我们爱上帝，并执行上帝的命令。[3]爱上帝意味着遵从他的命令。上帝的命令对于我们并非难以承受。[4]因为每个成为上帝孩子的人都有战胜这个世界的力量。[5]是我们的信仰战胜了这个世界。那么，战胜这个世界的人是谁呢？只有

相信耶稣是上帝之子的人，才能战胜这个世界。

上帝告诉过我们关于他的儿子

[6]耶稣基督是凭借水和血而来的那位。他不只凭着水，而是凭着水和血*而来的。圣灵是见证者，因为圣灵就是真理。[7]所以，有三位见证者：[8]圣灵，水和血。这三位见证是一致的。[9]我们既然接受由人所作的见证，那么我们就应该认识到上帝所作的见证更有价值。因为这是上帝的证言：他为自己的儿子作了证。[10]信仰上帝之子的人，就有上帝告诉我们的真理；不相信上帝所说的人，就使上帝成了说谎者。因为他不相信上帝为他的儿子所作的证。[11]上帝告诉我们：上帝赐给了我们永生。这永生在他儿子（耶稣）之中。[12]有子的人，就有真正的生命；没有上帝之子的人，就没有那生命。

我们现在有这永恒的生命

[13]我写信告诉你们这些信仰上帝之子的人，要你们知道，你们有永恒的生命。[14]我们可以毫无疑虑地来到上帝面前。这意味着，如果我们按照上帝的旨意向他请求时，他会垂听我们的。[15]既然我们知道上帝垂听我们的祈祷，也就知道，无论我们请求什么，他都会赐给我们的。

[16]如果有人看见他的兄弟犯了不会导致死亡的罪，他就应该为犯罪的他祈祷。上帝就会把生命赐予他的兄弟。我现在谈论的是那些人，他们所犯的罪不会导致死亡。但是，有导致死亡的罪。我没有说你们应该为这类罪恶祈祷。[17]一切不义都是罪恶，但是却有不会导致死亡的罪。

[18]我们知道，成为上帝的孩子的人不会继续犯罪。上帝之子将保佑他安全无恙*，使那个邪恶者（魔鬼）无法伤害他。[19]我们知道，即使整个世界都处在那个邪恶者（魔鬼）的控制之下，我们仍然属于上帝。[20]我们知道上帝之子已经到来。他已给予了我们理解力，使我们知道真神。我们生活在真神（上帝）和他的儿子耶稣基督之中。上帝是真神，是永恒的生命。[21]所以，我的孩子们你们要远避假神。

水和血：水为耶稣洗礼的水，耶稣之死的血。

十八节：直译为生于上帝的那位保佑他安全无恙。或保佑他自己安全无恙。

约翰二书

我，一名长老，写信给蒙上帝挑选的夫人*和她的儿女。

我爱你们在真理之中的人。不但我爱你们，所有认识真理的人也爱你们。[2]这是因为活在你们心中的真理永远与我们同在。

[3]愿父上帝和他的儿子耶稣基督赐予的恩典、怜悯与和平与我们同在。我们通过真理与爱领受这些恩赐。

[4]我非常高兴，因为我了解到你们中的一些儿女遵从真理之道，就如父所命令的那样。[5]现在，我亲爱的夫人，我请求你，（我给你们写的不是一条新的命令，而是我们从一开始就听到的那条命令。）我们应该彼此相爱。[6]这爱意味着：我们遵行他的命令。这是那条命令，正如你们从一开始就听过的那样：你们应该在爱中生活。

[7]许多骗子已来到世间。他们不承认耶稣基督降世为人这一事实。这种人是骗子，是耶稣基督的敌人。[8]你们要当心，才能领受到丰硕的奖赏，而不致于失去自己已取得的成就。

[9]任何逾越和不坚持基督教导的人，就没有上帝。任何坚持这教导的人，既有父，又有子。[10]如果有人到你们那里，却没有带去这教导，你们就不要把他接到家里去，也不要问候他。[11]问候他的人，就是在参与他的邪恶行为。

[12]尽管我有许多事情要写信告诉你们，但是我不愿用纸墨交流，而更愿去拜访你们，与你们当面倾谈，好让我们得到充分的喜悦。[13]蒙受上帝挑选的姐妹的儿女向你们问好。

夫人，也可能是指当地的一个教会。她的“儿女”即这个教会的人们。见13节.

约翰三书

我，一名长老，写信给我亲爱的朋友该犹，我在真理*之中爱他。

[2]亲爱的朋友，我祝你万事如意，身体健康，就象你在心灵上健康一样。[3]一些兄弟到我这里来，把你忠于真理和继续遵从真理之道的消息告诉了我。这使我非常高兴。[4]没有比听到我的孩子们遵从真理之道更让我高兴的事了。

[5]亲爱的朋友，尽管我们的兄弟是你的陌生人，但你却忠诚地为他们尽你之所能。[6]他们在教会里为你所表现的爱做了见证。请用令上帝满意的方式，帮他们继续他们的旅程。[7]因为他们是为了侍奉耶稣才踏上旅途的，并且没有接受异教徒的任何帮助。[8]因此我们应该帮助这些兄弟，以便和他们一起为真理工作。

[9]我给这个教会写过一封信，但是，想当他们的领袖的丢特腓却不接受我们所说的。[10]所以当我来的时候，要揭露他的行为。他用恶毒的语言造谣，蓄意控告我，但还不甘心。此外，他不但拒绝帮助那些为侍奉基督而工作的兄弟，还阻挠那些想要帮助这些兄弟们的人，并且把他们赶出教会。

[11]亲爱的朋友，要从善，不要从恶。行善的人属于上帝，作恶的人从来就不认识上帝。

[12]大家都称赞低米丢，真理为他做证。我们也为他作证。你们知道我们所说的是真实的。

[13]我有许多事情想告诉你，但我不想用纸和墨来交流。[14]我希望不久能去探访你们，和你们当面倾谈。[15]愿你平安。这里所有的朋友（信徒）问候你们。请代我向那里我们的各位朋友一一问候。

真理：或耶稣基督“福音”把所有的信徒结合在一起。

犹大书

我，耶稣基督的一名仆人、雅各的兄弟犹大，写信给你们所有受到上帝召唤的人。你们蒙上帝父之爱，并且在耶稣基督之中受到保佑。

[2]愿你们享有上帝日益增长的怜悯、和平与爱。

上帝将惩罚作恶的人

[3]亲爱的朋友，虽然我很早就想给你们写信，谈谈关于我们共享的拯救，但是，我却认为有必要写信给你们，劝勉你们为上帝一劳永逸地赐给他的圣民的信仰而努力奋斗。[4]因为有些人混入你们中间，在很久以前，《经》里已预言到了他们会被定罪。他们不虔诚，反对上帝。他们篡改上帝的恩典，作为自己不道德行为的借口。他们否认我们的主耶稣基督－我们的唯一主人。

[5]我要提醒你们：（尽管你们已经知道这些事情了）主曾把他的子民从埃及国土救出，后来他又消灭了那些拒不相信的人。[6]我还要提醒你们记住，那些不持守统治权擅离故土的天使。上帝用永恒的桎梏把他们禁闭在黑暗之中，以便在那个伟大的日子里，让他们受到审判。[7]同样，所多玛、蛾摩拉及其附近的城镇，也如同这些天使一样，他们淫乱，追求不正常的性关系。他们遭受到永不熄灭之火的惩罚，成为我们的鉴戒。

[8]同样，那些混入你们中间的人也是如此。他们受梦幻的支配，玷污自己的身体。他们置上帝的权威于不理，亵渎荣耀的天使。[9]即便是大天使米迦勒就摩西的尸体争辩时，都不敢用侮辱性的语言谴责。而只是说：“愿上帝谴责你。”[10]但是，这些人却指责他们不理解的事情。他们就象没有理性的野兽，本能地认识的事物，这些事情恰恰就是毁灭他们的事情。[11]他们要遭殃了。他们走上了该隐的老路。为了赚钱，他们重蹈巴兰的覆辙。他们象可拉一样与上帝作对，他们也会象可拉一样被毁灭。[12]这些人在你们分享的爱宴上就象是肮脏的污点。他们心安理得地与你们一同进餐，不过他们只关心自己。他们就象无雨的云，任风吹逐；他们是收获季节不结果实的树木，会被连根拔起，定死无疑。[13]他们就象大海的狂涛野浪，伴着自己可耻的行为泛起泡沫。他们就象徘徊不定的星辰。最漆黑的地方为他们永远地保留着。

[14]亚当的第七代子孙以诺也预言过这些人。他说：“看哪，主率领着千千万万个天使来临了。[15]他要审判所有的人，为他们不虔诚的行为和语言定他们的罪。”

[16]这些人怨天尤人、吹毛求疵。他们放纵自己的欲望，满口是傲慢的话。他们为了自己的利益谄媚别人。

一个警告和该做的事

[17]亲爱的朋友，要记住我们的主耶稣基督的使徒们说过的话。[18]他们对你

们说过：“在末日之际会出现一些放纵自己欲望的嘲讽之人。”[19]这些人是制造分裂的人，他们受本能欲望的支配。他们没有圣灵。

[20]但是，亲爱的朋友，你们要用至圣的信仰去互相加强。借助圣灵的帮助来祈祷。[21]要置身于上帝的爱之中，等待着我们主耶稣基督的怜悯，那会引导你们得到永生。

[22]对摇摆不定的人要施以怜悯。[23]要把他从火海里拯救出来。但是对一些人施怜悯时，一定要小心。甚至连他们被玷污的衣服都要憎恨。

赞美上帝

[24]上帝是强大的，他能帮助你们不至于跌倒；能够让你们没有缺点，欢欢喜喜地呈献在荣耀的他的面前。[25]他是唯一的上帝、唯一的救世主。荣耀、伟大、权力和通过耶稣基督所体现的权威，过去、现在、永远属于他。阿们。

启示录

约翰谈论此书

1 这是来自耶稣基督的启示，这启示是上帝赐给他的，为的是要把一些不久即将发生的事情，展示给基督的仆人。耶稣基督派遣他的天使，通过迹象把这些事情告知给他的仆人约翰。[2]约翰证实了他所看见的一切，也就是上帝的信息和耶稣基督告诉他的真理。[3]读到这些预言的人是有福的；听到这些预言并且遵守书中所记载的事情的人是有福的，因为这个日子就要来临了。

约翰把耶稣基督的信息写给这些教会

[4]约翰致亚西亚*省七个教会的信：

愿来自现在、过去和即将到来的上帝以及上帝宝座前的七位灵的恩典与和平属于你们；[5]愿来自那忠实的见证者，即首先从死里复活的长子、地上诸王的统治者、耶稣基督的恩典与和平属于你们。

他爱我们，他用自己的鲜血把我们从罪恶中解救出来。[6]他使我们成为一个王国，使我们成为侍奉他父–上帝的祭司。愿光荣与权力永远属于耶稣！阿们！

[7]看哪！基督驾云而来，所有的人都会看见他，连刺他的人也会看到他的。地上所有的民族都因为他而悲伤痛哭。的确如此！阿们！

[8]主上帝说：“我是阿拉法，我是俄梅嘎。*现在、过去和将来我永远是全能的。”

[9]我是约翰，是你们的兄弟。在基督里，我与你们一起分担患难、共享王国，并一同忍耐。我因为传播上帝的信息和耶稣的真理，被驱逐到了拔摩岛。[10]在主日那天，当圣灵附体时，我听到一个号角般宏亮的声音在我身后响起！[11]那声音说：“把你所看到的写在书上，并把它发送给这七个教会：以弗所、士每拿、别迦摩、推雅推喇、撒狄、非拉铁非及老底嘉。”

[12]我转身去看是谁在对我说话，于是我看见了七个金灯台，[13]灯台中间，站着一个酷似“人子*”的人。他身穿垂到脚的长袍，胸前系着一根金带。[14]他的头和头发白的象白羊毛，象白雪，他的双眼象燃烧着的火焰，[15]双脚象经过千锤百炼的青铜，他的声音尤如洪水的波涛声。[16]他右手拿着七颗星星，口吐一把双刃利剑，脸象正午的太阳那样金光闪闪。

[17]我一看见他，立刻象死去一样倒在他的脚下。他把右手放在我的身上说，“不要害怕，我是第一位，也是最后一位。[18]我是永生的那位。我曾死过，但是，看吧：现在我活着，并将永远活着。我掌管着死亡和阴间的钥匙。[19]你要把你所看见的、现在发生的和将要发生的一

亚西亚：土耳其。

阿拉法，俄梅嘎。是希腊字母表中开头和结尾的两个字母。所以，上帝既是开始，又是结束。

人子：是耶稣给自己的名字。

切都写下来。[20]你看到我右手拿着的这七颗星和这七个灯台的隐意是：七颗星是七个教会的天使，那七个灯台就是七个教会。”

耶稣致以弗所教会的信

2 “给以弗所教会天使的信，要这样写：

“右手拿着七颗星，走在七个金灯台之间的他说：[2]我知道你的事迹、辛勤和恒心。我还知道你不能容忍邪恶之人。你考验那些自称是使徒，但实际却不是的人，认出他们只不过是骗子而已。[3]为了我，你吃苦耐劳，不知疲倦。

[4]“但是，有一件事，我要责备你：你已抛弃了当初的爱心。[5]想一想，你是在哪儿跌倒的。忏悔吧！当初怎么做，现在还那样做吧！如果你不忏悔，我就要到你这里来，把你的灯台拿走。[6]不过，你还有一些可取之处，你和我一样憎恨尼哥拉人*的行为。

[7]“有耳能听的人，都应该听听圣灵对教会说的话。对于胜利者，我要给他们权力，吃上帝园中的生命树的果实。”

耶稣致士每拿教会的信

[8]“给士每拿教会天使的信，要这样写：

“那位即是开始、又是结束、从死里复活的他说：[9]‘我知道你受苦受穷，但实际上你很富有。我也知道你遭到了自称是犹太人的诽谤（其实他们并不是），他们实际上是撒旦的党羽。[10]不要害怕你将要遭受到的苦难。听着，魔鬼会把你们中的一些人投入监狱，去考验你们。你们要受十天的苦难，但是，你要忠贞不渝，视死如归，我会赐给你永生的桂冠。

尼哥拉：宗教团体，追随错误的思想。

[11]“有耳能听的人，都应该听圣灵对教会讲的话。获胜的人绝不会受到第二次死亡的伤害。’”

耶稣致别迦摩教会的信

[12]“给别迦摩教会天使的信，要这样写：

“有双刃利剑的他说：[13]‘我知道你住在哪里，你住在撒旦宝座所在之地。我还知道你一直坚持对我的名字的信仰，即使是在我忠实的见证人、安提帕在你们的城市里，即撒旦所在之地，被杀害的日子里，你也没有放弃对我的信仰。

[14]“然而有些事情我要责备你：你们中间有些人，追随巴兰的教导。*这巴兰曾教唆巴勒去引诱以色列人*，让他们犯罪，吃祭偶像的食品，并犯有不道德的性行为。* [15]同样，你们中间还有一些人，追随尼哥拉的教导。[16]忏悔吧！不然我很快就会到你们这儿来，用我口中的利剑与你们作战。

[17]“有耳能听的人，都应该听圣灵对教会说的话。

“我要赐给获胜的人隐藏的吗哪*，并赐给他一块白石，上面写着一个新名字，只有得到它的人，才能知道那名字是什么。’”

耶稣致推雅推喇教会的信

[18]“给推雅推喇教会天使的信，要这样写：

“上帝之子双眼象燃烧的火焰，双脚象闪亮的青铜，他说：[19]我知道

十四节：《民数记》22:20–25:5.

以色列人：犹太民族。

十四节：以色列人对偶像的崇拜，在精神的角度常被认为是卖淫。耶利米书3:6–10; 5:7, 《以西结书》16:1–43。

吗哪：曾是上帝赐给旷野里的以色列人的食物.《出埃及记》16:4–36《希伯来书》9:4。

你的行为、爱心、信仰、勤劳和耐力。我知道你现在做的事比刚开始时做的要好。[20]然而，有一件事我要责备你：你容忍了那个自称是女先知的耶洗别。她的教唆使我的仆人误入歧途，导致他们淫行堕落，吃祭过偶像的食物。[21]我给了她时间去忏悔，但是，她并没有为自己的淫乱而忏悔。[22]所以我要把她扔在痛苦的床上。那些和她通奸的人，也要遭受到大灾大难，除非他们为自己和她在一起的淫乱行为而忏悔。[23]我要杀死跟随她的人，让所有的教会都知道，我洞悉人们的想法与意识，我要按照你们的行为，报应你们每个人。

[24] “你们在推雅推喇其余的人，没有追随邪说，也没有学撒旦所谓的深邃的秘密。我要告诉你们，我不会给你们任何其它的负担，[25]但是，你们一定要坚持你们已有的，直到我的来临。

[26] “对于那些获胜的人和一直坚持遵守我的命令到底的人，我要赐给他统治万国的权柄:

[27] ‘他将用铁棒来统治他们，
象瓦罐一样把他们打得粉
碎。’

《诗篇》》2:9

[28]就象我从我父亲手中得到这个权力一样，我还要赐给这个人一颗晨星。[29]有耳能听的人，都应该听圣灵对教会所说的话。”

耶稣致撒狄教会的信

3 “给撒狄教会天使的信，要这样写:

“ ‘有上帝的七个灵和七颗星星的他说：我知道你的所作所为，你有虽生犹死的的名声，[2]振作起来！在你还没有彻底死之前，加强你所剩下的生机吧。因为，在我的上帝面前，我找不出你配得上我的上帝的行为。[3]因此切记你所听到和领受到的教导，要服从它。忏悔把！如果你不醒悟过来，我就会象小偷一样，出其不意地降临，而你是不会知道我在什么时候来临。[4]不过，在撒狄还是有一些洁身自好的人，这些人配得上穿白衣与我同行。[5]获胜的人，会象这样穿上白衣服。我不会把他从生命册中删名，我要在我父和天使面前，承认他的名字。[6]有耳能听的人，都应该听灵对教会所说的话。’ ”

耶稣致非拉铁非教会的信

“[7]给非拉铁非教会天使的信，要这样写:

“真实、神圣的他，掌管着大卫的钥匙。如果他打开一扇门，就没有人能把它关上；他若关上一扇门，也就没有人能把它打开。他说：[8]我知道你的行为，看哪，我在你面前放了一扇打开的门，没有人能把它关上。我知道，尽管你的力气单薄，但是，你还是坚持了我的教导，没有否认我的名字。[9]听着，那些撒旦的党羽和实际上不是但却自称是犹太人的骗子，我要让他们来跪拜在你的脚下，让他们知道我爱你。[10]因为你遵循了我的命令，耐心地忍受着，所以，当地上所有的人接受即将来临的考验时，我会让你免于考验。

[11] “我就要来了，你要坚持你所有的，不要让人夺走你的桂冠。[12]那得胜者，我要让他成为上帝大殿里的一根支柱，从此不再离开那里。我要在他的身上，写上我的上帝的名字和我的上帝之城的名字，此城就是那从天而降、来自我的上帝的新耶路撒冷。我也要在他的身上写下我的新名字。[13]有耳能听的人，都应该听圣灵对教会讲的话。”

耶稣致老底嘉教会的信

[14]“给老底嘉教会天使的信，要这样写:

“‘那位阿们*，即那位忠诚真实的证人，上帝所造的万物的统治者，说道：[15]我知道你的表现，你既不冷也不热。我倒是愿你或冷或热，[16]可你却是不冷不热的温吞水，我要把你从我的嘴里吐出去！[17]你说：“我很富，我已经很富有了，不再需要任何东西了。”但是，你却没有意识到自己是多么地悲惨、可怜、贫穷眼瞎和赤身露体。[18]我建议你从我这儿买些经过烈火锤炼的金子，这样，你便可以真正地富裕起来。再买些白衣服穿上，以便掩盖你那令人羞耻的裸体，再买些眼药抹在你的眼睛里，使你能够看见。

[19]“对我所爱的人，我要严加管教。因此，你们要满腔热情，要忏悔！[20]看哪，我站在门口，在敲门。如果有人听见我的声音，并打开门，我会进去和他共进晚餐。

[21]“我要赐权力给获胜的人，让他与我一同坐在我的宝座上，就象已获胜的我与我父同坐在他的宝座上一样。[22]有耳能听的人，都应该听圣灵对教会所说的话。”

约翰看到了天堂

4

此后，在我面前，我看见天堂有一扇敞开的门。我以前听到过的那个号角般的声音对我说：“你上到这里来，我要把今后必将发生的事情展示给你。”[2]我立刻就受到灵的支配。在我面前是天堂里的一个宝座。宝座上端坐着一位，[3]他的面容象碧玉和红宝石一样闪耀，宝座四周被一条绿宝石似的彩虹围绕着。[4]宝座周围还有二十四个宝座，二十四位长老坐在上面。他们身穿白衣，头戴金冠。[5]宝座闪闪发光，隆隆作响，电闪雷鸣。宝座前有七支熊熊燃烧的火把，它们是上帝的七个灵。[6]宝座前如同一片晶莹透亮的玻璃海。

宝座正前方和其它三侧，有四个生物。它们胸前背后长满了眼睛。[7]第一个生物象狮子。第二个象公牛，第三个有一副人脸，第四个象飞鹰。[8]四个生物都有六个翅膀，浑身上下长满了眼睛。它们日夜不停地说着:

“主，全能的上帝，
神圣，神圣，神圣，
昔日、现在、未来，他永
在。”

[9]每当这些生物把荣耀、尊崇和感谢献给坐在宝座上永生不朽的那位时，[10]二十四名长老*就匍伏在宝座上永生的那位面前，敬拜那位万寿无疆的他。他们把自己的王冠放到宝座前，说:

[11]“主，我们的上帝，
荣耀、尊崇和权力，
你受之无愧，
因为您创造了万物，
万物因为您的旨意，
才得以存在和受造。”

5

然后，我看到坐在宝座上的人，右手拿着一卷正反两面都写着字、并用七个印封住的书轴。[2]我又看见一个强壮的天使高声问道：“谁配起封开卷？”[3]可是天上、地上、地下没有一个人能打开卷轴，阅读它，因为没人有资格起封开卷并阅读它。[4]对此，我痛哭不已。[5]随后一位长老对我说：“别哭了。看！犹大支派的狮子，大卫的后代获胜了，他能揭开七个印，打开那书卷。”

阿们：在此被用作耶稣的名字，意为坚决同意某事是真实的。

长老：或许是上帝子民的伟大领袖。也许是犹太人的十二个支派的领袖，再加上耶稣的十二名使徒。

[6]接着，我看见一只羔羊站在宝座前，那四个生物和长老围绕着它。羔羊看上去好象已被祭献过了。它长着七只角，七只眼，代表着被派到地上去的上帝的七个灵。[7]然后，这羔羊走过来，从坐在宝座上的那位的右手中接过卷轴。[8]羔羊一拿到卷轴，四个生物和二十四个长老都跪在羔羊面前。他们每人手拿一把竖琴和盛满香的金碗，这香就是上帝子民的祷告。[9]他们唱着一首新歌：

"你配拿卷轴，并开启封印，
因为你作为祭物被杀；
用鲜血为上帝赎回了子民，
他们来自各支派，说各种语言，
属于不同的民族和国家。
[10] 你让他们组成一个王国，
并使他们成为供职上帝的祭司。
在地上执掌王权。"

[11]接着，我看到，并听到众多天使的声音，他们围绕在宝座、四个生物和长老的周围，天使的数目有成千上万个，数不胜数。[12]他们齐声高呼：

"被杀害的羔羊配得上得到
权力、财富、智慧、力量、
尊崇、荣耀和赞美！"

[13]然后，我又听到天上、地上，地下和水中一切被造之物－整个宇宙的生物说：

"赞美、尊崇、荣耀和权力永远属于
坐在宝座上的他和这只羔羊。"

[14]四个生物回答道："阿们！"长老们纷纷俯伏敬拜。

6 我看到羔羊打开七个封印的第一个封印，同时，听到四个生物中的一个用好似雷鸣般的声音说："过来！"[2]我看到面前有一匹白马，骑手手执弓箭。他被赐予一顶皇冠，然后，他骑出去，去赢得胜利。

[3]当羔羊打开第二个封印时，我听到第二个生物说道："过来！"[4]一匹红似火的马出现了，骑手被赐予从地球上带走和平，并使人类互相残杀的权力，他得到了一把巨剑。

[5]羔羊打开第三个封印时，我听到第三个生物喊道："过来。"然后，我看见一匹黑马站在我的面前。骑手拿着一个天平。[6]我听到仿佛是从四个生物中发出的一个声音说："一天的工钱能买一升小麦，一天的工钱能买三升大麦。不要糟蹋橄榄油和酒！"

[7]当羔羊打开第四个封印时，我听见第四个生物说道："过来！"[8]我看见面前有一匹灰白色的马，骑手名叫"死亡"（希腊文"死亡"意思也为"瘟疫"，在这一节的后部分也是如此。）地狱紧跟其后，它们被赋予权力，统治地球的四分之一，并用战争、饥荒、瘟疫和地上的野兽去杀人。

[9]羔羊打开了第五个封印，这时，我看见祭坛下有许多人的灵魂，因为这些人对上帝信息的忠诚和坚持证言而遭杀害。[10]他们齐声呼喊："神圣、真实的主啊，要等到什么时候，你才审判地上的人，为我们所流的血伸冤呢？"[11]每个灵魂都得到一件白袍。他们被告知再等一等，要等到他们的同事和兄弟，也象他们一样被杀为止。

[12]我看到羔羊打开第六个封印，此时，发生了一场大地震。太阳变得漆黑一团，象葬布，整个月亮象血一样鲜红。[13]星星从天上坠落到地，仿佛象未成熟的无花果被暴风吹落。[14]天空劈裂象书卷一样卷了起来，群山和海岛都被移动，离开了原地。

[15]地上的帝王、将相、有钱有势的人和所有的奴隶和自由人，都躲进了

山洞和岩石之间。[16]他们对山说：“砸在我们身上吧，让我们躲过坐在宝座上的他的出现和来自羔羊的愤怒吧。[17]他们发怒的日子已经来临了，谁能幸免于它呢？”

十四万四千以色列人

7 这之后，我又看见四个天使站在大地的四角。他们挡住了地球四面的风，不让风吹到陆上、海上或树上。[2]然后，我看见另一个天使从东方走来，他拿着活生生的上帝的印，大声呼唤那四个被赋予了毁坏大地和海洋的权力的天使。[3]他说：“在我们给上帝的仆人的前额盖印之前，不要伤害地球、海洋和树木。”[4]前额上被盖了印的人的总数为：以色列各支派共十四万四千人，他们来自于以色列每个不同的支派：

[5] 犹大支派一万二千人；
流便支派一万二千人；
迦得支派一万二千人；
[6] 亚设支派一万二千人；
拿弗他利支派一万二千人；
玛拿西支派一万二千人；
[7] 西缅支派一万二千人；
利未支派一万二千人；
以萨迦支派一万二千人；
[8] 西布伦支派一万二千人；
约瑟支派一万二千人；
便雅悯支派一万二千人。

众人

[9]接着，我看见面前有一大群人，谁也数不清有多少。这些人来自各个国家、各个支派、各个民族，说各种语言。他们站在宝座和羔羊面前，身穿白袍，手拿棕榈枝，[10]他们呼喊道：“胜利属于宝座上的上帝，胜利属于羔羊！”[11]所有的天使都站在宝座、长老和四个生物的四周。他们在宝座前以面伏地，敬拜上帝。[12]他们说：“阿们*！愿赞美、荣耀、智慧、感恩、尊崇、权力和力量永远属于上帝，阿们！”

[13]一位长老问我：“那些穿白袍的人是谁？他们是从哪里来的？”

[14] 我回答说：“先生，您知道他们是谁。”于是，他对我说：“他们经历了大迫害，他们用羔羊的血，把自己的长袍洗得干净洁白。*[15]所以他们站在上帝的宝座前，日夜在他的殿里敬拜他。宝座上的人会庇护他们，[16]让他们不再饥渴，不再让骄阳、烈炎灼伤他们。[17]宝座前中间的羔羊会牧养他们，领他们到赋予生命的泉水那里去。上帝会擦去他们的每一滴泪水。”

第七个封印

8 羔羊打开第七个封印时，天堂里的寂静达半小时之久。[2]我看见站立在上帝面前的七位天使，每人都被授予了一只号角。

[3]然后，另外一个天使过来，手捧金香炉，站在祭坛边。他接受了许多香，并与所有上帝子民的祈祷一起献在宝座前的金坛上。[4]缭绕的香烟和圣徒的祷告一起从天使的手中升起，飘到了上帝面前。[5]接着，那位天使手捧香炉，用它盛满祭坛上的火后，扔向大地。随之，发生了雷鸣、轰响、闪电和地震。

七个天使吹响号角

[6]拿着七支号角的七位天使，做好了吹奏准备。

[7]第一位天使吹响号角，于是冰雹和火伴着血水，降在地上。大地的三分之一燃烧起来；树木的三分之一被烧毁；所有的青草都被烧光。[8]第二

阿们：意为坚决同意某事。

十四节：意为他们相信耶稣，所以他们的罪得到了宽恕。

位天使吹响号角，一座好象是燃烧着的山被投进了大海。海水的三分之一变成血;

[9]海里的生物死了三分之一；船只的三分之一也被毁。

[10]第三位天使吹响号角就有一颗燃着的巨星似的火炬从天上坠落。这颗巨星落在三分之一的江河和泉源上。[11]巨星的名字叫茵陈（一种味苦的植物，代表悲苦）。于是水的三分之一变得又苦又涩。因为水变苦，许多人喝了这水都死去了。

[12]第四位天使吹响号角，太阳、月亮和星辰的三分之一遭到撞击，于是，三分之一的日月星辰变得暗淡无光，结果白天的三分之一没有光亮，黑夜的三分之一也没有光。

[13]我看到一只雄鹰在高空中飞翔，并听见它在高声呼喊：“因为剩下的三位天使要吹响他们的号角了，地上的居民要遭殃了，要大难临头了！”

9 第五位天使吹响了号角，我看见一颗星星从天上坠落到地球上。赐给了它打开无底深渊的钥匙。（启示录20:1-3）[2]它一打开深渊，烟就从洞里冒了出来，仿佛是从大熔炉里冒出来似的。因为这深渊的烟，太阳和天空都变得昏暗了。[3]蝗虫从烟中飞出，扑向地上，它们都得到了象地上蝎子一样的能力。[4]但是它们奉命，不可伤害地上的草、植物和树木，只可伤害前额没有上帝印记的人。[5]它们没有被授权去杀死这些人，而是要让这些人受五个月的罪。这种痛苦就象蝎蜇一样疼痛难忍。[6]在这五个月里，他们求死不得，欲死不能。

[7]这些蝗虫就象准备出征的战马，它们头戴的东西好似金冠，面如人脸，[8]毛似女发，牙齿象狮子的利齿，[9]它们的胸膛就象铁甲，振翅之声恰似众多的马匹和战车征战驰骋。[10]它们如同毒蝎，长着带刺的尾巴。这尾巴的力量，能给人带来五个月的痛苦。[11]掌管深渊的天使是蝗虫之王。他的希伯来语名字叫亚巴顿，希腊语名字叫亚玻伦，意思是“毁灭者”。

[12]第一场大灾难过去了，但要注意，还有两场大灾难随后就要来临。

[13]第六位天使吹响号角，我听到从上帝面前金祭坛的四角发出一个声音，[14]吩咐第六位手拿号角的天使说：“把绑在幼发拉底大河的四位天使释放掉。”[15]于是，他们被释放了。他们早就被准备好，要在此年、此月、此日，被释放，好去杀掉地上三分之一的人。[16]我听说他们有两亿骑兵。

[17]在异象中，骑手和战马看上去就象这样：骑手的胸甲红似火，蓝的象蓝宝石，黄的象硫磺。马头象狮子的头，口吐烈火、浓烟和硫磺。[18]这三样瘟疫杀死了地上三分之一的人。[19]马的威力集中在马口和马尾上。因为马尾象有头的蛇，它们以此来伤人。

[20]剩下那些没有被杀的人，仍然不肯为他们双手所做的事忏悔。他们还不停地崇拜魔鬼和用金银铜铁、木头石块做的那些不能看、不能听、不能动的偶像。[21]他们也不为自己的谋杀、巫术、淫乱和偷窃行为而忏悔。

天使和书卷

10 然后，我看见另一位强大的天使从天堂而降，他身披云雾，头绕彩虹，面如太阳，腿象火柱。[2]他手执一卷展开的小书轴，右脚踩在海里，左脚踏在地上。[3]他高声呼喊，象狮子咆哮一般。当他高声呼喊时，七雷发出了声音。[4]七雷说话时，我正要记录，但却听见一个来自天堂的声音说：“七雷之言不可泄露，你不要写下来。”

[5]我看到那脚踏海陆的天使朝天堂举起右手，[6]指着那创造了天地、海洋

和其中万物的永生的上帝，发誓说："不要再拖延了！[7]待到第七位天使吹响号角时，上帝就要实现他向自己的仆人和先知所宣告的秘密了。"

[8]接着，我又听到那个来自天堂的声音对我说："去把那脚踏在海陆的天使手中的书轴拿来。"

[9]于是我走过去向那位天使要小书轴，他对我说："把书轴拿去，吃掉。你吃起来觉得象蜜一样甜，但是它会让你的胃酸痛。"[10]于是我从天使手中接过小书轴，吃了下去。在我嘴里果然象蜜一样甜，但一吃下去，胃就开始泛酸。[11]然后，他告诉我说："你必须再次为众多的民族、国家、说不同语言的人和国王讲说预言。

两名证人

11 然后，我得到一根长茎作量尺。并被告知："起来，去量一下上帝的大殿和祭坛，数一数在里面敬拜的人有多少。[2]不要量殿外的院子，因为它已给了外邦人，他们会践踏圣城四十二个月。[3]我要授权给我的两个证人，让他们穿上孝服，布一千二百六十天的道。"[4]这两个证人，就是站在地球之主面前的两棵橄榄树和两个灯台。[5]如果有人想伤害他们，他们就口吐烈火烧死敌人。谁要是想伤害他们，就会遭到这样的下场。[6]他们有封锁天空的力量，所以，在他们布道的那些日子里，不会下雨，他们还有力量，让水泉变成血，让各种瘟疫在大地上，按他们的旨意，想流行多少次就流行多少次。

[7]他们做完见证后，有只野兽会从深渊出来攻击他们，把他们打败，并置他们于死地。[8]他们的尸体要横陈在那座大城的街头（那个城市被象征性地称作所多玛和埃及。）。他们的主也是在此被钉死在十字架上的。[9]整整三天半，来自不同民族、支派、国家，说不同语言的人都来观看两个证人的尸体，并且不让把尸体烧掉。[10]地上的居民对此无不兴高采烈，欢庆，互赠礼品，因为这两位先知曾折磨过他们。

[11]但是，三天半之后，上帝赐予的生命之气进入他们体内，他们就站立起来。看见他们的人都吓坏了。[12]两位先知听到从天堂里传来一个宏亮的声音说："到这儿来！"于是在他们敌人的注视下，他们腾云驾雾升到了天堂。

[13]就在这时，发生了一场大地震，城市的十分之一塌落，七千人在地震中丧生，剩下的人都非常害怕，都赞美天上的上帝。

[14]第二场大灾难过去了。但是，你们要注意，第三场大灾难就要来临了。

第七个号角

[15]第七个天使吹响号角，从天堂里传来一个宏亮的声音说：

"世上的统治权已属于我们的
主和他的基督，
他将永远统治下去。"

[16]坐在上帝面前自己座位上的二十四位长老，纷纷匍伏在地，敬拜上帝，[17]他们说：

"昔在、今在，
全能的主上帝啊，
我们感谢您，
因为您开始以您的大能实行
统治了。
[18] 异教徒曾经施逞怒气，
但现在您的愤怒来临了。
死去的人也将受到审判。
这是您的仆人、先知、
子民和敬畏您的人
无论贵贱尊卑，
受到奖偿的时刻，
这是那些毁灭大地的人遭到
毁灭的时刻！"

[19]天堂里上帝的大殿敞开了，露出了大殿里的约柜*，接着是电闪雷鸣，山崩地裂，地震和大冰雹。

妇人与巨蛇

12 天堂里出现了一个大的迹象：一位妇人身披阳光，脚踏月亮，头戴缀有十二颗星的王冠。[2]她怀孕在身，即将分娩。产前的阵痛令她大声喊叫。[3]接着天堂里又出现一个迹象：我看见一条有七头十角、头顶七个王冠的红色巨龙。[4]他的尾巴把天上三分之一的星辰扫落在地。巨龙站在那位临产的妇人面前，准备等孩子一生下来，就把他给吞下去。[5]妇人生下一个男婴。他命中注定要用铁棍统治全世界。婴儿被送到上帝和他的宝座那里。[6]妇人则逃到了旷野里去了，上帝在那里为她准备了一个地方，以便让她在那里受到一千二百六十天的照顾。

[7]天堂发生了战争。米迦勒*和他的天使与巨龙交战，巨龙也和他的天使们一起应战。[8]但是，巨龙势单力薄，失去了在天堂里的地盘，[9]它被扔出天上。它就是那条被称为魔鬼或撒旦，并欺骗了整个世界的老蛇。他被抛到了地球上，他的天使也和他一起被扔到了地上。

[10]然后，我听到天堂里有一个宏亮的声音说："这是我们上帝胜利的时刻！是他显示他的力量和主宰一切的时刻！他所立的弥赛亚展示了他的权力，那日夜在上帝面前控告我们兄弟的人已被扔了下去。[11]他们用羔羊的血和自己的见证打败了它。他们甚至不惜牺牲自己的生命。[12]因此，诸天和住在其上的人们，快乐吧！不过大地和海洋要遭难了，因为魔鬼下到你们那里去了，他怒气冲冲，他知道自己的时间不多了。"

[13]那龙见自己被扔到了地上，便去追踪那个生育了男婴的妇人。[14]但是，妇人得到了一双巨鹰的翅膀，飞到旷野里为她准备的地方。她要在那里去休息三年半，躲避那龙。[15]龙追赶妇人时，从嘴里喷出水来，象一条河一样，龙想要冲走妇人，淹死她。[16]但是，大地帮助了她，大地张开嘴，吞下了龙吐出的河水。[17]龙对妇人非常生气，转而去和她的后代交战。妇人的后代，就是那些服从上帝的命令并坚持为基督做见证的人。

[18]龙站在海滩上。

两只动物

13 这时我看见一只野兽从海里出来，它长着七头十角，每只角上戴着一个王冠。它的头上写着亵渎的名称。[2]这只野兽看上去象一只豹子，爪象熊掌，嘴象狮子的嘴。巨龙把自己的权力、宝座和力量都给了这只野兽。[3]我注意到这只野兽的一只头好象受了致命的伤，但这致命的伤却又愈合了。整个世界都惊诧不已，纷纷跟随这只野兽，[4]他们曾崇拜巨龙，因为它把自己的权威给了那野兽，他们也崇拜那只野兽，他们说："谁能与这只野兽相比呢？谁能和他匹敌呢？"

[5]这个野兽还得到一张夸大和亵渎的嘴巴，并获准在四十二个月内随意使用它。[6]所以，它开始亵渎上帝、上帝的名字和住所，他还侮辱天堂里的居民。[7]它获准和上帝的子民交战，并打败他们，还得到了权力，去控制各支派、各民族、各国和说各种语言的人。[8]自开天辟地以来，地上凡是名字没有登在被害羔羊的生命薄上的人，都会崇拜它。

约柜：旧约中在大殿的至圣处，一个装有上帝给他子民的契约的盒子。

米迦勒：上帝的天使的领导者。

[9]有耳能听的人，都应听着:

[10] 注定被俘的人，必定被俘。
注定被剑刺死的人，必定死
于剑下。

这就是说，上帝的子民，需要有耐心和信仰。

[11]这时，我看见另外一只野兽钻出地面，它象羔羊一样有两只角。但它说起话来象巨龙。[12]它在第一只野兽面前行使第一只野兽的一切权力。它迫使大地和大地上的居民崇拜那只受过致命伤、但又被治愈的第一只野兽。[13]第二只野兽可以行奇迹，甚至可以当着众人的面从天堂引火下地。[14]它到处欺骗世人，因为它获准当着第一只野兽的面表演各种奇迹。它还告诉生活在地上的人为那受了致命的剑伤而又被治愈了的第一只动物造一尊塑像。[15]第二只野兽还被授权，给予第一只动物的塑像以生命，让它不但能说话，而且还能下令杀死不崇拜它的人。[16]第二只野兽强迫所有的人，不分高低贵贱、贫富、自由人或奴隶，一律在右手或前额上加盖印记。[17]没有印记的不得做买卖。印记包括这只动物的名字或代表名字的号码。[18]这需要智慧。有头脑的人可以计算出这只野兽的号码，因为这号码代表一个人的名字，它的号码是666。

十四万四千人之歌

14 这时我看到羔羊站在锡安山*上，和他站在一起的还有十四万四千人。这些人的前额上写着他和他父的名字。[2]接着我听见从天堂传来一个声音，仿佛象瀑布的咆哮，也象霹雳的雷声，又象竖琴手弹琴的声音。[3]他们在宝座、四只生物和长老面前唱着新歌，除了这十四万四千人以外，没有人能学会这首新歌。他们从世间被赎救。[4]他们未曾沾染妇女，都是童身。* 他们时时处处跟随羔羊。他们从人类中被赎出，是作为供品献给上帝和羔羊的第一批丰收的果实。[5]他们从不说谎，没有缺点。

三个天使

[6]然后，我看见另一个天使高高地飞翔在天空中。他有永恒的福音，他要向生活在地上的人－各国、各支派、各民族和说各种语言的人宣告。[7]他高声说道: “敬畏上帝，给予他荣耀吧。因为他进行审判的时刻已来了。敬拜那创造了天、地、江河湖海的上帝吧！”

[8]第二个天使紧随着第一个天使说: “她垮了！大巴比伦垮了！她让所有国家的人喝了她的淫乱的烈酒。”

[9]然后，第三个天使紧跟着前两个天使，高声说道: “任何崇拜那只野兽及其偶像、并在手上或前额上接受过印记的人，[10]都要喝下上帝的愤怒之酒。上帝愤怒的酒杯中的酒是未被稀释的酒。他将在神圣天使羔羊的面前和受到燃烧着的硫磺的烧灼。[11]折磨他们的烟，将永远不停地往上冒。那些崇拜野兽及其偶像并接受过它的印迹的人，将日夜不得安宁。”[12]所以，服从上帝命令和坚持信仰基督的上帝子民，需要有耐心。

[13]这时我听到从天堂传来一个声音说: “记下这些: 从现在起，那些在主里死去的人，是有福的。”圣灵说道: “是的，这是真的，现在他们可以收工休息了。因为他们所做的事情会与他们同在。”

赐安山: 耶路撒冷的另一个名字。此处意为上帝的子民与他同在的属灵之城。

四节: 《哥林多后书》11:2。

大地收获了

[14]然后，我看到眼前有一朵白云，云端坐着一个象"人子"* 的人。他头戴金冠，手执锐利的镰刀。[15]又有一位天使从大殿里出来，他对坐在云端上的人高声呼喊道："收获的时刻到了，大地的庄稼已经成熟，用你的镰刀来收割吧。"[16]于是坐在云端的人在大地之上挥舞镰刀，地上的庄稼全都被收割了。

[17]然后，又有一个天使从天堂的大殿里出来，他手中也拿着一把锋利的镰刀。[18]从祭坛上又走下另一位天使，他掌管着控制火的权力。他对拿着锋利的镰刀的天使高声说："葡萄已经熟了，用你锋利的镰刀收获大地上的葡萄吧。"[19]于是天使在大地上挥舞镰刀，收获了大地上的葡萄，然后，把它们投到了上帝愤怒的榨酒池里。[20]葡萄汁在城外榨酒池里被挤榨出来，血从榨酒池里涌出，与马头一般高，奔泻三百公里。

带着最后灾难的天使

15 然后，我又看见了天堂里的另一个异象。我看见七个天使带着最后七个灾难。这是最后的灾难，因为上帝的愤怒将随着它们结束。

[2]我又看见一个伴着火的玻璃海，还有那些已战胜那野兽及其偶像和它名字号码的人们。他们站在玻璃海边，拿着上帝赐给他们的琴，[3]唱着上帝仆人、摩西的羔羊之歌：

"全能之主上帝啊，
您的行为伟大而神奇啊。
万民之王啊，
您的道路真实而正义。
[4] 主啊，谁不敬畏您，
并赞美您的名字？
因为只有您是神圣的。
所有的民族都要敬拜您，
因为您公正的判决已经昭然
于世"

[5]此后，我看见在天堂那存约柜的大殿被打开了。[6]掌管七种最后灾害的七位天使从大殿出来，他们穿着干净闪光的亚麻长袍，胸间系着金带。[7]那四个生物中的一个给每个天使一只金碗，里面盛满了永生上帝的愤怒。[8]大殿里弥漫着显示上帝荣耀和力量的烟雾，所以，直到七位天使带来的七种灾难结束之前，没有人能进入大殿。

盛满上帝怒火的碗

16 然后，我听见大殿里传来一个宏亮的声音，对七个天使说："去把盛着上帝怒火的七只碗倒在大地上。"

[2]第一个天使离去，把碗倒在陆地上，于是，印有那只野兽记号并崇拜其偶像的人，身上长出了可怕、疼痛的脓疮。

[3]第二位天使把他的碗倒入大海，海水就变成血，如同死人的血一样，海里的生物都死光了。

[4]第三位天使把碗倒入江河与泉水，水立刻都变成了血。[5]我听见掌管水的天使说：

"您的审判绝对是公正的，
昔在、现在，您永远是圣者。
[6] 因为他们杀害了圣民和先知，
所以，您赐给了他们血喝，
这是他们罪有应得。"

[7]然后，我又听见祭坛说：

"是的，全能之主上帝，
您的审判是真实和公正的。"

[8]第四个天使把他的碗泼在太阳上，于是太阳获准用火烧灼这些人。[9]他们被炽热烧灼，便诅咒操纵一切灾难的上帝名字，却拒不忏悔，也不把荣耀给予上帝。

人子：《但以理书》7:13-14耶稣常用此名称呼自己。

[10]第五个天使把碗倒在那个野兽的宝座上，于是他的王国陷入一片黑暗。他们疼得直咬舌头。[11]因为疼痛和痈疮，他们诅咒天堂里的上帝，却拒不为他们的行为忏悔。

[12]第六位天使把碗倒入幼发拉底河，其河水立刻枯竭了，为从东方来的君王准备好了道路。[13]然后，我看见象青蛙一样的三个邪灵。他们是恶魔的精灵，分别从龙嘴、野兽嘴和假先知的嘴里出来。他们有行奇迹的力量。[14]这些邪灵出去见全世界的君王，把他们集聚在一起，准备在全能上帝的伟大的日子里作战。

[15]“听着！我会象贼一样悄悄到来，让你们大吃一惊，醒着并穿着衣服的人，是有福的，因为他们不必当众赤身裸体行走，让人看到羞处。”

[16]邪灵把众君王聚集在一个希伯来语叫哈米吉多顿的地方。

[17]然后，第七位天使把他的碗泼在空中，大殿里宝座上传来一个响亮的声音，说：“结束了！”[18]于是雷电交加，霹雳大作，发生了大地震，这是自从人类出现在地球上以来，从未经历过的大地震。[19]大城裂为三掰，外邦人的城市全部倒塌。上帝没有忘记要惩罚巴比伦大城，便赐给她装满愤怒烈酒的酒杯。[20]所有的岛屿全都消失得无影无踪，大山也消失了。[21]40公斤重的大冰雹从天而降，砸在了人们身上。人们因这冰雹的灾难而诅咒上帝，因为这是一场可怕的灾难。

野兽身上的妇人

17 这时，拿碗的七位天使中的一位走过来对我说：“过来，我要让你看看坐在众河之上的大妓女所要得到的惩罚。[2]地上的诸王都与她行过淫，世人喝了她的淫荡的酒，都变得醉醺醺的。”

[3]然后，天使把圣灵附体的我带到旷野里，在那里我看见一个女人骑在一只鲜红的野兽身上，那野兽遍体写着亵渎上帝的名称，它长着七头十角。[4]那女人身穿大红大紫的长袍，浑身上下戴满了金饰、宝石和珍珠，她手拿一盏金杯，里面盛满恶心的东西和她淫乱的污秽。[5]她的额头上写着象征性的称号：

“大巴比伦城，
世上的淫妇和
一切龌龊之物之母。”

[6]我看到那女人由于喝多了上帝子民和为耶稣作见证的人的血而醉成一滩。

看到她，我很诧异。[7]天使对我说：“你为什么要吃惊呢？我要告诉你这个女人和她骑着的七头十角兽的隐秘。[8]你看到的那头野兽，过去是活着的，但是现在死了。不过它就要从无底深渊钻出来，然后，走向毁灭。凡活在世上、名字在创世以来未被记入生命册的人，看到那这头野兽时，都会非常惊诧不已，因为它曾活过，现在死了，但将来还会再来。

[9]“这就需要有智慧的头脑了。那七个头就是女人坐着的七座山，也是七个王。[10]前五个王已经倒了，一个还在位，另一个还没有来。当他来时，也注定只能统治很短的一段时间。[11]这个曾活着、现在已经死去的野兽本身是第八个王，也是七王中的一个，它正在走向毁灭。

[12]“你看到的那十角，是十个还没有开始统治的王，但他们将得到王权，与这只野兽一起统治一个钟头。[13]他们的目的都一样，都会把力量和权柄交给这只野兽。[14]他们都会与羔羊交战，羔羊必胜过他们，因他是万君之主，万王之王。他必将和他所选召的忠诚的信徒一起打败他们。”

[15]天使对我说：“你所看见那妓女坐在的众水，就是不同民族、不同种族、不同国家和说各种语言的

人。[16]你看到的十角和那只野兽将会恨这个妓女，要夺走她所有的一切，让她赤身裸体。他们要吃她的肉，并烧死她。[17]之所以要发生这一切，是因为上帝把执行他的旨意的意念放进了他们的心里，使他们一致同意把自己的统治权交给那野兽，直到上帝的话实现为止。[18]你看到的那女人，就是统治地上诸王的那个大城。”

巴比伦的毁灭

18 此后，我又看到另一位天使从天堂而降。他持有大权，荣光普照大地。[2]这位天使高声呼喊：

“她垮了！
大城巴比伦垮掉了！
她变成了魔鬼之窟，
邪灵出没之地，
各种脏鸟聚集之巢，
各种污秽可憎的禽兽藏身之穴。
[3] 世人因喝了她淫乱的烈酒而醉倒了，
地上的诸王与她发生淫乱。
世上的商贾都因她的奢侈而大发横财。”

[4]接着我又听到从天堂里传来一个声音说：

“我的子民，从那城出来，
免得你们沾染她的罪恶，
免得你们遭受到落到她身上的灾害，
[5] 她罪恶滔天。
上帝忘不了她的罪行。
[6] 要象她对待你们那样对待她，
而且要加倍惩罚她。
为她调配的酒，要比她给别人调配的酒浓两倍。
[7] 赐给她的悲伤和痛苦与她给自己的豪华、荣耀一样多。
她不停地对自己说：
‘我坐在宝座上象女王一样；
我不是寡妇，
我绝不会悲伤。’
[8] 但是，一天之内，注定要降临在她身上的灾难会一齐降临：
瘟疫、悲伤、饥荒。
她会被烈火焚烧，
因为审判她的主上帝是强大的。”

[9]那些和她发生过淫乱、与她分享过奢侈的地球上的诸王，看到焚烧她的烟，会为她哭泣、悲伤。[10]他们对她受到的惩罚恐惧万分，唯恐避之不及。他们会说：

“多可怕呀，多可怕呀！伟大的城市！
哦，雄伟的巴比伦城！
刚刚一个钟头，你的惩罚就来临了。”

[11]世间的商贾也要为她哭泣和悲伤，因为再也没有人来买他们的货物了，[12]没有人来买他们的金、银、珠宝、亚麻丝绸、大红大紫的衣料、各种香木牙雕、各种贵重木器、青铜铁器、大理石。[13]也没有人来买肉桂、豆蔻、香料、香膏、乳香、酒、油、面粉、麦子、牛羊车马、肉体和灵魂。

[14] “哦，巴比伦，你梦寐以求的美物都弃你而去，
你所有的荣华富贵都一去不复返了。”

[15]靠做这些生意而发财的商人离她远远地站着，因为他们都害怕她所受到的折磨。他们悲伤痛哭，[16]说道：

“惨呀，伟大的巴比伦是多么悲惨呀，
她身穿绫罗绸缎，全身披红挂紫，
浑身金光闪闪、珠光宝气！

[17] 这些财富仅在一个钟头内，
便被毁掉了！”

所有的船长、旅客、水手，和靠海谋生的人，都远远地站着。[18]他们看到焚烧着她的烟，就喊道：“有那座城市能和这座大城相比呀？”[19]然后，他们把尘土扬在头上，悲伤欲绝地哭喊道：

“惨呀，这座大城市多么地惨
呀！
所有以航海为生的人都靠她
发了大财，
然而，她却在一个钟头之内
被毁！
[20] 天堂呀，为此欢呼吧，
使徒、先知和所有上帝的子
民们，
你们欢呼吧！
因她对你们所做的事，上帝
惩罚了她！”

[21]这时，一个强壮的天使搬起一块磨盘大的巨石，把它扔进了海里，说道：

“大城巴比伦也要象这样被猛
烈地扔下去，再也不见
踪影。
[22] 你再也听不到琴师、歌手、
笛手的音乐和号角，
再也找不到从事各种行当的
工匠，
听不到磨盘的声音。
[23] 也不会有照明的灯光，
再也听不到新郎和新娘的欢
笑。
你的商人是世上最精明的
人，
世人都被你的魔法蒙蔽了。
[24] 在巴比伦，发现了先知、上
帝子民和地上所有被杀
害的人的血。”

天堂里的人们颂扬上帝

19 这之后，我听到在天堂里象有许多人欢呼的声音：

“哈利路亚（赞美上帝）！
拯救、荣耀和权力属于我们
的上帝，
[2] 他的审判是真实和公正的。
他审判了那个大妓女，
她用淫荡败坏了世界。
他惩罚她，
为他仆从所流的血，向她讨
还血债。”

[3]他们又说：

“哈利路亚！
焚烧她的烟雾永远不散。”

[4]那二十四位长老和四个生物匍伏在地，敬拜宝座上的上帝。他们说：

“阿们，哈利路亚！”

[5]这时，从宝座上传来一个声音，说：

“所有上帝的仆人，凡是敬畏他的，不论尊贵卑微，都赞美我们的上帝。”

[6]然后，我听见鼎沸的人声，犹如瀑布的咆哮，霹雳的巨响，他们说：

“哈利路亚！
我们的主，全能的上帝要统
治一切了。
[7] 让我们欢呼雀跃吧！
让我们赞美上帝吧！
因为羔羊举行婚礼的时候到
来了，
新娘已经准备就绪。
[8] 她获准穿上干净漂亮的亚麻
衣裳。”
（亚麻代表上帝子民的义
行。）

[9]这时，天使吩咐我说：“记下来：‘那些得到邀请参加羔羊婚筵的人，是有福的。’”他又说：“这些话都是上帝的真话。”

[10]我跪在他的脚边敬拜他，但是他却对我说："当心，不要这样！我和你以及你的兄弟们一样，都是仆从，负责传播耶稣的真理。敬拜上帝吧！耶稣的真理是预言的灵魂。"

白马骑手

[11]然后，我看到天堂敞开着，一匹白马出现在我的面前。马背上的骑手叫"忠诚与真实"，他用公正来进行审判和发动战争。[12]他的眼睛象燃烧的烈焰，头戴许多顶皇冠。他身上写着一个名字，除了他自己之外，没人认识。[13]他身穿浸过鲜血的长袍，赐给他的名字叫"上帝之道"。[14]天兵天将身穿洁白的亚麻衣裳，骑着白马，紧随其后。[15]骑手口吐利剑，用它来攻打异教徒。要用铁棍统治他们，要挤榨盛在全能上帝的愤怒的榨酒器里的葡萄。[16]他的袍上、大腿上写着一个名字:

"万王之王，万主之主。"

[17]这时我看见一位天使站在太阳上，高声呼唤在空中飞翔的鸟儿说："都来参加上帝盛大的宴会吧，[18]以便能吃到帝王将相和社会名流的肉，吃到战马和骑手的肉，吃到所有人的肉，不论是自由人，还是奴隶；不论是低贱的还是高贵之人的肉。"

[19]然后，我又看见那只野兽和世间诸王以及他们的军队集聚在一起要和骑在马背上的骑手及其军队打仗。[20]那只野兽被俘了，在它面前表演奇迹的假先知也一同被俘。这假先知曾借奇迹欺骗那些接受了那动物印记，和崇拜它的塑像的人。那只野兽和假先知都被活活地扔进燃烧着的、炽热的硫磺湖中去了，[21]他们的残兵败将都被骑手口吐的利剑所杀死。所有的鸟都来狼吞虎咽地啄食他们的尸体。

一千年

20 接着，我看见一位天使从天堂而降，手拿无底深渊的钥匙和一条长链。[2]他抓住那条巨龙，也就是魔鬼撒旦，用锁链锁了他一千年。[3]天使把他扔进无底深渊，并封住了出口，加上封印，让他一千年里再也不能欺骗任何民族，这之后，他才能获得片刻的自由。

撒旦失败

[4]然后，我看见一些人坐在宝座上，他们被赋予审判的权力。我还看见一些灵魂，他们因为宣传耶稣的真理和上帝的信息而被砍头。他们没有敬拜那只野兽及其偶像，也没有在手上或额头上接受它的印记。他们复活了，与基督一起统治一千年[5]（其余的人要等一千年后才能复活。），这是第一次复活。[6]在第一次复活中，占有一席之地的人是有福的。第二次死亡，对于这些人没有任何力量。他们要成为上帝和基督的祭司，和他一起统治一千年。

[7]一千年之后，撒旦会从囚禁中被释放。[8]他要去欺骗居住在世界各地的民族，他要欺骗歌革和玛各，把他们纠集在一起去打仗，他们的人数多得就象海滩上的沙粒。[9]撒旦的军队会跨扫大地，包围上帝子民的营地和上帝钟爱的城市。但是大火会从天而降，烧毁他们。[10]然后，欺骗他们的恶魔撒旦会被抛进燃烧着的炽热的硫磺湖中去。那只野兽和假先知也在湖中，他们要在那里日日夜夜、永生永世地经受煎熬。

世人受到审判

[11]这时，我看到一个巨大的白色宝座和坐在上面的他。大地天堂从他眼前逃过，不留一丝痕迹。[12]然后，我看到了死去的人，不论尊贵卑微，都站在宝座前，几本书打开着，还有一

本书也被打开了，那是生命簿。死者都根据书中记载的他们的行为，接受审判。[13]大海、死亡和地狱放弃了在它之中的死者。每个人都要按照自己的行为，受到审判。[14]死亡和地狱也被扔进火湖中。这是第二次死亡：火湖。[15]如果谁的名字没有载入生命簿，那么他就会被投入火湖之中。

新耶路撒冷

21 然后，我看到一个新天堂和新大地。原来的天堂和大地已经消失了，大海也不复存在。[2]我还看到了圣城新耶路撒冷*从上帝的天堂而降。它就象一个穿戴整齐、迎接丈夫的新娘。[3]我听到从宝座中传来一个声音说："现在上帝安家在人间了，他要和人住在一起，他们要成为他的子民。上帝要亲自和他们同在，做他们的上帝。[4]他要为他们揩干每一滴泪水，从此将不再有死亡，也没有悲伤、哭泣与痛苦，因为旧的事物已逝。"

[5]然后，坐在宝座上的他，说："看，我正在把一切都变成新的！"接着又说："记下这些，这一切都是可信和真实的。"

[6]然后，他对我说："结束了！我是阿拉法，我是俄梅嘎。我既是开始，也是结束。我要把生命泉中的水无偿地赐给口渴的人。[7]胜利者会继承所有这一切。我要作他的上帝，他要作我的儿子。[8]但是那些懦夫、无信仰者、堕落者、杀人凶手、淫乱者、巫术者、崇拜偶像以及所有的说谎者，都会被扔进滚滚燃烧的硫磺湖中。这是第二次死亡。"

[9]接着，手执盛着七种最后灾难的碗的七位天使中的一位走过来，对我说："过来，我要让你看看羔羊的新娘。"[10]在圣灵的支配下，他引导我登上一座高山，向我展示圣城，即从上帝那里自天堂而降的耶路撒冷。[11]它带着上帝的荣耀，光芒四射，尤如宝石、水晶。[12]它的城墙高大，有十二个城门。十二位天使各把一门，城门上写着以色列的十二个支派的名字。[13]城的东南西北，各边都有三个门。[14]城墙建在十二块基石上，上面写着羔羊的十二个使徒的名字。

[15]对我说话的天使，手执一把金量尺，所以他能够丈量城、城门和城墙。[16]城池四四方方，长宽一致。天使用金尺量城，一万二千视距*。城的长宽高都一样。[17]天使又用人的尺寸衡量城墙，量出其高一百四十四肘*。[18]城墙用碧玉筑成，而城本身是用明亮的玻璃似的纯金建成。[19]城墙的地基用各种名贵宝石装饰着。第一块是碧玉。第二块是蓝宝石。第三块是绿玛瑙。第四块是绿宝石。[20]第五块是红玛瑙。第六块是红宝石。第七块是黄璧玺。第八块是水苍玉。第九块是红璧玺。第十块是翡翠。第十一块是紫玛瑙。[21]第十二块是紫晶。十二个城门是十二颗珍珠，每个城门都是由一颗珍珠建造而成。城中道路都是用纯金铺成，象玻璃一样透亮。

[22]我在城里，没有看见一座大殿，因为全能之主上帝和羔羊就是它的大殿。[23]城中不需要太阳或月亮照明，因为上帝的光辉照亮了它，羔羊就是它的明灯。[24]各民族都借着羔羊的光明行走，世上的君王都为此城带来他们的荣耀。[25]城门从不关闭，城中没有黑夜。[26]世上的珍奇财宝都被带到此城。[27]不洁之物进不了此城，无耻之徒和说谎的人也不得入内，只有那些名字载入羔羊生命簿的人，才能进入此城。

新耶路撒冷：上帝的子民与他同住的属灵之城。

十六节：约二千二百公里，罗马英里的八分之一。

一百四十四肘：从胳膊到小手指头尖的长度，大约一尺多。

22 然后，天使向我展现了赋予生命的泉水，河水晶莹透澈。它从上帝和羔羊的宝座流出，[2]流向街心。河的两侧长着生命树，树上结着十二种果实，每月结果一次。树叶能医治全人类。[3]以后再也没有诅咒，上帝和羔羊的宝座就在城内，他的仆人都敬拜他。[4]他们能够看到他的脸庞。他的名字写在他们额头上。[5]再也不会有黑夜，人们不再需要阳光或灯光了，因为主上帝给了他们光明。他们将永远统治下去。

[6]然后，天使对我说："这些话是真实可信的，主，即先知之灵的上帝已派遣了他的天使，去向上帝的仆人展示即将发生的事情。"

[7]"听！我就要来了！遵守这本书中预言的人是有福的。"

[8]我是约翰，我亲眼看见亲耳听到了这一切。我耳闻目睹这一切后，立刻跪在向我展示这一切的天使的脚下，要敬拜他。[9]但是，他却对我说："当心，不要这么做。我和你以及你的兄弟先知们一样，都是仆人，都遵守了这本书上的话。敬拜上帝吧！"

[10]他又对我说："不要隐瞒这本书中的预言。发生这一切的时刻快要到了。[11]让作恶的人继续作恶；愿肮脏的人仍旧肮脏；行善的人继续行善；圣洁的人仍旧神圣。"

[12]"听着！我就要来了。我给你们带来我对你们的奖惩！我要按照每个人的所做所为，来回报他。[13]我是阿拉法，也是俄梅嘎，是第一个，也是最后一个，是开始，也是结束。

[14]"那些洗净自己衣服的人是有福的。他们有权吃生命之树的果实，有权通过城门进城。[15]但是，"狗"（坏人）、那些要弄巫术的人、荒淫无道的人、杀人凶手、崇拜偶像的人、喜好撒谎的人要留在城外。

[16]"我，耶稣，派我的天使，为教会就这些事情向你们作见证。我是大卫家族的后代，是闪亮的晨星。"

[17]圣灵和新娘说："来！"愿听到的人都说："来！"愿口渴的人都过来。愿任何想得到赋予生命的泉水的人，都无偿地得到它。

[18]我向所有倾听本书预言的人宣布：任何人对书中的预言添枝加叶，上帝就会把书中所写的灾难带给他。[19]任何人删减书中的内容，上帝都会剥夺他进入圣城、分享生命之树果实的权力，这也是书中记载的。

[20]带着敬意为这些事情作证的人那位（耶稣），他说："是的，我就要来了。"

阿们，主耶稣，来吧！

[21]愿主耶稣的恩典与所有的人同在。

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center
Last Updated: September 21, 2006

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online add space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center
P.O. Box 820648
Fort Worth, Texas 76182, USA
Telephone: 1-817-595-1664
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE
E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: http://www.wbtc.org

Order online – To order a copy of our texts online, go to: http://www.wbtc.org

Current license agreement – *This license is subject to change without notice. The current license can be found at:* http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html